

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

180e JAARGANG



N. 111

180e ANNEE

DONDERDAG 15 APRIL 2010

JEUDI 15 AVRIL 2010

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en Federale Overheidsdienst Financiën

6 APRIL 2010. — Koninklijk besluit betreffende de inschrijving van België op de vijfde algemene verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank, bl. 21265.

Federale Overheidsdienst Financiën

6 APRIL 2010. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte van zilveren herdenkingsmuntstukken van 5 EURO ter gelegenheid van de 175e verjaardag van de inhuldiging van de eerste Spoorweglijn in België, bl. 21266.

6 APRIL 2010. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte in 2010 van herdenkingsstukken van 2 EURO, ter gelegenheid van het Belgische voorzittersschap van de Raad van de Europese Unie, bl. 21267.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

8 MAART 2010. — Koninklijk besluit dat de afschaffing van de overwegen nrs. 116 en 117 op de spoorlijn 89, baanvak Denderleeuw-Kortrijk, te Deerlijk machtigt mits de aanleg van een langsweg ten zuiden van en langsheen de lijn 89, die de landbouwgronden ontsluit en aansluiting geeft op de Gaaistraat en de inbezitting van de hiervoor nodige percelen van algemeen nut verklaart, bl. 21268.

23 MAART 2010. — Koninklijk besluit dat de afschaffing van de overweg voor voetgangers nr. 10 op de spoorlijn 34, baanvak Luik-Glons, te Herstal machtigt mits de bouw van een onderdoorgang voor voetgangers, bl. 21270.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et Service public fédéral Finances

6 AVRIL 2010. — Arrêté royal relatif à la souscription de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque asiatique de Développement, p. 21265.

Service public fédéral Finances

6 AVRIL 2010. — Arrêté royal relatif à l'émission de pièces commémoratives de 5 EUROS en argent à l'occasion du 175^e anniversaire de l'inauguration de la première ligne de Chemins de Fer en Belgique, p. 21266.

6 AVRIL 2010. — Arrêté royal relatif à l'émission en 2010 de pièces commémoratives de 2 EUROS, à l'occasion de la présidence belge du Conseil de l'Union européenne, p. 21267.

Service public fédéral Mobilité et Transports

8 MARS 2010. — Arrêté royal autorisant la suppression des passages à niveau n^{os} 116 et 117 de la ligne ferroviaire 89, tronçon Denderleeuw-Courtrai, à Deerlijk moyennant la construction d'un chemin latéral au sud et le long de la ligne 89, qui désenclave les terres agricoles et qui rejoint la « Gaaistraat » et déclarant d'utilité publique la prise de possession des parcelles nécessaires, p. 21268.

23 MARS 2010. — Arrêté royal autorisant la suppression du passage à niveau piétonnier n^o 10 de la ligne ferroviaire 34, tronçon Liège-Glons, à Herstal moyennant la construction d'un couloir sous voies pour piétons, p. 21270.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

18 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de verhoging van het quotum overuren, bl. 21271.

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de bevordering van de werkgelegenheid van werkzoekenden uit de risicogroepen voor de jaren 2009 en 2010, bl. 21272.

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, tot vaststelling van de pensioenbijdrage van het sectoraal pensioenstelsel, bl. 21274.

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2007 betreffende het nationaal akkoord 2007-2008 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid, bl. 21275.

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot bepaling van de bijdragen voor het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid", bl. 21276.

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot ontbinding van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de suikernijverheid en haar bijproducten", bl. 21278.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van bijproducten van de rijst- en maïsstijfelfabrieken, maïsmeel-, glucose- en aardappelmeelfabrieken, bl. 21280.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek, bl. 21283.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de sector van de beschuitfabrieken, bl. 21286.

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de industriële banketbakkerijen, bl. 21289.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

6 APRIL 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 juli 2009 betreffende het verbod van het op de markt brengen van producten die dimethylfumaraat bevatten, bl. 21292.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

18 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'augmentation du quota des heures supplémentaires, p. 21271.

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à la promotion de l'emploi pour les demandeurs d'emploi issus des groupes à risque pour les années 2009 et 2010, p. 21272.

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, fixant la contribution de pension du régime de pension sectoriel, p. 21274.

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, prolongeant la convention collective de travail du 24 septembre 2007 concernant l'accord national 2007-2008 pour les employés des fabrications métalliques, p. 21275.

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 janvier 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, fixant les cotisations pour le "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire", p. 21276.

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 janvier 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, concernant la dissolution du "Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés", p. 21278.

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les amidonneries de riz et de maïs, maïseries, glucoseries et féculeries, p. 21280.

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyme et pain d'épice, p. 21283.

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans le secteur de la biscotterie, p. 21286.

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les pâtisseries industrielles, p. 21289.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

6 AVRIL 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 juillet 2009 relatif à l'interdiction de la mise sur le marché des produits contenant du fumarate de diméthyle, p. 21292.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

12 MAART 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs en van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 1997 betreffende de nuttige ervaring als bekwaamheidsbewijs voor personeelsleden van het onderwijs, bl. 21293.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

12 MARS 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique et l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 relatif à l'expérience utile comme titre pour les personnels de l'enseignement, p. 21308.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

20. AUGUST 2009 — Erlass der Regierung zur Änderung des Erlasses vom 4. Juni 2009 zur Schaffung eines Begleitausschusses für die Europäische territoriale Zusammenarbeit im Rahmen der Interreg-IV-A Programme Euregio Maas-Rhein und Großregion 2007-2013, S. 21322.

18. FEBRUAR 2010 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 17. April 2008 zur Einsetzung der Kommission zur Bezeichnung der Schulleiter auf Sekundarschuleebene des Gemeinschaftsunterrichtswesens, S. 21324.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

20 AUGUSTUS 2009. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van 4 juni 2009 houdende oprichting van een begeleidingscomité voor de Europese territoriale Samenwerking in het kader van de Interreg-IV-A-programma's Euregio Maas-Rijn en "Großregion 2007-2013", bl. 21324.

18 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 17 april 2008 houdende oprichting van de Commissie voor de aanwijzing van de inrichtingshoofden in het Secundair Gemeenschapsonderwijs, bl. 21326.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

20 AOÛT 2009. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du 4 juin 2009 portant création d'un Comité d'Accompagnement pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre du programme Interreg-IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013, p. 21323.

18 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 17 avril 2008 instituant la Commission chargée de désigner les chefs d'établissement dans l'Enseignement secondaire communautaire, p. 21325.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

11 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Waalse Regering inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten en tot intrekking van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008, bl. 21372.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

11 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008, p. 21327.

*Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

11. FEBRUAR 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung über die biologische Produktionsmethoden und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008, S. 21349.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Personeel. Benoeming, bl. 21395.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Personeel. Benoeming, bl. 21395.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 21395.

Autres arrêtés*Service public fédéral Sécurité sociale*

Personnel. Nomination, p. 21395.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Personnel. Nomination, p. 21395.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 21395.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten
Nationale Orden. Bevorderingen en benoemingen, bl. 21395.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé
Ordres nationaux. Promotions et nominations, p. 21395.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gouvernements de Communauté et de Région

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Stedenbouwkundige verordening met betrekking tot bepaling van voorschriften voor het plaatsen van schotelantennes. Wijziging, bl. 21396.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

Voordracht van leden voor de algemene vergadering van de VZW JINT. Coördinatieorgaan voor internationale jongerenwerking, bl. 21397.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Antwerpen. Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplan, bl. 21397.

Franse Gemeenschap

Communauté française

Ministerie van de Franse Gemeenschap

Ministère de la Communauté française

Commissie voor deontologie voor hulpverlening aan de jeugd. Benoeming, bl. 21397.

Commission de déontologie de l'aide à la jeunesse. Nomination, p. 21397.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Deutschsprachige Gemeinschaft

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

4. FEBRUAR 2010 — Erlass der Regierung zur Bezeichnung der Mitglieder des durch das Kooperationsabkommens vom 10. April 1995 bezüglich der Übernahme der Kosten für die Unterbringung und die soziale und berufliche Integration von Personen mit Behinderung, eingesetzten Kooperationsausschusses, S. 21397.

4. FEBRUAR 2010 — Erlass der Regierung zur Ernennung eines Vertreters der Sekundarschulen im Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 21399.

4. FEBRUAR 2010 — Erlass der Regierung zur Ernennung eines Vertreters der Gemeinden des deutschen Sprachgebiets im Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 21401.

Duitstalige Gemeenschap

Communauté germanophone

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

Ministère de la Communauté germanophone

4 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Regering tot benoeming van de leden van de samenwerkingscommissie opgericht door het samenwerkingsakkoord van 10 april 1995 betreffende de tenlasteneming van de kosten van de opname en van de sociale en professionele integratie van personen met een handicap, bl. 21399.

4 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination des membres de la Commission de coopération prévue par l'accord de coopération du 10 avril 1995 relatif à la prise en charge des frais de placement et d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, p. 21398.

4 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Regering tot benoeming van een vertegenwoordiger van de secundaire scholen in de raad van bestuur van het Arbeidsamt (Dienst voor Arbeidsbemiddeling) van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 21400.

4 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination d'un représentant des écoles secondaires au sein du Comité de gestion de l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone, p. 21400.

4 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Regering tot benoeming van een vertegenwoordiger van de gemeenten van het Duitse taalgebied in de raad van bestuur van het Arbeidsamt (Dienst voor Arbeidsbemiddeling) van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 21402.

4 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination d'un représentant des communes de la région de langue allemande au sein du Comité de gestion de l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone, p. 21401.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000041, p. 21402. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000278, p. 21403. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000389, p. 21403. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162962, p. 21404. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 2774076879, p. 21404. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DK 005153, p. 21405. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009059138, p. 21405. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009067051, p. 21406. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 202779, p. 21406. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 206240, p. 21407. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207767, p. 21407.

Officiële berichten

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Uitslagen, bl. 21408.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Inkomstenbelastingen. Bericht aan de werkgevers en aan de andere schuldenaars van aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen inkomsten, bl. 21409. — Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschap, bl. 21410.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Protocolakkoord betreffende het huishoudelijk reglement Algemene Cel Drugsbeleid, bl. 21410. — Protocolakkoord betreffende het huishoudelijk reglement van de Interministeriële Conferentie Drugs, bl. 21487.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 21490.

Avis officiels

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultats, p. 21408.

Service public fédéral Finances

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Impôts sur les revenus. Avis aux employeurs et autres débiteurs de revenus soumis au précompte professionnel, p. 21409. — Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publication prescrite par l'article 770 du Code civil. Succession en déshérence, p. 21410.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Protocole d'accord concernant le règlement d'ordre intérieur Cellule générale de Politique Drogues, p. 21410. — Protocole d'accord concernant le règlement d'ordre intérieur de la Conférence interministérielle Drogues, p. 21487.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 21490.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

Selectieprofiel: Adjunct van de directeur/ingenieur (niveau A) bedrijfseconoom - m/v - voor de Dienst Reguleringsinstantie van de Staf administrateur-generaal met standplaats Aalst. Ref. : STAF AG GS10A004 (2), bl. 21491.

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening. Bekendmaking definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan Boningrode, bl. 21493. — Ruimtelijk Ordening. Bekendmaking definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan Vremdesesteeweg/deel, bl. 21493.

Studiebeurzen

Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen. Studiejaar 2010-2011, bl. 21494.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 21497 tot bl. 21536.

Bourses d'études

Commission provinciale des Fondations de Bourses d'Etudes d'Anvers. Année d'études 2010-2011, p. 21494.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 21497 à 21536.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2010 — 1204

[C – 2010/03239]

6 APRIL 2010. — Koninklijk besluit betreffende de inschrijving van België op de vijfde algemene verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van de Overeenkomst houdende oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank;

Gelet op de wet van 23 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010, inzonderheid op sectie 14 – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, organisatieafdeling 54 – Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 maart 2009;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onze Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd om de Aziatische Ontwikkelingsbank ter kennis te brengen dat België erin toestemt een inschrijving toe te kennen voor 24.080 aandelen, waarvan 23.117 opvraagbare aandelen en 963 te storten aandelen overeenkomstig de Resolutie nr. 336 betreffende de vijfde algemene verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank goedgekeurd op 29 april 2009 door de Raad van Gouverneurs van de Bank.

Art. 2. Ten laste van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010, namelijk sectie 14 – Ontwikkelingssamenwerking, organisatie afdeling 54, activiteitenprogramma 33, basisallocatie 54.00.07, is een krediet van 9.000.000 (negen miljoen) EUR beschikbaar voor de betaling van de te storten aandelen van inschrijving van België op de vijfde algemene verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank, namelijk de tegenwaarde van 11,6 miljoen dollar van de Verenigde Staten.

Art. 3. Het te storten bedrag voor de inschrijving zal betaald worden in vijf jaarlijkse schijven in 2010, 2011, 2012, 2013 en 2014. Het door de Aziatische Ontwikkelingsbank vereiste bedrag voor de eerste schijf, zal gestort worden op de rekening van de Bank bij de Nationale Bank van België, voor een bedrag van maximum 1,8 miljoen EUR.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 6 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

De Minister van Buitenlandse Zaken,

S. VANACKERE

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

C. MICHEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 1204

[C – 2010/03239]

6 AVRIL 2010. — Arrêté royal relatif à la souscription de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque asiatique de Développement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'Accord portant création de la Banque asiatique de Développement;

Vu la loi du 23 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010, notamment la section 14 – SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, Division organique 54 – Direction générale de la Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 14;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 mars 2009;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre de la Coopération au Développement et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Notre Ministre des Finances est autorisé à notifier à la Banque asiatique de Développement le consentement de la Belgique d'une souscription de 24.080 actions, dont 23.117 actions appelables et 963 actions à verser, en vertu de la Résolution n° 336 relative à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque asiatique de Développement adoptée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque le 29 avril 2009.

Art. 2. A charge du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010, notamment la section 14 – Coopération au Développement, division organique 54, programme d'activités 33, allocation de base 54.00.07 un crédit de 9.000.000 (neuf millions) EUR est autorisé au titre des actions à verser de la souscription de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque asiatique de Développement, soit la contre-valeur de 11,6 millions de dollars des Etats-Unis.

Art. 3. Le montant à verser au titre de la souscription sera payé en cinq tranches annuelles en 2010, 2011, 2012, 2013 et 2014. Le montant requis par la Banque asiatique de Développement au titre de la première tranche sera liquidé sur le compte de la Banque ouvert auprès de la Banque Nationale de Belgique, à concurrence d'un maximum de 1,8 millions EUR.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de la Coopération au Développement sont chargés, chacun pour ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 6 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Le Ministre des Affaires étrangères,

S. VANACKERE

Le Ministre de la Coopération au Développement,

C. MICHEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2010 — 1205

[C – 2010/03243]

6 APRIL 2010. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte van zilveren herdenkingsmuntstukken van 5 EURO ter gelegenheid van de 175e verjaardag van de inhuldiging van de eerste Spoorweglijn in België

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 106, § 2;

Gelet op artikel 112 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van Muntfonds, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 10 december 2001;

Gelet op de beschikking van de Europese Centrale Bank van 10 december 2009 inzake de goedkeuring met de betrekking tot de omvang van de muntuitgifte in 2010;

Gelet op de advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 maart 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 31 maart 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de 175e verjaardag van de inhuldiging van de eerste Spoorweglijn in België op 5 mei van dit jaar wordt gevierd.

Overwegende dat de munten in mei 2010 dienen te worden uitgegeven.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Ter gelegenheid van de 175e verjaardag van de inhuldiging van de eerste Spoorweglijn in België, worden in 2010, zilverstukken van 5 euro in proof-uitvoering uitgegeven.

Art. 2. De stukken hebben de hiernavolgende kenmerken :

- 1) gehalte aan zilver : 925 duizendsten;
- 2) gewicht : 14,60 gram;
- 3) diameter : 30 millimeter.
- 4) max. oplage : 20.000

De muntrand is glad.

De muntstukken in proof-uitvoering zijn gepolijst en worden geproduceerd in medailleslag.

Art. 3. Het stuk draagt op de voorzijde, een grafische compositie met de afbeelding van een oude en een moderne trein en de data 1835 en 2010.

De keerzijde vertoont een kaart van de Europese Unie, de twaalf sterren, de nominale waarde « 5 EURO », het jaartal 2010 en de drietalige landsaanduiding.

Art. 4. Het in dit besluit bedoelde stuk is in België wettig betaalmiddel.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 6 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 1205

[C – 2010/03243]

6 AVRIL 2010. — Arrêté royal relatif à l'émission de pièces commémoratives de 5 EURO en argent à l'occasion du 175e anniversaire de l'inauguration de la première ligne de Chemins de Fer en Belgique

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité instituant la Communauté européenne, notamment l'article 106, § 2;

Vu l'article 112 de la Constitution;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 2 modifié par la loi du 10 décembre 2001;

Vu la décision de la Banque Centrale Européenne du 10 décembre 2009 relative à l'approbation du volume de l'émission de pièces en 2010;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 mars 2010;

Vu l'accord de Notre Secrétaire au Budget, donné le 31 mars 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant que le 175e anniversaire de l'inauguration de la première ligne de Chemins de Fer en Belgique sera commémorée le 5 mai de cette année.

Considérant que les pièces de monnaie doivent être émises en mai 2010.

Vu la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'occasion du 175e anniversaire de l'inauguration de la première ligne de Chemins de Fer en Belgique sont émises, en 2010, des pièces de 5 euros en argent de qualité « proof ».

Art. 2. Les pièces ont les caractéristiques suivantes :

- 1) titre en argent : 925 millièmes;
- 2) poids : 14,60 grammes;
- 3) diamètre : 30 millimètres.
- 4) tirage max. : 20.000

La tranche est lisse.

Les pièces de qualité « proof » sont polies et sont produites en frappe médaille.

Art. 3. La pièce porte à l'avvers une composition graphique avec la reproduction d'un train ancien et d'un train moderne, et les dates 1835 et 2010.

Le revers représente la carte de l'Union européenne, douze étoiles, la valeur nominale « 5 EURO », le millésime 2010 et l'indication trilingue du pays émetteur.

Art. 4. La pièce visée par le présent arrêté a cours légal en Belgique.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 6 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2010 — 1206

[C - 2010/03244]

6 APRIL 2010. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte in 2010 van herdenkingsstukken van 2 EURO, ter gelegenheid van het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, artikel 128, § 2;

Gelet op artikel 112 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van Muntfonds, artikel 1, gewijzigd bij de wet van 10 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 september 1998 betreffende de nationale zijde van de eerste serie euromuntstukken, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 december 2007 en 19 maart 2009;

Gelet op de beschikking van de Europese Centrale Bank van 10 december 2009 inzake de goedkeuring met betrekking tot de omvang van de muntuitgifte in 2010;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 maart 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 31 maart 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat deze stukken uitgegeven zullen worden in juni 2010 en dat bijgevolg de technische specificaties onverwijld omschreven moeten worden;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Ter gelegenheid van het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie worden herdenkingsstukken van 2 EURO uitgegeven.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde stukken hebben dezelfde technische specificaties als de stukken van 2 EURO die worden aangemunt in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de uitgifte van de eerste serie euromuntstukken.

In afwijking van het eerste lid, draagt de nationale zijde van deze stukken :

1° het logo van de te herdenken gebeurtenis, de gestileerde letters « EU » en « trio.be »;

2° bovenaan de tekening, het inschrift « BELGIAN PRESIDENCY OF THE COUNCIL OF THE EU 2010 » en onderaan, de drietalige landsaanduiding BELGIE BELGIQUE BELGIEN.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister die bevoegd is voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 6 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 1206

[C - 2010/03244]

6 AVRIL 2010. — Arrêté royal relatif à l'émission en 2010 de pièces commémoratives de 2 EURO, à l'occasion de la présidence belge du Conseil de l'Union européenne

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, l'article 128, § 2;

Vu l'article 112 de la Constitution;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, l'article 1^{er}, modifié par la loi du 10 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 3 septembre 1998 relatif à la face nationale de la première série de pièces libellées en euro, modifié par les arrêtés royaux des 13 décembre 2007 et 19 mars 2009;

Vu la décision de la Banque Centrale Européenne du 10 décembre 2009 relative à l'approbation du volume de l'émission de pièces en 2010;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 mars 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 31 mars 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que ces pièces seront émises en juin 2010 et qu'il y a lieu dès lors d'en définir les spécifications techniques sans délai;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'occasion de la présidence belge du Conseil de l'Union européenne sont émises des pièces commémoratives de 2 EURO.

Art. 2. Les pièces visées à l'article 1^{er} ont les mêmes spécifications techniques que les pièces de 2 EURO qui sont frappées en exécution de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 relatif à l'émission de la première série de pièces libellées en euro.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la face nationale de ces pièces porte :

1° le logo de la commémoration, les lettres stylisées « EU » et « trio.be »;

2° au-dessus du dessin, l'inscription « BELGIAN PRESIDENCY OF THE COUNCIL OF THE EU 2010 » et en-dessous, l'indication trilingue BELGIE BELGIQUE BELGIEN.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 6 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2010 — 1207

[C - 2010/14074]

8 MAART 2010. — Koninklijk besluit dat de afschaffing van de overwegen nrs. 116 en 117 op de spoorlijn 89, baanvak Denderleeuw-Kortrijk, te Deerlijk machtigt mits de aanleg van een langsweg ten zuiden van en langsheen de lijn 89, die de landbouwgronden ontsluit en aansluiting geeft op de Gaaistraat en de inbezitneming van de hiervoor nodige percelen van algemeen nut verklaart

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende de tolgelden en politiereglementen op de spoorwegen, artikel 2;

Gelet op de wet van 17 april 1835 betreffende de onteigening ten algemene nutte;

Gelet op de wet van 27 mei 1870 betreffende de vereenvoudiging van administratieve formaliteiten ten aanzien van onteigening ten algemene nutte;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 10, § 2, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, artikel 4;

Overwegende dat de afschaffing van overwegen, meer bepaald op reizigerslijnen, de veiligheid van het wegverkeer en het spoorverkeer bevordert;

Overwegende dat overwegen bovendien potentiële hindernissen vormen voor de spoorwegexploitatie en hun afschaffing het vlotte verloop van de uitbating van de spoorlijnen ten goede komt;

Overwegende dat derhalve de afschaffing van de overwegen, meer bepaald op de reizigerslijnen, maximaal dient nagestreefd te worden;

Overwegende dat de overwegen nrs. 116 en 117 op een reizigerslijn gelegen zijn;

Overwegende dat de afschaffing van deze overwegen bijdraagt aan het gestelde doel;

Overwegende dat de aanleg van een langsweg zoals aangeduid op het plan met nr. 30-3228-0890-055.476-001, vanuit technisch en financieel oogpunt en op vlak van ruimtelijke ordening de meest geschikte oplossing vormt voor eventuele verkeersproblemen, veroorzaakt door de afschaffing van de overwegen nrs. 116 en 117;

Overwegende dat de uitvoering van de bovengenoemde werken vereist te beschikken over de percelen aangeduid op het plan met nr. 30-3228-0890-055.476-002 en gelegen op het grondgebied van de gemeente Deerlijk;

Overwegende dat het College van burgemeester en schepenen van de gemeente Deerlijk geen bezwaar heeft tegen de afschaffing van de overwegen nrs. 116 en 117;

Overwegende dat het openbaar onderzoek waaraan voornoemde plannen onderworpen werden aanleiding heeft gegeven tot vier bezwaarschriften die door Infrabel werden weerlegd of waarvoor Infrabel de nodige acties heeft voorzien;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Infrabel is gemachtigd om de overwegen nrs. 116 en 117 te Deerlijk op de spoorlijn 89, baanvak Denderleeuw-Kortrijk, af te schaffen mits de aanleg van een langsweg ten zuiden van en langsheen de lijn 89, die de landbouwgronden ontsluit en aansluiting geeft op de Gaaistraat, zoals aangeduid op het plan met nr. 30-3228-0890-055.476-001, gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Het algemeen nut vordert voor de uitvoering van deze werken de inbezitneming van de percelen opgenomen in het plan nr. 30-3228-0890-055.476-002 gevoegd bij dit besluit.

Art. 3. De minister bevoegd voor Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 1207

[C - 2010/14074]

8 MARS 2010. — Arrêté royal autorisant la suppression des passages à niveau n^{os} 116 et 117 de la ligne ferroviaire 89, tronçon Denderleeuw-Courtrai, à Deerlijk moyennant la construction d'un chemin latéral au sud et le long de la ligne 89, qui désenclave les terres agricoles et qui rejoint la « Gaaistraat » et déclarant d'utilité publique la prise de possession des parcelles nécessaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2;

Vu la loi du 17 avril 1835 relative à l'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 27 mai 1870 portant simplification des formalités administratives en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 10, § 2, 2°;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, l'article 4;

Considérant que la suppression des passages à niveau, notamment sur les lignes de voyageurs, contribue à l'amélioration de la sécurité ferroviaire et routière;

Considérant que les passages à niveau sont, en outre, des entraves potentielles à l'exploitation ferroviaire et que leur suppression favorise le bon déroulement de l'exploitation des lignes ferroviaires;

Considérant que, par conséquent, la suppression des passages à niveau, notamment sur les lignes de voyageurs, doit être poursuivie au maximum;

Considérant que les passages à niveau n^{os} 116 et 117 sont situés sur une ligne de voyageurs;

Considérant que la suppression de ces passages à niveau contribue à l'objectif fixé;

Considérant que la construction d'un chemin latéral tel qu'indiqué au plan n° 30-3228-0890-055.476-001 constitue, d'un point de vue technique, financier et d'aménagement du territoire, la solution la mieux appropriée aux éventuels problèmes de circulation engendrés par la suppression des passages à niveau n^{os} 116 et 117;

Considérant que l'exécution des travaux précités requiert de disposer des parcelles reprises au plan n° 30-3228-0890-055.476-002 et situées sur le territoire de la commune de Deerlijk;

Considérant que le Collège des bourgmestre et échevins de la commune de Deerlijk n'a pas d'objection quant à la suppression des passages à niveau n^{os} 116 et 117;

Considérant que l'enquête publique, à laquelle les plans précités ont été soumis, a donné lieu à quatre objections qui ont été réfutées par Infrabel ou pour lesquelles Infrabel a prévu les actions nécessaires;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Infrabel est autorisée à supprimer les passages à niveau n^{os} 116 et 117 de la ligne ferroviaire 89, tronçon Denderleeuw-Courtrai, à Deerlijk, moyennant la construction d'un chemin latéral au sud et le long de la ligne 89, qui désenclave les terres agricoles et qui rejoint la « Gaaistraat », tel qu'indiqué au plan n° 30-3228-0890-055.476-001, annexé au présent arrêté.

Art. 2. L'utilité publique requiert, pour l'exécution de ces travaux, la prise de possession des parcelles mentionnées au plan n° 30-3228-0890-055.476-002 annexé au présent arrêté.

Art. 3. Le ministre qui a la Mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 8 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 8 maart 2010 - Annexe à l'arrêté royal du 8 mars 2010
Tabel der innemingen - Tableau des emprises

Volg - Nr. N° d'ordre	Kadastrale aanduidingen Indications cadastrales				Oppervlakte van het perceel volgens kadaster Contenance de la parcelle suivant cadastre			Oppervlakte van de inneming volgens kadaster Contenance de l'emprise suivant cadastre			Naam en adres van de eigenaars Nom et adresse des propriétaires	
	Gemeente Commune	Afd. Div.	Sectie Section	Perceel nr. N° de parcelle	Aard Nature	ha	a	ca	ha	a		ca
1	DEERLIJK	2	D	257A	Bouwland Terre de culture	00	55	60	00	00	91	De Gaffer D'Emeville Genevieve Pia Pronkerwitlaan 15 - 1020 Brussel
2	DEERLIJK	2	D	259A	Bouwland Terre de culture	00	44	00	00	00	44	
3	DEERLIJK	2	D	260E	Weg Route	00	4	87	00	00	40	
4	DEERLIJK	2	D	262D	Weiland Pâturage	1	11	66	00	11	41	
5	DEERLIJK	2	D	430D	Hooiland Prairie	00	42	62	00	5	47	
6	DEERLIJK	2	D	430G	Weiland Pâturage	00	31	37	00	4	36	
7	DEERLIJK	2	D	430K	Weiland Pâturage	00	7	47	00	00	61	
8	DEERLIJK	2	D	433D	Bouwland Terre de culture	1	25	28	00	00	91	
9	DEERLIJK	2	D	441A	Bouwland Terre de culture	1	24	75	00	8	19	

Verstraete Gabriel & Verbauwede Maria
Waregemstraat 506 - 8540 Deerlijk

Deprost-Maes Joseph Gyrille
Gaaisstraat 10 - 8540 Deerlijk

Verstraete Gabriel & Verbauwede Maria
Waregemstraat 506 - 8540 Deerlijk

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2010 — 1208

[C – 2010/14078]

23 MAART 2010. — Koninklijk besluit dat de afschaffing van de overweg voor voetgangers nr. 10 op de spoorlijn 34, baanvak Luik-Glons, te Herstal machtigt mits de bouw van een onderdoorgang voor voetgangers

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende de tolgelden en politiereglementen op de spoorwegen, artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, artikel 4;

Overwegende dat de afschaffing van overwegen, meer bepaald op reizigerslijnen, de veiligheid van het wegverkeer en het spoorverkeer bevordert;

Overwegende dat overwegen bovendien potentiële hindernissen vormen voor de spoorwegexploitatie en hun afschaffing het vlotte verloop van de uitbating van de spoorlijnen ten goede komt;

Overwegende dat derhalve de afschaffing van de overwegen, meer bepaald op de reizigerslijnen, maximaal dient nagestreefd te worden;

Overwegende dat de overweg nr. 10, gelegen op de spoorlijn 34, baanvak Luik-Glons, een overweg voor voetgangers is van derde categorie op een reizigerslijn;

Overwegende dat de afschaffing van dezelfde overweg bijdraagt aan het gestelde doel;

Overwegende dat de bouw van een onderdoorgang, zoals aangeduid op het plan met nr. OA-0340-008.203-006, vanuit technisch en financieel oogpunt en op vlak van ruimtelijke ordening de meest geschikte oplossing vormt voor eventuele verkeersproblemen, veroorzaakt door de afschaffing van de overweg voor voetgangers nr. 10;

Overwegende dat het College van burgemeester en schepenen van de stad Herstal enkele voorwaarden oplegt bij de afschaffing van de overweg voor voetgangers nr. 10, waarvoor Infrabel de nodige acties zal ondernemen;

Overwegende dat het openbaar onderzoek waaraan voornoemd plan onderworpen werd geen bezwaren opgeleverd heeft;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Infrabel is gemachtigd de overweg voor voetgangers nr. 10 op de spoorlijn 34, baanvak Luik-Glons, te Herstal, af te schaffen mits de bouw van een onderdoorgang voor voetgangers, zoals aangeduid op het plan met nr. OA-0340-008.203-006, gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. De minister bevoegd voor Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 1208

[C – 2010/14078]

23 MARS 2010. — Arrêté royal autorisant la suppression du passage à niveau piétonnier n° 10 de la ligne ferroviaire 34, tronçon Liège-Glons, à Herstal moyennant la construction d'un couloir sous voies pour piétons

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, l'article 4;

Considérant que la suppression des passages à niveau, notamment sur les lignes de voyageurs, contribue à l'amélioration de la sécurité ferroviaire et routière;

Considérant que les passages à niveau sont, en outre, des entraves potentielles à l'exploitation ferroviaire et que leur suppression favorise le bon déroulement de l'exploitation des lignes ferroviaires;

Considérant que, par conséquent, la suppression des passages à niveau, notamment sur les lignes de voyageurs, doit être poursuivie au maximum;

Considérant que le passage à niveau n° 10 de la ligne ferroviaire 34, tronçon Liège-Glons, est un passage à niveau piétonnier de troisième catégorie sur une ligne de voyageurs;

Considérant que la suppression du même passage à niveau contribue à l'objectif fixé;

Considérant que la construction d'un couloir sous voies, tel qu'indiqué au plan n° OA-0340-008.203-006 constitue, d'un point de vue technique, financier et d'aménagement du territoire, la solution la mieux appropriée aux éventuels problèmes de circulation engendrés par la suppression du passage à niveau piétonnier n° 10;

Considérant que le Collège des bourgmestre et échevins de la ville d'Herstal impose certaines conditions lors de la suppression du passage à niveau piétonnier n° 10, pour lesquelles Infrabel prendra des initiatives;

Considérant que l'enquête publique, à laquelle le plan précité a été soumis, n'a donné lieu à aucune objection;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Infrabel est autorisée à supprimer le passage à niveau piétonnier n° 10 de la ligne ferroviaire 34, tronçon Liège-Glons, à Herstal, moyennant la construction d'un couloir sous voies pour piétons, tel qu'indiqué au plan n° OA-0340-008.203-006, annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le ministre qui a la Mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1209

[2009/205143]

18 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de verhoging van het quotum uren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de verhoging van het quotum uren.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de betonindustrie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009

Verhoging van het quotum uren
(Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2009
onder het nummer 92713/CO/106.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie ressorteren.

Onder "arbeiders" verstaat men : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. De interne grens zoals vastgelegd in artikel 26bis, § 2bis van de arbeidswet wordt verhoogd tot 130 uren per kalenderjaar.

Art. 3. De arbeider heeft een individuele keuze om af te zien van inhaalrust voor uren gepresteerd in het kader van de artikelen 25 (buitengewone vermeerdering van werk) en 26, § 1, 3° (onvoorziene noodzakelijkheid) van de arbeidswet, voor maximum 130 uren per kalenderjaar.

De uren die niet worden ingehaald, zullen volledig worden uitbetaald in de maand waarin het overwerk wordt uitgevoerd.

De arbeider moet deze keuze hebben bekendgemaakt vooraleer de betaalperiode, tijdens welke de betreffende prestaties werden verricht, verstreken is.

De ondernemingen bepalen zelf op welke wijze de arbeiders hun keuze dienen bekend te maken bij de personeelsdienst of enige andere dienst die zou instaan voor de verwerking van de loongegevens.

Art. 4. De geldende informatie- en toelatingsprocedures van artikelen 25 en 26, § 1, 3° van de arbeidswet dienen minutieus te worden nageleefd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1209

[2009/205143]

18 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'augmentation du quota des heures supplémentaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'augmentation du quota des heures supplémentaires.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie du béton

Convention collective de travail du 30 avril 2009

Augmentation du quota des heures supplémentaires
(Convention enregistrée le 25 juin 2009
sous le numéro 92713/CO/106.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

L'on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. La limite interne comme fixée à l'article 26bis, § 2bis de la loi sur le travail est également portée à 130 heures par année civile.

Art. 3. L'ouvrier a un choix individuel de ne pas récupérer le nombre d'heures prestées dans le cadre des articles 25 (surcroît extraordinaire de travail) et 26, § 1^{er}, 3° (nécessité imprévue) de la loi sur le travail, pour un maximum de 130 heures par année civile.

Les heures non récupérées seront payées entièrement dans le mois dans lequel le surcroît de travail est effectué.

L'ouvrier doit avoir formulé ce choix avant l'échéance de la période de paie au cours de laquelle les prestations en question ont été effectuées.

Les entreprises déterminent elles-mêmes de quelle manière les ouvriers doivent formuler ce choix auprès du service du personnel ou un quelconque service compétent pour le traitement des données salariales.

Art. 4. Les procédures d'information et d'autorisation d'application dans le cadre des articles 25 et 26, § 1^{er}, 3° de la loi sur le travail doivent être suivies avec rigueur.

De werkgever dient meer bepaald vooraf het akkoord van de vakbondsafvaardiging en de toelating van de bevoegde ambtenaar van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten krijgen, wanneer er overuren wegens een buitengewone vermeerdering van werk moeten worden gepresteerd.

Voor overuren gepresteerd in het kader van een onvoorziene noodzakelijkheid, is het voorafgaand akkoord van de vakbondsafvaardiging van de onderneming vereist, of indien men in de onmogelijkheid is om het akkoord te vragen, is de mededeling achteraf noodzakelijk.

De bevoegde ambtenaar van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten wordt in beide gevallen ingelicht.

Art. 5. Ten gevolge van deze wijziging inzake overuren, dient de onderneming waarvan de arbeiders overuren presteren, jaarlijks een rapport op te maken waarin minstens volgende gegevens worden opgenomen :

- het totaal aantal gepresteerde overuren op jaarbasis;
- het totaal aantal overuren dat werd uitbetaald;
- het totaal aantal overuren dat werd ingehaald.

Art. 6. Dit rapport wordt overhandigd aan de ondernemingsraad, of bij ontstentenis van een ondernemingsraad aan de syndicale afvaardiging.

Bij ontstentenis van een syndicale afvaardiging moet het rapport door het personeel kunnen worden geraadpleegd. Het bericht met verwijzing naar de plaats waar dit rapport kan worden geraadpleegd, moet worden aangeplakt op een zichtbare en toegankelijke plaats.

De ondernemingen zonder ondernemingsraad of syndicale afvaardiging, sturen eveneens een kopie van dit jaarlijkse rapport ter informatie aan de voorzitter van het paritair subcomité.

Art. 7. Bij onenigheid of moeilijkheden in de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst zal de geschillencommissie van de sector zich uitspreken nadat de meest gerede partij dit bij haar ahangrijk maakte.

De geschillencommissie zal binnen de maand die volgt op deze vraag haar advies aan de werkgever en betrokken arbeid(st)ers of hun vertegenwoordigers mededelen.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2009 en treedt buiten werking op 30 juni 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

En particulier, l'employeur doit obtenir préalablement l'accord de la délégation syndicale et l'autorisation du fonctionnaire compétent de la Direction générale du Contrôle des lois sociales, quand il y aura lieu de prester des heures supplémentaires à cause d'un surcroît extraordinaire de travail.

Pour les heures supplémentaires commandées par une nécessité imprévue, l'accord de la délégation syndicale est nécessaire, s'il est impossible d'obtenir cet accord, il devra informer la délégation syndicale a posteriori.

Le fonctionnaire compétent de la Direction générale du Contrôle des lois sociales est informé dans les deux cas.

Art. 5. Suite à cette modification en matière d'heures supplémentaires, il est requis que la société dont les ouvriers prestant des heures supplémentaires, rédige un rapport annuel dans lequel les données suivantes sont intégrées :

- le nombre total des heures supplémentaires prestées sur base annuelle;
- le nombre total des heures supplémentaires payées;
- le nombre total des heures supplémentaires récupérées.

Art. 6. Ce rapport est présenté au conseil d'entreprise, ou à défaut de ce dernier, à la délégation syndicale.

A défaut d'une délégation syndicale, le rapport doit pouvoir être consulté par le personnel. L'avis indiquant l'endroit où le rapport peut être consulté doit être affiché dans un endroit visible et accessible.

Les entreprises sans conseil d'entreprise ni délégation syndicale envoient également une copie de ce rapport annuel à titre d'information au président de la sous-commission paritaire.

Art. 7. En cas de désaccord ou de difficulté dans l'application de cette convention collective de travail, la commission des litiges du secteur se prononcera à la demande de la partie la plus diligente.

La commission des litiges fera part de son avis endéans le mois qui suit la demande à l'employeur et aux ouvrie(è)r(e)s concernés ou leurs représentants.

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juillet 2009 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1210

[2009/205139]

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de bevordering van de werkgelegenheid van werkzoekenden uit de risicogroepen voor de jaren 2009 en 2010 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de bevordering van de werkgelegenheid van werkzoekenden uit de risicogroepen voor de jaren 2009 en 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1210

[2009/205139]

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à la promotion de l'emploi pour les demandeurs d'emploi issus des groupes à risque pour les années 2009 et 2010 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 avril 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à la promotion de l'emploi pour les demandeurs d'emploi issus des groupes à risque pour les années 2009 et 2010.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de betonindustrie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009

Bevordering van de werkgelegenheid van werkzoekenden uit de risicogroepen voor de jaren 2009 en 2010 (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2009 onder het nummer 92719/CO/106.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeid(st)ers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.

Art. 2. § 1. De werkgevers van de sector verbinden er zich toe tijdens de jaren 2009 en 2010 een bijzondere inspanning te leveren ter bevordering van initiatieven tot tewerkstelling van risicogroepen en over te gaan tot de aanwerving van werkzoekenden die behoren tot de risicogroepen.

Onder "risicogroepen" wordt verstaan :

— de laaggeschoolde werklozen en de langdurig werklozen, de gehandicapten, de deeltijds leerplichtigen, de herintreders, de leefloners en de laaggeschoolde werknemers (geen houder van een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs);

— de werklozen van minstens 40 jaar oud, de werknemers van minstens 40 jaar oud die geconfronteerd worden met collectief ontslag, herstructurering of de introductie van nieuwe technologieën;

— de werklozen op wie een inschakelingparcours van toepassing is;

— allochtone arbeiders en werkzoekenden.

§ 2. Het aantal aan te werven werkzoekenden wordt vastgesteld op elf per jaar.

§ 3. Dit aantal is het equivalent van 0,20 pct. van het totale arbeidsbestand van die sector dat ongeveer 5 600 arbeid(st)ers bedraagt.

Hiermee wordt door de sector een inspanning geleverd die minstens 0,20 pct. vertegenwoordigt van de loonmassa aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 3. Het paritair samengesteld toezichtcomité, opgericht in de schoot van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, zal, onder het voorzitterschap van de voorzitter van het paritair subcomité, de naleving van de in artikel 2 vermelde verplichtingen nagaan.

Jaarlijks wordt een evaluatieverslag en een financieel overzicht neergelegd op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg tegen uiterlijk 1 juli van respectievelijk 2010 en 2011.

Het paritair toezichtcomité zal alle bijkomende inlichtingen en bewijsstukken kunnen opvragen dat het meent nodig te hebben om zijn taak uit te voeren.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :
La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie du béton

Convention collective de travail du 30 avril 2009

Promotion de l'emploi pour les demandeurs d'emploi issus des groupes à risque pour les années 2009 et 2010 (Convention enregistrée le 25 juin 2009 sous le numéro 92719/CO/106.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvrie(e)rs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

Art. 2. § 1^{er}. Les employeurs du secteur s'engagent à fournir un effort particulier au cours des années 2009 et 2010 en ce qui concerne la promotion d'initiatives pour l'emploi en faveur de groupes à risque et à embaucher des demandeurs d'emploi issus de groupes à risque, tels que définis ci-après.

On entend par "groupes à risque" :

— les chômeurs à qualification réduite et les chômeurs de longue durée, les handicapés, les jeunes à scolarité obligatoire partielle, les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi, les bénéficiaires du revenu d'intégration et les travailleurs peu qualifiés (pas détenteurs d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur);

— les chômeurs âgés de 40 ans au moins, les travailleurs âgés de 40 ans au moins touchés par un licenciement collectif, une restructuration ou confrontés à de nouvelles technologies;

— les chômeurs qui bénéficient d'un parcours d'insertion;

— les ouvriers et les demandeurs d'emploi allochtones.

§ 2. Le nombre de demandeurs d'emploi à embaucher est fixé à onze par an.

§ 3. Ce nombre est l'équivalent de 0,20 p.c. de l'effectif total des ouvriers du secteur qui atteint environ 5 600 ouvriers et ouvrières.

Le secteur fournit ainsi un effort représentant au moins 0,20 p.c. de la masse salariale soumise à la l'Office national Sécurité sociale.

Art. 3. Le comité de surveillance constitué paritairement, institué au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, contrôlera, sous la présidence du président de la sous-commission paritaire, le respect des obligations prévues à l'article 2.

Un rapport d'évaluation et un aperçu financier sont déposés chaque année au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, au plus tard le 1^{er} juillet 2010 et 2011.

Le comité paritaire de surveillance pourra demander tout renseignement ou pièce justificative complémentaire qu'il jugera nécessaire pour accomplir sa tâche.

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1211

[2009/205053]

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, tot vaststelling van de pensioenbijdrage van het sectoraal pensioenstelsel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, tot vaststelling van de pensioenbijdrage van het sectoraal pensioenstelsel.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor de betonindustrie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 2009

Vaststelling van de pensioenbijdrage van het sectoraal pensioenstelsel (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2009 onder het nummer 92721/CO/106.02)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeid(st)ers die onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie ressorteren.

Art. 2. Algemeen verbindend verklaring

De partijen vragen de algemeen verbindend verklaring aan.

Art. 3. Pensioenbijdrage

In artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2006 tot invoering van een aanvullend sectoraal pensioenstelsel, wordt de rubriek "1) De pensioenbijdrage wordt vastgesteld als volgt ..." vervangen door :

"1) De pensioenbijdrage stemt, rekening houdend met de anciënniteit zoals hierna bepaald, overeen met volgend bedrag :

van 1 jaar tot en met 5 jaar anciënniteit/d'1 an à 5 ans d'ancienneté inclus	100.000 EUR
vanaf 6 jaar tot en met 10 jaar anciënniteit/à partir de 6 ans à 10 ans d'ancienneté inclus	118.000 EUR
vanaf 11 jaar tot en met 15 jaar anciënniteit/à partir de 11 ans à 15 ans d'ancienneté inclus	136.000 EUR
vanaf 16 jaar tot en met 20 jaar anciënniteit/à partir de 16 ans à 20 ans d'ancienneté inclus	180.000 EUR
boven 20 jaar anciënniteit/plus de 20 ans d'ancienneté	220.000 EUR

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1211

[2009/205053]

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, fixant la contribution de pension du régime de pension sectoriel (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, fixant la contribution de pension du régime de pension sectoriel.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie du béton

Convention collective de travail du 27 mai 2009

Fixation de la contribution de pension du régime de pension sectoriel (Convention enregistrée le 25 juin 2009 sous le numéro 92721/CO/106.02)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvrie(è)r(e)s des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

Art. 2. Déclaration de force obligatoire

Les parties demandent la force obligatoire.

Art. 3. Contribution de pension

A l'article 8 de la convention collective de travail du 9 octobre 2006 instaurant un régime de pension complémentaire sectoriel, la rubrique "1) La contribution de pension est fixée de manière suivante..." est remplacée par :

"1) La contribution de pension correspond, tenant compte de l'ancienneté comme fixée ci-après, au montant suivant :

Vanaf 2007 — A partir de 2007

2) De pensioenbijdrage hierboven vermeld in artikel 3, 1) wordt verhoogd met 125 EUR voor het dienstjaar 2010 en met 250 EUR vanaf het dienstjaar 2011."

Art. 4. Inwerkingtreding en opzeggingsmodaliteiten van de collectieve arbeidsovereenkomst

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

2) La contribution de pension mentionnée ci-dessus à l'article 3, 1) est augmentée de 125 EUR pour l'exercice 2010 et de 250 EUR à partir de l'exercice 2011."

Art. 4. Prise d'effet et modalités de résiliation de la convention collective de travail

La présente convention collective de travail prend effet au 1^{er} janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, signifié par une lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1212

[2009/205229]

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2007 betreffende het nationaal akkoord 2007-2008 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2007 betreffende het nationaal akkoord 2007-2008 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1212

[2009/205229]

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, prolongeant la convention collective de travail du 24 septembre 2007 concernant l'accord national 2007-2008 pour les employés des fabrications métalliques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 mars 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, prolongeant la convention collective de travail du 24 septembre 2007 concernant l'accord national 2007-2008 pour les employés des fabrications métalliques.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid*Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 2009*

Verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2007 betreffende het nationaal akkoord 2007-2008 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid

(Overeenkomst geregistreerd op 26 maart 2009 onder het nummer 91581/CO/209)

Artikel 1. De bepalingen van bepaalde duur tot 31 december 2008 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2007 betreffende het nationaal akkoord 2007-2008 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid (geregistreerd onder het nummer 85840/CO/209) worden binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot 30 juni 2009.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Annexe

Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques*Convention collective de travail du 2 mars 2009*

Prolongation de la convention collective de travail du 24 septembre 2007 concernant l'accord national 2007-2008 pour les employés des fabrications métalliques

(Convention enregistrée le 26 mars 2009 sous le numéro 91581/CO/209)

Article 1^{er}. Les dispositions à durée déterminée jusqu'au 31 décembre 2008 de la convention collective de travail du 24 septembre 2007 concernant l'accord national 2007-2008 pour les employés des fabrications métalliques (enregistrée sous le numéro 85840/CO/209), sont prolongées endéans les possibilités légales jusqu'au 30 juin 2009.

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et arrive à échéance le 30 juin 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 1213

[2009/205187]

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot bepaling van de bijdragen voor het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot bepaling van de bijdragen voor het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid".

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 1213

[2009/205187]

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 janvier 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, fixant les cotisations pour le "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 janvier 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, fixant les cotisations pour le "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire".

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid*Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2009*

Bepaling van de bijdragen voor het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid" (Overeenkomst geregistreerd op 27 januari 2009 onder het nummer 90444/CO/118)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders en arbeidsters die ressorteren onder het Paritair Comité van de voedingsnijverheid met uitzondering van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszaden bij een banketbakkerij.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst sluit aan bij artikel 12 van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de voedingsnijverheid", zoals opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2009 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid" (geregistreerd onder het nr. 90443/CO/118).

Art. 3. § 1. Volgende bijdragen worden geïnd voor de werking van het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid".

§ 2. Voor de ondernemingen met uitzondering van de ondernemingen vermeld onder § 3 en § 4 van dit artikel :

— vanaf 1 januari 2009 en voor onbepaalde duur : 1,17 pct.

§ 3. Voor de ondernemingen van de groentenconservenijverheid, watervrije groenten, zuurkool, in zout ingelegde groenten, bereiding van droge, bevroren en diepgevroren groenten, het schoonmaken en het bereiden van verse groenten, die als RSZ-kengetal het nummer 51/... dragen :

— van 1 januari 2009 tot en met 31 december 2009 : 0,97 pct.;

— van 1 januari 2010 en voor onbepaalde duur : 1,17 pct.

Voor de suikerfabrieken, de suikerraffinaderijen, de ondernemingen voor invertsuiker en citroenzuur, de kandijfabrieken, de gistfabrieken en de distilleerderijen, die als RSZ-kengetal het nummer 848/... dragen :

— van 1 januari 2009 tot en met 31 maart 2009 : 0,40 pct.;

— van 1 april 2009 tot en met 31 december 2009 : 0,48 pct.;

— van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010 : 0,56 pct.;

— van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011 : 0,64 pct.;

— van 1 januari 2012 tot en met 31 december 2012 : 0,72 pct.;

— van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2013 : 0,80 pct.;

— van 1 januari 2014 tot en met 31 december 2014 : 0,88 pct.;

— van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2015 : 0,96 pct.;

— van 1 januari 2016 tot en met 31 december 2016 : 1,04 pct.;

— van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 : 1,12 pct.;

— van 1 januari 2018 tot en met 31 december 2018 : 1,17 pct..

Art. 4. De volgende bijkomende bijdragen worden geïnd voor alle ondernemingen voor de werking van het Instituut voor Professionele Vorming van de voedingsnijverheid, hierna genoemd "IPV".

Vanaf 1 januari 2009 en voor onbepaalde duur :

0,20 pct., zijnde 0,05 pct. voor de financiering van vorming in het algemeen en 0,15 pct. voor de financiering van de initiatieven met betrekking tot vorming en tewerkstelling van risicogroepen.

Art. 5. In afwijking op artikel 12, § 2 van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid" en bij wijze van overgangmaatregel worden de bijdragen voor de in artikel 3, § 4 vermelde ondernemingen voor het eerste kwartaal 2009 rechtstreeks geïnd door het waarborg- en sociaal fonds.

Art. 6. De partijen vragen de algemeen verbindend verklaring aan.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en wordt gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot bepaling van de bijdragen voor het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de voedingsnijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 februari 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 16 mei 2006).

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire*Convention collective de travail du 7 janvier 2009*

Fixation des cotisations pour le "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire" (Convention enregistrée le 27 janvier 2009 sous le numéro 90444/CO/118)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire à l'exception des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

Art. 2. La présente convention collective de travail est rattachée à l'article 12 des statuts du "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire", tels que repris dans la convention collective de travail du 7 janvier 2009 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire" (enregistrée sous le n° 90443/CO/118).

Art. 3. § 1^{er}. Les cotisations suivantes sont perçues pour le fonctionnement du "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire".

§ 2. Pour les entreprises à l'exception des entreprises mentionnées au § 3 et au § 4 du présent article :

— à partir du 1^{er} janvier 2009 et pour une durée indéterminée : 1,17 p.c.

§ 3. Pour les entreprises de l'industrie des conserves de légumes, légumes déshydratés, choucroute, légumes en saumure, préparation de légumes secs, surgelés et congelés, le nettoyage ou la préparation de légumes frais qui portent le numéro indice ONSS 51/... :

— à partir du 1^{er} janvier 2009 jusqu'au 31 décembre 2009 : 0,97 p.c.;

— à partir du 1^{er} janvier 2010 et pour une durée indéterminée : 1,17 p.c.

§ 4. Pour les des sucreries, raffineries de sucre, fabriques de sucre inverti et d'acide citrique, candiseries, levureries et distilleries qui portent le numéro indice ONSS 848/... :

— du 1^{er} janvier 2009 jusqu'au 31 mars 2009 : 0,40 p.c.;

— du 1^{er} avril 2009 jusqu'au 31 décembre 2009 : 0,48 p.c.;

— du 1^{er} janvier 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 : 0,56 p.c.;

— du 1^{er} janvier 2011 jusqu'au 31 décembre 2011 : 0,64 p.c.;

— du 1^{er} janvier 2012 jusqu'au 31 décembre 2012 : 0,72 p.c.;

— du 1^{er} janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2013 : 0,80 p.c.;

— du 1^{er} janvier 2014 jusqu'au 31 décembre 2014 : 0,88 p.c.;

— du 1^{er} janvier 2015 jusqu'au 31 décembre 2015 : 0,96 p.c.;

— du 1^{er} janvier 2016 jusqu'au 31 décembre 2016 : 1,04 p.c.;

— du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 : 1,12 p.c.;

— du 1^{er} janvier 2018 jusqu'au 31 décembre 2018 : 1,17 p.c.

Art. 4. Les cotisations supplémentaires suivantes sont perçues pour toutes les entreprises pour le fonctionnement de l'Institut de Formation Professionnelle de l'industrie alimentaire, ci-après dénommé "IFP".

A partir du 1^{er} janvier 2009 et pour une durée indéterminée :

0,20 p.c. à savoir 0,05 p.c. pour le financement de formation en général et 0,15 p.c. pour le financement des initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque.

Art. 5. En dérogation à l'article 12, § 2 des statuts du "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire" et en guise de mesure transitoire, les cotisations pour les entreprises mentionnées à l'article 3, § 4, pour le premier trimestre de 2009 seront perçues directement par le fonds social et de garantie.

Art. 6. Les parties demandent l'extension de la force obligatoire.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 27 avril 2005, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, fixant les cotisations pour le "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire", rendue obligatoire par arrêté royal du 16 février 2006 (*Moniteur belge* du 16 mai 2006).

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan opgezegd worden door één der partijen middels een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan alle organisaties die erin vertegenwoordigd zijn.

Paritair commentaar

De verhoging van de bijdragen voor de in artikel 3, § 4, vermelde bedrijven kan op geen enkele wijze in mindering worden gebracht op de toekomstige akkoorden die worden gesloten binnen de sector of op het vlak van de ondernemingen.

Door de aansluiting van de in artikel 3, § 4, vermelde bedrijven bij het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de voedingsnijverheid", worden bepaalde verplichtingen van deze bedrijven overgedragen aan het waarborg- en sociaal fonds. Dit kan geen aanleiding geven tot het stellen van bijkomende eisen op het vlak van deze ondernemingen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 8. La présente convention collective de travail peut être dénoncée par une des parties moyennant préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et à toutes les organisations qui y sont représentées.

Commentaire paritaire

L'augmentation des cotisations pour les entreprises mentionnées à l'article 3, § 4 ne peut d'aucune manière être imputée sur les futurs accords conclus au sein du secteur ou au niveau des entreprises.

L'affiliation des entreprises mentionnées à l'article 3, § 4, au "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire" implique le transfert de certaines obligations de ces entreprises vers le fonds social et de garantie. Ce transfert ne peut pas donner lieu à des revendications supplémentaires au niveau de ces entreprises.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1214

[2009/205049]

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot ontbinding van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de suikernijverheid en haar bijproducten" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot ontbinding van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de suikernijverheid en haar bijproducten".

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1214

[2009/205049]

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 janvier 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, concernant la dissolution du "Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. med. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 janvier 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, concernant la dissolution du "Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés".

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid*Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2009*

Ontbinding van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de suikernijverheid en haar bijproducten" (Overeenkomst geregistreerd op 27 januari 2009 onder het nummer 90445/CO/118)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de suikerfabrieken, de suikerraffinaderijen, de ondernemingen voor invertsuiker en citroenzuur, de kandijfabrieken, de gistfabrieken en de distilleerderijen.

§ 2. Met "arbeiders" worden : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — Ontbinding van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de suikernijverheid en haar bijproducten"

Art. 2. Het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de suikernijverheid en haar bijproducten", opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 1973 en 10 april 1974, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1974) wordt ontbonden met ingang van 1 januari 2009.

HOOFDSTUK III. — Aanduiding van de vereffenaars

Art. 3. § 1. Het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid wijst volgende personen als vereffenaars aan :

- Ivo Verhaert;
- Louis De Prins.

§ 2. Het onbezoldigd mandaat van de vereffenaars neemt een aanvang op 1 januari 2009 en loopt af op 30 juni 2009.

HOOFDSTUK IV. — Bestemming van het vermogen

Art. 4. Het vermogen van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de suikernijverheid en haar bijproducten" wordt met ingang van 1 januari 2009 overgeheveld naar het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de voedingsnijverheid", opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 30 oktober 1975 (koninklijk besluit van 12 maart 1976, *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1976).

HOOFDSTUK V. — Vervanging collectieve arbeidsovereenkomsten

Art. 5. De collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de suikernijverheid en haar bijproducten", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 september 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 2004) wordt met ingang van 1 januari 2009 vervangen door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 6. De collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot bepaling van de bijdragen voor het "Waarborg- en Sociaal Fonds van de suikernijverheid en haar bijproducten", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 24 september 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 19 oktober 2006) wordt met ingang van 1 januari 2009 vervangen door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VI. — Geldigheidsduur

Art. 7. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en is van onbepaalde duur.

Zij kan opgezegd worden door één der partijen mits een opzegging van zes maanden met een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire*Convention collective de travail du 7 janvier 2009*

Dissolution du "Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés" (Convention enregistrée le 27 janvier 2009 sous le numéro 90445/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des sucreries, raffineries de sucre, fabriques de sucre inverti et d'acide citrique, confiseries, levureries et distilleries.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — Dissolution du "Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés"

Art. 2. Le "Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés", institué par la convention collective des 28 juin 1973 et 10 avril 1974, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 1974 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1974) est dissout à partir du 1^{er} janvier 2009.

CHAPITRE III. — Désignation des liquidateurs

Art. 3. § 1^{er}. La Commission paritaire de l'industrie alimentaire désigne les personnes suivantes comme liquidateurs :

- Ivo Verhaert;
- Louis De Prins.

§ 2. Le mandat non rémunéré des liquidateurs prend cours le 1^{er} janvier 2009 et se termine le 30 juin 2009.

CHAPITRE IV. — Désignation des avoirs

Art. 4. Les avoirs du "Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés" seront transférés à partir du 1^{er} janvier 2009 au "Fonds social et de garantie de l'industrie alimentaire", institué par la convention collective de travail du 30 octobre 1975 (arrêté royal du 12 mars 1976, *Moniteur belge* du 15 avril 1976).

CHAPITRE V. — Remplacement de conventions collectives de travail

Art. 5. La convention collective de travail du 8 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés", rendue obligatoire par arrêté royal du 13 septembre 2004 (*Moniteur belge* du 1^{er} octobre 2004) est remplacée à partir du 1^{er} janvier 2009 par la présente convention collective de travail.

Art. 6. La convention collective de travail du 7 décembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire fixant les cotisations pour le "Fonds social et de garantie de l'industrie du sucre et de ses dérivés", rendue obligatoire par arrêté royal du 24 septembre 2006 (*Moniteur belge* du 19 octobre 2006) est remplacée à partir du 1^{er} janvier 2009 par la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VI. — Durée de validité

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1215

[C — 2010/12034]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van bijproducten van de rijst- en maïsstijfelfabrieken, maïsmeel-, glucose- en aardappelmeelfabrieken (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van bijproducten van de rijst- en maïsstijfelfabrieken, maïsmeel-, glucose- en aardappelmeelfabrieken.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009

Loon- en arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van bijproducten van de rijst- en maïsstijfelfabrieken, maïsmeel-, glucose- en aardappelmeelfabrieken (Overeenkomst geregistreerd op 13 oktober 2009 onder het nummer 94946/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de rijst- en maïsstijfelfabrieken, glucose-, maïsmeel- en aardappelmeelfabrieken.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Uurlonen*

Art. 2. Op 1 januari 2009, gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38-uren/week	37-uren/week
Categorie I	11,31 EUR	11,57 EUR
Categorie II	11,58 EUR	11,84 EUR
Categorie III	11,86 EUR	12,13 EUR
Categorie IV	12,14 EUR	12,42 EUR

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1215

[C — 2010/12034]

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les amidonneries de riz et de maïs, maïsseries, glucoseries et féculeries (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les amidonneries de riz et de maïs, maïsseries, glucoseries et féculeries.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 29 juin 2009

Conditions de travail et de rémunération dans les amidonneries de riz et de maïs, maïsseries, glucoseries et féculeries (Convention enregistré le 13 octobre 2009 sous le numéro 94946/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des amidonneries de riz et de maïs, glucoseries, maïsseries et féculeries.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Salaires horaires*

Art. 2. Le 1^{er} janvier 2009, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 heures/semaine	37 heures/semaine
Catégorie I	11,31 EUR	11,57 EUR
Catégorie II	11,58 EUR	11,84 EUR
Catégorie III	11,86 EUR	12,13 EUR
Catégorie IV	12,14 EUR	12,42 EUR

Art. 3. Op 1 januari 2009, gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38-uren/week	37-uren/week
Categorie I	11,69 EUR	11,96 EUR
Categorie II	11,98 EUR	12,26 EUR
Categorie III	12,27 EUR	12,54 EUR
Categorie IV	12,55 EUR	12,85 EUR

Art. 4. § 1. Op 1 januari 2010, worden de minimum-lonen vermeld in artikelen 2 en 3 na indexerings verhoogd met 0,08 EUR.

§ 2. Ondernemingen kunnen de toepassing van de in dit artikel bepaalde verhoging van de minimumuurlonen in hun onderneming uitstellen tot 1 januari 2011 door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak gesloten uiterlijk op 30 juni 2009.

Art. 5. Op 1 juli 2010, worden de minimumuurlonen vermeld in artikelen 2 en 3 voor een tweede keer verhoogd met 0,08 EUR, na eventuele indexerings.

Art. 6. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- door een interimovereenkomst.

Art. 7. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978) de volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage
18 jaar en ouder	90
17 jaar	80
16 jaar	70
15 jaar	60

HOOFDSTUK III. — Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 8. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (overeenkomst geregistreerd onder het nummer 94934/CO/118).

HOOFDSTUK IV. — Premie voor nachtarbeid

Art. 9. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 20 pct. wordt toegekend voor nachtarbeid.

Art. 10. De nacht omvat een periode van 8 uren die, behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, loopt van 22 tot 6 uur.

Art. 3. Le 1^{er} janvier 2009, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 heures/semaine	37 heures/semaine
Catégorie I	11,69 EUR	11,96 EUR
Catégorie II	11,98 EUR	12,26 EUR
Catégorie III	12,27 EUR	12,54 EUR
Catégorie IV	12,55 EUR	12,85 EUR

Art. 4. § 1^{er}. Au 1^{er} janvier 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés de 0,08 EUR après indexation.

§ 2. Les entreprises peuvent reporter l'application de l'augmentation des salaires horaires minimums prévue dans le présent article dans leur entreprise jusqu'au 1^{er} janvier 2011, moyennant une convention collective de travail d'entreprise conclue au plus tard le 30 juin 2009.

Art. 5. Au 1^{er} juillet 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés une deuxième fois de 0,08 EUR après indexation éventuelle.

Art. 6. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Art. 7. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minimums suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), exprimés en pourcentage des salaires minimums mentionnés à l'article 2 :

Age	Pourcentage
18 ans et plus	90
17 ans	80
16 ans	70
15 ans	60

CHAPITRE III. — Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 8. Les salaires horaires minimums visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 29 juin 2009 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la liaison des salaires à l'index (convention enregistrée sous le numéro 94934/CO/118).

CHAPITRE IV. — Prime de travail de nuit

Art. 9. Une prime égale à un supplément horaire de 20 p.c. est allouée pour le travail de nuit.

Art. 10. La nuit comprend une période de 8 heures qui, sauf stipulation contraire au règlement de travail, est considérée comme étant fixée de 22 à 6 heures.

HOOFDSTUK V. — *Premie voor ploegenarbeid*

Art. 11. Een minimumuurtoeslag van :

- 0,41 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,46 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze minimumuurtoeslagen worden op 1 januari 2010 gebracht op :

- 0,43 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,49 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

HOOFDSTUK VI. — *Gemeenschappelijke bepalingen voor de nacht- en ploegenarbeid*

Art. 12. De premies voorzien in de artikelen 9 en 11 zijn echter niet van toepassing in de ondernemingen die gelijkwaardige premies toepassen, gebaseerd op gelijkaardige criteria.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 4 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité van de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de rijst- en maïsstijfelfabrieken, maïsmeel-, glucose- en aardappelmeelfabrieken, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 maart 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 16 april 2008).

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Commentaar bij artikel 6 :

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Commentaar bij artikel 7 :

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE V. — *Prime de travail en équipes*

Art. 11. Un supplément horaire minimum de :

- 0,41 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,46 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Au 1^{er} janvier 2010, ces suppléments horaires minimums sont portés à :

- 0,43 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,49 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire au règlement de travail, les heures de travail des équipes sont déterminées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

CHAPITRE VI. — *Dispositions communes pour les primes de nuit et d'équipes*

Art. 12. Les primes prévues aux articles 9 et 11 ne sont toutefois pas d'application dans les entreprises appliquant des primes équivalentes, basées sur des critères analogues.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 13. La présente convention collective de travail remplace celle du 4 juillet 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les amidonneries de riz et de maïs, maïseries, glucoseries et féculeries, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mars 2008 (*Moniteur belge* du 16 avril 2008).

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.

Commentaire sur l'article 6 :

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Commentaire sur l'article 7 :

Les salaires horaires minimums des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1216

[C – 2010/12033]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009

Loon- en arbeidsvoorwaarden in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek (Overeenkomst geregistreerd op 13 oktober 2009 onder het nummer 94947/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1216

[C – 2010/12033]

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyme et pain d'épice (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyme et pain d'épice.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 29 juin 2009

Conditions de travail et de rémunération dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyme et pain d'épice (Convention enregistrée le 13 octobre 2009 sous le numéro 94947/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers occupés dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyme et pain d'épice.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

HOOFDSTUK II. — *Uurlonen*

Art. 2. Op 1 januari 2009, gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming, ongeacht hun leeftijd :

Categorie Catégorie	38-urenweek 38 heures/semaine	37-urenweek 37 heures/semaine
-	-	-
I	11,15 EUR	11,38 EUR
II	11,49 EUR	11,76 EUR
III	11,86 EUR	12,12 EUR
IV	12,21 EUR	12,50 EUR

Art. 3. Op 1 januari 2009, gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

Categorie Catégorie	38-urenweek 38 heures/semaine	37-urenweek 37 heures/semaine
-	-	-
I	11,51 EUR	11,77 EUR
II	11,87 EUR	12,17 EUR
III	12,27 EUR	12,51 EUR
IV	12,62 EUR	12,93 EUR

Art. 4. § 1. Op 1 januari 2010, worden de minimumlonen vermeld in artikelen 2 en 3 na indexering verhoogd met 0,08 EUR.

§ 2. Ondernemingen kunnen de toepassing van de in dit artikel bepaalde verhoging van de minimumuurlonen in hun onderneming uitstellen tot 1 januari 2011 door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak gesloten uiterlijk op 30 juni 2009.

Art. 5. Op 1 juli 2010, worden de minimumuurlonen vermeld in artikelen 2 en 3 voor een tweede keer verhoogd met 0,08 EUR, na eventuele indexering.

Art. 6. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- door een interimovereenkomst.

Art. 7. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978) de volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
-	-	-	-
18 jaar en ouder	90	18 ans et plus	90
17 jaar	80	17 ans	80
16 jaar	70	16 ans	70
15 jaar	60	15 ans	60

CHAPITRE II. — *Salaires horaires*

Art. 2. Le 1^{er} janvier 2009, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 3. Le 1^{er} janvier 2009, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 4. § 1^{er}. Au 1^{er} janvier 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés de 0,08 EUR après indexation.

§ 2. Les entreprises peuvent reporter l'application de l'augmentation des salaires horaires minimums prévue dans le présent article dans leur entreprise jusqu'au 1^{er} janvier 2011, moyennant une convention collective de travail d'entreprise conclue au plus tard le 30 juin 2009.

Art. 5. Au 1^{er} juillet 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés une deuxième fois de 0,08 EUR après indexation éventuelle.

Art. 6. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Art. 7. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minimums suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), exprimés en pourcentage des salaires minimums mentionnés à l'article 2 :

HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 8. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (overeenkomst geregistreerd onder het nummer 94934/CO/118).

HOOFDSTUK IV. — *Premie voor nachtarbeid*

Art. 9. § 1. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 10 pct. met een minimum van 1,62 EUR per uur wordt toegekend voor nachtarbeid.

§ 2. Deze uurtoeslag wordt op 1 januari 2010 gebracht op 10 pct. met een minimum van 1,71 EUR per uur.

Art. 10. De nacht omvat een periode van 8 uren die, behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, loopt van 22 tot 6 uur.

HOOFDSTUK V. — *Premie voor ploegenarbeid*

Art. 11. Een minimumuurtoeslag van :

- 0,41 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,46 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze minimum uurtoeslagen worden op 1 januari 2010 gebracht op :

- 0,43 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,49 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

HOOFDSTUK VI. — *Gemeenschappelijke bepalingen voor de nacht- en ploegenarbeid*

Art. 12. De premies voorzien in de artikelen 9 en 11 zijn echter niet van toepassing in de ondernemingen die gelijkwaardige premies toepassen gebaseerd op gelijkaardige criteria.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 4 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 maart 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 16 april 2008).

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen, uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangezekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Commentaar bij artikel 6 :

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

CHAPITRE III. — *Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 8. Les salaires horaires minimums visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 29 juin 2009 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la liaison des salaires à l'index (convention enregistrée sous le numéro 94934/CO/118).

CHAPITRE IV. — *Prime de travail de nuit*

Art. 9. § 1^{er}. Une prime égale à un supplément horaire de 10 p.c. avec un minimum d'1,62 EUR par heure est allouée pour le travail de nuit.

§ 2. Au 1^{er} janvier 2010, ce supplément horaire est porté à 10 p.c. avec un minimum d'1,71 EUR par heure.

Art. 10. La nuit comprend une période de 8 heures qui, sauf stipulation contraire au règlement de travail, est considérée comme étant fixée de 22 à 6 heures.

CHAPITRE V. — *Prime de travail en équipes*

Art. 11. Un supplément horaire minimum de :

- 0,41 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,46 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Au 1^{er} janvier 2010, ces suppléments horaires minimums sont portés à :

- 0,43 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,49 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire au règlement de travail, les heures de travail des équipes sont déterminées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

CHAPITRE VI. — *Dispositions communes pour les primes d'équipes de nuit*

Art. 12. Les primes dont il est question aux articles 9 et 11 ne sont toutefois pas d'application dans les entreprises appliquant des primes équivalentes, basées sur des critères analogues.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 13. La présente convention collective de travail remplace celle du 4 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les biscuiteries et les entreprises de speculoos, pain azyme et pain d'épice, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mars 2008 (*Moniteur belge* du 16 avril 2008).

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010. Subséquemment elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.

Commentaire sur l'article 6 :

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Commentaar bij artikel 7 :

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 maart 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Commentaire sur l'article 7 :

Les salaires horaires minimums des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 mars 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1217

[C – 2010/12035]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de sector van de beschuitfabrieken (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de sector van de beschuitfabrieken.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009

Loon- en arbeidsvoorwaarden in de sector van de beschuitfabrieken (Overeenkomst geregistreerd op 13 oktober 2009 onder het nummer 94948/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de beschuitfabrieken.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1217

[C – 2010/12035]

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans le secteur de la biscotterie (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans le secteur de la biscotterie.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 29 juin 2009

Conditions de travail et de rémunération dans le secteur de la biscotterie (Convention enregistrée le 13 octobre 2009 sous le numéro 94948/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers occupés dans le secteur de la biscotterie.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

HOOFDSTUK II. — *Uurlonen*

Art. 2. Op 1 januari 2009, gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

Categorie	38-urenweek	37-urenweek
Catégorie	38 heures/semaine	37 heures/semaine
I	11,03 EUR	11,27 EUR
II	11,39 EUR	11,67 EUR
III	11,77 EUR	12,04 EUR
IV	12,14 EUR	12,42 EUR

Art. 3. Op 1 januari 2009, gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

Categorie	38-urenweek	37-urenweek
Catégorie	38 heures/semaine	37 heures/semaine
I	11,41 EUR	11,65 EUR
II	11,79 EUR	12,07 EUR
III	12,18 EUR	12,43 EUR
IV	12,55 EUR	12,85 EUR

Art. 4. § 1. Op 1 januari 2010, worden de minimumlonen vermeld in artikelen 2 en 3 na indexering verhoogd met 0,08 EUR.

§ 2. Ondernemingen kunnen de toepassing van de in dit artikel bepaalde verhoging van de minimumuurlonen in hun onderneming uitstellen tot 1 januari 2011 door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak gesloten uiterlijk op 30 juni 2009.

Art. 5. Op 1 juli 2010, worden de minimumuurlonen vermeld in artikelen 2 en 3 voor een tweede keer verhoogd met 0,08 EUR, na eventuele indexering.

Art. 6. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

— alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of

— door een interimovereenkomst

Art. 7. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978) de volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage
18 jaar en ouder	90
17 jaar	80
16 jaar	70
15 jaar	60

CHAPITRE II. — *Salaires horaires*

Art. 2. Le 1^{er} janvier 2009, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Categorie	38-urenweek	37-urenweek
Catégorie	38 heures/semaine	37 heures/semaine
I	11,03 EUR	11,27 EUR
II	11,39 EUR	11,67 EUR
III	11,77 EUR	12,04 EUR
IV	12,14 EUR	12,42 EUR

Art. 3. Le 1^{er} janvier 2009, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Categorie	38-urenweek	37-urenweek
Catégorie	38 heures/semaine	37 heures/semaine
I	11,41 EUR	11,65 EUR
II	11,79 EUR	12,07 EUR
III	12,18 EUR	12,43 EUR
IV	12,55 EUR	12,85 EUR

Art. 4. § 1^{er}. Au 1^{er} janvier 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés de 0,08 EUR après indexation.

§ 2. Les entreprises peuvent reporter l'application de l'augmentation des salaires horaires minimums prévue dans le présent article dans leur entreprise jusqu'au 1^{er} janvier 2011, moyennant une convention collective de travail d'entreprise conclue au plus tard le 30 juin 2009.

Art. 5. Au 1^{er} juillet 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés une deuxième fois de 0,08 EUR après indexation éventuelle.

Art. 6. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" les périodes couvertes par :

— tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou

— les contrats d'intérim.

Art. 7. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minimums suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), exprimés en pourcentage des salaires minimums mentionnés à l'article 2 :

Age	Pourcentage
18 ans et plus	90
17 ans	80
16 ans	70
15 ans	60

HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 8. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (overeenkomst geregistreerd onder het nummer 94934/CO/118).

HOOFDSTUK IV. — *Premie voor nachtarbeid*

Art. 9. § 1. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 10 pct. met een minimum van 1,62 EUR per uur wordt toegekend voor nachtarbeid.

§ 2. Deze uurtoeslag wordt op 1 januari 2010 gebracht op 10 pct. met een minimum van 1,71 EUR per uur.

Art. 10. De nacht omvat een periode van 8 uren die, behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, loopt van 22 tot 6 uur.

HOOFDSTUK V. — *Premie voor ploegenarbeid*

Art. 11. Een minimum uurtoeslag van :

— 0,41 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;

— 0,46 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze minimum uurtoeslagen worden op 1 januari 2010 gebracht op :

— 0,43 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;

— 0,49 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

— voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;

— voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

HOOFDSTUK VI. — *Gemeenschappelijke bepalingen voor de nacht- en ploegenarbeid*

Art. 12. De premies voorzien in de artikelen 9 en 11 zijn echter niet van toepassing in de ondernemingen die gelijkwaardige premies toepassen, gebaseerd op gelijkaardige criteria.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 4 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de beschuifabrieken, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 maart 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 16 april 2008).

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Commentaar bij artikel 6 :

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Commentaar bij artikel 7 :

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 maart 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE III. — *Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 8. Les salaires horaires minimums visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 29 juin 2009 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la liaison des salaires à l'index (convention enregistrée sous le numéro 94934/CO/118).

CHAPITRE IV. — *Prime de travail de nuit*

Art. 9. § 1^{er}. Une prime égale à un supplément horaire de 10 p.c. avec un minimum d'1,62 EUR par heure est allouée pour le travail de nuit.

§ 2. Au 1^{er} janvier 2010, ce supplément horaire est porté à 10 p.c. avec un minimum d'1,71 EUR par heure.

Art. 10. La nuit comprend une période de 8 heures qui, sauf stipulation contraire au règlement de travail, est considérée comme étant fixée de 22 à 6 heures.

CHAPITRE V. — *Prime de travail en équipes*

Art. 11. Un supplément horaire minimum de :

— 0,41 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;

— 0,46 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Au 1^{er} janvier 2010, ces suppléments horaires minimums sont portés à :

— 0,43 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;

— 0,49 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire au règlement de travail, les heures de travail des équipes sont déterminées comme suit :

— pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;

— pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

CHAPITRE VI. — *Dispositions communes pour les primes d'équipes et de nuit*

Art. 12. Les primes dont il est question aux articles 9 et 11 ne sont toutefois pas d'application dans les entreprises appliquant des primes équivalentes, basées sur des critères analogues.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 13. La présente convention collective de travail remplace celle du 4 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans le secteur de la biscotterie, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mars 2008 (*Moniteur belge* du 16 avril 2008).

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.

Commentaire sur l'article 6 :

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Commentaire sur l'article 7 :

Les salaires horaires minimums des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 mars 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1218

[C – 2010/12037]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de industriële banketbakkerijen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009/30 april 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de industriële banketbakkerijen betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de zuivelnijverheid, met uitzondering van de ondernemingen van gesmolten kaas en roomijs.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009

Loon- en arbeidsvoorwaarden in de industriële banketbakkerijen
(Overeenkomst geregistreerd op 13 oktober 2009
onder het nummer 94949/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de industriële banketbakkerijen.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1218

[C – 2010/12037]

4 MARS 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les pâtisseries industrielles (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les pâtisseries industrielles de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du lait, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 29 juin 2009

Conditions de travail et de rémunération dans les pâtisseries industrielles (Convention enregistrée le 13 octobre 2009 sous le numéro 94949/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers occupés dans les pâtisseries industrielles.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

HOOFDSTUK II. — *Uurlonen*

Art. 2. Op 1 januari 2009, gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38-urenweek 38 heures/semaine
Categorie I/Catégorie I	11,03 EUR
Categorie II/Catégorie II	11,37 EUR
Categorie III/Catégorie III	11,72 EUR
Categorie IV/Catégorie IV	12,07 EUR

Art. 3. Op 1 januari 2009 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38-urenweek 38 heures/semaine
Categorie I/Catégorie I	11,41 EUR
Categorie II/Catégorie II	11,76 EUR
Categorie III/Catégorie III	12,14 EUR
Categorie IV/Catégorie IV	12,46 EUR

Art. 4. § 1. Op 1 januari 2010, worden de minimumlonen vermeld in artikelen 2 en 3 na indexering verhoogd met 0,08 EUR.

§ 2. Ondernemingen kunnen de toepassing van de in dit artikel bepaalde verhoging van de minimumuurlonen in hun onderneming uitstellen tot 1 januari 2011 door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak gesloten uiterlijk op 30 juni 2009.

Art. 5. Op 1 juli 2010, worden de minimumuurlonen vermeld in artikelen 2 en 3 voor een tweede keer verhoogd met 0,08 EUR, na eventuele indexering.

Art. 6. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of

- door een interimovereenkomst.

Art. 7. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978), de volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage
18 jaar en ouder	90
17 jaar	80
16 jaar	70
15 jaar	60

CHAPITRE II. — *Salaires horaires*

Art. 2. Le 1^{er} janvier 2009, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	37-urenweek 37 heures/semaine
	11,27 EUR
	11,65 EUR
	12,00 EUR
	12,34 EUR

Art. 3. Le 1^{er} janvier 2009, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	37-urenweek 37 heures/semaine
	11,65 EUR
	12,05 EUR
	12,39 EUR
	12,79 EUR

Art. 4. § 1^{er}. Au 1^{er} janvier 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés de 0,08 EUR après indexation.

§ 2. Les entreprises peuvent reporter l'application de l'augmentation des salaires horaires minimums prévue dans le présent article dans leur entreprise jusqu'au 1^{er} janvier 2011, moyennant une convention collective de travail d'entreprise conclue au plus tard le 30 juin 2009.

Art. 5. Au 1^{er} juillet 2010, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés une deuxième fois de 0,08 EUR après indexation éventuelle.

Art. 6. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou

- les contrats d'intérim.

Art. 7. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minimums suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiants, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), exprimés en pourcentage des salaires minimums mentionnés à l'article 2 :

Age	Pourcentage
18 ans et plus	90
17 ans	80
16 ans	70
15 ans	60

HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 8. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (overeenkomst geregistreerd onder het nummer 94934/CO/118).

HOOFDSTUK IV. — *Premie voor nachtarbeid*

Art. 9. § 1. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 10 pct. met een minimum van 1,62 EUR per uur wordt toegekend voor nachtarbeid.

§ 2. Deze uurtoeslag wordt op 1 januari 2010 gebracht op 10 pct. met een minimum van 1,71 EUR per uur.

Art. 10. De nacht omvat een periode van 8 uren die, behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, loopt van 22 tot 6 uur.

HOOFDSTUK V. — *Premie voor ploegenarbeid*

Art. 11. Een minimumuurtoeslag van :

- 0,41 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,46 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze minimumuurtoeslagen worden op 1 januari 2010 gebracht op :

- 0,43 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,49 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

HOOFDSTUK VI. — *Gemeenschappelijke bepalingen voor de nacht- en ploegenarbeid*

Art. 12. De premies voorzien in de artikelen 9 en 11 zijn echter niet van toepassing in de ondernemingen die gelijkwaardige premies toepassen, gebaseerd op gelijkaardige criteria.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 4 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden in de industriële banketbakkerijen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 maart 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 16 april 2008).

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010. Nadien wordt zij stilzijdend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen, uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Commentaar bij artikel 6 :

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Commentaar bij artikel 7 :

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 4 maart 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE III. — *Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 8. Les salaires horaires minimums visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 29 juin 2009 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la liaison des salaires à l'index (convention enregistrée sous le numéro 94934/CO/118).

CHAPITRE IV. — *Prime de travail de nuit*

Art. 9. § 1^{er}. Une prime égale à un supplément horaire de 10 p.c. avec un minimum de 1,62 EUR par heure est allouée pour le travail de nuit.

§ 2. Au 1^{er} janvier 2010, ce supplément horaire est porté à 10 p.c. avec un minimum de 1,71 EUR par heure.

Art. 10. La nuit comprend une période de 8 heures qui, sauf stipulation contraire au règlement de travail, est considérée comme étant fixée de 22 à 6 heures.

CHAPITRE V. — *Prime de travail en équipes*

Art. 11. Un supplément horaire minimum de :

- 0,41 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,46 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Au 1^{er} janvier 2010, ces suppléments horaires minimums sont portés à :

- 0,43 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,49 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire au règlement de travail, les heures de travail des équipes sont fixées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

CHAPITRE VI. — *Dispositions communes pour les primes de nuit et d'équipes*

Art. 12. Les primes dont il est question aux articles 9 et 11 ne sont toutefois pas d'application dans les entreprises appliquant des primes équivalentes, basées sur des critères analogues.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 13. La présente convention collective de travail remplace celle du 4 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération dans les pâtisseries industrielles, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 mars 2008 (*Moniteur belge* du 16 avril 2008).

Elle produit ses effets au 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.

Commentaire sur l'article 6 :

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Commentaire sur l'article 7 :

Les salaires horaires minimums des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 4 mars 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2010 — 1219

[C – 2010/24116]

6 APRIL 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 juli 2009 betreffende het verbod van het op de markt brengen van producten die dimethylfumaraat bevatten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, artikel 5, § 1, 13°;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 2009 betreffende het verbod van het op de markt brengen van producten die dimethylfumaraat bevatten;

Gelet op het Besluit 2010/153/EU van de Commissie van 11 maart 2010 tot verlenging van de geldigheidsduur van Beschikking 2009/251/EG houdende de verplichting voor de lidstaten ervoor te zorgen dat producten die het biocide dimethylfumaraat bevatten niet in de handel worden gebracht of op de markt worden aangeboden;

Gelet op de kennisgeving aan de Hoge Gezondheidsraad, de Raad voor het Verbruik, de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling;

Overwegende dat het Besluit 2010/153/EU een verlenging met één jaar inhoudt van de geldigheidsduur van Beschikking 2009/251/EG houdende de verplichting voor de lidstaten ervoor te zorgen dat producten die het biocide dimethylfumaraat bevatten niet in de handel worden gebracht of op de markt worden aangeboden; dat deze geldigheidsduur verstrijkt op 15 maart 2010;

Overwegende dat de Beschikking 2009/251/EG werd geïmplementeerd in het koninklijk besluit van 31 juli 2009 betreffende het verbod van het op de markt brengen van producten die dymethylfumaraat bevatten;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 31 juli 2009 slechts geldig is tot 15 maart 2010;

Overwegende dat de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 31 juli 2009 moet verlengd worden tot 15 maart 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 februari 2010;

Gelet op advies 47.953/3 van de Raad van State, gegeven op 9 maart 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Klimaat en Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 31 juli 2009 betreffende het verbod van het op de markt brengen van producten die dimethylfumaraat bevatten, worden de woorden « treedt buiten werking op 15 maart 2010 » vervangen door de woorden « is van toepassing tot en met 15 maart 2011 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 15 maart 2010.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de Volksgezondheid en de Minister bevoegd voor het Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 6 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2010 — 1219

[C – 2010/24116]

6 AVRIL 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 juillet 2009 relatif à l'interdiction de la mise sur le marché des produits contenant du fumarate de diméthyle

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, l'article 5, § 1^{er}, 13°;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 2009 relatif à l'interdiction de la mise sur le marché des produits contenant du fumarate de diméthyle;

Vu la Décision 2010/153/UE de la Commission du 11 mars 2010 prorogeant la validité de la Décision 2009/251/CE exigeant des Etats membres qu'ils veillent à ce que les produits contenant du fumarate de diméthyle (produit biocide) ne soient pas commercialisés ou mis à disposition sur le marché;

Vu la notification au Conseil supérieur de la Santé, au Conseil de la Consommation, au Conseil central de l'Economie et au Conseil fédéral du Développement durable;

Considérant que la Décision 2010/153/UE comprend une prorogation d'un an de la validité de la Décision 2009/251/CE exigeant des Etats membres qu'ils veillent à ce que les produits contenant du fumarate de diméthyle (produit biocide) ne soient pas commercialisés ou mis à disposition sur le marché; que cette validité expire le 15 mars 2010;

Considérant que la Décision 2009/251/CE a été mis en œuvre dans l'arrêté royal du 31 juillet 2009 relatif à l'interdiction de la mise sur le marché des produits contenant du fumarate de diméthyle;

Considérant que l'arrêté royal du 31 juillet 2009 a une validité jusqu'au 15 mars 2010;

Considérant que la validité de l'arrêté royal du 31 juillet 2009 doit être prorogée jusqu'au 15 mars 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 février 2010;

Vu l'avis 47.953/3 du Conseil d'Etat, donné le 9 mars 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et du Ministre du Climat et de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 31 juillet 2009 relatif à l'interdiction de la mise sur le marché des produits contenant du fumarate de diméthyle, les mots « cesse d'être en vigueur le 15 mars 2010 » sont remplacés par les mots « est d'application jusqu'au 15 mars 2011 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 15 mars 2010.

Art. 3. La Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 6 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 1220

[C — 2010/35270]

12 MAART 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs en van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 1997 betreffende de nuttige ervaring als bekwaamheidsbewijs voor personeelsleden van het onderwijs

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs, artikel 5;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, artikel 7;

Gelet op het decreet van 13 juli 2001 betreffende het onderwijs XIII-Mozaïek, artikel IX. 2 en IX.9;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 1997 betreffende de nuttige ervaring als bekwaamheidsbewijs voor personeelsleden van het onderwijs;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 15 oktober 2009;

Gelet op protocol nr. 718 van 8 januari 2010 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling Vlaamse Gemeenschap van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op protocol nr. 484 van 8 januari 2010 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in het overkoepelend onderhandelingscomité, vermeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op advies 47780/1 van de Raad van State, gegeven op 18 februari 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

*HOOFDSTUK 1. — Wijzigingen in het koninklijk besluit van 15 april 1958
houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel
van het Ministerie van Openbaar Onderwijs*

Artikel 1. Aan artikel 17, § 2, van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 1997 en van 29 mei 2009,

worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in punt 4^o worden de woorden « of waar de onderwijsvormen technisch secundair en/of beroepssecundair onderwijs bestaan » vervangen door de woorden « of waar de onderwijsvormen technisch secundair en/of beroepssecundair onderwijs bestaan of waar in het hoger beroepsonderwijs de opleiding verpleegkunde bestaat »;

2^o er worden een punt 7^o, 8^o en 9^o toegevoegd, die luiden als volgt :

« 7^o leraar secundair volwassenenonderwijs, tewerkgesteld in een opleiding waarvoor de Vlaamse Regering een opleidingsprofiel heeft goedgekeurd en belast met een of meerdere modules als vermeld in bijlage III van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 1997 betreffende de nuttige ervaring als bekwaamheidsbewijs voor personeelsleden van het onderwijs;

8^o lector, belast met een opdracht in een of meerdere studiegebieden van het hoger beroepsonderwijs aangeboden door de centra voor volwassenenonderwijs;

9^o een van de onderstaande ambten in een centrum voor volwassenenonderwijs waar een of meerdere modules, vermeld in bijlage III van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 1997 betreffende de nuttige ervaring als bekwaamheidsbewijs voor personeelsleden van het onderwijs, georganiseerd worden of waar een of meerdere studiegebieden van het hoger beroepsonderwijs aangeboden door de centra voor volwassenenonderwijs worden georganiseerd :

a) directeur;

b) adjunct-directeur secundair volwassenenonderwijs;

c) adjunct-directeur hoger beroepsonderwijs en specifieke lerarenopleiding;

d) technisch adviseur;

e) technisch adviseur-coördinator. »

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 1997 betreffende de nuttige ervaring als bekwaamheidsbewijs voor personeelsleden van het onderwijs*

Art. 2. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 1997 betreffende de nuttige ervaring als bekwaamheidsbewijs voor personeelsleden van het onderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 3 wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. In dit besluit wordt verstaan onder zomervakantie : de vakantie die begint op 1 juli en eindigt op 31 augustus. »;

2° in paragraaf 4 worden de woorden « het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen » vervangen door de woorden « het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van een publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd Vlaams agentschap voor Ondernemingsvorming, Syntra Vlaanderen ».

Art. 3. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 2. § 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de volgende instellingen die gefinancierd of gesubsidieerd worden door de Vlaamse Gemeenschap en die een van de ambten uitoefenen, vermeld in paragraaf 2 :

1° de instellingen voor voltijds gewoon secundair onderwijs en voor buitengewoon secundair onderwijs;

2° de centra voor deeltijds beroepssecundair onderwijs;

3° de centra voor volwassenenonderwijs.

§ 2. De personeelsleden, vermeld in paragraaf 1, oefenen een van de volgende ambten uit :

1° leraar, belast met praktische en/of technische vakken;

2° leraar beroepsgerichte vorming;

3° leraar, belast met kunstvakken, specialiteiten hedendaagse dans, klassieke dans en samenspel;

4° leraar secundair volwassenenonderwijs, hetzij belast met praktische en/of technische vakken, hetzij belast met een of meerdere modules, vermeld in bijlage III van dit besluit;

5° lector, belast met een opdracht in een of meerdere studiegebieden van het hoger beroepsonderwijs aangeboden door de centra voor volwassenenonderwijs;

6° technisch adviseur;

7° technisch adviseur-coördinator. »

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de woorden « ziekte- en bevallingsverlof » vervangen door de woorden

« - ziekteverlof;

- bedreiging door beroepsziekte;

- beroepsziekte;

- ongevallen op weg naar en van het werk;

- arbeidsongeval;

- bevallingsverlof;

- moederschapsbescherming. »

Art. 5. In artikel 5, § 1, derde lid, van hetzelfde besluit wordt de zin : « Ze gelden evenmin voor de leden van het opvoedend hulppersoneel en voor de leden van het administratief personeel en het meesters-, vak- en dienstpersoneel. » vervangen door de zin : « Ze gelden evenmin voor de leden van het statutair meesters-, vak- en dienstpersoneel van het gemeenschapsonderwijs, het ondersteunend personeel, het opvoedend hulppersoneel en voor de leden van het administratief personeel. »

Art. 6. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « een specialiteit » worden vervangen door de woorden « een specialiteit, een module »;

2° er wordt een lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Voor een ambt in het volwassenenonderwijs waarvoor de bekwaamheidsbewijzen op het niveau van een opleiding zijn vastgelegd, kunnen de diensten die als nuttige ervaring erkend worden slechts als bekwaamheidsbewijs gelden als deze diensten voor alle modules van die opleiding erkend worden. »

Art. 7. In artikel 8, eerste lid, 1°, punt i), van hetzelfde besluit worden de woorden « 28 juli 1995 » vervangen door de woorden « 11 mei 1999 ».

Art. 8. In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt een derde paragraaf ingevoegd :

« § 3. Voor de toepassing van dit artikel mag het personeelslid de gepresteerde diensten bewijzen door alle rechtsmiddelen. »

Art. 9. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 en 2 worden de woorden « een ambt bedoeld in artikel 2, §§ 2 en 3 » vervangen door de woorden : « een ambt vermeld in artikel 2 ».

2° in paragraaf 3 worden de woorden « departement Onderwijs van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap » vervangen door de woorden « Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming », en worden de woorden « vakken, specialiteiten » vervangen door de woorden « vakken, specialiteiten, modules ».

Art. 10. In artikel 11, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « het decreet van 17 juli 1991 betreffende de inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten » vervangen door de woorden « het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs ».

Art. 11. In artikel 12, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « het vak, de specialiteit » vervangen door de woorden « het vak, de specialiteit, de module ».

Art. 12. In artikel 13, § 3, van hetzelfde besluit worden de woorden « de bevoegde inspecteur-generaal » vervangen door de woorden « inspecteur-generaal ».

Art. 13. Aan hetzelfde besluit wordt een bijlage III toegevoegd, die als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

HOOFDSTUK 3. — *Slotbepalingen*

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010, met uitzondering van :

- artikel 2, dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 2008;
- artikel 1, 1° en artikel 10, die uitwerking hebben met ingang van 1 september 2009.

Art. 15. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 12 maart 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

Bijlage III

Modules in het secundair volwassenenonderwijs waarvoor nuttige ervaring aangevraagd kan worden

3D-animaties 1
 3D-animaties 2
 3D-animaties 3
 3D-animaties 4
 3D-tekenen 1
 3D-tekenen 2
 Aandrijftechnieken 1
 Aandrijftechnieken 2
 Aandrijftechnieken 3
 Aandrijftechnieken 4
 Aangepaste gerechten
 Aanknoppen/schranken
 Aankoop op voet en geslacht vee
 Aanpastechnieken
 Aansluiting elektrische borden 1
 Aansluiting elektrische borden 2
 Aansluiting sanitaire toestellen
 Activiteitenbegeleiding
 Actuele tendensen in het welzijnswerk
 ADR Tankwagenvervoer
 ADR Vervolmaking
 Aftelbaar borduurwerk
 Afwerking
 Agenda- en taakbeheer
 Airco en warmtepompen
 Algemeen hotelbeleid
 Algemene bierkennis
 Algemene medische noties en patiëntenbegeleiding in de tandheelkundige praktijk
 Algemene wijnkennis
 Alternatieve gerechten
 Alternatieve voeding
 ATP
 Audiobewerking 1
 Audiobewerking 2
 Audiovisuele technieken
 Auto-diagnose 1
 Auto-diagnose 2
 Auto-elektriciteit en motormanagement 1
 Auto-elektriciteit en motormanagement 2
 Autotransport
 Badstofweven
 Bake-off
 Balklagen
 Banketbakken
 Banketbediening
 Banketproducten

Basis bakkerij
Basis betonconstructies
Basis borduren
Basis breien
Basis computers en netwerken
Basis dakbedekking
Basis elektriciteit
Basis grafische technieken
Basis haarzorg 1
Basis haarzorg 2
Basis installaties
Basis keuken
Basis knopen/bobijnen
Basis lassen
Basis machinale houtbewerking
Basis manuele houtbewerking
Basis metaal
Basis metselwerk
Basis multimedia
Basis naaien
Basis naaldkant
Basis naaldschilderwerk
Basis netwerken
Basis schilder- en behangwerk
Basis stropkant
Basis textielproductie
Basis vleesbewerking
Basis witborduren
Basis zaal
Basissnitten 1
Basissnitten 2
Basisvaardigheden bloemschikken
Basisvaardigheden handwerken
Basisvaardigheden inrichten van de woning
Basisvaardigheden koken
Bedrading elektrische borden
Bedrijfsvoertuigen 1
Bedrijfsvoertuigen 2
Begeleiding van het jonge kind 1
Begeleiding van het jonge kind 2
Begeleiding van het jonge kind 3
Begeleiding van het jonge kind 4
Begeleiding van het jonge kind 5
Begeleiding van het jonge kind 6
Begeleiding van het jonge kind 7
Begeleiding van het schoolgaande kind 1
Begeleiding van het schoolgaande kind 10
Begeleiding van het schoolgaande kind 2
Begeleiding van het schoolgaande kind 3
Begeleiding van het schoolgaande kind 4
Begeleiding van het schoolgaande kind 5
Begeleiding van het schoolgaande kind 6
Begeleiding van het schoolgaande kind 7
Begeleiding van het schoolgaande kind 8
Begeleiding van het schoolgaande kind 9
Behangwerk
Beheer en organisatie
Beheer en organisatie bakkerij
Beheer en organisatie hotel
Beheer en organisatie slagerij
Bereiden vers vlees
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 1
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 2
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 3
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 4

Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 5
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 6
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 7
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 8
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 9
Beslagen en cakes
Besturingssystemen 1
Besturingssystemen 2
Betonconstructies
Betonherstelwerk
Beveiliging
Bewerken boekbekleding
Bier en gastronomie
Bierdegustatie
Binche kant
Bindtechniek
Binnenbepleistering
Binnenschrijnwerk
Bitumineuze dakdichting
Bladerdeeg
Bloemwerk
BMBE-buislassen A
BMBE-buislassen B
BMBE-buislassen C
BMBE-hoeklassen A
BMBE-hoeklassen B
BMBE-plaatlassen A
BMBE-plaatlassen B
BMBE-plaatlassen C
Bobijnopzetten
Boekafwerking : lijmen
Boekafwerking : naaien
Boekafwerking : nieten
Boekbanddecoratie
Boekenbeschermers
Boekenbeschermers
Boomfabricage
Borstelen en scheren/rugafwerking
Bradel
Breiwerkaccessoires
Brood A
Brood B
Brood C
Broodbakkersorganisatie
Buffetten
Buisbewerking
Buisfitten kunststof
Buisfitten staal
Buitenbepleistering
Buitenlandse keuken
Bulktransport
CAD/CAM textiel
Café
Centrale verwarmingsinstallaties 1
Centrale verwarmingsinstallaties 2
Centrale verwarmingsinstallaties 3
Centrale verwarmingsketels
Centrale verwarmingsleidingen en -lichamen
Cliënt/server netwerk 1
Cliënt/server netwerk 2
Client-server netwerken 1
Client-server netwerken 2
Client-side-scripting
Cluny kant
CNC-houtbewerking

Combinatiesnitten 1
Combinatiesnitten 2
Combinatiesnitten 3
Commerciële boekbindtechnieken
Communicatie
Communicatief gedrag
Communicatieve vaardigheden
Complex behangwerk
Complexe daken
Complexe ramen en deuren
Complexe trappen
Complexe verfijnde menu's
Computer en assemblagetechnieken
Computerbesturingssystemen 1
Computerbesturingssystemen 2
Computersystemen 1
Computersystemen 2
Computersystemen 3
Concertinabinding
Consumptie-ijs
Containertransport
Controle en onderhoud stookolietanks
Creatief bloemschikken
Creatief borduren
Creatief breiwerk
Creatief met kant
Dagschotels met vis
Dagschotels met vlees en gevogelte
Dakbedekking met leien
Dakbedekking met pannen
Dakgoten en -afvoeren
Data-analyse
Databasebeheer
Databasegestuurde webanimaties
Decentrale periferie
Decoratief met harde materialen
Decoratief met natuurlijke materialen
Decoratief met textiel
Decoratief schilderwerk
Degustatie Franse wijnen
Degustatie wereldwijnen
Dekvloer
Demontage montage
Deontologisch en ethisch handelen
Desktoppublishing 1
Desktoppublishing 2
Deskundigheidsontwikkeling
Dietleer
Dietmaaltijden
Dienst aan de kaart/keuken
Dienst aan de kaart/zaal
Diepdrukken 1
Diepdrukken 2
Digitaal drukken
Digitale beeldverwerking 1
Digitale beeldverwerking 2
Digitale beeldverwerking 3
Digitale beeldverwerking 4
Digitale fotografie 1
Digitale fotografie 2
Digitale fotografie 3
Digitale impositie
Digitale tekst- en paginaopmaak 1
Digitale tekst- en paginaopmaak 2
Digitale tekst- en paginaopmaak 3

Distributie
Domotica
Doorhalen
Draadloze netwerken
Draaien
Drankenennis, bar en cocktails
Drukwerkveredeling
Duchesse kant
Economisch belang van het wegvervoer
Eenkleur offsetdrukken 1
Eenkleur offsetdrukken 2
Eenvoudige boekbindtechnieken
Eenvoudige dagmenu's
Eenvoudige verfijnde menu's
Elektrisch onderhoud 1
Elektrisch onderhoud 2
Elektrisch onderhoud 3
Elektrische comfortschakelingen 1
Elektrische comfortschakelingen 2
Elektrische comfortschakelingen 3
Elektrische inbouwinstallaties 1
Elektrische inbouwinstallaties 2
Elektrische opbouwinstallaties 1
Elektrische opbouwinstallaties 2
Elementaire baktechnieken
Emancipatorisch handelen
Eroderen
Etalagetechnieken
Etaleren en verpakken
Etiquette/ceremoniemeester
Expressie 1
Expressie 2
Expressieve vaardigheden
Feestelijke menu's herfst/winter
Feestelijke menu's lente/zomer
Fietsmontage en -onderhoud 1
Fietsmontage en -onderhoud 2
Flexodrukken 1
Flexodrukken 2
Franse band
Frezen
Frezen kotteren A
Frezen kotteren B
Front-office
Funderingen op staal
Fysiek en mentaal welzijn
Gasbranders
Gassmeltbuislassen A
Gassmeltbuislassen B
Gassmeltplaatlassen A
Gassmeltplaatlassen B
Gastenservice
Gastoestellen
Gegevensbeheer 1
Gegevensbeheer 2
Gegevensbeheer 3
Gelegenheidskapsels
Gelijmde en gespannen plaatsing soepele vloerbekleding
Geluidstechnieken
Gerezen bladerdeeg
Gestructureerd programmeren
Gesuperviseerde beroepspraktijk 1
Gesuperviseerde beroepspraktijk 2
Gesuperviseerde beroepspraktijk 3
Gesuperviseerde beroepspraktijk 4

Gesuperviseerde beroepspraktijk 5
Gesuperviseerde beroepspraktijk 6
Gevaarlijke stoffen
Gevelbekleding
Gevelwerk A
Gevelwerk B
Gezondheid en welzijn
Gipsblokwallen
Gipskartonplaten 1
Gipskartonplaten 2
Goederentransport 1
Goederentransport 2
Goederentransport 3
Goederentransport 4
Gouddruk etiketten
Grafische vormgeving 1
Grafische vormgeving 2
Grijswerk
Grootkeukenbereidingen A
Grootkeukenbereidingen B
Grootkeukenvoorbereiding
Haakwerk
Hairstyling voor theater, film en tv
Harde en zachte luxe
Hedendaagse boekbindtechnieken
Heftruckchauffeur
Herstellen en installeren audio video
Herstellen en installeren van huishoudtoestellen 1
Herstellen en installeren van huishoudtoestellen 2
Herstellen en installeren van huishoudtoestellen 3
Hersteltechnieken
Hoteldesserten
Hotelorganisatie
House-keeping
Houtconstructiesystemen
Houtimitaties
ICT
Ijstaarten en -variëaties
Ijzervlechtwerk
Individuele gasverwarming 1
Individuele gasverwarming 2
Industriële branders
Industriële elektriciteit
Industriële installaties
Industriële productietechnieken
Initiatie beslagen en degen
Initiatie bindtechniek
Initiatie bloemen
Initiatie buitenlandse keuken
Initiatie CAD/CAM textiel
Initiatie diëtmaaltijden
Initiatie draaien
Initiatie elektronica
Initiatie fantasiejuwelen
Initiatie frezen
Initiatie grootkeukenbereidingen
Initiatie hairstyling voor theater, film en tv
Initiatie handtassen, handschoenen en ceinturen
Initiatie hoeden
Initiatie imitatieschilderwerk
Initiatie in de informatica
Initiatie jacquard platweven
Initiatie keukentechnologie
Initiatie kleuringen
Initiatie marsepein en chocolade

Initiatie patronen
Initiatie permanenten
Initiatie platweven
Initiatie sjaals, dassen en strikken
Initiatie snacks/tearoom
Initiatie stoffeerwerk
Initiatie tapijt/fluweelweven
Initiatie technologie bakkerij
Initiatie technologie slagerij
Initiatie tuften
Initiatie warme keuken
Installatietechnieken geluid 1
Installatietechnieken geluid 2
Installatietechnieken licht 1
Installatietechnieken licht 2
Installatietechnieken podium 1
Installatietechnieken podium 2
Instellen Erosiemachines A
Instellen Erosiemachines B
Instellen numeriek gestuurde productiemachines 1
Instellen numeriek gestuurde productiemachines 2
Instellen slijpmachines
Interactie zaal/keuken
Interfacedesign
Interieurelementen
Internet 1
Internet 2
Internet netwerken
Inter-netwerken
Isolatie installaties
Jacquard platweven
Kammonteren
Kant vervolmaking
Kelderconstructies en riolering A
Kelderconstructies en riolering B
Keuken modetrends
Keukentechnologie
Klassieke handwerktechnieken
Klein onderhoud- bandenmontage 1
Klein onderhoud- bandenmontage 2
Kleur- en stijladvies
Kleuradvies
Kleurbreiwerk
Kleuringen 1
Kleuringen 2
Klimatisatie-installaties
Kloosterband
Koelinstallaties A
Koelinstallaties B
Koude en warme buffetten
Koude keuken
Kunstbreiwerk
Kussens
Kwaliteitswissels platweverij
Kwaliteitswissels tapijtweverij
Ladingbeveiliging
Levensloopsychologie
Lichte motoren 1
Lichte motoren 2
Lichte motoren 3
Lichttechnieken
Losse plaatsing soepele vloerbekleding
LPG-installaties
Luchtkanalen en ventilatie
Maatwerk patronen blouse/jurk

Maatwerk patronen colbert/mantel
Maatwerk patronen kinder- en tienerkleding
Maatwerk patronen pantalon/hemd
Maatwerk patronen rok/broekrok/pantalon
Maatwerk patronen tailleur/mantel
Maatwerk patronen vrijetijdskleding
Maatwerk patronen vrijetijdskleding/feestkleding
Machinale houtbewerking
Mailserver
Manueel boekvergulden
Manueel dekkend schilderwerk A
Manueel dekkend schilderwerk B
Manueel niet-dekkend schilderwerk
Manuele houtverbinding
Marmerimitaties
Marsepein en chocoladewerk
Massief meubel A
Massief meubel B
Matrijzen
Mechanisch onderhoud 1
Mechanisch onderhoud 2
Mechelse kant
Meerkleur offsetdrukken 1
Meerkleur offsetdrukken 2
Meerkleur offsetdrukken 3
Metalen daken
Methodisch handelen in een organisatie
Methodische training 1
Methodische training 2
Methodische training 3
Methodische training 4
Methodische werkbegeleiding en supervisie 1
Methodische werkbegeleiding en supervisie 2
Methodische werkbegeleiding en supervisie 3
Methodische werkbegeleiding en supervisie 4
Methodische werkbegeleiding en supervisie 5
Methodische werkbegeleiding en supervisie 6
MIG/MAG-buislassen A
MIG/MAG-buislassen B
MIG/MAG-hoeklassen A
MIG/MAG-hoeklassen B
MIG/MAG-plaatlassen A
MIG/MAG-plaatlassen B
Mobiele apparaten
Mobiele elektrische installaties
Modelwijzigingen ensemble
Modelwijzigingen vrije tijd
Moderne kant
Modeverkoop
Montage elektrische borden
Montage en drukvormvervaardiging
Montagetechnieken 1
Monteren
Monteren industriële isolatie
Motoren 1
Motoren 2
Multimedia 1
Multimedia 2
Nabewerking
Nagerechten
Netwerktechnologie
Nieuwe kantsoorten
Non-print-producties
Non-print-producties : scripting
Observatiestage in een tandartspraktijk

Observeren en rapporteren
Offsetrotatie 1
Offsetrotatie 2
Omgaan met diversiteit
Omgaan met het cliëntsysteem
Omgaan met moeilijk gedrag
Omgaan met stress
Onderhoud bedrijfs- en vrachtwagens
Onderhoud en herstellingen
Onderhoud rollend materieel
Onthaal en omgang met gasten
Ontwerp en modelrealisaties
Open borduurwerk
Opgaand metselwerk A
Opgaand metselwerk B
Oppervlaktebehandeling hout
Optimalisering CNC-houtbewerking
Orthoagogische vraagstellingen
Orthopedagogische vraagstellingen
Parijse kant
Peer-to-peer netwerken
Perkamentenband
Permanenten 1
Permanenten 2
Pistoolschilderwerk interieur
Plaatconstructies
Plaatmeubel A
Plaatmeubel B
Plaatsen en onderhouden van alarmsystemen 1
Plaatsen en onderhouden van alarmsystemen 2
Plaatsen klimatisatie-installaties
Plaatsen koelinstallaties
Plaatsing binnenschrijnwerk
Plaatsing buitenschrijnwerk
Plaatsing ophangsystemen en raambekleding
Plaatsing parket
Plaatsing trappen
Plaatsing wanden en plafonds
Plaatslagen 1
Plaatslagen 2
Plaatslagen 3
Plaatwerk industriële isolatie
Platweven
PLC 1
PLC 2
PLC 3
Podiumtechnieken
Presentatie
Productie
Professionaliteit en kwaliteitszorg
Programma upgrades
Programmeren eerste taal 1
Programmeren eerste taal 2
Programmeren eerste taal 3
Programmeren eerste taal 4
Programmeren tweede taal 1
Programmeren tweede taal 2
Programmeren tweede taal 3
Programmeren tweede taal 4
Programmeren-gegevensbank 1
Programmeren-gegevensbank 2
Programmeren-gegevensbank 3
Project CO/NT
Project webdesign
Project webontwikkelaar

Projectwerk
Psychologische processen en vaardigheden 1
Psychologische processen en vaardigheden 2
Psychologische processen en vaardigheden 3
Psychologische processen en vaardigheden 4
Psychologische processen en vaardigheden 5
Psychosociale vraagstellingen
Raamdecoratie
Ramen en deuren
Randapparatuur
Rastertekenen 1
Rastertekenen 2
Rastertekenen 3
Rastertekenen 4
Rationeel rijden
Reachtruckchauffeur
Realisaties bloemen
Realisaties blouse/jurk
Realisaties fantasiejuwelen
Realisaties feestkleding
Realisaties handtassen, handschoenen en ceinturen
Realisaties hoeden
Realisaties hoeden gevorderden
Realisaties jas/mantel dames
Realisaties jas/mantel heren
Realisaties kinder- en tienerkleding
Realisaties kinder- en tienerkleding gevorderden
Realisaties pantalon/hemd
Realisaties rok/pantalon
Realisaties sjaals, dassen en strikken
Realisaties tailleur/tweestuks
Realisaties tweestuks/mantel
Realisaties vest/colbert
Realisaties vrije tijd
Recepties en ontvangsten
Rechte en bordestrappen
Regelingen
Regelingen tapijt/fluweelweefmachines
Registerband
Reglementering wegvervoer
Rekenblad 1
Rekenblad 2
Rekenblad 3
Reliëfbreiwerk
Repetitieve spanten
Restauranttechnologie
Restauratie en herstoffering van losse kussens
Restauratie en herstoffering van vaste delen
Restauratie karkassen
Restauratie metalen daken
Retouchetechnieken
Rijtechnieken vrachtwagens 1
Rijtechnieken vrachtwagens 2
Rijtechnieken vrachtwagens 3
Risico in het wegvervoer
Rosaline kant
Russische kant

Salonorganisatie
Salonwerk
Samenwerkingsvaardigheden
Sanitaire installaties
Secretariaat tandheelkundige praktijk
Secretariaat : basisbegrippen en -vaardigheden
Serverbeheer 1
Serverbeheer 2
Serverbeheer 3
Serverside-scripting 1
Serverside-scripting 2
Slagerijdelicatessen
Slijpen
Snacks/tearoom
Sociaal – emotioneel begeleiden
Speciale effecten
Speciale schilderstechnieken
Speciale stoffeertechnieken
Specialisatie IP-communicatie CO/NT
Specialisatie IP-server CO/NT
Specialisatie netwerkbeveiliging CO/NT
Specialisatie nieuwe technologieën CO/NT
Specialisatie routers CO/NT
Specialisatie switches CO/NT
Specifiek stoffeerwerk
Specifieke metalen daken en aansluitingen
Specifieke sanitaire installaties
Specifieke tandheelkundige behandelingen m.i.v. producten en materialen
Stage in een tandartspraktijk
Stage keuken
Stage zaal
Stanstechnieken
Stoffeerwerk
Stookoliebranders en -kachels 1
Stookoliebranders en -kachels 2
Stoppen/randafwerken
Streekgerechten
Stropkant uitbreiding
Styling
Suikerkunst
Suikerwerk en pralines
Switches en routers
Synthetische dakdichting
Systeembekisting
Taarten
Tandheelkundige basisbegrippen en -behandelingen
Tankwagenvervoer
Tapijt/fluweelweven
Technologie banketbakkerij
Technologie chocolade en confiserie
Technologie slagerij
Technologie vleeswarenbereidingen
Tekstverwerking 1
Tekstverwerking 2
Tekstverwerking 3
TIG-buislassen A
TIG-buislassen B
TIG-hoeklassen A
TIG-hoeklassen B
TIG-plaatlassen A
TIG-plaatlassen B
Toonbank
Toonbankbediening
Totale interieurinrichting
Traditionele daken

Traiteurkeuken
Transportopdracht
Trapbekisting
Tuften
Tule kant
Typografie/lay-out
Uitheimse rechten
Uitsnijden/uitbenen schaap
Uitsnijden/uitbenen varken, rund en kalf A
Uitsnijden/uitbenen varken, rund en kalf B
Uitsnijden/uitbenen varken, rund en kalf C
Uitzonderlijk transport
Update
Valenciennes kant
Vectorieel tekenen 1
Vectorieel tekenen 2
Vectorieel tekenen 3
Veiligheid - M GR 063
Veiligheid - M ME G125
Vergulden
Verkoopklare rechten 1
Verkoopklare rechten 2
Vervolmaking naaldkant
Vervolmaking naaldschilderwerk
Vervolmaking witborduren
Verzorgen, veiligheid en gezondheid
Vet- en soezendeeg
Videobewerking 1
Videobewerking 2
Visgerechten
Visualisatie
Vlaaien
Vlaamse gebarentaal 1.1
Vlaamse gebarentaal 1.2
Vlaamse gebarentaal 1.3
Vlaamse gebarentaal 2.1
Vlaamse gebarentaal 2.2
Vlaamse gebarentaal 2.3
Vlaamse gebarentaal 2.4
Vlaamse gebarentaal 2.4
Vlaamse gebarentaal 2.4
Vlaamse gebarentaal 2.4
Vlaamse gebarentaal 2.4
Vlaamse gebarentaal 2.4
Vlaanderen kant
VLAN's en WAN's
Vleesgerechten
Vleeswarenbereidingen 1
Vleeswarenbereidingen 2
Vleeswarenbereidingen 3
Vleeswarenbereidingen 4
Vloer- en wandtegels 1
Vloer- en wandtegels 2
Vloer- en wandtegels 3
Voedingsleer
Voedingstechnologie bakkerij
Voedingstechnologie hotel
Voedingstechnologie slagerij
Voertuigen 1
Voertuigen 2
Vorbewerken draaien frezen
Vorbewerken en spuiten 1
Vorbewerken en spuiten 2
Vorbewerken en spuiten 3
Vouwplakken

Vullingen en chocoladewerk
Water- en afvoerleidingen
Waterbehandeling en pompen
Webanimatie
Webanimatie 1
Webanimatie 2
Webdesign 1
Webdesign 2
Webscripting
Webservers
Websitemarketing en strategie
Websiteproductie 1
Websiteproductie 2
Weerstandlassen
Welzijn en gezondheidszorg
Werken met groepen
Werkomgeving en milieu
Werkstukken blouse/jurk
Werkstukken ensemble
Werkstukken mantel
Werkstukken regenkledij
Werkstukken rok/pantalon
Werkstukken vrije tijd
Wijn en gastronomie
Wild en gevogelte
Wildbereidingen
Winkelklaar maken vers vlees A
Winkelklaar maken vers vlees B
Woningtextiel
Woon- en leefklimaat
XML
Zaalversnijdingen en bereidingen
Zaalvoorbereiding en bediening van gasten
Zeefdrukken 1
Zeefdrukken 2
Zeefdrukken 3
Zeefdrukken 4
Zelfdragend buitenschrijnwerk
Zorg in de kinderopvang 1
Zorg in de kinderopvang 2
Zorg in de kinderopvang 3
Zorg in de kinderopvang 4
Zorg in de kinderopvang 5
Zorg in de kinderopvang 6
Zorg in de kinderopvang 7

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 maart 2010 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs en van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 1997 betreffende de nuttige ervaring als bekwaamheidsbewijs voor personeelsleden van het onderwijs

Brussel 12 maart 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 1220

[C – 2010/35270]

12 MARS 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique et l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 relatif à l'expérience utile comme titre pour les personnels de l'enseignement

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire, notamment l'article 5;

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves, notamment l'article 7;

Vu le décret du 13 juillet 2001 relatif à l'enseignement XIII – Mosaïque, notamment les articles IX.2 et IX.9;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 relatif à l'expérience utile comme titre pour les personnels de l'enseignement;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 15 octobre 2009;

Vu le protocole n° 718 du vendredi 8 janvier 2010 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 484 du vendredi 8 janvier 2010 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité coordinateur de négociation visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis 47780/1 du Conseil d'Etat, donné le jeudi 18 février 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Modifications à l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique**Article 1^{er}.** A l'article 17, § 2, de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 7 octobre 1997 et 29 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 4°, les mots « ou dans lequel existent les formes d'enseignement secondaire technique et/ou professionnel » sont remplacés par les mots « ou dans lequel il existe les formes d'enseignement secondaire technique et/ou professionnel ou dans lequel il existe dans l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 la formation de nursing »;

2° les points 7°, 8° et 9° sont ajoutés, rédigés comme suit :

« 7° enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, employé dans une formation pour laquelle le Gouvernement flamand a approuvé un profil de formation et chargé d'un ou de plusieurs modules tels que mentionnés à l'annexe III de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 relatif à l'expérience utile comme titre pour les personnels de l'enseignement;

8° maître de conférences, chargé d'une charge dans une ou plusieurs disciplines de l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 offertes par les centres d'éducation des adultes;

9° une des fonctions suivantes dans un centre d'éducation des adultes auprès duquel sont organisés un ou plusieurs modules, visés à l'annexe III de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 relatif à l'expérience utile comme titre pour les personnels de l'enseignement, ou auprès duquel sont organisées une ou plusieurs disciplines de l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 offertes par les centres d'éducation des adultes :

a) directeur;

b) directeur adjoint de l'enseignement secondaire des adultes;

c) directeur adjoint de l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 et de la formation spécifique des enseignants;

d) conseiller technique;

e) conseiller technique-coordonateur. »

CHAPITRE 2. — Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 relatif à l'expérience utile comme titre pour les personnels de l'enseignement**Art. 2.** A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 relatif à l'expérience utile comme titre pour les personnels de l'enseignement, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Dans le présent arrêté, on entend par 'vacances d'été' : les vacances qui commencent le 1^{er} juillet et prennent fin le 31 août. » ;

2° au § 4, les mots « par le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises » sont remplacés par les mots « par le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming – Syntra Vlaanderen » (Agence flamande pour la formation d'entrepreneurs – Syntra Vlaanderen) ».

Art. 3. L'article 2 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. § 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux personnels :

1° des établissements d'enseignement secondaire à temps plein et d'enseignement secondaire spécial;

2° des centres d'enseignement secondaire professionnel à temps partiel;

3° des centres d'éducation des adultes.

§ 2. Les personnels cités au § 1^{er} exercent une des fonctions suivantes :

1° enseignant chargé de cours pratiques et/ou techniques;

2° enseignant de formation à vocation professionnelle;

3° enseignant chargé de cours artistiques, spécialités danse contemporaine, ballet classique, danse classique et musique d'ensemble;

4° enseignant de l'enseignement secondaire des adultes, soit chargé de cours pratiques et/ou techniques, soit chargé d'un ou de plusieurs modules visés à l'annexe III du présent arrêté;

5° maître de conférences, chargé d'une charge dans une ou plusieurs disciplines de l'enseignement supérieur professionnel HBO-5 offertes par les centres d'éducation des adultes;

6° conseiller technique;

7° conseiller technique-coordonateur. »

Art. 4. A l'article 4 du même arrêté, les mots « de congé de maladie et de maternité » sont remplacés par les mots suivants :

« - de congé de maladie;

- de congé d'écartement du risque de maladie professionnelle;

- de maladie professionnelle;

- d'absence pour cause d'un accident survenu sur le chemin du travail;

- d'absence pour cause d'un accident de travail;

- de congé de maternité;

- de congé de protection de la maternité ».

Art. 5. A l'article 5, § 1^{er}, troisième alinéa, du même décret, la phrase « Elles ne s'appliquent non plus aux membres du personnel auxiliaire d'éducation, ni aux membres du personnel administratif ou au personnel de maîtrise, gens de métier et de service. » est remplacée par la phrase « Elles ne s'appliquent non plus aux membres du personnel statutaires de maîtrise, gens de métier et de service de l'enseignement communautaire, ni au personnel d'appui, au personnel auxiliaire d'éducation ou aux membres du personnel administratif. »

Art. 6. A l'article 7 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « une spécialité » sont remplacés par les mots « une spécialité, un module »;

2° il est ajouté un alinéa, rédigé comme suit :

« Pour une fonction dans l'éducation des adultes pour laquelle les titres ont été fixés au niveau d'une formation, les services reconnus comme expérience utile ne peuvent valoir comme titre que lorsque ces services sont reconnus pour tous les modules de la formation en question. »

Art. 7. A l'article 8, alinéa premier, 1°, point i), du même arrêté, les mots « 28 juillet 1995 » sont remplacés par les mots « 11 mai 1999 ».

Art. 8. Dans l'article 9 du même arrêté est inséré un troisième paragraphe, rédigé comme suit :

« § 3. Pour l'application du présent article, le membre du personnel peut fournir la preuve des services rendus par toutes les voies de droit. »

Art. 9. A l'article 10 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° aux §§ 1^{er} et 2, les mots « un emploi tel que visé à l'article 2, §§ 2 et 3 » sont remplacés par les mots « un emploi visé à l'article 2 ».

2° au § 3, les mots « du Département de l'Enseignement du Ministère de la Communauté flamande » sont remplacés par les mots « du Ministère flamand de l'Enseignement et de la Formation », et les mots « quels cours, quelles spécialités » sont remplacés par les mots « quels cours, quelles spécialités, quels modules ».

Art. 10. Dans l'article 11, deuxième alinéa, du même arrêté, les mots « le décret du 17 juillet 1991 relatif à l'inspection et aux services d'encadrement pédagogique » sont remplacés par les mots « le décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement ».

Art. 11. A l'article 12, § 1^{er}, alinéa premier, du même arrêté, les mots « le cours, la spécialité » sont remplacés par les mots « le cours, la spécialité, le module ».

Art. 12. A l'article 13, § 3, du même arrêté les mots « à l'inspecteur général compétent » sont remplacés par les mots « à l'inspecteur général ».

Art. 13. Au même arrêté, il est ajouté une annexe III, qui est jointe au présent arrêté.

CHAPITRE 3. — *Dispositions finales*

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 210, à l'exception :

- de l'article 2, qui produit ses effets le 1^{er} septembre 2008;
- des articles 1, 1^o, et 10, qui produisent leurs effets le 1^{er} septembre 2009.

Art. 15. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 mars 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

Annexe III

Modules dans l'enseignement secondaire des adultes pour lesquels la reconnaissance comme expérience utile peut être demandée

3D-animaties 1
3D-animaties 2
3D-animaties 3
3D-animaties 4
3D-tekenen 1
3D-tekenen 2
Aandrijftechnieken 1
Aandrijftechnieken 2
Aandrijftechnieken 3
Aandrijftechnieken 4
Aangepaste gerechten
Aanknoppen/schranken
Aankoop op voet en geslacht vee
Aanpastechnieken
Aansluiting elektrische borden 1
Aansluiting elektrische borden 2
Aansluiting sanitaire toestellen
Activiteitenbegeleiding
Actuele tendensen in het welzijnswerk
ADR Tankwagenvervoer
ADR Vervolmaking
Aftelbaar borduurwerk
Afwerking
Agenda- en taakbeheer
Airco en warmtepompen
Algemeen hotelbeleid
Algemene bierkennis
Algemene medische noties en patiëntenbegeleiding in de tandheelkundige praktijk
Algemene wijnkennis
Alternatieve gerechten
Alternatieve voeding
ATP
Audiobewerking 1
Audiobewerking 2
Audiovisuele technieken
Auto-diagnose 1
Auto-diagnose 2
Auto-elektriciteit en motormanagement 1
Auto-elektriciteit en motormanagement 2
Autotransport
Badstofweven
Bake-off
Balklagen
Banketbakken
Banketbediening
Banketproducten
Basis bakkerij
Basis betonconstructies

Basis borduren
Basis breien
Basis computers en netwerken
Basis dakbedekking
Basis elektriciteit
Basis grafische technieken
Basis haarzorg 1
Basis haarzorg 2
Basis installaties
Basis keuken
Basis knopen/bobijnen
Basis lassen
Basis machinale houtbewerking
Basis manuele houtbewerking
Basis metaal
Basis metselwerk
Basis multimedia
Basis naaien
Basis naaldkant
Basis naaldschilderwerk
Basis netwerken
Basis schilder- en behangwerk
Basis stropkant
Basis textielproductie
Basis vleesbewerking
Basis witborduren
Basis zaal
Basisnitten 1
Basisnitten 2
Basisvaardigheden bloemschikken
Basisvaardigheden handwerken
Basisvaardigheden inrichten van de woning
Basisvaardigheden koken
Bedrading elektrische borden
Bedrijfsvoertuigen 1
Bedrijfsvoertuigen 2
Begeleiding van het jonge kind 1
Begeleiding van het jonge kind 2
Begeleiding van het jonge kind 3
Begeleiding van het jonge kind 4
Begeleiding van het jonge kind 5
Begeleiding van het jonge kind 6
Begeleiding van het jonge kind 7
Begeleiding van het schoolgaande kind 1
Begeleiding van het schoolgaande kind 10
Begeleiding van het schoolgaande kind 2
Begeleiding van het schoolgaande kind 3
Begeleiding van het schoolgaande kind 4
Begeleiding van het schoolgaande kind 5
Begeleiding van het schoolgaande kind 6
Begeleiding van het schoolgaande kind 7
Begeleiding van het schoolgaande kind 8
Begeleiding van het schoolgaande kind 9
Behangwerk
Beheer en organisatie
Beheer en organisatie bakkerij
Beheer en organisatie hotel
Beheer en organisatie slagerij
Bereiden vers vlees
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 1
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 2
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 3
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 4
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 5
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 6

Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 7
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 8
Beroepspraktijk ervaringsdeskundige 9
Beslagen en cakes
Besturingssystemen 1
Besturingssystemen 2
Betonconstructies
Betonherstelwerk
Beveiliging
Bewerken boekbekleding
Bier en gastronomie
Bierdegustatie
Binche kant
Bindtechniek
Binnenbepleistering
Binnenschrijnwerk
Bitumineuze dakdichting
Bladerdeeg
Bloemwerk
BMBE-buislassen A
BMBE-buislassen B
BMBE-buislassen C
BMBE-hoeklassen A
BMBE-hoeklassen B
BMBE-plaatlassen A
BMBE-plaatlassen B
BMBE-plaatlassen C
Bobijnopzetten
Boekafwerking : lijmen
Boekafwerking : naaien
Boekafwerking : nieten
Boekbanddecoratie
Boekenbeschermers
Boekenbeschermers
Boomfabricage
Borstelen en scheren/rugafwerking
Bradel
Brewerkaccessoires
Brood A
Brood B
Brood C
Broodbakkersorganisatie
Buffetten
Buisbewerking
Buisfitten kunststof
Buisfitten staal
Buitenbepleistering
Buitenlandse keuken
Bulktransport
CAD/CAM textiel
Café
Centrale verwarmingsinstallaties 1
Centrale verwarmingsinstallaties 2
Centrale verwarmingsinstallaties 3
Centrale verwarmingsketels
Centrale verwarmingsleidingen en -lichamen
Cliënt/server netwerk 1
Cliënt/server netwerk 2
Client-server netwerken 1
Client-server netwerken 2
Client-side-scripting
Cluny kant
CNC-houtbewerking
Combinatiesnitten 1
Combinatiesnitten 2

Combinatiesnitten 3
Commerciële boekbindtechnieken
Communicatie
Communicatief gedrag
Communicatieve vaardigheden
Complex behangwerk
Complexe daken
Complexe ramen en deuren
Complexe trappen
Complexe verfijnde menu's
Computer en assemblagetechnieken
Computerbesturingssystemen 1
Computerbesturingssystemen 2
Computersystemen 1
Computersystemen 2
Computersystemen 3
Concertinabinding
Consumptie-ijs
Containertransport
Controle en onderhoud stookolietanks
Creatief bloemschikken
Creatief borduren
Creatief breiwerk
Creatief met kant
Dagschotels met vis
Dagschotels met vlees en gevogelte
Dakbedekking met leien
Dakbedekking met pannen
Dakgoten en -afvoeren
Data-analyse
Databasebeheer
Databasegestuurde webanimaties
Decentrale periferie
Decoratief met harde materialen
Decoratief met natuurlijke materialen
Decoratief met textiel
Decoratief schilderwerk
Degustatie Franse wijnen
Degustatie wereldwijnen
Dekvloer
Demontage montage
Deontologisch en ethisch handelen
Desktoppublishing 1
Desktoppublishing 2
Deskundigheidsontwikkeling
Dieetleer
Dieetmaaltijden
Dienst aan de kaart/keuken
Dienst aan de kaart/zaal
Diepdrukken 1
Diepdrukken 2
Digitaal drukken
Digitale beeldverwerking 1
Digitale beeldverwerking 2
Digitale beeldverwerking 3
Digitale beeldverwerking 4
Digitale fotografie 1
Digitale fotografie 2
Digitale fotografie 3
Digitale impositie
Digitale tekst- en paginaopmaak 1
Digitale tekst- en paginaopmaak 2
Digitale tekst- en paginaopmaak 3
Distributie
Domotica

Doorhalen
Draadloze netwerken
Draaien
Drankenennis, bar en cocktails
Drukwerkveredeling
Duchesse kant
Economisch belang van het wegvervoer
Eenkleur offsetdrukken 1
Eenkleur offsetdrukken 2
Eenvoudige boekbindtechnieken
Eenvoudige dagmenu's
Eenvoudige verfijnde menu's
Elektrisch onderhoud 1
Elektrisch onderhoud 2
Elektrisch onderhoud 3
Elektrische comfortschakelingen 1
Elektrische comfortschakelingen 2
Elektrische comfortschakelingen 3
Elektrische inbouwinstallaties 1
Elektrische inbouwinstallaties 2
Elektrische opbouwinstallaties 1
Elektrische opbouwinstallaties 2
Elementaire baktechnieken
Emancipatorisch handelen
Eroderen
Etalagetechnieken
Etaleren en verpakken
Etiquette/ceremoniemeester
Expressie 1
Expressie 2
Expressieve vaardigheden
Feestelijke menu's herfst/winter
Feestelijke menu's lente/zomer
Fietsmontage en -onderhoud 1
Fietsmontage en -onderhoud 2
Flexodrukken 1
Flexodrukken 2
Franse band
Frezen
Frezen kotteren A
Frezen kotteren B
Front-office
Funderingen op staal
Fysiek en mentaal welzijn
Gasbranders
Gassmeltbuislassen A
Gassmeltbuislassen B
Gassmeltplaatlassen A
Gassmeltplaatlassen B
Gastenservice
Gastoestellen
Gegevensbeheer 1
Gegevensbeheer 2
Gegevensbeheer 3
Gelegenheidskapsels
Gelijmde en gespannen plaatsing soepele vloerbekleding
Geluidstechnieken
Gerezen bladerdeeg
Gestructureerd programmeren
Gesuperviseerde beroepspraktijk 1
Gesuperviseerde beroepspraktijk 2
Gesuperviseerde beroepspraktijk 3
Gesuperviseerde beroepspraktijk 4
Gesuperviseerde beroepspraktijk 5
Gesuperviseerde beroepspraktijk 6

Gevaarlijke stoffen
Gevelbekleding
Gevelwerk A
Gevelwerk B
Gezondheid en welzijn
Gipsblokwallen
Gipskartonplaten 1
Gipskartonplaten 2
Goederentransport 1
Goederentransport 2
Goederentransport 3
Goederentransport 4
Gouddruk etiketten
Grafische vormgeving 1
Grafische vormgeving 2
Grijswerk
Grootkeukenbereidingen A
Grootkeukenbereidingen B
Grootkeukenvoorbereiding
Haakwerk
Hairstyling voor theater, film en tv
Harde en zachte luxe
Hedendaagse boekbindtechnieken
Heftruckchauffeur
Herstellen en installeren audio video
Herstellen en installeren van huishoudtoestellen 1
Herstellen en installeren van huishoudtoestellen 2
Herstellen en installeren van huishoudtoestellen 3
Hersteltechnieken
Hoteldesserten
Hotelorganisatie
House-keeping
Houtconstructiesystemen
Houtimitaties
ICT
Ijstaarten en -varianten
Ijzervlechtwerk
Individuele gasverwarming 1
Individuele gasverwarming 2
Industriële branders
Industriële elektriciteit
Industriële installaties
Industriële productietechnieken
Initiatie beslagen en degen
Initiatie bindtechniek
Initiatie bloemen
Initiatie buitenlandse keuken
Initiatie CAD/CAM textiel
Initiatie dieetmaaltijden
Initiatie draaien
Initiatie elektronica
Initiatie fantasiejuwelen
Initiatie frezen
Initiatie grootkeukenbereidingen
Initiatie hairstyling voor theater, film en tv
Initiatie handtassen, handschoenen en ceinturen
Initiatie hoeden
Initiatie imitatieschilderwerk
Initiatie in de informatica
Initiatie jacquard platweven
Initiatie keukentechnologie
Initiatie kleuringen
Initiatie marsepein en chocolade
Initiatie patronen
Initiatie permanenten

Initiatie platweven
Initiatie sjaals, dassen en strikken
Initiatie snacks/tearoom
Initiatie stoffeerwerk
Initiatie tapijt/fluweelweven
Initiatie technologie bakkerij
Initiatie technologie slagerij
Initiatie tuften
Initiatie warme keuken
Installatietechnieken geluid 1
Installatietechnieken geluid 2
Installatietechnieken licht 1
Installatietechnieken licht 2
Installatietechnieken podium 1
Installatietechnieken podium 2
Instellen Erosiemachines A
Instellen Erosiemachines B
Instellen numeriek gestuurde productiemachines 1
Instellen numeriek gestuurde productiemachines 2
Instellen slijpmachines
Interactie zaal/keuken
Interfacedesign
Interieurelementen
Internet 1
Internet 2
Internet netwerken
Inter-netwerken
Isolatie installaties
Jacquard platweven
Kammonteren
Kant vervolmaking
Kelderconstructies en riolering A
Kelderconstructies en riolering B
Keuken modetrends
Keukentechnologie
Klassieke handwerktechnieken
Klein onderhoud- bandenmontage 1
Klein onderhoud- bandenmontage 2
Kleur- en stijladvies
Kleuradvies
Kleurbreiwerk
Kleuringen 1
Kleuringen 2
Klimatisatie-installaties
Kloosterband
Koelinstallaties A
Koelinstallaties B
Koude en warme buffetten
Koude keuken
Kunstbreiwerk
Kussens
Kwaliteitswissels platweverij
Kwaliteitswissels tapijtweverij
Ladingbeveiliging
Levensloopsychologie
Lichte motoren 1
Lichte motoren 2
Lichte motoren 3
Lichttechnieken
Losse plaatsing soepele vloerbekleding
LPG-installaties
Luchtkanalen en ventilatie
Maatwerk patronen blouse/jurk
Maatwerk patronen colbert/mantel
Maatwerk patronen kinder- en tienerkleding

Maatwerk patronen pantalon/hemd
Maatwerk patronen rok/broekrok/pantalon
Maatwerk patronen tailleur/mantel
Maatwerk patronen vrijetijdskleding
Maatwerk patronen vrijetijdskleding/feestkleding
Machinale houtbewerking
Mailserver
Manueel boekvergulden
Manueel dekkend schilderwerk A
Manueel dekkend schilderwerk B
Manueel niet-dekkend schilderwerk
Manuele houtverbinding
Marmerimitaties
Marsepein en chocoladewerk
Massief meubel A
Massief meubel B
Matrijzen
Mechanisch onderhoud 1
Mechanisch onderhoud 2
Mechelse kant
Meerkleur offsetdrukken 1
Meerkleur offsetdrukken 2
Meerkleur offsetdrukken 3
Metalen daken
Methodisch handelen in een organisatie
Methodische training 1
Methodische training 2
Methodische training 3
Methodische training 4
Methodische werkbegeleiding en supervisie 1
Methodische werkbegeleiding en supervisie 2
Methodische werkbegeleiding en supervisie 3
Methodische werkbegeleiding en supervisie 4
Methodische werkbegeleiding en supervisie 5
Methodische werkbegeleiding en supervisie 6
MIG/MAG-buislassen A
MIG/MAG-buislassen B
MIG/MAG-hoeklassen A
MIG/MAG-hoeklassen B
MIG/MAG-plaatlassen A
MIG/MAG-plaatlassen B
Mobiele apparaten
Mobiele elektrische installaties
Modelwijzigingen ensemble
Modelwijzigingen vrije tijd
Moderne kant
Modeverkoop
Montage elektrische borden
Montage en drukvormvervaardiging
Montagetechnieken 1
Monteren
Monteren industriële isolatie
Motoren 1
Motoren 2
Multimedia 1
Multimedia 2
Nabewerking
Nagerechten
Netwerktechnologie
Nieuwe kantsoorten
Non-print-producties
Non-print-producties : scripting
Observatiestage in een tandartspraktijk
Observeren en rapporteren
Offsetrotatie 1

Offsetrotatie 2
Omgaan met diversiteit
Omgaan met het cliëntsysteem
Omgaan met moeilijk gedrag
Omgaan met stress
Onderhoud bedrijfs- en vrachtwagens
Onderhoud en herstellingen
Onderhoud rollend materieel
Onthaal en omgang met gasten
Ontwerp en modelrealisaties
Open borduurwerk
Opgaand metselwerk A
Opgaand metselwerk B
Oppervlaktebehandeling hout
Optimalisering CNC-houtbewerking
Orthoagogische vraagstellingen
Orthopedagogische vraagstellingen
Parijse kant
Peer-to-peer netwerken
Perkamentenband
Permanenten 1
Permanenten 2
Pistoolschilderwerk interieur
Plaatconstructies
Plaatmeubel A
Plaatmeubel B
Plaatsen en onderhouden van alarmsystemen 1
Plaatsen en onderhouden van alarmsystemen 2
Plaatsen klimatisatie-installaties
Plaatsen koelinstallaties
Plaatsing binnenschrijnwerk
Plaatsing buitenschrijnwerk
Plaatsing ophangsystemen en raambekleding
Plaatsing parket
Plaatsing trappen
Plaatsing wanden en plafonds
Plaatslagen 1
Plaatslagen 2
Plaatslagen 3
Plaatwerk industriële isolatie
Platweven
PLC 1
PLC 2
PLC 3
Podiumtechnieken
Presentatie
Productie
Professionaliteit en kwaliteitszorg
Programma upgrades
Programmeren eerste taal 1
Programmeren eerste taal 2
Programmeren eerste taal 3
Programmeren eerste taal 4
Programmeren tweede taal 1
Programmeren tweede taal 2
Programmeren tweede taal 3
Programmeren tweede taal 4
Programmeren-gegevensbank 1
Programmeren-gegevensbank 2
Programmeren-gegevensbank 3
Project CO/NT
Project webdesign
Project webontwikkelaar
Projectwerk
Psychologische processen en vaardigheden 1

Psychologische processen en vaardigheden 2
Psychologische processen en vaardigheden 3
Psychologische processen en vaardigheden 4
Psychologische processen en vaardigheden 5
Psychosociale vraagstellingen
Raamdecoratie
Ramen en deuren
Randapparatuur
Rastertekenen 1
Rastertekenen 2
Rastertekenen 3
Rastertekenen 4
Rationeel rijden
Reachtruckchauffeur
Realisaties bloemen
Realisaties blouse/jurk
Realisaties fantasiejuwelen
Realisaties feestkleding
Realisaties handtassen, handschoenen en ceinturen
Realisaties hoeden
Realisaties hoeden gevorderden
Realisaties jas/mantel dames
Realisaties jas/mantel heren
Realisaties kinder- en tienerkleding
Realisaties kinder- en tienerkleding gevorderden
Realisaties pantalon/hemd
Realisaties rok/pantalon
Realisaties sjaals, dassen en strikken
Realisaties tailleur/tweestuks
Realisaties tweestuks/mantel
Realisaties vest/colbert
Realisaties vrije tijd
Recepties en ontvangsten
Rechte en bordestrappen
Regelingen
Regelingen tapijt/fluweelweefmachines
Registerband
Reglementering wegvervoer
Rekenblad 1
Rekenblad 2
Rekenblad 3
Reliëfbreiwerk
Repetitieve spanten
Restauranttechnologie
Restauratie en herstoffering van losse kussens
Restauratie en herstoffering van vaste delen
Restauratie karkassen
Restauratie metalen daken
Retouchetechnieken
Rijtechnieken vrachtwagens 1
Rijtechnieken vrachtwagens 2
Rijtechnieken vrachtwagens 3
Risico in het wegvervoer
Rosaline kant
Russische kant
Salonorganisatie
Salonwerk
Samenwerkingsvaardigheden
Sanitaire installaties
Secretariaat tandheelkundige praktijk
Secretariaat : basisbegrippen en -vaardigheden
Serverbeheer 1
Serverbeheer 2
Serverbeheer 3
Serverside-scripting 1

Serverside-scripting 2
Slagerijdelicatessen
Slijpen
Snacks/tearoom
Sociaal – emotioneel begeleiden
Speciale effecten
Speciale schilderstechnieken
Speciale stoffeertechnieken
Specialisatie IP-communicatie CO/NT
Specialisatie IP-server CO/NT
Specialisatie netwerkbeveiliging CO/NT
Specialisatie nieuwe technologieën CO/NT
Specialisatie routers CO/NT
Specialisatie switches CO/NT
Specifiek stoffeerwerk
Specifieke metalen daken en aansluitingen
Specifieke sanitaire installaties
Specifieke tandheelkundige behandelingen m.i.v. producten en materialen
Stage in een tandartspraktijk
Stage keuken
Stage zaal
Stanstechnieken
Stoffeerwerk
Stookoliebranders en -kachels 1
Stookoliebranders en -kachels 2
Stoppen/randafwerken
Streekgerechten
Stropkant uitbreiding
Styling
Suikerkunst
Suikerwerk en pralines
Switches en routers
Synthetische dakdichting
Systeembekisting
Taarten
Tandheelkundige basisbegrippen en -behandelingen
Tankwagenvervoer
Tapijt/fluweelweven
Technologie banketbakkerij
Technologie chocolade en confiserie
Technologie slagerij
Technologie vleeswarenbereidingen
Tekstverwerking 1
Tekstverwerking 2
Tekstverwerking 3
TIG-buislassen A
TIG-buislassen B
TIG-hoeklassen A
TIG-hoeklassen B
TIG-plaatlassen A
TIG-plaatlassen B
Toonbank
Toonbankbediening
Totale interieurinrichting
Traditionele daken
Traiteurkeuken
Transportopdracht
Trapbekisting
Tuften
Tule kant
Typografie/lay-out
Uitheimse gerechten
Uitsnijden/uitbenen schaap
Uitsnijden/uitbenen varken, rund en kalf A
Uitsnijden/uitbenen varken, rund en kalf B

Uitsnijden/uitbenen varken, rund en kalf C

Uitzonderlijk transport

Update

Valenciennes kant

Vectorieel tekenen 1

Vectorieel tekenen 2

Vectorieel tekenen 3

Veiligheid - M GR 063

Veiligheid - M ME G125

Vergulden

Verkoopklare gerechten 1

Verkoopklare gerechten 2

Vervolmaking naaldkant

Vervolmaking naaldschilderwerk

Vervolmaking witborduren

Verzorgen, veiligheid en gezondheid

Vet- en soezendeeg

Videobewerking 1

Videobewerking 2

Visgerechten

Visualisatie

Vlaaien

Vlaamse gebarentaal 1.1

Vlaamse gebarentaal 1.2

Vlaamse gebarentaal 1.3

Vlaamse gebarentaal 2.1

Vlaamse gebarentaal 2.2

Vlaamse gebarentaal 2.3

Vlaamse gebarentaal 2.4

Vlaanderse kant

VLAN's en WAN's

Vleesgerechten

Vleeswarenbereidingen 1

Vleeswarenbereidingen 2

Vleeswarenbereidingen 3

Vleeswarenbereidingen 4

Vloer- en wandtegels 1

Vloer- en wandtegels 2

Vloer- en wandtegels 3

Voedingsleer

Voedingstechnologie bakkerij

Voedingstechnologie hotel

Voedingstechnologie slagerij

Voertuigen 1

Voertuigen 2

Vorbewerken draaien frezen

Vorbewerken en spuiten 1

Vorbewerken en spuiten 2

Vorbewerken en spuiten 3

Vouwplakken

Vullingen en chocoladewerk

Water- en afvoerleidingen

Waterbehandeling en pompen

Webanimatie

Webanimatie 1

Webanimatie 2

Webdesign 1

Webdesign 2

Webscripting

Webservers

Websitemarketing en strategie

Websiteproductie 1

Websiteproductie 2

Weerstandlassen

Welzijn en gezondheidszorg

Werken met groepen
 Werkomgeving en milieu
 Werkstukken blouse/jurk
 Werkstukken ensemble
 Werkstukken mantel
 Werkstukken regenkledij
 Werkstukken rok/pantalon
 Werkstukken vrije tijd
 Wijn en gastronomie
 Wild en gevogelte
 Wildbereidingen
 Winkelklaar maken vers vlees A
 Winkelklaar maken vers vlees B
 Woningtextiel
 Woon- en leefklimaat
 XML
 Zaalversnijdingen en bereidingen
 Zaalvoorbereiding en bediening van gasten
 Zeefdrukken 1
 Zeefdrukken 2
 Zeefdrukken 3
 Zeefdrukken 4
 Zelfdragend buitenschrijnwerk
 Zorg in de kinderopvang 1
 Zorg in de kinderopvang 2
 Zorg in de kinderopvang 3
 Zorg in de kinderopvang 4
 Zorg in de kinderopvang 5
 Zorg in de kinderopvang 6
 Zorg in de kinderopvang 7

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 mars 2010 modifiant l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique et l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 relatif à l'expérience utile comme titre pour les personnels de l'enseignement

Bruxelles, le 12 mars 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
 K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
 P. SMET

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2010 — 1221

[2010/201922]

20. AUGUST 2009 — Erlass der Regierung zur Änderung des Erlasses vom 4. Juni 2009 zur Schaffung eines Begleitausschusses für die Europäische territoriale Zusammenarbeit im Rahmen der Interreg-IV-A Programme Euregio Maas-Rhein und Großregion 2007-2013

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Übertragung der Entscheidungsbefugnis auf die Minister;

In Erwägung dass der Erlass der Regierung vom 4. Juni zur Schaffung eines Begleitausschusses für die Territoriale Zusammenarbeit im Rahmen der INTERREG-IV- A Programme Euregio Maas-Rhein und Großregion 2007-2013 in Artikel 3 die Bezeichnung von nur einem Vertreter pro Abteilung des Ministeriums vorsieht;

In Erwägung der Zusammenlegung der Abteilungen Kulturelle Angelegenheiten (KUAN) mit der Abteilung Beschäftigung, Gesundheit, Soziales (BGSO) zur Bildung der Abteilung für Kulturelle und soziale Angelegenheiten (KUSO);

In Erwägung der Integration des Bereichs Beschäftigung in die Abteilung Unterricht und Ausbildung zur Bildung der Abteilung Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung (UNAB);

In Erwägung dass eine Beratung der INTERREG-Projekte in den Themenbereichen Gesundheit, Soziales und Kultur durch mehrere Experten der Abteilung KUSO sichergestellt werden muss;

In Erwägung dass eine Beratung der INTERREG-Projekte in den Themenbereichen Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung durch mehrere Experten der Abteilung UNAB sichergestellt werden können muss;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten, zuständig für Außenbeziehungen;

Nach Beratung

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 3, § 1, Absatz 2 des Erlasses der Regierung vom 4. Juni 2009 zur Schaffung eines Begleitausschusses für die territoriale Zusammenarbeit im Rahmen der INTERREG-IV- A Programme Euregio Maas-Rhein und Großregion 2007-2013 wird das Wort „mindestens“ vor „ein Vertreter jeder Abteilung des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft“ eingefügt.

In-Kraft-Treten

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am 1. September 2009 in Kraft.

Ausführungsbestimmung

Art. 3 - Der Ministerpräsident, Minister für Lokale Behörden, ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 20. August 2009

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden

K.H. LAMBERTZ

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2010 — 1221

[2010/201922]

20 AOÛT 2009. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du 4 juin 2009 portant création d'un Comité d'Accompagnement pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre du programme Interreg-IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les ministres;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Considérant que l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009 portant création d'un Comité d'Accompagnement pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre des programmes Interreg-IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013 ne prévoit la désignation que d'un seul représentant de chaque département du Ministère;

Considérant la fusion des départements Affaires culturelles (KUAN, Kulturelle Angelegenheiten) avec le département Emploi, santé et affaires sociales (BGSO, Beschäftigung, Gesundheit, Soziales) en un département des affaires culturelles et sociales (KUSO, Kulturelle und soziale Angelegenheiten);

Considérant l'intégration du domaine de compétence « Emploi » dans le département Enseignement afin de créer le Département Enseignement, Formation et Emploi (UNAB, Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung);

Considérant que l'examen des projets INTERREG dans le domaine de la santé, des affaires sociales et des affaires culturelles doit être assuré par plusieurs experts du département KUSO;

Considérant que l'examen des projets INTERREG dans le domaine de l'enseignement, de la formation et de l'emploi doit pouvoir être assuré par plusieurs experts du département UNAB;

Sur proposition du Ministre-Président, en charge des relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 3, paragraphe premier, alinéa 2 de l'arrêté du Gouvernement du 4 juin portant création d'un Comité d'Accompagnement pour la Coopération territoriale européenne dans le cadre des programmes INTERREG-IV-A Euregio Meuse-Rhin et Grande Région 2007-2013 les mots « au moins » sont insérés devant le passage « un représentant de chaque département du Ministère de la Communauté germanophone ».

Entrée en vigueur

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2009.

Disposition d'exécution

Art. 3. Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 20 août 2009.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux

K.H. LAMBERTZ

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 1221

[2010/201922]

20 AUGUSTUS 2009. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van 4 juni 2009 houdende oprichting van een begeleidingscomité voor de Europese territoriale Samenwerking in het kader van de Interreg-IV-A-programma's Euregio Maas-Rijn en "Großregion 2007-2013"

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers;

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Ministers;

Overwegende dat het besluit van de Regering van 4 juni 2009 houdende oprichting van een begeleidingscomité voor de Europese territoriale Samenwerking in het kader van de Interreg-IV-A-programma's Euregio Maas-Rijn en "Großregion 2007-2013" in artikel 3 de aanwijzing van slechts een vertegenwoordiger per afdeling van het Ministerie voorziet;

Overwegende de samenvoeging van de afdelingen culturele zaken (KUAN) en de afdeling werkgelegenheid, gezondheid en sociale zaken (BGSO) tot de afdeling voor culturele en sociale zaken (KUSO);

Overwegende de opname van het ressort werkgelegenheid in de afdeling onderwijs en opleiding tot vorming van de afdeling onderwijs, opleiding en werkgelegenheid (UNAB);

Overwegende dat advisering van de Interreg-projecten rond de thema's gezondheid, sociale zaken en cultuur door meerdere experts van de afdeling KUSO moet worden gewaarborgd;

Overwegende dat advisering van de Interreg-projecten rond de thema's onderwijs, opleiding en cultuur door meerdere experts van de afdeling UNAB moet worden gewaarborgd;

Op voordracht van de Minister-President, bevoegd voor Externe Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In Artikel 3, § 1, tweede lid, van het besluit van de Regering van 4 juni 2009 houdende oprichting van een begeleidingscomité voor de Europese territoriale Samenwerking in het kader van de Interreg-IV-A-programma's Euregio Maas-Rijn en "Großregion 2007-2013" worden voor "een vertegenwoordiger van elk departement van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap" de woorden "ten minste" ingevoegd.

Inwerkingtreding

Art. 2. Voorliggend besluit treedt in werking op 1 september 2009.

Uitvoeringsbepaling

Art. 3. De Minister-President, Minister van Lokale Besturen, is met de uitvoering van dit besluit belast.

Eupen, 20 augustus 2009.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister voor Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2010 — 1222

[2010/201920]

18. FEBRUAR 2010 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 17. April 2008 zur Einsetzung der Kommission zur Bezeichnung der Schulleiter auf Sekundarschuleebene des Gemeinschaftsunterrichtswesens

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 7;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen und sozialpsychologischen Personals der staatlichen Einrichtungen für Vor-, Primar-, Förder-, Mittel-, technische, Kunst- und Normalschulunterricht und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes, Artikel 121^{quinquies}, eingefügt durch das Dekret vom 25. Juni 2007 und abgeändert durch die Dekrete vom 21. April 2008, vom 11. Mai 2009 und vom 25. Mai 2009;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 17. April 2008 zur Einsetzung der Kommission zur Bezeichnung der Schulleiter auf Sekundarschuleebene des Gemeinschaftsunterrichtswesens;

Aufgrund des Protokolls Nr. S1/2010 des Sektorenausschusses XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Januar 2010;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, dass noch dieses Schuljahr die Prozedur für die Bezeichnung von Schulleitern für das Schuljahr 2010-2011 gemäß dem durch das Dekret vom 25. Juni 2007 eingeführten Verfahren, das durch das Dekret vom 25. Mai 2009 abgeändert worden ist, anlaufen muss, damit den betroffenen Schulen ein optimaler Übergang ins Schuljahr 2010-2011 ermöglicht werden kann;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 Absatz 1 des Erlasses der Regierung vom 17. April 2008 zur Einsetzung der Kommission zur Bezeichnung der Schulleiter auf Sekundarschulebene des Gemeinschaftsunterrichtswesens wird wie folgt ersetzt :

„Die Bewerber reichen binnen einer Frist von mindestens einem Monat nach Veröffentlichung des Aufrufes im Belgischen Staatsblatt ihre Bewerbung gemäß Artikel 121^{quater} des Königlichen Erlasses vom 22. März 1969 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen und sozialpsychologischen Personals der staatlichen Einrichtungen für Vor-, Primar-, Förder-Mittel-, technischen, Kunst- und Normalunterricht und der von diesen Einrichtungen abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Einrichtungen beauftragten Inspektionsdienstes bei der Kommission ein. Die Frist wird in dem Aufruf festgelegt.“

Art. 2 - In Artikel 3 Absatz 2 desselben Erlasses wird das Wort "zwei" durch das Wort "vier" ersetzt.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2010 in Kraft.

Art. 4 - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 18. Februar 2010

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden,

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

O. PAASCH

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2010 — 1222

[2010/201920]

18 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 17 avril 2008 instituant la Commission chargée de désigner les chefs d'établissement dans l'Enseignement secondaire communautaire

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, article 7;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical et psychosocial des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécialisé, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, notamment l'article 121^{quinquies}, inséré par le décret du 25 juin 2007 et modifié par les décrets du 21 avril 2008, du 11 mai 2009 et du 25 mai 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 17 avril 2008 instituant la Commission chargée de désigner les chefs d'établissement dans l'Enseignement secondaire communautaire;

Vu le protocole n° S1/2010 du comité de secteur XIX de la Communauté germanophone du 27 janvier 2010;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, article 3 paragraphe premier;

Vu l'urgence;

Etant donné que la procédure visant à désigner des chefs d'établissement pour l'année scolaire 2010-2011 conformément à la procédure instaurée par le décret du 25 juin 2007 et modifiée par le décret du 25 mai 2009 doit démarrer cette année encore afin de permettre aux écoles concernées un passage optimal à l'année scolaire 2010-2011;

Sur proposition du Ministre compétent en matière d'enseignement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 alinéa premier de l'arrêté du Gouvernement du 17 avril 2008 instituant la Commission chargée de désigner les chefs d'établissement dans l'enseignement secondaire communautaire est remplacé par le texte suivant :

« Les candidats introduisent leur candidature auprès de la commission dans un délai d'au moins un mois après la publication de l'appel au *Moniteur belge* conformément à l'article 121^{quater} de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical et psychosocial des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécialisé, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements. Le délai est fixé dans l'appel. »

Art. 2. Dans l'article 3 alinéa 2 du même décret, le mot « deux » est remplacé par le mot « quatre ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Art. 4. Le ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Eupen, le 18 février 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ,

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 1222

[2010/201920]

18 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 17 april 2008 houdende oprichting van de Commissie voor de aanwijzing van de inrichtingshoofden in het Secundair Gemeenschapsonderwijs

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend, opvoedend hulp-, paramedisch en psychosociaal personeel van de inrichtingen voor kleuter-, lager, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs en onderwijs aan leerlingen met specifieke behoeften van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de personeelsleden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, artikel 121^{quinquies}, ingevoegd bij decreet van 25 juni 2007 en gewijzigd bij de decreten van 21 april 2008, 11 mei 2009 en 25 mei 2009;

Gelet op het besluit van de Regering van 17 april 2008 houdende oprichting van de Commissie voor de aanwijzing van de inrichtingshoofden in het Secundair Gemeenschapsonderwijs;

Gelet op het protocol nr. S1/2010 van het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap van 27 januari 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat nog dit schooljaar de procedure moet starten voor de aanstelling van de inrichtingshoofden voor het schooljaar 2010-2011 krachtens de bij decreet van 25 juni 2007 ingevoerde en bij decreet van 25 mei 2009 gewijzigde procedure, om aan de betrokken scholen een optimale overgang naar het schooljaar 2010-2011 mogelijk te maken;

Op voordracht van de Minister bevoegd inzake onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2, eerste lid, van het besluit van de Regering van 17 april 2008 houdende oprichting van de Commissie voor de aanwijzing van de inrichtingshoofden in het Secundair Gemeenschapsonderwijs wordt als volgt vervangen :

"Binnen een termijn van ten minste een maand na de bekendmaking van de oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* dienen de kandidaten hun kandidatuur bij de commissie in overeenkomstig artikel 121^{quater} van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend, opvoedend hulp-, paramedisch en psychosociaal personeel van de inrichtingen voor kleuter-, lager, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs en onderwijs aan leerlingen met specifieke behoeften van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de personeelsleden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen. De termijn wordt in de oproep tot kandidaten vastgelegd."

Art. 2. In artikel 3, tweede lid, van datzelfde besluit wordt het woord "twee" door het woord "vier" vervangen.

Art. 3. Voorliggend besluit treedt op 1 januari 2010 in werking.

Art. 4. De Minister bevoegd inzake onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 18 februari 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister voor Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 1223

[C - 2010/27051]

11 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil du 28 juin 2007 relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant le Règlement (CEE) n° 2092/91, modifié par le Règlement n° 967/2008 du Conseil du 29 septembre 2008;

Vu le Règlement (CE) n° 889/2008 de la Commission du 5 septembre 2008 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques en ce qui concerne la production biologique, l'étiquetage et les contrôles, modifié par le Règlement (CE) n° 1254/2008 de la Commission du 15 décembre 2008;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 2^o, 3^o et 6^o, modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 1^{er} mars 2007, ainsi que par l'arrêté royal du 22 février 2001, et l'article 4, modifié par les lois des 5 février 1999 et 1^{er} mars 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques;

Vu l'avis du Comité de concertation pour l'agriculture biologique arrêté le 9 janvier 2009;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale en date du 19 mars 2009;

Vu l'avis n° 46.927/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 juillet 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté établit les modalités d'application du Règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil du 28 juin 2007 relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant le Règlement (CEE) n° 2092/91, modifié par le Règlement n° 967/2008 du Conseil du 29 septembre 2008 (dénommé ci-après « Règlement 834/2007 »), et de ses règlements d'application.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° Ministre : le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions;

2° Service : la Direction de la Qualité de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie;

3° le Règlement 889/2008 : le Règlement (CE) n° 889/2008 de la Commission du 5 septembre 2008 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques en ce qui concerne la production biologique, l'étiquetage et les contrôles, modifié par le Règlement (CE) n° 1254/2008 de la Commission du 15 décembre 2008;

4° les Règlements : le Règlement 834/2007 et ses règlements d'application;

5° organisme de contrôle : tout organisme agréé conformément aux dispositions du présent arrêté pour exercer les contrôles prévus à l'article 27 du Règlement 834/2007.

Art. 3. En application de l'article 42, alinéa 2, du Règlement 834/2007 et sans préjudice des dispositions de l'article 1^{er} du Règlement 889/2008, lorsque des modalités de production ne sont pas prévues par les Règlements pour certaines espèces animales, certaines plantes aquatiques et certaines microalgues, les règles fixées par le présent arrêté ou, à défaut, les normes privées approuvées ou reconnues par le Ministre s'appliquent.

En application de l'article 1^{er}, § 3, alinéa 2, du Règlement 834/2007, l'usage d'indications se référant au mode de production biologique dans le secteur de la restauration collective est autorisé à condition que les opérations de restauration collective, et le barème de redevances d'application pour les contrôles y afférent, respectent les conditions d'un cahier des charges approuvé par le Ministre, après consultation du Comité de concertation pour l'agriculture biologique visé à l'article 16.

Pour l'application de l'article 95, § 5, du Règlement 889/2008, l'usage d'indications se référant au mode de production biologique lors de la commercialisation d'aliments pour animaux de compagnie est autorisée à condition que les opérations de transformation applicables aux dits aliments respectent les dispositions d'un cahier des charges approuvé par le Ministre, après consultation du Comité de concertation pour l'agriculture biologique visé à l'article 16.

Art. 4. § 1^{er}. Conformément aux dispositions de l'article 28, § 3, du Règlement 834/2007, sont habilités à recevoir les notifications visées au § 1^{er} du même article les organismes de contrôle agréés conformément à l'article 6.

§ 2. Conformément aux dispositions de l'article 28, § 2, du Règlement 834/2007, est dispensé de l'application dudit paragraphe l'opérateur qui revend directement et sous une forme préemballée au consommateur ou à l'utilisateur final des produits biologiques, à condition que l'opérateur en question ne produise pas, ne prépare pas, ne stocke pas ailleurs qu'en liaison avec son point de vente, n'importe pas d'un pays tiers des produits biologiques ou en conversion vers l'agriculture biologique, qu'il ne sous-traite pas ces activités à un tiers et qu'il n'exporte pas des produits fabriqués conformément aux règles de production fixées dans les Règlements.

§ 3. Conformément aux dispositions de l'article 28, § 2, du Règlement 834/2007, est dispensé de l'application dudit paragraphe et du § 1^{er} l'opérateur qui revend directement et sous une forme non-préemballée au consommateur ou à l'utilisateur final des produits biologiques, à condition qu'il ne produise pas, ne prépare pas, ne stocke pas ailleurs qu'en liaison avec son point de vente, n'importe pas d'un pays tiers des produits biologiques ou en conversion vers l'agriculture biologique, qu'il ne sous-traite pas ces activités à un tiers et qu'il n'exporte pas des produits fabriqués conformément aux règles de production fixées dans les Règlements, et à condition que le chiffre annuel d'achat des produits biologiques destinés à être vendus sous une forme non-préemballée soit inférieur à 5.000 euros hors T.V.A.

Tout opérateur qui répond aux conditions fixées pour la dispense prévue à l'alinéa 1^{er} doit en faire par écrit la déclaration officielle au Service. Il s'engage à respecter les dispositions des Règlements et du présent arrêté, et à informer le Service aussitôt que les conditions de la dispense ne sont plus respectées.

Art. 5. En application de l'article 27, § 4, b), du Règlement 834/2007, les tâches de contrôle découlant de la mise en œuvre des Règlements et du présent arrêté sont déléguées à des organismes de contrôle dans le respect des conditions visées à l'article 27, § 5, et suivants du Règlement 834/2007.

Art. 6. Le Ministre est chargé de l'agrément des organismes privés chargés de la mise en œuvre du régime de contrôle auquel sont soumis les opérateurs visés à l'article 4, § 1^{er}.

Art. 7. L'organisme privé candidat à l'agrément visé à l'article 6 introduit une demande d'agrément auprès du Service.

La demande d'agrément doit établir que le demandeur répond aux obligations prescrites par le Règlement 834/2007. Le demandeur doit également préciser :

1° les références éventuelles et l'expérience utile que peut faire valoir l'organisme privé candidat à l'agrément dans le cadre du contrôle du mode de production biologique des produits agricoles;

2° les installations et les équipements dont l'organisme privé candidat à l'agrément dispose en Belgique, qui lui permettent l'exécution de toute activité utile en relation avec le contrôle et la certification de produits biologiques en Région wallonne; l'organisme privé candidat à l'agrément mentionne spécifiquement le ou les sites sur le territoire belge où sont consultables tous les documents relatifs au contrôle et à la certification de produits biologiques en Région wallonne;

3° l'identification de la personne physique responsable de l'ensemble des activités de l'organisme privé candidat à l'agrément;

4° l'identification du personnel chargé des inspections;

5° l'identification d'au moins un des inspecteurs en qualité de responsable technique des activités de contrôle;

6° l'engagement de l'organisme privé candidat à l'agrément à contrôler un minimum de 25 producteurs différents sur le territoire de la Région wallonne au terme d'un délai de deux ans à compter de la date de publication de son agrément au *Moniteur belge*;

7° le certificat d'accréditation attestant que l'organisme privé candidat à l'agrément satisfait aux exigences de la norme EN 45011 ou ISO 65, dans leur version la plus récente, pour les contrôles relatifs au mode de production biologique des produits agricoles.

Art. 8. § 1^{er}. Le Service supervise les organismes privés chargés de la mise en œuvre du régime de contrôle auquel sont soumis les opérateurs visés à l'article 4, § 1^{er}.

§ 2. L'agrément d'un organisme de contrôle est retiré lorsque les conditions énoncées à l'article 27, § 9, d), du Règlement 834/2007 ne sont pas rencontrées ou lorsqu'il ne respecte pas son engagement à contrôler un minimum de 25 producteurs différents sur le territoire de la Région wallonne au terme d'un délai de deux ans à compter de la date de publication de son agrément au *Moniteur belge*, conformément à l'article 7, alinéa 2, 6°.

Lorsque, en application de l'alinéa 1^{er}, le Service est amené à proposer le retrait de l'agrément d'un organisme de contrôle, il en informe ce dernier en lui communiquant les éléments retenus à sa charge.

Le Service invite ensuite l'organisme de contrôle concerné, dans le cadre d'une audition, à faire valoir utilement son point de vue au sujet des éléments retenus à sa charge.

Après instruction du dossier par le Service, la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie (dénommée ci-après « DGARNE ») communique un avis motivé au Ministre, sur la base duquel ce dernier décide, le cas échéant, de retirer l'agrément de l'organisme de contrôle mis en cause.

§ 3. En cas de retrait temporaire ou définitif de l'agrément, l'organisme de contrôle concerné doit, à ses propres frais, avertir sans retard de la décision officielle tous ses opérateurs et attirer leur attention sur la nécessité urgente de s'inscrire auprès d'un autre organisme de contrôle.

Tout agrément ou retrait d'agrément est publié au *Moniteur belge* et sur le site internet du Portail de l'agriculture wallonne.

Art. 9. Sans préjudice des dispositions des Règlements, les organismes de contrôle sont tenus d'appliquer les prescriptions supplémentaires en matière de contrôle fixées à l'annexe 1^{re}.

Art. 10. Les organismes de contrôle appliquent les sanctions en respectant les modalités et la grille de sanctions établies à l'annexe 2.

Art. 11. Des limites inférieures et supérieures pour les redevances payées par les opérateurs aux organismes de contrôle sont fixées selon le barème défini à l'annexe 3.

Art. 12. Les organismes de contrôle prennent les mesures nécessaires pour que tout opérateur qui respecte les dispositions du présent arrêté et paie sa contribution aux frais de contrôle soit assuré d'avoir accès au système de contrôle.

Dans le cas où un opérateur change d'organisme de contrôle, le premier organisme de contrôle transmet immédiatement à l'organisme de contrôle suivant l'ensemble des données nécessaires à la continuité des activités de contrôle concernant cet opérateur.

Art. 13. Lorsqu'un opérateur visé à l'article 4, § 1^{er}, saisit un organisme de contrôle d'un appel, d'une réclamation ou d'une contestation et lorsque, au terme du traitement de ce dossier selon les procédures fixées en application de la norme EN 45011 ou ISO 65 à l'usage des organismes procédant à la certification de produits, la décision rendue est contestée par ledit opérateur, alors ce dernier peut introduire un recours administratif auprès de la DGARNE. Il doit, à cette fin, introduire ses moyens de défense par un envoi recommandé à l'adresse de l'inspecteur général du Département du Développement et ce, dans un délai de trente jours à compter de la date de réception du courrier par lequel lui a été notifiée la décision faisant l'objet du recours.

Après examen des moyens de défense de l'intéressé, l'inspecteur général peut convoquer ce dernier pour l'entendre. De la même façon, l'opérateur intéressé peut demander à être entendu par l'inspecteur général, préalablement à la décision. D'autres intervenants peuvent par ailleurs être invités à prendre part à l'entretien.

L'inspecteur général prend une décision qu'il notifie à l'intéressé par lettre recommandée.

Si des frais d'expertise sont engagés par la Région wallonne et si la décision contestée est confirmée, une demande de paiement de ces frais est jointe à cette lettre recommandée, enjoignant à l'intéressé d'acquitter ces frais dans un délai de trente jours à compter de la date de réception de la lettre.

Art. 14. Des modalités d'application des règlements dans le secteur végétal et animal sont établies respectivement dans les annexes 4 et 5.

En accord avec le Comité de concertation pour l'agriculture biologique visé à l'article 16, le Service dresse une liste de produits autorisés en application de l'article 95, § 6, du Règlement 889/2008.

Art. 15. § 1^{er}. Outre les dispositions particulières prises dans le présent arrêté, le Service exerce le rôle de l'autorité compétente lorsqu'il y est fait référence à l'article 29, à l'article 36, § 4, point *b*), et à l'article 58, § 1, point *c*), du Règlement 889/2008.

§ 2. Dans les cas visés à l'article 9, § 4, à l'article 18, § 1^{er}, à l'article 36, § 2 et § 3, à l'article 40, § 1^{er}, point *a*), *v*), à l'article 40, § 1^{er}, point *b*), à l'article 40, § 2, à l'article 47, à l'article 95, § 1^{er} et § 2, et à l'annexe VIII, point *A*, annotation (1), du Règlement 889/2008, le Service établit sa décision sur la base d'un dossier transmis par l'organisme de contrôle et comprenant une proposition de décision.

Art. 16. Le Ministre peut apporter toute modification aux annexes du présent arrêté en vue d'adapter celles-ci aux modifications des Règlements, aux évolutions des techniques de contrôle et au développement du mode de production biologique.

Ces adaptations sont fixées après consultation des organisations représentatives du secteur de la production biologique. Ces dernières sont réunies au sein d'un Comité de concertation pour l'Agriculture biologique, dont la présidence et le secrétariat sont assurés par le Service. Ledit Comité de concertation établit son règlement d'ordre intérieur, définissant son mode d'organisation. Ce comité de concertation doit rassembler des représentants de l'ensemble de la filière concernée par le mode de production biologique : producteurs, transformateurs, consommateurs, organismes de contrôle et structures d'encadrement.

Art. 17. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et sanctionnées conformément aux dispositions de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Sont également d'application les dispositions de l'arrêté royal du 15 mai 2001 relatif aux amendes administratives, visées par l'article 8 de ladite loi. Pour l'application de cet arrêté, le fonctionnaire compétent désigné est le directeur général de la DGARNE et, s'il est empêché, le fonctionnaire qui le remplace.

Art. 18. L'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008 concernant le mode de production et l'étiquetage de produits biologiques est abrogé.

Art. 19. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 11 février 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture,
de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

Annexe 1^{re}. — Prescriptions supplémentaires en matière de contrôle du mode de production biologique

Sans préjudice de l'application des dispositions des Règlements, le présent cahier des charges fixe les prescriptions supplémentaires en matière de contrôle du mode de production biologique que les organismes de contrôle sont tenus d'appliquer conformément à l'article 9.

Chapitre 1^{er}. — Modalités d'application de la législation

1.1° Principe général

Pour l'application de l'article 11 du Règlement 834/2007 et de l'article 17 du Règlement 889/2008, l'existence d'une exploitation distincte est établie par rapport à l'existence conjointe d'une entité géographique distincte au sens de la législation relative au système d'identification et d'enregistrement des animaux (Sanitel) et d'une entité juridique distincte.

1.2° Notification d'activité et début de la mise en oeuvre du régime de contrôle.

En application de l'article 28, § 3 du Règlement 834/2007, les organismes de contrôle agréés sont habilités à recevoir les notifications visées à l'article 28, § 1, dudit règlement.

La date du début de la mise en oeuvre du régime de contrôle, déterminant notamment le commencement de la période de conversion chez les producteurs, est fixée au jour où l'organisme de contrôle a reçu la notification de l'opérateur et son engagement à soumettre son exploitation au régime de contrôle. Cet engagement est matérialisé par la signature d'un contrat, par l'opérateur, avec l'organisme de contrôle.

1.3° Traçabilité des produits animaux

1.3.1° L'organisme de contrôle est tenu de passer une convention avec l'organisme responsable de la gestion du système Sanitel d'identification et d'enregistrement des animaux, de manière à avoir un accès régulier aux informations concernant les troupeaux et animaux des opérateurs sous contrôle pour toutes les espèces pour lesquelles un système Sanitel est opérationnel.

1.3.2° L'organisme de contrôle est tenu de prélever annuellement des échantillons de viande ou produits de viande sur une proportion minimale de 5 % des bovins abattus en vue d'une commercialisation avec une référence à la production biologique, et de faire, par analyse ADN, un contrôle de concordance de ces échantillons avec les poils des animaux correspondants prélevés par les producteurs en application du présent arrêté.

Chapitre 2. — Planification et exécution des contrôles

2.1° Lorsqu'il reçoit la notification d'un opérateur et son engagement à soumettre son exploitation au régime de contrôle, au sens du point 1.2° de la présente annexe, l'organisme de contrôle exécute le premier contrôle imposé par le Règlement 834/2007 dans un délai maximal de 30 jours.

2.2° Outre le contrôle initial visé au point 2.1°, les contrôles exercés par les organismes de contrôle se répartissent en 4 catégories distinctes :

a) Contrôle physique annuel principal, tel que défini et rendu obligatoire par l'article 65, § 1^{er} du Règlement 889/2008;

b) Contrôle complémentaire au contrôle physique annuel principal, rendu nécessaire lorsque ce dernier n'a pu être entièrement réalisé dans le cadre d'une seule visite;

c) Contrôle renforcé, effectué dans le cadre de l'application du barème de sanctions défini au chapitre 4 de la présente annexe;

d) Contrôle par sondage, tel que défini par l'article 65, § 4 du Règlement 889/2008.

Les contrôles visés aux points a) et b) couvrent l'entière activité de l'opérateur.

2.3° L'organisme de contrôle exécute un nombre de contrôle par sondage égal ou supérieur à 60 % de l'ensemble des opérateurs sous son contrôle.

Le nombre minimal de contrôles par sondage à exécuter est calculé par rapport à la situation au 31 décembre de l'année précédente.

2.4° L'organisme de contrôle soumet à l'approbation du Service une procédure visant à établir la planification des contrôles par sondage et le choix des opérateurs devant subir ces contrôles sur base d'une évaluation générale du risque de non-respect des Règlements ou du présent arrêté. Cette procédure est soumise, pour avis, au Comité de concertation pour l'agriculture biologique visé à l'article 16.

2.5° Lorsqu'une irrégularité est suspectée, l'organisme de contrôle est tenu d'exécuter dans les plus brefs délais un contrôle auprès de l'opérateur concerné.

2.6° Les contrôles par sondage peuvent être des contrôles partiels destinés à vérifier un nombre limité de points. Dans ce cas, l'organisme de contrôle cible la nature des contrôles en fonction des spécificités de l'opérateur et du contenu de son dossier.

2.7° Aux fins de l'application de l'article 67, § 1^{er} point b) du Règlement 889/2008 dans les unités de préparation où des produits non biologiques sont également transformés, conditionnés ou stockés, l'opérateur fournit à l'avance les plannings de production biologique à son organisme de contrôle.

Chapitre 3. — Planification, exécution et interprétation des analyses

3.1° Aux fins de l'application de l'article 65, § 2 du Règlement 889/2008, l'organisme de contrôle prélève, dans chaque nouvelle unité de production notifiant son entrée en conversion dans le mode de production biologique, un échantillon de sol, de produit végétal ou de produit animal, et exécute une analyse pour détecter la présence éventuelle de résidus ou de contaminants.

3.2° Auprès des opérateurs qui ne sont pas visés au point 3.1°, l'organisme de contrôle exécute un nombre d'analyses de routine égal ou supérieur à 60 % de l'ensemble des opérateurs.

3.3° Chez l'ensemble des opérateurs soumis au contrôle, l'organisme de contrôle exécutera une analyse de produit lorsqu'une irrégularité est suspectée.

3.4° L'organisme de contrôle soumet à l'approbation du Service une procédure visant à établir, sur base d'une évaluation générale du risque de non-respect des Règlements ou du présent arrêté, la planification des prises d'échantillon, le choix des opérateurs et des produits devant subir les analyses ainsi que la nature des produits recherchés. Cette procédure est soumise, pour avis, au Comité de concertation pour l'agriculture biologique.

3.5° Les analyses exécutées dans les produits végétaux et animaux visent à contrôler l'utilisation illicite de produits non autorisés, y compris l'utilisation d'organismes génétiquement modifiés ou de produits dérivés de ces organismes, ainsi que la présence éventuelle de résidus de pollutions environnementales suspectées.

3.6° Les analyses des produits végétaux échantillonnés auprès des producteurs portent notamment sur les herbicides, fongicides, insecticides, acaricides, molluscicides, bactéricides, rodenticides, répulsifs, substances inhibitrices de la germination, régulateurs de croissance, ralentisseurs et accélérateurs de mûrissement.

3.7° Outre les produits visés au point précédent, les analyses des produits végétaux échantillonnés auprès des préparateurs et importateurs portent également sur les additifs alimentaires, colorants, arômes, exhausteurs de goût, conservateurs, supports, solvants, et autres auxiliaires technologiques.

3.8° Les analyses des produits animaux portent notamment sur les médicaments vétérinaires allopathiques chimiques de synthèse, les antibiotiques, les tranquillisants, les coccidiostatiques, les substances destinées à stimuler la croissance ou la production, les additifs, conservateurs et autres auxiliaires technologiques, tels les nitrates et les sorbates dans le lait, et les nitrites, nitrates, sulfites, phosphates et glutamates dans la viande et les produits de viande.

3.9° Toute utilisation de produits phytopharmaceutiques ne respectant pas les conditions définies à l'article 5 du Règlement 889/2008 est considérée comme interdite dès lors que le niveau de résidus détecté, pour un pesticide donné, est supérieur à une fois et demie la limite de détermination telle que définie à l'article 3, § 2 point f) du Règlement (CE) n° 396/2005 du Parlement européen et du Conseil du 23 février 2005 concernant les limites maximales applicables aux résidus de pesticides présents dans ou sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux d'origine végétale et animale et modifiant la Directive 91/414/CEE du Conseil, à moins que l'opérateur ne démontre, à la satisfaction de l'organisme de contrôle, que les résidus retrouvés sont le résultat d'une contamination résultant d'un facteur extérieur aux exigences inhérentes au mode de production biologique.

La limite de détermination à prendre en compte est liée à la méthode d'analyse appliquée par le laboratoire chargé d'effectuer l'analyse, cette méthode étant validée par une accréditation dudit laboratoire selon la norme EN 17025.

Le résultat d'analyses complémentaires menées en laboratoire constitue un moyen d'enquête en vue de juger le bien-fondé des arguments présentés. Ces cas sont examinés en détail par l'organisme de contrôle avec le Service.

Chapitre 4. — Barème des sanctions

4.1° Outre l'application des dispositions visées à l'article 30 du Règlement 834/2007 et à l'article 91, § 2 du Règlement 889/2008, l'organisme de contrôle applique une ou plusieurs des sanctions suivantes en cas de constatation d'une irrégularité ou d'une infraction :

Sanctions		Application
Remarques	Remarque simple	La remarque simple est utilisée en cas d'irrégularité mineure ou de manquement de toute évidence involontaire dans le chef de l'opérateur.
	Demande d'amélioration	La demande d'amélioration précise l'irrégularité constatée, l'amélioration attendue et le délai dans lequel cette amélioration doit être effective.
Avertissement		L'avertissement est accompagné de la mention de la sanction qui sera appliquée si l'opérateur n'en tient pas compte. Une demande d'amélioration non respectée dans le délai fixé donne toujours suite à un avertissement. Un avertissement est systématiquement suivi d'un contrôle renforcé.
Contrôle renforcé		Les frais du contrôle renforcé sont portés à charge de l'opérateur.
Déclassements et suspensions	Déclassement parcelle	Déclassement d'une parcelle ou partie de parcelle donnée pour une durée déterminée.
	Déclassement lot	Déclassement définitif d'une partie de production donnée.
	Suspension produit	Interdiction à l'opérateur de commercialiser un type de produits donné portant des indications se référant au mode de production biologique pour une durée déterminée.
	Suspension totale	Interdiction à l'opérateur de commercialiser tous produits portant des indications se référant au mode de production biologique pour une durée déterminée.

4.2° L'organisme de contrôle applique la grille de sanctions établie à l'annexe 2 en fonction des cas concrets d'irrégularités et d'infractions constatées.

4.3° Lorsque l'article 30, § 1^{er}, alinéa 2 du Règlement 834/2007 est d'application, l'organisme de contrôle communique au Service un dossier complet relatif au constat d'infraction, aux fins de convenir avec lui d'une période d'application de la mesure proposée.

Chapitre 5. — Données à transmettre au Service*5.1° Grilles des redevances*

5.1.1° L'organisme de contrôle est tenu de fournir au Service la grille des redevances applicables aux opérateurs, établie conformément à l'annexe 3. Il fournit également toute modification apportée à cette grille avant la date à laquelle elle entre en vigueur.

*5.2° Données à transmettre annuellement**5.2.1° Liste des opérateurs soumis au contrôle.*

Conformément à l'article 28, § 5 du Règlement 834/2007, la liste des opérateurs est rendue disponible, pour tout tiers intéressé, sur le site internet de l'organisme de contrôle.

5.2.2° Rapport annuel.

Le rapport annuel visé à l'article 27, § 14 du Règlement 834/2007 contient au minimum :

les informations demandées par la Commission européenne;

des données statistiques complémentaires, relatives aux moyens de production et de préparation de produits biologiques et aux quantités de produits biologiques commercialisés, à savoir, pour chaque opérateur :

a) L'identification de l'opérateur (numéro de producteur s'il échet, nom de la société, nom du responsable, coordonnées);

b) Les activités de l'opérateur, tant biologiques que non biologiques (l'activité principale est distinguée des activités secondaires par les codes NACE, la date de première notification, la date de certification et la date d'arrêt des activités biologiques, s'il échet);

c) Les chiffres d'affaire d'achat des préparateurs, conditionneurs, distributeurs, importateurs et points de vente;

d) Le nombre d'animaux par type d'espèce détenus, le numéro de troupeau, la date de notification de l'activité et la date de certification;

e) Le type de culture en place par parcelle notifiée, la surface de celle-ci, la date de première notification et la date de certification de la parcelle;

f) Les date, type de contrôle tel que défini au point 2.2° de la présente annexe, et nom du contrôleur ayant effectué le contrôle;

g) Les natures, date et durée des sanctions, exception faite des remarques, selon le barème fixé au chapitre 4 de la présente annexe;

h) Les échantillons prélevés (date de prélèvement, type d'échantillon, numéro d'échantillon, identification des produits trouvés et conformité de l'échantillon);

i) La nature des dérogations accordées ainsi que la disposition des Règlements ou du présent arrêté qui les prévoit, la date d'octroi et la durée de validité de chacune des dérogations;

j) Les données exigées par l'article 54, § 1^{er}, 2^e alinéa du Règlement 889/2008 relatives aux dérogations concernant les semences et plants de pomme de terre conventionnels.

5.2.3° Données relatives aux aides à l'agriculture biologique.

L'organisme de contrôle est tenu de transmettre au Département des Aides de la DGARNE un ensemble de données relatives aux producteurs qu'il contrôle. La nature de ces données est définie par ledit Département sur la base des exigences réglementaires des différents régimes d'aides qui relèvent de sa compétence.

Un protocole conclu entre l'organisme de contrôle et la DGARNE définit les modalités pratiques inhérentes à la transmission de ces données.

5.3° *Données à transmettre immédiatement*

5.3.1° Lorsque l'organisme de contrôle constate une irrégularité ou une infraction auprès d'un opérateur soumis à son contrôle, et que cette irrégularité ou cette infraction peut avoir des conséquences auprès d'opérateurs soumis au contrôle d'un autre organisme de contrôle, il en informe sans délai le Service.

5.3.2° Lorsque l'organisme de contrôle inflige à un opérateur une sanction de déclassement ou de suspension visée au chapitre 4 de la présente annexe, il en informe sans délai le Service.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

Annexe 2. — Grille de sanctions applicable aux opérateurs

La présente annexe établit la grille de sanctions applicables aux opérateurs en fonction des cas concrets d'irrégularités et d'infractions constatés. La grille de sanctions s'applique sans préjudice des règles et normes déjà définies dans les Règlements et le présent arrêté.

Chapitre 1^{er}. — Modalités d'application des sanctions

1.1° L'organisme de contrôle applique au minimum les sanctions définies au chapitre 2 de la présente annexe lorsqu'ils sont confrontés aux cas d'irrégularités ou d'infractions qui y sont développées.

1.2° En fonction de chaque cas concret auquel il est confronté, l'organisme de contrôle prononce une sanction plus lourde que celle théoriquement prévue s'il estime que l'infraction ou le cumul de plusieurs infractions le justifie. Il décide, si cela s'avère nécessaire, d'appliquer une sanction de déclassement ou de suspension en plus de celles découlant de la stricte prise en compte de la grille de sanctions développée ci-dessous.

Dans le cas où un contexte exceptionnel pourrait justifier un allègement de la sanction prévue pour un opérateur donné, l'organisme de contrôle transmet au Service les éléments justifiant une dérogation à la grille de sanction, ainsi qu'une proposition de sanction.

1.3° Les sanctions sont prononcées de manière graduée, dans l'ordre chronologique des constats successifs du type d'infraction concernée, chaque constat provoquant la sanction correspondante en fonction des antécédents de l'opérateur.

Lorsqu'un premier constat de sanction est suivi de l'amélioration nécessaire de la part de l'opérateur dans les délais fixés par l'organisme de contrôle, cette sanction n'est plus prise en compte dans la gradation des sanctions si une infraction similaire n'a pas été à nouveau constatée dans un délai de 24 mois.

1.4° Dans les cas non décrits, l'organisme de contrôle prononce une sanction appropriée respectant l'esprit de la grille de sanctions.

1.5° Lorsqu'une infraction ou irrégularité est constatée, l'existence de circonstances atténuantes peut être prise en compte dans les cas prévus dans la grille de sanctions, lorsque l'opérateur est clairement de bonne foi, et/ou lorsqu'il n'est pas responsable de l'infraction, provoquée par l'action d'un tiers.

1.6° Pour respecter l'exigence de l'article 30 du Règlement 834/2007, dans le cas où un opérateur change d'organisme de contrôle, le nouvel organisme de contrôle prend en considération les sanctions appliquées par l'ancien organisme de contrôle sur la base des données échangées en application de l'article 12, 2^e alinéa.

1.7° Les sanctions à appliquer sont définies dans le barème des sanctions visé au point 4.1° de l'annexe 1^{re}. Les abréviations utilisées dans la grille fixée au chapitre 2 de la présente annexe s'entendent comme suit :

RS	remarque simple
DA	demande d'amélioration ou demande d'amélioration avec engagement écrit
A	avertissement
CR	contrôle renforcé
DP	déclassement ou non certification de la parcelle concernée
DL	déclassement ou non certification du lot concerné
SP	suspension ou non certification pour le produit concerné
ST	suspension totale ou non certification
PC	recommencement ou prolongation de la période de conversion

Chapitre 2. — Grille de sanctions

1. Infractions générales	
1000 Refus de contrôle	ST
1005 Refus de contre-signer le rapport de contrôle (ou autre document)	DA/A/ST
1010 Refus d'accès à la comptabilité matière et/ou financière	ST
1020 Refus de prélèvement en vue d'analyse	ST
1025 Comptabilité, comptabilité matière ou autres éléments non disponibles	RS /DA/A/ST
1030 Comptabilité, comptabilité matière ou autres éléments non contrôlables a) auprès d'un préparateur ou d'un importateur b) auprès d'un producteur	A/ST DA/A/ST
1040 Balance entrée/sortie irréalisable	DA/A/ST
1050 Séparation insuffisante entre produits biologiques et non biologiques a) circonstances atténuantes b) fraude caractérisée	RS/DA/A/SP/ST A/SP/ST
1060 Utilisation d'O.G.M. ou de produits obtenus à partir d'O.G.M. ou par des O.G.M. a) cas mineur, concentration négligeable b) cas important, concentration non négligeable c) fraude caractérisée	A/SP/ST A + DL/SP/ST SP/ST
1070 Absence d'attestation du fournisseur par rapport aux O.G.M. ou aux produits obtenus à partir d'O.G.M. ou par des O.G.M.	RS/DA/A/SP/ST
1080 Non respect des mesures concrètes convenues avec l'organisme de contrôle pour assurer le respect des normes légales	RS/DA/A/SP
1085 Absence de registre des plaintes	RS/RS/DA/A/SP
1090 Procédure de réception des ingrédients, produits ou animaux non respectée a) prouvés biologiques a posteriori 1) de plusieurs fournisseurs différents 2) du même fournisseur b) non prouvés biologiques a posteriori	RS/RS/DA/A/SP RS/DA/A/SP DA/A /SP
1095 Un des fournisseurs de l'opérateur n'est pas sous contrôle a) L'opérateur fourni est un producteur b) L'opérateur fourni est un transformateur c) L'opérateur fourni est un point de vente	RS/DA/A/SP DA/A/SP RS/DA/A
1100 Plus de trois DA prononcées simultanément pour un même opérateur	CR
1110 Suspensions produits cumulées sur l'ensemble des productions	ST
1120 Communication tardive ou absence de communication concernant un produit suspecté de ne pas répondre aux exigences du R. 834/2007 et de ses règlements d'application.	DA/A/SP
2. Productions végétales	
2000 Production sur une même exploitation de variétés identiques en biologique ou en conversion et en non-biologique a) avec preuve de séparation des produits b) sans preuve de séparation des produits	A/SP A + DL/SP
2010 Absence de parcellaire ou parcellaire incomplet, ou défaut de notification de l'introduction d'une nouvelle parcelle dans l'exploitation	DP
2011 Formulaire de pré-enquête non renvoyé dans les délais	DA/A
2012 Défaut de notification de changement de culture sur une parcelle	RS/DA/A
2020 Carnet de culture a) inexistant b) incomplet	DA/A/DP RS/DA/A/DP
2030 Rotation insuffisante des cultures en plein air	DA/A/DP
2040 Utilisation de matériel de reproduction non biologique sans autorisation alors que : a) il n'y a pas de disponibilité en produits biologiques b) il y a des disponibilités en produits biologiques	RS/DA/A/DL DA/A/DL
2045 Utilisation d'une variété autre que celle pour laquelle la dérogation a été initialement octroyée	RS/DA/A/DL
2050 Utilisation de matériel de reproduction traité a) semences et plants de pomme de terre b) autre matériel - alors que disponible en non traité c) autre matériel - alors que disponible en bio	A/DL DA/A/DL A/DL
2055 Utilisation de plants conventionnels	DL/DL+CR/SP

2060 Utilisation d'un engrais/amendement du sol de l'annexe I ^{re} du R.889/2008 sans justification de la nécessité de recourir à ce produit	RS/DA/A/SP
2070 Utilisation d'un engrais/amendement du sol non autorisé à l'annexe I ^{re} du R. 889/2008 a) circonstances atténuantes b) de type organique, fraude caractérisée c) de type minéral, fraude caractérisée	A/DP + CR/ST DP> 1 an + CR/ST DP> 2 ans + CR/ST
2080 Utilisation d'effluents d'élevage sur l'exploitation supérieure à 170 kg d'azote par ha et par an : a) faible dépassement (inférieur à 10 %) b) fort dépassement (supérieur à 10 %)	DA/A/SP A/SP
2100 Utilisation d'un pesticide de l'annexe II du R. 889/2008 a) sans justification attestant la nécessité d'y recourir b) en l'absence de menace avérée pour la culture c) non-respect des conditions spécifiquement fixées par l'article 5 et l'annexe II du R.889/2008 1) cas mineur 2) cas grave : application de la sanction correspondante telle prévue au 2110 ci-dessous d) non-respect des dispositions spécifiques de la législation sur les produits phytosanitaires applicable en Belgique	RS/DA/A/SP RS/DA/A/SP RS/DA/A/SP DA/A/SP
2110 Utilisation d'un pesticide non autorisé à l'annexe II du R. 889/2008 a) circonstances atténuantes b) utilisation à petite échelle 1) Utilisation d'un produit naturel non autorisé 2) Utilisation d'un pesticide chimique : circonstances atténuantes 3) Utilisation d'un pesticide chimique c) utilisation à grande échelle 1) Utilisation d'un produit naturel non autorisé 2) Utilisation d'un pesticide chimique : circonstances atténuantes 3) Utilisation d'un pesticide chimique d) utilisation limitée à des surfaces situées au sein de l'unité de production, mais n'intervenant pas dans le processus de production (allées, cour intérieure...)	DL+CR/DP+SP+CR/ST DL/SP/ST DL+CR/DP+CR/ST DP+CR/ST DL+CR/DP+CR/ST DP+CR/ST ST > 2 ans DA/A
2115 Présence de résidus de pesticides a) Concentration < 1,5 x limite de détermination b) Concentration > ou = 1,5 x limite de détermination	RS DL
2120 Utilisation de substrats non autorisés pour la production de champignons a) cas mineur b) cas grave	A/DL DL
2130 Présence dans l'unité de production de produits interdits ou absence d'enregistrement de tels produits dans les unités de production non-biologiques situées dans la même zone	DA/A/ST
3. Productions animales	
3.1. Principes généraux et exigences de contrôle et de traçabilité	
3100 Présence sur une même exploitation d'animaux élevés selon le mode de production biologique et d'animaux de la même espèce non élevés selon ce mode de production a) avec preuve de séparation des animaux et des produits dans des unités de production distinctes b) sans preuve de séparation des animaux et des produits dans des unités de production distinctes	A/SP A + DL/SP
3110 Présence sur une même unité de production d'animaux élevés selon le mode de production biologique et d'animaux non élevés selon ce mode de production	A/SP
3115 Présence sur un même pâturage d'animaux élevés selon le mode de production biologique et d'animaux d'une autre espèce, non élevés selon ce mode de production a) présence simultanée b) présence non simultanée, non documentée	DA/A/DL DA/A/DL
3120 Carnet d'élevage de l'exploitation a) incomplet ou non-tenu à jour (éléments secondaires) b) incomplet ou non tenu à jour (éléments importants tels que les entrées et sorties d'animaux) c) inexistant	RS/DA/A/SP DA/A/SP SP
3130 Refus d'accès par l'éleveur aux données Sanitel du troupeau	ST

3140 Absence de prélèvement d'un échantillon de poils d'un bovin à la naissance ou à la commercialisation ou absence de transmission de cet échantillon à l'Association régionale de Santé et d'Identification animales : a) accidentellement b) systématiquement c) cas particulier de la première année de conversion	RS/DA/A/SP A/SP DA/A/SP
3.2. Conversion	
3200 Non-respect de la durée de la période de conversion a) cas général b) cas particulier d'un parcours pour espèce non-herbivore	A + DL/SP A/DL/SP
3.3. Origine des animaux	
3300 Utilisation d'une race provoquant un nombre de césariennes supérieur au pourcentage maximal toléré sur l'année a) dépassement léger (inférieur à 10 points de pourcentage) b) dépassement important (supérieur à 10 points de pourcentage)	DA/A/SP A/SP
3310 Introduction d'animaux provenant d'élevages non biologiques pour une espèce non disponible en bio a) sans autorisation préalable du Service b) sans justification documentaire	DA/A/SP RS/DA/A/SP
3330 Introduction d'animaux provenant d'élevages non biologiques alors que des animaux biologiques sont disponibles a) cas général b) cas particulier de la première année de conversion	A + DL/SP PC
3340 Introduction d'animaux provenant d'élevages non biologique ayant dépassé l'âge maximal ou après sevrage a) faible dépassement d'âge b) dépassement d'âge important	DA/A/DL/SP A + DL/SP
3350 Introduction de femelles non nullipares provenant d'élevages non biologiques a) cas général b) cas particulier de la première année de conversion	A + DL/SP PC
3360 Introduction excessive d'animaux provenant d'élevages non biologiques	A/A/SP
3370 Utilisation d'escargots n'appartenant pas aux espèces autorisées	A + DL/SP
3.4. Alimentation	
3400 Utilisation de pratiques d'engraissement non réversibles (gavage)	SP
3401 Moins de 50 % des aliments des herbivores proviennent de l'unité de production même ou ont été produits en coopération avec d'autres exploitations bio principalement situées dans la même région	DA/A/DL/SP
3402 L'alimentation ne provient pas principalement de l'exploitation dans laquelle sont détenus les animaux, ou d'exploitations de la même région	DA /A/DL/SP
3405 Incorporation dans l'alimentation des animaux d'aliments en conversion ne provenant pas de l'unité de production même dans une proportion non autorisée	DA/A/DL/SP
3410 Incorporation dans l'alimentation animale de fourrages issus de parcelles en première année de conversion a) appartenant à l'exploitation elle-même mais dans une proportion > 20 % de la quantité moyenne d'aliments donnés aux animaux b) n'appartenant pas à l'exploitation c) fourrages ne provenant pas de pâturage, de prairies permanentes ou de parcelles à fourrage pérenne	DA/A/DL/SP DA/A/DL/SP DA/A/DL/SP
3415 Non-respect de la durée minimale d'alimentation des jeunes mammifères au lait naturel	RS/DA/A/DL/SP
3420 Système d'élevage ne reposant pas sur une utilisation maximale des pâturages pour des herbivores	RS/DA/A/SP
3425 Non-respect du pourcentage minimal de 60 % de fourrages grossiers dans la ration journalière des herbivores	RS/DA/A/DL/SP
3430 Présence et/ou utilisation d'aliments conventionnels non autorisés a) cas sans gravité b) cas grave	DA/A/DL/SP A/DL/SP
3435 Utilisation de matières premières conventionnelles produites ou élaborées avec utilisation de solvants chimiques	A/DL/SP
3440 Utilisation d'une proportion d'aliments conventionnels sur une période de 12 mois a) trop élevée avec un écart léger (< 10 % de la valeur autorisée) b) trop élevée avec un écart important (> 10 % de la valeur autorisée) c) utilisation non documentée	A/DL ou PC/SP DL ou PC/SP DA/A/DL/SP

3445 Utilisation de plus de 25 % d'aliments conventionnels dans la ration journalière (en termes de matière sèche) <i>a)</i> courte durée <i>b)</i> longue durée	DA/A/DL ou PC/SP A/DL ou PC/SP
3450 Introduction dans la filière biologique de mélanges de matières premières conventionnelles autorisées	RS/DA/A/DL
3455 Utilisation de matières premières d'origine animale autres que celles autorisées <i>a)</i> dans des aliments complémentaires <i>b)</i> comme matières premières ou dans des aliments complets	A/DL/SP DL/SP
3465 Absence de fourrage grossier dans la ration journalière des porcs ou des volailles	RS/DA/A/DL/SP
3470 Utilisation d'agents conservateurs ou de substances de fabrication non autorisés dans l'ensilage	DA/A/DL/SP
3475 Utilisation de produits non autorisés aux annexes V et VI du R.889/2008 dans l'alimentation animale	DA/A/DL/SP
3.5. Prophylaxie et soins vétérinaires	
3500 Utilisation d'une substance destinée à stimuler la croissance ou la production dans l'alimentation des animaux ou comme traitement vétérinaire	DL/SP
3510 Utilisation de médicaments allopathiques chimiques de synthèse ou d'antibiotiques sans prescription préalable par un vétérinaire	DA/A/DL
3520 Utilisation de médicaments allopathiques chimiques de synthèse ou d'antibiotiques en traitement préventif	A/DL
3530 Utilisation d'hormones ou autres substances analogues en vue de maîtriser la reproduction	A + DL/SP
3540 Utilisation de médicaments vétérinaires sans avoir noté les informations requises ou sans avoir clairement identifié les animaux ou lots d'animaux traités	DA/A/SP
3545 Non communication à l'OC des informations concernant les traitements vétérinaires réalisés avant commercialisation d'animaux ou de produits animaux sous le label biologique	RS/RS/RS/DA/A/DL
3550 Non-respect du délai d'attente bio entre la dernière administration de médicaments allopathiques et la production de produits biologiques <i>a)</i> avec respect du délai d'attente légal <i>b)</i> sans respect du délai d'attente légal	DA/A/SP SP
3560 Non-respect de la durée de la période de conversion pour les animaux ayant atteint ou dépassé le nombre de traitements allopathiques chimiques de synthèse maximal	A/SP
3570 Présence sur l'exploitation de médicaments allopathiques vétérinaires ou d'antibiotiques sans qu'ils aient été prescrits par un vétérinaire dans le respect des règles de production biologique ou sans qu'ils aient été inscrits dans le registre de l'exploitation	DA/A/ SP
3.6. Gestion, transport, identification	
3600 Recours au transfert d'embryon ou à des clones en vue de la reproduction	A + DL/SP
3605 Pose d'élastique à la queue des moutons, coupe de queue, taille des dents, ébecquage ou écornage sans autorisation du Service	RS/DA/A/DL
3610 Castration ou autre opération autorisée sur les animaux, réalisée à un âge inapproprié ou par du personnel non qualifié, ou par des moyens non autorisés	RS/DA/A/DL
3615 Maintien non autorisé d'animaux à l'attache	RS/DA/A/DL
3620 Absence de pratique régulière d'exercice ou d'accès à des pâturages, parcours ou aires d'exercices extérieurs pour des animaux maintenus à l'attache avec autorisation du Service	RS/RS/RS/DA/A/DL
3625 Détention d'animaux dans un groupe de taille inadaptée au stade de développement ou aux besoins comportementaux	RS/DA/A/DL
3630 Maintien d'animaux à un régime risquant de favoriser l'anémie	DA/A/DL
3635 Non-respect de l'âge minimal d'abattage des volailles ou utilisation d'une race de volaille non reconnue comme race à croissance lente	DA/A/DL
3640 Transport d'animaux inadapté pour limiter le stress ou utilisation de stimulation électrique pour l'embarquement ou le débarquement des animaux	DA/A/DL
3645 Utilisation de calmants allopathiques avant et pendant le transport d'animaux	DL
3650 Abattage inadapté pour réduire le stress ou toute souffrance	DA/A/DL
3655 Echaudage des escargots sans mise à jeun préalable d'une durée minimale de 5 jours	A/DL/SP
3660 Echaudage des escargots avec utilisation de sel ou de vinaigre	DA/A/DL/SP

3665 Animaux, lots d'animaux ou produits animaux non identifiés ou portant une identification erronée ou inadéquate <i>a)</i> avec garantie sur la qualité biologique <i>b)</i> sans garantie sur la qualité biologique	DA/A/DL/SP DL/SP
3670 Phase finale d'engraissement de bovins adultes, de moutons et de porcs destinés à la production de viande se effectuée à l'intérieur pendant plus de 3 mois ou pendant une période équivalant à plus de 1/5 de la vie des animaux	DA/A/SP
3.7. Effluents d'élevage	
3700 Densité annuelle de peuplement excessive ou importation d'effluents provoquant une utilisation d'effluents sur l'exploitation ou sur l'ensemble des exploitations contractantes à cet effet, supérieure à 170 kg d'azote/ha/ an <i>a)</i> dépassement léger (inférieur à 10 %) <i>b)</i> dépassement important (supérieur à 10 %)	DA/A/SP A/SP
3.8. Espaces en plein air et bâtiments d'élevage	
3800 Bâtiment d'élevage inadapté, soit par rapport aux besoins physiologiques et éthologiques des animaux, soit en matière de chauffage, d'isolation, de ventilation, d'aération, ou d'éclairage naturel <i>a)</i> cas mineur <i>b)</i> cas grave	DA/A/SP A/SP
3802 Animaux ne disposant pas d'un accès aisé à l'alimentation ou à la distribution d'eau	DA/A/SP
3804 Absence de protections suffisantes contre la pluie, le vent, le soleil ou les températures dans les espaces en plein air	DA/A/SP
3806 Densité excessive de peuplement dans les bâtiments <i>a)</i> écart par rapport à la densité maximale autorisée inférieur à 10 % <i>b)</i> cas particulier de la première année de conversion <i>c)</i> autres cas	DA/A/SP DA/A/SP A/SP
3808 Parcours extérieur <i>a)</i> trop petit <i>b)</i> inaccessible momentanément ou avec circonstances atténuantes <i>c)</i> absent ou inaccessible en permanence	DA/A/SP DA/A/SP A/SP
3810 Densité excessive de peuplement sur les pâturages et autres herbages entraînant le piétinement du sol et la surexploitation de la végétation <i>a)</i> cas mineur <i>b)</i> cas particulier de la première année de conversion <i>c)</i> autres cas	DA/A/SP DA/A/SP A/SP
3812 Mauvais nettoyage ou désinfection des locaux, des enclos, des équipements ou ustensiles	RS/DA/A/SP
3814 Utilisation de produits autres que ceux énumérés à l'annexe VII du R.889/2008 pour le nettoyage ou la désinfection des bâtiments et installations	DA/A/SP
3816 Utilisation de produits autres que ceux énumérés à l'annexe II du R. 889/2008 pour l'élimination des insectes ou autres organismes nuisibles	A/SP
3818 Mammifères détenus sans accès à l'extérieur alors que les conditions le permettent et qu'aucune des dérogations prévues n'est applicable	A/DL/SP
3820 Herbivores détenus sans accès aux pâturages alors que les conditions le permettent	A/SP
3822 Couverture trop importante des aires d'exercice extérieures	RS/DA/A/SP
3824 Sol trop peu lisse ou trop glissant dans un bâtiment d'élevage	RS/DA/A/SP
3826 Caillebotis ou grilles dépassant la moitié (mammifères) ou deux-tiers (volailles) de la surface du sol d'un bâtiment d'élevage <i>a)</i> cas particulier de la première année de conversion <i>b)</i> autres cas	DA/A/SP A/SP
3828 Aire de couchage des animaux non conforme <i>a)</i> aire de couchage de taille insuffisante, ou absence de litière, ou litière enrichie avec des produits autres que ceux énumérés à l'annexe I ^{re} du R. 889/2008 <i>b)</i> litière insuffisante ou de composition inadaptée	DA/A/SP RS/DA/A/SP
3830 Veaux âgés de plus d'une semaine détenus en boxe individuel <i>a)</i> veaux âgés de moins de 3 semaines <i>b)</i> veaux âgés de 3 semaines ou plus	DA/A + DL ou PC/SP A + DL ou PC/SP
3832 Porcins détenus sans substrat permettant de fouir	DA/A/SP
3834 Truies détenues en isolement à l'intérieur des bâtiments en-dehors de la période autorisée pour la mise-bas	A/SP
3842 Oiseaux aquatiques détenus sans accès à une surface aquatique	A/SP
3844 Absence ou insuffisance de perchoirs dans les bâtiments pour poules pondeuses ou pour pintades	DA/A/SP

3846 Absence ou insuffisance de nichoirs dans les bâtiments pour poules pondeuses	DA/A/SP
3848 Dimension ou longueur insuffisante des trappes de sortie des bâtiments pour volailles	DA/A/SP
3850 Nombre de volailles par bâtiment d'élevage supérieur aux normes admises a) écart par rapport au nombre maximal autorisé inférieur à 10 % b) écart par rapport au nombre maximal autorisé égal ou supérieur à 10 %	DA/A/SP A/SP
3852 Surface utilisable des bâtiments pour volaille de chair supérieure à la surface maximale autorisée par unité de production	A/SP
3854 Période de repos nocturne en continu inférieure à 8 heures pour les volailles	DA/A/SP
3855 Absence de fourrages grossiers/matériau adapté aux besoins éthologiques des volailles confinées à l'intérieur pour des raisons sanitaires.	DA/A/SP
3856 Volailles détenues sans accès à un parcours extérieur enherbé alors que les conditions le permettent a) situation momentanée ou circonstances atténuantes b) situation permanente ou prolongée	DA/A/SP A/SP
3858 Volailles détenues pendant plus d'un tiers de leur vie sans accès à un parcours extérieur a) cas réparable b) cas irréparable	A/DL DL
3860 Pas de vide sanitaire pour des bâtiments pour volailles	DA/A/SP
3862 Pas de vide sanitaire d'au moins 6 semaines pour les parcours extérieurs pour volailles	RS/DA/A/SP
3864 Lapins détenus à l'intérieur sans accès à un front ouvert ou avec un front ouvert insuffisant ou avec un front ouvert fermé alors que les conditions météorologiques ne sont pas défavorables	A/SP
3866 Lapins ou volailles non élevées au sol ou détenus en cage	A + DL ou PC/SP
3868 Lapins détenus isolément ou dans des groupes de taille inappropriée	DA/A/SP
3870 Escargots de plus de 8 jours élevés autrement que dans un parc extérieur enherbé	A/SP
3872 Pas de vide sanitaire d'au moins 3 mois pour des parcs extérieurs pour escargots	RS/DA/A/SP
3.9. Apiculture	
3900 (pour mémoire)	
4. Préparateurs et transformateurs	
4000 Utilisation d'un ingrédient d'origine agricole non biologique et non autorisé à l'annexe IX du R. 889/2008 a) ingrédient manifestement non disponible en qualité biologique b) ingrédient disponible en qualité biologique 1) utilisation en faible quantité, circonstances atténuantes 2) utilisation en forte quantité, circonstances atténuantes 3) fraude caractérisée	DA/A/SP A + DL/SP + CR/ST SP + CR/ST ST
4020 Utilisation d'un ingrédient d'origine non agricole non autorisé à l'annexe VIII section A du R. 889/2008	A + DL/SP
4030 Utilisation ou contamination d'un auxiliaire technologique ou autre produit utilisé pour la transformation non autorisé à l'annexe VIII, section B du R.889/2008	A + DL/SP
4040 Traitement du produit ou utilisation d'un ingrédient traité aux rayons ionisants	A + DL/SP
4050 Utilisation d'un même ingrédient en qualité biologique a) et non biologique b) et issu de la production en conversion	A/SP DA/A/SP
4060 Transport d'un produit à emballer ou sceller sans emballage ou conteneur fermé	DA/A/SP
4070 Modification des recettes, des procédés de fabrication, des procédures de réception, de séparation, de stockage, ou d'autres mesures concrètes convenues avec l'organisme de contrôle pour assurer le respect des normes légales, sans avertissement préalable de l'organisme de contrôle	RS/DA/A/SP
4071 Absence de procédure ou procédure incomplète pour : a) la préparation b) le nettoyage dans une unité produisant des produits bio et non bio	DA/A/SP DA/A/SP
4072 Absence d'enregistrement ou enregistrement incomplet pour les opérations de : a) production b) nettoyage dans une unité produisant des produits bio et non bio	DA/A/SP DA/A

4080 Dans une unité ou des produits biologiques et non biologiques sont transformés ou stockés, a) séparation insuffisante des lieux de stockage b) identification insuffisante des lieux de stockage c) séparation insuffisante des opérations (dans l'espace ou dans le temps) d) absence d'annonce du planning des opérations ou non-respect de ce planning e) identification insuffisante des lots f) présence de produits bio dans la zone non bio g) présence de produits non bio dans la zone bio	DA/A/SP RS/DA/A/SP DA/A/SP RS/DA/A/SP DA/A/SP DA/A/SP DA/A/SP
4090 Préparation sous-traitée auprès d'un façonnier non contrôlé a) cas mineur b) cas grave	DA/A/SP A + DL/SP
4100 Vente comme produits biologiques de produits importés de pays tiers sans autorisation a) produits manifestement équivalents et régularisables b) produits non équivalents mais certifiés biologiques en pays tiers c) produits manifestement non régularisables	A/SP/ST SP/ST ST
4110 Absence d'un système d'attribution par l'acheteur de lait de deux identifications distinctes pour le lait biologique et le lait non biologique à ses fournisseurs, ou système d'identification et d'étiquetage inexistant ou incomplet en la matière	A/SP
4120 Absence d'attribution par l'acheteur de lait de la double identification à un fournisseur	DA/A/DL
4130 Collecte de laits biologiques et non biologiques par une laiterie sans système de pompage séparé réservé exclusivement au lait biologique	A/DL
4150 Absence de système d'identification et d'enregistrement permettant de retracer les produits à tous les stades de la production, de la préparation et de la distribution	DA/A/SP
5. Fabricants d'aliments pour animaux	
5000 Utilisation d'un procédé de fabrication non autorisé	A + DL/SP
5010 Absence des noms spécifiques dans la liste des matières premières	DA/A/SP
5020 Utilisation d'ingrédients conventionnels non autorisés dans la liste positive a) utilisation en faible quantité, circonstances atténuantes b) utilisation en forte quantité, circonstances atténuantes, ou matière première produite ou élaborée avec utilisation de solvants chimiques c) fraude caractérisée	A/SP + CR/ST SP + CR/ST ST
5030 Utilisation de matières premières d'origine animale non autorisées à l'annexe V.2 du R. 889/2008	DL/SP
5040 Utilisation de produits non autorisés aux annexes V.3 et VI du R. 889/2008	A + DL/SP
6. Etiquetage - Commercialisation	
6000 Etiquetage ou commercialisation d'un produit conventionnel ou d'un produit < 95 % avec référence au mode de production biologique dans la dénomination de vente a) circonstances atténuantes b) fraude caractérisée c) référence au bio sur des documents commerciaux sans lien avec les produits bio dans une unité commercialisant à la fois des produits bio et non bio	CR + DL/ST ST DA/A/SP
6010 Etiquetage et commercialisation d'un produit contenant < 95 % avec référence au mode de production biologique pour des ingrédients non biologiques dans la liste des ingrédients	A + DL/SP
6011 Pourcentage d'ingrédients biologiques non conforme à l'étiquetage a) un peu trop faible (moins de 5 points de pourcentage) b) largement trop faible (plus de 5 points de pourcentage)	A/SP/ST SP/ST
6015 Référence au mode de production biologique dans la liste des ingrédients et dans le même champ visuel de la dénomination de vente alors qu'au moins une des conditions visées à l'article 23, § 4, point c) du R. 834/2007 n'est pas rencontrée	A+DL/SP
6020 Etiquetage ou commercialisation d'un produit végétal issu de conversion avec référence au mode de production biologique	A + DL/SP
6030 Etiquetage ou commercialisation d'un produit issu de conversion sous forme de produit multi-ingrédient a) petite quantité b) grande quantité	DA/A/A + DL/SP A/A + DL/SP

6040 Etiquetage ou commercialisation d'un produit déclassé avec référence au mode de production biologique <i>a)</i> produit déclassé en amont 1) circonstances atténuantes 2) fraude caractérisée <i>b)</i> produit déclassé chez l'opérateur 1) circonstances atténuantes 2) fraude caractérisée	DL SP SP/ST ST
6050 Etiquetage ou commercialisation d'un produit sans certification, avec référence au mode de production biologique <i>a)</i> produit respectant le mode de production biologique <i>b)</i> produit non conforme : application de la sanction correspondante	RS/DA/A/SP SP/ST
6060 Etiquetage ou commercialisation sans mention de l'organisme de contrôle sur l'étiquetage ou avec une mention fautive	RS/DA/A/DL/SP
6070 Commercialisation d'un produit biologique comme produit biologique sans référence ou avec une référence non conforme à la production biologique dans l'étiquetage ou les documents commerciaux	RS/DA/A/SP
6080 Commercialisation d'un produit biologique sans approbation préalable de l'étiquetage <i>a)</i> étiquetage conforme <i>b)</i> étiquetage non conforme	RS/DA/A/SP DA/A/SP
6090 Commercialisation d'un produit biologique avec un étiquetage ne correspondant pas ou plus à la recette	RS/DA/A/SP
6100 Utilisation du logo communautaire sur un produit en conversion, ou sur un produit < 95 % des ingrédients agricoles sous forme biologique	DA/A/SP
6110 Commercialisation d'un animal avec la référence au mode de production biologique <i>a)</i> sans fiche de transaction numérotée délivrée par l'organisme de contrôle <i>b)</i> avec une fiche de transaction incomplète	DA/A/SP RS/DA/A/SP
6115 Communication tardive ou non communication de la fiche de transaction par un abattoir	RS/DA/A/SP
6120 Commercialisation de viandes ou produits de viande non emballés au consommateur final en qualité biologique et non biologique de la même espèce	A/SP
7. Importations de pays tiers	
7000 Vente ou dédouanement comme produits biologiques de produits importés sans information à l'OC	DA/A/SP/ST
7100 Réception par un opérateur non contrôlé d'un produit biologique importé <i>a)</i> cas mineur <i>b)</i> cas grave	DA/A/SP A + DL/SP
7200 Importation d'un produit biologique ne portant pas mention de l'identification de l'exportateur	RS/DA/A/DL/SP
7300 Importation d'un produit biologique ne portant pas mention de l'identification l'organisme de contrôle de l'exportateur	RS/DA/A/DL/SP
7400 Importation d'un produit biologique ne portant pas mention de l'identification de l'importateur	RS/DA/A/DL/SP
8. Points de vente	
8000 Commercialisation de produits conventionnels dans le présentoir « bio » <i>a)</i> produits préemballés <i>b)</i> produits en vrac	DA/A/A A/SP/ST
8100 Pas de formalisation de la réception des produits bio (ex. sur bons de livraison)	RS/DA/A
8200 Identification confuse pour le consommateur entre le bio et le non bio	RS/DA/A

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

Annexe 3. — Barème des redevances payées par les opérateurs à l'organisme de contrôle

Sans préjudice de l'application des dispositions des Règlements, le présent barème fixe les limites inférieures et supérieures pour les redevances payées par les opérateurs aux organismes de contrôle, conformément à l'article 11.

1° Producteurs

1.1° Pour couvrir les frais de contrôle, y compris les frais de déplacements et d'analyses, l'organisme de contrôle fixe la grille des redevances annuelles dues par les producteurs au prorata du système de points repris ci-dessous :

Eléments pris en considération	Nombre de points
Montant de base pour une unité de production	1 670
Par entreprise tierce à contrôler (travail à façon : la marchandise reste la propriété du producteur)	2 030
Par ha de réserve naturelle (**)	20,4
Par ha de sapins de Noël	280
Par ha de maraîchage (*)	825
Par ha de maraîchage en plein champs (*)	460
Par ha de grande culture (*)	81
Par ha de prairie, engrais verts ou jachère	61
Par ha de culture fruitière basses tiges	410
Par ha de culture fruitière hautes tiges	280
Par ha de serre froide ou tunnel	2 460
Par ha de serre chauffée	4 950
Par ha de champignons	16 500
Par bovin de moins d'1 an	6,3
Par bovin d'1 à 2 ans	9,5
Par bovin de plus de 2 ans	12,4
Par vache allaitante	21
Par vache laitière	30
Par porc commercialisé	4,7
Par truie ou verrat	30
Par agneau commercialisé	2
Par brebis allaitante	4,5
Par chèvre ou brebis laitière	7,7
Par jument allaitante/étalon	21
Par jument laitière	30
Par 10 poulets de chair commercialisés	3,4
Par 10 poules pondeuses	10,2
Par 10 dindes commercialisées	6,8
Par 10 canards commercialisés	6,8
Par autruche commercialisée	4,7
Par autruche reproductrice	15,1
Par lapine mère	6,1
Par daguet commercialisé	5
Par biche ou cerf	15,1
Par 100 escargots commercialisés	3

(*) sur la base d'une liste des cultures fixée par le Service

(**) sites bénéficiant d'un statut de protection au sens de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature ou de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 juin 1989 relatif à la protection des zones humides d'intérêt biologique, à savoir : réserve naturelle agréée (RNA), réserve naturelle domaniale (RND), réserve forestière (RF), zone humide d'intérêt biologique (ZHIB).

1.2° En dehors des contrôles de tiers, le nombre minimal de points d'une exploitation est fixé à 2 500 points.

2° Entreprises de préparation, de conditionnement et d'importation

2.1° Pour couvrir les frais de contrôle, y compris les frais de déplacements et d'analyses, l'organisme de contrôle fixe la grille des redevances annuelles dues par les préparateurs et importateurs au prorata du système de points repris ci-dessous :

Eléments pris en considération	Nombre de points
Montant de base pour l'unité de transformation ou d'importation : - réservée exclusivement à la production biologique - utilisée aussi pour la production conventionnelle	1 790 2 200
Par site supplémentaire : - réservé exclusivement à la production biologique - utilisé aussi pour la production conventionnelle	1 200 1 470
Par type d'ingrédient utilisé : - uniquement en qualité biologique - en qualités biologique et conventionnelle	120 147
Par type de produit fini biologique commercialisé : - uniquement en qualité biologique - en qualités biologique et conventionnelle	180 220
Par tranche de 5.000 euros du CAB (*) en-dessous de 1.250.000 euros	145,6
Par tranche de 5.000 euros du CAB (*) comprise entre 1.250.000 euros et 6 250 000 euros	72,8
Par tranche de 5.000 euros du CAB (*) comprise entre 6.250.000 euros et 15 000 000 euros	43,7
Par tranche de 5.000 euros du CAB (*) comprise entre 15.000.000 euros et 25.000.000 euros	25,4
Par tranche de 5.000 euros du CAB (*) au-dessus de 25.000.000 euros	14,6
Par demande d'autorisation d'importation dans le cadre du Règlement ou du présent arrêté	4 800

(*) Par CAB, on entend le chiffre d'affaire annuel relatif aux activités dans le secteur biologique.

2.2° Pour les entreprises qui se limitent à acheter des produits biologiques emballés pour en changer l'emballage (conditionneurs), le CAB utilisé pour le calcul des points est réduit à 65 % de sa valeur.

Pour les entreprises qui se limitent à réceptionner des produits biologiques dans des emballages non fermés ou en vrac et à les commercialiser sans autre conditionnement, le CAB utilisé pour le calcul des points est réduit à 50 % de sa valeur.

Pour les entreprises qui se limitent à acheter des produits biologiques emballés pour les étiqueter à leur nom, le CAB utilisé pour le calcul des points est réduit à 25 % de sa valeur.

Pour les entreprises qui se limitent à réceptionner des produits biologiques dans des emballages fermés et à les commercialiser sans en modifier le conditionnement ni l'étiquetage, le CAB utilisé pour le calcul des points est ramené à 15 % de sa valeur.

Pour les importateurs, le CAB utilisé pour le calcul des points est réduit à 25 % de sa valeur.

2.3° En dehors des demandes d'autorisation d'importation, le nombre minimal de points d'une entreprise est fixé à 6 000 points. Toutefois, ce seuil minimal peut être réduit dans les cas suivants :

pour les entreprises qui débutent leurs activités (nouveau n° de T.V.A.), ce seuil peut être ramené à 4 450 points pendant les deux premières années;

pour les entreprises qui transforment des marchandises sans en être propriétaire (façonniers), ce seuil peut être ramené à 4 450 points si le CAB est compris entre 12.500 euros et 100.000 euros et à 3 450 points si le CAB est inférieur à 12.500 euros;

pour les boulangeries dont le CAB est inférieur à 12 500 euros, ce seuil peut être ramené à 2 075 points.

3° Points de vente

3.1° Pour couvrir les frais de contrôle, y compris les frais de déplacements, l'organisme de contrôle fixe la grille des redevances annuelles dues par les opérateurs responsables de la commercialisation de produits biologiques au consommateur ou à l'utilisateur final au prorata du système de points repris ci-dessous :

Chiffre annuel d'achat des produits biologiques destinés à être vendus sous une forme non-préemballée	Nombre de points
Inférieur à 15.000 euros	2 000
Compris entre 15.000 et 60.000 euros	2 592
Compris entre 60.001 et 100.000 euros	3 313
Supérieur à 100.000 euros	4 034

3.2° Par dérogation au point 3.1, le système de points repris ci-dessous est appliqué aux opérateurs qui commercialisent des produits biologiques sous une forme non-préemballée au consommateur ou à l'utilisateur final mais ne commercialisent pas sous la même forme des produits identiques non réglementés dans le Règlement ou dans le présent arrêté :

Chiffre annuel d'achat des produits biologiques destinés à être vendus sous une forme non-préemballée	Nombre de points
Inférieur à 15.000 euros	1 665
Compris entre 15.000 et 60.000 euros	2 163
Compris entre 60.001 et 100.000 euros	2 764
Supérieur à 100.000 euros	3 364

3.3° Les opérateurs responsables de la commercialisation de produits biologiques au consommateur ou à l'utilisateur final et qui exercent par ailleurs une activité de producteur et/ou d'entreprises de préparation, de conditionnement ou d'importation de produits biologiques, s'acquittent de la redevance déterminée en application des points 1° et 2° de la présente annexe; aucune augmentation de cette redevance n'est appliquée en liaison avec l'activité de commercialisation, et ce pour autant que le chiffre annuel d'achat des produits biologiques destinés à être vendus sous une forme non-préemballée soit inférieur à 5.000 euros.

Si le chiffre annuel d'achat des produits biologiques destinés à être vendus sous une forme non-préemballée est égal ou supérieur à 5.000 euros, la valeur de la redevance annuelle due pour l'activité de commercialisation est fixée par l'application des points 3.1° ou 3.2°, en soustrayant 472 points des montants définis.

4° *Limites minimales et maximales de la redevance*

La redevance hors T.V.A. que l'organisme de contrôle applique aux opérateurs, est égale au nombre de points de l'exploitation, multiplié par un facteur compris entre les limites minimales et maximales suivantes (ce facteur peut être fixé séparément pour les producteurs d'une part, et pour les entreprises de préparation, de conditionnement et d'importation d'autre part):

- redevance minimale : facteur 0,121 euro;
- redevance maximale : facteur 0,184 euro.

5° *Contrôles renforcés*

Les frais des contrôles renforcés, exécutés notamment en application du chapitre 4 du cahier des charges repris en annexe 1, sont portés à charge de l'opérateur par les organismes de contrôle sur la base des limites minimales et maximales suivantes (hors frais d'analyses éventuelles) :

Redevance (par 1/2 heure de contrôle)	Dans l'entreprise	En bureau
Minimale	30 euros	20 euros
Maximale	45 euros	30 euros

6° *Indexation*

Les montants visés aux points 4° et 5° sont indexés annuellement au 1^{er} janvier sur la base de l'index-santé du mois de décembre de l'année précédente par rapport à celui de décembre 2007.

Cette indexation ne s'applique pas lors du calcul de la redevance visée au point 4° sur base du nombre de points fixé en fonction du CAB au point 2° de la présente annexe.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

Annexe 4. — **Modalités d'application des Règlements dans le secteur végétal**

Chapitre 1^{er}. — La base de données des semences et des plants de pomme de terre obtenus selon le mode de production biologique

1.1° Aux fins de l'application des articles 48 à 50 du Règlement 889/2008, le Service est désigné comme autorité compétente.

A ce titre, il est chargé de la gestion de la base de données. Il peut désigner un organisme chargé d'assurer la gestion informatique de la base de données.

1.2° *Structure de la base de données des semences et de plants de pomme de terre*

1.2.1° Les espèces végétales sont subdivisées en groupes de variétés (appelés ci-après « sous-groupes ») qui constituent le canevas de fonctionnement de la base de données. Les variétés disponibles sous forme biologique sont enregistrées et consultables dans la base de données à l'échelle du sous-groupe.

1.2.2 ° Pour l'application de l'article 45, § 8 du Règlement 889/2008, le Service définit, en concertation avec l'autorité compétente des autres Régions, les sous-groupes d'espèces végétales ainsi que le degré de disponibilité sous forme biologique des semences ou de plants de pomme de terre selon la classification définie au point 1.2.3° de la présente annexe.

1.2.3° Les sous-groupes d'espèces végétales sont répartis dans trois niveaux, définis selon le degré de disponibilité sous forme biologique des semences ou des plants de pomme de terre :

a) Niveau 1: le matériel de reproduction des sous-groupes d'espèces recensés dans ce niveau est disponible sous forme biologique en quantité jugée suffisante sur le territoire de la Région wallonne. Aucune dérogation, autre que celle justifiée par un des objectifs fixé à l'article 45, § 5 point d) du Règlement 889/2008, ne peut être octroyée pour les variétés concernées.

b) Niveau 2: la disponibilité en matériel de reproduction biologique des variétés appartenant aux sous-groupes d'espèces classés dans ce niveau est insuffisante. Toute utilisation de matériel de reproduction non biologique fait l'objet d'une demande d'autorisation préalable, selon les modalités définies au chapitre 2 de la présente annexe.

c) Niveau 3 : ce niveau recense les sous-groupes d'espèce pour lesquels il existe peu ou pas de semences ou de plants de pomme de terre sous forme biologique sur le territoire de la Région wallonne; les variétés concernées font l'objet d'une notification selon les modalités définies au chapitre 3 de la présente annexe.

1.2.4 ° Une synthèse des variétés disponibles dans la base de données est mise en ligne et est tenue à jour par le gestionnaire informatique de la base de données. L'organisme de contrôle répond aux demandes d'informations ponctuelles relatives aux disponibilités qu'il reçoit.

Chapitre 2. — Modalités d'octroi de l'autorisation d'utilisation de semences ou de plants de pomme de terre non biologiques

2.1° Modalités de traitement des demandes d'autorisation

2.1.1° En application de l'article 45, § 4 du Règlement 889/2008, l'organisme de contrôle octroie les autorisations d'utilisation de semences ou de matériel de reproduction végétative non biologiques dans le respect des exigences des Règlements et du présent arrêté.

2.1.2° L'organisme de contrôle analyse la demande d'autorisation d'utilisation de semences ou de plants de pomme de terre qu'il reçoit à l'échelle du sous-groupe auquel la variété concernée appartient, en tenant compte de l'information disponible dans la base de données visée au point 1.2° de la présente annexe.

2.1.3° Conformément à l'article 45, § 6 du Règlement 889/2008, l'autorisation est octroyée avant la date de semis, c'est-à-dire :

- à partir du 1^{er} décembre pour les variétés semées au printemps ou l'été de l'année suivante;
- à partir du 1^{er} août pour les variétés semées en automne ou en hiver;
- à partir du 1^{er} décembre de l'année précédente pour les variétés semées toute l'année.

2.2° Justification des demandes d'autorisation

2.2.1° Pour l'application de l'article 45, § 5 du Règlement 889/2008, l'organisme de contrôle octroie l'autorisation d'utiliser des semences ou des plants de pommes de terre non biologiques pour des variétés appartenant à un sous-groupe classé dans le niveau 2 de disponibilité, et pour lesquelles le recours à des semences ou des plants de pomme de terre non biologiques se justifie par une des raisons suivantes :

Code	Dérogation prévue par l'art. 45, § 5 (du Règlement 889/2008)	Justification évoquée	Documentation nécessaire
5.A	Aucune variété de l'espèce que l'utilisateur veut obtenir n'est enregistrée dans la base de données		
5.B.1	Aucun fournisseur n'est en mesure de livrer les semences ou plants de pommes de terre avant le semis ou la plantation alors que l'utilisateur les a commandés en temps utile.	Le producteur a contacté, en temps utile, tous les fournisseurs enregistrés dans la base de données proposant la variété recherchée mais aucun d'entre eux n'est capable de livrer le matériel de reproduction biologique avant le semis ou la plantation dans les quantités demandées.	Soit quantité demandée > quantité disponible : Le producteur doit pouvoir fournir la preuve de ses démarches (mentionnant les dates de contact) lors de la visite de l'organisme de contrôle. Soit quantités demandées < quantités minimales de livraison : démarche administrative identique à celle ci-dessus mais dans ce cas, la justification n'est valable que si la quantité disponible sous forme conventionnelle est plus adaptée à la quantité demandée que la quantité minimale de livraison sous forme biologique.
5.B.2		Le producteur a passé sa commande auprès d'un fournisseur mais entre temps le fournisseur se trouve dans l'incapacité de le livrer.	Le producteur doit pouvoir fournir une preuve de commande lors de la visite de l'organisme de contrôle.
5.B.3		Le producteur a passé sa commande auprès d'un fournisseur qui lui livre des semences/plants présentant des problèmes manifestes de qualité	
5.B.4		Le producteur a contacté tous les fournisseurs enregistrés dans la base de données proposant la variété recherchée mais aucun d'entre eux n'est capable de communiquer dans une langue connue du producteur.	

Code	Dérogation prévue par l'art. 45, § 5 (du Règlement 889/2008)	Justification évoquée	Documentation nécessaire	
5.C.0	La variété que l'utilisateur veut obtenir n'est pas enregistrée dans la base de données. L'utilisateur est en mesure de démontrer qu'aucune variété enregistrée dans le même sous groupe d'espèce n'est appropriée et que l'autorisation est très importante pour sa production.	Aucune variété n'est enregistrée dans le sous-groupe qui intéresse l'utilisateur.	Le producteur dispose d'une copie du contrat de production ou, à défaut, une attestation du client qui sera présentée lors de la visite de l'organisme de contrôle.	
5.C.1.1		La variété est demandée par un client		
5.C.1.2		La variété demandée présente une caractéristique technique ou technologique particulière.	La demande de dérogation précise la caractéristique recherchée et la raison du choix de cette caractéristique.	
5.C.2		La variété demandée présente une plus grande résistance ou tolérance à une maladie.	La demande de dérogation précise le nom de la maladie en question.	
5.C.3		L'utilisateur veut répartir les risques économiques ou agronomiques	Le producteur répartit équitablement sa production entre les variétés utilisées sous forme bio et conventionnelle pour l'espèce demandée ET au moins une variété est utilisée sous forme biologique.	
5.C.4.1		La variété demandée est adaptée à la région.	La demande de dérogation précise la particularité d'adaptation à la région concernée.	
5.C.4.2.a		Les variétés disponibles sont peu ou pas connues en Belgique.		
5.C.4.2.b		Absence ou expérience insuffisante en mode de production biologique avec les variétés disponibles dans la base de données.		
5.C.4.3		La variété demandée est peu connue et est demandée à titre d'essai très petite échelle	L'essai est réalisé sur une superficie dont la taille est inférieure à 5 % de la superficie totale occupée par l'espèce concernée sur l'exploitation	
5.C.5		La variété est disponible sous une forme de semence qui ne convient pas.	La demande de dérogation précise la raison pour laquelle la forme de semence disponible ne convient pas et la forme souhaitée.	
5.D.1		La variété demandée est utilisée à des fins de recherches, d'analyse dans le cadre d'essais à petite échelle sur le terrain ou à des fins de conservation avec l'accord du Service.	La variété est destinée à la recherche et à l'analyse d'essais à petite échelle sur le terrain.	Seules les demandes de dérogation concernant des essais réalisés par ou pour le compte de centres de recherche officiels sont recevables.
5.D.2			La variété est destinée à la conservation de la variété.	Seules les demandes de dérogation des centres de recherche officiels sont recevables.

2.2.2° Lorsqu'une demande de dérogation est justifiée au moyen des codes 5.D.1 et 5.D.2 établis dans le tableau fixé au point 2.2.1° de la présente annexe, le Service prend une décision sur base d'un dossier transmis par l'organisme de contrôle.

2.2.3° L'organisme de contrôle transmet au Service, pour avis final, toute demande d'autorisation étayée par une justification non reprise au point 2.2.1° mais assimilable à un des cas visé à l'article 45, § 5 du Règlement 889/2008, accompagnée d'une proposition de décision. A défaut de réaction du Service dans les deux jours ouvrables qui suivent la réception de la demande, l'avis de ce dernier est réputé positif.

2.3° Cas particulier des mélanges fourragers

2.3.1° Un mélange de semences fourragères contenant des variétés sous forme non biologiques ne peut être utilisé que si le producteur a obtenu les autorisations nécessaires pour chacune des variétés non biologiques selon les modalités décrites dans la présente annexe.

2.3.2° Le Service établit une liste de noms commerciaux de mélanges pouvant bénéficier d'une dérogation générale pour une saison donnée. Seuls les mélanges contenant au moins une variété sous forme biologique sont pris en considération.

L'utilisation d'un mélange de semences fourragères ainsi reconnu fait l'objet d'une notification préalable selon la procédure décrite au chapitre 3 de la présente annexe.

Chapitre 3. — Modalités de notification de l'utilisation de semences ou de plants de pomme de terre non biologiques

3.1° L'utilisation de semences ou de plants de pomme de terre non biologiques de variétés appartenant à un sous-groupe d'espèce classé dans le niveau 3 de disponibilité, fait l'objet d'une notification.

3.2° Une notification est une information, destinée à l'organisme de contrôle, de l'intention de l'opérateur d'utiliser des semences ou des plants de pomme de terre sous forme non biologique

3.3° Une notification introduite auprès de l'organisme de contrôle est valable pour autant que les délais d'introduction visés au point 3.4° soient respectés et que la variété demandée ne soit pas disponible sous forme biologique, dans la base de données visée dans le chapitre 1^{er} de la présente annexe, au moment de l'introduction de la notification.

Chaque notification fait l'objet d'un accusé de réception de la part de l'organisme de contrôle. Ce dernier vérifie la non disponibilité de la variété sous forme biologique.

Si la variété est effectivement disponible sous forme biologique, l'organisme de contrôle en informe sans délai le demandeur en lui précisant les conséquences qui en découlent.

3.4° La notification est introduite avant la date de semis, à savoir :

- à partir du 1^{er} décembre pour les variétés semées au printemps ou l'été de l'année suivante;
- à partir du 1^{er} août pour les variétés semées en automne ou en hiver;
- à partir du 1^{er} décembre de l'année précédente pour les variétés semées toute l'année.

3.5° La notification, une fois introduite et confirmée par l'organisme de contrôle, est valable pour une saison à la fois et est conditionnée au respect de l'article 45, § 2 du Règlement 889/2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

Annexe 5. — Modalités d'application des Règlements dans le secteur animal

Chapitre 1^{er}. — Portée

Conformément à l'article 42, 2^e alinéa du Règlement 834/2007, et sans préjudice de l'article 1^{er} du Règlement 889/2008, les dispositions établies dans les Règlements et dans le présent arrêté s'appliquent :

- aux lapins et à leurs produits;
- aux autruches et à leurs produits;
- aux cervidés et à leurs produits;
- aux escargots et à leurs produits.

Chapitre 2. — Règles applicables à la production

2.1° Conversion

2.1.1° La diminution de la période de conversion visée à l'article 37, § 2 du Règlement 889/2008 est subordonnée à l'accord de l'organisme de contrôle sur base d'une analyse avec résultats négatifs des résidus d'organochlorés et d'organophosphorés dans le sol.

2.1.2° La période de conversion visée à l'article 38 § 1^{er} du Règlement 889/2008 est fixée à 4 mois pour les lapins, à 8 mois pour les autruches, et à 12 mois pour les cervidés.

2.1.3° Pour la conversion d'une unité de production d'escargots, la durée de la période de conversion des parcs extérieurs utilisés pour l'alimentation des animaux est ramenée à un an, si aucun produit autre que les produits visés à l'annexe II du Règlement 889/2008 n'a été utilisé pour traiter ces surfaces depuis au moins un an. Pour que les escargots puissent être vendus sous appellation biologique, les animaux doivent avoir été élevés conformément au mode de production biologique depuis la naissance.

2.2° Origine des animaux

2.2.1° La disposition de l'article 8, § 1^{er} du Règlement 889/2008 relative aux choix des races et visant à éviter les mises bas difficiles nécessitant une césarienne est considérée comme respectée pour le troupeau de type viandeux d'un élevage donné si 5 ans après l'entrée en conversion, le nombre de naissances naturelles est et reste supérieur à 80 % du nombre total de naissances de l'année. En outre, un pourcentage de 30 % de naissances naturelles doit déjà au moins être atteint 3 ans après l'entrée en conversion.

2.2.2° Pour l'application de l'article 9 § 2 du Règlement 889/2008, l'âge maximal d'introduction dans une unité de production biologique d'animaux non élevés selon le mode de production biologique est fixé à 3 jours pour les autruches et à 15 jours pour les cervidés.

2.2.3° Pour l'application de l'article 9, § 3 du Règlement 889/2008, le pourcentage maximum est fixé à 10 % pour les lapins, les cervidés et les autruches.

2.2.4° Pour l'application de l'article 42 du Règlement 889/2008, le Service prend une décision après consultation du Comité de concertation pour l'agriculture biologique.

2.2.5° Peuvent seuls être vendus en tant que produits biologiques les escargots appartenant aux espèces suivantes :

- *Helix aspersa aspersa* (escargot petit gris);
- *Helix aspersa maxima* (escargot gros gris);
- *Helix pomatia* (escargot de Bourgogne).

2.2.6° L'utilisation d'escargots provenant d'élevages non biologiques n'est autorisée que comme reproducteurs, et seulement si des animaux élevés selon le mode de production biologique ne sont pas disponibles.

L'opérateur conserve des documents justificatifs attestant le recours à cette disposition.

2.3° Alimentation

2.3.1° L'introduction de matières premières conventionnelles dans la filière de production biologique ne peut avoir lieu que sous forme de mono-ingrédients auprès d'un opérateur soumis au contrôle.

2.3.2° L'utilisation des vitamines synthétiques A, D et E pour l'alimentation des ruminants est autorisée, conformément aux dispositions du point 1.1 a) de l'annexe VI du Règlement 889/2008.

2.4° Prophylaxie et soins vétérinaires

2.4.1° Pour l'application de l'article 23, § 1^{er} du Règlement 889/2008, l'utilisation des médicaments vétérinaires allopathiques chimiques de synthèse ou d'antibiotiques est considérée comme un traitement préventif dans les cas suivants :

- a) lorsque le traitement est appliqué sans que ou avant que l'animal ne manifeste les symptômes de la maladie;
- b) lorsque le traitement est appliqué sans que ou avant qu'un problème sanitaire n'ait été diagnostiqué;

c) lorsque le traitement est appliqué de manière répétitive et collective sur une catégorie d'animaux du troupeau, sans préjudice des dispositions reprises à l'article 14, § 1^{er}, point e) iv) du Règlement 834/2007.

2.4.2° Pour l'application de l'article 24, § 3 du Règlement 889/2008, le recours à des médicaments vétérinaires allopathiques chimiques de synthèse ou à des antibiotiques sous la responsabilité d'un médecin vétérinaire suppose que chacun des traitements concernés a été préalablement prescrit par un médecin vétérinaire.

2.4.3° Pour l'application de l'article 24, § 4 du Règlement 889/2008, on entend par « plans d'éradication obligatoires », des mesures mises en œuvre en application de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux et de ses arrêtés d'exécution.

2.5° *Gestion de l'élevage, transport, identification*

2.5.1° Pour l'application de l'article 12, § 5, alinéa 2 du Règlement 889/2008, le Service fixe, en concertation avec le Comité de concertation pour l'agriculture biologique, la liste des souches à croissance lente qui peuvent être utilisées dans le cas où les producteurs n'appliquent pas les règles d'âge minimal d'abattage.

2.5.2° En application de l'article 39 du Règlement 889/2008, l'attache des bovins est autorisée dans les exploitations de petite taille détenant moins de 50 bovins à l'attache. Les autres dispositions sont d'application.

En application de l'article 95, § 1^{er} du Règlement 889/2008, et moyennant le respect des conditions y établies, l'attache des bovins est autorisée jusqu'au 31 décembre 2010 dans les exploitations dont les bâtiments existaient déjà avant le 24 août 2000.

2.5.3° L'échaudage des escargots est réalisé à l'eau bouillante, sans utilisation de sel ni de vinaigre, les animaux ayant été préalablement retirés des parcs extérieurs pendant une durée minimale de 5 jours.

2.6° *Effluents d'élevage*

Outre les chiffres fixés à l'annexe IV du Règlement 889/2008, en application de l'article 15, § 2 du Règlement 889/2008, les valeurs suivantes, fixant le nombre d'animaux par hectare équivalant à 170 kg N/ha/an, sont d'application :

- poulettes destinées à la ponte de 3 jours à 18 semaines : 580;
- dindes : 80;
- autruches de moins de 3 mois : 50;
- autruches de 3 à 12 mois : 20;
- autruches de plus de 12 mois : 10;
- cervidés de moins de 12 mois : 12;
- cervidés de plus de 12 mois : 6;
- lapins de chair : 430.

2.7° *Espaces en plein air et bâtiments d'élevage*

2.7.1° Outre les chiffres fixés à l'annexe III du Règlement 889/2008, en application de l'article 10, § 4 du Règlement 889/2008, les superficies minimales nettes suivantes, dont doivent disposer les animaux dans les bâtiments et dans les aires d'exercice en plein air, sont d'application :

	Age	A l'intérieur	A l'extérieur
Poulettes destinées à la ponte	3 jours à 6 semaines	maximum 13 animaux/m ²	
	6 à 12 semaines	maximum 13 animaux/m ²	
	12 à 18 semaines	maximum 10 animaux/m ²	minimum 1 m ² /animal
Autruches	6 à 12 semaines	minimum 1,5 m ² /animal	minimum 10 m ² /animal
	12 semaines à 12 mois	minimum 2,5 m ² /animal	minimum 125 m ² /animal
	12 mois et plus	minimum 4 m ² /animal	minimum 200 m ² /animal
Lapins reproducteurs (lapereaux compris)	—	minimum 0,6 m ² /animal au total	
Lapins de chair	plus de 30 jours	maximum 5 animaux/m ² au total	
Cervidés	moins de 12 mois	minimum 2 m ² /animal	minimum 4 m ² /animal
	12 mois et plus	minimum 5 m ² /animal	minimum 10 m ² /animal
Escargots	plus de 7 jours	—	maximum 330 animaux/m ² et maximum 4 kg de poids vif/m ²

2.7.2° Aux fins de l'application de l'annexe III du Règlement 889/2008, on entend par « installation mobile » un bâtiment qui est changé de parcelle au moins une fois par an, de manière à assurer une gestion adéquate des parcours extérieurs (quantités d'effluents, enherbage des parcours). Un bâtiment, même présenté comme mobile et qui n'est jamais déplacé au cours de l'année est à considérer comme une installation fixe.

2.7.3° Pour l'application de l'article 11, § 4 du Règlement 889/2008 et de l'article 14, § 1^{er}, point b) vi) du Règlement 834/2007, la durée maximale d'isolement des truies à l'intérieur du bâtiment en fin de gestation et pendant la période d'allaitement est fixée à 28 jours.

2.7.4° Pour l'application de l'article 14, § 1^{er} du Règlement 889/2008, la couverture partielle des aires d'exercice extérieures ne peut dépasser 50 % de la superficie de l'aire d'exercice extérieure accessible aux animaux. Cette proportion peut être portée à 75 % à condition qu'au moins la moitié du périmètre du bâtiment d'élevage soit à front ouvert.

Pour les lapins, l'aire des espaces de plein air peut être couverte jusqu'à 90 % à condition qu'au moins 25 % du périmètre du bâtiment soit à front ouvert, et pour autant que tous les lapins aient un accès direct et permanent au front ouvert.

2.7.5° Les lapins doivent être élevés au sol, avec accès éventuel à un niveau surélevé, et ne peuvent être gardés en cages.

2.7.6° En application de l'article 23, § 5 du Règlement 889/2008, la durée minimale de vide sanitaire entre chaque bande d'élevage de volailles est fixée à 6 semaines pour les parcours.

2.7.7° A partir de l'âge de 8 jours et en dehors de la période d'hibernation pour les reproducteurs, les escargots doivent être élevés dans des parcs extérieurs enherbés, qui peuvent être couverts. L'élevage et la reproduction des escargots doivent se faire en respectant leur cycle biologique naturel. A la fin de chaque cycle d'engraissement, les parcs extérieurs doivent rester vides pendant une durée minimale de trois mois.

Chapitre 3. — Règles pour la traçabilité des animaux et des produits animaux

3.1° Principes généraux

3.1.1° Outre les mesures de contrôle et de précaution fixées dans les Règlements, notamment aux articles 27 et 28 du Règlement 834/2007 et au titre IV Règlement 889/2008, et sans préjudice des dispositions légales relatives à l'identification et l'enregistrement des animaux, les mesures supplémentaires fixées ci-dessous sont d'application, en exécution de l'article 27, § 13 du Règlement 834/2007 pour assurer la traçabilité des produits animaux tout au long de la chaîne de production, de transformation et de préparation.

3.1.2° Pour les espèces pour lesquelles un système d'identification et d'enregistrement Sanitel est organisé, chaque producteur autorise les organismes de contrôle agréés à disposer des informations de la base de données concernant son troupeau. Il est en outre tenu de conserver en permanence au siège de l'exploitation, les relevés successifs du registre Sanitel de son troupeau, qui lui ont été transmis par l'association chargée de l'identification et de l'enregistrement des animaux.

3.2° Circuit de commercialisation et de transformation de la viande

3.2.1° Dans les 15 jours qui suivent la naissance d'un bovin dans le troupeau, le producteur est tenu de prélever un échantillon de poils du veau, selon la méthode définie par l'association chargée de l'identification et de l'enregistrement des bovins, et de transmettre ces échantillons au lieu de stockage désigné.

3.2.2° Lors de toute commercialisation d'un bovin de son troupeau avec une référence au mode de production biologique, le producteur est tenu de prélever un échantillon de poils de l'animal, selon la méthode définie par l'association chargée de l'identification et de l'enregistrement des bovins, et de transmettre cet échantillon au lieu de stockage désigné par le Service.

3.2.3° Les animaux commercialisés avec une référence au mode de production biologique sont accompagnés d'une fiche de transaction numérotée délivrée par l'organisme de contrôle, dont le modèle est soumis à l'avis des organisations représentatives du secteur de la production biologique, et à l'approbation du Service.

La fiche de transaction accompagne successivement l'animal et la carcasse jusqu'au premier acheteur de la carcasse. Celui-ci renvoie la fiche de transaction originale à l'organisme de contrôle.

Chaque opérateur successif jusqu'au premier acheteur de la carcasse formalise son engagement à fournir un animal ou un produit obtenu conformément au mode de production biologique en complétant la partie de la fiche de transaction qui lui est destinée.

3.2.4° A toutes les étapes de commercialisation, de transport, d'abattage et de découpe, les carcasses, les quartiers de carcasses et les morceaux de viande doivent porter une référence au mode de production biologique et être identifiés de façon permanente et non équivoque, de manière à pouvoir retracer la provenance du produit en remontant la chaîne de transformation jusqu'aux producteurs concernés.

3.2.9° L'opérateur qui vend des viandes ou produits de viande biologiques au consommateur final ne peut vendre des viandes ou produits de viande non biologiques de la même espèce que dans les cas suivants :

- les viandes ou produits de viande biologiques sont vendus à la découpe et les viandes ou produits de viande non biologiques sont découpés et préemballés par un tiers;

- les viandes ou produits de viande non biologiques sont vendus à la découpe et les viandes ou produits de viande biologiques sont découpés et préemballés, soit par un tiers, soit par lui-même, mais dans ce cas par série complète et séparée dans le temps.

Une dérogation à ce principe peut être accordée par l'organisme de contrôle sur demande motivée de l'opérateur, en vue de vendre sans référence au mode de production biologique des produits non certifiés issus de la transformation de viandes certifiées biologiques. Ces produits non certifiés ne peuvent en aucun cas être vendus avec une référence au mode de production biologique. La dérogation précisera le(s) produit(s) concerné(s) ainsi que sa durée d'application.

3.3° Circuit de commercialisation et de transformation du lait et des produits laitiers

3.3.1° Pour l'application de l'article 30 du Règlement 889/2008 au secteur laitier, l'acheteur attribue au producteur deux identifications distinctes, l'une pour la livraison de lait biologique, l'autre pour la livraison de lait ne respectant pas le mode de production biologique, à condition que le producteur soit en possession d'un certificat établi par l'organisme de contrôle attestant de la conformité de son unité de production au mode de production biologique pour la production de lait. Ces identifications sont implémentées dans un système d'étiquetage contenant notamment l'identification du producteur, et une référence au mode de production biologique et à l'organisme de contrôle pour la livraison de lait biologique.

3.3.2° Pour chaque livraison de lait, le producteur formalise son engagement à livrer du lait biologique en utilisant les étiquettes destinées à la livraison de lait biologique. En cas de livraison de lait non certifié biologique (traitements thérapeutiques, animaux en conversion...), le producteur utilise les étiquettes destinées à la livraison de lait conventionnel.

3.3.3° L'acheteur organise de préférence des collectes exclusivement réservées au lait biologique. Si ce n'est pas le cas, un ou plusieurs compartiments munis d'un système de pompage séparé sont exclusivement réservés au lait biologique.

3.3.4° A toutes les étapes de production, de stockage, de transport et de transformation de lait biologique, les cuves, compartiments, citernes et autres tanks contenant du lait biologique doivent être identifiés avec une référence à la production biologique.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2010 — 1223

[C – 2010/27051]

11. FEBRUAR 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung über die biologische Produktionsmethoden und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates vom 28. Juni 2007 über die ökologische/biologische Produktion und die Kennzeichnung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 2092/91, geändert durch die Verordnung Nr. 967/2008 des Rates vom 29. September 2008;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 889/2008 der Kommission vom 5. September 2008 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates über die ökologische/biologische Produktion und die Kennzeichnung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen hinsichtlich der ökologischen/biologischen Produktion, Kennzeichnung und Kontrolle, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1254 der Kommission vom 15. Dezember 2008;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, insbesondere des Artikels 3, § 1, 2°, 3° und 6°, abgeändert durch die Gesetze vom 29. Dezember 1990 und vom 1. März 2007 sowie durch den Königlichen Erlass vom 22. Februar 2001 und des Artikels 4, abgeändert durch die Gesetze vom 5. Februar 1999 und vom 1. März 2007;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008 über den biologischen Landbau und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse;

Aufgrund des am 9. Januar 2009 abgegebenen Gutachtens des Konzertierungsausschusses für die biologische Landwirtschaft;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 19. März 2009;

Aufgrund des am 15. Juli 2009 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 46.927/4;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Der vorliegende Erlass legt die Durchführungsbestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates vom 28. Juni 2007 über die ökologische/biologische Produktion und die Kennzeichnung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 2092/91, geändert durch die Verordnung Nr. 967/2008 des Rates vom 29. September 2008 (nachstehend «Verordnung 834/2007» genannt) sowie ihrer Durchführungsverordnungen fest.

Art. 2 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Landwirtschaft gehört;

2° Dienststelle: die Direktion der Qualität der operativen Generaldirektion der Landwirtschaft, der Naturschätze und der Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie;

3° Verordnung 889/2008: die Verordnung (EG) Nr. 889/2008 der Kommission vom 5. September 2008 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates über die ökologische/biologische Produktion und die Kennzeichnung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen hinsichtlich der ökologischen/biologischen Produktion, Kennzeichnung und Kontrolle, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1254 der Kommission vom 15. Dezember 2008;

4° Verordnungen: die Verordnung 834/2007 sowie ihre Durchführungsverordnungen;

5° Kontrollorgan: jede Einrichtung, die nach den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses zugelassen wird, um die in Artikel 27 der Verordnung 834/2007 vorgesehenen Kontrollen durchzuführen;

Art. 3 - In Anwendung von Artikel 42, Absatz 2 der Verordnung 834/2007 und unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 1 der Verordnung 889/2008 gilt, dass solange in den Verordnungen keine Produktionsvorschriften für bestimmte Tierarten, Wasserpflanzen und Mikroalgen vorgesehen werden, die in dem vorliegenden Erlass festgelegten Bestimmungen oder in Ermangelung derartiger Bestimmungen private Standards, die vom Minister genehmigt oder anerkannt worden sind, Anwendung finden.

In Anwendung von Artikel 1, § 3, Absatz 2 der Verordnung 834/2007 ist die Verwendung von Hinweisen auf das biologische Produktionsverfahren im Bereich der Gemeinschaftsverpflegung erlaubt, unter der Bedingung, dass die Arbeitsgänge in gemeinschaftlichen Verpflegungseinrichtungen und die Tarife für die Gebühren, die bei den diesbezüglichen Kontrollen erhoben werden, die Bedingungen eines Lastenheftes erfüllen, das der Minister nach Beratung mit dem in Artikel 16 angeführten Konzertierungsausschuss für die biologische Landwirtschaft genehmigt.

Für die Anwendung von Artikel 95, § 5 der Verordnung 889/2008 ist die Verwendung von Hinweisen auf das biologische Produktionsverfahren bei der Vermarktung von Futtermitteln für Heimtiere erlaubt, unter der Bedingung, dass Arbeitsgänge zur Verarbeitung der besagten Futtermittel die Bestimmungen eines Lastenheftes erfüllen, das der Minister nach Beratung mit dem in Artikel 16 angeführten Konzertierungsausschuss für die biologische Landwirtschaft genehmigt.

Art. 4 - § 1. Gemäß den Bestimmungen von Artikel 28, § 3 der Verordnung 834/2007 sind die nach Artikel 6 zugelassenen Kontrollorgane befugt, die in § 1 des genannten Artikels erwähnten Meldungen entgegenzunehmen.

§ 2. Gemäß den Bestimmungen von Artikel 28, § 2 der Verordnung 834/2007 wird das Unternehmen, das vorverpackte biologische Erzeugnisse direkt an den Endverbraucher oder -nutzer verkauft, von der Anwendung des genannten Absatzes ausgenommen, unter der Bedingung, dass das betreffende Unternehmen keine biologischen Erzeugnisse oder Umstellungserzeugnisse erzeugt, aufbereitet oder an einem anderen Ort als der Verkaufsstelle lagert, dass es diese Tätigkeiten nicht an Dritte vergibt und dass es keine Erzeugnisse ausführt, die im Einklang mit den Produktionsvorschriften der Verordnungen hergestellt wurden.

§ 3. Gemäß den Bestimmungen von Artikel 28, § 2 der Verordnung 834/2007 wird das Unternehmen, das nicht vorverpackte biologische Erzeugnisse direkt an den Endverbraucher oder -nutzer verkauft, von der Anwendung des genannten Absatzes ausgenommen, unter der Bedingung, dass das betreffende Unternehmen keine biologischen

Erzeugnisse oder Umstellungserzeugnisse erzeugt, aufbereitet oder an einem anderen Ort als der Verkaufsstelle lagert, dass es diese Tätigkeiten nicht an Dritte vergibt und dass es keine Erzeugnisse ausführt, die im Einklang mit den Produktionsvorschriften der Verordnungen hergestellt wurden, und unter der Bedingung, dass der jährlich für den Ankauf von biologischen Erzeugnissen, die für den Verkauf in nicht vorverpackter Form bestimmt sind, aufgewandte Betrag 5.000 Euro (ausschl. MwSt.) nicht übersteigt.

Jedes Unternehmen, das die Bedingungen für eine Befreiung nach Absatz 1 erfüllt, hat bei der Dienststelle eine entsprechende schriftlich Erklärung abzugeben. Es verpflichtet sich, die Bestimmungen der Verordnungen und des vorliegenden Erlasses zu beachten und die Dienststelle zu informieren, sobald die Bedingungen für die Befreiung nicht mehr erfüllt sind.

Art. 5 - In Anwendung von Artikel 27, § 4, b) der Verordnung 834/2007 werden die Kontrollaufgaben, die bei der Umsetzung der Verordnungen und des vorliegenden Erlasses anfallen, unter Beachtung der in Artikel 27, § 5 ff. der Verordnung 834/2007 erwähnten Voraussetzungen Kontrollorganen übertragen.

Art. 6 - Der Minister ist zuständig für die Zulassung der privaten Einrichtungen, die mit der Umsetzung des Kontrollverfahrens, denen die in Artikel 4, § 1 angeführten Unternehmen unterliegen, beauftragt sind.

Art. 7 - Die private Einrichtung, die sich um die in Artikel 6 angeführte Zulassung bewirbt, reicht bei der Dienststelle einen Zulassungsantrag ein.

Der Zulassungsantrag muss belegen, dass der Antragsteller die in der Verordnung 834/2007 vorgeschriebenen Auflagen erfüllt. Der Antragsteller muss des weiteren angeben:

1° die ggf. vorhandenen Referenzen und die zweckdienliche Erfahrung, die private Einrichtung, die sich um die Zulassung im Rahmen der Kontrolle der biologischen Produktionsmethode der landwirtschaftlichen Erzeugnisse bewirbt, geltend machen kann;

2° die Einrichtungen und die Ausrüstung, über die die private Einrichtung, die sich um die Zulassung bewirbt, in Belgien verfügt, und die ihr die Ausführung aller zweckdienlichen Aktivitäten in Zusammenhang mit der Kontrolle und der Zertifizierung der biologischen Erzeugnisse in der Wallonischen Region ermöglichen; die private Einrichtung, die sich um die Zulassung bewirbt, gibt genau die Stelle(n) auf dem belgischen Gebiet an, an denen alle Dokumente bezüglich der Kontrolle und der Zertifizierung der biologischen Erzeugnisse in der Wallonischen Region einsehbar sind;

3° die Angaben zu der natürlichen Person, die für alle Aktivitäten der privaten Einrichtung, die sich um die Zulassung bewirbt, verantwortlich ist;

4° die Angaben zu dem mit den Kontrollen beauftragten Personal;

5° die Angaben zu wenigstens einem der Inspektoren, die die Eigenschaft eines für die Kontrollaktivitäten technischen Verantwortlichen besitzen;

6° die Verpflichtung der privaten Einrichtung, die sich um die Zulassung bewirbt, wenigstens 25 verschiedene Erzeuger auf dem Gebiet der Wallonischen Region innerhalb einer Frist von zwei Jahren ab dem Datum der Veröffentlichung der Zulassung im *Belgischen Staatsblatt* zu kontrollieren;

7° die Bescheinigung über die Akkreditierung, die belegt, dass die private Einrichtung, die sich um die Zulassung bewirbt, die Auflagen der Norm EN 45011 oder ISO 65 in der jeweils neuesten Fassung erfüllt, was die Kontrollen der biologischen Produktionsmethode für die landwirtschaftlichen Erzeugnisse betrifft.

Art. 8 - § 1. Die Dienststelle wird beauftragt mit der Überwachung der privaten Einrichtungen, die mit der Umsetzung des Kontrollverfahrens, denen die in Artikel 4, § 1 des vorliegenden Erlasses angeführten Unternehmen unterliegen, beauftragt sind.

§ 2. Die Zulassung wird der Kontrollleinrichtung entzogen, falls sie die in Artikel 27, § 9, d) der Verordnung 834/2007 vorgesehenen Auflagen nicht erfüllt oder wenn sie ihre Verpflichtung, gemäß Artikel 7, Absatz 2, 6° wenigstens 25 verschiedene Erzeuger auf dem Gebiet der Wallonischen Region innerhalb einer Frist von zwei Jahren ab dem Datum der Veröffentlichung der Zulassung im *Belgischen Staatsblatt* zu kontrollieren, nicht beachtet.

Falls die Dienststelle sich in Anwendung von Absatz 1 gezwungen sieht, den Entzug der Zulassung eines Kontrollorgans vorzuschlagen, so informiert sie es darüber und übermittelt die zu Lasten dieses Organs berücksichtigten Sachverhalte.

Die Dienststelle fordert anschließend das betreffende Kontrollorgan auf, seinen Standpunkt im Rahmen einer Anhörung angemessen zu den ihm zu Lasten gelegten Sachverhalten geltend zu machen.

Nach Prüfung der Akte durch die Dienststelle übermittelt die operative Generaldirektion der Landwirtschaft, der Naturschätze und der Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie (nachstehend «DGARNE» genannt) dem Minister ein begründetes Gutachten, auf dessen Grundlage sie ihm ggf. vorschlägt, der fraglichen Kontrollleinrichtung die Zulassung zu entziehen.

§ 3. Im Falle eines zeitweiligen oder endgültigen Entzugs der Zulassung hat das fragliche Kontrollorgan auf eigene Kosten unverzüglich alle Unternehmen über diese amtliche Entscheidung zu informieren und sie auf die dringende Notwendigkeit aufmerksam zu machen, sich bei einem anderen Kontrollorgan einzutragen.

Die Gewährung oder der Entzug der Zulassung wird im *Belgischen Staatsblatt* und auf den Webseiten des Internetportals der wallonischen Landwirtschaft veröffentlicht.

Art. 9 - Unbeschadet der Bestimmungen der Verordnungen sind die Kontrollorgane verpflichtet, die in dem Lastenheft, das die Anlage 1 des vorliegenden Erlasses bildet, festgelegten zusätzlichen Vorschriften zu beachten.

Art. 10 - Die Kontrollorgane wenden die Strafen an und beachten dabei die Modalitäten und die Tabelle der Sanktionen, die in Anlage 2 festgelegt werden.

Art. 11 - Die unteren und oberen Grenzen für die Gebühren, die die Unternehmen an die Kontrollorgane zahlen, werden auf der Grundlage der in Anlage 3 bestimmten Tabelle bestimmt.

Art. 12 - Die Kontrollorgane sind verpflichtet, alle notwendigen Maßnahmen zu treffen, damit jedes Unternehmen, das die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses beachtet und seine Beteiligung an den Kosten für die Kontrolle zahlt, die Sicherheit hat, Zugang zum Kontrollsystem zu erhalten.

Für den Fall, dass ein Unternehmen das Kontrollorgan wechselt, übermittelt das erste Kontrollorgan dem folgenden Kontrollorgan sofort alle zweckdienlichen Angaben, die für die Weiterführung der Kontrolltätigkeit in diesem Unternehmen notwendig sind.

Art. 13 - Falls ein in Artikel 4, § 1 angeführtes Unternehmen ein Kontrollorgan mit einem Einspruch, einer Beschwerde oder einer Beanstandung befasst und der Beschluss nach Abschluss der Bearbeitung dieser Akte nach dem in Anwendung der Norm EN 45011 oder der Norm ISO 65 für Einrichtungen, die die Zertifizierung von Erzeugnissen durchführen, festgelegten Verfahren durch das genannte Unternehmen beanstandet wird, so ist dieses genannte Unternehmen berechtigt, eine Verwaltungsbeschwerde bei der operativen Generaldirektion der Landwirtschaft, der Naturschätze und der Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie einzureichen. Zu diesem Zweck muss es die Mittel zu seiner Verteidigung durch ein an den Generaldirektor der Abteilung Entwicklung gerichtetes Einschreiben übermitteln und zwar innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Datum der Zustellung des Schreibens, durch das ihm die Entscheidung, die Gegenstand der Beschwerde ist, übermittelt wurde.

Nach Prüfung der Verteidigungsmittel des Betreffenden kann der Generalinspektor diesen vorladen, um ihn anzuhören. Das betreffende Unternehmen kann gleichermaßen beantragen, vor der Beschlussfassung durch den Generaldirektor angehört zu werden. Weitere Beteiligte können aufgefordert werden, an der Unterredung teilzunehmen.

Der Generalinspektor fasst einen Beschluss, den er dem Betreffenden per Einschreiben mitteilt.

Falls Kosten für Gutachten zu Lasten der Wallonischen Region anfallen und falls der beanstandete Beschluss bestätigt wird, wird diesem Einschreiben eine Zahlungsaufforderung für diese Kosten beigefügt, durch die der Betreffende aufgefordert wird, diese Summe innerhalb von dreißig Tagen nach Aufgabe des Schreibens zu begleichen.

Art. 14 - Durchführungsvorschriften zu den Verordnungen im Pflanzen- und Tiersektor werden in den Anlagen 4 bzw. 5 festgelegt.

Im Einvernehmen mit dem in Artikel 16 angeführten Konzertierungsausschuss für die biologische Landwirtschaft erstellt die Dienststelle eine Liste der in Anwendung von Artikel 95, § 6 der Verordnung 889/2008 zugelassenen Erzeugnisse.

Art. 15 - § 1. Zusätzlich zu den im Rahmen des vorliegenden Erlasses getroffenen Sondervorschriften übt die Dienststelle die Rolle der zuständigen Behörde aus, wenn von Artikel 29, Artikel 36, § 4, Punkt *b*) und Artikel 58, § 1, Punkt *c*) der Verordnung 889/2008 die Rede ist.

§ 2. In den in Artikel 9, § 4, Artikel 18, § 1, Artikel 36, § 2 und § 3, Artikel 40, § 1, Punkt *a*), *v*), Artikel 40, § 1, Punkt *b*), Artikel 40, § 2, Artikel 47, Artikel 95, § 1 und § 2 und in Anhang VIII, Punkt A, Anmerkung (1) der Verordnung 889/2008 angeführten Fällen trifft die Dienststelle ihren Beschluss auf der Grundlage einer Akte, die von dem Kontrollorgan übermittelt wird und einen Beschlussvorschlag beinhaltet.

Art. 16 - Der Minister kann die Anlagen des vorliegenden Erlasses beliebig abändern, um diese an die Änderungen der Verordnungen, an die Entwicklung der Kontrolltechniken und die Entwicklung der biologischen Produktionsmethoden anzupassen.

Diese Anpassungen werden nach Beratung mit den repräsentativen Organisationen des Wirtschaftszweigs der biologischen Produktion festgelegt. Diese Organisationen sind innerhalb eines Konzertierungsausschusses für die biologische Landwirtschaft vereint, deren Vorsitz und Sekretariatsführung durch die Dienststelle gewährleistet wird. Der genannte Ausschuss legt seine allgemeine Dienstordnung fest und definiert seine Arbeitsweise. Dieser Konzertierungsausschuss muss Vertreter aller von den biologischen Produktionsmethoden betroffenen Betriebszweige umfassen: Erzeuger, Verarbeiter, Verbraucher, Kontrollorgane und Begleitstrukturen.

Art. 17 - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden ermittelt, festgestellt und geahndet gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei.

Ebenfalls anwendbar sind die in Artikel 8 des genannten Gesetzes angeführten Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 15. Mai 2001 über die Verwaltungsstrafen. Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses handelt es sich bei dem bezeichneten zuständigen Beamten um den Generaldirektor der operativen Generaldirektion der Landwirtschaft, der Naturschätze und der Umwelt oder bei Verhinderung um seinen Stellvertreter.

Art. 18 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008 über den biologischen Landbau und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse wird aufgehoben.

Art. 19 - Der Minister der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 11. Februar 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

Anlage 1 - **Zusätzliche vorschriften in bezug auf die kontrolle des biologischen landbaus**

Unbeschadet der Anwendung der Bestimmungen der Verordnungen werden im vorliegenden Lastenheft zusätzliche Vorschriften in Bezug auf die Kontrolle des biologischen Landbaus festgelegt, die von den zugelassenen Kontrollorganen gemäß Artikel 9 des vorliegenden Erlasses anzuwenden sind.

Kapitel I - Modalitäten für die Anwendung der Gesetzgebung

1.1° Allgemeiner Grundsatz

Für die Anwendung von Artikel 11 der Verordnung 834/2007 und von Artikel 17 der Verordnung 889/2008 liegt ein getrennter Betrieb bei gleichzeitigem Bestehen einer getrennten geographischen Einheit im Sinne der Rechtsvorschriften über die Identifizierung und Registrierung der Tiere (Sanitel) einerseits und einer getrennten juristischen Einheit andererseits vor.

1.2° Meldung der Aktivität und Beginn der Umsetzung des Kontrollverfahrens

In Anwendung von Artikel 28, § 3 der Verordnung 834/2007 sind die zugelassenen Kontrollorgane befugt, die in Artikel 28, § 1 der genannten Verordnung erwähnten Meldungen entgegenzunehmen.

Das Datum des Beginns der Umsetzung der Kontrollregelung, mit dem insbesondere der Umstellungszeitraum bei den Erzeugern beginnt, wird auf den Tag festgelegt, an dem das Kontrollorgan die Notifizierung des Unternehmens und seine Verpflichtung erhalten hat, seinen Betrieb der Kontrollregelung zu unterwerfen. Diese Verpflichtung wird durch die Unterzeichnung eines Vertrags konkretisiert, der zwischen dem Erzeuger und dem Kontrollorgan abgeschlossen wird.

1.3° Rückverfolgbarkeit von tierischen Erzeugnissen

1.3.1° Das Kontrollorgan muss mit dem Organ, das für die Verwaltung des Sanitel-Systems zur Identifizierung und Registrierung von Tieren verantwortlich ist, eine Vereinbarung über einen regelmäßigen Zugang zu Informationen über die unter Kontrolle stehenden Bestände und Tiere der Unternehmen für alle Arten treffen, für die ein Sanitel-System betrieben wird.

1.3.2° Das Kontrollorgan muss jährlich Proben von Fleisch und Fleischerzeugnissen entsprechend einem Mindestanteil von 5 % der zur Vermarktung geschlachteten, biologisch gehaltenen Rinder entnehmen und diese Proben mittels einer DNA-Analyse mit den von den Erzeugern in Anwendung des vorliegenden Erlasses entnommenen Haarproben der entsprechenden Tiere auf Übereinstimmung prüfen.

Kapitel 2 - Planung und Durchführung der Kontrollen

2.1° Bei Erhalt der Notifizierung eines Unternehmens und seiner Verpflichtung, seinen Betrieb der Kontrollregelung im Sinne von Punkt 1.2° der vorliegenden Anlage zu unterwerfen, führt das Kontrollorgan die von der Verordnung 834/2007 vorgeschriebene erste Kontrolle innerhalb einer Frist von 30 Tagen durch.

2.2° Neben der in Punkt 2.1° angeführten ursprünglichen Kontrolle werden die von den Kontrollorganen durchgeführten Kontrollen in vier einzelne Kategorien aufgeteilt:

a) die umfassende jährliche körperliche Kontrolle, definiert und vorgeschrieben durch Artikel 65, § 1 der Verordnung 889/2008;

b) die Kontrolle zur Ergänzung der umfassenden jährlichen körperlichen Kontrolle, die notwendig wird, falls die umfassende Kontrolle im Rahmen eines einzigen Besuchs nicht vollständig durchgeführt werden konnte;

c) die verstärkte Kontrolle, die im Rahmen der Anwendung der in Kapitel 4 der vorliegenden Anlage angeführten Tabelle der Sanktionen durchgeführt wird;

d) die unangekündigte Stichprobenkontrolle nach Artikel 65, § 4 der Verordnung 889/2008.

Die in den Punkten a) und b) angeführten Kontrollen betreffen alle Aktivitäten des Unternehmens.

2.3° das Kontrollorgan führt Stichprobenkontrollen durch, deren Anzahl wenigstens 60% der Anzahl aller Unternehmen, die seiner Kontrolle unterliegen, betrifft.

Die Mindestanzahl der durchzuführenden Stichprobenkontrollen wird anhand der Situation am 31. Dezember des vorangegangenen Jahres berechnet.

2.4° Das Kontrollorgan unterbreitet der Dienststelle zwecks Genehmigung ein Verfahren zur Planung der unangekündigten Kontrollbesuche und zur Auswahl der Unternehmen, die diesen Kontrollen unterworfen werden auf der Grundlage einer allgemeinen Bewertung der Gefahr einer Missachtung der Verordnung oder des vorliegenden Erlasses. Dieses Verfahren wird dem in Artikel 16 angeführten Konzertierungsausschuss für die biologische Landwirtschaft zur Begutachtung unterbreitet.

2.5° Bei Verdacht auf Unregelmäßigkeiten muss das Kontrollorgan so schnell wie möglich eine Kontrolle bei dem betroffenen Unternehmen durchführen.

2.6° Unangekündigte Kontrollen können Teilkontrollen sein, die zur Überprüfung einer begrenzten Anzahl Punkte dienen. In diesem Fall passt das Kontrollorgan die Kontrollen dem spezifischen Tätigkeitsfeld des Unternehmens und dem Inhalt seiner Akte an.

2.7° Im Hinblick auf die Anwendung von Artikel 67, § 1, Punkt b) der Verordnung 889/2008 in den Aufbereitungseinheiten, in denen auch nichtbiologische Erzeugnisse verarbeitet, verpackt oder gelagert werden, übermittelt das Unternehmen dem Kontrollorgan im Voraus die Pläne für die biologische Erzeugung.

Kapitel 3 - Planung, Durchführung und Auslegung der Analysen

3.1° Im Hinblick auf die Anwendung von Artikel 65, § 2 der Verordnung 889/2008 entnimmt das Kontrollorgan in jedem neuen Betrieb, der seine Umstellung auf den biologischen Landbau notifiziert, eine Bodenprobe oder eine Probe von einem pflanzlichen oder tierischen Erzeugnis und führt eine Analyse durch, um eventuell vorhandene Rückstände oder kontaminierende Stoffe aufzuspüren.

3.2° Bei den Unternehmen, die nicht in Punkt 3.1° erwähnt sind, führt das Kontrollorgan eine Reihe von Routineanalysen durch, deren Anzahl deren Anzahl wenigstens 60% der Anzahl aller Unternehmen betrifft.

3.3° Bei allen unter Kontrolle stehenden Unternehmen führt das Kontrollorgan eine Analyse eines Erzeugnisses durch, falls der Verdacht auf Unregelmäßigkeiten besteht.

3.4° Das Kontrollorgan unterbreitet der Dienststelle zwecks Genehmigung ein Verfahren zur Planung der Probeentnahme, der Auswahl der Unternehmen, die diesen Kontrollen unterworfen werden, und der Erzeugnisse, die zu analysieren sind sowie der Art der gesuchten Erzeugnisse auf der Grundlage einer allgemeinen Bewertung der Gefahr einer Missachtung der Verordnungen oder des vorliegenden Erlasses. Dieses Verfahren wird dem Konzertierungsausschuss für die biologische Landwirtschaft zur Begutachtung unterbreitet.

3.5° Die an pflanzlichen und tierischen Erzeugnissen durchgeführten Analysen richten sich auf den unerlaubten Gebrauch verbotener Erzeugnisse einschließlich des Gebrauchs genetisch veränderter Organismen oder davon abgeleitete Erzeugnisse sowie eventueller Rückstände vermuteter Umweltverschmutzung.

3.6° Die Analyse von Pflanzenproben, die bei den Erzeugern entnommen wurden, betrifft hauptsächlich Herbizide, Fungizide, Insektizide, Akarizide, Molluskizide, Bakterizide, Rodentizide, Repellent, keimhemmende Stoffe, Wachstumsregler, Reifungshemmstoffe und Reifungsbeschleuniger.

3.7° Neben den im vorigen Punkt erwähnten Erzeugnissen betrifft die Analyse von Pflanzenproben bei Aufbereitern, Verarbeitern und Importeuren auch Lebensmittelzusatzstoffe, Farbstoffe, Aromastoffe, Geschmacksverstärker, Konservierungsstoffe, Trägerstoffe, Lösungsmittel und andere Verarbeitungshilfsstoffe.

3.8° Die Analyse von tierischen Erzeugnissen betrifft hauptsächlich chemisch-synthetische allopathische Tierarzneimittel, Antibiotika, schmerzstillende Mittel, Kokzidiostatika, das Wachstum oder die Erzeugung fördernde Stoffe, Zusatzstoffe, Konservierungsstoffe und andere Verarbeitungshilfsstoffe wie Nitrate und Sorbate in Milch sowie Nitrite, Nitrate, Sulfit, Phosphate und Glutamate in Fleisch und Fleischerzeugnissen.

3.9° Jegliche Verwendung von Pflanzenschutzmitteln, die die in Artikel 5 der Verordnung 889/2008 festgelegten Bedingungen missachtet, gilt als untersagt, ab einem Rückstandsgehalt, der anderthalb mal höher ist als der in Artikel 3, § 2, Punkt f) der Verordnung (EG) Nr. 396/2005 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Februar 2005 über Höchstgehalte an Pestizidrückständen in oder auf Lebens- und Futtermitteln pflanzlichen und tierischen Ursprungs und zur Änderung der Richtlinie 91/414/EWG des Rates festgelegte Rückstandshöchstgehalt, es sei denn, das Unternehmen erbringt zur Zufriedenheit des Kontrollorgans den Beweis, dass die nachgewiesenen Rückstände auf eine Kontaminierung zurückzuführen sind, die durch einen Faktor entstanden ist, der in keinem Zusammenhang mit den Anforderungen an das biologische Produktionsverfahren steht.

Die zu berücksichtigende Bestimmungsgrenze steht im Zusammenhang mit der Analysemethode, die von dem mit dieser Analyse beauftragten Labor angewandt wird. Die besagte Methode wird durch die Akkreditierung dieses Labors nach der Norm EN 17025 validiert.

Das Ergebnis von im Labor durchgeführten ergänzenden Analysen dient als Informationsmittel bei der Bewertung der Erheblichkeit der vorgebrachten Argumente. Diese Fälle werden von der Kontrollstelle und der Dienststelle gründlich geprüft.

Kapitel 4 - Tabelle der Sanktionen

4.1° Neben der Anwendung der in Artikel 30 der Verordnung Nr. 834/2007 und in Artikel 91, § 2 der Verordnung 889/2008 festgelegten Bestimmungen wendet das Kontrollorgan eine oder mehrere der folgenden Sanktionen an, falls es eine Unregelmäßigkeit oder einen Verstoß feststellt:

Sanktionen		Anwendung
Vermerke	Einfacher Vermerk	Der einfache Vermerk wird bei kleinen Unregelmäßigkeiten oder bei deutlich unfreiwilligen Versäumnissen seitens des Unternehmens verwendet.
	Bitte um Verbesserung	In der Bitte um Verbesserung werden die festgestellte Unregelmäßigkeit, die erwartete Verbesserung und die Frist für die Durchführung dieser Verbesserung erläutert.
Verwarnung		Die Verwarnung geht mit dem Vermerk der Sanktion einher, die Anwendung findet, falls das Unternehmen diese Verwarnung nicht beachtet. Eine Missachtung der Bitte um Verbesserung innerhalb der festgesetzten Frist hat immer eine Verwarnung zur Folge. Bei Aussprechen einer Verwarnung wird systematisch eine verschärfte Kontrolle beschlossen.
Verschärfte Kontrolle		Die Kosten für die verschärfte Kontrolle gehen zu Lasten des Unternehmens.
Rückstufung und Sperren	Rückstufung Parzelle	Rückstufung einer bestimmten Parzelle für einen bestimmten Zeitraum.
	Rückstufung Los	Endgültige Rückstufung eines bestimmten Teils einer vorhandenen Produktion.
	Sperre des Erzeugnisses	Ein dem Unternehmen auferlegtes, für einen festgelegten Zeitraum geltendes Verbot, eine bestimmte Art von Erzeugnis mit dem Hinweis auf das biologische Produktionsverfahren zu vermarkten.
	Totalsperre	Ein dem Unternehmen auferlegtes, für einen festgelegten Zeitraum geltendes Verbot, alle Erzeugnisse mit dem Hinweis auf das biologische Produktionsverfahren zu vermarkten.

4.2° Die Kontrolleinrichtungen wenden die Strafen an und beachten dabei die festgelegten Modalitäten und die Tabelle der Sanktionen, die in Anlage 2 festgelegt werden.

4.3° Ist Artikel 30, § 1, Absatz 2 der Verordnung Nr. 834/2007 anwendbar, so übermittelt das Kontrollorgan der Dienststelle eine vollständige Akte über die Feststellung des Verstoßes, um mit ihr die Dauer der Anwendung der vorgeschlagenen Maßnahme zu bestimmen.

Kapitel 5 - Der Dienststelle zu übermittelnde Angaben

5.1° Tabelle der Gebühren

5.1.1° Das Kontrollorgan muss der Dienststelle die für die Unternehmen geltende Gebührenliste übermitteln, die gemäß der Anlage 3 des vorliegenden Erlasses bestimmt worden ist. Außerdem muss es jede Änderung dieser Liste vor dem Datum seines In-Kraft-Tretens melden.

5.2° Alljährlich zu übermittelnde Daten

5.2.1° Liste der unter Kontrolle stehenden Unternehmen

Gemäß Artikel 28, § 5 der Verordnung 834/2007 wird die Liste der Unternehmen für interessierten Dritte auf den Webseiten des Kontrollorgans zur Verfügung gehalten.

5.2.2° Jahresbericht

Der in Artikel 27, § 14 der Verordnung 834/2007 erwähnte Jahresbericht enthält mindestens:

die von der Europäischen Kommission verlangten Informationen;

zusätzliche statistische Angaben betreffend die Betriebsmittel und die Aufbereitung von biologischen Erzeugnissen als auch betreffend die Mengen biologischer Endprodukte, d.h. für jedes Unternehmen:

a) die Identität des Unternehmens (Ggf. Erzeugernummer, Bezeichnung des Unternehmens, Name des Verantwortlichen, Anschrift);

b) die Aktivitäten des Unternehmens, sowohl im biologischen als auch im nichtbiologischen Bereich (die Haupttätigkeit unterscheidet sich von den Nebentätigkeiten durch die NACE-Codes, das Datum der ersten Mitteilung, das Datum der ersten Zertifizierung und ggf. das Datum der Einstellung der biologischen Aktivitäten);

c) der Umsatz (Ankäufe) der Aufbereiter, Verpacker, Verteiler, Importeure und Verkaufsstellen;

d) Die Anzahl der gehaltenen Tiere pro Art, die Herdennummer, das Datum der Mitteilung der Aktivität und das Datum der Zertifizierung;

e) die Art der vorhandenen Kultur pro mitgeteilter Parzelle, deren Fläche, das Datum der ersten Mitteilung und das Datum der Zertifizierung der Parzelle;

f) das Datum, die Art der Kontrolle, die in Punkt 2.2° der vorliegenden Anlage definiert wird, und der Name der Person, die die Kontrolle durchgeführt hat;

g) die Art, das Datum und die Dauer der Sanktion, ausgenommen der Anmerkungen, gemäß der in Kapitel 4 der vorliegenden Anlage festgelegten Tabelle;

h) die entnommenen Proben (Datum der Probenahme, Art der Probe, Nummer der Probe, Identifizierung der nachgewiesenen Stoffe und Übereinstimmung der Probe);

i) die Art der gewährten Abweichungen sowie die Bestimmung der Verordnungen oder des vorliegenden Artikel, der sie vorsieht, das Datum der Gewährung sowie die Gültigkeitsdauer jeder dieser Abweichungen;

j) Die in Artikel 54, § 1, Absatz 2 der Verordnung 889/2008 geforderten Angaben bezüglich des konventionellen Saatguts und konventioneller Pflanzkartoffeln.

5.2.3° Daten betreffenden die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft

Das Kontrollorgan ist verpflichtet, der Abteilung Beihilfen der DGARNE eine Reihe von Daten betreffend die Erzeuger, die es kontrolliert, zu übermitteln. Die Art dieser Daten wird von der genannten Abteilung auf der Grundlage der verordnungsrechtlichen Anforderungen der verschiedenen Beihilferegelungen, für die sie zuständig ist, definiert.

In einem zwischen dem Kontrollorgan und der DGARNE abgeschlossenen Protokoll werden die praktischen Modalitäten für die Übermittlung dieser Angaben bestimmt.

5.3° Unverzüglich zu übermittelnde Daten

5.3.1° Wenn das Kontrollorgan bei einem unter Kontrolle stehenden Unternehmen eine Unregelmäßigkeit oder einen Verstoß feststellt, die beziehungsweise der Folgen haben kann für Unternehmen, die unter der Kontrolle eines anderen Kontrollorgans stehen, so hat es unverzüglich die Dienststelle darüber zu informieren.

5.3.2° Legt das Kontrollorgan dem Unternehmen eine in Kapitel 4 der vorliegenden Anlage erwähnte Sanktion der Rückstufung oder Sperre auf, so hat es unverzüglich die Verwaltung darüber zu informieren.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über den biologischen Landbau und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008 beigefügt zu werden.

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

Anlage 2 - Tabelle der auf die Unternehmen adwendbaren Sanktionen

In der vorliegenden Anlage wird die Tabelle der Sanktionen festgelegt, die auf die Unternehmen anwendbar sind, je nach den konkreten festgestellten Fällen von Regelwidrigkeiten und Verstößen. Die Tabelle der Sanktionen findet Anwendung, unbeschadet der bereits in den Verordnungen und dem vorliegenden Erlass festgelegten Regelungen und Normen.

Kapitel I - Modalitäten für die Anwendung der Sanktionen

1.1° Das Kontrollorgan wendet wenigstens die in Kapitel 2 der vorliegenden Anlage festgelegten Sanktionen an, wenn es mit den dort erläuterten Regelwidrigkeiten und Verstößen konfrontiert wird.

1.2° Je nach dem konkreten Fall, mit dem es konfrontiert wird, verhängt das Kontrollorgan eine schwerere Sanktion als jene, die vorgesehen ist, wenn es der Ansicht ist, dass dies durch den Verstoß oder durch die Anhäufung von mehreren Verstößen gerechtfertigt wird. Es beschließt falls notwendig eine Sanktion der Rückstufung oder Sperre anzuwenden zusätzlich zu den Sanktionen, die von der strikten Berücksichtigung der nachstehend angeführten Tabelle der Sanktionen abzuleiten sind.

Falls außergewöhnliche Umstände eine Erleichterung der vorgesehenen Strafe für ein bestimmtes Unternehmen rechtfertigen können, übermittelt das Kontrollorgan der Dienststelle die Informationen, die eine Abweichung von der Tabelle der Sanktionen rechtfertigen sowie einen Sanktionsvorschlag.

1.3 Die Sanktionen werden graduell verhängt und in der chronologischen Reihenfolge der nacheinander festgestellten Arten des Verstoßes, wobei jede Feststellung zur entsprechenden Sanktion führt und die Vorgeschichte des Unternehmens berücksichtigt wird.

Folgt auf die erste Feststellung einer Sanktion die erforderliche Verbesserung seitens des Unternehmens innerhalb der von dem Kontrollorgan festgelegten Fristen, wird diese Sanktion bei der Steigerung der Sanktionen nicht weiter berücksichtigt, unter der Bedingung, dass ein ähnlicher Verstoß nicht innerhalb einer Frist von vierundzwanzig Monaten festgestellt wird.

1.4° In den nicht beschriebenen Fällen verkündet das Kontrollorgan eine angemessene Sanktion im Sinne der Tabelle der Sanktionen.

1.5° Wird ein Verstoß oder eine Regelwidrigkeit festgestellt, so kann die Existenz von mildernden Umständen in den Fällen, die in der Tabelle der Sanktionen vorgesehen werden, berücksichtigt werden, falls das Unternehmen offensichtlich in gutem Glauben war und/oder es nicht für den Verstoß, der auf die Handlung eines Dritten zurückzuführen ist, verantwortlich ist.

1.6° Falls ein Unternehmen das Kontrollorgan wechselt, muss das neue Kontrollorgan um den Anforderungen von Artikel 30 der Verordnung 834/2007 Folge zu leisten, die Sanktionen berücksichtigten, die das vorherige Kontrollorgan auferlegt hat. Dabei bezieht es sich auf die in Anwendung von Artikel 12, Absatz 2 übermittelten Angaben.

1.7° Die anzuwendenden Sanktionen werden in der in Punkt 4.1° der Anlage 1 angeführten Tabelle der Sanktionen definiert. Die in der in Kapitel 2 der vorliegenden Anlage festgelegten Tabelle verwendeten Abkürzungen sind folgende:

EV	Einfacher Vermerk
BV	Bitte um Verbesserung oder Bitte um Verbesserung mit schriftlicher Verpflichtung
V	Verwarnung
VK	Verschärfte Kontrolle
RPz	Rückstufung oder Verweigerung der Zertifizierung der betreffenden Parzelle
RPt	Rückstufung oder Verweigerung der Zertifizierung der betreffenden Partie
SE	Sperre oder Verweigerung der Zertifizierung des betreffenden Erzeugnisses
VP	Völlige Sperre oder Verweigerung der Zertifizierung
VU	Neubeginn oder Verlängerung des Umstellungszeitraums

Kapitel 2 - Tabelle der Sanktionen

1. Allgemeine Verstöße	
1000 Verweigerung der Kontrolle	VP
1005 Weigerung, den Kontrollbericht (oder ein anderes Schriftstück) gegenzuzeichnen	BV/V/VP
1010 Verweigerung des Zugangs zur Material- und/oder Finanzbuchführung	VP
1020 Verweigerung der Probenahme im Hinblick auf eine Analyse	VP
1025 Buchführung, Materialbuchführung oder andere Angaben nicht verfügbar	EV /BV/V/VP
1030 Buchführung, Materialbuchführung oder andere Angaben nicht kontrollierbar a) bei einem Aufbereiter oder einem Importeur b) bei einem Erzeuger	V/VP BV/V/VP
1040 Bilanz Eingänge/Ausgänge nicht durchführbar	BV/V/VP
1050 Unzureichende Trennung zwischen biologischen und nichtbiologischen Erzeugnissen a) Mildernde Umstände b) Wiederholter Betrug	EV/BV/V/SE/VP V/SE/VP
1060 Verwendung von GVO oder von auf der Grundlage von oder durch GVO erzeugten Erzeugnissen a) leichter Verstoß, unbedeutende Konzentration b) schwerer Verstoß, bedeutende Konzentration c) Wiederholter Betrug	V/SE/VP V + RPt/SE/VP SE/VP
1070 Fehlen einer Bescheinigung des Lieferanten für die GVO oder die auf der Grundlage von oder durch GVO erzeugten Produkte	EV/BV/V/SE/VP
1080 Missachtung der zur Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen mit dem Kontrollorgan vereinbarten konkreten Maßnahmen	EV/BV/V/SE/ST
1085 Fehlen eines Beschwerdeverzeichnisses	EV/EV/BV/V/SE
1090 Missachtung der Verfahrens zur Annahme der Zutaten, Erzeugnisse oder Tiere a) die sich im nachhinein als biologisch erweisen 1) von verschiedenen Lieferanten 2) von demselben Lieferant b) die sich im nachhinein nicht als biologisch erweisen	EV/EV/BV/V/SE EV/BV/V/SE/VP BV/V /SE
1095 Einer der Lieferanten unterliegt nicht der Kontrolle a) Das angegebene Unternehmen ist ein Erzeuger b) Das angegebene Unternehmen ist ein Verarbeiter c) Das angegebene Unternehmen ist eine Verkaufsstelle	EV/BV/V/SE BV/V /SE EV/BV/V
1100 Mehr als drei BV gleichzeitig für ein und dasselbe Unternehmen	VK
1110 Mehrere Produktsperren für die gesamten Produktionen	VP
1120 Verspätete oder ausgebliebene Information über ein Erzeugnis, für das die Annahme besteht, dass es den Anforderungen der Verordnung 834/2007 und seiner Durchführungsverordnungen nicht genügt.	BV/V /SE
2. Pflanzliche produktionen	
2000 Produktion auf ein und demselben Betrieb von identischen Arten in der sich in Umstellung befindlichen Form, in biologischer und in nicht biologischer Form a) mit Beleg über die Trennung der Erzeugnisse b) ohne Beleg über die Trennung der Erzeugnisse	V/SE V + RPt/SE
2010 Parzellenaufteilung fehlt oder ist unvollständig oder fehlende Mitteilung der Aufnahme einer neuen Parzelle innerhalb des Betriebs	RPz
2011 Formular der Voruntersuchung nicht fristgerecht eingereicht	BV/V
2012 Fehlende Mitteilung des Wechsels einer Kultur auf einer Parzelle	EV/BV/V

2020 Kulturbuch a) nicht vorhanden b) unvollständig	BV/V/RPz EV/BV/V/RPz
2030 Unzureichende Rotation der Kulturen unter freiem Himmel	BV/V/RPz
2040 Verwendung von nichtbiologischem Vermehrungsmaterial wobei: a) dieses in biologischer Form nicht verfügbar ist b) dieses in biologischer Form verfügbar ist	EV/BV/V/RPt BV/V/RPt
2045 Verwendung einer anderen Art als der, für die die Abweichung ursprünglich gewährt wurde	EV/BV/V/RPt
2050 Verwendung von behandeltem Vermehrungsmaterial a) Saatgut und Pflanzkartoffeln b) sonstiges Material - obwohl es unbehandelt verfügbar ist c) sonstiges Material - obwohl es als Biomaterial verfügbar ist	V/RPt BV/V/RPt V/RPt
2055 Verwendung von konventionellem Pflanzgut	RPt/RPt+VK/SE
2060 Verwendung von Düngemitteln/Bodenverbesserungsmitteln des Anhangs I der Verordnung 889/2008, ohne dass deren Verwendung gerechtfertigt ist	EV/BV/V/SE
2070 Verwendung von Düngemitteln/Bodenverbesserungsmitteln die nach Anhang I der Verordnung 889/2008 nicht erlaubt sind a) Mildernde Umstände b) Organische Düngemittel, wiederholter Betrug c) Mineralische Düngemittel, wiederholter Betrug	V/RPz + VK/VP RPz > 1 Jahr + VK/VP RPz > 2 Jahre + VK/VP
2080 Verwendung von Tierzuchtabwässern auf dem Betrieb in einer Menge von mehr als 170 Kg Stickstoff pro ha/Jahr: a) Geringe Überschreitung (weniger als 10%) b) Hohe Überschreitung (mehr als 10%)	BV/V/SE V/SE
2100 Verwendung eines Pestizids des Anhangs II der Verordnung 889/2008 a) ohne Rechtfertigung der Notwendigkeit, es einzusetzen b) ohne erwiesene Bedrohung der Kultur c) Missachtung der in Artikel 5 des Anhangs II der Verordnung 889/2008 spezifisch festgelegten Bedingungen 1) Leichter Verstoß 2) Schwerer Verstoß: Anwendung der entsprechenden Sanktion nach 2110 weiter unten d) Missachtung der spezifischen Bestimmungen der in Belgien anwendbaren Gesetzgebung über die Pflanzenschutzmittel	EV/BV/V/SE EV/BV/V/SE EV/BV/V/SE BV/V/SE
2110 Verwendung eines Pestizids, das in Anhang II der Verordnung 889/2008 nicht erlaubt ist a) Mildernde Umstände b) Verwendung geringen Ausmaßes 1) Verwendung eines nicht erlaubten natürlichen Erzeugnisses 2) Verwendung eines chemischen Pestizids: Mildernde Umstände 3) Verwendung eines chemischen Pestizids c) Verwendung großen Ausmaßes 1) Verwendung eines nicht erlaubten natürlichen Erzeugnisses 2) Verwendung eines chemischen Pestizids: Mildernde Umstände 3) Verwendung eines chemischen Pestizids d) Verwendung begrenzt auf Flächen, die zur Betriebseinheit gehören, die jedoch nicht an den Produktionsvorgängen beteiligt sind (Zufahrten, Innenhof...)	RPt+VK/RPz+SE+VK/VP RPt/SE/VP RPt+VK/RPz+VK/VP RPz+VK/VP RPt+VK/RPz+VK/VP RPz+VK/VP VP > 2 Jahre BV/V
2115 Präsenz von Pestizidrückständen a) Konzentration < 1,5 x Rückstandshöchstgehalt b) Konzentration > oder = 1,5 x Rückstandshöchstgehalt	EV RPt
2120 Verwendung von nicht erlaubtem Kultursubstrat für den Anbau von Pilzen a) Leichter Verstoß b) Schwerer Verstoß	V/RPt RPt
2130 Präsenz von untersagten Erzeugnissen in der Produktionseinheit oder fehlende Registrierung derartiger Erzeugnisse innerhalb der in derselben Zone gelegenen nichtbiologischen Produktionseinheiten	BV/V/VP
3. Tierische produktionen	
3.1. Allgemeine Grundsätze und Anforderungen im Bereich der Kontrolle und der Rückverfolgbarkeit	

3100 Präsenz auf demselben Betrieb von Tieren, die nach einer biologischen Produktionsmethode gezüchtet werden und Tieren derselben Art, die nicht nach dieser Methode gezüchtet werden a) mit Beweis der Trennung der Tiere und der Erzeugnisse in getrennten Produktionseinheiten b) ohne Beweis der Trennung der Tiere und der Erzeugnisse in getrennten Produktionseinheiten	V/SE V + RPt/SE
3110 Präsenz auf derselben Produktionseinheit von Tieren, die nach einer biologischen Produktionsmethode gezüchtet werden und Tieren derselben Art, die nicht nach dieser Methode gezüchtet werden	V/SE
3115 Präsenz auf derselben Weide von Tieren, die nach einer biologischen Produktionsmethode gezüchtet werden und Tieren derselben Art, die nicht nach dieser Methode gezüchtet werden a) gleichzeitige Präsenz b) nicht gleichzeitige Präsenz, die nicht belegt ist	BV/V/RPt BV/V/RPt
3120 Zuchtbuch des Betriebs a) unvollständig oder nicht aktuell (zweitrangige Informationen) b) unvollständig oder nicht aktuell (wichtige Informationen wie Ein- und Ausgänge von Tieren) c) nicht vorhanden	EV/BV/V/SE BV/V/SE SE
3130 Verweigerung des Zugangs zu den Sanitel-Daten des Züchters	VP
3140 Fehlen der Entnahme einer Haarprobe des Rindes bei der Geburt oder beim Verkauf oder Ausbleiben der Übermittlung dieser Probe an die Regionale Vereinigung der Tiergesundheit und Identifizierung: a) versehentlich b) systematisch c) Sonderfall des ersten Jahres der Umstellung	EV/BV/V/SE V/SE BV/V/SE
3.2. Umstellung	
3200 Missachtung der Dauer des Umstellungszeitraums a) Allgemeiner Fall b) Sonderfall einer Auslaufläche für Nichtpflanzenfresser	V + RPt/SE V + RPt/SE
3.3. Herkunft der Tiere	
3300 Verwendung einer Rasse, die zu einer Anzahl von Kaiserschnitten führt, die über dem für ein Jahr erlaubten Höchstprozentsatz liegt a) leichte Überschreitung (weniger als 10%) a) hohe Überschreitung (mehr als 10%)	BV/V/SE V/SE
3310 Einführung von Tieren, die aus der nichtbiologischen Zucht stammen bei einer Art, die nicht in der biologischen Form verfügbar ist a) ohne vorherige Genehmigung der Dienststelle b) ohne Rechtfertigung in einer Dokumentationsakte	BV/V/SE EV/BV/V/SE
3330 Einführung von Tieren, die aus der nichtbiologischen Zucht stammen, obwohl Tiere aus der biologischen Zucht verfügbar ist a) Allgemeiner Fall b) Sonderfall des ersten Jahres der Umstellung	V + RPt/SE VU
3340 Einführung von Tieren, die aus der nichtbiologischen Zucht stammen und die das Höchstalter überschritten haben oder nach dem Absetzen a) geringe Überschreitung des Höchstalters a) hohe Überschreitung des Höchstalters	BV/V/RPt/SE V + RPt/SE
3350 Einführung von weiblichen Tieren, die noch keinen Nachwuchs haben, aus nichtbiologischen Zuchtbetrieben a) Allgemeiner Fall c) Sonderfall des ersten Jahres der Umstellung	V + RPt/SE VU
3360 Übermäßige Einführung von Tieren aus nicht biologischen Zuchtbetrieben	V/V/SE
3370 Verwendung von Schnecken, die nicht zu den erlaubten Arten gehören	V + RPt/SE
3.4. Fütterung	
3400 Anwendung von nichtreversiblen Masttechniken (Stopfen)	SE
3401 Weniger als 50% der Nahrungsmittel der Pflanzenfresser stammen aus der Produktionseinheit selbst oder sind in Zusammenarbeit mit anderen Bio-Betrieben, die sich hauptsächlich in derselben Gegend befinden, erzeugt worden	BV/V/RPt/SE
3402 Die Nahrungsmittel stammen nicht hauptsächlich aus dem Betrieb, in dem die Tiere gehalten werden, oder aus Betrieben derselben Region	BV/V/RPt/SE
3405 Beimischung in der Nahrung der Tiere von Nahrungsmitteln aus der Umstellung, die nicht aus der Produktionseinheit selbst stammen, in einem nicht erlaubten Verhältnis	BV/V/RPt/SE

3410 Beimischung in der Tiernahrung von Futtermitteln, die aus Parzellen stammen, die sich im ersten Jahr der Umstellung befinden a) und die dem Betrieb selbst gehören, jedoch in einem Verhältnis von > 20% der Durchschnittsmenge an Futtermitteln, die den Tieren verabreicht wird b) und die dem Betrieb nicht angehören c) Futtermittel, die nicht aus Weiden, Dauerwiesen oder Parzellen mit ausdauernden Futtermitteln stammen	BV/V/RPt/SE BV/V/RPt/SE BV/V/RPt/SE
3415 Missachtung der Mindestdauer der Ernährung von jungen Säugetieren mit Muttermilch	EV/BV/V/RPt/SE
3420 Zuchtssystem, das nicht auf einer maximalen Nutzung der Weiden für die Pflanzenfresser beruht	EV/BV/V/SE
3425 Missachtung des Mindestanteils von 60% an Rauhfutter in der Tagesration der Pflanzenfresser	EV/BV/V/RPt/SE
3430 Präsenz und/oder Verwendung von nicht erlaubten konventionellen Futtermitteln a) harmloser Fall b) schwerer Fall	BV/V/RPt/SE V/RPt/SE
3435 Verwendung von konventionellen Rohstoffen, die unter Anwendung von chemischen Lösungsmitteln erzeugt oder verarbeitet worden sind	V/RPt/SE
3440 Verwendung eines Anteils an konventionellen Nahrungsmitteln über einen Zeitraum von 12 Monaten a) der zu hoch ist mit einer geringen Abweichung (< 10% des erlaubten Werts) b) der zu hoch ist mit einer hohen Abweichung (> 10% des erlaubten Werts) c) nicht dokumentierte Verwendung	V/RPt oder VU/SE RPt oder VU/SE BV/V/RPt/SE
3445 Verwendung von mehr als 25% konventioneller Nahrungsmittel in der Tagesration (Trockengehalt) a) kurze Dauer b) lange Dauer	BV/V/RPt oder VU/SE V/RPt oder VU/SE
3450 Beimischung von Mischungen erlaubter konventioneller Rohstoffe im Rahmen des biologischen Herstellungsprozesses	EV/BV/V/RPt
3455 Verwendung von anderen Rohstoffen tierischer Herkunft, als jenen, die erlaubt sind a) in den Nahrungsergänzungsmitteln b) als Rohstoffe oder im Fertigfutter	V/RPt/SE RPt/SE
3465 Fehlen des Raufutters in der Tagesration bei Schweinen oder Geflügel	EV/BV/V/RPt/SE
3470 Verwendung von Konservierungsstoffen oder nicht erlaubten Substanzen bei der Herstellung von Silagen	BV/V/RPt/SE
3475 Verwendung in der Tiernahrung von Stoffen, die in den Anhängen V und VI der Verordnung 889/2008 nicht erlaubt sind	BV/V/RPt/SE
3.5. Krankheitsvorsorge und tierärztliche Behandlung	
3500 Verwendung einer wachstums- oder produktionsfördernden Substanz in der Ernährung der Tiere oder als tierärztliche Behandlung	RPt/SE
3510 Anwendung von chemisch-synthetischen allopathischen Tierarzneimitteln oder Antibiotika oder vorherige Verschreibung eines Tierarztes	BV/V/RPt
3520 Anwendung von chemisch-synthetischen allopathischen Tierarzneimitteln oder Antibiotika im Rahmen einer Präventivbehandlung	V/RPt
3530 Anwendung von Hormonen oder sonstigen vergleichbaren Substanzen zur Regulierung der Fortpflanzung	V + RPt/SE
3540 Anwendung von Tierarzneimitteln, ohne die verlangten Informationen notiert zu haben oder ohne die behandelten Tiere oder Tiergruppen deutlich identifiziert zu haben	BV/V/SE
3545 Fehlende Übermittlung an das Kontrollorgan der Informationen über die veterinärmedizinische Behandlung, die vor der Vermarktung der Tiere oder der Tiererzeugnisse mit dem biologischen Gütezeichen	EV/EV/EV/BV/V/RPt
3550 Missachtung der Biowartefrist zwischen der letzten Verabreichung von allopathischen Tierarzneimitteln und der Produktion von biologischen Erzeugnissen a) bei Beachtung der gesetzlich vorgeschriebenen Wartefrist b) ohne Beachtung der gesetzlich vorgeschriebenen Wartefrist	BV/V/SE SE
3560 Missachtung der Dauer des Umstellungszeitraums für die Tiere, die die maximale Anzahl Behandlungen mit chemisch-synthetischen allopathischen Tierarzneimitteln erreicht oder überschritten haben	V/SE
3570 Auf dem Betrieb sind chemisch-synthetische allopathische Tierarzneimittel oder Antibiotika vorhanden, ohne dass sie durch einen Tierarzt unter Beachtung des biologischen Produktionsverfahrens verschrieben worden sind, oder ohne dass sie in das Betriebsregister eingetragen worden sind	BV/V/SE
3.6. Verwaltung, Transport, Identifizierung	

3600 Rückgriff auf Embryonentransfer oder auf Klone im Hinblick auf die Fortpflanzung	V + RPt/SE
3605 Anbringen von Gummiringen an den Schwänzen von Schafen, Kupieren des Schwanzes, Zähne abkneifen, Stutzen der Schnäbel und Enthornung ohne Erlaubnis der Dienststelle	EV/BV/V/RPt
3610 Kastration oder sonstige erlaubte Eingriffe an den Tieren, durchgeführt im ungeeigneten Alter, von unqualifiziertem Personal oder mit unerlaubten Mitteln	EV/BV/V/RPt
3615 Unerlaubte Haltung der Tiere in Anbindung	EV/BV/V/RPt
3620 Fehlender regelmäßiger Auslauf oder Zugang zu Weiden, Auslauflächen oder Freigeländeflächen für Tiere, die mit der Erlaubnis der Dienststelle in Anbindung gehalten werden	EV/EV/EV/BV/V/RPt
3625 Haltung von Tieren in Gruppen, deren Größe unter Berücksichtigung ihres Entwicklungsstadiums oder ihrer verhaltensbedingten Bedürfnisse unangemessen ist	EV/BV/V/RPt
3630 Haltung der Tiere unter Bedingungen, die zu Anämie führen könnten	BV/A/RPt
3635 Missachtung des Mindestschlachtetalters bei Geflügel oder Verwendung einer nicht als langsamwachsenden Rasse anerkannten Geflügelrasse	BV/V/RPt
3640 Transport von Tieren, der nicht angemessen ist, um den Stress zu verhindern, oder Antreiben der Tiere durch Stromstöße beim Verladen und Entladen	BV/V/RPt
3645 Anwendung von allopathischen Beruhigungsmitteln vor und während der Fahrt	RPt
3650 Schlachtung, die nicht angemessen ist, um den Stress oder das Leiden zu begrenzen	BV/V/RPt
3655 Brühen der Schnecken, ohne dass diese vorher mindestens fünf Tage ohne Nahrung waren	V/RPt/SE
3600 Brühen der Schnecken unter Gebrauch von Salz oder Essig	BV/V/RPt/SE
3665 Nicht identifizierte oder aber falsch oder unangemessen identifizierte Tiere, Tierpartien oder Tiererzeugnisse a) mit Gewährleistung der biologischen Qualität b) ohne Gewährleistung der biologischen Qualität	BV/V/RPt/SE RPt/SE
3760 Endmast von erwachsenen Rinder, Schafen und Schweinen für die Fleischerzeugung in Stallhaltung während mehr als drei Monaten oder während einer Zeit, die mehr als ein Fünftel der gesamten Lebensdauer der Tiere ausmacht	BV/V/SE
3.7. Tierzuchtabwässer	
3700 Überhöhte jährliche Besatzdichte oder Einfuhr von Tierzucht abwässern, die zu einer Verwendung von Tierzucht abwässern auf dem Betrieb oder auf den gesamten vertraglich gebundenen Betrieben führt, die über 170 Kg Stickstoff/ha /Jahr liegt a) leichte Überschreitung (weniger als 10%) b) hohe Überschreitung (mehr als 10%)	BV/V/SE V/SE
3.8. Ausläufe und Haltungegebäude	
3800 Unangepasstes Haltungegebäude, entweder in bezug auf die biologischen und ethologischen Bedürfnisse der Tiere, oder im Bereich der Heizung, Isolierung, Belüftung, Luftzirkulation oder des Tageslichteinfalls a) leichter Verstoß b) schwerer Verstoß	BV/V/SE V/SE
3802 Tiere, die nicht keinen ungehinderten Zugang zu Futterstellen und Tränken haben	BV/V/SE
3804 Fehlen ausreichender Einrichtungen zum Schutz vor Regen, Wind, Sonne und extremer Kälte oder Hitze in den Freilaufflächen	BV/V /SE
3806 Übermäßige Besatzdichte in den Stallungen a) Abweichung von der maximalen Besatzdichte weniger als 10% b) Sonderfall des ersten Jahres der Umstellung c) Sonstige Fälle	BV/V/SE BV/V/SE V/SE
3808 Auslaufläche a) zu klein b) zeitweilig unerreichbar oder mit mildernden Umständen c) nicht vorhanden oder nie erreichbar	BV/V/SE BV/V/SE V/SE
3810 Übermäßige Besatzdichte auf Weideland und anderem Grünland, so dass der Boden zertrampelt wird und eine Überweidung stattfindet a) Leichter Verstoß b) Sonderfall des ersten Jahres der Umstellung c) Sonstige Fälle	BV/V/SE BV/V/SE V/SE
3812 Schlechte Reinigung oder Desinfizierung der Stallungen, Buchten, Einrichtungen und Gerätschaften	EV/BV/V/SE
3814 Verwendung von anderen Erzeugnissen als jenen, die in Anhang VII der Verordnung 889/2008 für die Reinigung und Desinfektion von Stallungen und Einrichtungen aufgeführt werden	BV/V/SE

3816 Verwendung von anderen Erzeugnissen als jenen, die in Anhang II der Verordnung 889/2008 für die Beseitigung von Insekten und anderen Parasiten aufgeführt werden	V/SE
3818 Säugetiere werden ohne Freigeländezugang gehalten, obwohl die Bedingungen vor Ort dieser ermöglichen und ohne, dass eine der vorgesehenen Abweichungen anwendbar ist	A/RPt/SE
3820 Pflanzenfresser werden ohne Weidegeländezugang gehalten, obwohl die Bedingungen vor Ort dieser ermöglichen	V/SE
3822 Übermäßige Überdachung des Auslaufs	EV/BV/V/SE
3824 Der Boden der Stallungen ist nicht glatt genug oder zu rutschig	EV/BV/V/SE
3826 Spalten- oder Gitterkonstruktionen machen mehr als die Hälfte (Säugetiere) oder als zwei Drittel (Geflügel) der gesamten Bodenfläche der Stallung aus a) Sonderfall des ersten Jahres der Umstellung b) Sonstige Fälle	BV/V/SE V/SE
3828 Die Liegeflächen der Tiere erfüllen nicht die Vorschriften a) Liegeflächen von unzureichender Größe, fehlende Einstreu oder Einstreu, die mit Material angereichert wurde, das in Anhang I der Verordnung 889/2009 nicht aufgeführt wird b) Einstreu unzureichend oder Zusammensetzung unangepasst	BV/V/SE EV/BV/V/SE
3830 Haltung von über eine Woche alten Kälbern in Einzelboxen a) Kälber, die jünger als drei Wochen sind b) Kälber, die drei Wochen alt oder älter sind	BV/V + RPt oder VU/SE V + RPt oder VU/SE
3832 Ferkel werden ohne Fläche zum Wühlen gehalten	BV/V/SE
3834 Sauen werden außerhalb des erlaubten Zeitraums des späten Trächtigkeitsstadiums und der Säugeperiode isoliert in den Stallungen gehalten	V/SE
3842 Wassergeflügel wird ohne Zugang zu einer Wasserfläche gehalten	V/SE
3844 In den Stallungen der Legehennen oder Perlhühner sind keine oder nicht genug Sitzstangen vorhanden	BV/V/SE
3846 In den Stallungen der Legehennen oder Perlhühner sind keine oder nicht genug Nistkästen vorhanden	BV/V/SE
3848 Ausreichende Ausmaße oder Länge der Ein- und Ausflugklappen der Geflügelställe	BV/V/SE
3850 Die Anzahl Geflügel pro Haltungsgebäude übersteigt die zulässigen Normen a) Abweichung von der maximalen zulässigen Anzahl weniger als 10% b) Abweichung von der maximalen zulässigen Anzahl 10% oder mehr	BV/V/SE V/SE
3852 Nutzfläche der Geflügelhäuser im Rahmen der Fleischerzeugung höher als die maximale Gesamtnutzfläche pro Betriebseinheit	V/SE
3854 Ununterbrochene Nachruhe für das Geflügel weniger als 8 Stunden	BV/V/SE
3855 Fehlender Zugang zu Raufutter und zu geeigneten Mengen Material, das den ethologischen Bedürfnissen von aus Sanitätsgründen im Stall gehaltenem Geflügel entspricht	BV/V/SE
3856 Das Geflügel wird ohne Zugang zu mit Pflanzen bewachsenen Auslaufflächen gehalten, obwohl die Bedingungen dies zulassen a) Momentane Situation oder mildernde Umstände b) Ständige oder länger andauernde Situation	BV/V/SE V/SE
3858 Das Geflügel wird während mehr als einem Drittel seines Lebens ohne Zugang zu Auslaufflächen gehalten a) wieder gut zu machender Fall b) nicht wieder gut zu machender Fall	V/RPt RPt
3860 Keine Räumung der Geflügelställe aus hygienischen Gründen	BV/V/SE
3862 Keine Ruhezeit von wenigstens 6 Wochen für die Auslaufflächen des Geflügels aus hygienischen Gründen	EV/BV/V/SE
3864 Haltung von Kaninchen drinnen ohne Zugang zu einer offenen Front, mit einer nicht ausreichenden offenen Front oder mit einer geschlossenen offenen Front, obwohl die Witterungsverhältnissen nicht ungünstig sind.	V/SE
3866 Keine Bodenhaltung oder Haltung im Käfig von Kaninchen oder Geflügel	V + RPt oder VU/SE
3868 Kaninchen werden getrennt oder in Gruppen mit einer unangemessenen Größe gehalten	BV/V/SE
3870 Mehr als 8 Tage alte Schnecken, die nicht in grasbewachsenen Außengärten gehalten werden	V/SE
3872 Keine Ruhezeit von wenigstens 3 Monaten für die Außengärten der Schnecken	EV/BV/V/SE
3.9. Bienenhaltung	

3900 (zur Erinnerung)	
4. Aufbereiter und verarbeiter	
4000 Verwendung einer Zutat aus der nichtbiologischen Landwirtschaft, die zudem in Anhang IX der Verordnung 889/2008 nicht erlaubt ist a) Zutat, die in einer biologischen Form offensichtlich nicht verfügbar ist b) Zutat, die in einer biologischen Form verfügbar ist 1) Verwendung in geringen Mengen, mildernde Umstände 2) Verwendung in hohen Mengen, mildernde Umstände 3) Wiederholter Betrug	BV/V/SE V + RPt/SE + VK/VP SE + VK/VP VP
4020 Verwendung einer Zutat, die nicht aus der Landwirtschaft stammt, und die zudem in Anhang VIII, Abschnitt A 889/2008 nicht erlaubt ist	V + RPt/SE
4030 Verwendung oder Kontaminierung eines technologischen Hilfsmittels oder eines sonstigen für die Verarbeitung verwendeten Erzeugnisses, das in Anhang B der Verordnung 889/2008 nicht erlaubt ist	V + RPt/SE
4040 Das Erzeugnis oder eine Zutat wurde mit ionisierenden Strahlen behandelt	V + RPt/SE
4050 Verwendung ein und derselben Zutat in biologischer Qualität a) und in nichtbiologischer Qualität b) und aus der sich in Umstellung befindlichen Produktion	V/SE BV/V/SE
4060 Transport eines zu verpackenden oder zu versiegelnden Erzeugnisses ohne Verpackung oder ohne geschlossenem Behälter	BV/V/SE
4070 Änderung ohne vorherige Benachrichtigung durch das Kontrollorgan der Rezepturen, der Produktionsverfahren, der Verfahren im Bereich der Abnahme, der Trennung, der Lagerung oder anderer Maßnahmen, die mit dem Kontrollorgan vereinbart wurden, um die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften zu gewährleisten	EV/BV/V/SE
4071 Fehlendes Verfahren oder unvollständiges Verfahren für: a) die Aufbereitung b) die Reinigung in einer Einheit, in der sowohl biologische als auch nichtbiologische Erzeugnisse erzeugt werden	BV/V/SE BV/V/SE
4072 Fehlende Registrierung oder unvollständige Registrierung für die Verfahren zur: a) Erzeugung b) Reinigung in einer Einheit, in der sowohl biologische als auch nichtbiologische Erzeugnisse erzeugt werden	BV/V/SE BV/V
4080 In einer Einheit, in der sowohl biologische als auch nichtbiologische Erzeugnisse erzeugt werden: a) Unzureichende Trennung der Lagerstätten b) Unzureichende Kennzeichnung der Lagerstätten c) Unzureichende Trennung der Verfahren (in Raum oder Zeit) d) Fehlende Ankündigung des Zeitplans der Verfahren oder Missachtung dieses Zeitplans e) Unzureichende Kennzeichnung der Partien f) Präsenz von Bio-Erzeugnissen im Bereich der nichtbiologischen Erzeugnisse g) Präsenz von nichtbiologischen Erzeugnissen im Bereich der Bio-Erzeugnisse	BV/V/SE EV/BV/V/SE BV/V/SE EV/BV/V/SE BV/V/SE BV/V/SE BV/V/SE
4090 Die Aufbereitung wird an ein nicht kontrolliertes Werkvertragsunternehmen vergeben a) leichter Verstoß b) schwerer Verstoß	BV/V/SE V + RPt/SE
4100 Vermarktung von ohne Genehmigung aus Drittländern eingeführten Erzeugnissen als Bioerzeugnisse a) offensichtlich gleichwertige und regularisierbare Erzeugnisse b) Nicht gleichwertige Erzeugnisse, die jedoch im Drittland als biologisch zertifiziert sind c) offensichtlich nicht regularisierbare Erzeugnisse	V/SE/VP SE/VP VP
4110 Fehlen eines Systems, durch das der Milchkäufer dem Lieferanten zwei verschiedene Identifizierungen zuteilt für die biologische Milch und für die Milch, für die das biologische Produktionsverfahren nicht eingehalten wird, oder aber fehlendes oder unvollständiges System zur Identifizierung und Etikettierung	V/SE
4120 Fehlen der doppelten Identifizierung durch den Milchkäufer an den Lieferanten	BV/V/RPt
4130 Sammlung biologischer und nichtbiologischer Milch durch eine Molkerei ohne getrennte Pumptanlage, die ausschließlich der biologischen Milch vorbehalten ist	V/RPt
4150 Fehlen eines Systems zur Identifizierung und Registrierung, das eine Rückverfolgbarkeit der Erzeugnisse in jedem Stadium der Produktion, Aufbereitung und Verteilung ermöglicht	BV/V/SE
5. Hersteller von Futtermitteln	
5000 Anwendung eines nicht erlaubten Produktionsverfahrens	V + RPt/SE

5010 Fehlen spezifischer Bezeichnungen in der Liste der Rohstoffe	BV/V/SE
5020 Verwendung von konventionellen Zutaten, die in der positiven Liste nicht erlaubt sind a) Verwendung in geringen Mengen, mildernde Umstände b) Verwendung in hohen Mengen, mildernde Umstände, oder Rohstoffe, die unter Anwendung von chemischen Lösungsmitteln erzeugt oder verarbeitet worden sind c) Wiederholter Betrug	V/SE + VK/VP SE + VK/VP VP
5030 Verwendung von Rohstoffen tierischer Herkunft, die in Anhang V.2 der Verordnung 889/2008 nicht erlaubt sind	RPt/SE
5040 Verwendung von Erzeugnissen, die in Anhang V.3 und VI der Verordnung 889/2008 nicht erlaubt sind	V + RPt/SE
6. Etikettierung - Vermarktung	
6000 Etikettierung oder Vermarktung eines konventionellen Erzeugnisses oder eines Erzeugnisses < 95 % mit einem Verweis auf das biologische Produktionsverfahren in der Verkaufsbezeichnung a) Mildernde Umstände b) Wiederholter Betrug c) Verweis auf die biologische Produktionsmethode in den Handelsdokumenten ohne Zusammenhang mit biologischen Erzeugnissen in einer Betriebseinheit, in der sowohl biologische als auch nichtbiologische Erzeugnisse vermarktet werden	VK + RPt/VP VP BV/V/SE
6010 Etikettierung oder Vermarktung eines Erzeugnisses < 95% mit Verweis auf die biologische Produktionsmethode für nichtbiologische Zutaten in der Liste der Zutaten	V + RPt/SE
6011 Prozentsatz der biologischen Zutaten entspricht nicht den Angaben auf dem Etikett a) etwas zu gering (weniger als 5%) b) viel zu gering (mehr als 5%)	V/SE/VP SE/VP
6015 Verweis auf die biologische Produktionsmethode in der Liste der Zutaten und in dem gleichen Sichtfeld wie die Verkaufsbezeichnung, obwohl wenigstens eine der in Artikel 23, § 4, Punkt c) der Verordnung 834/2007 aufgeführten Bedingungen nicht erfüllt ist	V+RPt/SE
6020 Etikettierung oder Vermarktung eines pflanzlichen Erzeugnisses aus der Umstellung mit Verweis auf die biologische Produktionsmethode	V + RPt/SE
6030 Etikettierung oder Vermarktung eines pflanzlichen Erzeugnisses aus der Umstellung in Form eines Erzeugnisses mit mehreren Zutaten a) geringe Menge b) große Menge	BV/V/V + RPt/SE V/V + RPt/SE
6040 Etikettierung oder Vermarktung eines zurückgestuften Erzeugnisses mit einem Verweis auf die biologische Produktionsmethode a) vorab zurückgestuftes Erzeugnis 1) Mildernde Umstände 2) Wiederholter Betrug b) Bei dem Unternehmen zurückgestuftes Erzeugnis 1) Mildernde Umstände 2) Wiederholter Betrug	RPt SE SE/VP VP
6050 Etikettierung oder Vermarktung eines Erzeugnisses ohne Zertifizierung mit einem Verweis auf die biologische Produktionsmethode a) Erzeugnis erfüllt die Auflagen der biologischen Produktionsmethode b) Erzeugnis erfüllt nicht die Auflagen: Anwendung der entsprechenden Sanktion	EV/BV/V/SE SE/VP
6060 Etikettierung oder Vermarktung ohne Angabe des Kontrollorgans auf dem Etikett oder mit einer fehlerhaften Angabe	EV/BV/V/RPt/SE
6070 Vermarktung eines biologischen Erzeugnisses als biologisches Erzeugnis ohne Referenz oder mit einer Referenz in der Etikettierung oder den Handelsdokumenten, die der biologischen Produktion nicht entspricht	EV/BV/V/SE
6080 Vermarktung eines biologischen Erzeugnisses ohne vorherige Genehmigung der Etikettierung a) Etikettierung entspricht den Anforderungen b) Etikettierung entspricht nicht den Anforderungen	EV/BV/V/SE BV/V/SE
6090 Vermarktung eines biologischen Erzeugnisses mit einer Etikettierung, die dem Rezept nicht oder nicht mehr entspricht	EV/BV/V/SE
6100 Verwendung des gemeinschaftlichen Logos auf einem Umstellungserzeugnis oder auf einem Erzeugnis dessen Anteil an landwirtschaftlichen Zutaten in biologischer Form unter 95% liegt	BV/V/SE
6110 Vermarktung eines Tieres mit Verweis auf die biologische Produktion a) ohne vom Kontrollorgan ausgestellten nummerierten Vermarktungsschein b) mit einem unvollständigen Vermarktungsschein	BV/V/SE EV/BV/V/SE

6115 Verspätete oder ausgebliebene Übermittlung des Vermarktungsscheins durch den Schlachthof	EV/BV/V/SE
6120 Vermarktung von nicht verpacktem Fleisch oder Fleischprodukten an den Endverbraucher derselben Art in biologischer und nichtbiologischer Form	V/SE
7. Einfuhr aus drittländern	
7000 Vermarktung oder Verzollung von eingeführten Erzeugnissen als Bioerzeugnisse ohne Mitteilung an das Kontrollorgan	BV/V/SE/VP
7100 Annahme eines eingeführten Bioerzeugnisses durch ein nicht kontrolliertes Unternehmen a) leichter Verstoß b) schwerer Verstoß	BV/V/SE V + RPt/SE
7200 Einführung eines biologischen Erzeugnisses, ohne Identifizierung des Exporteurs	EV/BV/V/RPt/SE
7300 Einführung eines biologischen Erzeugnisses, ohne Identifizierung des Kontrollorgans des Exporteurs	EV/BV/V/RPt/SE
7400 Einführung eines biologischen Erzeugnisses, ohne Identifizierung des Importeurs	EV/BV/V/RPt/SE
8. Verkaufsstellen	
8000 Vermarktung konventioneller Erzeugnisse in der Bio-Auslage a) Verpackte Erzeugnisse b) Lose Erzeugnisse	BV/V/V V/SE/VP
8100 Fehlende Formalisierung der Annahme der Bioerzeugnisse (z.B. durch Lieferscheine)	EV/BV/V
8200 Verwirrende Identifizierung für den Verbraucher zwischen den biologischen und den nichtbiologischen Erzeugnissen	EV/BV/V

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über den biologischen Landbau und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008 beigefügt zu werden.

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
B. LUTGEN

Anlage 3 - Tabelle der Gebühren, die von den Unternehmen an das Kontrollorgan zu zahlen sind

Unbeschadet der Anwendung der Bestimmungen der Verordnungen werden in der vorliegenden Tabelle die unteren und oberen Grenzen für die Gebühren, die die Unternehmen an die Kontrollorgane gemäß Artikel 11 zahlen, bestimmt.

1° Erzeuger

1.1 Um die Kosten für die Kontrolle einschließlich der Kosten für Dienstreisen und Analysen zu decken, erstellt das Kontrollorgan eine Liste mit den von den Unternehmen alljährlich zu entrichtenden Gebühren entsprechend dem nachstehenden Punktesystem:

Berücksichtigte Elemente	Punktzahl
Grundbetrag für eine Produktionseinheit	1 670
Pro zu kontrollierendes Drittunternehmen (Werkvertragsarbeit: Ware bleibt Eigentum des Erzeugers)	2 030
Pro ha Naturschutzgebiet (**)	20,4
Pro ha Weihnachtstannenbäume (**)	280
Pro ha Gemüsebau (*)	825
Pro ha Feldgemüsebau (*)	460
Pro ha Ackerbau (*)	81
Pro ha Weide, Gründüngungspflanzen oder Brache	61
Pro ha Niederstamm-Obstbau	410
Pro ha Hochstamm-Obstbau	280
Pro ha unbeheiztes Gewächshaus oder unbeheizten Tunnel	2 460
Pro ha beheiztes Gewächshaus	4 950
Pro ha Pilze	16 500
Pro Rind, das jünger als ein Jahr ist	6,3
Pro Rind, das zwischen 1 und 2 Jahre alt ist	9,5

Berücksichtigte Elemente	Punktzahl
Pro Rind, das älter als 2 Jahre ist	12,4
Pro Mutterkuh	21
Pro Milchkuh	30
Pro vermarktetes Schwein	4,7
Pro Sau oder Eber	30
Pro vermarktetes Lamm	2
Pro Mutterschaf	4,5
Pro Milchziege oder -schaf	7,7
Pro Mutterstute oder Hengst	21
Pro laktierende Stute	30
Pro 10 vermarktete Masthähnchen	3,4
Pro 10 Legehennen	10,2
Pro 10 vermarktete Puten	6,8
Pro 10 vermarktete Enten	6,8
Pro vermarkteten Strauß	4,7
Pro Zuchtstrauß	15,1
Pro Zuchthäsin	6,1
Pro vermarkteten Spießler	5
Pro männlichen oder weiblichen Hirsch	15,1
Pro 100 vermarktete Schnecken	3

(*) auf der Grundlage einer von der Dienststelle festgelegten Liste der Kulturen

(**) Gebiet, das im Sinne des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur oder des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. Juni 1989 über den Schutz der biologisch wertvollen Feuchtgebiete ein besonders geschütztes Statut erhält: anerkanntes Naturschutzgebiet (RNA), staatliches Naturschutzgebiet (RND), Forstschutzgebiet (RF), biologisch wertvolles Feuchtgebiet (ZHIB).

1.2° Mit Ausnahme der Kontrollen von Dritten wird die Mindestanzahl Punkte für einen Betrieb auf 2.500 Punkte festgelegt.

2° *Aufbereitungs-, Verpackungs- und Einfuhrunternehmen*

2.1° Um die Kosten für die Kontrolle einschließlich der Kosten für Dienstreisen und Analysen zu decken, erstellt das Kontrollorgan eine Liste mit den von den Aufbereitern und Importeuren alljährlich zu entrichtenden Gebühren entsprechend dem nachstehenden Punktesystem:

Berücksichtigte Elemente	Punktzahl
Grundbetrag für die Verarbeitungs- oder Einfuhreinheit: - ausschließlich der biologischen Erzeugung vorbehalten - ebenfalls für die herkömmliche Erzeugung verwendet	1 790 2 200
Pro zusätzliche Niederlassung: - ausschließlich der biologischen Erzeugung vorbehalten - ebenfalls für die herkömmliche Erzeugung verwendet	1 200 1 470
Pro verwendete Zutatenart: - ausschließlich biologisch - in biologischer und herkömmlicher Qualität	120 147
Pro Art des zur Vermarktung vorgesehenen fertigen biologischen Erzeugnisses: - ausschließlich biologisch - in biologischer und herkömmlicher Qualität	180 220
Pro Teilbetrag von 5.000 Euro eines unter 1.250.000 Euro liegenden JUB (*)	145,6
Pro Teilbetrag von 5.000 Euro eines zwischen 1.250.000 Euro und 6.250.000 liegenden JUB (*)	72,8
Pro Teilbetrag von 5.000 Euro eines zwischen 6.250.000 Euro und 15.000.000 Euro liegenden JUB (*)	43,7
Pro Teilbetrag von 5.000 Euro eines zwischen 15.000.000 Euro und 25.000.000 Euro liegenden JUB (*)	25,4
Pro Teilbetrag von 5.000 Euro eines über 25.000.000 Euro liegenden JUB (*)	14,6
Pro Antrag auf Einfuhrerlaubnis im Rahmen der Verordnung oder des vorliegenden Erlasses	4 800

(*) Unter JUB versteht man den Jahresumsatz für Tätigkeiten in der biologischen Erzeugung.

2.2° Für Unternehmen, die sich darauf beschränken, verpackte biologische Erzeugnisse zu kaufen, um die Verpackung zu ändern (Verpacker), wird der zur Berechnung der Punkte verwendete JUB auf 65% seines Wertes reduziert.

Für Unternehmen, die sich darauf beschränken, biologische Erzeugnisse in nicht geschlossenen Verpackungen oder als Schüttgut abzunehmen, um sie ohne weitere Verpackung zu vermarkten, wird der zur Berechnung der Punkte verwendete JUB auf 50% seines Wertes reduziert.

Für Unternehmen, die sich darauf beschränken, verpackte biologische Erzeugnisse zu kaufen, um sie mit ihrem eigenen Namen zu etikettieren, wird der zur Berechnung der Punkte verwendete JUB auf 25% seines Wertes reduziert.

Für Unternehmen, die sich darauf beschränken, biologische Erzeugnisse in nicht geschlossenen Verpackungen oder als Schüttgut abzunehmen, um sie ohne weitere Verpackung zu vermarkten, wird der zur Berechnung der Punkte verwendete JUB auf 15% seines Wertes reduziert.

Für Importeure wird der zur Berechnung der Punkte verwendete JUB auf 25% seines Wertes reduziert.

2.3° Mit Ausnahme der Anträge auf Einfuhrerlaubnis von Dritten wird die Mindestanzahl Punkte für einen Betrieb auf 6.000 Punkte festgelegt. Diese Mindestschwelle kann jedoch in folgenden Fällen reduziert werden:

- Für Unternehmen, die ihre Tätigkeit neu aufnehmen (neue Mehrwertsteuernummer), kann diese Schwelle in den ersten beiden Jahren auf 4.450 Punkte gesenkt werden;

- Für Unternehmen, die Waren verarbeiten, ohne Eigentümer zu sein (Werkvertragsarbeiter), kann diese Schwelle auf 4 450 Punkte gesenkt werden, wenn der JUB zwischen 12.500 EUR und 100.000 EUR liegt, und auf 3 450 Punkte, wenn der JUB unter 12.500 EUR liegt;

Für Bäckereien, deren JUB unter 12.500 EUR liegt, kann diese Schwelle auf 2 075 Punkte gesenkt werden.

3° Verkaufsstellen

3.1° Um die Kosten für die Kontrolle einschließlich der Kosten für Dienstfahrten zu decken, erstellt das Kontrollorgan eine Liste mit den von den für die Vermarktung der biologischen Erzeugnisse an den Endverbraucher oder -nutzer verantwortlichen Unternehmen alljährlich zu entrichtenden Gebühren entsprechend dem nachstehenden Punktesystem:

Für den Ankauf von biologischen Erzeugnissen, die für den Verkauf in nicht vorverpackter Form bestimmt sind, aufgewandter jährlicher Betrag	Punktzahl
Unter 15.000 Euro	2 000
Zwischen 15.000 und 60.000 Euro	2 592
Zwischen 60.001 und 100.000 Euro	3 313
Über 100.000 Euro	4 034

3.2° In Abweichung von Punkt 3.1 wird das nachstehende Punktesystem auf die Unternehmen angewandt, die biologische Erzeugnisse in nicht vorverpackter Form an den Endverbraucher oder -nutzer vermarkten, die jedoch identische Erzeugnisse, die in der Verordnung oder in dem vorliegenden Erlass nicht behandelt werden, nicht vermarkten:

Für den Ankauf von biologischen Erzeugnissen, die für den Verkauf in nicht vorverpackter Form bestimmt sind, aufgewandter jährlicher Betrag	Punktzahl
Unter 15.000 Euro	1 665
Zwischen 15.000 und 60.000 Euro	2 163
Zwischen 60.001 und 100.000 Euro	2 764
Über 100.000 Euro	3 364

3.3° Die für die Vermarktung von biologischen Erzeugnissen an den Endverbraucher oder -nutzer verantwortlichen Unternehmen, die zudem eine Tätigkeit als Erzeuger und/oder Unternehmen zur Aufbereitung-, Verpackung- und Einfuhr von biologischen Erzeugnissen ausüben, entrichten die in Anwendung der Punkte 1° und 2° der vorliegenden Anlage festgelegte Gebühr; keine Erhöhung dieser Gebühr wegen der Vermarktungstätigkeit wird angewandt unter der Bedingung, dass der für den Ankauf von biologischen Erzeugnissen, die für den Verkauf in nicht vorverpackter Form bestimmt sind, aufgewandte jährliche Betrag unter 5.000 EUR liegt.

Falls der für den Ankauf von biologischen Erzeugnissen, die für den Verkauf in nicht vorverpackter Form bestimmt sind, aufgewandte jährliche Betrag größer oder gleich ist als 5.000 EUR, so wird der Wert der jährlichen Gebühr, die im Rahmen der Vermarktungsaktivität zu zahlen ist, in Anwendung der Punkte 3.1° und 3.2° bestimmt, wobei von den festgelegten Beträgen 472 Punkte abgezogen werden.

4° Mindest- und Höchstgrenzen der Gebühr

Die Gebühr ohne Mehrwertsteuer, die das Kontrollorgan den Unternehmen auferlegt, entspricht der Gesamtanzahl Punkte des Unternehmens, multipliziert mit einem Faktor, der zwischen den folgenden Mindest- und Höchstgrenzen liegt (dieser Faktor kann für Erzeuger auf der einen Seite und für Aufbereitungs- Verpackungs- und Einfuhrbetriebe auf der anderen Seite getrennt festgelegt werden):

Mindestgebühr: Faktor 0,121 Euro;

Höchstgebühr: Faktor 0,184 Euro.

5° Verschärfte Kontrollen

Die Kosten für verschärfte Kontrollen, die insbesondere in Anwendung von Kapitel 4 des in der Anlage 1 stehenden Lastenheftes durchgeführt werden, werden dem Unternehmen von den Kontrollorganen auf der Grundlage folgender Mindest- und Höchstgrenzen berechnet (mögliche Analysekosten nicht mitgerechnet):

Gebühr (pro halbstündige Kontrolle)	Im Unternehmen	Im Büro
Mindestens	30 Euro	20 Euro
Höchstens	45 Euro	30 Euro

6° Indexierung

Die in Nummer 4° und Nummer 5° erwähnten Beträge werden jährlich am 1. Januar auf der Grundlage des Gesundheitsindex von Dezember des Vorjahres im Verhältnis zu dem von Dezember 2007 indiziert.

Diese Indexierung findet keine Anwendung bei der Berechnung der unter 4° erwähnten Gebühr auf der Grundlage der Punktzahl, die aufgrund des JUB unter 2° der vorliegenden Anlage festgesetzt ist.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über den biologischen Landbau und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008 beigefügt zu werden.

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

Anlage 4 - Bestimmungen für die Umsetzung der Verordnungen im Pflanzensektor

Kapitel 1 - Datenbank des Saatguts und der Pflanzkartoffeln, die nach dem biologischen Produktionsverfahren gewonnen wurden

1.1 Zwecks der Anwendung der Artikel 48 bis 50 der Verordnung 889/2008 wird die Dienststelle als zuständige Behörde bezeichnet.

In dieser Eigenschaft wird sie mit der Führung der Datenbank beauftragt. Sie kann eine Stelle bezeichnen, die mit der EDV-bezogenen Verwaltung der Datenbank beauftragt wird.

1.2 Struktur der Datenbank des Saatguts und der Pflanzkartoffeln

1.2.1 Die Pflanzenarten werden in Sortengruppen (nachstehend «Untergruppen» genannt) eingeteilt, die die Funktionsgrundlage der Datenbank darstellen. Die in biologischer Form verfügbaren Sorten werden eingetragen und können auf Ebene der Untergruppe abgerufen werden.

1.2.2 Zwecks der Anwendung von Artikel 45, § 8 der Verordnung 889/2008 bestimmt die Dienststelle in Absprache mit den zuständigen Behörden der anderen Regionen die Untergruppen von Pflanzenarten sowie den Grad der Verfügbarkeit des Saatguts oder der Pflanzkartoffeln in biologischer Form nach der unter Pos. 1.2.3 vorliegender Anlage festgelegten Einstufung.

1.2.3 Die Untergruppen von Pflanzenarten werden in 3 Stufen eingeteilt, je nach dem Grad der Verfügbarkeit in biologischer Form des Saatguts oder der Pflanzkartoffeln:

a) *Stufe 1:* Das Vermehrungsmaterial der Untergruppen von Arten, die in dieser Stufe angeführt sind, ist auf dem Gebiet der Wallonischen Region in biologischer Form verfügbar, und zwar in einer Menge, die als zureichend betrachtet wird. Für die betroffenen Sorten darf keine Abweichung gewährt werden, mit Ausnahme derjenigen, die durch eine der Zielsetzungen gerechtfertigt werden, die in Artikel 45, § 5, Pos. d) der Verordnung 889/2008 erwähnt wird.

b) *Stufe 2:* Die Verfügbarkeit des biologischen Vermehrungsmaterials für die Sorten, die den Untergruppen angehören, die in dieser Stufe angeführt werden, ist unzureichend. Jede Benutzung von nicht biologischem Vermehrungsmaterial ist Gegenstand eines vorherigen Genehmigungsantrags, nach den in Kapitel 2 vorliegender Anlage bestimmten Modalitäten.

c) *Stufe 3:* Diese Stufe umfasst die Untergruppen von Arten, für die es auf dem Gebiet der Wallonischen Region kein oder nur wenig Saatgut/keine oder nur wenige Pflanzkartoffeln in biologischer Form gibt; die betroffenen Sorten sind Gegenstand einer Notifizierung nach den in Kapitel 3 vorliegender Anlage bestimmten Modalitäten.

1.2.4 Eine Synthese der in der Datenbank verfügbaren Sorten wird vom EDV-Verwalter der Datenbank online verfügbar gemacht und stets auf dem neuesten Stand gehalten. Das Kontrollorgan beantwortet die punktuellen Fragen in Sachen Verfügbarkeit, die ihr gestellt werden.

Kapitel 2 - Modalitäten für die Gewährung der Genehmigung zur Benutzung von nicht biologischem Saatgut oder nicht biologischen Pflanzkartoffeln

2.1 Modalitäten für die Bearbeitung der Genehmigungsanträge

2.1.1 In Anwendung von Artikel 45, § 4 der Verordnung 889/2008 gewährt das Kontrollorgan Genehmigungen für die Benutzung von nicht biologischem Saatgut oder nicht biologischem vegetativem Vermehrungsmaterial unter Einhaltung der in den Verordnungen und vorliegendem Erlass angegebenen Anforderungen.

2.1.2 Das Kontrollorgan prüft den erhaltenen Genehmigungsantrag für die Benutzung von Saatgut oder Pflanzkartoffeln auf Ebene der Untergruppe, der die betroffene Sorte angehört, unter Berücksichtigung der in der in Pos. 1.2 vorliegender Anlage angegebenen Datenbank verfügbaren Information.

2.1.3 Gemäß Artikel 45, § 6 der Verordnung 889/2008 wird die Genehmigung vor dem Datum der Aussaat gewährt, d.h.:

- ab dem 1. Dezember für die Sorten, die im Frühling oder Sommer des folgenden Jahres ausgesät werden;
- ab dem 1. August für die Sorten, die im Herbst oder Winter ausgesät werden;
- am dem 1. Dezember des Vorjahres für die Sorten, die während des ganzen Jahres ausgesät werden.

2.2 Begründung der Genehmigungsanträge

2.2.1 Zwecks der Anwendung von Artikel 45, § 5 der Verordnung 889/2008 gewährt das Kontrollorgan die Genehmigung, das nicht biologische Saatgut oder die nicht biologischen Pflanzkartoffeln für Sorten zu benutzen, die einer Untergruppe angehören, die in die Verfügbarkeitsstufe 2 eingestuft ist, und für die die Benutzung von nicht biologischem Saatgut oder nicht biologischen Pflanzkartoffeln auf einem der folgenden Gründe beruht:

Kode	Abweichung aufgrund von Art. 45, § 5 (der Verordnung 889/2008)	Angeführte Begründung	Notwendige Dokumentation
5.A	Keine Sorte der Art, die der Benutzer erhalten will, wird in der Datenbank angeführt		
5.B.1	Kein Lieferant ist imstande, Saatgut oder Pflanzkartoffeln vor der Aussaat oder der Anpflanzung zu liefern, obwohl der Benutzer sie rechtzeitig bestellt hat.	Der Erzeuger hat rechtzeitig mit allen in der Datenbank angegebenen Lieferanten Kontakt aufgenommen, die die gesuchte Sorte anbieten, aber keiner ist imstande, das biologische Vermehrungsmaterial in den erforderlichen Mengen vor der Aussaat oder der Anpflanzung zu liefern.	Entweder: gebrauchte Menge > verfügbare Menge: Der Erzeuger muss bei seinem Besuch beim Kontrollorgan nachweisen können, welche Schritte er unternommen hat (unter Angaben der Kontaktdaten). Oder: gebrauchte Menge < minimale Liefermenge: identisch mit der o.a. Verfahrensweise, wobei die Rechtfertigung nur dann gültig ist, wenn die in konventioneller Form verfügbare Menge besser für die gebrauchte Menge passt als die in biologischer Form verfügbare Menge.
5.B.2		Der Erzeuger hat bei einem Lieferanten bestellt, aber in der Zwischenzeit ist der Lieferant nicht mehr imstande, ihn zu beliefern.	Der Erzeuger muss bei seinem Besuch beim Kontrollorgan nachweisen können, dass er seine Bestellung gemacht hat.
5.B.3		Der Erzeuger hat seinen Auftrag bei einem Lieferanten erteilt, der ihn jedoch mit Saatgut/Pflanzkartoffeln beliefert, die offensichtlich Qualitätsprobleme aufweisen.	
5.B.4		Der Erzeuger hat mit allen in der Datenbank eingetragenen Lieferanten, die die gesuchte Sorte anbieten, Kontakt aufgenommen, aber keiner ist imstande, in einer Sprache zu kommunizieren, die der Erzeuger kennt.	

Kode	Abweichung aufgrund von Art. 45, § 5 (der Verordnung 889/2008)	Angeführte Begründung	Notwendige Dokumentation
5.C.0	Die Sorte, die der Benutzer verlangt, ist nicht in der Datenbank angeführt. Der Benutzer ist.	Der Benutzer ist imstande, nachzuweisen, dass keine in derselben Untergruppe von Arten eingetragene Sorte geeignet ist, und dass die Genehmigung für seine Produktion sehr wichtig ist.	Keine Sorte ist der Untergruppe eingetragen, für die sich der Benutzer interessiert.
5.C.1.1		Die Sorte wird von einem Kunden gefragt.	Der Erzeuger verfügt über eine Kopie des Erzeugungsvertrags oder aber über eine Bescheinigung des Kunden, die während des Besuchs beim Kontrollorgan vorzulegen ist.
5.C.1.2		Die gesuchte Sorte weist eine besondere technische oder technologische Eigenschaft auf.	In dem Antrag auf Abweichung wird die gesuchte Eigenschaft angegeben; der Grund, weswegen diese Eigenschaft gesucht wird, wird ebenfalls erläutert.
5.C.2		Die gesuchte Sorte weist eine größere Widerstandsfähigkeit oder Toleranz gegen eine Krankheit auf.	In dem Antrag auf Abweichung wird der Name dieser Krankheit angegeben.
5.C.3		Die Sorte, die der Benutzer verlangt, ist nicht in der Datenbank angeführt. Der Benutzer ist imstande, nachzuweisen, dass keine in derselben Untergruppe von Arten eingetragene Sorte geeignet ist, und dass die Genehmigung für seine Produktion sehr wichtig ist. Der Benutzer will die wirtschaftlichen oder agrarischen Risiken verteilen.	Der Erzeuger verteilt seine Produktion gerecht unter die in biologischer und konventioneller Form benutzten Sorten für die gesuchte Art UND mindestens eine Sorte wird in biologischer Form benutzt.
5.C.4.1		Die gesuchte Sorte ist für den Ort der Kultur geeignet.	In dem Antrag auf Abweichung wird angegeben, wie die Sorte für den Ort der Kultur geeignet ist
5.C.4.2.a		Die verfügbaren Sorten sind in Belgien nicht oder wenig bekannt.	
5.C.4.2.b		Keine oder zu wenig Erfahrung mit dem biologischen Anbau der in der Datenbank verfügbaren Sorten.	
5.C.4.3		Die gesuchte Sorte ist wenig bekannt und wird zwecks eines Versuchs auf sehr kleiner Ebene beantragt.	Der Versuch wird auf einer Fläche geführt, die weniger als 5 % der gesamten Fläche darstellt, die die betroffene Art auf dem Betrieb in Anspruch nimmt.
5.C.5		Die Sorte ist in einer Saatform verfügbar, die nicht geeignet ist.	In dem Antrag auf Abweichung wird der Grund angegeben, weswegen die Form des verfügbaren Saatguts nicht geeignet ist, und welche Form geeignet wäre.
5.D.1	Die gesuchte Sorte wird zwecks Forschung, Analysen im Rahmen von Versuchen auf kleiner Ebene und auf dem Felde oder Aufbewahrung mit dem Einverständnis der Dienststelle benutzt.	Die Sorte ist für die Forschung und die Analyse mittels Versuchen auf kleiner Ebene und auf dem Felde bestimmt.	Nur Abweichungsanträge betreffend Versuche durch oder <u>für Rechnung</u> von offiziellen Forschungszentren sind zulässig.
5.D.2		Die Sorte ist zur Aufbewahrung der Sorte bestimmt.	Nur Abweichungsanträge von offiziellen Forschungszentren sind zulässig.

2.2.2 Wenn ein Antrag auf Abweichung anhand der Kodenummern 5.D.1 und 5.D.2 nach der Tabelle unter Pos. 2.2.1° vorliegender Anlage begründet wird, fasst die Dienststelle einen Beschluss auf der Grundlage einer Akte, die vom Kontrollorgan übermittelt wird.

2.2.3 Das Kontrollorgan übermittelt der Dienststelle zwecks der endgültigen Beschlussfassung jeden Genehmigungsantrag, der eine Begründung enthält, die nicht unter Pos. 2.2.1° angeführt wird, jedoch mit einem der in Art. 45, § 5 der Verordnung 889/2008 erwähnten Fälle vergleichbar ist, und fügt einen Vorschlag zur Beschlussfassung bei. Mangels einer Stellungnahme der Dienststelle binnen zwei Werktagen nach dem Eingang des Antrags gilt diese Stellungnahme als positiv.

2.3 Besonderer Fall der Futtermischungen

2.3.1 Eine Saatgutmischung von Futterpflanzen mit Sorten in nicht biologischer Form kann nur dann benutzt werden, wenn der Erzeuger für jede der nicht biologischen Sorten die erforderlichen Genehmigungen nach den in vorliegender Anlage beschriebenen Verfahren erhalten hat.

2.3.2 Die Dienststelle erstellt eine Liste der Handelsnamen der Mischungen, für die eine allgemeine Abweichung für eine Produktionsperiode gewährt werden kann. Nur die Mischungen, die mindestens eine Sorte in biologischer Form enthalten, werden berücksichtigt.

Die Benutzung einer auf diese Weise zugelassenen Saatgutmischung von Futterpflanzen ist Gegenstand einer vorherigen Notifizierung gemäß dem in Kapitel 3 vorliegender Anlage beschriebenen Verfahren.

Kapitel 3 - Modalitäten für die Notifizierung der Benutzung von nicht biologischem Saatgut oder nicht biologischen Pflanzkartoffeln

3.1 Die Benutzung von nicht biologischem Saatgut oder nicht biologischen Pflanzkartoffeln einer Sorte, die einer Untergruppe angehört, die in die Verfügbarkeitsstufe 3 eingestuft wird, ist Gegenstand einer Notifizierung.

3.2 Eine Notifizierung ist eine für das Kontrollorgan bestimmte Mitteilung der Absicht des Unternehmens, Saatgut oder Pflanzkartoffeln in nicht biologischer Form zu benutzen.

3.3 Eine bei dem Kontrollorgan eingereichte Notifizierung ist gültig, insoweit die Fristen für die Einreichung nach Pos. 3.4 eingehalten werden, und die gesuchte Sorte in der in Kapitel 1 vorliegender Anlage angegebenen Datenbank zum Zeitpunkt der Notifizierung nicht in biologischer Form verfügbar ist.

Jede Notifizierung ist Gegenstand einer Empfangsbestätigung seitens des Kontrollorgans. Das Kontrollorgan prüft, dass die Sorte in biologischer Form tatsächlich nicht verfügbar ist.

Wenn die Sorte in biologischer Form verfügbar ist, informiert das Kontrollorgan unverzüglich den Antragsteller, wobei es die sich daraus ergebenden Folgen angibt.

3.4 Die Notifizierung wird vor dem Datum der Aussaat eingereicht, d.h.:

- ab dem 1. Dezember für die Arten, die im Frühling oder Sommer des folgenden Jahres ausgesät werden;
- ab dem 1. August für die Arten, die im Herbst oder Winter ausgesät werden;
- am dem 1. Dezember des Vorjahres für die Arten, die während des ganzen Jahres ausgesät werden.

3.5 Nachdem die Notifizierung eingereicht und vom Kontrollorgan bestätigt worden ist, hat sie eine Gültigkeitsdauer von einer Produktionsperiode, und unterliegt sie der Einhaltung von Artikel 45, § 2 der Verordnung 889/2008.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über den biologischen Landbau und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008 beigefügt zu werden.

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

Anlage 5 - Bestimmungen für die Umsetzung der Verordnungen im Tiersektor

Kapitel 1 - Tragweite

Gemäß Artikel 42, 2. Absatz der Verordnung 834/2007 und unbeschadet Artikel 1 der Verordnung 889/2008 sind die in den Verordnungen und vorliegendem Erlass verfassten Bestimmungen anwendbar auf:

- Kaninchen und ihre Erzeugnisse;
- Strauße und ihre Erzeugnisse;
- Hirsche und ihre Erzeugnisse;
- Schnecken und ihre Erzeugnisse.

Kapitel 2 - Auf die Erzeugung anwendbare Regeln

2.1° Umstellung

2.1.1 Die Verkürzung des Umstellungszeitraums nach Artikel 37, § 2 der Verordnung 889/2008 unterliegt der Zustimmung des Kontrollorgans auf der Grundlage einer negativ ausgefallenen Untersuchung auf Rückstände von Organochlor- und Organophosphorverbindungen im Boden.

2.1.2 Der Umstellungszeitraum nach Artikel 38, § 1 der Verordnung 889/2008 wird für Kaninchen auf 4 Monate, für Strauße auf 8 Monate und für Hirsche auf 12 Monate festgelegt.

2.1.3 Für die Umstellung einer Schneckenproduktionseinheit wird die Dauer des Umstellungszeitraums der für die Fütterung benutzten Außengärten auf ein Jahr herabgesetzt, wenn diese Flächen seit mindestens einem Jahr mit keinen anderen als den in Anhang II der Verordnung 889/2008 genannten Erzeugnissen behandelt worden sind. Damit Schnecken als biologische Erzeugnisse verkauft werden können, müssen die Tiere seit ihrer Geburt gemäß dem biologischen Produktionsverfahren gehalten worden sein.

2.2° Herkunft der Tiere

2.2.1 Die Bestimmung von Artikel 8, § 1 der Verordnung 889/2008 betreffend die Wahl der Rassen und zur Vermeidung von schwierigen Geburten, die einen Kaiserschnitt erforderlich machen, gilt für den Fleischtierbestand eines bestimmten Betriebs als eingehalten, wenn 5 Jahre nach Beginn der Umstellung die Anzahl natürlicher Geburten höher ist und bleibt als 80% der Gesamtanzahl Geburten des Jahres. Außerdem muss der Anteil natürlicher Geburten bereits 3 Jahre nach Beginn der Umstellung mindestens 30% erreicht haben.

2.2.2° Zwecks der Anwendung von Artikel 9, § 2 der Verordnung 889/2008 wird das Höchstalter der Tiere, die nicht nach biologischen Produktionsvorschriften aufgezogen wurden, bei der Einstellung in eine biologische Produktionseinheit auf 3 Tage für die Strauße und 15 Tage für die Hirsche festgelegt.

2.2.3 Zwecks der Anwendung von Artikel 9, § 3 der Verordnung 889/2008 wird der Höchstprozentsatz für die Kaninchen, die Hirsche und die Strauße auf 10% festgelegt.

2.2.4 Zwecks der Anwendung von Artikel 42 der Verordnung 889/2008 fasst die Dienststelle einen Beschluss nach Beratung mit dem Konzertierungsausschuss für die biologische Landwirtschaft.

2.2.5° Nur die Schnecken folgender Arten dürfen als biologische Erzeugnisse verkauft werden:

- *Helix aspersa aspersa* («escargot petit gris»);
- *Helix aspersa maxima* («escargot gros gris»);
- *Helix pomatia* («escargot de Bourgogne»).

2.2.6° Schnecken dürfen aus nicht biologischen Betrieben verwendet werden, und zwar ausschließlich als Zuchtschnecken und sofern keine nach dem biologischen Produktionsverfahren gehaltenen Tiere verfügbar sind.

Das Unternehmen bewahrt die Dokumente, die die Anwendung dieser Bestimmung belegen.

2.3° Fütterung

2.3.1 Konventionelle Ausgangserzeugnisse dürfen nur in Form von Monozutaten bei einem kontrollpflichtigen Unternehmen in die biologische Produktionskette aufgenommen werden.

2.3.2° Gemäß den Bestimmungen von Anhang VI, Nr. 1.1 a) der Verordnung 889/2008 ist die Verwendung der synthetischen Vitamine A, D und E in der Ernährung der Wiederkäuer erlaubt.

2.4° Krankheitsvorsorge und tierärztliche Behandlung

2.4.1° Zwecks der Anwendung von Artikel 23, § 1 der Verordnung 889/2008 wird die Verwendung von chemisch-synthetischen allopathischen Tierarzneimitteln oder von Antibiotika in folgenden Fällen als Präventivbehandlung betrachtet:

a) wenn die Behandlung angewandt wird, ohne dass beziehungsweise bevor das Tier Krankheitssymptome aufweist;

b) wenn die Behandlung angewandt wird, ohne dass beziehungsweise bevor ein gesundheitliches Problem festgestellt wird;

c) wenn die Behandlung wiederholt und kollektiv auf eine Gruppe Tiere angewandt wird, unbeschadet der Bestimmungen unter Artikel 14, § 1, e) iv) der Verordnung 834/2007.

2.4.2° Zwecks der Anwendung von Artikel 24, § 3 der Verordnung 889/2008 wird bei der in Verantwortung eines Tierarztes vorgenommenen Verabreichung von chemisch-synthetischen allopathischen Tierarzneimitteln oder von Antibiotika vorausgesetzt, dass jede betreffende Behandlung vorab von einem Tierarzt verschrieben worden ist.

2.4.3 Zwecks der Anwendung von Artikel 24, § 4 der Verordnung 889/2008 versteht man unter «obligatorischen Tilgungsmaßnahmen» Maßnahmen, die in Anwendung des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit und seiner Ausführungserlasse angewandt werden.

2.5° Tierhaltungspraktiken, Transport und Identifizierung

2.5.1° Zwecks der Anwendung von Artikel 12, § 5, Absatz 2 der Verordnung 889/2008 legt die Dienststelle im Einvernehmen mit dem Konzertierungsausschuss für die biologische Landwirtschaft die Liste der langsam wachsenden Rassen fest, die verwendet werden können, falls die Erzeuger die Regeln in Bezug auf das Mindestschlachtalter nicht einhalten.

2.5.2 In Anwendung von Artikel 39 der Verordnung 889/2008 wird die Anbindehaltung von Rindern in Kleinbetrieben erlaubt, in denen weniger als 50 Rinder angebunden sind. Die sonstigen Bestimmungen sind anwendbar.

In Anwendung von Artikel 95, § 1 der Verordnung 889/2008 und vorbehaltlich der Einhaltung der dort festgelegten Bedingungen ist die Anbindehaltung von Rindern bis zum 31. Dezember 2010 in den Betrieben erlaubt, deren Gebäude vor dem 24. August 2000 bereits bestanden.

2.5.3 Das Brühen der Schnecken muss mit kochendem Wasser ohne Gebrauch von Salz und Essig erfolgen; dabei müssen die Tiere während mindestens 5 Tagen aus den Außengärten entfernt worden sind.

2.6° Wirtschaftsdünger tierischer Herkunft

In Anwendung von Artikel 15, § 2 der Verordnung 889/2008 und zusätzlich zu den in Anhang IV dieser Verordnung festgelegten Zahlen kommen für die Anzahl Tiere, die 170 kg N/ha/Jahr entsprechen, folgende Zahlen zur Anwendung:

— Junghennen für die Eierzeugung von 3 Tagen bis zu 18 Wochen: 580;

— Puten: 80;

— Strauße von weniger als 3 Monaten: 50;

— Strauße von 3 bis 12 Monaten: 20;

— Strauße von mehr als 12 Monaten: 10;

— Hirsche von weniger als 12 Monaten: 12;

— Hirsche von mehr als 12 Monaten: 6;

— Fleischkaninchen: 430.

2.7° Ausläufe und Haltungsgebäude

2.7.1° In Anwendung von Artikel 10, § 4 der Verordnung 889/2008 und zusätzlich zu den in Anhang III dieser Verordnung festgelegten Zahlen kommen folgende Mindestflächen, über die die Tiere sowohl drinnen als draußen verfügen müssen, zur Anwendung:

	Alter	drinnen	draußen
Junghennen für die Eierzeugung	3 Tage bis 6 Wochen	höchstens 13 Tiere/m ²	
	6 bis 12 Wochen	höchstens 13 Tiere/m ²	mindestens 1 m ² /Tier
	12 bis 18 Wochen	höchstens 10 Tiere/m ²	
Strauße	6 bis 12 Wochen	mindestens 1,5 m ² /Tier	mindestens 10 m ² /Tier
	12 Wochen bis 12 Monate	mindestens 2,5 m ² /Tier	mindestens 125 m ² /Tier
	mehr als 12 Monate	mindestens 4 m ² /Tier	mindestens 200 m ² /Tier
Zuchtkaninchen (junge Kaninchen einbegriffen)	—	insgesamt mindestens 0,6 m ² /Tier	
Fleischkaninchen	mehr als 30 Tag	insgesamt höchstens 5 Tiere/m ²	
Hirsche	weniger als 12 Monate	mindestens 2 m ² /Tier	mindestens 4 m ² /Tier
	mehr als 12 Monate	mindestens 5 m ² /Tier	mindestens 10 m ² /Tier
Schnecken	mehr als 7 Tage		höchstens 330 Tiere/m ² und höchstens 4 kg Lebendgewicht/m ²

2.7.2 Zwecks der Anwendung des Anhangs III der Verordnung 889/2008 versteht man unter «beweglichem Stall» ein Gebäude, das mindestens ein Mal pro Jahr in eine andere Parzelle kommt, so dass die Auslauflächen auf geeignete Weise betrieben werden können (Anzahl Düngemittel, Begrünung der Auslauflächen). Ein Gebäude, auch wenn als «beweglich» vorgestellt wird, das im Laufe des Jahres nie bewegt wird, gilt als ortsfest.

2.7.3 Zwecks der Anwendung von Artikel 11, § 4 der Verordnung 889/2008 und von Artikel 14, § 1, *b*) vi) der Verordnung 834/2007 dürfen die Säue in den letzten Trächtigkeitsphasen und während der Sägezeit während einer Höchstdauer von 28 Tagen im Gebäude abgesondert werden.

2.7.4° Zwecks der Anwendung von Artikel 14, § 1 der Verordnung 889/2008 darf die teilweise Überdachung der Freigeländefläche 50% der den Tieren zugänglichen Freigeländefläche nicht überschreiten. Dieses Verhältnis darf auf 75% gebracht werden, unter der Bedingung, dass mindestens die Hälfte des Umfangs des Aufzuchtgebäudes eine offene Front aufweist.

Für die Kaninchen darf die Freilandfläche bis zu 90% überdacht sein, unter der Bedingung, dass mindestens 25% des Umfangs des Gebäudes eine offene Front aufweist, unter der Voraussetzung, dass alle Kaninchen einen direkten und ständigen Zugang zur offenen Front haben.

2.7.5° Kaninchen müssen am Boden gehalten werden, einen eventuellen Zugang zu einer erhöhten Ebene haben und dürfen nicht in Käfigen gehalten werden.

2.7.6° In Anwendung von Artikel 23, § 5 der Verordnung 889/2008 ist die bei Geflügel aus hygienischen Gründen einzuhaltende minimale Ruhezeit zwischen den Belegungen auf 6 Wochen für Auslauflächen festgelegt.

2.7.7° Ab dem Alter von 8 Tagen und - für Zuchttiere - außerhalb der Winterschlafzeit müssen Schnecken in eventuell überdachten grasbewachsenen Außengärten gehalten werden. Zucht und Fortpflanzung der Schnecken müssen unter Einhaltung ihres natürlichen biologischen Zyklus erfolgen. Am Ende jedes Mastzyklus muss in den Außengärten eine Ruhezeit von mindestens drei Monaten eingelegt werden.

Kapitel 3 - Regeln für die Rückverfolgbarkeit der Tiere und der tierischen Erzeugnisse

3.1° Allgemeine Grundsätze

3.1.1° Zusätzlich zu den in den Verordnungen, insbesondere in den Artikeln 27 und 28 der Verordnung 834/2007 und in Titel IV der Verordnung 889/2008, festgelegten Kontrollmaßnahmen und Vorkehrungen und unbeschadet der Gesetzesbestimmungen über die Identifizierung und Registrierung von Tieren kommen die nachstehend festgelegten zusätzlichen Bestimmungen in Ausführung von Artikel 27, § 13 der Verordnung 834/2007 zur Anwendung, damit die Rückverfolgbarkeit der tierischen Erzeugnisse in der gesamten Produktions-, Verarbeitungs- und Aufbereitungskette gewährleistet wird.

3.1.2° Für Tierarten, für die ein Sanitel-System zur Identifizierung und Registrierung organisiert ist, erteilt jeder Erzeuger den zugelassenen Kontrollorganen die Erlaubnis, über die Informationen aus der Datenbank zu verfügen, die seinen Bestand betreffen. Außerdem muss er die aufeinander folgenden Auflistungen des Viehbestands, die ihm durch die mit der Identifizierung und Registrierung der Tiere beauftragte Vereinigung übermittelt wurden, ständig im Betrieb halten.

3.2° Vermarktungs- und Verarbeitungsweg des Fleisches

3.2.1° Binnen 15 Tagen nach der Geburt eines Rindes im Bestand muss der Erzeuger nach der Methode, die von der mit der Identifizierung und Registrierung von Rindern beauftragten Vereinigung bestimmt wird, von dem Kalb Fellproben entnehmen und diese dem dafür bestimmten Lagerplatz zuschicken.

3.2.2° Bei jeder Vermarktung eines Rindes aus dem Bestand mit einem Hinweis auf das biologische Produktionsverfahren muss der Erzeuger nach der Methode, die von der mit der Identifizierung und Registrierung von Rindern beauftragten Vereinigung bestimmt wird, vom Tier Fellproben entnehmen und diese dem dafür von der Dienststelle bestimmten Lagerplatz zuschicken.

3.2.3° Die mit dem Hinweis auf das biologische Produktionsverfahren in den Handel gebrachten Tiere werden von einem vom Kontrollorgan ausgestellten nummerierten Vermarktungsschein begleitet, dessen Muster den repräsentativen Organisationen des Wirtschaftszweigs der biologischen Produktion zur Begutachtung vorgelegt und von der Dienststelle gebilligt werden muss.

Der Vermarktungsschein begleitet das Tier und anschließend den Tierkörper bis zum ersten Käufer des Tierkörpers. Letzterer sendet dem Kontrollorgan den originalen Vermarktungsschein zurück.

Bis zum ersten Käufer des Tierkörpers formalisiert jedes Unternehmen seine Verpflichtung, ein gemäß dem biologischen Produktionsverfahren produziertes Tier oder Erzeugnis zu liefern, indem es den ihm vorbehaltenen Teil des Vermarktungsscheins ausfüllt.

3.2.4° Bei jeder Stufe der Vermarktung, des Transports, der Schlachtung und der Zerlegung müssen die Tierkörper, Tierkörperteile und Fleischstücke mit Hinweisen auf das biologische Produktionsverfahren versehen sein und ständig und eindeutig identifiziert werden, so dass die Herkunft des Erzeugnisses in der Verarbeitungskette bis zum betreffenden Erzeuger zurückverfolgt werden kann.

3.2.9° Das Unternehmen, das dem Endverbraucher biologisches Fleisch oder biologische Fleischerzeugnisse verkauft, darf nicht biologisches Fleisch oder nicht biologische Fleischerzeugnisse derselben Tierart nur in den folgenden Fällen verkaufen:

- das biologische Fleisch oder die biologischen Fleischerzeugnisse werden unverpackt verkauft oder das biologische Fleisch oder die biologischen Fleischerzeugnisse werden von Dritten zerlegt und vorverpackt;
- das nicht biologische Fleisch oder die nicht biologischen Fleischerzeugnisse werden unverpackt verkauft und das biologische Fleisch oder die biologischen Fleischerzeugnisse werden entweder von Dritten oder von dem Unternehmen selbst zerlegt und vorverpackt, wobei dies in letzterem Fall in vollständigen Serien und zeitlich getrennt zu erfolgen hat;

Eine Abweichung von diesem Grundsatz kann von dem Kontrollorgan auf Anfrage des Unternehmens gewährt werden, um ohne Hinweis auf das biologische Produktionsverfahren nicht zertifizierte Erzeugnisse aus der Verarbeitung von biologisch zertifiziertem Fleisch zu verkaufen. Diese nicht zertifizierten Erzeugnisse dürfen in keinem Fall mit einem Hinweis auf das biologische Produktionsverfahren verkauft werden. In der Abweichung werden das oder die betreffenden Erzeugnisse erwähnt sowie die Anwendungsdauer.

3.3° Vermarktungs- und Verarbeitungsweg für Milch und Milcherzeugnisse

3.3.1° Zwecks der Anwendung von Artikel 30 der Verordnung 889/2008 auf den Milchsektor und sofern der Erzeuger im Besitz einer vom Kontrollorgan ausgestellten Bescheinigung über die Konformität seiner Produktionseinheit mit dem biologischen Produktionsverfahren für die Milcherzeugung ist, teilt der Käufer dem Erzeuger zwei verschiedene Identifizierungen zu: eine für die Lieferung biologischer Milch, die andere für die Lieferung von Milch, für die das biologische Produktionsverfahren nicht eingehalten wird. Diese Identifizierungen werden in ein Etikettierungssystem einbezogen, das insbesondere die Identifizierung des Erzeugers und einen Hinweis auf das biologische Produktionsverfahren und auf das Kontrollorgan für die Lieferung biologischer Milch umfasst.

3.3.2° Für jede Milchlieferung formalisiert der Erzeuger seine Verpflichtung, biologische Milch zu liefern, indem er Etiketten benutzt, die für die Lieferung biologischer Milch bestimmt sind. Wenn nicht biologisch bescheinigte Milch geliefert wird (therapeutische Behandlungen, Tiere in Umstellung...), benutzt der Erzeuger Etiketten, die für konventionelle Milch bestimmt sind.

3.3.3° Der Käufer organiseert vorzugsweise Milchsammlingen, die ausschließlich für biologische Milch bestimmt sind. Ist dies nicht der Fall, sind eine oder mehrere mit einem getrennten Pumpsysteem ausgestattete Einteilungen ausschließlich für die biologische Milch bestimmt.

3.3.4° Bei jeder Stufe der Erzeugung, der Lagerung, des Transports und der Verarbeitung biologischer Milch müssen die Vorrattanks, Einteilungen, Tankwagens und andere Tanks, die biologische Milch enthalten, mit einem Hinweis auf das biologische Produktionsverfahren identifiziert werden.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über den biologischen Landbau und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008 bevestigd zu werden.

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 1223

[C – 2010/27051]

**11 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Waalse Regering
inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten
en tot intrekking van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008**

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad van 28 juni 2007 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2092/91, gewijzigd bij Verordening nr. 967/2008 van de Raad van 29 september 2008;

Gelet op Verordening (EG) nr. 889/2008 van de Commissie van 5 september 2008 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten wat betreft de biologische productie, de etikettering en de controles, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1254/2008 van de Commissie van 15 december 2008;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 2°, 3° en 6°, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 1 maart 2007, alsook bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001, en artikel 4, gewijzigd bij de wetten van 5 februari 1999 en 1 maart 2007;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten;

Gelet op het op 9 januari 2009 vastgesteld advies van het Overlegcomité voor de biologische landbouw;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke Regeringen en de Federale Overheid van 19 maart 2009;

Gelet op het advies nr. 46.927/4 van de Raad van State, gegeven op 15 juli 2009, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1273;

Op de voordracht van de Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit bepaalt de toepassingsmodaliteiten van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad van 28 juni 2007 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2092/91, gewijzigd bij Verordening nr. 967/2008 van de Raad van 29 september 2008 (hierna « Verordening 834/2007 » genoemd), en zijn uitvoeringsreglementen.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Minister : de Minister bevestigd voor landbouw;

2° Dienst : de Directie Kwaliteit van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst;

3° Verordening 889/2008 : Verordening (EG) nr. 889/2008 van de Commissie van 5 september 2008 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten wat betreft de biologische productie, de etikettering en de controles, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1254/2008 van de Commissie van 15 december 2008;

4° de Verordeningen : Verordening 834/2007 en zijn uitvoeringsreglementen;

5° controleorgaan : elk orgaan dat overeenkomstig de bepalingen van dit besluit erkend wordt om de controles bedoeld in artikel 27 van Verordening 834/2007 uit te voeren.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 42, tweede lid, van Verordening 834/2007 en onverminderd de bepalingen van artikel 1 van Verordening 889/2008, zijn de bij dit besluit vastgestelde regels of, bij gebrek, de door de Minister goedgekeurde of erkende particuliere normen van toepassing wanneer de productie bepalingen voor sommige diersoorten, sommige waterplanten en sommige microalgen niet bij de reglementen zijn voorzien.

Met toepassing van artikel 1, § 3, tweede lid van Verordening 834/2007, mogen aanduidingen die verwijzen naar de biologische productiemethode in de grootkeukensector alleen gebruikt worden op voorwaarde dat de grootkeukenverrichtingen en de tabel met forfaitaire retributies die van toepassing zijn op de controles van deze verrichtingen, de voorwaarden respecteren van een bestek dat de Minister goedkeurt, na beraadslaging van het Overlegcomité voor de in artikel 16 bedoelde biologische landbouw.

Voor de toepassing van artikel 95, § 5, van Verordening 889/2008, mogen aanwijzingen die verwijzen naar de biologische productiemethode bij de commercialisering van voedermiddelen voor gezelschapsdieren alleen gebruikt worden op voorwaarde dat de verwerkingsverrichtingen die op deze voedermiddelen van toepassing zijn, de bepalingen respecteren van een bestek dat de Minister goedkeurt, na beraadslaging van een Overlegcomité voor de in artikel 16 bedoelde biologische landbouw.

Art. 4. § 1. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 28, § 3, van Verordening 834/2007, zijn de overeenkomstig artikel 6 erkende controleorganen bevoegd voor de ontvangst van de meldingen bedoeld in § 1 van hetzelfde artikel.

§ 2. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 28, § 2, van Verordening 834/2007, wordt vrijgesteld van de toepassing van deze paragraaf de marktdeelnemer die rechtstreeks aan de consument of aan de eindgebruiker voorverpakte biologische producten verkoopt op voorwaarde dat deze marktdeelnemer geen biologische producten produceert, bereidt, opslaat tenzij in verband met zijn verkooppunt, en biologische producten of in omschakeling naar de biologische productiemethode uit een derde land invoert, dat hij zijn activiteiten niet in onderaanneming aan een derde toevertrouwt en dat hij geen overeenkomstig de productieregels bepaald in de Verordeningen vervaardigde producten uitvoert.

§ 3. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 28, § 2, van Verordening 834/2007, wordt vrijgesteld van de toepassing van deze paragraaf en van § 1 de marktdeelnemer die rechtstreeks aan de consument of aan de eindgebruiker niet-voorverpakte biologische producten verkoopt op voorwaarde dat hij geen biologische producten produceert, bereidt, opslaat tenzij in verband met zijn verkooppunt, en biologische producten of in omschakeling naar de biologische productiemethode uit een derde land invoert, dat hij zijn activiteiten niet in onderaanneming aan een derde toevertrouwt en dat hij geen overeenkomstig de productieregels bepaald in de Verordeningen vervaardigde producten uitvoert, en op voorwaarde dat de jaarlijkse aankoopwaarde van de biologische producten die niet-voorverpakt worden verkocht minder dan 5.000 euro exc. btw bedraagt.

Elke marktdeelnemer die aan de voorwaarden voor de vrijstelling bedoeld in het eerste lid voldoet, moet hierover een schriftelijke officiële verklaring doen bij de Dienst. Hij verbindt zich ertoe de bepalingen van de Verordening en van dit besluit na te leven en de Dienst in te lichten zodra de voorwaarden van deze vrijstelling niet meer worden nageleefd.

Art. 5. Met toepassing van artikel 27, 4, b), van Verordening 834/2007 worden de controletaken die uit de tenuitvoerlegging van de Verordeningen en dit besluit voortvloeien, aan controleorganen toevertrouwd, met naleving van de voorwaarden van artikel 27 § 5 en volgende van Verordening 834/2007.

Art. 6. De Minister wordt belast met de erkenning van de privé-organen die de controle moeten uitvoeren waaraan de marktdeelnemers bedoeld in artikel 4, § 1, van dit besluit worden onderworpen.

Art. 7. Het privé organisme dat erkend wil worden zoals bedoeld in artikel 6, moet een erkenningsaanvraag indienen bij de Dienst.

De erkenningsaanvraag moet aantonen dat de aanvrager voldoet aan de verplichtingen opgelegd door Verordening 834/2007. De aanvrager moet ook het volgende verduidelijken :

1° de eventuele referenties en de nuttige ervaring die het privé organisme dat erkend wil worden, kan laten gelden in het kader van de controle van de biologische productiemethode op landbouwproducten;

2° de installaties en uitrustingen waarover het privé organisme dat erkend wil worden in België beschikt, en die hem toelaten alle nuttige activiteiten in verband met de controle en certificering van biologische producten in het Waals Gewest uit te voeren; het privé organisme dat erkend wil worden, vermeldt specifiek de plaats(en) in België waar alle documenten betreffende de controles en certificering van biologische producten in het Waals Gewest ter inzage zullen liggen;

3° de identificatie van de fysieke persoon verantwoordelijk voor het geheel van de activiteiten van het privé organisme dat erkend wil worden;

4° de identificatie van het personeel belast met de inspecties;

5° de identificatie van minstens één inspecteur, technisch verantwoordelijke voor de controle-activiteiten;

6° de verbintenis van het privé-orgaan dat erkend wil worden om minimum 25 in België gevestigde verschillende producenten te controleren gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van de bekendmaking van zijn erkenning in het *Belgisch Staatsblad*;

7° het accreditatiecertificaat als bewijs dat het privé-orgaan dat erkend wil worden, voldoet aan de vereisten van de norm EN 45011 of ISO 65, in hun meest recente versie, voor de controles betreffende de biologische productiemethode van landbouwproducten.

Art. 8. § 1. De Dienst wordt belast met het toezicht op de privé organismen die de controle moeten uitvoeren waaraan de marktdeelnemers bedoeld in artikel 4, § 1, worden onderworpen.

§ 2. De erkenning van een controleorgaan wordt ingetrokken wanneer de voorwaarden vermeld in artikel 27, § 9, d), van Verordening 834/2007 niet worden nageleefd of wanneer het zijn verbintenis niet nakomt om minimum 25 verschillende producenten op het grondgebied van het Waalse Gewest te controleren gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van de bekendmaking van zijn erkenning in het *Belgisch Staatsblad*, overeenkomstig artikel 7, tweede lid, 6°.

Wanneer, overeenkomstig het eerste lid, de Dienst de intrekking van de erkenning van een controleorgaan moet voorstellen, stelt hij laatstgenoemde in kennis van de elementen die hem ten laste worden gelegd.

Vervolgens nodigt de Dienst het betrokken controleorgaan uit om in het kader van een verhoor zijn standpunt te laten gelden in verband met de elementen die hem ten laste worden gelegd.

Na onderzoek van het dossier door de Dienst, deelt het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst (hierna « DGARNE » genoemd) haar met redenen omklede advies aan de Minister mee, op basis waarvan laatstgenoemde beslist, in voorkomend geval, de erkenning van het betrokken controleorgaan in te trekken.

§ 3. In geval van tijdelijke of definitieve intrekking van de erkenning, moet het betrokken controleorgaan op zijn kosten zonder uitstel al zijn marktdeelnemers van de officiële beslissing verwittigen en hun aandacht vestigen op de dringende noodzaak zich in te schrijven bij een ander controleorgaan.

Elke erkenning of intrekking ervan wordt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Portaal van de Waalse landbouw bekendgemaakt.

Art. 9. Onverminderd de bepalingen van de Verordening dienen de controleorganen de aanvullende voorwaarden inzake controle bepaald in bijlage 1 toe te passen.

Art. 10. De controleorganen leggen de sancties op mits naleving van de modaliteiten en de tabel voor de sancties vastgesteld in bijlage 2.

Art. 11. Drempels en plafonds voor de vergoedingen betaald door de marktdeelnemers aan de controleorganen worden bepaald volgens de tabel omschreven in bijlage 3.

Art. 12. De controleorganen treffen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat elke marktdeelnemer die de bepalingen van dit besluit naleeft en zijn bijdrage in de controlekosten betaalt, zeker is van toegang tot het controlestelsel.

In het geval dat een marktdeelnemer van controleorgaan verandert, geeft het eerste controleorgaan onmiddellijk aan het volgende controleorgaan alle nodige gegevens over deze marktdeelnemer door voor de continuïteit van de activiteiten.

Art. 13. Als een marktdeelnemer bedoeld in artikel 4, 1, een beroep, een klacht of een betwisting aanhangig maakt bij een controleorgaan en wanneer, na behandeling van dit dossier volgens de procedures vastgelegd overeenkomstig de norm EN 45011 of ISO 65 die door de organismen die producten certificeren wordt gebruikt, de uitgesproken beslissing door de bedoelde marktdeelnemer wordt betwist, kan laatstgenoemde een administratief beroep indienen bij de DGARNE. Hij moet te dien einde zijn verweermiddelen indienen bij aangetekend schrijven gericht aan de Inspecteur-generaal van het Departement Ontwikkeling en dit, binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de verzendingsdatum van het schrijven waarbij de beslissing waartegen beroep wordt ingesteld hem wordt ter kennis gebracht.

Na onderzoek van de verweermiddelen van de betrokkene, kan de Inspecteur-generaal laatstgenoemde oproepen om hem te horen. Op dezelfde wijze kan de betrokken marktdeelnemer vragen om vóór de beslissing door de Inspecteur-generaal te worden gehoord. Andere interveniënten kunnen eveneens uitgenodigd worden om bij het onderhoud aanwezig te zijn.

De Inspecteur-generaal neemt een beslissing die per aangetekend schrijven aan de betrokkene wordt meegedeeld.

Indien expertisecosten door het Waalse Gewest worden opgelegd en de betwiste beslissing wordt bevestigd, wordt een verzoek tot betaling van deze kosten gevoegd bij het aangetekend schrijven waarbij aan betrokkene wordt gevraagd om deze kosten te betalen binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de ontvangstdatum van het schrijven.

Art. 14. Toepassingsbepalingen van de verordeningen in de plantaardige en in de dierlijke sector worden respectievelijk in de bijlagen 4 en 5 vastgelegd.

In overeenstemming met het in artikel 16 bedoeld Overlegcomité voor biologische landbouw, maakt de Dienst een lijst op van producten die met toepassing van artikel 95, § 6, van Verordening 889/2008, zijn toegelaten.

Art. 15. § 1. Naast de specifieke bepalingen van dit besluit, heeft de Dienst de rol van bevoegde autoriteit waarnaar wordt verwezen in artikel 29, in artikel 36, § 4, punt *b*), en in artikel 58, § 1, punt *c*), van Verordening 889/2008.

§ 2. In de gevallen bedoeld in artikel 9, § 4, in artikel 18, § 1, in artikel 36, § 2 en § 3, in artikel 40, § 1, punt *a*), *v*), in artikel 40, § 1, punt *b*), in artikel 40, § 3, in artikel 47, in artikel 95, § 1 en § 2, en in bijlage VIII, punt *A*, opmerking (1), van Verordening 889/2008, neemt de Dienst een beslissing op basis van een dossier dat door het controleorgaan wordt overgemaakt en een voorstel van beslissing bevat.

Art. 16. De Minister mag de bijlagen bij dit besluit wijzigen om ze aan de wijzigingen van de Verordening, aan de evolutie van de controletechnieken en aan de ontwikkeling van de biologische productiemethode aan te passen.

Deze wijzigingen worden vastgelegd na raadpleging van de representatieve organisaties voor de sector van de biologische productie. Laatstgenoemden vergaderen in een Overlegcomité voor de biologische landbouw waarvan het voorzitterschap en het secretariaat door de Dienst worden waargenomen. Bedoeld Overlegcomité stelt zijn huishoudelijk reglement op dat zijn organisatiewijze bepaalt. Dit overlegcomité brengt de vertegenwoordigers van het hele circuit bijeen dat betrokken is bij de biologische productiemethode: producenten, verwerkers, consumenten, controleorganen en begeleidingsstructuren.

Art. 17. De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgelegd, vervolgd en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

De bepalingen van het koninklijk besluit van 15 mei 2001 betreffende de administratieve geldboeten, bedoeld in artikel 8 van genoemde wet, zijn ook van toepassing. Voor de toepassing van dit besluit, is de aangewezen bevoegde ambtenaar de directeur-generaal van het DGARNE en, bij verhindering, zijn plaatsvervanger.

Art. 18. Het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten wordt opgeheven.

Art. 19. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 11 februari 2010.

De Minister-President,
R DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
B. LUTGEN

Bijlage 1. — Aanvullende voorwaarden inzake de controle van de biologische productiemethode

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van de Verordening bepaalt dit bestek de bijkomende voorschriften inzake de controle van de biologische productiemethode die de controleorganen overeenkomstig artikel 9 van dit besluit dienen toe te passen.

Hoofdstuk I. - Bepalingen ter uitvoering van de wetgeving

1.1° Algemeen principe

Voor de toepassing van artikel 11 van Verordening 834/2007 en van artikel 17 van Verordening 889/2008 wordt het bestaan van een onderscheiden bedrijf vastgesteld in overeenstemming met het gezamenlijk bestaan van een onderscheiden geografische entiteit in de zin van de wetgeving betreffende de identificatie en de registratie van de dieren (Sanitel), en van een onderscheiden juridische entiteit.

1.2° Melding van activiteit en aanvang van de inwerkingtreding van de controleregeling

Met toepassing van artikel 28, § 3, van Verordening 834/2007, zijn de erkende controleorganen bevoegd voor de ontvangst van de meldingen vermeld in artikel 28 § 1 van deze Verordening.

De datum waarop de controleregeling een aanvang neemt, waarmee met name de omschakelingsperiode bij de producenten start, is vastgesteld op de dag waarop het controleorgaan de kennisgeving van de marktdeelnemer heeft ontvangen en diens verbintenis om zijn bedrijf aan de controleregeling te onderwerpen. Deze verbintenis wordt gematerialiseerd door de ondertekening van een contract tussen de marktdeelnemer en het controleorgaan.

1.3° *Traceerbaarheid van de dierlijke producten*

1.3.1° Het controleorgaan dient een overeenkomst te sluiten met de organisatie die instaat voor het beheer van het Sanitel-systeem voor identificatie en registratie van de dieren, zodat men regelmatig kan beschikken over informatie in verband met het veebeslag en de dieren van de marktdeelnemers die gecontroleerd worden voor alle diersoorten waarvoor er een Sanitelsysteem operationeel is.

1.3.2° Het controleorgaan dient jaarlijks stalen te nemen van vlees of vleesproducten op minstens 5 % van de voor verhandeling geslachte, biologisch gefokte runderen en door middel van een DNA-onderzoek na te gaan of die stalen overeenstemmen met het haarstal van de dieren dat door de producenten werd genomen bij toepassing van dit besluit.

Hoofdstuk 2. - Planning en uitvoering van de controles

2.1° Wanneer het controleorgaan de kennisgeving van een marktdeelnemer ontvangt, alsmede zijn verbintenis om zijn bedrijf aan de controleregeling te onderwerpen in de zin van punt 1.2° van onderhavige bijlage, voert het de eerste inspectie die bij de Verordening 834/2007 verplicht is, binnen maximum 30 dagen uit.

2.2° Benevens de oorspronkelijke controle bedoeld in punt 2.1° worden de controles van de controleorganen in 4 aparte categorieën ingedeeld :

a) Jaarlijkse fysieke hoofdcontrole zoals omschreven en verplicht gemaakt door artikel 65, § 1 van Verordening 889/2008;

b) Bijkomende controle naast de jaarlijkse fysieke controle noodzakelijk gemaakt wanneer laatstgenoemde controle niet volledig uitgevoerd kan worden tijdens één bezoek;

c) Verscherpte controle uitgevoerd in het kader van de toepassing van de tabel voor de sancties die in hoofdstuk 4 van deze bijlage omschreven is;

d) Streekproefcontrole zoals omschreven in artikel 65, § 4 van Verordening 889/2008.

De controles vermeld in de punten a) en b) dekken de volledige activiteit van de marktdeelnemer.

2.3° Het controleorgaan voert een aantal steekproefcontroles uit waarvan het aantal gelijk is aan of hoger dan 60 % van het aantal marktdeelnemers onderworpen aan de controle.

Het minimum aantal uit te voeren steekproefcontroles wordt berekend in vergelijking met de toestand op 31 december van het vorige jaar.

2.4° Het controleorgaan legt een procedure ter goedkeuring voor aan de Dienst tot vastlegging van de planning van de controles en de keuze van de marktdeelnemers die de controles moeten ondergaan op basis van een algemene evaluatie van het risico van het niet-naleven van de Verordeningen of van dit besluit. Deze procedure wordt voor advies voorgelegd aan het Overlegcomité voor de biologische landbouw bedoeld in artikel 16.

2.5° Wanneer er onregelmatigheid wordt vermoed, is het controleorgaan ertoe gehouden om binnen de kortst mogelijke termijn een controle uit te voeren bij de betrokken marktdeelnemer.

2.6° De steekproefcontroles kunnen gedeeltelijke controles zijn, bedoeld om een beperkt aantal punten na te gaan. In dit geval past het controleorgaan de controles aan volgens het specifieke karakter van de marktdeelnemer en de inhoud van zijn dossier.

2.7° Voor de toepassing van artikel 67, § 1, punt b) van Verordening 889/2008 op de bereidingseenheden waar ook niet-biologische producten worden verwerkt, verpakt of opgeslagen, overhandigt de marktdeelnemer de plannings voor de biologische productie vooraf aan zijn controleorgaan.

Hoofdstuk 3. - Planning, uitvoering en interpretatie van de analyses

3.1° Voor de toepassing van artikel 65, § 2 van Verordening 889/2008, neemt het controleorgaan voor elke nieuwe productie-eenheid dat kennis geeft van zijn omschakeling naar de biologische productiemethode, een staal van de bodem, van een plantaardig of dierlijk product en voert een analyse uit om de mogelijke aanwezigheid van residuen of van verontreinigende stoffen op te sporen.

3.2° Het controleorgaan voert bij de marktdeelnemers die niet in punt 3.1° voorkomen, een aantal routine-analyses uit gelijk aan of hoger dan 60 % van alle marktdeelnemers.

3.3° Bij iedere marktdeelnemer die aan de controle onderworpen is, moet het controleorgaan een productanalyse uitvoeren als men een onregelmatigheid vermoedt.

3.4° Het controleorgaan legt een procedure ter goedkeuring voor aan de Dienst tot vastlegging van de planning van de monsternemingen, de keuze van de marktdeelnemers en van de producten die de analyses moeten ondergaan alsook de aard van de gezochte producten, op basis van een algemene evaluatie van het risico van het niet-naleven van de Verordeningen of van dit besluit. Deze procedure wordt voor advies voorgelegd aan het Overlegcomité voor de biologische landbouw.

3.5° De analyses uitgevoerd op plantaardige en dierlijke producten zijn gericht op het ongeoorloofde gebruik van verboden producten, ook het gebruik van genetisch gemodificeerde organismen of producten die hiervan zijn afgeleid, alsook de eventuele aanwezigheid van residuen van vermoede milieuvervuiling.

3.6° De analyse van plantenstalen die bij de producenten worden genomen heeft o.a. betrekking op herbiciden, fungiciden, insecticiden, acariciden, slakkendodende middelen, bactericiden, rodenticiden, afweermiddelen, kiemremmende stoffen, groeiregelaars, rijpingsvertragers en -versnellers.

3.7° Benevens de in het vorige punt bedoelde producten heeft de analyse van de plantenstalen genomen bij bereiders en invoerders ook betrekking op de voedingsadditieven, kleurstoffen, aroma's, smaakverbeteraars, bewaarestoffen, dragers, solventen en andere technologische hulpstoffen.

3.8° De analyses verricht op dierlijke producten hebben o.a. betrekking op de chemisch gesynthetiseerde allopatische diergeneeskundige middelen, antibiotica, pijnstillers, coccidiostatica, de groei- of productiebevorderende stoffen, additieven, bewaarmiddelen en andere technologische hulpstoffen zoals nitraten en sorbaten in melk, de nitrieten, nitraten, sulfieten, fosfaten en glutamaten in vlees en vleesproducten.

3.9° Het gebruik van fytofarmaceutische producten die de voorwaarden van artikel 5 van Verordening 889/2008 niet naleven, wordt als verboden beschouwd zodra het ontdekte residupeil voor een bepaalde pesticide anderhalve maal hoger is dan de bepalingsgrens zoals gedefinieerd in artikel 3, § 2 punt f) van Verordening (EG) nr.396/2005 van

het Europees Parlement en de Raad van 23 februari 2005 tot vaststelling van maximumgehalten aan bestrijdingsmiddelenresiduen in of op levensmiddelen en diervoeders van plantaardige en dierlijke oorsprong en houdende wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad, behalve indien de marktdeelnemer, tot voldoening van het controleorgaan, kan aantonen dat de gevonden residu het resultaat zijn van een verontreiniging ten gevolge van een factor die losstaat van de eisen van de biologische productiemethode.

De bepalingsgrens die in aanmerking moet worden genomen, hangt af van de analysemethode van het laboratorium dat de analyse uitvoert en deze methode wordt bekrachtigd door een accreditatie van dit laboratorium volgens de norm EN 17025.

Het resultaat van bijkomende analyses in een laboratorium is een onderzoeksmiddel om de gegrondheid van de argumenten na te gaan. Het controleorgaan bestudeert deze gevallen grondig samen met de Dienst.

Hoofdstuk 4. - Tabel voor de sancties

4.1° Naast de toepassing van de bepalingen vastgelegd in artikel 30 van Verordening 834/2007 en in artikel 91, § 2 van Verordening 889/2008, past het controleorgaan een of meer van de volgende sancties toe als ze een onregelmatigheid of een inbreuk vaststelt :

Sancties		Toepassing
Opmerkingen	Gewone opmerking	De gewone opmerking wordt gebruikt voor kleine onregelmatigheden of voor duidelijk onvrijwillige gebreken door de marktdeelnemer
	Vraag om verbetering	Bij de vraag om verbetering wordt aangegeven welke onregelmatigheid er is vastgesteld, welke verbetering er wordt verwacht en binnen welke termijn.
Waarschuwing		De waarschuwing gaat vergezeld van de vermelding welke sanctie er zal worden toegepast als de marktdeelnemer er geen rekening mee houdt. Op een vraag om verbetering die niet binnen de gestelde termijn in acht wordt genomen volgt altijd een waarschuwing. Er wordt systematisch tot verscherpte controle besloten wanneer een waarschuwing moet gegeven worden.
Verscherpte controle		De kosten voor verscherpte controle worden gedragen door de marktdeelnemer.
Declasseringen en schorsingen	Declassering perceel	Declassering van een perceel of deel van een bepaald perceel voor een bepaalde duur.
	Declassering lot	Definitieve declassering van een bepaald deel van de productie.
	Schorsing product	Verbod voor een vastgelegde duur aan de marktdeelnemer opgelegd om een bepaald soort producten onder verwijzing naar de biologische productiemethode op de markt te brengen.
	Totale schorsing	Verbod voor een bepaalde duur aan de marktdeelnemer opgelegd om alle producten onder verwijzing naar de biologische productiemethode op de markt te brengen.

4.2° Het controleorgaan past de tabel van de sancties van bijlage 2 toe aan de hand van de concrete onregelmatigheden en inbreuken die worden vastgesteld.

4.3° Wanneer artikel 30, § 1, tweede lid van de Verordening 834/2007 wordt toegepast, deelt het controleorgaan aan de Dienst een volledig dossier mee inzake de vastgestelde overtreding om over een toepassingsperiode van de voorgestelde maatregel overeen te komen.

Hoofdstuk 5. - Gegevens die aan de Dienst moeten worden verstrekt

5.1° Tabel van de vergoedingen

5.1.1° Het controleorgaan moet de tabel van de vergoedingen die voor de marktdeelnemers van toepassing zijn en die overeenkomstig bijlage 3 bij dit besluit opgesteld is, aan de Dienst overhandigen. Verder moet het elke wijziging aan deze tabel meedelen vóór de datum waarop deze in werking treedt.

5.2° Jaarlijks te bezorgen gegevens

5.2.1° Lijst van marktdeelnemers die aan de controle onderworpen zijn.

Overeenkomstig artikel 28, § 5 van Verordening 834/2007, wordt de lijst van de marktdeelnemers voor geïnteresseerde derde partijen beschikbaar gemaakt op de website van het controleorgaan.

5.2.2° Jaarverslag.

Het jaarverslag bedoeld in artikel 27, § 14 van Verordening 834/2007 bevat minimum :

de informatie gevraagd door de Europese Commissie;

de aanvullende statistische gegevens in verband met de productie- en de bereidingsmiddelen van biologische producten alsook in verband met de hoeveelheid biologische eindproducten, meer bepaald voor elke marktdeelnemer :

a) De identificatie van de marktdeelnemer (eventueel producentnummer, naam van het bedrijf, naam van de verantwoordelijke, gegevens);

b) De activiteiten van de marktdeelnemer, zowel de biologische als de niet-biologische (de hoofdactiviteit wordt onderscheiden van de bijkomende activiteiten door de NACE-codes, de datum van de eerste melding, de datum van de certificering en desgevallend de datum van de stopzetting van de biologische activiteiten);

c) De aankoopomzet van de bereiders, verpakingsbedrijven, verdelers, importeurs en verkooppunten;

d) Het aantal gehouden dieren per soort, het kuddenummer, de datum van de melding van de activiteit en de datum van certificering;

e) Het gewastype per meegedeeld perceel, de oppervlakte ervan, de datum van de eerste melding en de datum van certificering van het perceel;

f) De datum, het controletype zoals gedefinieerd in punt 2.2° van onderhavige bijlage, en de naam van de controleur die de controle heeft uitgevoerd;

g) De aard, datum en duur van de sancties, met uitzondering van de opmerkingen, volgens de tabel van hoofdstuk 4 van onderhavige bijlage;

h) De genomen monsters (datum van monsterneming, monstertype, nummer van het monster, identificatie van de gevonden producten en overeenstemming van het monster);

i) De aard van de toegestane afwijkingen, alsook de bepaling van de Verordeningen of van onderhavig besluit dat deze voorziet, de datum waarop de afwijking werd toegestaan en geldigheidsduur van elk van de afwijkingen;

j) De gegevens die worden opgelegd door artikel 54, § 1, tweede lid van Verordening 889/2008 betreffende de afwijkingen voor conventioneel zaaizaad voor aardappelen of pootaardappelen.

5.2.3° Gegevens i.v.m. de steun aan de biologische landbouw.

Het controleorgaan moet het Departement Steun van het DGARNE een aantal gegevens bezorgen i.v.m. de door hem gecontroleerde producenten. De aard van deze gegevens wordt door het Departement bepaald op grond van de reglementaire vereisten van de verschillende steunregelingen die onder de bevoegdheid van de betaalorganen vallen.

Een protocol afgesloten tussen het controleorgaan en het DGARNE bepaalt de praktische modaliteiten die eigen zijn aan het doorsturen van deze gegevens.

5.3° *Onmiddellijk te verstrekken gegevens*

5.3.1° Als het controleorgaan een onregelmatigheid of een inbreuk constateert bij een aan de controle onderworpen marktdeelnemer, en ziet dat die onregelmatigheid of die inbreuk gevolgen kan hebben voor marktdeelnemers die aan de controle van een ander controleorgaan onderworpen zijn, dan brengt het onverwijld de Dienst daarvan op de hoogte.

5.3.2° Als het controleorgaan aan een marktdeelnemer een declassering- of schorsings sanctie oplegt bedoeld in hoofdstuk 4 van deze bijlage, dan brengt het onverwijld de Dienst daarvan op de hoogte.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten en tot intrekking van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008.

De Minister-President,
R DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
B. LUTGEN

Bijlage 2. — Tabel van de sancties die toepasselijk zijn op de marktdeelnemers

Onderhavige bijlage bevat de tabel van de sancties die toepasselijk zijn op de marktdeelnemers naar gelang van de concrete gevallen van onregelmatigheden en inbreuken die worden vastgesteld. De tabel van de sancties is van toepassing onverminderd de regels en normen die in de Verordeningen en dit besluit vastliggen.

Hoofdstuk 1. - Bepalingen ter uitvoering van de sancties

1.1 Bij onregelmatigheden of inbreuken die in hoofdstuk 2 worden vermeld, past het controleorgaan op zijn minst de sancties toe die worden gedefinieerd in hoofdstuk 2 van onderhavige bijlage.

1.2 Naar gelang van elk concreet geval waarmee het geconfronteerd wordt, spreekt het controleorgaan een zwaardere sanctie uit dan de theoretisch geplande sanctie indien het oordeelt dat de inbreuk of de cumul van meerdere inbreuken zulks rechtvaardigt. Het beslist desnoods een declassering of schorsing toe te passen bovenop de sancties die genomen moeten worden krachtens de hoger uiteengezette tabel van de sancties. Indien een buitengewone context de versoepeling van de geplande sanctie voor een bepaalde marktdeelnemer rechtvaardigt, deelt het controleorgaan de elementen die een afwijking van de tabel van de sancties verantwoorden en een voorstel van sanctie aan de Dienst mee.

1.3 De sancties worden trapsgewijs toegepast in de chronologische volgorde van de opeenvolgende vaststellingen van bedoeld type inbreuk, waarbij elke vaststelling tot de overeenstemmende sanctie leidt, al naar gelang van de antecedenten van de marktdeelnemer. Wanneer een eerste sanctie door de vereiste verbetering vanwege de marktdeelnemer wordt gevolgd binnen de termijn die het controleorgaan oplegt, wordt deze sanctie niet meer in aanmerking genomen in de gradatie van de sancties zolang eenzelfde inbreuk niet opnieuw werd vastgesteld binnen een termijn van 24 maanden.

1.4 In de niet omschreven gevallen spreekt het controleorgaan een gepaste sanctie uit met inachtneming van de tabel van de sancties.

1.5 Bij inbreuk of onregelmatigheid kan het bestaan van verzachtende omstandigheden in aanmerking worden genomen in de gevallen die in de tabel van de sancties worden voorzien, wanneer de marktdeelnemer duidelijk te goeder trouw is en/of wanneer hij niet verantwoordelijk is voor de inbreuk die door de actie van een derde wordt veroorzaakt.

1.6 Om aan de eis van artikel 30 van Verordening 834/2007 te voldoen, houdt het nieuwe controleorgaan, indien een marktdeelnemer van controleorgaan verandert, rekening met de sancties die het vroegere controleorgaan toepaste, op basis van de gegevens uitgewisseld overeenkomstig artikel 12, tweede lid.

1.7 De toe te passen sancties worden gedefinieerd in de tabel van de sancties bedoeld in punt 4.1° van bijlage 1. De afkortingen gebruikt in de tabel die in hoofdstuk 2 van deze bijlage vastligt, hebben volgende betekenis :

GO	gewone opmerking
Vv	vraag om verbetering of vraag om verbetering met schriftelijke verbintenis
W	waarschuwing
VC	verscherpte controle
DP	declassering of het niet certificeren van het betrokken perceel
DL	declassering of het niet certificeren van het betrokken lot
SP	schorsing of niet certificering van het betrokken product
SB	schorsing bedrijf of niet certificering
VO	heropstart of verlenging omschakeling

Hoofdstuk 2 - Tabel van de sancties

1. Algemene inbreuken	
1000 Weigering van de controle	SB
1005 Weigering om het controleverslag (of elk ander document) te contrasigneren	Vv/W/SB
1010 Weigering van toegang tot de voorraadboekhouding en/of de financiële boekhouding	SB
1020 Weigering van bemonstering met het oog op analyse	SB
1025 Boekhouding, voorraadboekhouding of andere elementen niet beschikbaar	GO/Vv/W/SB
1030 Boekhouding, voorraadboekhouding of andere elementen niet controleerbaar a) bij een bereider of een importeur b) bij een producent	W/SB Vv/W/SB
1040 Balans aankoop-verkoop niet realiseerbaar	VV/W/SB
1050 Onvoldoende scheiding tussen biologische en niet-biologische producten : a) verzachtende omstandigheden b) duidelijke fraude	GO/Vv/W/SP/SB/ W/SP/SB
1060 Gebruik van GGO of GGO-derivaten a) kleine inbreuk, minieme concentratie b) zware inbreuk, grote concentratie c) duidelijke fraude	W/SP/SB W + DL/SP/SB SP/SB
Geen attest vanwege de leverancier betreffende de Geen attest vanwege de leverancier betreffende de GGO of de GGO-derivaten	GO/Vv/W/SP/SB
1080 Niet-naleving van de concrete maatregelen die werden afgesproken met het controleorgaan ter garantie van het naleven van de wettelijke normen	GO/Vv/W/SP
1085 Geen klachtenregister aanwezig	GO/GO/Vv/W/SP
1090 Niet-naleving van de procedure voor ontvangst van de ingrediënten, producten of dieren a) waarvan a posteriori bewezen werd dat ze biologisch zijn 1) van verschillende leveranciers 2) van dezelfde leverancier b) waarvan a posteriori niet bewezen werd dat ze biologisch zijn	GO/GO/Vv/W/S PGO/Vv/W/SPVv/ W/SP
1095 Een van de leveranciers van de marktdeelnemer wordt niet gecontroleerd a) De meegedeelde marktdeelnemer is een producent b) De meegedeelde marktdeelnemer is een verwerker c) De meegedeelde marktdeelnemer is een verkooppunt	GO/Vv/W/SP Vv/W/SP GO/Vv/W
1100 Meer dan drie Vv tegelijkertijd voor eenzelfde marktdeelnemer	VC
1110 Verschillende SP's voor het geheel van de producties	SB
1120 Laattijdige of geen mededeling betreffende een product waarvan wordt gedacht dat het niet voldoet aan de eisen van V. 834/2007 en zijn uitvoeringsreglementen.	Vv/W/SP
2. Plantaardige producties	
2000 Productie in eenzelfde bedrijf van identieke variëteiten, in omschakelvorm of in biologische vorm, en in niet-biologische vorm a) met bewijs van scheiding der producten b) zonder bewijs van scheiding der producten	W/SP W + DL/SP
2010 Geen of onvolledig veldboek aanwezig of geen vermelding van het inlassen van een nieuw perceel in het bedrijf	DP
2011 Kennisgeving niet opgestuurd binnen de vastgestelde tijdstippen	Vv/W
2012 Geen kennisgeving van een verandering van teelt op een perceel	GO/Vv/W
2020 Teeltboek a) onbestaand b) onvolledig	Vv/W/DP GO/Vv/W/DP
2030 Onvoldoende teeltafwisseling in open lucht	Vv/W/DP
2040 Gebruik van niet-biologisch teeltmateriaal zonder vergunning terwijl a) er geen biologisch teeltmateriaal beschikbaar is b) er wel biologische teeltmateriaal beschikbaar is	GO/Vv/W/DL Vv/W/DL
2045 Gebruik van een andere variëteit dan deze waarvoor de afwijking oorspronkelijk werd toegekend	GO/Vv/W/DL
2050 Gebruik van behandeld teeltmateriaal a) zaaizaad en pootaardappelen b) ander teeltmateriaal, terwijl er onbehandeld teeltmateriaal beschikbaar is c) ander teeltmateriaal, terwijl er biologisch teeltmateriaal beschikbaar is	W/DL VV/W/DL W/DL
2055 Gebruik van conventioneel pootgoed	DL/DL +VC/SP

<p>2060 Gebruik van een meststof/grondverbeteraar uit bijlage I bij Verordening 889/2008 zonder voorafgaande melding aan het controleorgaan</p>	<p>GO/Vv/W/SP</p>
<p>2070 Gebruik van een meststof of grondverbeteraar die niet is toegestaan volgens bijlage I bij Verordening 889/2008 <i>a)</i> verzachtende omstandigheden <i>b)</i> van organische aard, duidelijke fraude <i>c)</i> van minerale aard, duidelijke fraude</p>	<p>W/DP +VC/SB DP +VC/SB DP > 2j. + VC/SB</p>
<p>2080 Mestgebruik in het bedrijf dat meer dan 170 kg stikstof per ha en per jaar bedraagt : <i>a)</i> geringe overschrijding (minder dan 10 %) <i>b)</i> zware overschrijding (meer dan 10 %)</p>	<p>VV/W/SP W/SP</p>
<p>2100 Gebruik van een bestrijdingsmiddel uit bijlage II bij Verordening 889/2008 <i>a)</i> zonder dat er bewijzen worden bijgehouden voor de noodzaak van het gebruik ervan <i>b)</i> zonder dat er onmiddellijk gevaar dreigt voor de teelt <i>c)</i> voor een ander doel gebruikt dan het specifieke doel, vermeld in artikel 5 en bijlage II bij Verordening 889/2008 1. kleine inbreuk 2. zware inbreuk : toepassing van de overeenstemmende sanctie vermeld in 2110 hierboven <i>d)</i> het niet naleven van de specifieke bepalingen inde wetgeving op bestrijdingsmidde-len die in België van toepassing is</p>	<p>GO/Vv/W /SP GO/Vv/W /SP O/Vv/W/SPGO/ Vv/W/SPVv/W/SP</p>
<p>2110 Gebruik van een bestrijdingsmiddel dat niet is toegestaan volgens bijlage II bij Verordening : 889/2008 <i>a)</i> verzachtende omstandigheden <i>b)</i> gebruik op kleine schaal 1) van een verboden natuurlijk bestrijdingsmiddel 2) van een chemisch bestrijdingsmiddel onder verzachtende omstandigheden Gebruik van een chemisch bestrijdingsmiddel <i>c)</i> gebruik op grote schaal 1) van een verboden natuurlijk bestrijdingsmiddel 2) van een chemisch bestrijdingsmiddel : verzachtende omstandigheden 3) van een chemisch bestrijdingsmiddel <i>d)</i> beperkt gebruik op plaatsen binnen de productieeenheid, maar niet betrokken bij het productieproces (paden, binnenkoeren...)</p>	<p>DL + VC/DP + SP + VC/SB DL/DP/SB DL + VC/DP + VC/SB DP + VC/SB DL + VC/DP + VC/SB DP + VC/SB SB > 2 j. VV/W</p>
<p>2115 Aanwezigheid van residus van pesticiden <i>a)</i> Concentratie < 1,5 x bepalingsgrens <i>b)</i> Concentratie > of = 1,5 x bepalingsgrens</p>	<p>GO DL</p>
<p>2120 Gebruik van verboden substraten voor de productie van champignons <i>a)</i> kleine inbreuk <i>b)</i> zware inbreuk</p>	<p>W/DL DL</p>
<p>2130 Aanwezigheid van verboden producten in de productie-eenheid of afwezigheid van een registratie van dergelijke producten in de niet-biologische productie-eenheid, gesitueerd in dezelfde zone</p>	<p>Vv/W/SB</p>
<p>3. Dierlijke producties</p>	
<p><i>3.1. Algemene principes en eisen voor controle en traceerbaarheid</i></p>	
<p>3100 Aanwezigheid in eenzelfde bedrijf van dieren die worden gefokt volgens de biologische productiemethode en dieren van dezelfde soort die niet volgens die productiemethode worden gefokt <i>a)</i> met bewijs van scheiding van de dieren en producten in afzonderlijke productie-eenheden <i>b)</i> zonder bewijs van scheiding van de dieren en producten in afzonderlijke productie-eenheden</p>	<p>W/SP W/DL/SP</p>
<p>3110 Aanwezigheid in eenzelfde productie-eenheid van dieren die gefokt worden volgens de biologische productiemethode en dieren die niet volgens die productiemethode worden gefokt</p>	<p>W/SP</p>
<p>3115 Aanwezigheid in eenzelfde weide van dieren die worden gefokt volgens de biologische productiemethode en dieren van een andere soort, die niet volgens die productiemethode worden gefokt : <i>a)</i> gelijktijdige aanwezigheid <i>b)</i> niet-gelijktijdige aanwezigheid, maar zonder melding aan het controleorgaan</p>	<p>Vv/W/SP VV/W/SP</p>

3120 Veeboek van het bedrijf a) onvolledig of niet bijgewerkt (bijkomende elementen) b) onvolledig of niet bijgewerkt (belangrijke elementen zoals het binnen- en buitengaan van dieren) c) onbestaande	GO/Vv/W/SP VV/W/SP SP
3130 Weigering door de houder van de toegang tot de Sanitelgegevens van de kudde	SB
3140 Ontbreken van het nemen van een haarstaal van een rund bij de geboorte of de verhandeling of het ontbreken van overhandiging van deze staal aan de ARSIA (Association régionale de Santé et d'Identification animales) a) per ongeluk b) systematisch c) bijzonder geval van het eerste jaar van omschakeling	GO/Vv/W/SP W/SP VV/W/SP
3.2. Omschakeling	
3200 Niet-naleving van de duur van de omschakelingsperiode a) algemeen b) bijzonder geval bij uitloop voor niet-herbivoren	W + DL/SP W/DL/SP
3.3. Herkomst van de dieren	
3300 Aanwenden van een ras dat aanleiding geeft tot een aantal keizersneden dat hoger ligt dan het maximaal getolereerde percentage per jaar a) lichte overschrijding (< 10 %) b) aanzienlijke overschrijding (> 10 %)	Vv/W/SP W/SP
3310 Inbreng van dieren, afkomstig van niet-biologische bedrijven, voor soorten waarvoor geen biologische dieren beschikbaar zijn a) zonder voorafgaande toelating van de Dienst b) zonder documentaire verantwoording	Vv/W/SP GO/Vv/W/SP
3330 Inbreng van dieren, afkomstig van niet-biologische bedrijven, terwijl er biologische dieren beschikbaar zijn a) algemeen c) bijzonder geval van het eerste omschakelingsjaar	W + DL/SP VO
3340 Inbreng van dieren, afkomstig van niet-biologische bedrijven, die de maximumleeftijd hebben overschreden of na het spenen a) geringe overschrijding van de leeftijdsgrens b) aanzienlijke overschrijding van de leeftijdsgrens	Vv/W/ DL/SP W + DL/SP
3350 Inbreng van vrouwelijke dieren die al geworpen hebben en afkomstig zijn van niet-biologische bedrijven a) algemeen b) bijzonder geval van het eerste omschakelingsjaar	A + DL/SP VO
3360 Excessieve inbreng van dieren die afkomstig zijn van niet-biologische bedrijven	W/W/SP
3370 Gebruik van slakken die niet behoren tot de toegestane soorten	W/DL/SP
3.4. Voeders	
3400 Toepassing van onomkeerbare vetmestingspraktijken (dwangvoeding)	SP
3401 Minder dan 50 % van de dierenvoerders voor herbivoren komen van de eenheid zelf, of zijn geproduceerd in samenwerking met andere biologische landbouwbedrijven uit dezelfde streek	Vv/W/DL/SP
3402 Het voeder is niet hoofdzakelijk afkomstig van het bedrijf waar de dieren worden gehouden of van bedrijven uit dezelfde streek	Vv/W/DL/SP
3405 Vermenging in het dierenvoeder van omschakelingsvoerders die niet afkomstig zijn van de productie-eenheid zelf in een niet-toegelaten verhouding	Vv/W/DL/SP
3410 Vermenging in het dierenvoeder van omschakelingsvoerders in het eerste omschakelingsjaar, afkomstig van percelen a) eigendom van het bedrijf zelf, maar in een verhouding > 20 % van de gemiddelde hoeveelheid voeder dat aan de dieren wordt gegeven b) geen eigendom van het bedrijf c) voeders die niet afkomstig zijn van weidegronden, permanente weides of percelen met blijvend grasland	Vv/W/DL/SP Vv/W/DL/SP Vv/W/DL/SP
3415 Niet-naleving van de minimumduur voor het voederen van de jonge zoogdieren met natuurlijke melk	GO/Vv/W/DL SP
3420 Teeltsysteem voor herbivoren dat niet gebaseerd is op een maximaal gebruik van de weidegronden	GO/Vv/W/SP
3425 Niet-naleving van het minimumpercentage van 60 % ruwvoeder in het dagrantsoen van de herbivoren	GO/Vv/W/DL SP
3430 Gebruik of aanwezigheid van niet-toegestane conventionele voedermiddelen a) in geringe mate b) in grote mate	Vv/W/DL/SP W/DL/SP

3435 Gebruik van conventionele grondstoffen, geproduceerd of bereid met chemische solventen	W/DL/SP
3440 Gebruik van een te grote hoeveelheid conventionele voedermiddelen gedurende een periode van twaalf maanden a) te hoog met een lichte afwijking (< dan 10 % van de toegelaten waarde) b) te hoog met een aanzienlijke afwijking (> 10 % van de toegelaten waarde) c) niet gemeld gebruik	W/DL of VO/SP DL of VO/SP Vv/W/ DL/SP
3445 Gebruik van meer dan 25 % conventionele voedermiddelen in het dagrantsoen (droge stof) a) gedurende korte tijd b) gedurende lange tijd	Vv/W/DL of VO/SP W/DL of VO/SP
3450 Invoering in de biologische productieketting van toegestane conventionele grondstoffenmengsels	GO/Vv/W/DL
3455 Gebruik van andere dan de toegestane grondstoffen van dierlijke oorsprong a) in aanvullende voedermiddelen b) als grondstoffen of in volwaardige voedermiddelen	W/DL/SP DL/SP
3465 Ontbreken van ruwvoer in het dagrantsoen van varkens of pluimvee	GO/Vv/W/ DL SP
3470 Gebruik van bewaarmiddelen of technische hulpmiddelen die niet toegestaan zijn in kuilvoer	Vv/W/DL/SP
3475 Gebruik van producten die niet toegestaan zijn volgens de bijlagen V en VI bij Verordening 889/2008 in diervoeding	Vv/W/DL/SP
3.5. Preventie van ziekten en diergeneeskundige behandeling	
3500 Gebruik van een substantie ter bevordering van de groei of van de productie, in de voeding van de dieren of als veterinaire behandeling	DL/SP
3510 Gebruik van chemisch gesynthetiseerde allopathische geneesmiddelen of antibiotica, zonder voorschrift van een dierenarts	Vv/W/DL
3520 Gebruik van chemisch gesynthetiseerde allopathische geneesmiddelen of antibiotica als preventieve behandeling	W/DL
3530 Gebruik van hormonen of soortgelijke stoffen om de voortplanting te regelen	W + DL/SP
3540 Gebruik van diergeneeskundige geneesmiddelen zonder de vereiste informatie te hebben genoteerd, of zonder een duidelijke identificatie te hebben gemaakt van de dieren of de groep dieren die behandeld worden	VV/W/SP
3545 Niet meedelen aan het CO van informatie betreffende de diergeneeskundige behandelingen die werden gedaan voor de verhandeling van dieren of dierlijke producten met een biologisch label	GO/ GO/ GO/ Vv/W/ DL
3550 Niet-naleving van de voorziene wachttijd binnen de biologische productiemethode tussen de laatste toediening van allopathische geneesmiddelen en de productie van biologische producten a) met inachtneming van de wettelijke wachttijd b) zonder inachtneming van de wettelijke wachttijd	VV/W/SP SP
3560 Niet-naleving van de duur van de omschakelingsperiode voor de dieren die het maximale aantal chemisch gesynthetiseerde allopathische behandelingen hebben bereikt of overschreden	W/SP
3570 Aanwezigheid in het bedrijf van diergeneeskundige allopathische geneesmiddelen of antibiotica, zonder dat die werden voorgeschreven door een dierenarts met inachtneming van de biologische productieregels of zonder dat die werden ingeschreven in het bedrijfsregister	Vv/W/SP
3.6. Beheer, vervoer, identificatie	
3600 Toepassing van embryotransplantatie of klonen voor de voortplanting	W + DL/SP
3605 Aanbrengen van rubberbanden aan de staarten van schapen, kortstaarten, knippen van de tanden, snavelkappen of onthoornen zonder toestemming van de dienst	GO/Vv/W/DL
3610 Castratie of andere toegestane ingrepen op de dieren, uitgevoerd op een niet-geschikte leeftijd of door niet-gekwalificeerd personeel of met niettoegelaten middelen.	GO/Vv/W/DL
3615 Aanbinden van dieren zonder toestemming van de dienst	GO/Vv/W/DL
3620 Geen regelmatige lichaamsbeweging of toegang tot weidegronden, uitlopen in de open lucht of bewegingsgebieden voor de dieren die met de toestemming van de dienst worden aangebonden	GO/GO/GO VvW/DL
3625 Het houden van dieren in een groep waarvan de omvang niet afgestemd is op de ontwikkelingsfase of op de behoeften die met het gedrag samenhangen	GO/Vv/ W/DL
3630 Het houden van dieren op basis van een dieet dat kan leiden tot anemie	Vv/W/DL
3635 Niet-naleving van de minimumleeftijd bij het slachten van pluimvee of gebruik van een pluimveeras dat niet erkend is als een traaggroeiend ras	VV/W/DL

3640 Vervoer van dieren dat niet aangepast is om de stress te beperken of gebruik van een elektrisch dwangmiddel voor het in- of uitladen van de dieren	VV/W/DL
3645 Toediening van allopathische kalmeringsmiddelen voor en tijdens het vervoer van dieren	DL
3650 Slachting die niet afgestemd is op het beperken van de stress of van alle leed	VV/W/DL
3655 Broeien van slakken zonder inachtneming van een vasttijd van ten minste 5 dagen	W/DL/SP
3660 Broeien van slakken met behulp van zout of azijn	Vv/W/DL/SP
3665 Dieren, groepen van dieren of dierlijke producten die niet foutief of ontoereikend geïdentificeerd zijn a) met garantie wat de biologische kwaliteit betreft b) zonder garantie wat de biologische kwaliteit betreft	Vv/W/DL/SP DL/SP
3670 De eindfase van de vetmesting van volwassen runderen, schapen en varkens voor de productie van vlees gebeurt binen gedurende meer dan 3 maanden of een periode die overeenstemt met meer dan 1/5 van het leven van de dieren	VV/W/SP
3.7. Dierlijke mest	
3700 Te hoge jaarlijkse veebezetting of invoer van mest die leidt tot een mestgebruik in het bedrijf of de contracterende bedrijven dat meer dan 170 kg stikstof per hectare per jaar bedraagt a) lichte overschrijding (< 10 %) b) aanzienlijke overschrijding (> 10 %)	VV/W/SP W/SP
3.8. Uitlopen en huisvesting	
3800 Huisvestingsomstandigheden die niet aangepast zijn aan de fysiologische en ethologische behoeften van de dieren, of die niet voldoen op het gebied van verwarming, isolatie, ventilatie, verluchting of natuurlijke verlichting a) minder belangrijk geval b) ernstig geval	VV/W/SP W/SP
3802 Geen gemakkelijke toegang voor de dieren tot voeder- of drenkplaatsen	VV/W/SP
3804 Gebrek aan voldoende beschutting tegen regen, wind, zon of extreme temperaturen in de buitenruimten	Vv/W/SP
3806 Te hoge veebezetting in de gebouwen a) verschil met de maximaal toegelaten veebezetting van minder dan 10 % b) bijzonder geval van het eerste omschakelingsjaar c) andere gevallen	Vv/W/SP VV/W/SP W/SP
3808 Buitenruimte a) te klein b) tijdelijk niet toegankelijk of verzachtende omstandigheden c) ontbreekt of is niet toegankelijk	VV/W/SP VV/W/SP W/SP
3810 Te hoge veebezetting in de weiden en andere graslanden waardoor de grond drassig wordt en de vegetatie overbegrazen a) licht geval b) bijzonder geval van het eerste omschakelingsjaar c) andere gevallen	VV/W/SP VV/W/SP W/SP
3812 Onvoldoende reiniging of ontsmetting van de stallen, de hokken, de uitrusting of de gereedschappen	GO/Vv/W/SP
3814 Gebruik van producten die niet vermeld zijn in bijlage VII bij Verordening 889/2008 voor het reinigen of ontsmetten van gebouwen en installaties	VV/W/SP
3816 Gebruik van producten die niet vermeld zijn in bijlage II van Verordening 889/2008 voor het verdelgen van insecten of parasieten	W/SP
3818 Zoogdieren die opgesloten zijn zonder toegang naar buiten, terwijl de omstandigheden dat mogelijk maken en geen enkele van de afwijkingen van toepassing is	W/DL/SP
3820 Herbivoren die opgesloten zijn zonder toegang tot de weiden terwijl de omstandigheden dat wel mogelijk maken	W/SP
3822 Te grote overdekking van de bewegingsruimtes in de openlucht	GO/Vv/W/SP
3824 Te weinig vlakke vloer of te gladde vloer in een stal	GO/Vv/W/SP
3826 Rooster- of lattenconstructie die meer dan de helft (zoogdieren) of twee derden (gevogelte) van de vloeroppervlakte van een stal beslaat a) bijzonder geval tijdens het eerste omschakelingsjaar b) andere gevallen	V/W/SP W/SP
3828 niet-conforme ligruimte voor dieren a) te kleine ligruimte, geen stalstrooisel, of stalstrooisel verrijkt met producten die niet zijn vermeld in bijlage I bij Verordening 889/2008 b) te weinig stalstrooisel of niet aangepaste samenstelling	Vv/W/SP GO/Vv/W/SP

3830 Kalveren ouder dan één week, die ondergebracht zijn in individuele kisten a) kalveren jonger dan 3 weken b) kalveren die drie weken zijn of ouder	Vv/W + DL of VO/SP W+ DL of VO/SP
3832 Varkens die opgesloten zijn zonder onderlaag waarin ze kunnen wroeten	VV/W/SP
3834 Zeugen die afzonderlijk opgesloten zijn in de stallen buiten de toegestane periode van de dracht en de zoogtijd	W/SP
3842 Watervogels die opgesloten zijn zonder toegang tot een wateroppervlak	W/SP
3844 Te weinig of geen zitstokken in de ruimtes voor legkippen of parelhoenders	VV/W/SP
3846 Te weinig of geen nesten in de gebouwen voorlegkippen	VV/W/SP
3848 Te kleine, te korte of te lage luiken in de gebouwen waardoor pluimvee moeite heeft om naar buiten te gaan	VV/W/SP
3850 Meer pluimvee per stal dan de toegestane norm : a) verschil met maximaal aantal toegelaten dieren < 10 % b) verschil met maximaal aantal toegelaten dieren = of > 10 %	VV/W/SP W/SP
3852 Nuttige oppervlakte in de stallen voor pluimvee voor de vleesproductie groter dan de maximaal toegestane oppervlakte per productie-eenheid	W/SP
3854 Ononderbroken nachtelijke rustperiode korter dan 8 uur voor de legkippen	VV/W/SP
3855 Ontbreken van ruwvoeder/materiaal dat aangepast is aan de ethologische behoeften van het pluimvee dat om sanitaire redenen is opgesloten.	VV/W/SP
3856 Pluimvee dat opgesloten is zonder toegang tot een met gras bezaaide uitloopruimte in de open lucht terwijl de omstandigheden dat wel mogelijk maken a) tijdelijke situatie of verzachtende omstandigheden b) permanente situatie of aanhoudende situatie	VV/W/SP W/SP
3858 Pluimvee dat opgesloten is gedurende meer dan een derde van hun leven zonder toegang tot een uitloopruimte in de openlucht a) kan worden goedgeemaakt b) kan niet worden goedgeemaakt	W/DL DL
3860 Geen leegstand in de pluimveestallen	VV/W/SP
3862 Geen leegstand voor de uitloopruimtes voor pluimvee van minstens 6 weken	GO/Vv/W/SP
3864 Konijnen die binnen gehouden worden, zonder toegang tot een open front of met een te klein open front, met een afgesloten open front, terwijl de meteorologische omstandigheden niet ongunstig zijn	W/SP
3866 Pluimvee of konijnen die niet op de grond worden gekweekt, of die gehouden worden in kooien	W+DLof VO/SP
3868 Konijnen die afgezonderd van de andere worden gehouden of in groepen waarvan de omvang niet geschikt is	VV/W/SP
3870 Slakken van meer dan 8 dagen oud die niet in een met gras bezaaid buitenpark worden gehouden	W/SP
3872 Geen leegstand van minstens 3 maanden voor buitenparken voor slakken	GO/Vv/W /SP
3.9. Bijenteelt	
3900 (pro memorie)	
4. Bereiders en verwerkers	
4000 Gebruik van een niet-biologisch agrarisch ingrediënt dat niet is toegestaan volgens bijlage IX bij Verordening 889/2008 a) ingrediënt dat duidelijk niet beschikbaar is in biologische kwaliteit b) ingrediënt is beschikbaar in biologische kwaliteit 1) gebruik in kleine hoeveelheden, verzachtende omstandigheden 2) gebruik in grote hoeveelheden, verzachtende omstandigheden c) duidelijke fraude	Vv/W/SP W + DL/SP + VC/SB SP + VC + SB SB
4020 Gebruik van een niet-agrarisch ingrediënt dat niet is toegestaan volgens bijlage VIII, afdeling A bij Verordening 889/2008	W + DL +SP
4030 Gebruik of contaminatie van een technologisch hulpmiddel of van een ander voor de verwerking gebruikt product dat niet is toegestaan volgens bijlage VIII, afdeling B van Verordening 889/2008	W + DL/SP

4040 Behandeling van een product of gebruik van een ingrediënt dat behandeld is met ioniserende stralen	W + DL/SP
4050 Gebruik van eenzelfde ingrediënt van biologische kwaliteit <i>a)</i> en niet biologisch <i>b)</i> en afkomstig van de productie in omschakeling	W/SP VV/W/SP
4060 Vervoer van een te verpakken of te sluiten product zonder verpakking of gesloten container	VV/W/SP
4070 Wijziging van de recepten, de bewerkingsprocedures, de procedures voor ontvangst, scheiding, opslag of andere concrete maatregelen die werden afgesproken met het controleorgaan ter garantie van het naleven van de wettelijke normen, zonder van het naleven van de wettelijke normen, zonder voorafgaande waarschuwing aan het controleorgaan	GO/Vv/W, SP
4071 Afwezigheid van procedures of onvolledige procedures : <i>a)</i> voor de bereiding <i>b)</i> voor de reiniging van een productie-eenheid waar zowel biologische als niet-biologische producten worden geproduceerd	VV/W/SP VV/W/SP
4072 Afwezigheid van registratie of onvolledige registratie van de verrichtingen betreffende : <i>a)</i> productie <i>b)</i> reiniging van een productie-eenheid, waar zowel biologische als niet-biologische producten worden geproduceerd	VV/W/SP VV/W
4080 In een eenheid waar biologische en niet-biologische producten verwerkt of opgeslagen worden, <i>a)</i> onvoldoende scheiding tussen de opslagruimtes <i>b)</i> ontoereikende identificatie van de opslagruimtes <i>c)</i> onvoldoende scheiding tussen de verrichtingen (in ruimte of in tijd) <i>d)</i> ontbreken van een planning van de verrichtingen of niet-naleving van die planning <i>e)</i> ontoereikende identificatie van de loten <i>f)</i> aanwezigheid van biologische producten in de <i>f)</i> aanwezigheid van biologische producten in de niet-biologische zone <i>g)</i> aanwezigheid van biologische producten in de <i>f)</i> aanwezigheid van biologische producten in de niet-biologische zone	VV/W/SP GO/Vv/W/SP VV/W/SP GO/Vv/W /SP VV/W/SP VV/W/SP VV/W/SP
4090 Bereiding uitbesteden in loondienst aan een nietgecontroleerde verwerker <i>a)</i> minder belangrijk geval <i>b)</i> ernstig geval	VV/W/SP W + DL/SP
4100 Verkoop als biologische producten van producten ingevoerd uit derde landen zonder melding <i>a)</i> producten die duidelijk equivalent en regulariseerbaar zijn <i>b)</i> niet-equivalente producten, maar wel biologisch gecertificeerd in derde landen <i>c)</i> producten die duidelijk niet regulariseerbaar zijn	W/SP/SB SP/SB SB
4110 Ontbreken van een systeem voor het aanbrengen door de melkkoper van twee afzonderlijke identificatietekens voor biologische en niet-biologische melk t.a.v. zijn leveranciers, of helemaal geen of een onvolledig identificatie- en etiketteringssysteem	W/SP
4120 Ontbreken van de dubbele identificatie vanwege de melkkoper aan een leverancier	VV/W/DL
4130 Inzameling van biologische en niet-biologische melk door een zuivelfabriek zonder afzonderlijk pompsysteem dat exclusief voor de biologische melk is bestemd	W/DL
4150 Ontbreken van een identificatie- en registratiesysteem waardoor het onmogelijk is de producten in alle stadia van de productie, bereiding en distributie op te sporen	VV/W/SP
5. Fabrikanten van diervoeding	
5000 Gebruik van een niet-toegestaan bewerkingsproces	W/DL/SP
5010 Ontbreken van de specifieke namen in de tabel met grondstoffen	VV/W/SP
5020 Gebruik van conventionele ingrediënten die niet zijn toegestaan volgens de positieve lijst <i>a)</i> kleine hoeveelheden, verzachtende omstandigheden <i>b)</i> grote hoeveelheden, verzachtende omstandigheden, of grondstof, geproduceerd of vervaardigd met gebruikmaking van chemische solventen <i>c)</i> duidelijke fraude	W/SP + VC/SB SP + VC/SB SB
5030 Gebruik van grondstoffen van dierlijke oorsprong die niet zijn toegestaan volgens bijlage V.2 bij Verordening 889/2008	DL/SP
5040 Gebruik van producten die niet zijn toegestaan volgens bijlage V.3 en VI bij Verordening 889/2008	W + W + DL/SP
6. Etikettering - verhandeling	

6000 Etikettering of verhandeling van een conventioneel product of een product < 95 % met verwijzing naar de biologische productiemethode in de verkoopnaam <i>a)</i> verzachtende omstandigheden <i>b)</i> duidelijke fraude <i>c)</i> aanduidingen die verwijzen naar de biologische productiemethode op handelsdocumenten die geen betrekking hebben op biologische producten in een bedrijfseenheid die zowel biologische producten als niet-biologische producten commercialiseert	VC + DL/SB SB Vv/W/SP
6010 Etikettering of verhandeling van een product < 95 % met verwijzing naar de biologische productiemethode voor niet-biologische ingrediënten in de ingrediëntenlijst	W + DL/SP
6011 Percentage biologische ingrediënten die niet overeenstemmen met de de etikettering <i>a)</i> iets te laag (minder dan 5 procentpunten) <i>b)</i> veel te laag (meer dan 5 procentpunten)	W/SP/SB SP/SB
6015 Verwijzing naar de biologische productiemethode in de lijst van ingrediënten en in hetzelfde gezichtsveld als de verkoopnaam, terwijl ten minste een van de voorwaarden vermeld in artikel 23, § 4, punt <i>c)</i> van de V. 834/2007 niet is nageleefd	W/DL/SP
6020 Etikettering of verhandeling van een product uit omschakeling met verwijzing naar de biologische productiemethode	W + DL/SP
6030 Etikettering of verhandeling van een product uit omschakeling onder de vorm van een product met meerdere ingrediënten <i>a)</i> kleine hoeveelheid <i>b)</i> grote hoeveelheid	Vv/W/W + DL/SP W/W + DL/SP
6040 Etikettering of verhandeling van een gedeclasseerd product met verwijzing naar de biologische productiemethode <i>a)</i> eerder gedeclasseerd product 1) verzachtende omstandigheden 2) duidelijke fraude <i>b)</i> product gedeclasseerd bij de marktdeelnemer 1) verzachtende omstandigheden 2) duidelijke fraude	DL SP SP/SB SB
6050 Etikettering of verhandeling van een product zonder certificering, met verwijzing naar de biologische productiemethode <i>a)</i> product dat de biologische productiemethode respecteert <i>b)</i> niet-conform product: toepassing van de overeenstemmende sanctie	GO/Vv/W/SP SP/SB
6060 Etikettering of verhandeling zonder vermelding van het controleorgaan op het etiket of met een foutieve vermelding	GO/Vv/W/DL/SP
6070 Verhandeling van een biologisch product als biologischproduct zonder verwijzing, of met een foutieve verwijzing naar de biologische productie in de etikettering of de handelsdocumenten	GO/Vv/W /SP
6080 Verhandeling van een biologisch product zonder voorafgaande goedkeuring van de etikettering <i>a)</i> conforme etikettering <i>b)</i> niet-conforme etikettering	GO/Vv/W /SP Vv/W/SP
6090 Verhandeling van een biologisch product met een etikettering die niet of niet meer overeenstemt met het recept	GO/Vv/W/SP
6100 Gebruik van het communautaire logo op een product in omschakeling, of op een product < 95 % van landbouwingredienten onder biologische vorm	VV/W/SP
6110 Verhandeling van een dier met verwijzing naar debiologische productiemethode <i>a)</i> zonder genummerde, door het controleorgaan afgeleverde verhandelingsbon <i>b)</i> met een onvolledige verhandelingsbon	VV/W/SP GO/Vv/W/SP
6115 Laattijdige overdracht of geen overdracht van de verhandelingsbon door een slachthuis	GO/Vv/W/SP
6120 Verhandeling van biologisch én niet-biologisch onverpakt vlees of onverpakte vleesproducten van dezelfde diersoort aan de eindconsument	W/SP
7. Import uit derde landen	
7000 Verkoop of de douanering van ingevoerde producten als biologische producten, zonder melding aan het CO	Vv/W/SP/SB
7100 Ontvangst van een geïmporteerd biologisch product door een marktdeelnemer die niet onder controle staat <i>a)</i> lichte inbreuk <i>b)</i> zware inbreuk	VV/W/SP W + DL/SP
7200 Import van een biologisch product zonder verwijzing naar de identificatie van de exporteur	GO/Vv/W/DL/SP

7300 Import van een biologisch product zonder verwijzing naar de identificatie van het controleorgaan van de exporteur	GO/Vv/W/DL/SP
7400 Import van een biologisch product zonder verwijzing naar de identificatie van de importeur	GO/Vv/W/DL/SP
8. Verkooppunten	
8000 Verhandeling van conventionele producten in de toonbank « bio » a) voorverpakte producten b) producten in bulk	Vv/W/W W/SP/SB
8100 Geen formalisering van de ontvangst van de bioproducten (vb. op leveringsbonnen)	GO/VV/W
8200 Voor de consument verwarrende identificatie van bio en niet-bio	GO/VV/W

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 betreffende de productiemethode en de etikettering van biologische producten en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
B. LUTGEN

Bijlage 3. — Vergoedingen betaald door de marktdeelnemers aan het controleorgaan

Onverminderd de toepassing van de bepalingen van de Verordeningen bepaalt deze tabel de minimum- en maximumgrenzen van de vergoedingen die marktdeelnemers aan de controleorganen dienen te betalen overeenkomstig artikel 11.

1° Producenten

1.1° Om de controlekosten te dekken, met inbegrip van de kosten voor dienstreizen en analyses, bepaalt het controleorgaan het rooster van de jaarlijkse vergoedingen die de producenten verschuldigd zijn naar rato van het hieronder weergegeven puntensysteem :

In aanmerking genomen elementen	Aantal punten
Basisbedrag voor een productie-eenheid	1 670
Per derde bedrijf dat moet worden gecontroleerd (loonwerk : de goederen blijven eigendom van de producent)	2 030
Per ha natuurreservaat (**)	20,4
Per ha kerstbomen	280
Per ha groententeelt (*)	825
Per ha grove groententeelt (*)	460
Per ha akkerbouw (*)	81
Per ha weide, groenbemesting of braakgrond	61
Per ha laagstammig fruit	410
Per ha hoogstammig fruit	280
Per ha onverwarmde serre of tunnel	2 460
Per ha verwarmde serre	4 950
Per ha champignons	16 500
Per rund van minder dan 1 jaar	6,3
Per rund van 1 tot 2 jaar	9,5
Per rund van meer dan 2 jaar	12,4
Per zoogkoe	21
Per melkkoe	30
Per markt klaar varken	4,7
Per zeug of varkensbeer	30
Per markt klaar lam	2
Per zogende ooi	4,5
Per melkgeit- of -ooi	7,7
Per zogende merrie/ hengst	21
Per melkgevende merrie	30
Per 10 markt klare vleeskippen	3,4

In aanmerking genomen elementen	Aantal punten
Per 10 legkippen	10,2
Per 10 marktklare kalkoenen	6,8
Per 10 marktklare eenden	6,8
Per marktklare struisvogel	4,7
Per fokstruisvogel	15,1
Per konijnenvoedster	6,1
Per marktklaar spieshart	5
Per wijfes- of mannetjeshert	15,1
Per 100 marktklare consumptieslakken	3

(*) op basis van een door de Dienst vastgestelde lijst van de gewassen

(**) sites die onder een bijzonder beschermingsstatuut staan in de zin van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud of het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 juni 1989 betreffende de bescherming van de vochtige gebieden met een biologisch belang, namelijk: goedgekeurde natuureservaat, natuureservaat in domein, bosreservaat, watergebied van biologisch belang.

1.2° Benevens die controles op derden is het minimumaantal punten voor een bedrijf vastgesteld op 2 500 punten.

2° Ondernemingen voor bereiding, verpakking en invoer

2.1° Om de controlekosten te dekken, met inbegrip van de kosten voor dienstreizen en analyses, bepaalt het controleorgaan het rooster van de jaarlijkse vergoedingen die de bereiders en invoerders verschuldigd zijn naar rato van het hieronder weergegeven puntensysteem:

In aanmerking genomen elementen	Aantal punten
Basisbedrag voor de verwerking of de invoer : - exclusief voorbehouden aan de biologische productie - ook gebruikt voor conventionele producten	1 790 2 200
Per bijkomende vestiging : - exclusief voorbehouden aan de biologische productie - ook gebruikt voor conventionele producten	1 200 1 470
Volgens het gebruikte soort ingrediënt : - uitsluitend biologisch - biologisch en conventioneel	120 147
- Per afgewerkt biologisch eindproduct : - uitsluitend biologisch - biologisch en conventioneel	180 220
Per schijf van 5.000 EUR van de JBO (*) beneden 1.250.000 EUR	145,6
Per schijf van 5.000 EUR van de JBO (*) begrepen tussen 1.250.000 EUR en 6.250.000 EUR	72,8
Per schijf van 5.000 EUR van de JBO (*) begrepen tussen 6.250.000 EUR en 15.000.000 EUR	43,7
Per schijf van 5.000 EUR van de JBO (*) begrepen tussen 15.000.000 EUR en 25.000.000 EUR	25,4
Per schijf van 5.000 EUR van de JBO (*) boven 25.000.000 EUR	14,6
Per aanvraag om invoervergunning in het raam van de Verordening of van dit besluit	4 800

(*) Onder JBO verstaat men de jaarlijkse omzet voor activiteiten in de biologische productie.

2.2° Voor bedrijven die zich beperken tot het kopen van verpakte biologische producten om de verpakking ervan te wijzigen (verpakkingsbedrijven), wordt de JBO gebruikt voor berekening van de punten verminderd tot 65 % van zijn waarde.

Voor ondernemingen die zich beperken tot het ontvangen van biologische producten in niet-gesloten verpakking of bulk en ze aldus op de markt te brengen wordt de JBO gebruikt voor de berekening van de punten verminderd tot 50 % van zijn waarde.

Voor ondernemingen die zich beperken tot het kopen van verpakte biologische producten en er een etiket met hun eigen naam op plakken, wordt de JBO gebruikt voor de berekening van de punten verminderd tot 25 % van zijn waarde.

Voor ondernemingen die zich beperken tot het ontvangen van biologische producten in gesloten verpakking en ze aldus op de markt te brengen zonder de verpakking of het etiket te wijzigen, wordt de JBO gebruikt voor de berekening van de punten teruggebracht tot 15 % van zijn waarde.

Voor de invoerders wordt de JBO gebruikt voor de berekening van de punten verminderd tot 25 % van zijn waarde.

2.3° Buiten de aanvragen om invoervergunning wordt het minimum aantal punten van een bedrijf vastgesteld op 6000 punten. Deze minimumdrempel kan in de volgende gevallen evenwel nog worden verminderd :

voor de ondernemingen die hun activiteit opstarten (nieuw btw-nr.) kan die drempel worden verlaagd tot 4450 punten tijdens de eerste twee jaar;

voor de bedrijven die koopwaar verwerken zonder daar eigenaar van te zijn (maakloonwerkers) kan die drempel worden verlaagd tot 4 450 punten als de JBO begrepen is tussen 12.500 EUR en 100.000 EUR en tot 3 450 punten als de JBO minder is dan 12.500 EUR;

voor bakkerijen met een JBO lager dan 12.500 EUR kan die drempel worden verlaagd tot 2 075 punten.

3° Verkooppunten

3.1° Om de controlekosten te dekken, met inbegrip van de kosten voor dienstreizen, bepaalt het controleorgaan het rooster van de jaarlijkse vergoedingen die de marktdeelnemers die verantwoordelijk zijn voor het in de handel brengen van biologische producten aan de consumenten of de eindgebruiker verschuldigd zijn naar rato van het hieronder weergegeven puntensysteem :

Jaarlijkse aankoopwaarde van de biologische producten die onder een niet-voorverpakte vorm worden verkocht	Aantal punten
Minder dan 15.000 euro	2 000
Tussen 15.000 en 60.000 euro	2 592
Tussen 60.001 en 100.000 euro	3 313
Meer dan 100.000 euro	4 034

3.2° In afwijking van punt 3.1 wordt het hiernavermelde puntensysteem toegepast op marktdeelnemers die bij de consument of de eindgebruiker niet-voorverpakte biologische producten in de handel brengen en die niet onder dezelfde vorm identieke producten in de handel brengen die niet in de Verordening of dit besluit worden geregeld :

Jaarlijkse aankoopwaarde van de biologische producten die onder een niet-voorverpakte vorm worden verkocht	Aantal punten
Minder dan 15.000 euro	1 665
Tussen 15.000 en 60.000 euro	2 163
Tussen 60.001 en 100.000 euro	2 764
Meer dan 100.000 euro	3 364

3.3° De marktdeelnemers die verantwoordelijk zijn voor het in de handel brengen van biologische producten bij de consument of de eindgebruiker en die eveneens een activiteit als producent en/of als onderneming voor bereiding, verpakking en invoer van biologische producten uitoefenen, betalen de vergoeding die overeenkomstig punten 1° en 2° van deze bijlage wordt bepaald; er wordt geen verhoging van deze vergoeding toegepast i.v.m. het in de handel brengen en dit, voor zover de jaarlijkse aankoopwaarde van de biologische producten die onder een niet-voorverpakte vorm worden verkocht, minder dan 5.000 euro bedraagt.

Als de jaarlijkse aankoopwaarde van de biologische producten die onder een niet-voorverpakte vorm worden verkocht 5.000 euro of meer bedraagt, is de waarde van de jaarlijkse vergoeding verschuldigd voor het in de handel brengen, vastgelegd door toepassing van de punten 3.1° of 3.2°, met een aftrek van 472 punten van de bepaalde bedragen.

4° Minima en maxima van de vergoedingen

De vergoedingen zonder btw die het controleorgaan de marktdeelnemers aanrekent, is gelijk aan het totale aantal punten van het bedrijf, vermenigvuldigd met een coëfficiënt begrepen tussen de volgende minimale en maximale grenzen (deze coëfficiënt kan afzonderlijk worden vastgelegd, enerzijds voor de producenten, en anderzijds voor de bereidings- en verpakkingsbedrijven en de invoerders) :

- minimale vergoeding : coëfficiënt 0,121 euro;
- maximale vergoeding : coëfficiënt 0,184 euro.

5° Verscherpte controles

De kosten voor verscherpte controles uitgeoefend met name bij toepassing van hoofdstuk 4 van het bestek opgenomen in bijlage 1 worden door de controleorganen aan de marktdeelnemer aangerekend op basis van de volgende minimum- en maximumgrenzen (mogelijke analysekosten niet meegerekend) :

Vergoeding (per 1/2 uur controle)	In het bedrijf	In het kantoor
Minimaal	30 euros	20 euros
Maximaal	45 euros	30 euros

6° Indexering

De bedragen bedoeld in de punten 4° en 5° worden jaarlijks geïndexeerd op 1 januari op basis van de gezondheidsindex van december van het voorgaande jaar ten opzichte van deze van december 2007.

Deze indexering geldt niet voor de berekening van de vergoeding bedoeld in punt 4° op basis van het aantal punten dat aan de hand van de JBO in punt 2° van onderhavige bijlage wordt vastgelegd.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008.

De Minister-President,
R DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
B. LUTGEN

Bijlage 4. — Bepalingen ter uitvoering van de verordeningen in de sector der planten

Hoofdstuk 1. - De databank van zaaizaad voor aardappelen of pootaardappelen, verkregen volgens de biologische productiemethode

1.1° De Dienst wordt als bevoegde autoriteit aangeduid voor de toepassing van de artikelen 48 tot 50 van Verordening 889/2008.

Hij is dan ook belast met het beheer van de databank. Hij kan een orgaan aanduiden dat het computerbeheer van de databank moet verzekeren.

1.2° Structuur van de databank van zaaizaad voor aardappelen en pootaardappelen

1.2.1° De plantsoorten worden onderverdeeld in groepen variëteiten (verder « subgroepen » genoemd), die het werkstramen van de databank vormen. De variëteiten onder biologische vorm worden in de databank geregistreerd en kunnen op schaal van de subgroep worden geraadpleegd.

1.2.2° Voor de toepassing van artikel 45, § 8 van Verordening 889/2008 definieert de Dienst, in overleg met bevoegde autoriteit van de andere Gewesten, de subgroepen van de plantsoorten, alsook de graad van beschikbaarheid onder biologische vorm van zaaizaad voor aardappelen of pootaardappelen volgens de indeling, gedefinieerd in punt 1.2.3° van onderhavige bijlage.

1.2.3° De subgroepen van de plantsoorten worden onderverdeeld in drie niveaus, gedefinieerd volgens de graad van beschikbaarheid onder biologische vorm van zaaizaad voor aardappelen of pootaardappelen :

a) Niveau 1 : het teeltmateriaal van de subgroepen die in dit niveau zijn opgenomen, is in voldoende hoeveelheid beschikbaar onder biologische vorm op het grondgebied van het Waals Gewest. Er kan geen andere afwijking, dan deze die wordt verantwoord door een van de doelstellingen van artikel 45, § 5 punt d) van Verordening 889/2008, voor de betrokken variëteiten worden toegekend.

b) Niveau 2 : er is onvoldoende biologisch teeltmateriaal beschikbaar voor de variëteiten van de subgroepen die bij dit niveau worden ingedeeld. Er moet een voorafgaande toelating worden gevraagd voor het gebruik van niet-biologisch teeltmateriaal, volgens de modaliteiten gedefinieerd in hoofdstuk 2 van onderhavige bijlage.

c) Niveau 3 : dit niveau omvat alle subgroepen waarvoor er weinig of geen zaaizaad voor aardappelen of pootaardappelen onder biologische vorm op het grondgebied van het Waals Gewest bestaat. De betrokken variëteiten worden gemeld volgens de modaliteiten gedefinieerd in hoofdstuk 3 van onderhavige bijlage.

1.2.4° Een samenvatting van de variëteiten die in de databank worden vermeld, wordt on-line gezet en bijgewerkt door de beheerder van de databank. Het controleorgaan beantwoordt de gerichte vragen om informatie over de beschikbaarheden die het ontvangt.

Hoofdstuk 2. - Toekenningsmodaliteiten van de gebruiksvergunning van niet-biologisch zaaizaad voor aardappelen of pootaardappelen*2.1° Verwerkingsmodaliteiten van de vergunningsaanvragen*

2.1.1° Met toepassing van artikel 45, § 4 van Verordening 889/2008 kent het controleorgaan de gebruiksvergunningen voor niet-biologisch zaaizaden of plantaardig teeltmateriaal toe met naleving van de eisen van de Verordeningen en van onderhavig besluit.

2.1.2° Het controleorgaan analyseert de aanvraag van een gebruiksvergunning voor zaaizaad voor aardappelen of pootaardappelen die het ontvangt op schaal van de subgroep waarvan de betrokken variëteit deel uitmaakt en rekening houdend met de informatie van de databank vermeld in punt 1.2° van onderhavige bijlage.

2.1.3° Overeenkomstig artikel 45, § 6 van Verordening 889/2008 wordt de vergunning toegekend voor de zaaidatum, dat betekent :

vanaf 1 december voor de variëteiten die in de lente of de zomer van het volgende jaar worden gezaaid;

vanaf 1 augustus voor de variëteiten die in de herfst of de winter worden gezaaid;

vanaf 1 december van het vorige jaar voor de variëteiten die het hele jaar door worden gezaaid.

2.2° Verantwoording van de vergunningsaanvragen

2.2.1° Voor de toepassing van artikel 45, § 5 van Verordening 889/2008, kent het controleorgaan de vergunning om niet-biologisch zaaizaad voor aardappelen of pootaardappelen te gebruiken, toe voor variëteiten van een subgroep die in beschikbaarheidsniveau 2 is ondergebracht en waarvoor het gebruik van niet-biologisch zaaizaad voor aardappelen of pootaardappelen om volgende redenen gerechtvaardigd is :

Code	Afwijking voorzien door art. 45, § 5 (van Verordening 889/2008)	Ingeroepen verantwoording	Vereiste documentatie
5.A	Van de door de gebruiker gevraagde soort is geen enkele variëteit geregistreerd in de databank		
5.B.1	Indien geen leverancier het materiaal vóór het zaaien of planten kan leveren, terwijl de gebruiker het zaaizaad of de pootaardappelen wel tijdig heeft besteld.	De producent heeft tijdig contact opgenomen met alle in de databank geregistreerde leveranciers die het gezochte ras aanbieden, maar geen enkele onder hen kon het biologische teeltmateriaal voor de zaai- of planttijd leveren.	Of gevraagde hoeveelheid > beschikbare hoeveelheid : bij het bezoek van het controleorgaan moet de producent het bewijs leveren van de door hem ondernomen stappen (met vermelding van de data waarop hij contact heeft opgenomen) Of gevraagde hoeveelheid < minimale leveringshoeveelheid : identieke administratieve aanpak als hoger, maar in dit geval is de verantwoording enkel geldig indien de hoeveelheid onder conventionele vorm beter aangepast is aan de gevraagde hoeveelheid dan de minimale leveringshoeveelheid onder biologische vorm.
5.B.2		De producent heeft zijn bestelling al bij een leverancier geplaatst, maar inmiddels bevindt de leverancier zich in de onmogelijkheid te leveren.	Bij het bezoek van het controleorgaan moet de producent het bewijs leveren van de bestelling.
5.B.3		De producent heeft zijn bestelling geplaatst bij een leverancier, die hem vervolgens zaaizaad of pootgoed levert dat duidelijk kwaliteitsgebreken vertoont.	
5.B.4		De producent heeft contact opgenomen met alle in de databank geregistreerde leveranciers van het gevraagde ras, maar geen van hen kan communiceren in een taal die de producent beheerst.	
5.C.0	Indien de door de gebruiker gevraagde variëteit niet in de databank is geregistreerd. De gebruiker kan aantonen dat geen van de geregistreerde alternatieven van dezelfde subgroep geschikt is en dat de vergunning uiterst belangrijk is voor zijn productie.	Geen enkele variëteit die in de subgroep geregistreerd is, is geschikt voor de gebruiker.	
5.C.1.1		De variëteit wordt gevraagd door een klant.	De producent heeft een kopie van het productiecontract, of bij gebrek van een attest van de klant dat bij het bezoek van het controleorgaan wordt voorgelegd.
5.C.1.2		De gevraagde variëteit bezit een specifiek technisch of technologisch kenmerk.	De aanvraag van een afwijking verduidelijkt het gezocht kenmerk en de reden om dit kenmerk te kiezen.
5.C.2		De gevraagde variëteit bezit een grote weerstand of tolerantie tegen een ziekte.	De aanvraag van een afwijking verduidelijkt de naam van de ziekte in kwestie.
5.C.3		De gebruiker wil de economische of agronomische risico's verdelen.	De producent verdeelt zijn productie billijk tussen de biologische en de conventionele variëteiten voor de gevraagde soort EN ten minste een variëteit wordt onder biologische vorm gebruikt.
5.C.4.1		De gevraagde variëteit is aangepast aan de streek.	De aanvraag van een afwijking verduidelijkt de specifieke aanpassing aan de betrokken streek.
5.C.4.2.a		De beschikbare variëteiten zijn weinig of niet gekend in België.	
5.C.4.2.b		Geen of onvoldoende ervaring met de biologische productiemethode voor de variëteiten die in de databank staan.	
5.C.4.3		De gevraagde variëteit is weinig gekend en wordt gevraagd voor een kleinschalige test.	De test wordt uitgevoerd op een oppervlakte van minder dan 5 % van de totale oppervlakte die de betrokken soort op het bedrijf inneemt.
5.C.5		De variëteit is beschikbaar onder een zaadvorm die niet geschikt is.	De aanvraag van een afwijking verduidelijkt de reden waarom de beschikbare zaadvorm niet geschikt is en welke vorm dan gewenst is.

Code	Afwijking voorzien door art. 45, § 5 (van Verordening 889/2008)	Ingeroepen verantwoording	Vereiste documentatie
5.D.1	De variëteit wordt gebruikt in onderzoek, voor tests in kleinschalige veldproeven of voor instandhouding, waarmee de Dienst heeft ingestemd.	De variëteit wordt gebruikt in onderzoek, voor tests in kleinschalige veldproeven.	Enkel aanvragen van een afwijking betreffende testen die werden gerealiseerd door of voor rekening van officiële onderzoekcentra, zijn ontvankelijk.
5.D.2		De variëteit is bestemd voor de instandhouding van de variëteit.	Enkel aanvragen voor afwijking van officiële onderzoekcentra, zijn ontvankelijk.

2.2.2° Wanneer een aanvraag van een afwijking wordt gerechtvaardigd door de codes 5.D.1 en 5.D.2 van de tabel onder punt 2.2.1° van onderhavige bijlage, neemt de Dienst een beslissing op basis van een dossier dat het controleorgaan overmaakt.

2.2.3° Het controleorgaan overhandigt de Dienst, voor eindadvies, elke vergunningsaanvraag die steunt op een verantwoording die niet in punt 2.2.1° staat, maar kan worden gelijkgesteld met een van de gevallen vermeld in artikel 45, § 5 van Verordening 889/2008, samen met een voorstel van beslissing. Indien de Dienst niet reageert binnen de twee werkdagen na de ontvangst van de aanvraag, wordt hij verondersteld een positief advies uit te brengen.

2.3° Bijzonder geval van de vermengingen als veevoer

2.3.1° Een vermenging van voedergewassen met variëteiten onder niet-biologische vorm mag enkel worden gebruikt indien de producent voor elk van de niet-biologische variëteiten de vereiste vergunningen heeft gekregen volgens de modaliteiten van deze bijlage.

2.3.2° De Dienst stelt een lijst op van de handelsnamen van vermengingen waarvoor een algemene afwijking voor een bepaald seizoen kan worden toegekend. Enkel vermengingen die ten minste een variëteit onder biologische vorm bevatten, komen in aanmerking.

Het gebruik van een aldus erkende vermenging van voedergewassen moet vooraf worden gemeld volgens de procedure van hoofdstuk 3 van onderhavige bijlage.

Hoofdstuk 3 - Modaliteiten voor de melding van het gebruik van niet-biologisch zaai-zaad voor aardappelen of pootaardappelen

3.1° Het gebruik van niet-biologisch zaai-zaad voor aardappelen of pootaardappelen voor variëteiten van een subgroep met beschikbaarheidsniveau 3 moet worden gemeld.

3.2° Een melding is de mededeling aan het controleorgaan, van het voornemen van de marktdeelnemer om zaai-zaad voor aardappelen of pootaardappelen onder niet-biologische vorm te gebruiken.

3.3° Een melding bij het controleorgaan is geldig indien de indieningstermijnen van punt 3.4° worden gerespecteerd en de gevraagde variëteit op het moment van de melding niet onder biologische vorm beschikbaar is in de databank van hoofdstuk 1 van onderhavige bijlage.

Het controleorgaan levert een ontvangstbewijs voor elke melding en controleert of de variëteit inderdaad niet beschikbaar is onder biologische vorm.

Indien de variëteit toch beschikbaar is onder biologische vorm, deelt het controleorgaan dit onmiddellijk mee aan de aanvrager en deelt de gevolgen hiervan mee.

3.4° De melding wordt voor de zaaidatum ingediend, namelijk :

- vanaf 1 december voor de variëteiten die in de lente of de zomer van het volgende jaar worden gezaaid;
- vanaf 1 augustus voor de variëteiten die in de herfst of de winter worden gezaaid;
- vanaf 1 december van het vorige jaar voor de variëteiten die het hele jaar door worden gezaaid.

3.5° Na indiening en bekrachtiging door het controleorgaan is de melding geldig voor een seizoen per keer en onderworpen aan de naleving van artikel 45, § 2 van Verordening 889/2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008.

De Minister-President,

R DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN

Bijlage 5. — **Bepalingen ter uitvoering van de verordeningen in de dierensector****Hoofdstuk 1 - Toepassingsgebied**

Overeenkomstig artikel 42, tweede lid van Verordening 834/2007, en onverminderd artikel 1 van Verordening 889/2008, zijn de maatregelen bepaald in de Verordeningen en in dit besluit, van toepassing op :

- de konijnen en hun producten;
- de struisvogels en hun producten;
- de hertachtigen en hun producten;
- de slakken en hun producten.

Hoofdstuk 2. - Regels van toepassing voor de productie*2.1° Omschakeling*

2.1.1° De inkorting van de omschakelingsperiode bedoeld in artikel 37, § 2 van Verordening 889/2008 is ondergeschikt aan het akkoord van het controleorgaan op basis van een analyse met negatieve resultaten voor residuen van organochloor- en organofosforverbindingen in de grond.

2.1.2° De omschakelingsperiode bedoeld in artikel 38 § 1 van Verordening 889/2008 is vastgelegd op 4 maanden voor konijnen, op 8 maanden voor struisvogels, en op 12 maanden voor hertachtigen.

2.1.3° Voor de omschakeling van een productie-eenheid van slakken is de duur van de omschakelingsperiode van de buitenparken, gebruikt voor het voeden van de dieren, teruggebracht op één jaar, indien de grond sinds minstens één jaar niet is behandeld met andere producten, dan die welke in bijlage II bij Verordening 889/2008 worden genoemd. Om de slakken onder biologische aanduiding te kunnen verkopen, moeten de dieren sinds hun geboorte volgens de biologische productiemethode zijn gehouden.

2.2° Herkomst van de dieren

2.2.1° De bepaling van artikel 8, § 1 van Verordening 889/2008 betreffende de keuze van de rassen en het vermijden van geboorteproblemen die het gebruik van een keizersnede noodzakelijk maken, wordt beschouwd als nageleefd, indien het aantal natuurlijke geboorten groter is en blijft aan 80 % van het totaal aantal geboorten van het jaar, en dit 5 jaar na het in omschakeling treden. Bovendien dient een percentage van minstens 30 % natuurlijke geboorten al bereikt te worden 3 jaar na het in omschakeling treden.

2.2.2° Voor de toepassing van artikel 9 § 2 van Verordening 889/2008 wordt de maximale leeftijd voor het binnenbrengen in een biologische productie-eenheid van dieren, die niet gehouden worden volgens de biologische productiemethode, vastgelegd op 3 dagen voor struisvogels en op 15 dagen voor hertachtigen.

2.2.3° Voor de toepassing van artikel 9, § 3 van Verordening 889/2008 wordt het maximale percentage vastgelegd op 10 % voor konijnen, hertachtigen en struisvogels.

2.2.4° Voor de toepassing van artikel 42 van Verordening 889/2008 neemt de Dienst een beslissing na raadpleging van het Overlegcomité voor biologische Landbouw.

2.2.5° Mogen alleen als biologisch producten verkocht worden, de slakken die tot de volgende diersoorten behoren :

- *Helix aspersa aspersa* (escargot petit gris);
- *Helix aspersa maxima* (escargot gros gris);
- *Helix pomatia* (wijngaardslak).

2.2.6° Het gebruik van slakken afkomstig van niet-biologische bedrijven is slechts toegelaten als fokdieren, en enkel indien er geen via de biologische productiemethode gehouden dieren verkrijgbaar zijn.

De marktdeelnemer moet de bewijsstukken bijhouden die aangeven dat hij een beroep doet op deze bepaling.

2.3° Voeding

2.3.1° Het binnenbrengen van gangbare dierenvoerders in de biologische productieketen mag enkel gebeuren onder de vorm van mono-ingrediënten bij een aan de controle onderworpen marktdeelnemer.

2.3.2° Het gebruik van synthetische vitamines A, D en E voor de voeding van herkauwers wordt toegelaten overeenkomstig de bepalingen van punt 1.1. a) van bijlage VI bij Verordening 889/2008.

2.4° Preventie van ziekten en diergeneeskundige behandeling

2.4.1° Voor de toepassing van artikel 23, § 1 van Verordening 889/2008, wordt het gebruik van chemisch gesynthetiseerde, allopathische geneesmiddelen of van antibiotica als een preventieve behandeling beschouwd in volgende gevallen :

- a) wanneer de behandeling toegepast is zonder dat of voordat het dier de ziektesymptomen vertoont;
- b) wanneer de behandeling toegepast is zonder dat of voordat een sanitair probleem gediagnosticeerd wordt;
- c) wanneer de behandeling op een groep dieren terugkerend en gezamenlijk toegepast is, onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 14, § 1, punt e) iv) van Verordening 834/2007.

2.4.2° Voor de toepassing van artikel 24, § 3 van Verordening 889/2008 veronderstelt het gebruik van chemisch gesynthetiseerde, allopathische geneesmiddelen of van antibiotica onder de verantwoordelijkheid van een dierenarts, dat elke betrokken behandeling van tevoren door een dierenarts voorgeschreven werd.

2.4.3° Voor de toepassing van artikel 24, § 4 van Verordening 889/2008, verstaat men onder « verplichte uitroeischema's », maatregelen die aangewend worden in toepassing van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 en zijn toepassingsbesluiten.

2.5° *Veehouderijbeheer, vervoer en identificatie*

2.5.1° Voor de toepassing van artikel 12, § 5, tweede lid van Verordening 889/2008, stelt de Dienst, in overleg met het Overlegcomité voor de biologische Landbouw, de lijst met de traag groeiende rassen samen, die gebruikt kunnen worden indien de kwekers de regels voor de minimumslachtleeftijd niet respecteren.

2.5.2° Overeenkomstig artikel 39 van Verordening 889/2008 is de aanbinding van runderen toegelaten in kleine bedrijven die minder dan 50 aangebonden runderen bezitten. De andere bepalingen zijn van toepassing.

Overeenkomstig artikel 95, § 1 van Verordening 889/2008 en mits naleving van de voorwaarden die deze oplegt, is de aanbinding van runderen toegelaten tot 31 december 2010 in de bedrijven waarvan de gebouwen bestonden voor 24 augustus 2000.

2.5.3° Het broeien van de slakken moet uitgevoerd worden met kokend water, zonder gebruik van zout en zonder azijn. De slakken moeten minstens 5 dagen op voorhand uit de buitenparken genomen worden.

2.6° *Dierlijke mest*

In toepassing van artikel 15, § 2 van Verordening 889/2008, en naast de in bijlage IV bij Verordening 889/2008 bepaalde aantallen, zijn de volgende waarden die het aantal dieren per hectare vastlegt gelijkwaardig aan 170 kg stikstof/ha/jaar, van toepassing :

- kippetjes bestemd voor de eierproductie, tussen 3 dagen en 18 weken : 580;
- kalkoenen : 80;
- struisvogels onder 3 maanden : 50;
- struisvogels tussen 3 en 12 maanden : 20;
- struisvogels boven 12 maanden : 10;
- hertachtigen onder 12 maanden : 12;
- hertachtigen boven 12 maanden : 6;
- vleeskonijnen : 430.

2.7° *Uitlopen en huisvesting*

2.7.1° In toepassing van artikel 10, § 4 van Verordening 889/2008, en naast de in bijlage III bij Verordening 889/2008 bepaalde cijfers, zijn de volgende minimumoppervlakten waarover de dieren zowel binnen als buiten dienen te beschikken, van toepassing :

	Leeftijd	Binnen	Buiten
Kipnetjes bestemd voor de eierproductie	3 dagen tot 6 weken	maximum 13 dieren/m ²	
	6 tot 12 weken	maximum 13 dieren/m ²	minimum 1 m ² /dier
	12 tot 18 weken	maximum 10 dieren/m ²	
Struisvogels	6 tot 12 weken	minimum 1,5 m ² /dier	minimum 10 m ² /dier
	12 weken tot 12 maanden	minimum 2,5 m ² /dier	minimum 125 m ² /dier
	12 maanden en meer	minimum 4 m ² /dier	minimum 200 m ² /dier
Fokkonijnen (jongen inbegrepen)		minimum 0,6 m ² /dier in totaal	
Vleeskonijnen	meer dan 30 dagen	maximum 5 dieren/m ² in totaal	
Hertachtigen	minder dan 12 maanden	minimum 2 m ² /dier	minimum 4 m ² /dier
	12 maanden en meer	minimum 5 m ² /dier	minimum 10 m ² /dier
Slakken	meer dan 7 dagen		maximum 330 dieren/m ² en maximum 4 kg levend gewicht/m ²

2.7.2° Voor de toepassing van bijlage III bij Verordening 889/2008, betekent « mobiele installatie » een gebouw dat ten minste éénmaal per jaar van perceel wordt veranderd met het oog op een gepast beheer van de uitlopen buiten (hoeveelheid meststoffen, begrassing van de uitlopen). Een gebouw dat als mobiel wordt voorgesteld maar in de loop van het jaar nooit verplaatst wordt, wordt als een vaste installatie beschouwd.

2.7.3° Voor de toepassing van artikel 11, § 4 van Verordening 889/2008 en van artikel 14, § 1, punt b) vi) van Verordening 834/2007 wordt de maximale duur voor het isoleren van de zeugen in het gebouw rond het werpen en tijdens de zoogperiode vastgelegd op 28 dagen.

2.7.4° Voor de toepassing van artikel 14, § 1 van Verordening 889/2008 mag de gedeeltelijke overdekking van de bewegingsruimte in open lucht, de 50 % van de oppervlakte van de voor de dieren toegankelijke bewegingsruimte niet overschrijden. Dit aandeel mag 75 % bedragen indien ten minste de helft van de perimeter van het veegebouw een open front heeft.

Voor konijnen mag de gedeeltelijke overdekking van de bewegingsruimte in open lucht 90 % bedragen op voorwaarde dat minstens 25 % van de perimeter van het gebouw een open front heeft en op voorwaarde dat alle konijnen een rechtstreekse en permanente toegang tot het open front hebben.

2.7.5° De konijnen moeten op de grond gehouden worden, met eventueel toegang tot een verhoogd niveau, en mogen niet in kooien worden gehouden.

2.7.6° In toepassing van artikel 23, § 5 van Verordening 889/2008 is de minimale sanitaire leegstandduur tussen elke partij pluimvee vastgesteld op 6 weken voor de uitlopen.

2.7.7° Vanaf de leeftijd van 8 dagen, en met uitzondering van de winterslaaperperiode voor de fokdieren, moeten de slakken gehouden worden in met gras bezaaide buitenparken die afgedekt kunnen worden. Het houden en de voortplanting van de slakken moeten gebeuren met respect voor hun natuurlijke biologische cyclus. Op het einde van elke vestingscyclus dienen de buitenparken leeg te blijven gedurende een minimale periode van drie maanden.

Hoofdstuk 3 - Regels voor de traceerbaarheid van de dieren en de dierlijke producten

3.1° Algemene principes

3.1.1° Naast de controle- en voorzorgsmaatregelen vastgelegd in de Verordeningen, met name in de artikelen 27 en 28 van Verordening 834/2007 en in titel IV Verordening 889/2008, en onverminderd de wettelijke bepalingen betreffende de identificatie en de registratie van de dieren, zijn de hierna bijkomende voorschriften van toepassing, in uitvoering van artikel 27 § 13 van Verordening 834/2007, om de traceerbaarheid van de dierlijke producten over de gehele productie-, verwerkings- en bereidingsketen te verzekeren.

3.1.2° Voor de diersoorten waarvoor een Sanitel identificatie- en registratiesysteem georganiseerd is, geeft elk producent zijn toestemming aan de erkende controleorganismen om over de gegevens van de database betreffende zijn veebeslag, te beschikken. Bovendien moet hij de opeenvolgende overzichten uit het Sanitelregister van de kudde, die hem doorgegeven werden door de vereniging belast met de identificatie en de registratie van de dieren, permanent op de exploitatiezetel houden.

3.2° Handels- en verwerkingskanaal van vlees

3.2.1° Binnen de 15 dagen die volgen op de geboorte van een rund in het veebeslag, dient de producent een haarstaal van het kalf te nemen, volgens de door de vereniging belast met de identificatie en de registratie van runderen bepaalde methode en deze stalen naar de aangewezen opslagplaats te zenden.

3.2.2° Bij elke verhandeling van een rund vanuit zijn veebeslag met een verwijzing naar de biologische productiemethode dient de producent een haarstaal van het dier te nemen, volgens de door de vereniging belast met de identificatie en de registratie van runderen bepaalde methode en deze stalen naar de door de Dienst aangewezen opslagplaats te zenden.

3.2.3° De dieren die in de handel gebracht worden met verwijzing naar de biologische productiemethode zijn vergezeld van een genummerde verhandelingsbon, afgeleverd door het controleorganisme, en waarvan het model aan het advies van de representatieve organisaties voor de sector van de biologische productie en aan de goedkeuring van de Dienst onderworpen is.

De verhandelingsbon vergezelt achtereenvolgens het dier en het karkas, tot de eerste koper van het karkas. Deze laatste stuurt de originele verhandelingsbon naar het controleorganisme terug.

Elke opeenvolgende marktdeelnemer tot de eerste koper van het karkas formaliseert zijn verbintenis om een dier of een product af te leveren dat conform de biologische productiemethode verkregen is, door het voor hem bestemde deel van de verhandelingsbon in te vullen.

3.2.4° Op elke stap van het verhandelen, vervoeren, slachten en versnijden, dienen de karkassen, de karkasstukken en de vleesstukken een verwijzing te dragen naar de biologische productiemethode, en op een permanente en ondubbelzinnige wijze geïdentificeerd te worden, zodat de herkomst van het product traceerbaar is door terug te gaan in de verwerkingsketen tot de betrokken producent.

3.2.9° De marktdeelnemer die biologisch vlees of vleesproducten aan de eindconsument verkoopt, mag enkel in de volgende gevallen niet-biologisch vlees of vleesproducten van dezelfde diersoort verkopen :

- biologisch vlees of vleesproducten worden uitgesneden verkocht en niet-biologisch vlees of vleesproducten worden uitgesneden en voorverpakt door een derde;

- biologisch vlees of vleesproducten worden uitgesneden verkocht en niet-biologisch vlees of vleesproducten worden uitgesneden en voorverpakt, hetzij door een derde, hetzij door hemzelf, maar in dit geval, per volledige reeks en op andere tijdstippen.

Op gemotiveerd verzoek van de marktdeelnemer kan er met toestemming van het controleorganisme van dit principe afgeweken worden om zonder verwijzing naar de biologische productiemethode niet gecertificeerde producten te verkopen die afkomstig zijn van de biologisch gecertificeerde vleesverwerking. Deze gecertificeerde producten mogen in geen enkel geval worden verkocht met een verwijzing naar de biologische productiemethode. De afwijking zal het(de) betrokken product(en) omschrijven en ook zijn toepassingsduur.

3.3° Handels- en verwerkingskanaal van melk en zuivelproducten

3.3.1° Voor de toepassing van artikel 30 van Verordening 889/2008 aan de melksector kent de koper twee verschillende identificaties aan de producent toe op voorwaarde dat de producent in het bezit is van een door het controleorgaan opgemaakt certificaat dat verklaart dat zijn productie-eenheid conform is met de biologische productiemethode voor de melkproductie : de ene voor de levering van biologische melk en de andere voor de levering van melk die niet conform is met de biologische productiewijze. Deze identificaties zijn geïmplementeerd in een etiketteringsstelsel, dat met name de identificatie van de producent en een verwijzing naar de biologische productiemethode en naar het controleorganisme bevat.

3.3.2° Voor elke melklevering formaliseert de producent zijn verbintenis om biologische melk te leveren door gebruik te maken van de etikettering bestemd voor de levering van biologische melk. In geval van levering van niet-biologisch gecertificeerde melk (therapeutische behandelingen, dieren in omschakeling,...) gebruikt de producent de etikettering bestemd voor de levering van conventionele melk.

3.3.3° De koper organiseert liefst ophalingen die exclusief bestemd zijn voor biologische melk. Als dat niet het geval is, zijn één of meerdere compartimenten, voorzien van een gescheiden pompsysteem, exclusief bestemd voor biologische melk.

3.3.4° In elke stap van productie, opslag, vervoer en verwerking van biologische melk, dienen de opslagtanks, compartimenten, tankwagens, en andere tanks die biologische melk bevatten, geïdentificeerd te worden met een verwijzing naar de biologische productiemethode.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse regering van 11 februari 2010 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008.

De Minister-President,

R DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2010/22208]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 27 maart 2010 wordt de heer Johan Bollaers tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 november 2009.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2010/22208]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 27 mars 2010, M. Johan Bollaers, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché au Service public fédéral Sécurité sociale, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} novembre 2009.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[2010/24091]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 17 maart 2010 wordt de heer Vanhiesbecq, Sébastien, in vast dienstverband benoemd, met ingang van 1 december 2009, in de titel van attaché in de klasse A2 i, het Franse taalkader, bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu - Hoofdbestuur.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[2010/24091]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 17 mars 2010, M. Vanhiesbecq, Sébastien, est nommé à titre définitif, à partir du 1^{er} décembre 2009, au titre d'attaché dans un emploi de classe A2, dans le cadre linguistique français au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement - Administration centrale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2010/09410]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 6 april 2010 zijn de aanwijzingen tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings voor een termijn van drie jaar hernieuwd bij de rechtbank van eerste aanleg :

- te Hasselt :

van Mevr. Lenaers, K., substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, met ingang van 27 april 2010;

van Mevr. Van De Sijpe, H., substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, met ingang van 27 april 2010;

- te Gent :

van de heer Beke, G., substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, met ingang van 17 april 2010;

van Mevr. Depoorter, A., substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, met ingang van 17 april 2010.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2010/09410]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 6 avril 2010 sont renouvelées, pour un terme de trois ans, les désignations aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance :

- d'Hasselt :

de Mme Lenaers, K., substitut du procureur du Roi près ce tribunal, prenant cours le 27 avril 2010;

de Mme Van De Sijpe, H., substitut du procureur du Roi près ce tribunal, prenant cours le 27 avril 2010;

- de Gand :

de M. Beke, G., substitut du procureur du Roi près ce tribunal, prenant cours le 17 avril 2010;

de Mme Depoorter, A., substitut du procureur du Roi près ce tribunal, prenant cours le 17 avril 2010.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2010/18139]

Nationale Orden. — Bevorderingen en benoemingen

Bij koninklijke besluiten van 19 maart 2010 :

Leopoldsorde

Is bevorderd tot Commandeur in de Leopoldsorde :

Mevr. FALIZE, Françoise, adviseur-generaal, wonende te Lasne (R : 15/11/2009).

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2010/18139]

Ordres nationaux. — Promotions et nominations

Par arrêtés royaux du 19 mars 2010 :

Ordre de Léopold

Est promue Commandeur de l'Ordre de Léopold :

Mme FALIZE, Françoise, conseiller général, domiciliée à Lasne (PR : 15/11/2009).

Zijn benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :
 Mevr. EECKHOUT, Ann, attaché, wonende te Lede (R : 8/04/2010);
 Mevr. GEUSSENS, Iris, attaché, wonende te Leuven (R : 15/11/2009);
 De heer GORET, Michel, attaché, wonende te Eghezée (R : 15/11/2009);
 De heer HIPPE, Steven, attaché, wonende te Kapellen (R : 15/11/2009);
 De heer NDAYABANDI, Anicet, attaché, wonende te Londerzeel (R : 8/04/2010).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Zijn benoemd Officier in de Kroonorde :
 Mevr. BOGAERT, Liesbeth, adviseur-generaal, wonende te Aalst (R : 8/04/2010);
 Mevr. DENECKER, Nathalie, adviseur-generaal, wonende te Wemmel (R : 8/04/2010);
 De heer FAUCONNIER, Alain, adviseur-generaal, wonende te Nivelles (R : 8/04/2010);
 Mevr. FROIDBISE, Karin, adviseur, wonende te Andenne (R : 8/04/2008);
 De heer GILOTEAU, Pascal, adviseur, wonende te Affligem (R : 8/04/2010);
 Mevr. NEEF, Heidi, adviseur-generaal, wonende te Lubbeek (R : 8/04/2010);
 Mevr. PARIJ, Nathalie, adviseur-generaal, wonende te La Hulpe (R : 15/11/2009).
 Bij koninklijke besluiten van 23 maart 2010 :

Orde van Leopold II

Is bevorderd tot Groot Officier in de Orde van Leopold II :
 Mevr. NEUNEZ, Brigitte, adviseur-generaal, wonende te Elsene (R : 8/04/2010).
 Is benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II :
 Mevr. VAN ROEY, Diane, administratief assistent, wonende te Bertem (R : 8/04/2010).
 Zij zullen hun rang in de Orde in als houder van deze nieuwe onderscheiding op de datum vermeld tegenover hun naam.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :
 Mme EECKHOUT, Ann, attaché, domiciliée à Lede (PR : 8/04/2010);
 Mme GEUSSENS, Iris, attaché, domiciliée à Leuven (PR : 15/11/2009);
 M. GORET, Michel, attaché, domicilié à Eghezée (PR : 15/11/2009);
 M. HIPPE, Steven, attaché, domicilié à Kapellen (PR : 15/11/2009);
 M. NDAYABANDI, Anicet, attaché, domicilié à Londerzeel (PR : 8/04/2010).

Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Sont nommés Officier de l'Ordre de la Couronne :
 Mme BOGAERT, Liesbeth, conseiller général, domiciliée à Aalst (PR : 8/04/2010);
 Mme DENECKER, Nathalie, conseiller général, domiciliée à Wemmel (PR : 8/04/2010);
 M. FAUCONNIER, Alain, conseiller général, domicilié à Nivelles (PR : 8/04/2010);
 Mme FROIDBISE, Karin, conseiller, domiciliée à Andenne (PR : 8/04/2008);
 M. GILOTEAU, Pascal, conseiller, domicilié à Affligem (PR : 8/04/2010);
 Mme NEEF, Heidi, conseiller général, domiciliée à Lubbeek (PR : 8/04/2010);
 Mme PARIJ, Nathalie, conseiller général, domiciliée à La Hulpe (PR : 15/11/2009).
 Par arrêtés royaux du 23 mars 2010 :

Ordre de Léopold II

Est promue Grand Officier de l'Ordre de Léopold II :
 Mme NEUNEZ, Brigitte, conseiller général, domiciliée à Ixelles (PR : 8/04/2010).
 Est nommée Chevalier de l'Ordre de Léopold II :
 Mme VAN ROEY, Diane, assistant administratif, domiciliée à Bertem (PR : 8/04/2010).
 Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date indiquée en regard de leur nom.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
 GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
 GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2010/35274]

**Stedenbouwkundige verordening met betrekking tot bepaling
 van voorschriften voor het plaatsen van schotelantennes. — Wijziging**

STAD IZEGEM. — Bij besluit van 7 december 2009 van de gemeenteraad van Izegem werd de stedenbouwkundige verordening met betrekking tot bepaling van voorschriften voor het plaatsen van schotelantennes (wijziging) definitief vastgesteld. Deze stedenbouwkundige verordening werd op 18 maart 2010 goedgekeurd door de Deputatie van de provincie West-Vlaanderen.

De stedenbouwkundige verordening ligt voor iedereen ter inzage in het stadhuis.

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2010/201750]

**Voordracht van leden voor de algemene vergadering van de VZW JINT
Coördinatieorgaan voor internationale jongerenwerking**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 12 maart 2010 worden de volgende personen voor een periode vanaf de datum van de goedkeuring van dit besluit, voorgedragen als leden van de vzw Jint - coördinatieorgaan voor internationale jongerenwerking :

1° Hilde Van Dyck, Wolschaerderveldenstraat 36, 2640 Mortsel

2° Jan Vanhee, Heideveldstraat 38, 9040 Gent.

De Vlaamse minister, bevoegd voor het jeugdbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2010/35278]

Provincie Antwerpen. — Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplan

SINT-KATELIJNE-WAVER. — Het besluit van de deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 11 februari 2010 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk uitvoeringsplan « Maenhoevevelden » dat de gemeenteraad van Sint-Katelijne-Waver op 7 december 2009 definitief vastgesteld heeft. De goedkeuring door deputatie gebeurt met een stemming van vier tegen twee.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29212]

Commission de déontologie de l'aide à la jeunesse. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 février 2010 qui entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*, à l'article 1^{er}, a), de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 décembre 2009 portant désignation des membres de la Commission de déontologie de l'Aide à la jeunesse, Mme Corinne Gerin est nommée membre de ladite Commission.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29212]

Commissie voor deontologie voor hulpverlening aan de jeugd. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 februari 2010 dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt, in artikel 1, a), van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 december 2009 houdende aanstelling van de leden van de Commissie voor deontologie voor hulpverlening aan de jeugd, Mevr. Corinne Gerin benoemd tot lid van de Commissie.

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2010/201744]

4. FEBRUAR 2010 — Erlass der Regierung zur Bezeichnung der Mitglieder des durch das Kooperationsabkommens vom 10. April 1995 bezüglich der Übernahme der Kosten für die Unterbringung und die soziale und berufliche Integration von Personen mit Behinderung, eingesetzten Kooperationsausschusses

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990, 5. Mai 1993, 16. Juli 1993, 30. Dezember 1993, 16. Dezember 1996, 18. Dezember 1998, 4. Mai 1999, 6. Mai 1999, 25. Mai 1999, 22. Dezember 2000, 7. Januar 2002, 24. Dezember 2002, 5. Mai 2003, 3. Juli 2003, 27. März 2006, 20. März 2007 und 21. April 2007;

Aufgrund von Artikel 7 des Kooperationsabkommens vom 10. April 1995 zwischen der Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Übernahme der Kosten für die Unterbringung und die soziale und berufliche Integration von Personen mit Behinderung;

Aufgrund des Beschlusses der Regierung vom 29. September 2009 bezüglich der Vertretung der Regierung in verschiedenen Gremien;

Auf Vorschlag für Soziales zuständigen Ministers,
Beschließt:

Artikel 1 - Folgende Personen werden für die Deutschsprachige Gemeinschaft als Mitglieder des durch Artikel 7 des Kooperationsabkommens vom 10. April 1995 zwischen der Wallonischen Region und der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Übernahme der Kosten für die Unterbringung und die soziale und berufliche Integration von Personen mit Behinderung, eingesetzten Kooperationsausschusses bezeichnet:

1. als leitender Beamter der für die Behindertenpolitik zuständigen Einrichtung: Herr Helmut Heinen;
2. als Vertreterin des für die Behindertenpolitik zuständigen Ministers: Frau Isabelle Maystadt;
3. als weiteres Mitglied: Herr Christophe Ponkalo.

Art. 2 - Der Erlass der Regierung vom 8. November 1996 zur Ernennung der Mitglieder des durch das Kooperationsabkommen vom 10. April 1995 bezüglich der Übernahme der Kosten für die Unterbringung und die soziale und berufliche Integration von Personen mit Behinderung, eingesetzten Kooperationsausschusses ist aufgehoben.

Art. 3 - Vorliegender Erlass mit Wirkung zum 24. September 2009 in Kraft.

Art. 4 - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Eupen, den 4. Februar 2010

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZ
Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2010/201744]

4 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination des membres de la Commission de coopération prévue par l'accord de coopération du 10 avril 1995 relatif à la prise en charge des frais de placement et d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 des réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois du 6 juillet 1990, du 18 juillet 1990, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, du 30 décembre 1993, du 16 décembre 1996, du 18 décembre 1998, du 4 mai 1999, du 6 mai 1999, du 25 mai 1999, du 22 décembre 2000, du 7 janvier 2002, du 24 décembre 2002, du 5 mai 2003, du 3 juillet 2003, du 27 mars 2006, du 20 mars 2007 et du 21 2007;

Vu l'article 7 de l'accord de coopération du 10 avril 1995 entre la Région wallonne et la Communauté germanophone relatif à la prise en charge des frais de placement et d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées;

Vu la décision du Gouvernement du 29 septembre 2009 relative à la représentation du Gouvernement au sein de différents organismes;

Sur proposition du Ministre des Affaires sociales,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés en qualité de membres pour la Communauté germanophone de la Commission de coopération visée par l'article 7 de l'accord de coopération du 10 avril 1995 entre la Région wallonne et la Communauté germanophone relatif à la prise en charge des frais de placement et d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées :

1. comme fonctionnaire dirigeant de l'institution compétente de la politique des handicapés : M. Helmut Heinen;
2. comme représentante du ministre compétent pour la politique des handicapés : Mme Isabelle Maystadt;
3. comme autre membre : M. Christophe Ponkalo.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement du 8 novembre 1996 portant nomination des membres de la commission de coopération prévue par l'accord de coopération du 10 avril 1995 relatif à la prise en charge des frais de placement et d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 24 septembre 2009.

Art. 4. Le ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 4 février 2010.

Pour le gouvernement de la Communauté germanophone,
Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ
Le ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2010/201744]

4 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Regering tot benoeming van de leden van de samenwerkingscommissie opgericht door het samenwerkingsakkoord van 10 april 1995 betreffende de tenlasteneming van de kosten van de opname en van de sociale en professionele integratie van personen met een handicap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1990, 18 juli 1990, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 30 december 1993, 16 december 1996, 18 december 1998, 4 mei 1999, 6 mei 1999, 25 mei 1999, 22 december 2000, 7 januari 2002, 24 december 2002, 5 mei 2003, 3 juli 2003, 27 maart 2006, 20 maart 2007 en 21 april 2007;

Gelet op artikel 7 van het samenwerkingsakkoord van 10 april 1995 tussen het Waals Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de tenlasteneming van de kosten van de opname en van de sociale en professionele integratie van personen met een handicap;

Gelet op het besluit van de Regering van 29 september 2009 betreffende de vertegenwoordiging van de Regering in verschillende organen;

Op voordracht van de Minister bevoegd inzake Sociale Aangelegenheden,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personen worden voor de Duitstalige Gemeenschap benoemd tot lid van de samenwerkingscommissie opgericht krachtens artikel 7 van het samenwerkingsakkoord van 10 april 1995 tussen het Waals Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de tenlasteneming van de kosten van de opname en van de sociale en professionele integratie van personen met een handicap :

1. als leidend ambtenaar van de voor het gehandicaptenbeleid bevoegde instelling : de heer Helmut Heinen;
2. als vertegenwoordigster van de voor het gehandicaptenbeleid bevoegde Minister : Mevr. Isabelle Maystadt;
3. als verder lid : de heer Christophe Pankalo.

Art. 2. Het besluit van de Regering van 8 november 1996 tot benoeming van de leden van de samenwerkingscommissie opgericht door het samenwerkingsakkoord van 10 april 1995 betreffende de tenlasteneming van de kosten van de opname en van de sociale en professionele integratie van personen met een handicap wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit wordt met ingang van 24 september 2009 van kracht.

Art. 4. De Minister bevoegd inzake Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 4 februari 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2010/201923]

4. FEBRUAR 2010 — Erlass der Regierung zur Ernennung eines Vertreters der Sekundarschulen im Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes vom 17. Januar 2000 zu Schaffung eines Arbeitsamtes in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, so wie abgeändert durch die Programmdekrete vom 23. Oktober 2000, 7. Januar 2002, 3. Februar 2003, 25. Juni 2007 und vom 16. Juni 2008, insbesondere Artikel 6 und 7;

Auf Vorschlag des für Beschäftigung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Anwendung von Artikel 7 § 5 Absatz 3, des Dekretes vom 17. Januar 2000 zur Schaffung eines Arbeitsamtes in der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird Frau Brigitte Kocks als Vertreterin der Sekundarschulen im Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezeichnet. Sie führt das Mandat von Herrn Franz-Josef Aretz zu Ende.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Entscheidung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 4. Februar 2010

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

K.-H. LAMBERTZ
Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden

O. PAASCH
Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2010/201923]

4 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination d'un représentant des écoles secondaires au sein du Comité de gestion de l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 17 janvier 2000 portant création d'un Office de l'Emploi en Communauté germanophone, modifié par les décrets-programme du 23 octobre 2000, du 7 janvier 2002, du 3 février 2003, du 25 juin 2007 et du 16 juin 2008, notamment les articles 6 et 7;

Sur proposition du Ministre compétent en matière d'emploi;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. En application de l'article 7, paragraphe 5, alinéa 3, du décret du 17 janvier 2000 portant création d'un Office de l'Emploi en Communauté germanophone, Mme Brigitte Kocks est désignée comme représentante des écoles secondaires au sein du Comité de gestion de l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone. Elle achève le mandat de M. Franz-Josef Aretz.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Art. 3. Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Eupen, le 4 février 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2010/201923]

4 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Regering tot benoeming van een vertegenwoordiger van de secundaire scholen in de raad van bestuur van het Arbeitsamt (Dienst voor Arbeidsbemiddeling) van de Duitstalige Gemeenschap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 januari 2000 tot oprichting van een Dienst voor Arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap, zoals gewijzigd bij de programmadecreten van 23 oktober 2000, 7 januari 2002, 3 februari 2003, 25 juni 2007 en 16 juni 2008, inzonderheid op artikel 6 en 7;

Op voordracht van de Minister bevoegd inzake werkgelegenheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Met toepassing van artikel 7, § 5, derde lid, van het decreet van 17 januari 2000 tot oprichting van een Dienst voor Arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap wordt Mevr. Brigitte Kocks tot vertegenwoordigster van de secundaire scholen in de raad van bestuur van het Arbeitsamt (Dienst voor Arbeidsbemiddeling) van de Duitstalige Gemeenschap aangesteld. Zij voleindigt het mandaat van de heer Franz-Josef Aretz.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Art. 3. De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.
Eupen, 4 februari 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

K.-H. LAMBERTZ,

Minister-President, Minister voor Lokale Besturen

O. PAASCH,

Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2010/201925]

4. FEBRUAR 2010 — Erlass der Regierung zur Ernennung eines Vertreters der Gemeinden des deutschen Sprachgebiets im Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes vom 17. Januar 2000 zu Schaffung eines Arbeitsamtes in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, so wie abgeändert durch die Programmdekrete vom 23. Oktober 2000, 7. Januar 2002, 3. Februar 2003, 25. Juni 2007 und vom 16. Juni 2008, insbesondere Artikel 6 und 7;

Auf Vorschlag des für Beschäftigung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Anwendung von Artikel 7 § 5 Absatz 3 des Dekretes vom 17. Januar 2000 zur Schaffung eines Arbeitsamtes in der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird Frau Nathalie Johnen-Pauquet, wohnhaft in 4700 Eupen, als Vertreter der Gemeinden des deutschen Sprachgebiets im Verwaltungsrat des Arbeitsamtes der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezeichnet. Sie führt das Mandat von Frau Anneliese Schumacher-Piel zu Ende.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Entscheidung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 4. Februar 2010

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

K.-H. LAMBERTZ

Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden

O. PAASCH

Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2010/201925]

4 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement portant nomination d'un représentant des communes de la région de langue allemande au sein du Comité de gestion de l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 17 janvier 2000 portant création d'un Office de l'Emploi en Communauté germanophone, modifié par les décrets-programme du 23 octobre 2000, du 7 janvier 2002, du 3 février 2003, du 25 juin 2007 et du 16 juin 2008, notamment les articles 6 et 7;

Sur proposition du Ministre compétent en matière d'emploi;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. En application de l'article 7, § 5, alinéa 3, du décret du 17 janvier 2000 portant création d'un Office de l'Emploi en Communauté germanophone, Mme Nathalie Johnen-Pauquet, domiciliée à 4700 Eupen, est désignée comme représentante des communes de la région de langue allemande au sein du Comité de gestion de l'Office de l'Emploi de la Communauté germanophone. Elle achève le mandat de Mme Anneliese Schumacher-Piel.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Art. 3. Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 4 février 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

K.-H. LAMBERTZ,

Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux

O. PAASCH,

Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2010/201925]

4 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Regering tot benoeming van een vertegenwoordiger van de gemeenten van het Duitse taalgebied in de raad van bestuur van het Arbeitsamt (Dienst voor Arbeidsbemiddeling) van de Duitstalige Gemeenschap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 januari 2000 tot oprichting van een Dienst voor Arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap, zoals gewijzigd bij de programmadecreten van 23 oktober 2000, 7 januari 2002, 3 februari 2003, 25 juni 2007 en 16 juni 2008, inzonderheid op artikel 6 en 7;

Op voordracht van de Minister bevoegd inzake werkgelegenheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Met toepassing van artikel 7, § 5, derde lid, van het decreet van 17 januari 2000 tot oprichting van een Dienst voor Arbeidsbemiddeling in de Duitstalige Gemeenschap wordt Mevr. Nathalie Johnen-Paquet, woonachtig te 4700 Eupen, tot vertegenwoordigster van de gemeenten van het Duitse taalgebied in de raad van bestuur van het Arbeitsamt (Dienst voor Arbeidsbemiddeling) van de Duitstalige Gemeenschap aangesteld. Zij voleindigt het mandaat van Mevr. Anneliese Schumacher-Piel.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

Art. 3. De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit. Eupen, 4 februari 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

K.-H. LAMBERTZ,

Minister-President, Minister voor Lokale Besturen

O. PAASCH,

Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201701]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000041

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 003000041, de la Région wallonne vers le grand-duché de Luxembourg, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de séparateurs
Code * :	130502
Quantité maximum prévue :	150 tonnes
Validité de l'autorisation :	04/01/2010 au 03/01/2011
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201700]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000278

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000278, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poudre de peintures et polymères
Code * :	080201
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	21/12/2009 au 20/12/2010
Notifiant :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX
Centre de traitement :	HOLCIM FRANCE SAS F-93962 PANTIN CEDEX

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201702]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000389

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000389, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Pelcovan (voir annexe), déchets de textile et plastique
Code * :	191210
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2010 au 31/01/2011
Notifiant :	DEREWAL 7711 DOTTIGNIES
Centre de traitement :	ENCI VESTIGING MAASTRICHT 6200 AA MAASTRICHT

Namur, le 16 décembre 2009

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201697]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162962

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350162962, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées contenant du zinc
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	375 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2010 au 31/12/2010
Notifiant :	FEUER VERZINKEREI PICKER GmbH D-59757 ARNSBERG
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201696]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 2774076879

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 2774076879, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets prémélangés
Code * :	190204
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2010 au 31/12/2010
Notifiant :	REMONDIS INDUSTRIE SERVICE GmbH & CO KG NIEDERLASSUNG KÖLN- D-50735 KÖLN
Centre de traitement :	CIMENTERIES ET BRIQUETERIES REUNIES 1170 WATERMAEL-BOITSFORT

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201692]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DK 005153

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DK 005153, du Danemark vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées contenant du cuivre
Code * :	110106
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2010 au 31/12/2010
Notifiant :	PRI-DANA ELEKTRONIK A/S DK-8722 HEDENSTED
Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE 7334 VILLEROT

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201699]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009059138

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2009059138, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de station d'épuration urbaine
Code * :	190805
Quantité maximum prévue :	5 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2009 au 30/11/2010
Notifiant :	SEDE ENVIRONNEMENT 62453 BAPAUME
Centre de traitement :	CIMENTERIES ET BRIQUETERIES REUNIES 1170 WATERMAEL-BOITSFORT

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201698]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009067051

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2009067051, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Fûts en PEHD et métal et conteneurs IBC de 600 l, 800 et 1 000 l + cage métal + palette bois/métal/plastique
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	50 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2009 au 30/09/2010
Notifiant :	REMI TACK & FILS 59000 LILLE
Centre de traitement :	REMI TACK & FILS 7730 ESTAIMPUIS

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201695]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 202779

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 202779, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Appareils électriques, réfrigérateurs, TV
Code * :	200136
Quantité maximum prévue :	7 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2010 au 31/05/2011
Notifiant :	COOLREC NL 5657 DH EINDHOVEN
Centre de traitement :	RECYDEL 4020 WANDRE

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201693]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 206240

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 206240, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de station d'épuration urbaine, stabilisées séchées sous forme de granulat
Code * :	190805
Quantité maximum prévue :	6 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2009 au 31/10/2010
Notifiant :	WATERSCHAPSBEDRIJF LIMBURG NL-6043 CX ROERMOND
Centre de traitement :	CIMENTERIES ET BRIQUETERIES REUNIES 1170 WATERMAEL-BOITSFORT

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201694]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207767

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 207767, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Mélange de carbonate et de sulfate de sodium
Code * :	101115
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2010 au 01/01/2011
Notifiant :	AGC FLAT GLASS NEDERLAND 40004 JE TIEL
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 16 décembre 2009.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2010/201995]

Vergelijkende selectie van een Franstalig
paramedisch expert. — Uitslag

De vergelijkende selectie van een Franstalig paramedisch expert (m/v) (niveau A) voor het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers (IV-NIOOO) (AFG09043) werd afgesloten op 25 maart 2010.

Er is 1 geslaagd.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2010/201995]

Sélection comparative d'expert paramédical,
d'expression française. — Résultat

La sélection comparative d'expert paramédical (m/f), d'expression française, pour l'Institut des Vétérans - Institut national des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre (IV-INIG) (AFG09043) a été clôturée le 25 mars 2010.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/201996]

Vergelijkende selectie van Franstalige
specialisten in de toegepaste moleculaire biologie
Uitslag

De vergelijkende selectie van Franstalige specialisten in de toegepaste moleculaire biologie (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Defensie (AFG09048) werd afgesloten op 31 maart 2010.

Er zijn 5 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/201996]

Sélection comparative de spécialistes
en biologie moléculaire appliquée, d'expression française
Résultat

La sélection comparative de spécialistes en biologie moléculaire appliquée (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le Ministère de la Défense (AFG09048) a été clôturée le 31 mars 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 5.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/201997]

Vergelijkende selectie van Franstalige
teamchefs. — Uitslag

De vergelijkende selectie van Franstalige teamchefs (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (AFG09838) werd afgesloten op 25 maart 2010.

Er zijn 8 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/201997]

Sélection comparative de chefs d'équipe,
d'expression française. — Résultat

La sélection comparative de chefs d'équipe (m/f) (niveau A), d'expression française, pour l'Office national de Sécurité sociale (AFG09838) a été clôturée le 25 mars 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 8.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/201998]

Vergelijkende selectie van Franstalige
financieel inspecteurs. — Uitslag

De vergelijkende selectie van Franstalige financieel inspecteurs (m/v) (niveau A) voor de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen (AFG09878) werd afgesloten op 31 maart 2010.

Er zijn 8 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/201998]

Sélection comparative d'inspecteurs financiers,
d'expression française. — Résultat

La sélection comparative d'inspecteurs financiers (m/f) (niveau A), d'expression française, pour l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités (AFG09878) a été clôturée le 31 mars 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 8.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/201999]

Vergelijkende selectie van Franstalige
vertaler-revisor N-F-D. — Uitslag

De vergelijkende selectie van Franstalige vertaler-revisor N-F-D (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (AFG09890) werd afgesloten op 23 maart 2010.

Er zijn 3 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/201999]

Sélection comparative de traducteur-réviseur F-N-ALL,
d'expression française. — Résultat

La sélection comparative de traducteur-réviseur F-N-ALL (m/f) (niveau A), d'expression française, pour l'Office national de l'Emploi (AFG09890) a été clôturée le 23 mars 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/202000]

**Vergelijkende selectie van Franstalige
laboratorium techniekers. — Uitslag**

De vergelijkende selectie van Franstalige laboratorium techniekers (m/v) (niveau C) voor de Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (AFG10002) werd afgesloten op 2 april 2010.

Er zijn 2 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/202000]

**Sélection comparative de techniciens de laboratoire,
d'expression française. — Résultat**

La sélection comparative de techniciens de laboratoire (m/f) (niveau C), d'expression française, pour l'Institut royal du Patrimoine artistique (AFG10002) a été clôturée le 2 avril 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2010/03242]

**Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. —
Inkomstenbelastingen. — Bericht aan de werkgevers en aan de
andere schuldenaars van aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen
inkomsten**

Dit bericht betreft de vermelding van opzeggingsvergoedingen op de fiches 281.10 en 281.20.

Ingevolge art. 171, 5°, a) van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) worden opzeggingsvergoedingen van meer dan 850,00 EUR bruto (voor inkomstenjaar 2009 en inkomstenjaar 2010) afzonderlijk belast tegen de gemiddelde aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de belastbare inkomsten van het laatste vorige jaar waarin de belastingplichtige een normale beroepswerkzaamheid heeft gehad, behoudens wanneer een belastingheffing overeenkomstig het gewoon stelsel van aanslag als bedoeld in de art. 130 tot 168 WIB 92 voordeliger zou zijn.

Tot en met inkomstenjaar 2009 dienden overeenkomstig de berichten aan de werkgevers slechts de opzeggingsvergoedingen die meer bedroegen dan 850,00 EUR bruto per jaar te worden vermeld ofwel op de fiche 281.10, naargelang het geval, naast :

- de code 253 (opzeggingsvergoedingen verkregen door werknemers, andere dan door sportbeoefenaars, scheidsrechters, opleiders, trainers en begeleiders);
- de code 276 (opzeggingsvergoedingen door sportbeoefenaars verkregen voor hun sportieve activiteiten);
- de code 280 (opzeggingsvergoedingen door scheidsrechters verkregen voor hun activiteiten als scheidsrechter tijdens sportwedstrijden en door opleiders, trainers en begeleiders verkregen voor hun activiteiten ten behoeve van sportbeoefenaars);

ofwel op de fiche 281.20 naast de code 403 (opzeggingsvergoedingen verkregen door bedrijfsleiders).

Wanneer de door een schuldenaar toegekende of uitbetaalde opzeggingsvergoeding 850,00 EUR bruto per jaar of minder bedroeg dan diende deze vergoeding te worden vermeld ofwel op de fiche 281.10, naargelang het geval, naast :

- de code 250 (gewone bezoldigingen werknemers);
- de code 273 (bezoldigingen door sportbeoefenaars verkregen voor hun sportieve activiteiten);
- de code 277 (bezoldigingen door scheidsrechters verkregen voor hun activiteiten als scheidsrechter tijdens sportwedstrijden en door opleiders, trainers en begeleiders verkregen voor hun activiteiten ten behoeve van sportbeoefenaars);

ofwel op de fiche 281.20 naast de code 400 (gewone bezoldigingen bedrijfsleiders).

Wanneer een werknemer of een bedrijfsleider in de loop van het jaar opzeggingsvergoedingen ontvangt van verschillende werkgevers, dan moet de grens van 850,00 EUR evenwel globaal worden beoordeeld d.w.z. dat alle opzeggingsvergoedingen in aanmerking kunnen komen voor een afzonderlijke belasting op voorwaarde dat het totaal bedrag van deze vergoedingen meer bedraagt dan de vermelde grens.

Daarom heeft de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit beslist om vanaf inkomstenjaar 2010 alle aan werknemers of bedrijfsleiders toegekende of betaalde opzeggingsvergoedingen ongeacht hun bedrag te laten vermelden naast de respectievelijke codes van de opzeggingsvergoedingen (naargelang het geval code 253, code 276 of code 280 van de fiche 281.10 of code 403 van de fiche 281.20).

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2010/03242]

**Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. —
Impôts sur les revenus. — Avis aux employeurs et autres débiteurs
de revenus soumis au précompte professionnel**

Cet avis porte sur la mention des indemnités de dédit sur la fiche 281.10 et 281.20.

Les indemnités de dédit d'un montant supérieur à 850,00 EUR brut (années des revenus 2009 et 2010) sont, conformément à l'art. 171, 5°, a) du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), imposés distinctement au taux moyen afférent à l'ensemble des revenus imposables de la dernière année antérieure pendant laquelle le contribuable a eu une activité professionnelle normale, sauf si l'imposition conformément au régime ordinaire de taxation tel que visé aux art. 130 à 168, CIR 92 est plus favorable.

Jusque et y compris l'année des revenus 2009, seules les indemnités de dédit d'un montant supérieur à 850,00 EUR brut par an devaient, conformément aux avis aux employeurs, être mentionnées soit sur la fiche 281.10, selon le cas, en regard :

- du code 253 (indemnités de dédit obtenues par des travailleurs, autres que des sportifs, des arbitres, des formateurs, des entraîneurs et des accompagnateurs);
- du code 276 (indemnités de dédit obtenues par des sportifs dans le cadre de leur activité sportive);
- du code 280 (indemnités de dédit obtenues par des arbitres de compétitions sportives pour leurs prestations arbitrales, ou par des formateurs, des entraîneurs et des accompagnateurs pour leur activité au profit de sportifs);

soit sur une fiche 281.20 en regard du code 403 (indemnités de dédits obtenues par des dirigeants d'entreprise).

Lorsque les indemnités de dédit payées ou attribuées par un débiteur s'élevaient à 850,00 EUR brut ou moins par an, elles devaient être mentionnées soit sur une fiche 281.10, selon le cas, en regard :

- du code 250 (rémunérations normales des travailleurs);
- du code 273 (Rémunérations obtenues par des sportifs dans le cadre de leurs prestations sportives);
- du code 277 (Rémunérations obtenues par des arbitres de compétitions sportives pour leurs prestations arbitrales ou par des formateurs, des entraîneurs et des accompagnateurs pour leur activité au profit de sportifs);

soit sur une fiche 281.20 en regard du code 400 (rémunérations de dirigeants d'entreprise).

Lorsqu'un travailleur ou un dirigeant d'entreprise perçoit, au cours d'une année, des indemnités de dédit de plusieurs employeurs, la limite des 850,00 EUR doit toutefois être appréciée globalement, c-à-d. que toutes ces indemnités de dédit peuvent être prises en compte pour une taxation distincte à condition que le montant total de ces indemnités excède la limite précitée.

En conséquence, l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus a décidé qu'à partir de l'année des revenus 2010, toutes les indemnités de dédit payées ou attribuées à des travailleurs ou des dirigeants d'entreprise, quel qu'en soit leur montant, devront être mentionnées en regard des codes des indemnités de dédit respectifs (selon le cas le code 253, le code 276 ou le code 280 de la fiche 281.10 ou le code 403 de la fiche 281.20).

Bij de verwerking van de aangifte in de personenbelasting zal het berekeningsprogramma personenbelasting dan zelf nagaan of de som van de bedragen vermeld naast de codes 1253, 1276, 1280 en 1403 van de aangifte in de personenbelasting of de som van de bedragen vermeld naast de codes 2253, 2276, 2280 en 2403 van de aangifte in de personenbelasting al dan niet hoger is dan de voornoemde grens van 850,00 EUR. Vervolgens zal dan automatisch voor alle opzeggingsvergoedingen het correcte belastingtarief toegepast worden.

De berichten aan de werkgevers met betrekking tot de fiches 281.10 en 281.20 voor het inkomstenjaar 2010 zullen in vorenstaande zin worden aangepast.

Volledigheidshalve wordt nog aangestipt dat dezelfde principes gelden inzake de belasting van niet-inwoners/natuurlijke personen.

(De pers wordt uitgenodigd om dit bericht over te nemen.)

Lors du traitement de la déclaration à l'impôt des personnes physiques, le programme de calcul de l'impôt des personnes physiques examinera lui-même si la somme des montants mentionnés en regard des codes 1253, 1276, 1280 et 1403 de la déclaration à l'impôt des personnes physiques ou la somme des montants mentionnés en regard des codes 2253, 2276, 2280 et 2403 de la déclaration à l'impôt des personnes physiques n'excède pas le montant de la limite précitée de 850,00 EUR. En conséquence, le programme appliquera automatiquement le taux correct d'imposition pour toutes les indemnités de dédit.

Les avis aux employeurs portant sur les fiches 281.10 et 281.20 des revenus de l'année 2010 seront adaptés en ce sens.

Pour être complet, il est encore précisé que les mêmes principes sont également applicables à l'impôt des non-résidents/personnes physiques.

(La presse est invitée à publier le présent avis.)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2010/54785]

Erfloze nalatenschap van Meulemans, Marc

Marc Camille Carolina Meulemans, ongehuwd, geboren te Wilrijk op 21 mei 1956, wonende te Antwerpen (district Antwerpen), Sint-Paulusstraat 23, is overleden te Antwerpen (district Antwerpen) op 27 januari 2007, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 16 september 2009, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 5 januari 2010.

Voor de gewestelijke directeur der registratie, de directeur a.i.,
C. Windey.

(54785)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publication prescrite par l'article 770
du Code civil*

[2010/54785]

Succession en déshérence de Meulemans, Marc

Marc Camille Carolina Meulemans, célibataire, né à Wilrijk le 21 mai 1956, domicilié à Anvers (district Anvers), Sint-Paulusstraat 23, est décédé à Anvers (district Anvers) le 27 janvier 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 16 septembre 2009, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 5 janvier 2010.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
C. Windey.

(54785)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C - 2010/24093]

Protocolakkoord betreffende het huishoudelijk reglement Algemene Cel Drugsbeleid

I. Samenstelling

Artikel 1. Dit huishoudelijk reglement is een uitvoering van artikel 13 van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid (verder : het akkoord).

Bij onenigheid gelden de bepalingen van het akkoord.

Art. 2 De regeringen, bedoeld in artikel 9 van het akkoord, beslissen autonoom over de bevoegdheden die zullen vertegenwoordigd worden in de Algemene Cel Drugsbeleid (verder : de Cel).

Art. 2/1 De bevoegde Minister duidt een effectieve en plaatsvervangende vertegenwoordiger aan.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C - 2010/24093]

Protocole d'accord concernant le règlement d'ordre intérieur Cellule générale de Politique Drogues

I. Constitution

Article 1. Ce règlement d'ordre intérieur est l'exécution de l'article 13 de l'accord de coopération du 2 septembre 2002 entre l'Etat, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission de la Communauté française et les Régions pour une politique globale et intégrée en matière de drogues (plus loin : l'accord)

Lors de dissension, les dispositions de l'accord valent.

Art. 2 Les gouvernements, tels que visés dans l'article 9 de l'accord, décident de façon autonome des compétences qui seront représentées dans la Cellule générale de politique en matière de drogues (plus loin : la Cellule).

Art. 2/1 Le ministre compétent désigne un représentant effectif et un suppléant.

Art. 3 De coördinator, de adjunct-coördinator, en hun medewerkers vormen de permanente coördinatie van de Cel, zoals bedoeld in hoofdstuk 4 van het akkoord.

Art. 3/1 De Cel stelt een coördinator en adjunct-coördinator, als bedoeld in artikel 5 van het akkoord, voor voor een vernieuwbare maximumperiode van 4 jaar. Zij worden aangeduid door de bevoegde Interministeriële Conferentie.

Art. 3/2 Het Ministerieel Besluit van 4 december 2008 tot aanduiding van de medewerkers van de coördinatoren van de Algemene Cel Drugsbeleid duidt de leden van de Cel Drugs, FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu aan als medewerkers van de coördinator en adjunct-coördinator.

II. Taken

Art. 4 De activiteiten van de Cel hebben betrekking op het domein van de illegale drugs, tabak, alcohol en psychoactieve medicatie.

Art. 5 De Cel stelt een jaarlijks strategisch plan op met een concrete timing.

Art. 5/1 De Cel waakt erover dat de werkzaamheden van de werkcellen coherent verlopen met haar beleidsplan.

Art. 6 De permanente coördinatie stelt jaarlijks een activiteitenrapport op van de Cel. Dit rapport dient te worden goedgekeurd door de Cel en de bevoegde Interministeriële Conferentie.

Art. 7 De Cel bezorgt, vóór het einde van de maand september, aan de voorzitter van de bevoegde Interministeriële Conferentie een voorstel van begroting over het volgende begrotingsjaar.

Art. 8 De Cel bezorgt, vóór het einde van de maand april, aan de voorzitter van de bevoegde Interministeriële Conferentie een ontwerp van afrekening van het voorgaande begrotingsjaar.

Art. 9 De werkcellen, zoals bedoeld in artikel 19 van het akkoord, stellen een eigen huishoudelijk reglement op. Deze reglementen worden goedgekeurd door de Cel.

III. Organisatie vergaderingen

Art. 10 Elk lid heeft het recht de Cel te laten samenroepen. Hiertoe wordt een gemotiveerd schrijven gericht aan de permanente coördinatie.

Art. 11 Het voorzitterschap van de Cel wordt waargenomen door de coördinator die, bij afwezigheid, in deze functie vervangen wordt door de adjunct-coördinator. Bij afwezigheid van deze laatste zit de vertegenwoordiger van de federale Minister van Volksgezondheid de vergadering voor.

Art. 12 De permanente coördinatie is verantwoordelijk voor het opstellen van de agenda.

Art. 12/1 De agenda wordt, in het Nederlands en in het Frans, ten laatste tien werkdagen voor de vergadering aan de effectieve en plaatsvervangende leden bezorgd.

Art. 12/2 Elk lid kan een punt op de agenda plaatsen. Hiertoe wordt, ten laatste tien werkdagen voor de vergadering, dit punt, met de nodige documenten, per e-mail overgemaakt aan de permanente coördinatie.

Art. 13 De permanente coördinatie is verantwoordelijk voor het opstellen van het verslag.

Art. 13/1 De ontwerpen van verslagen worden, in het Nederlands en in het Frans, aan de effectieve en plaatsvervangende leden bezorgd. Zij worden op de eerstkomende vergadering ter goedkeuring voorgelegd.

Art. 13/2 De definitieve versies van de verslagen worden per email bezorgd aan de effectieve en plaatsvervangende leden.

Art. 14 Voor elke vergadering wordt simultaanvertaling voorzien.

Art. 15 In de Cel wordt niet gestemd: de beslissingen komen tot stand via de regel van de consensus. Is er geen consensus dan worden de meerderheids- en minderheidsstandpunten meegedeeld aan de bevoegde Interministeriële Conferentie.

Art. 16. De voorzitters van de werkcellen zullen, als vertegenwoordigers van hun werkcel, uitgenodigd worden voor de vergaderingen van de Cel. Zij nemen aan deze vergaderingen deel als observatoren.

Art 3. Le coordinateur, le coordinateur-adjoint et leurs collaborateurs représentent la coordination permanente de la Cellule, tels que visées dans le chapitre 4 de l'accord.

Art. 3/1 Le coordinateur et le coordinateur-adjoint, tels que visés dans l'article 5 de l'accord, sont proposés par la Cellule pour une période de 4 ans maximum renouvelable. Ils sont désignés par la Conférence Interministérielle compétente.

Art. 3/2 L'Arrêté Ministériel du 4 décembre 2008 désignant les collaborateurs des coordinateurs de la Cellule générale de Politique en matière des Drogues désigne les membres de la Cellule Drogues, SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement comme collaborateurs du coordinateur et du coordinateur adjoint.

II. Tâches

Art. 4 Les activités de la Cellule se rapportent au domaine des drogues illégales, du tabac, de l'alcool et des médicaments psychoactives.

Art. 5 La Cellule établit un plan stratégique annuel avec un timing concret.

Art 5/1 La Cellule veille à ce que les activités des cellules de travail soient cohérentes avec son plan politique.

Art. 6 La coordination permanente rédige un rapport d'activité annuel de la Cellule. Ce rapport doit être approuvé par la Cellule et la Conférence Interministérielle compétente.

Art. 7 Pour la fin du mois de septembre, la Cellule procure au président de la Conférence Interministérielle compétente une proposition de budget concernant l'année budgétaire suivante.

Art. 8 Pour la fin du mois d'avril, la Cellule procure au président de la Conférence Interministérielle compétente un projet de règlement de l'année budgétaire précédente.

Art. 9 Les Cellules de travail, telles que visées par l'article 19 de l'accord, rédigent leur propre règlement d'ordre intérieur. Ces règlements doivent être approuvés par la Cellule.

III. Organisation des réunions

Art. 10 Chaque membre a le droit de convoquer la Cellule. A cet effet, un courrier motivé sera transmis à la coordination permanente.

Art. 11 La présidence de la Cellule est assurée par le coordinateur qui, en cas d'absence, est remplacé dans cette fonction par le coordinateur adjoint. En cas d'absence de ce dernier, le représentant du Ministre fédéral de la Santé Publique présidera la réunion.

Art. 12 La coordination permanente est responsable de la rédaction de l'ordre du jour.

Art 12/1 L'ordre du jour sera envoyé aux membres effectifs et suppléants en néerlandais et en français dans les 10 jours ouvrables précédant la réunion.

Art. 12/2 Chaque membre peut mettre un point à l'ordre du jour. A cet effet, ce point sera transmis à la coordination permanente par e-mail ainsi que les documents nécessaires au moins dix jours ouvrables avant la réunion.

Art 13 La coordination permanente est responsable de la rédaction du compte rendu.

Art. 13/1 Les projets des comptes rendus sont envoyés aux membres effectifs et suppléants en néerlandais et en français. Ils sont soumis pour approbation lors de la réunion suivante.

Art. 13/2 Les versions définitives des comptes rendus sont envoyées par e-mail aux membres effectifs et suppléants.

Art. 14 Une traduction simultanée sera prévue pour chaque réunion.

Art. 15 Il n'y aura pas de vote dans la Cellule: les décisions seront prises selon les règles du consensus. S'il n'y a pas de consensus, les positions majoritaires et minoritaires seront communiqués à la Conférence Interministérielle compétente.

Art. 16 Les présidents des cellules de travail seront invités aux réunions de la Cellule en tant que représentants de leur cellule de travail. Ils participent aux réunions à titre d'observateurs.

IV. Communicatie

Art. 17 De coördinator en adjunct-coördinator treden op als vertegenwoordigers van de Cel en staan aldus in voor de externe communicatie.

Art. 18 De documenten die door de leden of de permanente coördinatie ter beschikking gesteld worden van de Cel zijn vertrouwelijk, behoudens expliciete goedkeuring door de Cel voor verspreiding.

IV. Communication

Art. 17 Le coordinateur et le coordinateur-adjoint fonctionnent comme représentants de la Cellule et assurent ainsi la communication externe.

Art. 18 Les documents mis à disposition par des membres ou par la coordination permanente à la Cellule sont confidentiels, sauf en cas d'approbation explicite de la Cellule pour leur diffusion.

Pour l'Etat fédéral :
Voor de Federale Staat :

Mme L. ONKELINX

Vice-première Ministre
et Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration Sociale

Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie

Y. LETERME

Eerste Minister,

belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid

Premier Ministre,

chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile

Mme J. MILQUET

Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile

Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid

S. VANACKERE

Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen

Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

D. REYNDERS

Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles

Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen

S. DE CLERCK

Minister van Justitie

Ministre de la Justice

Mevr. A. TURTELBOOM

Minister van Binnenlandse Zaken

Ministre de l'Intérieur

Mme. S. LARUELLE

Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique

Minister van K.M.O.'s, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

P. DE CREM

Minister van Landsverdediging

Ministre de la Défense

V. VAN QUICKENBORNE

Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Ministre pour l'Entreprise et la Simplification

M. DAERDEN

Ministre des Pensions et des Grandes villes

Minister van Pensioenen en Grote Steden

M. WATHELET

Secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au Ministre du Budget, Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la Ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au Premier Ministre,

Secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la Ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au Ministre de la Justice, et Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au Premier Ministre

Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de Minister van Begroting Staatssecretaris voor Migratie-en asielbeleid, toegevoegd aan de Minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de Eerste Minister

Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de Minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de Minister van Justitie, Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de Eerste Minister

E. SCHOUPPE

Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister
Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre

Ph. COURARD

Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté,
adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale
Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,
toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie

Pour la Région Wallonne :
Voor het Waals Gewest :

P. FURLAN

Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville et du Tourisme

E. TILLIEUX

Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances

Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest :
Pour la communauté flamande et la Région flamande :

J. VANDEURZEN

Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Pour la Communauté Française :
Voor de Franse Gemeenschap :

A. ANTOINE

Vice-Président,

Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation, des Sports et de la politique aéroportuaire

Mme F. LAANAN

Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances

Pour la Région de Bruxelles-capitale :
Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Ch. PICQUE

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale
Minister-president van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest

Pour la Communauté germanophone :
Für der Deutschsprachige Gemeinschaft :

H. MOLLERS

Minister für Familie, Gesundheit und Soziales,
Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

Pour la Commission Communautaire Commune :
Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

B. CEREXHE

Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM),
chargé de la Politique de la Santé et de la Fonction publique
Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC),
belast met Gezondheidsbeleid en Openbaar Ambt

J.-L. VANRAES

Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (COCOM),
belast met Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen
Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM),
chargé de la Politique de la Santé, des Finances, du Budget et des Relations extérieures

Pour la Commission Communautaire Française :
Voor de Franse Gemeenschapscommissie :

B. CEREXHE

Membre du Collège de la Commission communautaire française (COCOF),
chargé de la Fonction publique, de la Politique de la Santé et de la Formation professionnelle des Classes moyennes

Een globaal en geïntegreerd drugsbeleid voor België

Gemeenschappelijke Verklaring van de Interministeriële Conferentie Drugs

- 25 januari 2010 -

INHOUDSTAFEL

INHOUDSTAFEL

1. Een Gemeenschappelijke Verklaring
 - 1.1. Context
 - 1.2. Doelstelling
2. De antecedenten van het Belgisch drugsbeleid
 - 2.1. De krachtlijnen bepaald door de parlementaire werkgroep «drugs»
 - 2.2. Het antwoord in de federale drugsnota 2001
 - 2.3. Het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid (2 september 2002)
 - 2.3.1. De doelstellingen
 - 2.3.2. De opdrachten
3. Belangrijkste initiatieven in het drugsbeleid sinds de ondertekening van het samenwerkingsakkoord, 2002
 - 3.1. Federale Overheid : Volksgezondheid
 - 3.1.1. Zorgcoördinator middelenmisbruik
 - 3.1.2. Dubbele diagnose
 - 3.1.3. Crisiseenheid en case manager
 - 3.1.4. Campagnes betreffende benzodiazepines
 - 3.1.5. Koninklijk Besluit ter reglementering van de vervangingsbehandelingen
 - 3.1.6. De Cel Gezondheidsbeleid Drugs
 - 3.1.7. Cannabis
 - 3.1.8. Pilotproject medische behandeling door middel van diacetylmorfine
 - 3.1.9. Tabak
 - 3.1.10. Fonds ter bestrijding van de verslavingen
 - 3.1.11. Cocaïne
 - 3.1.12. Alcohol
 - 3.1.13. Internationaal
 - 3.1.14. Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid
 - 3.2. Sociale Zaken (RIZIV)
 - 3.3. Binnenlandse Zaken
 - 3.3.1. Directie Lokale Integrale Veiligheid
 - 3.3.2. Federale Politie
 - 3.4. Justitie
 - 3.4.1. Omzendbrieven
 - 3.4.2. Ten aanzien van druggebruikers en verslaafden
 - 3.4.3. Penitentiair drugsbeleid
 - 3.4.4. Aanpak van de illegale productie, distributie en handel van drugs
 - 3.4.5. De grensoverschrijdende drugsproblematiek en internationale samenwerking
 - 3.5. Federaal Wetenschapsbeleid
 - 3.5.1. Inleiding
 - 3.5.2. Ontstaan van het onderzoeksprogramma
 - 3.5.3. Kenmerken van het onderzoeksprogramma
 - 3.5.4. Overzicht van de onderzoekscontracten (2002-)
 - 3.6. Mobiliteit
 - 3.6.1. Rijden onder invloed van drugs
 - 3.6.1.1. Preventie
 - 3.6.1.2. Staten-generaal
 - 3.6.1.3. Handhaving - wetgeving : nieuwe initiatieven
 - 3.6.2. Rijden onder invloed van alcohol
 - 3.6.2.1. Preventie
 - 3.6.2.2. Bob in Europa
 - 3.6.2.3. Staten-Generaal
 - 3.6.2.4. Handhaving - wetgeving : nieuwe initiatieven
 - 3.6.2.5. Alcoholslot als sanctie
 - 3.6.3. Rijden onder invloed van medicatie
 - 3.7. Werk
 - 3.7.1. Tabaksbeleid
 - 3.7.2. Alcohol- en drugsbeleid
 - 3.7.3. Verdere aanpak van verslavingen door productgebruik op de werkplaats
 - 3.7.3.1. Tabaksbeleid
 - 3.7.3.2. Alcohol- en drugbeleid

- 3.8. Vlaamse Overheid : Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin
- 3.9. Vlaamse Overheid : Vlaamse Regering
 - 3.9.1. Beleidsvisie
 - 3.9.1.1. Probleemstelling
 - 3.9.1.2. Gezondheidsdoelstellingen
 - 3.9.1.3. Internationale aanbevelingen
 - 3.9.1.4. Een integrale, beleidsmatige aanpak voor Vlaanderen
 - 3.9.1.5. Afstemming tussen verschillende bevoegdheden
 - 3.9.2. Sectoren en doelgroepen
 - 3.9.3. Krachtlijnen voor actie
- 3.10. Franse Gemeenschap
 - 3.10.1. Bevoegdheden
 - 3.10.2. Bronnen
 - 3.10.3. Acties
- 3.11. Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
 - 3.11.1. Bevoegdheden
 - 3.11.2. Bronnen
 - 3.11.3. Acties
- 3.12. Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- 3.13. Duitstalige Gemeenschap
 - 3.13.1. Bevoegdheden
 - 3.13.2. Bronnen
 - 3.13.3. Acties
- 3.14. Waals Gewest
 - 3.14.1. Bevoegdheden
 - 3.14.2. Bronnen
 - 3.14.3. Acties
- 4. Principes en operationalisatie
 - 4.1. Een globaal en geïntegreerd drugsbeleid
 - 4.2. Preventie
 - 4.2.1. Preventie op het vlak van de gezondheid
 - 4.2.2. Sociale preventie : werk
 - 4.2.2.1. Tabaksbeleid
 - 4.2.2.2. Alcohol- en drugbeleid
 - 4.2.3. Preventie van druggerelateerde maatschappelijke overlast
 - 4.3. Hulpverlening
 - 4.4. Repressie
 - 4.5. Wetenschappelijk onderz
 - 4.6. Internationaal

1. Een Gemeenschappelijke Verklaring

1.1. Context

Het Belgisch drugbeleid is, in de geëxpliciteerde vorm, een tiental jaren oud. De fundamenten zijn gelegd door de parlementaire werkgroep «Drugs» die er in 1996-1997 voor koos om, via een bottom-up benadering, de analyses, noden en verzuhtingen van het werkveld in de onderscheiden sectoren, te vertalen in het beleid.

De parlementaire werkgroep zette de krachtlijnen uit voor een geïntegreerd en globaal drugbeleid. Een geïntegreerde benadering waarbij alle bevoegde actoren, elk vanuit hun specificiteit en finaliteit, op een gecoördineerde wijze werken aan de realisatie van de beleidsdoelstellingen, vereist beleidsafstemming. In de realiteit van de Belgische institutionele context, waarbij de bevoegdheden voor de diverse componenten van het drugsbeleid conform de staatsvorming verdeeld zijn over tal van Federale-, Gemeenschaps- en Gewestministers, is een horizontale- en verticale beleidsafstemming essentieel om tot de vooropgestelde integrale benadering van het drugsfenomeen te komen.

De federale drugsnota van 2001 - het antwoord van de uitvoerende macht op de aanbevelingen van het parlement - heeft de vaststellingen en aanbevelingen van de parlementaire werkgroep «drugs» grotendeels overgenomen. De Gemeenschappen en Gewesten werden betrokken bij het opstellen van de federale drugsnota.

Na de goedkeuring van de nota werden allerlei maatregelen getroffen op verschillende beleidsniveau's. Eén van de belangrijkste maatregelen is de ondertekening van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid in september 2002. Het akkoord geeft de federale Minister van Volksgezondheid het mandaat de uitvoering van het akkoord te coördineren.

Het akkoord vereiste instemming door alle bevoegde wetgevende organen. De laatste instemming werd gegeven in september 2008.

Begin 2009 is de federale Minister van Volksgezondheid de operationalisatie van het akkoord gestart door de oprichting van de Algemene Cel Drugsbeleid (ACD) en de Interministeriële Conferentie Drugs (IMC DRUGS). Eén van de eerste opdrachten van de Algemene Cel Drugsbeleid was het opstellen van voorliggende Verklaring. Deze Verklaring werd goedgekeurd door de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid op 25 januari 2010.

1.2. Doelstelling

Het Samenwerkingsakkoord is het basisdocument voor de Algemene Cel Drugsbeleid en de Interministeriële Conferentie Drugs. Dit akkoord formuleert de taken voor de Cel en de Conferentie.

Artikel 1, punt 5 formuleert volgende opdracht voor de IMC: 'De uitwerking van overlegde beleidsplannen met het oog op een globaal en geïntegreerd drugsbeleid'. Deze Verklaring wenst uitvoering te geven aan deze opdracht.

De ACD vervult een aantal door de wet vastgelegde taken, met name:

1. Een gedetailleerde, volledige en bijgewerkte inventaris laten opmaken van alle bij de drugproblematiek betrokken actoren.
2. Gemotiveerde maatregelen voorstellen om alle gevoerde of geplande acties van de bevoegde openbare diensten en besturen en van de ondertekenende partijen op elkaar af te stemmen en om de doeltreffendheid van die acties te vergroten
3. Gemotiveerde adviezen en aanbevelingen uitbrengen over de realisatie van de afstemming van het drugbeleid.
4. Samen met het Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving, een evaluatie maken van:
 - a) De kwaliteit van de gegevens en de informatie die door de ondertekenende partijen en de openbare diensten en besturen aan de Algemene Cel worden bezorgd
 - b) De snelheid van uitwisseling van informatie tussen de overheden, de bevoegde organismen en de Algemene Cel.
5. Samenwerkingsakkoorden of protocollen voorbereiden en voorstellen ter uitvoering van geïntegreerde acties.
6. De rapporten voor de Interministeriële Conferentie en voor de internationale organisaties voorbereiden.
7. Het stimuleren van overleg en het voorstellen aan de Interministeriële Conferentie van een gezamenlijk Belgisch standpunt op Europese en internationale drugsfora.
8. Het formuleren van aanbevelingen en voorstellen met betrekking tot de inhoud en de uitvoering van de beleidsnota's inzake drugs opgesteld door de ondertekenende partijen.

De hoofdplicht van de ACD is te waken over het geïntegreerd en globaal drugsbeleid.

In die zin biedt de ACD een platform voor beleidsafstemming tussen alle bevoegde actoren in de onderscheiden domeinen van het drugsbeleid.

De ACD staat open voor vragen tot advies uitgaande van alle bevoegde actoren in het drugsbeleid, zowel naar illegale- als naar legale middelen.

De ACD kan ook op eigen initiatief alle aspecten van het Belgisch drugsbeleid onderzoeken en hierover een gemotiveerd advies overmaken aan de IMC drugs en aan de bevoegde Minister(s).

Deze Verklaring bevat, na deze inleiding, nog drie delen. Een eerste deel beschrijft de antecedenten van het Belgisch drugsbeleid. Een tweede deel geeft een overzicht van de acties en/of beleidsprincipes van de betrokken Ministers sinds de goedkeuring van de federale beleidsnota drugs 2001. Een derde deel verzamelt de beleidsalternatieven die de bevoegde Ministers, in de onderscheiden domeinen van het drugsbeleid, nemen.

2. De antecedenten van het Belgisch drugsbeleid

2.1. De krachtlijnen bepaald door de parlementaire werkgroep «drugs» (1)

Een duidelijke keuze voor een geïntegreerd drugsbeleid dat vertrekt van een globale of integrale benadering van het drugsfenomeen. Preventie geniet de hoogste prioriteit, gevolgd door hulpverlening voor wie in de problemen komt met middelengebruik. De repressie richt zich in eerste instantie naar de drugsproductie en de drugshandel. Alhoewel druggerelateerde criminaliteit niet verschoond wordt, geldt, ten aanzien van de druggebruiker, het principe dat de strafrechtelijke interventie als een «ultimum remedium» wordt beschouwd.

- Een geïntegreerde globale benadering vertrekt van de noodzaak aan samenwerking en coördinatie tussen de verschillende actoren. De versnippering van bevoegdheden over de federale, Gemeenschaps- en Gewest-, provinciale- en lokale beleidsniveaus vereist zowel een verticale- als een horizontale beleidsafstemming.

- De versnipperde financiering door de verschillende beleidsniveaus is een probleem.

- Op het vlak van epidemiologie en evaluatie is er nood aan systematisch bevolkingsonderzoek waarbij ook specifieke risicogroepen worden onderzocht en kwantitatieve gegevens worden gecontextualiseerd met kwalitatieve onderzoeksbevindingen.

- Een uniforme registratie binnen de drughulpverlening aangevuld met gegevens uit de strafrechtsbedeling moet toelaten om de omvang van het problematisch druggebruik in te schatten.

- De preventie heeft tot doel: het ontraden en terugdringen van het druggebruik, zowel legale- als illegale drugs, en het afremmen van het aantal nieuwe druggebruikers. Dit dient te gebeuren door een brede waaier van voorzieningen waarbij zowel persoonsgerichte- (algemene gezondheids promotie en -opvoeding, de verhoging van sociale vaardigheden en het leren omgaan met risico's) als structurele (kansarmoedebestrijding, sociaal beleid) aard.

- Er is dringend nood aan een volwaardig statuut voor de professionele preventiewerkers, dit om de continuïteit van de werkvorm en de deskundigheidsbevordering te waarborgen.

- De hulpverlening aan probleemgebruikers van legale- en illegale drugs moet «zorg op maat» zijn. Daarom is er nood aan een brede waaier van voorzieningen gaande van laagdrempelige, schadebeperkende initiatieven tot en met hoogdrempelige, drugvrije therapeutische programma's.

- De voorzieningen moeten op elkaar aansluiten, goed gecoördineerd worden en kunnen terugvallen op een goed uitgebouwd registratiesysteem. Vermits in de drughulpverlening gekozen wordt voor een multidisciplinaire aanpak, dient de gespecialiseerde drughulpverlening geïntegreerd in het bestaande netwerk van sociale en medische voorzieningen. Op regionaal niveau dienen er netwerken worden ontwikkeld. Het principe is dat wie hulp vraagt dit doet uit vrije wil. Een drangbehandeling - bv. justitiële drang - kan, dwangbehandeling is te vermijden.

- De samenwerking tussen justitie en hulpverlening dient te steunen op wederzijds respect voor elkaars finaliteit en rekening te houden met de vertrouwensrelatie tussen hulpverlener en cliënt (beroepsgeheim). Risicobeperkende initiatieven moeten worden gestimuleerd. De uitbouw van de nulde en eerste lijn vertrekt van de vaststelling dat gemarginaliseerde druggebruikers, die gene of weinig contact hebben met de hulpverlening, verhoogd risicogedrag vertonen. Harm reduction initiatieven gaan over meer dan substitutiebehandeling. Er is ook de medische- en psychologische begeleiding en is de sociale reïntegratie via o.a. tewerkstelling. Bij de substitutiebehandeling dienen ook de hulpverleners uit de eerste lijn (huisartsen, psychiaters, apothekers en gezondheidscentra) betrokken. Daarbij dient er gezorgd voor vorming van deze hulpverleners, moeten ze steun krijgen vanuit de MSOC's en dienen ze opgenomen in het registratiesysteem van de methadonverstrekking.

- De aanpak van de illegale drugsproductie en -drugshandel geniet de hoogste prioriteit op repressief vlak.
- België schakelt zich ook in dit verband, in in het Europees drugsbeleid. Ook al blijft het bezit van alle illegale drugs strafbaar, de strafrechtelijke interventie ten aanzien van de druggebruiker vertrekt vanuit de ultimium-remedium-filosofie. Is er druggerelateerde criminaliteit gepleegd dan wordt gekeken naar zowel de zwaarwichtigheid van de feiten als naar de individuele toestand van de betrokkene. Druggerelateerde criminaliteit die uit louter winstbejag wordt gepleegd dient repressief te worden aangepakt. Dat ligt anders met de druggerelateerde criminaliteit die druggebruikers plegen om in hun behoeften te voorzien.
- Het strafrechtelijk beleid staat voor een gedifferentieerde aanpak van problematische druggebruikers die zich schuldig maken aan druggerelateerde criminaliteit. Op elk echelon van de strafrechtsketen (vervolgning, straftoemeting, strafuitvoering) zijn mogelijkheden voorhanden om, voor zover gewenst en in overeenstemming met de beleidslijnen, problematische gebruikers naar de hulpverlening te oriënteren.
- Er dient ook een onderscheid te worden gemaakt tussen het bezit met het oog op eigen gebruik van cannabis en van andere illegale drugs. Aan het eerste wordt de laagste vervolgingsprioriteit gegeven, tenzij er maatschappelijke overlast wordt veroorzaakt of het gaat om een problematisch gebruiker. Gegeven de omvang van het druggebruik is er nood aan een penitentiair drugsbeleid. Daarbij dienen heroïneverslaafde gedetineerden toegang te hebben tot substitutiebehandelingen. De diverse modaliteiten van de tenuitvoerlegging en van de onderbreking van de strafuitvoering kunnen worden aangewend om problematische druggebruikers naar de hulpverlening te oriënteren.
- Een lokaal geïntegreerd drugsbeleid, dat alle sectoren verenigt, is het aangewezen antwoord op lokale drugsoverlast.

2.2. Het antwoord in de federale drugsnota 2001

- In de federale drugsnota worden de uitgangspunten, zoals geformuleerd in de vaststellingen en aanbevelingen van de parlementaire werkgroep «drugbeleid», overgenomen.
- De federale drugsnota stelt dat: «Het aangewezen is dat de op te richten cel Drugbeleid (een beleidsondersteunend orgaan dat de verschillende bevoegde beleidsniveaus groepeerd) doelen formuleert die door de verschillende beleidsniveaus gedeeld worden en deze doelen concretiseert in indicatoren. Gekoppeld aan een degelijke epidemiologie laat dit toe de toekomstige beleidsmaatregelen te evalueren».
- De federale drugsnota bevat actiepunten, gegroepeerd in vijf hoofdstukken: een geïntegreerde, globale benadering, evaluatie, epidemiologie en onderzoek, preventie, zorgverlening, risicobeperking en herintegratie en repressie.
- In het hoofdstuk: «een geïntegreerde, globale benadering» worden de samenstelling, de doelstellingen, de opdrachten en de werkwijze van de cel «Drugbeleid» voorgesteld.

Het doel is de realisatie van een globaal, geïntegreerd drugbeleid. De Cel Drugbeleid zal dan ook samengesteld zijn uit vertegenwoordig(st)ers van alle bevoegde overheden (de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten). De Cel Drugbeleid zal geleid worden door een drugcoördinator/drugcoördinatrice, die de bevoegdheid heeft om het drugbeleid te coördineren. De Cel Drugbeleid ondersteunt en adviseert de bevoegde overheden en de Interministeriële Conferentie Drugbeleid, die kan samengeroepen worden door elke participerende overheid en door een aantal andere Interministeriële Conferenties.

De Federale Regering heeft in dit verband een ontwerp van samenwerkingsakkoord (Federale Staat - Gemeenschappen - Gewesten) opgemaakt. De ondertekenende partijen verbinden zich er toe hun drugbeleid in overleg op elkaar af te stemmen op basis van een aantal expliciete doelstellingen. De autonome bevoegdheden van de Gemeenschappen en Gewesten worden gerespecteerd. Er zullen dus regionale verschillen in visie en praktijk (blijven) bestaan.

2.3. Het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid (2 september 2002) (2)

2.3.1. De doelstellingen

1. Het verkrijgen van een globaal inzicht in alle aspecten van de drugproblematiek, rekening houdend met persoonsgebonden, nationale, culturele en andere eigenheden;
2. De continue preventie en ontrading van druggebruik en het beperken van de schade verbonden aan dit druggebruik;
3. De optimalisering en diversifiëring van het hulpverlenings- en behandelingsaanbod ten aanzien van drugverslaafden;
4. De betugeling van de illegale productie van en de illegale handel in drugs;
5. De uitwerking van overlegde beleidsplannen met het oog op een globaal en geïntegreerd drugsbeleid;
6. De voorbereiding van elke vorm van overleg in het kader van de vertegenwoordiging van België op Europese en internationale drugsfora.

2.3.2. De opdrachten

- Een gedetailleerde, volledige en bijgewerkte inventaris laten opmaken van alle bij de drugproblematiek betrokken actoren.
- Gemotiveerde maatregelen voorstellen om alle gevoerde of geplande acties van de bevoegde openbare diensten en besturen en van de ondertekenende partijen op elkaar af te stemmen en om de doeltreffendheid van die acties te vergroten.
- Gemotiveerde adviezen en aanbevelingen uitbrengen over de realisatie van de afstemming van het drugbeleid.
- Samen met het Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving, een evaluatie maken van :
 - a) de kwaliteit van de gegevens en de informatie die door de ondertekenende partijen en de openbare diensten en besturen aan de Algemene Cel worden bezorgd;
 - b) de snelheid van uitwisseling van informatie tussen de overheden, de bevoegde organismen en de Algemene Cel.
- Samenwerkingsakkoorden of protocollen voorbereiden en voorstellen ter uitvoering van geïntegreerde acties.
- De rapporten voor de Interministeriële Conferentie en voor de internationale instanties voorbereiden.
- Het stimuleren van overleg en het voorstellen aan de Interministeriële Conferentie van een gezamenlijk Belgisch standpunt op Europese en internationale drugsfora.
- Het formuleren van aanbevelingen en voorstellen met betrekking tot de inhoud en de uitvoering van de beleidsnota's inzake drugs opgesteld door de ondertekenende partijen.

In het kader van de vermelde opdrachten kan de Cel Drugbeleid overleg plegen met alle bevoegde diensten en administraties en hen met name verzoeken haar informatie te verstrekken. De Cel Drugbeleid kan een beroep doen op de medewerking van deskundigen en verenigingen of instellingen die zich toeleggen op de drugproblematiek en overlegt met de vertegenwoordigers van gebruikersorganisaties.

3. Belangrijkste initiatieven in het drugsbeleid sinds de ondertekening van het samenwerkingsakkoord, 2002

3.1. Federale Overheid : Volksgezondheid

De Federale Overheid Volksgezondheid realiseert verschillende initiatieven ter uitvoering van de Federale Beleidsnota Drugs en in het kader van de beleidsplannen van de bevoegde Minister.

3.1.1. Zorgcoördinator middenmisbruik

Dit pilootproject beoogt de implementatie van de functie van zorgcoördinator binnen de overlegplatforms geestelijke gezondheid m.b.t. de zorg aan personen met middelengerelateerde stoornissen. De functie van zorgcoördinator bestaat erin het overleg voor de doelgroep op provinciaal niveau te vergemakkelijken, met name door alle nodige en bij het overleg betrokken actoren rond de tafel samen te brengen.

Het einddoel is het creëren van zorgcircuits voor de doelgroep van personen met middelengerelateerde stoornissen.

Het overleg moet minstens alle instellingen en diensten rond de tafel brengen die deel uitmaken van de groep binnen de provincie voor zover ze een relevant zorgaanbod voor de desbetreffende doelgroep organiseren.

Het gaat o.a. om de algemene ziekenhuizen die beschikken over een dienst neuropsychiatrie voor observatie en behandeling, de psychiatrische ziekenhuizen, de psychiatrische verzorgingstehuizen, de diensten of centra voor Geestelijke Gezondheidszorg, de inrichtende machten voor Initiatieven Beschut Wonen, andere actoren die beschikken over voorzieningen, met een RIZIV-overeenkomst en die als doel hebben een specifiek aanbod te organiseren voor de doelgroep in de Geestelijke Gezondheidszorg. Diverse andere lokale of regionale specifieke zorgeenheden kunnen vanzelfsprekend aan deze lijst worden toegevoegd.

In 2002 hebben de Overlegplatforms Geestelijke Gezondheidszorg een oproep gedaan aan alle provincies in België, aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap om deel te nemen aan het pilootproject. Uiteindelijk hebben 9 van de 15 overlegplatforms ervoor geopteerd mee te werken, elk onderverdeeld in een provincie, uitgezonderd de provincie Namen die niet van in het begin heeft deelgenomen. Dit overlegplatform neemt wel deel aan het project sinds 2005. Ook het platform van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest neemt deel sinds 2007.

Sinds het begin van dit pilootproject is er een evolutie vast te stellen in de doelstellingen die tijdens de vorige jaren gedefinieerd werden: het aantal formele overeenkomsten stijgt, de ontwikkeling van een duidelijke visie en het vastleggen van doelstellingen als belangrijk werkinstrument zijn ingeburgerd, het aantal types van relevante actoren die aan het overleg deelnemen neemt toe, en de consensus tussen deze actoren over het basisconcept van zorgcircuits en -netwerken groeit.

Omwille van de verschillende evoluties in de provincies werd in 2009 een individueel luik toegevoegd aan elke overeenkomst, om de overlegplatforms de mogelijkheid te bieden adequater aan hun regionale behoeften te voldoen.

In 2010 wordt de financiering verdergezet in functie van een incorporatie van de functie zorgcoördinatie in de overlegplatforms.

3.1.2. Dubbele diagnose

In uitvoering van de Federale Beleidsnota Drugs werd tevens een pilootproject Intensieve behandeling van patiënten met een dubbele diagnose gelanceerd voor twee eenheden dubbele diagnose. Het eigene aan deze eenheden is dat zij een intensieve en geïntegreerde behandeling aanbieden met een personeelsomkadering van 17 VTE voor 10 bedden aan personen die een dubbele problematiek vertonen, zijnde een probleem van druggebruik en een psychotische stoornis. Dit pilootproject heeft tot doel de haalbaarheid na te gaan van de eenheden intensieve behandeling voor patiënten met middelengerelateerde stoornissen die ook beantwoorden aan de criteria voor psychotische stoornissen van de DSM-IV.

In 2002 werden twee pilootprojecten geselecteerd. Om van dit zorgaanbod te kunnen genieten, moeten de patiënten een middelengerelateerde en een psychotische stoornis vertonen. Het einddoel van de gespecialiseerde behandeling bestaat erin de patiënt na een beperkte periode van intensieve behandeling (6 maanden met een maximale verlenging van 6 maanden) minstens te stabiliseren en vooral de patiënt, in onderling overleg, naar andere ambulante of residentiële centra door te verwijzen teneinde de verdere zorgverlening te kunnen waarborgen.

Het project werd geëvalueerd door een universitaire equipe, gefinancierd door Federaal Wetenschapsbeleid. Ook de Minister van Volksgezondheid heeft een vervolg van deze studie gefinancierd.

In het algemeen hebben de evaluatieresultaten aangetoond dat het pilootproject doeltreffend is, meer bepaald betreffende het psychische functioneren, het algemene functioneren, het middelengebruik en de levenskwaliteit van de patiënt.

De evaluatie heeft eveneens het nut aangetoond van de nieuwe functie van de case-manager, die de oriëntering van de patiënt faciliteert, permanent de samenwerking binnen het netwerk bevordert en die communiceert over de werking van de eenheid. De doorverwijzing van de patiënt en de samenwerking binnen het netwerk blijven inderdaad de voornaamste moeilijkheden die bij de opvang van dit soort patiënten voorkomen.

Op basis van deze resultaten werden elementen van het model aangepast.

3.1.3. Crisiseenheid en case manager

De projecten Crisiseenheden en Case manager, zoals geformuleerd in de Federale Beleidsnota 2001, werden in één project samengebracht teneinde over bijkomende financiële middelen te kunnen beschikken en een eenheid per provincie te kunnen ontwikkelen.

Dit pilootproject heeft tot doel in de bestaande zorginstellingen een specifieke crisiseenheid voor druggebruikers te integreren teneinde de verwachtingen en behoeften van de desbetreffende patiënten duidelijk en snel in kaart te brengen, de diagnose te verfijnen en de opvang op middellange termijn efficiënt te organiseren. Dit project richt zich enkel tot patiënten die symptomen vertonen die duidelijk verband houden met het gebruik van een psychoactieve substantie en die zich in een crisissituatie bevinden.

De organisatie van het project is gericht op een ziekenhuisopname van korte duur (maximum 5 dagen) vanuit de spoedgevallendienst. Bovendien kan de patiënt met zijn goedkeuring op lange termijn door de case manager worden begeleid die zal zorgen voor de coördinatie van de hulpverlening die door de verschillende partners en externe zorginstellingen wordt aangeboden. De case manager verzekert de zorgcontinuïteit tijdens en na opname van de patiënt in de crisiseenheid.

In december 2002 werden twee verschillende modellen van crisiseenheden gefinancierd. Drie eenheden (genoemd : geïntegreerde eenheden) hebben zes bedden ter beschikking voor algemeen crisispsychiatrische hulpverlening én hulpverlening voor personen met een middelengerelateerde crisis. Zes andere eenheden (genoemd : specifieke eenheden) bieden uitsluitend hulpverlening voor personen met een middelengerelateerde crisis. In 2005 werd één overeenkomst stopgezet. In 2008 werd een nieuwe eenheid opgestart in de provincie Henegouwen. In 2009 ontvingen 9 ziekenhuizen (7 specifieke eenheden en 2 geïntegreerde eenheden) een financiering in het kader van dit project.

In het kader van het onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota drugs van Federaal Wetenschapsbeleid wordt in 2008-2009 het pilootproject, met inbegrip van alle andere vormen van crisisopvang, geëvalueerd door wetenschappelijke equipes.

3.1.4. Campagnes betreffende benzodiazepines

De Federale Overheid Volksgezondheid neemt sinds 2002 initiatieven voor een verantwoord gebruik van slaap- en kalmeermiddelen ter uitvoering van de Federale Beleidsnota Drugs 2001 : «Er zal tevens een preventiecampagne opgezet worden om de bevolking te wijzen op de gevaren van benzodiazepines (waaronder verkeersrisico's)».

De Federale Overheid Volksgezondheid heeft in een eerste fase een algemene informatiecampagne inzake slaap- en kalmeermiddelen gevoerd gericht op de gehele bevolking (via TV, radio, folders). De jaren na deze algemene informatiecampagne richtte de campagne zich vooral op de persoonlijke interactie tussen de zorgverlener (in dit geval huisartsen en apothekers) en de patiënt door de betrokken beroepsgroepen informatie te geven en hulpmiddelen aan te reiken om patiënten te begeleiden die specifieke vragen hebben over het gebruik of de afbouw van het gebruik van slaap- en kalmeermiddelen.

Hiervoor werden volgende zaken ontwikkeld :

- folders en affiches die verspreid werden onder alle huisartsen en apothekers om in hun wachtkamer/ officina te leggen of mee te geven met patiënten;

- een hulpmiddelenboek voor huisartsen en apothekers met informatie over slaap- en kalmeermiddelen, alternatieven, afbouw en motivationele gespreksvoering;

- interactieve trainingen voor huisartsen en apothekers in kleine groep inzake het begeleiden van patiënten die specifieke vragen hebben over het gebruik of de afbouw van slaap- en kalmeermiddelen die begeleid worden door een duo (huisarts en psycholoog). Het hulpmiddelenboek dient hierbij als basismateriaal voor deze trainingen. Een tweede doel van deze trainingen is een meer verantwoord voorschrijfgedrag van de huisartsen inzake benzodiazepines. In 2007 werd een evaluatieonderzoek uitgevoerd, dat de verdere acties in de campagne mede heeft gestuurd.

Anno 2009 hebben ongeveer 4.000 huisartsen en alle apothekers een training gevolgd.

In december 2009 werd een nieuwe campagne gelanceerd, die specifiek gericht is naar de niet-gebruiker en de recente gebruiker. Deze campagne bevat een TV-Spot, folders over angst-, stress- en slaapproblemen en de verspreiding van een slogan op broodzakken. Alle informatie over deze, en voorgaande campagnes en vormingen is www.health.fgov.be/benzo.

3.1.5. Koninklijk Besluit ter reglementering van de vervangingsbehandelingen

De Ministers van Volksgezondheid hebben, sinds de Federale Beleidsnota Drugs 2001 bijgedragen tot de reglementering van de vervangingsbehandelingen met als doel de rechtszekerheid te vergroten en een kader aan te reiken voor het voorschrijven en toedienen van vervangingsbehandelingen. Twee koninklijke besluiten werden gepubliceerd : het «Koninklijk besluit van 19 maart 2004 tot reglementering van de behandeling met vervangingsmiddelen» en het «Koninklijk besluit van 6 oktober 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 tot reglementering van de behandeling met vervangingsmiddelen». Deze twee wetteksten bepalen de voorwaarden voor de behandeling met vervangingsmiddelen in ons land. In het kader van de reglementeringen van de behandelingen dient tevens een registratiesysteem ontwikkeld te worden in functie van (a) het vermijden van medical shopping en (b) het in kaart brengen van de voorschriften en het profiel van de patiënten. Een werkgroep, onder voorzitterschap van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, werd in 2009 belast met een evaluatie van de verschillende onderdelen van het KB en met het uitwerken van een optimalisatie. Een geoptimaliseerde versie van het KB is gepland voor 2010.

3.1.6. De Cel Gezondheidsbeleid Drugs

De Cel Gezondheidsbeleid Drugs (CGD) werd opgericht in juni 2001, volgend op de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid van 30 mei 2001, waar de verschillende ministers een protocolakkoord hebben ondertekend. In dit protocol, verbinden zij zich ertoe om "zonder afbreuk te doen aan hun eigen bevoegdheden (...) hun beleid inzake preventie van het gebruik van bewustzijnsbeïnvloedende middelen (hierna « drugs » genoemd) en hulpverlening aan mensen met druggerelateerde gezondheidsproblemen, in overleg op elkaar af te stemmen. »

De doelstellingen van de CGD zijn : het verkrijgen van een globaal inzicht in alle aspecten van de drug- en drugverslavingsproblematiek; de continue preventie van het drugmisbruik en het beperken van de schade hieraan verbonden; de optimalisering van het hulpverlenings- en behandelingsaanbod van drugverslaafden; en de uitwerking van overlegde beleidsplannen met het oog op een geïntegreerd gezondheidsbeleid inzake drugs.

De CGD vergadert maandelijks en heeft verschillende beleidsdocumenten voorbereid, met name het Protocolakkoord betreffende de registratie van de behandelingsaanvragen via de operationalisatie van de Europese Treatment Demand Indicator, en de Gemeenschappelijke Verklaring inzake het toekomstige alcoholbeleid (zie ook punt 3.1.12). Beide documenten zijn goedgekeurd door de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid.

Daarnaast rapporteert zij over haar werkzaamheden in jaarlijkse en driejaarlijkse activiteitenrapporten. Zij formuleerde ook enkele adviezen ten behoeve van de Ministers van Volksgezondheid, met name betreffende pill testing, chillers en cocaïne.

Het secretariaat van de Cel Gezondheidsbeleid Drugs wordt verzorgd door de FOD VVVL.

3.1.7. Cannabis

Sinds 2004 financiert de federale overheid Volksgezondheid het Belgische luik van de INCANT studie. INCANT is de afkorting van International Cannabis Need of Treatment en omvat de evaluatie en implementatie van een Multi Dimensional Family Therapy (MDFT) in 5 Europese landen (België, Duitsland, Frankrijk, Nederland en Zwitserland). Deze behandeling is een gespecialiseerde, multidimensionale gezinstherapie voor adolescenten met een cannabisgebruik of -afhankelijkheid. De eindresultaten van deze studie worden verwacht in 2010.

3.1.8. Pilootproject medische behandeling door middel van diacetylmorfine

In 2007 bevestigden de Ministers van Justitie en Volksgezondheid hun engagement voor het starten van een pilootproject rond de medische behandeling door middel van diacetylmorfine in de Stad Luik. Dit project beoogt de evaluatie van (a) de meerwaarde van dit soort behandeling ten aanzien van de behandeling door middel van methadone en (b) de haalbaarheid voor de implementatie van deze behandeling in België. Het project wordt wetenschappelijk geëvalueerd door de Universiteit de Liège. De eindresultaten van het project zijn voorzien voor 2012.

3.1.9. Tabak

Het federaal plan betreffende de bestrijding van het tabaksgebruik werd goedgekeurd en uitgevoerd in de legislatuur 2003-2007. In het kader van dit plan werd de strijd tegen tabaksgebruik in België op een globale manier benaderd om zo op een effectieve manier het tabaksgebruik in ons land terug te dringen.

De belangrijkste acties die ondernomen zijn in dit plan zijn de volgende :

Het Koninklijk Besluit van 13 december 2006 betreffende het rookverbod op openbare plaatsen reglementeert, sinds 1 januari 2006, in alle publieke ruimten het gebruik van tabak. Het algemeen principe is het totale rookverbod in gesloten publieke ruimten. Uitsluitend enkele cafés beschikken nog over de mogelijkheid om een rokersruimte te installeren. Wat betreft etikettering dragen alle pakjes sigaretten die verkocht worden in België verplicht een gecombineerde waarschuwing (een foto of een andere illustratie gecombineerd in een tekst) en dit sinds 10 juni 2007. Het verbod van verkoop van tabak aan jongeren onder de zestien jaar is van toepassing sinds december 2005. Dit verbod is gecombineerd met een verplichting van de installatie van een vergrendeld systeem van automatische toestellen voor tabaksverkoop. Rookstopbegeleidingen voor zwangere vrouwen en hun partner bij een tabakoloog worden sinds 1 september 2005 terugbetaald.

Via de programmawet van 22 december 2003 werd een tabaksfonds opgericht. De voorwaarden voor de aanwending van de middelen van dit Fonds werden vastgesteld via de KB's van 23 augustus 2004 en 31 mei 2005. Sindsdien werd het Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik geïntegreerd in het Fonds ter bestrijding van de verslavingen. Dit Fonds wordt gereguleerd door het KB van 18 december 2008 tot vaststelling van de nadere regels voor financiering door het Fonds tot bestrijding van verslavingen.

Er zijn ook nieuwe maatregelen genomen tijdens de legislatuur 2007-2011 :

De wet van 22 december 2009 betreffende een algemene regeling voor rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook voorziet een rookverbod vanaf 1 januari 2010 in alle afgesloten publieke ruimtes, de werkplaats en restaurants. Enkel de drankgelegenheden waar geen voedingswaar opgediend wordt en de speelhallen van type I zullen nog een rookzone kunnen installeren. Een wet die deze uitzonderingen ten laatste op 1 juli 2014 afschaft werd eveneens gepubliceerd op 29 december 2009. Zij laat bovendien de mogelijkheid om deze eerder af te schaffen bij Koninklijk Besluit.

Wat etikettering betreft van tabaksproducten, werden de gecombineerde waarschuwingen gewijzigd zodat op elk sigarettenpakje het nummer van de tabaksstoplijn vermeld wordt, waarvan gebleken is dat te weinig rokers dit kennen. In het kader van het kankerplan wordt, vanaf 1 oktober 2009, een terugbetaling gedaan voor rookstopconsultaties bij een arts of een tabakoloog.

3.1.10. Fonds ter bestrijding van de verslavingen

Via de programmawet van 20 juli 2006 werd het Fonds ter bestrijding van de verslavingen gecreëerd. De middelen van het Fonds konden aangewend worden voor de financiering van projecten tot bestrijding van verslavingen volgens de criteria die zijn opgenomen in het Koninklijk Besluit van 28 december 2006. De nieuwe regels tot toewijzing van subsidies zijn opgenomen in het KB van 18 december 2008. Van het jaarlijks totaalbedrag van 5 miljoen euro wordt 2 miljoen euro voorzien voor specifieke acties inzake tabaksbestrijding. Dit Fonds is aldus een uitbreiding van het tabaksfonds naar alle andere psychoactieve substanties.

Op de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid van 28 september 2009 werd beslist een samenwerkingsakkoord op te stellen tussen de Ministers van Volksgezondheid voor een gemeenschappelijk beheer van dit Fonds.

3.1.11. Cocaine

De afgelopen jaren zijn - zowel op Europees niveau als in België - beduidend meer cocaïnegerelateerde hulpvragen geregistreerd. Niettegenstaande deze gunstige instroomtendens, blijken toch heel wat cocaïnegebruikers getypeerd te kunnen worden als draaieurcliënten en lijkt de drop-out en het herval van deze cliëntengroep beduidend hoog te zijn.

Om deze reden financiert de Federale Overheid Volksgezondheid, sinds 2008, een pilootproject rond de toepassing en analyse van een cocaïnespecifiek behandelingsprogramma. Bedoeling is enerzijds in een beperkte setting het ontwikkelde hulpverleningsprogramma te gaan uittesten en anderzijds meer wetenschappelijk inzicht te verwerven in de implementatie en effectiviteit van de Community Reinforcement Approach en 'Vouchers-methodiek' voor cocaïnegebruikers in België.

De eindresultaten van dit projecten worden in 2010 verwacht.

3.1.12. Alcohol

Het beleid van de federale overheid Volksgezondheid inzake hulpverlening omvat principieel zowel alcohol als illegale psychoactieve stoffen. Dit impliceert dat de pilootprojecten 'zorgcoördinatie', 'dubbele diagnose' en 'crisiseenheden' zich op beide doelgroepen richten.

Naar aanleiding van de oproep van de Wereldgezondheidsorganisatie heeft de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid in 2005 de Cel Gezondheidsbeleid Drugs het mandaat gegeven een beleidsdocument inzake alcohol op te stellen. Na consultaties van preventie- en hulpverleningssector, wetenschappelijke deskundigen, ... heeft de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid een Gemeenschappelijke Verklaring inzake het toekomstige alcoholbeleid aangenomen in juni 2008 (3). Deze Verklaring beschrijft de doelstellingen van het te voeren beleid en somt een reeks maatregelen op die kunnen genomen worden. Voor de federale overheid Volksgezondheid werden, op ter uitvoering van deze Verklaring, volgende maatregelen gerealiseerd :

- De wet van 10 december 2009 houdende diverse bepalingen inzake gezondheid stipuleert een grotere coherentie van de wetgevingen over de verkoop van alcohol aan minderjarigen (artikel 13 van Wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank en artikel 5 van de besluitwet van 14 november 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap). De integratie van de bestaande maatregelen en het verkoopverbod van alcoholhoudende dranken aan min-16-jarigen in de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten maakt het mogelijk om het debat terug te brengen tot de essentie, met name de gezondheidsproblemen bij jongeren. Wat de toepassing betreft, zal de controle op al deze maatregelen betreffende het verbod op de verkoop van alcohol aan minderjarigen gerealiseerd worden door de dienst inspectie van DG-4 van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, die relevante ervaring heeft opgedaan bij de controles op het verbod op de verkoop van tabaksproducten aan min-zestienjarigen.

- De ondertekende conventie van 2005 tussen de federale Minister van Volksgezondheid, de horeca en de consumentenorganisaties inzake alcoholreclame naar jongeren zal geïnstitutionaliseerd worden. In dit kader zal ook een praktische gids uitgewerkt worden voor de toepassing van het convenant.

- De Minister van Volksgezondheid heeft het advies van de Hoge Gezondheidsraad ingewonnen van het gebruik van alcohol door vrouwen die zwanger wensen te worden, zwanger zijn of borstvoeding geven. Dit advies werd uitgebracht op 4 maart 2009. Op basis van dit advies plant de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu in 2010 enkele sensibiliserings- en vormingsinitiatieven naar de relevante zorgverstrekkers, zoals gynaecologen, vroedvrouwen en huisartsen.

- In het kader van het Fonds ter bestrijding van de verslavingen werden projecten gefinancierd betreffende de opvang van ouders met een alcoholproblematiek, het organiseren van een nationale informatiecampagne rond alcohol, en het opstellen van website met informatie over riskant alcoholgebruik en behandelingsmogelijkheden.

3.1.13. Internationaal

De Federale overheid Volksgezondheid is zich bewust van het groeiende belang van het beleid dat wordt gevoerd door internationale organisaties. De Europese Unie is voor haar de eerste referentie wat betreft het beleid inzake de reductie van de vraag.

Meer concreet schakelt zij haar beleid volledig in in de algemene doelstellingen van de Europese Drugsstrategie 2005-2012 en het Europese Drugsactieplan 2005-2008 en 2009-2012, met name :

1. bijdragen tot een hoog niveau van gezondheidsbescherming, welzijn en sociale samenhang door middel van een aanvulling van het optreden van de lidstaten ter voorkoming en beperking van druggebruik, verslaving en druggerelateerde schade aan de volksgezondheid en voor de maatschappij;

2. streven naar een hoog niveau van veiligheid van het grote publiek door maatregelen tegen drugsproductie, grensoverschrijdende illegale drugshandel en het misbruik van precursoren, en door de preventie actie tegen druggerelateerde criminaliteit te intensifiëren door middel van effectieve samenwerking in het kader van een gezamenlijke aanpak.

De Federale overheid Volksgezondheid volgt, ondersteunt en bewaakt deze doelstellingen in de schoot van de Horizontal Working Group on Drugs. Daarnaast stimuleert zij het belang van wetenschappelijk onderzoek en waakt zij mede over het aandeel van demand reduction activiteiten in het Europees beleid.

Wat de Verenigde Naties betreft, gebeurt de terugkoppeling naar de United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC). Sinds januari 2006 is België, voor twee jaar, lid van de Commission on narcotic drugs. De Federale overheid Volksgezondheid was in 2006 lid van de Belgische delegatie voor de jaarlijkse bijeenkomst van deze commissie. In deze hoedanigheid droeg zij bij tot het tot stand komen van resoluties met betrekking tot controle van psychoactieve stoffen, stimuleren van beleidsevaluatie, en van initiatieven in het kader van reductie van de vraag, en risicobeperking.

In dit kader worden ook de relevante beleidspunten van de WGO van kortbij opgevolgd en, indien gepast, geïmplementeerd in nationaal beleid. De kaderconventie betreffende tabaksbestrijding van de WGO werd van kracht op 27 februari 2005 op wereldvlak. Zij werd vervolgens in België geratificeerd en is van kracht geworden op lokaal niveau op 30 november 2005. De Federale overheid Volksgezondheid coördineert de opvolging van deze conventie in ons land.

De Federale overheid Volksgezondheid verzorgt de permanente vertegenwoordiging bij de Groupe Pompidou in de schoot van de Raad van Europa. Zij heeft permanente leden bij de platforms 'onderzoek' en 'behandeling' van deze Groupe.

3.1.14. Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid

Op epidemiologisch vlak volbrengt het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid, in nauwe samenwerking met zijn partners binnen Gemeenschappen en Gewesten, de taken van Nationaal Focal Point (NFP) bij het Europees Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugverslaving. Deze situeren zich voornamelijk rond de 5 epidemiologische thema's: problematisch druggebruik, druggerelateerde infectieuze aandoeningen, druggebruik in de algemene populatie, druggerelateerde sterfte en de vraag om behandeling. Concrete voorbeelden zijn het in samenwerking met de drugbehandelingscentra uitgebouwde systeem voor de registratie van de vraag om behandeling (Treatment Demand Indicator); een studie naar infectieuze aandoeningen bij druggebruikers in behandelingscentra en gevangnissen; en een studie naar infectieuze aandoeningen en gebruik van diensten bij heroïnegebruikers.

Bovendien wordt jaarlijks een overzicht van de situatie in België opgesteld, het Nationaal Rapport. Een Early Warning System (EWS) monitort permanent de nieuwe en gevaarlijke drugs insamenwerking met partners in twee Gemeenschappen, de federale politie en de gespecialiseerde laboratoria. Jaarlijks worden onderzoeksvoorstellen ingediend voor financiering bij Federaal Wetenschapsbeleid.

3.2. Sociale Zaken (RIZIV)

Via financieringsovereenkomsten die het RIZIV daartoe heeft afgesloten met gespecialiseerde voorzieningen voor drugsverslaafden worden ten behoeve van de patiënten specifieke revalidatieprogramma's vergoed die zowel een medische als een psychosociale revalidatie van de patiënten beogen.

In de periode van 2001 tot 2003 werden in dat opzicht 29 voorzieningen gefinancierd. In de loop van de periode 2001-2003 heeft het Verzekeringscomité bijkomend met één centrum voor verslaafden een overeenkomst afgesloten, te weten het MSOC van Vlaams-Brabant.

Het is de bedoeling dat de revalidatieforfaits die de revalidatiecentra voor verslaafden kunnen factureren aan de ziekenfondsen van de patiënten, naast de noodzakelijke werkingskosten, ook de werkelijke personeelskosten van de centra vergoeden. In dat opzicht voorzien de overeenkomsten met de revalidatiecentra voor verslaafden dat het aandeel van de personeelskosten in de revalidatieforfaits, op vraag van de centra, aan de realiteit wordt aangepast, van zodra de werkelijke personeelsuitgaven van een centrum tengevolge van de evolutie van de anciënniteit van het tewerkgestelde personeel, 1 % hoger zouden komen te liggen dan de personeelskosten die begrepen zijn in de prijs van de revalidatieforfaits. In toepassing daarvan zijn in de periode 2001-2003 in het kader van verschillende overeenkomsten met centra voor verslaafden de revalidatieforfaits aangepast.

Daarnaast heeft de Regering in zijn begrotingsdoelstellingen voor 2002 en 2003 budgetten gereserveerd voor de uitbreiding van een aantal centra voor drugsverslaafden met een RIZIV-overeenkomst. Voor 2002 is in dat opzicht een budgettaire verhoging van 1,027 miljoen euro (41,44 miljoen BEF) op jaarbasis gereserveerd. Vanaf 1 oktober 2003 is specifiek voor de financiering van de MSOC's een bijkomend jaarlijks budget van 1 miljoen euro vrijgemaakt.

In de periode 2004-2006 werd bijkomend een revalidatieovereenkomst afgesloten met een inrichting uit Namen die aan illegale drugs verslaafde patiënten, ambulante behandelt. In totaal waren er op 31 december 2006 28 (4) overeenkomsten afgesloten tussen het R.I.Z.I.V. en gespecialiseerde voorzieningen voor verslaafden.

Er zijn, in de begroting 2006, ook middelen gereserveerd om nieuwe revalidatieovereenkomsten af te sluiten voor de behandeling van twee specifieke doelgroepen, met name : verslaafde moeders (of verslaafde vaders) met kinderen en minderjarige verslaafden.

Wat de eerste doelgroep van verslaafde moeders (of vaders) met kinderen betreft, is een budget uitgetrokken (190.000 €), dat dient om het mogelijk te maken dat verslaafde moeders (of vaders), die een residentieel revalidatieprogramma volgen in een inrichting, samen met hun kinderen in een aparte afdeling van die inrichting kunnen verblijven. Hierdoor wordt de drempel verlaagd voor verslaafde ouders om zich residentieel te laten behandelen én wordt vermeden dat ouders door hun behandeling gescheiden zouden worden van hun kinderen. Sinds 1-1-2007 financiert het RIZIV via de overeenkomsten 2 ouder-kind afdelingen : één in Gavere en één in Châtelet.

Wat de tweede doelgroep van minderjarige verslaafden betreft : hiervoor is een budget van 900.000 € gereserveerd. Dit budget dient om voor het eerst een revalidatieovereenkomst af te sluiten met een residentieel inrichting die gespecialiseerd is in de behandeling van minderjarige verslaafden. Deze overeenkomst is sinds juli 2007 afgesloten met een centrum uit Eeklo.

Bovendien zijn er in de periode 2004-2006 verschillende kleine uitbreidingen, verbeteringen gebeurd van bestaande overeenkomsten met gespecialiseerde voorzieningen voor verslaafden. In sommige gevallen gaat het om de uitbreiding van bestaande voorzieningen met een residentieel nazorgfase waar patiënten, die voordien een intensieve behandeling gevolgd hebben in een andere afdeling van de voorziening, onder begeleiding van de inrichting, concrete stappen zetten met het oog op hun daadwerkelijke maatschappelijke reïntegratie.

In de begroting-2008 van het RIZIV zijn er voor in totaal 2,5 miljoen euro extra middelen voorzien voor de revalidatie van verslaafden. Deze middelen zijn nog niet allemaal besteed maar ze dienen in principe voor een bijkomend crisisinterventiecentrum in Bergen, een bijkomend centrum voor langdurige residentieel revalidatie, de oprichting van een bijkomend dagcentrum in Zuid-Oost-Vlaanderen én de uitbreiding van 5 andere, bestaande dagcentra waaronder 3 MSOC's.

Op 1 februari 2009 waren er in totaal 29 overeenkomsten afgesloten met betrekking tot revalidatiecentra voor verslaafden. Op diezelfde datum bedroeg het totaal van de enveloppen van de verschillende overeenkomsten met gespecialiseerde voorzieningen voor verslaafden 42.265.000 euro. Dit betekent een stijging met ongeveer 6 miljoen euro ten opzichte van dit budget op 31 december 2006. Voor een belangrijk deel is deze toename, naast hierboven bedoelde uitbreidingen van bestaande centra of erkenningen van nieuwe centra, ook te wijten aan de verschillende indexeringen die sindsdien hebben plaatsgevonden, de invoering van de attractiviteitspremie (wat een globale maatregel is voor de gezondheidszorg) en onder meer ook de (gewone) tenlasteneming van de gestegen personeels- of werkingskosten van bepaalde inrichtingen.

In de begroting 2009 zijn er geen extra middelen voorzien voor de revalidatie van verslaafden.

Op 1 januari 2010 waren er in totaal 29 overeenkomsten afgesloten met betrekking tot revalidatiecentra voor verslaafden. Op diezelfde datum bedroeg het totaal van de enveloppen van de verschillende overeenkomsten met gespecialiseerde voorzieningen voor verslaafden 46,154 miljoen euro (maximale enveloppen). De toename van het budget is niet alleen te wijten aan uitbreidingen of nieuwe initiatieven die gerealiseerd zijn maar is deels ook het gevolg van de toename van de loon- en werkingskosten van bestaande centra.

In de begroting 2010 is een extra budget van 1 miljoen euro voorzien voor de revalidatie van verslaafden. Er zijn verschillende aanvragen voor nieuwe centra of uitbreidingen van bestaande centra ingediend (duidelijk meer dan dat er met het extra budget gerealiseerd kunnen worden). De beheersinstanties van het RIZIV moeten nog beslissen welke van deze aanvragen (prioritair) gerealiseerd zullen worden.

3.3. Binnenlandse Zaken

3.3.1. Directie Lokale Integrale Veiligheid

Bij tal van actiepunten die worden vooropgesteld in de Federale Beleidsnota van 19.01.2001 in verband met de drugproblematiek worden verantwoordelijkheden toebedeeld aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

In dit kader wordt de Directie Lokale Integrale Veiligheid van FOD Binnenlandse Zaken verantwoordelijk gesteld voor de preventie en aanpak van de druggerelateerde maatschappelijke overlast.

Sinds 2007 zijn de voormalige Drugplancontracten die werden afgesloten met steden en gemeenten opgenomen in de Strategische Veiligheids- en Preventieplannen 2007-2010. Van de 102 steden en gemeenten die een dergelijk strategisch plan hebben afgesloten, zijn er 68 die een of meerdere projecten hebben ontwikkeld in het kader van de aanpak van het fenomeen druggerelateerde maatschappelijke overlast.

Deze projecten mogen conform art. 11 van het MB van 15.01.2007 betreffende de invoering van de strategische veiligheids- en preventieplannen niet kaderen binnen een beleid van primaire preventie en mogen tevens geen onderdeel uitmaken van een medisch-therapeutische benaderingswijze. Primaire preventie en medisch-therapeutische acties (zoals bij voorbeeld spuitenruil, methadonverstrekking, crisisopvang, ambulante drughulpverlening en medische consultaties) behoren immers tot de bevoegdheden van de Minister van Volksgezondheid.

Vandaar dat de acties die steden en gemeenten opzetten binnen hun subsidieovereenkomst met Binnenlandse Zaken zich richten op secundaire preventie (meer bepaald op personen die reeds in contact gekomen zijn met drugs of die met een drugprobleem kampen), en op sociale reïntegratie van drugverslaafden.

Uit de inventaris van alle drugprojecten die in de strategische veiligheids- en preventieplannen 2007-2010 worden ontwikkeld, kunnen de volgende hoofdcategorieën onderscheiden worden :

- informeren, adviseren en sensibiliseren van druggebruikers en intermediairen
- vorming en opleiding
- straathoekwerk
- interculturele bemiddeling
- onthaal en doorverwijzing
- psychosociale begeleiding
- sociale, economische en familiale reïntegratie
- lokaal en provinciaal overleg

Daarnaast ontwikkelen lokale overheden in hun strategisch veiligheids- en preventieplan projecten die kaderen binnen een repressieve aanpak van de drugproblematiek, zoals bij voorbeeld het therapeutisch advies.

Ten slotte besteden verschillende steden en gemeenten de door Binnenlandse Zaken toegekende middelen ook aan projecten gericht op nazorg, zoals bij voorbeeld de sociale reïntegratie van delinquente jongeren en ex-gedetineerden.

Steden en gemeenten ontwikkelen hun projecten vanuit een integrale en geïntegreerde benaderingswijze :

- voorafgaand aan elk strategisch veiligheids- en preventieplan 2007-2010 werd een lokale veiligheidsdiagnostiek opgemaakt, die onderdeel uitmaakt van de ontwikkeling van een lokaal integraal veiligheidsbeleid;

- door structureel overleg tussen alle betrokken actoren worden de preventieve, repressieve en hulpverleningsacties op elkaar afgestemd (bij voorbeeld het pilootcomité van Burgemeester, Korpschef en Preventieambtenaar, de lokale Consultatieve Preventieraden, de Provinciale Commissies voor Criminaliteitspreventie, en andere).

- de verschillende lokale krachten (straathoekwerkers, drughulpverleners, preventiewerkers, ...) die binnen de strategische veiligheids- en preventieplannen worden tewerkgesteld, zijn meestal gedetacheerd naar bestaande gezondheids- of welzijnsdiensten, waardoor zij zich inschrijven in het preventie- en gezondheidsbeleid van de Gemeenschap, het Gewest of de Federale Overheid waarbinnen ze actief zijn. Hierdoor worden de acties die vanuit de verschillende bevoegdheidsniveaus gefinancierd worden, op elkaar afgestemd.

- Tevens worden naast de detacheringsovereenkomsten ook tal van samenwerkingsakkoorden afgesloten tussen alle betrokken sectoren (preventiedienst, lokale politie, hulpverlening, parketten, en andere).

3.3.2. Federale Politie

Sinds 2001 hebben de diensten en departementen, die afhangen van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken de principes van de federale nota drugs vertaald in de feiten. De principes van een beleid dat is onderbouwd door kennis, regionale of internationale coördinatie van acties, en de prioriteit die wordt gegeven, voor wat betreft het gerechtelijk apparaat, aan de beperking van het aanbod hebben de beleidsontwikkelingen van de laatste jaren vorm gegeven.

Immers, ter aanvulling van de wetswijzigingen teneinde de strafrechtelijke behandeling van het bezit van cannabis te onderscheiden van andere inbreuken op de wet op de verdovende middelen en psychotrope stoffen, heeft de overheidsdienst een specifiek strafrechtelijk beleid uitgewerkt voor het bezit van cannabis, dat zich op die manier perfect integreert in de acties van de verschillende partners in het globaal beleid.

De initiatieven om de gewenste synergieën tussen het behandelingsaanbod en de strafrechtelijke behandeling te operationaliseren werden in werking gesteld en geëvalueerd. Justitie heeft zich ook als een verantwoordelijke partner getoond bij het aanpakken van risicobeperkende projecten, zoals bijvoorbeeld deze met betrekking tot heroïnegebruik.

Zich integrerend op dezelfde manier in de in 2001 vastgelegde principes, hebben de preventie initiatieven van de politie inzake gebruik geen nationale steun meer kregen. De politiediensten hebben daarentegen hun acties tegen schade gerelateerd aan gebruik en verkoop van illegale drugs opgedreven.

Door zich in te schrijven in een euroregionale coördinatie in deze materie, heeft de Belgische politie substantieel bijgedragen aan de evolutie tot samenwerking met Nederland, Frankrijk en het Groothertogdom Luxemburg. De permanente deelname van de Belgische politie aan de patrouilles die plaatsvinden in Nederland in het kader van het drugstoerisme is hiervan de meest zichtbare uiting. De overheidsdienst heeft ook haar principes inzake repressief beleid ten aanzien van drugtoeristen die op het Belgisch grondgebied worden gevat, verduidelijkt en schrijft zich op die manier in in het concept van veiligheidsketen.

De inspanningen in functie van het terugdringen van het aanbod werden versterkt, onder meer door een betere afstemming tussen de plannen van de verschillende departementen. Die inspanningen zijn uitgemond in de invoering van het concept 'veiligheidsketens' en de kader inzake veiligheid. De Belgische diensten inzake repressie waren eveneens actief op internationaal niveau door actief deel te nemen, of de leiding te nemen, van internationale acties gericht tegen de drugsproductie of de grootschalige handel.

Met de steun van Federaal Wetenschapsbeleid of de Europese Unie, hebben de verschillende diensten en actoren, die afhangen van de ministers van Binnenlandse zaken en Justitie, bijgedragen tot het evolueren van de kennis door het ondersteunen of initiëren van wetenschappelijke studies. Die studies hebben geleid tot een betere definiëring en meting van druggerelateerde criminaliteit en tot de ontwikkeling van nieuwe coördinatiemechanismen voor het terugdringen van de het aanbod van illegale drugs.

3.4. Justitie

In de geest van de aanbevelingen van de parlementaire werkgroep drugs en de Federale Drugsnota van 2001, vereist de drugsproblematiek een gediversifieerde aanpak vanuit justitie, met een gezonde mix van preventie, hulpverlening en repressie.

Deze beginselen werden naar de praktijk vertaald, o.m. in het uitgetekende strafrechtelijke beleid.

3.4.1. Omzendingbrieven

- Ministeriële omzendingbrief d.d. 16/05/2003 : Ministeriële richtlijn betreffende het vervolgingsbeleid inzake het bezit van en de detailhandel in illegale verdovende middelen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2003

- COL 2/2005 : Gemeenschappelijke richtlijn van de Minister van Justitie en het College van Procureurs-generaal omtrent de vaststelling, registratie en vervolging van inbreuken inzake het bezit van cannabis.

In overeenstemming met de terzake opeenvolgende internationale verdragen is cannabis, volgens de Belgische drugswetgeving, nog altijd een illegale drugs.

Het bezit van illegale drugs is en blijft strafbaar.

Het zogenaamde gedoogbeleid bestaat dus niet in een decriminalisering : het niet langer beschouwen van een gedraging als een misdrijf of als een strafbare gedraging.

Bij wet van 3 mei 2003 (B.S. 2 juni 2003) heeft men wel getracht om een strafbare gedraging waarop een strafrechtelijke sanctie staat, in de praktijk te laten leiden tot een depenalisering door wettelijk te verhinderen dat het Openbaar Ministerie de gedraging kon vervolgen doordat bepaalde strafbare feiten niet langer werden geverbaliseerd en geen proces-verbaal werd opgesteld.

Bij arrest van 20 oktober 2004 heeft het Arbitragehof deze bepaling vernietigd.

De huidige situatie is dus dat alle strafbare feiten inzake drugs (ook cannabisbezit voor eigen gebruik) worden geregistreerd, minstens wordt een vereenvoudigd proces-verbaal opgemaakt. De mogelijkheid om te reageren vanuit justitie blijft dus altijd aanwezig.

Het gedoogbeleid bestaat er enkel in dat een gedifferentieerd beleid wordt gevoerd op het vlak van het vervolgingsbeleid door het Openbaar Ministerie, zoals dit trouwens ook voor andere fenomenen het geval is.

De gemeenschappelijke richtlijn bepaalt dat aan het bezit door een meerderjarige, van een hoeveelheid cannabis voor persoonlijk gebruik, de laagste prioriteit in het vervolgingsbeleid wordt gegeven, uitgezonderd wanneer het bezit gepaard gaat met verzwarende omstandigheden of verstoring van de openbare orde.

Het bezit van een hoeveelheid cannabis, van maximum 3 gram of één geteelde plant, door een meerderjarige persoon, zonder dat er enige aanwijzing van verkoop of handel aanwezig is, wordt geacht te zijn voor persoonlijk gebruik.

Deze inbreuken geven aanleiding tot het opstellen van een vereenvoudigd proces-verbaal.

- COL 7/2007 : Omzendingbrief van het College van Procureurs-generaal betreffende het vervolgingsbeleid ten aanzien van drugstoeristen'.

In deze omzendingbrief wordt via een precieze omschrijving en onder de specifieke benaming drugstoerisme' alle strafbare gedragingen beschreven die een gemeenschappelijke aanpak inzake strafrechtelijk beleid en vervolgingsbeleid verantwoorden.

3.4.2. Ten aanzien van druggebruikers en verslaafden

De parlementaire werkgroep drugs benadrukte destijds sterk het belang van een alternatieve aanpak voor drugsverslaafden, teneinde te vermijden dat drugsgebruikers die geen zware feiten plegen in de gevangenis terecht komen.

Deze ultimatum remedium-filosofie houdt in dat voor drugsgebruikers een alternatieve gerechtelijke sanctie die voorkeur geniet en zij zoveel mogelijk georiënteerd moeten worden naar de hulpverlening.

De opgestarte proefprojecten passen perfect in deze filosofie :

- Projecten 'alternatieve gerechtelijke maatregelen' in het kader van het zogenaamde 'Gloobaal Plan'.

De minister van Justitie beschikt over de mogelijkheid om een financiële tegemoetkoming toe kennen aan lokale overheden waarmee bijkomend personeel kan worden aangeworven voor de omkadering van verscheidene alternatieve gerechtelijke maatregelen (Gloobaal Plan). Deze personeelsleden kunnen ofwel in de eigen gemeente/stad te werk gesteld worden of ter beschikking worden gesteld van een bestaande vereniging. Sinds 1996 werden op deze manier verscheidene projecten opgericht die ook een aanbod hebben ontwikkeld naar druggebruikers en verslaafden. Het kan hierbij gaan om een opleiding of behandeling (therapie), zowel ombuland als residentieel. Druggebruikers of verslaafden kunnen naar dergelijke projecten doorverwezen worden in het kader van een alternatief voor de voorlopige hechtenis, in het kader van een probatiemaatregel of in het kader van een bemiddeling in strafzaken. In 2007 werd dit aanbod, evenals de knelpunten en perspectieven in kaart gebracht via een studie van de VUB en de UCL (Werken en leren als straf, een onderzoek naar de uitvoering van werkstraffen en leermaatregelen in België, VUBpress, 2007). Anno 2009 worden via dit subsidiekanaal 28,5 voltijds equivalenten gesubsidieerd die een aanbod hebben naar druggebruikers en verslaafden. Dit vertegenwoordigt een jaarlijks subsidiebedrag van 1.041 KEUR.

- Pilotproject 'Proefzorg' in Gent

Vanuit de vaststelling dat er op het niveau van het parket een lacune bestond om loutere drugsgebruikers op een efficiënte wijze naar de hulpverlening te oriënteren, werd het proefproject Proefzorg', met goedkeuring van de minister van Justitie in 2005, opgestart in het gerechtelijk arrondissement Gent.

Proefzorg is een alternatieve afhandelingsmodaliteit waarbij middelengebruikers reeds op het niveau van het parket (dus in een vroeg stadium) worden doorgestuurd naar de hulpverlening en situeert zich binnen de praetoriaanse probatie, die vooralsnog niet wettelijk geregeld is.

Belangrijk is de figuur van de proefzorgmanager, die fungeert als tussenpersoon tussen de justitie en de hulpverlening. Hij begeleidt de justitiële doorverwijzing naar de hulpverlening, om vervolgens controle uit te oefenen op de afspraken die daaruit voortvloeien.

- Pilotproject 'Conseiller stratégique Drogue' te Luik

Dit is een analoog drugsproject in het arrondissement Luik.

- Pilotproject 'Drugsbehandelingskamer' te Gent

Dit nieuwe project werd in 2008 in de schoot van de Gentse Correctionele Rechtbank opgestart middels een samenwerkingsakkoord medeondertekend door de Minister van Justitie.

Dit project ligt in het verlengde van het vorige project doch situeert zich een latere fase namelijk op de terechtzitting. Zetel, parket, balie, hulpverlening en justitiehuis hebben een nauwe samenwerking op touw gezet om op het niveau van de rechtbank een snelle doorverwijzing van de drugsgebruikende beklaagde naar de hulpverlening te realiseren.

De brug justitie en hulpverlening gebeurt door de liaison hulpverlening die de zittingen bijwoont.

- Pilotproject 'nultolerantie' in Kortrijk

Op 18 mei 2009 werd het startschot gegeven voor het proefproject 'nultolerantie', goedgekeurd door de federale Minister van Justitie en de Gemeenschapsminister van Welzijn.

Dit project richt zich specifiek naar jongeren van 12 tot 23 jaar, die zich overgeven aan overmatig drugsgebruik, waardoor hun dagdagelijks functioneren in het gedrang komt doch niet gemotiveerd blijken om hun drugsgebruik te stoppen.

Ook dit project werd uitgewerkt in samenwerking met de verschillende betrokken actoren, voorziet in een liaisonfunctie om de samenwerking tussen de justitie en hulpverlening te optimaliseren maar betreft bovendien een nieuw aanbod binnen de hulpverlening, bestaande uit een negen maanden durend programma met daarbinnen een ondersteunende en structurele pool.

Als deze proefprojecten maken het voorwerp uit van een grondige evaluatie met het oog op een eventuele nationale implementatie.

Naar aanleiding van de positieve evaluatie van het proefzorgproject in Gent werd een studieopdracht uitgevaardigd aan de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid met als doel de essentiële randvoorwaarden voor een nationale implementatie nader te onderzoeken, inzonderheid met betrekking tot de positionering van de casemanager justitie, de financieringsmodaliteiten en de wettelijke inkadering van proefzorg.

Tevens is bij het Federale Wetenschapsbeleid in het kader van het onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota drugs een onderzoek gevoerd met de titel Onderzoek naar de essentiële en bijkomende randvoorwaarden voor justitie en hulpverlening om gerechtelijke alternatieve maatregelen voor drugsdelinquenten in het kader van de praetoriaanse probatie mogelijk te maken'.

3.4.3. Penitentiair drugsbeleid

Om de drugsproblematiek in de gevangenissen op een globale en geïntegreerde manier aan te pakken, werden de nieuwe richtlijn uitgaande van het College van Procureurs-generaal ter attentie van de parketten enerzijds en de ministeriële omzendbrief aan de directies van de strafinrichtingen anderzijds, volledig op elkaar afgestemd.

Ze bevatten het globale kader voor de interventies en het drugsbeleid.

Hierbij werd gestreefd naar een goede balans tussen preventie en voorlichting, een efficiënte controle, een professionele ondersteuning en begeleiding en een gepaste sanctionering bij misbruik, zowel ten aanzien van de gedetineerden als van de bezoekers.

De centrale stuurgroep 'drugs' coördineert het drugsbeleid van de penitentiaire administratie. De lokale stuurgroepen, die in iedere gevangenis bestaan, werken daaraan mee.

Tevens werden drugsvrije afdelingen opgericht in bepaalde gevangenissen en voorzien in opleiding over drugs voor het personeel van de gevangenissen.

Drugvrije afdelingen.

Er bestaan thans drugvrije afdelingen in de gevangenissen te Ruiselede, Verviers en Brugge.

In Ruiselede bestaat sinds 15 jaar het programma «B-leave» voor druggebruikers die op een cleane manier willen werken aan een drugvrije toekomst. Naast de basisregels die gelden in Ruiselede (de drugs- en alcoholcontroles, leven in groepsverband, nultolerantie inzake agressie, verplichte tewerkstelling en familiewerking) wordt gedurende acht maanden lang, gedurende minstens 4 uur per dag op fysiek, sociaal en psychisch vlak gewerkt in gesloten groepen aan de verslavingsproblematiek.

Daarbij worden via de sessies terugvalpreventie, hoge risicosituaties gedefinieerd, het belang van schijnbaar onbelangrijke beslissingen en levensstijlfactoren uitvoerig besproken, de persoonlijke terugvalketen geanalyseerd, en het anticiperen op probleemsituaties aangeleerd.

Sinds mei 2009 zijn er in Ruiselede ook open groepen opgestart - het «Schakel»-project - om de druggebruikers buiten B.leave, gedurende vier uur wekelijks een programma van terugvalpreventie en sociale vaardigheden aan te bieden.

Het doel van deze groepen bestaat er in om het inzicht te verhogen in het verslavingsgedrag en motivatiebevordering na te streven inzake het veranderen van het verslavingsprobleem.

In de gevangenis Verviers bestaat sedert 2007 een drugvrije vleugel en in 2010 zal een bijkomende pretherapeutische sectie worden geopend.

Een nieuwe drugvrije afdeling in Brugge werd geopend in november 2009. De drugvrije afdeling is gericht op langgestrafte veroordeelden en staat enkel open voor mannen. Er werd een aparte sectie voorzien voor 20 gedetineerden waar een open regime wordt verzekerd met afscheiding van de andere gedetineerden in de inrichting.

Zowel gedetineerden met een drugverleden als gedetineerden die geen gebruik hebben gekend maar zich willen distantiëren van het druggebruik van anderen, kunnen zich kandidaat stellen.

Centrale aanmeldingspunten drugs in de gevangenissen(CAP)

Tot begin 2009 waren 5 gevangenissen in Vlaanderen voorzien van een «centraal aanmeldingspunt» waartoe gedetineerden zich in de gevangenis konden richten in het kader van een efficiëntere voorlichting en verwijzing naar de drughulpverlening. In 2009 werd een aanbestedingsdossier voorbereid voor de verdere uitbreiding van deze aanmeldingspunten in de andere gevangenissen van het land. De realisatie ervan zal gebeuren in 2010.

3.4.4. Aanpak van de illegale productie, distributie en handel van drugs

De bestrijding van drugsproductie, - handel en smokkel zijn uiteraard binnen de taken van justitie de eerste prioriteit. Conform de aanbevelingen van de parlementaire werkgroep drugs dient een repressief beleid gevoerd.

In het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011, uitgaande van de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken, werd expliciet als prioriteiten opgenomen : de bestrijding van de drugsproductie, drugshandel en drugsgerelateerde criminaliteit met focus op de productie van synthetische drugs en cannabiskweek, de in- en doorvoer van cocaïne en heroïne en de straathandel (inclusief drugstoerisme).

Bovendien zijn deze prioriteiten opgenomen bij de veiligheidsfenomenen die projectmatig, dit is door middel van jaarlijks geïntegreerde actieplannen, dienen aangepakt te worden.

Tevens werd voorzien dat de Minister van Justitie aan het College van Procureurs-generaal zou vragen om verslag uit te brengen met het oog op de beleidsmatige aanpak van de prioriteiten bepaald in het nationaal veiligheidsplan en over de richtlijnen en acties die in de toekomst gepland zijn.

In het verslag van het College van Procureurs-generaal worden volgende prioritaire items bepaald, waarvoor strategische doelstellingen werden bepaald en concrete actiepunten zullen worden uitgewerkt :

- de synthetische drugs
- de cannabisplantages
- de specifieke problematiek van de doorvoer van drugs (via haven en luchtverkeer)
- drugs in de gevangenis
- drugstoerisme, inclusief drugsrunners
- megadancings

Ook het federale parket schreef inmiddels een plan uit betreffende de aanpak van de nationale en internationale drugscriminaliteit 2008 -2011, rond drie assen :

- het ontmantelen van laboratoria voor synthetische drugs
- de internationale cocaïne- en heroïnehandel die direct gelinkt is met de producerende landen
- de bedrijfsmatige cannabis

3.4.5. De grensoverschrijdende drugsproblematiek en internationale samenwerking

Vanzelfsprekend schrijft België zich in in het drugsbeleid uitgetekend door de Verenigde Naties en de Europese Unie.

Desbetreffend kan verwezen worden naar de volgende strategische beleids- en actieplannen : EU DRUGS STRATEGY 2005-2012 en EU DRUGS ACTION PLAN 2009-2012.

De FOD Justitie participeert actief aan de Horizontale groep drugs en heeft deze werkgroep voorgezeten sinds het Belgische voorzitterschap van de EU in 2001.

De FOD Justitie neemt tevens deel aan de Groep Pompidou binnen de Raad van Europa.

Meer bepaald coördineert zij de werkgroepen met betrekking tot het strafrecht (relatifs à la justice pénale) en de drugscontroles in de luchthavens.

Op het niveau van de Verenigde Naties coördineert de FOD Justitie de Belgische participatie aan de vergaderingen Honlea (Head of national law enforcement agencies). Eveneens participeert zij op een actieve wijze aan de vergaderingen van de Commissie Drugs van de Verenigde Naties.

Specifieke aandacht is uitgegaan naar de problematiek van de grensoverschrijdende drugscriminaliteit met onze directe buurlanden.

Verskillende samenwerkingsverbanden en nieuwe initiatieven werden terzake genomen :

- Hazeldonk : betreft een overlegstructuur tussen België-Nederland-Frankrijk-Luxemburg, specifiek met betrekking tot gecoördineerde samenwerking in strijd tegen drugstoerisme

Geconcretiseerd in : * joint Hit Teams (vliegende drugsbrigade regio Maastricht en Breda)

* gemeenschappelijke controleacties Etoiles

* informatieuitwisseling

- Euregio Scheldemond : betreft grensregio ten westen van de Schelde (Brugge-Gent-Dendermonde- Terneuzen)

- Euregio Maas-Rijn : betreft grensregio tussen België-Nederland-Duitsland

Voor België : provincie Limburg (parketten Tongeren en Hasselt) - provincie Luik (parket Luik) en Duitstalige gemeenschap (parket Eupen)

Geconcretiseerd in : * NebeDeAgPol : samenwerkingsverbanden tussen de politiediensten

* BES (Bureau Euregionale samenwerking) : samenwerking tussen O.M.

Hoofdkwartier in Maastricht onder leiding van Nederlandse magistraat Van De Ven met deelname van Belgische parketjurist van federaal parket

* EPICC : uitwisseling van informatie/gemengd commissariaat in Heerlen

* Oprichting Euregionale taskforce drugs

Op de strategische conferentie werd afgesproken voor 2009 prioriteit te geven aan de aanpak van de drugsproblematiek en meer bepaald cannabis.

- Fedland : direct samenwerkingsverband tussen federaal parket en landelijk parket, met doel strijd tegen de georganiseerde criminaliteit met accent op drugshandel en dan voornamelijk aanpak van synthetische drugs.

- Bovenregionale recherche Zuid-Nederland : direct samenwerkingsverband tussen federaal parket en parket 's Hertogenbosch gesteund door Nederlands College PG, uitgebreid tot de gehele grensstreek. Binnen de 7 prioriteiten bepaald inzake middencriminaliteit, waaronder drugs, worden telkens 4 dossiers bepaald in onderlinge overleg waarop gewerkt kan worden.

Tenslotte dienen nog de volgende lokale samenwerkingsverbanden vermeld :

- Limburgse stuurgroep drugs (LSD)

Deze stuurgroep bestaat uit drie betrokken politiezones en de arrondissementscommissaris.

Tweesporenbeleid werd uitgetekend met luik aanpak drugsrunners (gecoördineerd door Dirjus Tongeren en luik aanpak drugstoeristen (gecoördineerd door Dirco Tongeren).

- Regio Hainaut Occidental

- Samenwerking in het arrondissement Doornik tussen het parket, de lokale en federale politie en de burgemeesters, geconcretiseerd in een geïntegreerd actieplan rond drugs en megadancings.

3.5. Federaal Wetenschapsbeleid

3.5.1. Inleiding

Een van de missies van Federaal Wetenschapsbeleid is de toepassing van wetenschappelijke en technische middelen ter ondersteuning van de bevoegdheden van de Federale overheid. Het «Onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota drugs» maakt deel uit van de instrumenten die worden ontwikkeld om deze taak te vervullen.

3.5.2. Ontstaan van het onderzoeksprogramma

Op 5 juli 2001 heeft de Ministerraad het voorstel tot verdeling van de bij beslissing van de Raad van 19 januari 2001 gereserveerde provisie van 500 miljoen BEF (12.394.676 EUR) voor de federale beleidsnota «Drugs» goedgekeurd. In dit kader lanceerden de toenmalige DWTC, het huidige Federale wetenschapsbeleid, het «Onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota drugs». De eerste oproep had plaats in 2001, voor een budget van 910.000 EUR.

Federaal Wetenschapsbeleid lanceerde in februari 2009 de achtste oproep voor onderzoeken die in het kader van dit programma worden uitgevoerd.

3.5.3. Kenmerken van het onderzoeksprogramma

Dit onderzoeksprogramma heeft de bedoeling bij te dragen tot het vergroten van de kennis die vereist is bij het beleidsvoorbereidende werk op Belgisch federaal vlak.

De oproepen staan open voor universitaire instellingen, wetenschappelijke overheidsinstellingen, onderzoekscentra en gespecialiseerde studie bureaus zonder winstoogmerk waarvan het wetenschappelijk onderzoek in de statuten of in de opdracht werd ingeschreven. Van alle onderzoekers wordt verwacht dat zij werk van internationaal niveau leveren, ook als zij geen gebruik maken van de mogelijkheid met buitenlandse onderzoekers samen te werken.

De onderzoeksvoorstellen worden op hun wetenschappelijke waarde geëvalueerd door buitenlandse wetenschappelijke experts. Het interdepartementale coördinatiecomité geeft een advies over de beleidsrelevantie van de voorstellen.

In het kader van het programma Drugs is de medewerking van personen die op de verschillende gebieden van de Federale overheid en het middenveld (in de ruimste zin van het woord) samenwerken, zowel een kans als een noodzaak. Elk onderzoek heeft zijn eigen begeleidingscomité. Het begeleidingscomité is een forum van potentiële gebruikers van de resultaten van het onderzoeksproject en andere onderzoekers. Het fungeert als klankbord voor de personen die aan het project meewerken, door de uitwisseling van meningen tussen het onderzoeksteam en andere collega's en experts.

De onderzoeken monden onder andere uit in een door een ruim publiek leesbare tekst die de onderzoeksresultaten weergeeft.

3.5.4. Overzicht van de onderzoekscontracten (2002-)

De website (5) van Federaal Wetenschapsbeleid vermeldt de onderzoeksploegen, de duur, de beschrijving en de samenvatting van het onderzoek.

DR/01 : Substitutiebehandeling in België : ontwikkeling van een model ter evaluatie van de verschillende types van voorzieningen en van de patiënten

DR/02 : Actie-Onderzoek over de aflevering van methadon in de publieke officina in België

DR/03 : Drugs en overlast. Studie van het fenomeen, de beheersing en de effecten van druggerelateerde overlast en dit vanuit verschillende invalshoeken

DR/04 : Voorspellende waarde van een geïntegreerd kwetsbaarheidsmodel gebaseerd op een Nederlandse en Franse aanpassing van de ASAM-criteria bij de keuze van de behandeling van drugsgebruikers

DR/05 : Haalbaarheidsonderzoek voor de evaluatie van behandelcentra voor patiënten met dubbeldiagnose

DR/06 : Psychiatrische effecten van cannabisgebruik : een kritische analyse van wetenschappelijke resultaten en onderzoeksmethoden

DR/07 : Substitutiebehandeling in België : ontwikkelen van een model ter evaluatie van de verschillende types van voorzieningen en van de patiënten (Fase II)

DR/08 : Onderzoek naar de effectiviteit van behandelingsprogramma's, specifiek voor patiënten met een dubbele diagnose

DR/09 : Meta-analyse van de impact van lokale projecten drugoverlast (METAN)

DR/10 : Heroïne verstrekking op medisch voorschrift. Haalbaarheidsstudie en klinisch, economisch en criminologisch protocol (DHC0)

DR/11 : Problematisch gebruik van drugs

DR/12 : Case management in de verslavingszorg en justitiële sector

DR/13 : Uitwerken van een methodiek voor de evaluatie van het drugsbeleid in België, in de sector gezondheid

DR/14 : Meta-analyse van het onderzoek naar de doeltreffendheid en de doelmatigheid van het medicinaal gebruik van cannabis

DR/15 : Actie-Onderzoek over de aflevering van methadon in de publieke officina in België

DR/16 : Effecten van de verschillende justitiële afhandelingen voor druggebruikers

DR/17 : Effectiviteit en efficiëntie van medicamenten gebruikt voor substitutie (SUBST-OP)

DR/18 : Longitudinale studie over de effecten van cannabisgebruik op de fysische en psychosociale gezondheid

DR/19 : Rijden onder invloed van psychoactieve stoffen (ROPS)

DR/20 : Implementatie van kennis aangaande drugs bij politie en magistratuur

DR/21 : Onderzoek naar de effectiviteit van behandelingsprogramma's, specifiek voor patiënten met een dubbele diagnose

DR/22 : Monitor integraal (lokaal) drugbeleid

DR/24 : Drugs in cijfers II

DR/25 : Kennis en toepassing van evidence-based richtlijnen in de verslavingszorg

DR/26 : Druggebruik en psychopathologie in gevangenen

DR/27 : Profileren van ecstasytabletten (XTsee)

DR/28 : Zorgtrajecten van etnisch-culturele minderheden in de verslavingszorg

DR/29 : nEWS on EWS (N-EWS)

DR/30 : Definiëring en meting van druggerelateerde criminaliteit

DR/31 : Chemische profilering van afvalstoffen uit de clandestiene productie van drugs

DR/32 : Cocaïne en metabolieten in Belgische afval- en oppervlaktewaters

DR/33 : Do's en don'ts in een integraal en geïntegreerd drugbeleid (DODONBEL)

DR/34 : Studie van het marktaandeel van cannabis die in België wordt geteeld op de Belgische cannabismarkt (GEOCAN)

DR/35 : Haalbaarheidsstudie naar een repetitieve prevalentiestudie onder de algemene bevolking (HARPA)

DR/36 : Onderzoek naar essentiële en bijkomende randvoorwaarden voor interactie justitie en drughulpverlening (JUSTHULP)

DR/37 : Detectie van sporen van de productie van synthetische drugs in oppervlaktewater (GEOAMP)

DR/38 : Druggebruik onder vrouwelijke sekswerkers in België (DRUSEB)

DR/39 : Evaluatie Crisis en Case Management (ECCAM)

3.6. Mobiliteit

3.6.1. Rijden onder invloed van drugs

3.6.1.1. Preventie

Al vanaf de jaren 90 werden vanuit het BIVV campagnes opgezet tegen het gebruik van verdovende middelen in het verkeer.

Een overzicht :

- 1996 en 1999 : « Wel jong, niet gek! » : Deze campagne richtte zich naar de jonge bestuurder en duidde op de risico's van alcohol, snelheid, de gordel en het gebruik van drugs.

- 2001 : « ik rijd clean » : deze campagne had als doel om de occasionele gebruiker erop te wijzen dat hij best geen voertuig bestuurt als hij gebruikt heeft.

- 2002 en 2006 : « DRUGS EN RIJDEN bezorgen je een bad trip » : hierbij werden vooral folders en affichettes verspreid via de uitganggelegenheden.

- 2009 : « don't blow and drive » : deze internationale euregionale campagne was bedoeld voor Nederlandse, Belgische en Franse coffeeshopbezoekers en wees op de risico's van autorijden onder invloed van cannabis.

Op het ogenblik dat het gebruik van de speekseltest in voege zal treden zal een volgende grote publiekscampagne worden gevoerd.

3.6.1.2. Staten-generaal

De Ministerraad van 18 mei 2001 besliste om de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid op te richten. Hierbij werd de doelstelling geformuleerd om het aantal doden 30 dagen tegen 2010 te verminderen tot maximum 750.

Als 2e probleem werd het fenomeen van de talrijke ongevallen te wijten aan rijden onder invloed van alcohol of drugs aangebracht.

Hierbij werden de volgende kwantitatieve doelstellingen voorgesteld voor drugs :

- Het aantal druggerelateerde doden bedraagt niet meer dan maximaal 48 tegen 2010.

- Het aantal druggerelateerde zwaargewonden bedraagt niet meer dan maximaal 545 tegen 2010.

- 1 op 10 van de bestuurders dient jaarlijks gecontroleerd te worden betreffende illegale drugs in verkeer. Dit komt overeen met 625.000 controles per jaar.

- De omvang van het rijden onder invloed van drugs bedraagt ten laatste tegen 2008 niet meer dan 1 % en voor de combinatie alcohol en drugs niet meer dan 0.5 %.

- De subjectieve pakkans is van die omvang dat voor minstens 90 % van de rijbewijshouders de kans op een drugscontrole heel groot is.

Momenteel worden vanuit de Taskforce, opgericht door het Interministerieel Comité voor de Verkeersveiligheid, de kwantitatieve doelstellingen geactualiseerd.

Doel is het huidig aantal drugscontroles te verhogen en te zorgen dat de controles beter gericht zijn naar plaatsen en tijdstippen alsook naar de thema's en de doelgroepen waarvan blijkt op basis van de ongevallenanalyse dat zij een substantiële bijdrage leveren tot de dodentol op de wegen.

3.6.1.3. Handhaving - wetgeving : nieuwe initiatieven

Reeds voor de inwerkingtreding van de huidige wet (1999) toonde wetenschappelijk onderzoek aan dat rijden onder invloed van drugs verkeersonveilig is en leidt tot een verhoogd ongevallenrisico.

Door de invoering van de wet van 1999 maakte de wetgever het mogelijk voor politie en justitie om eindelijk controles uit te voeren en te vervolgen bij rijden onder invloed van drugs.

De objectieve pakkans blijft echter zeer laag. Een verklaring hiervoor vinden we in de omslachtige en langdurige procedure die een grote terughoudendheid tot gevolg heeft met betrekking tot de uitvoering van de testbatterij en de urinetest door de politiediensten.

Naast de objectieve is ook de subjectieve pakkans voor rijden onder invloed van drugs beperkt. Uit een attitudemeting van het BIVV in 2006 blijkt dat meer dan 70 % van de bevroegde personen de kans om gecontroleerd te worden als weinig of zeer weinig beoordeelt. Verder zijn heel wat mensen in de overtuiging dat, indien een bestuurder betrapt wordt op het gebruik van drugs, de kans op bestraffing eerder klein is (25 %).

De wet van 16 maart 1999 die het strafbaar karakter van het gebruik van andere stoffen die de rijvaardigheid beïnvloeden, heeft geïntroduceerd, is aan herziening toe.

Op 2 juli 2009 werd in de Kamer het wetsontwerp unaniem goedgekeurd dat het voor de politie mogelijk maakt om druggebruik in het verkeer op te sporen via een speekseltest. Die moet de huidige tijdrovende en omslachtige test vervangen.

Om drugs op te sporen, gebruikt de politie nu nog altijd een ruime set tests, die dan nog eens worden gevolgd door een urine- en bloedtest. Het geheel is echter zeer omslachtig en neemt veel tijd in beslag.

De procedure die werd aangenomen verloopt in 3 stappen :

1. overlopen van een checklist
2. afnemen van een speekseltest
3. afnemen van een speekselanalyse

De speekseltest wordt in verschillende landen toegepast. Hij werd getest door het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminalistiek. De betrouwbaarheid van de resultaten zou tussen de 70 en de 100 procent schommelen.

De wet van 31 juli 2009 scheidt de mogelijkheid om speekseltesten en speekselanalyses in te voeren voor het rijden onder invloed van drugs. De procedure met betrekking tot de openbare aanbesteding van speekseltesten is lopende en zal afgerond zijn tegen half 2010.

3.6.2 Rijden onder invloed van alcohol

3.6.2.1. Preventie

In 1995 startte het Belgische Instituut voor de Verkeersveiligheid in partnership met de Arnoldus Groep van de Belgische Brouwersfederatie voor het eerst met de Bob-campagne. De campagne werd vanaf dat moment minstens één keer per jaar herhaald. Reeds vanaf het prille begin kende Bob een aanzienlijk succes.

Langzaamaan is Bob uitgegroeid tot hét symbool van de strijd tegen rijden onder invloed. 95 % van de Belgen kent Bob en weet waar hij voor staat (onderzoek uit 2002). Vier van de vijf rijbewijsbezitters is al eens Bob geweest en één op de vijf geeft aan door de campagne vaker Bob-afspraken te maken.

Bob zorgde voor een mentaliteitsverandering: de maatschappelijke afkeuring van rijden onder invloed is de laatste jaren aanzienlijk gestegen. De grote meerderheid van de bestuurders beschouwt rijden met meer dan 0,5 promille alcohol in het bloed als een ernstige tot heel ernstige overtreding.

3.6.2.2. Bob in Europa

Sinds 2001 werd het Bob-concept met de steun van de Europese Commissie ook in andere landen van Europa een begrip. In totaal loopt de Bob-campagne in niet minder dan 17 Europese lidstaten.

Daarnaast zijn nog tal van andere initiatieven met steun van de overheid, zoals Drive up safety, Responsible young drivers e.d.

3.6.2.3. Staten-Generaal

Zoals reeds vermeld werd het fenomeen van de talrijke ongevallen te wijten aan rijden onder invloed van alcohol of drugs als probleem aangestipt.

Hierbij werden de volgende kwantitatieve doelstellingen voorgesteld voor rijden onder invloed van alcohol :

- Het aantal alcoholgerelateerde doden bedraagt niet meer dan maximaal 48 tegen 2010.
- Het aantal alcoholgerelateerde zwaargewonden bedraagt niet meer dan maximaal 545 tegen 2010.
- 1 op 10 van de bestuurders dient jaarlijks gecontroleerd te worden betreffende alcohol in het verkeer. Dit komt overeen met 625.000 controles per jaar.
- De omvang van het rijden onder invloed van alcohol bedraagt ten laatste tegen 2008 niet meer dan 3 % en voor de combinatie alcohol en drugs niet meer dan 0,5 %.
- De subjectieve pakkans is van die omvang dat voor minstens 90 % van de rijbewijshouders de kans op een alcoholcontrole heel groot is.

Analoog als bij de controles voor drugs in verkeer buigt de Taskforce zich momenteel over de actualisering van de doelstellingen zoals geformuleerd door de Staten-Generaal in 2002.

3.6.2.4. Handhaving - wetgeving : nieuwe initiatieven

Verlaging van de alcohollimiet voor bepaalde categorieën weggebruikers.

Op 17 januari 2001 heeft de Europese Commissie aanbevolen om het maximum toegelaten alcoholgehalte achter het stuur vast te stellen op 0,5 pro mille in alle landen van de EU en om dit gehalte te verlagen tot 0,2 pro mille voor de onervaren bestuurders, de bestuurders van tweewielige motorvoertuigen, de bestuurders van zwaar vervoer en de bestuurders die gevaarlijke goederen vervoeren.

Wij stellen voor om deze Europese stroming te volgen door het maximum toegelaten alcoholgehalte op 0,2 pro mille vast te leggen voor de hierboven vernoemde categorieën bestuurders.

Momenteel wordt deze regelgeving verder uitgewerkt in een werkgroep.

3.6.2.5. Alcoholslot als sanctie

Een alcoholslot is een elektronisch toestel, geïntegreerd in het voertuig, voor de analyse van uitgedemde lucht, verbonden aan de ontsteking van de motor. De bestuurder moet een staal uitgedemde lucht geven, telkens hij wil vertrekken. Indien de gemeten alcoholconcentratie hoger is dan een bepaalde grens zal het toestel verhinderen dat de wagen kan gestart worden.

Gelet op de positieve resultaten in het buitenland, bevestigd door een experiment van het BIVV met betrekking tot de recidive voor het rijden onder invloed van alcohol, is het aangewezen het alcoholslot op te nemen in de verkeerswetgeving als een mogelijke sanctie op gelijke voet met het verval van het recht tot sturen.

Volgens Beirness (2005) is in het buitenland aangetoond dat het effect van een alcoholslot op het voorkomen van recidive beter was dan dat van de intrekking van het rijbewijs. We zien in België dat een gedeelte van de overtredders het zich snel eigen maakt om te rijden zonder rijbewijs. De traditionele juridische antwoorden zijn niet altijd aangepast aan deze potentieel recidiverende doelgroep.

De wet van 12 juli 2009 voert het alcoholslot in als mogelijke sanctie in de wegverkeerswet. De uitvoeringsbesluiten met betrekking tot de technische voorwaarden waaraan het alcoholslot moet voldoen en de omkaderingsvoorwaarden zullen in het voorjaar van 2010 klaar zijn.

Op 1 april 2009 werd een nationale CAO gesloten betreffende het alcohol- en drugbeleid in de onderneming. Ingevolge deze CAO kan de transportsector overgaan tot de installatie van alcoholsloten in hun vrachtwagens en autocars. Vanuit het Staatssecretariaat voor Mobiliteit zal de sector hiervoor aangespoord worden.

3.6.3. Rijden onder invloed van medicatie

Sinds 1 oktober 1998 is in België een Koninklijk besluit van kracht waarbij een bestuurder van een motorvoertuig niet rijgeschikt wordt geacht als hij aan een lichamelijke of geestelijke aandoening lijdt die in het KB van 23 maart 1998 is opgenomen. Dat KB vermeldt onder meer neurologische aandoeningen, geestelijke aandoeningen, epilepsie, aandoeningen van hart en bloedvaten, diabetes en normen voor de visuele functies.

Ook bij het voorschrijven van geneesmiddelen moet de arts nagaan welke invloed het geneesmiddel heeft op de rijvaardigheid en de patiënt hiervan op de hoogte brengen.

De dokter bepaalt dus de rijgeschiktheid van de patiënt en de geldigheidsduur van het advies.

De patiënt die regelmatig in welke vorm dan ook, psychotrope stoffen gebruikt die een nadelige invloed op de rijvaardigheid kunnen hebben of die dusdanige hoeveelheden gebruikt dat het rijgedrag daardoor ongunstig wordt beïnvloed, is niet rijgeschikt. Hetzelfde geldt bij gebruik van alle andere geneesmiddelen of geneesmiddelencombinaties die de waarneming, de stemming, de aandacht, de psychomotoriek en het oordeelsvermogen ongunstig beïnvloeden.

Het is de plicht van de arts om de patiënt te informeren dat het rijbewijs moet worden ingeleverd wanneer men vaststelt dat de patiënt niet meer beantwoordt aan de vastgestelde medische normen. Vanaf dat moment ligt de verantwoordelijkheid bij de cliënt.

Inzake het rijden onder invloed van medicatie is momenteel geen wetgevend initiatief gepland.

3.7. Werk

3.7.1. Tabaksbeleid

Zowel de algemene sociale evolutie op het gebied van het beperkende gebruik van tabak, de steeds strengere eisen en de klachten van niet-rokers ten opzichte van aanwezige rook op de arbeidsplaatsen enerzijds als anderzijds de bekommernis voor de verbetering van het welzijn van de werknemers lagen aan de basis van de vervanging van de oude principes van hoffelijkheid tussen werknemers rokers en niet-rokers die sinds 1993 golden.

In het verlengde van het recht op een rookvrij sociaal klimaat werd het nodig geacht de omgevingsrook in de werkruimten stringenter te reglementeren.

Dit werd gerealiseerd door het koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de tabaksrook.

Meeroken op de werkplek is vanaf 1 januari 2006 verleden tijd.

De werkgever moet immers een rookverbod opleggen om zijn werknemers tegen tabaksrook te beschermen.

Door deze regelgeving wordt het recht op een rookvrije werkruimte en sociale voorzieningen ingevoerd. Het rookverbod voorzien in dit besluit geldt niet in deze horecazaken waar het roken voor het publiek momenteel nog is toegelaten.

Gevoerde informatie- en sensibiliseringsacties

- Tussen 1993 en 2005 verspreiding op grote schaal van de brochure « Roken op het werk » opgesteld en uitgegeven door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

- Op 21 oktober 2003 werd een studiedag in Brussel georganiseerd over « Rookbeleid in de ondernemingen » waar naast de bestaande regelgeving eveneens goede praktijken werden toegelicht.

- De Provinciale Comités voor de bevordering van de arbeid hebben, via gedecentraliseerde acties in de provincies eveneens studiedagen omtrent roken op het werk georganiseerd.

- De FOD heeft in die periode ook meegewerkt aan het Witboek over rookbeleid in de bedrijven van de VUB (Prof. Van Roy) en aan artikels over roken op het werk »

Zoals elke reglementering betreffende het welzijn op het werk en de klachtenbehandeling hieromtrent valt ook het toezicht op de toepassing van deze reglementering onder de bevoegdheid van de arbeidsinspectie (Toezicht op het welzijn op het werk).

3.7.2. Alcohol- en drugsbeleid

De problematiek inzake alcohol en drugs op het werk is verstrekkend en grijpt niet enkel in op het functioneren op de werkvloer, maar ook op de leefomstandigheden van de werknemers zelf, van hun collega-werknemers, de werkgever en ten slotte maar niet in het minst op die van de familiale omgeving van de werknemer. Ze belangt dan ook de werknemers, de werkgevers en de overheid aan. De taak van de overheid bestaat erin de bedrijven aan te sporen en te ondersteunen bij het uitwerken van een preventief beleid ter zake.

Zo werd door de Minister van Werk op 28 juli 2006 een nota aan de Nationale Arbeidsraad overgemaakt met betrekking tot een « alcohol- en drugsbeleid binnen de onderneming ».

In het interprofessioneel akkoord van 2 februari 2007 namen de sociale partners zich vervolgens voor om een CAO te sluiten rond dit thema met het oog op een sterke sensibilisering van werkgevers en werknemers teneinde het gebruik van alcohol en drugs tijdens of met invloed op het werk te vermijden.

Dit resulteerde in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 100 van 1 april 2009 betreffende het voeren van een preventief alcohol- en drugsbeleid in de onderneming.

Deze CAO scheidt een kader waarbinnen de onderhandelingen over het te voeren beleid in private ondernemingen moeten plaatsvinden. Hierin wordt bepaald dat de ondernemingen ten laatste op 1 april 2010 over een preventief alcohol- en drugsbeleid dienen te beschikken.

Dit beleid moet er op gericht zijn functioneringsproblemen ten gevolge van alcohol- en druggebruik te voorkomen en adequaat te reageren wanneer deze toch opduiken.

De nadruk leggen op het disfunctioneren van een werknemer zorgt voor een correcte, objectieve aanpak die bovendien efficiënt is doordat de werknemer op zijn arbeidsgedrag zelf aangesproken wordt, wat volledig binnen de relatie werkgever - werknemer valt.

Er wordt niet toegespitst op een problematisch gebruik van alcohol of drugs zelf. Of een gebruik problematisch is, is immers subjectief, aangezien het niet enkel afhangt van het genotmiddel zelf, maar ook varieert naargelang de persoon die en het milieu waarin het wordt gebruikt.

De CAO gaat uit van een sterke preventieve benadering van de alcohol- en drugproblematiek. De primaire preventie moet voorop staan.

Het is dus niet de voornaamste bedoeling om de werknemer te confronteren met het gebruik van alcohol of drugs zelf, maar wel met de gevolgen die dit gebruik kan hebben binnen de werksituatie.

Om de ondernemingen in de gelegenheid te stellen op een snelle en eenvoudige manier hun uitgangspunten en doelstellingen van het alcohol- en drugbeleid in het arbeidsreglement te kunnen vermelden, werd artikel 14 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen aangepast in die zin dat hiervoor de normale overlegprocedure tot wijziging van het arbeidsreglement niet dient gevolgd te worden. Wanneer de werkgever in een tweede fase in uitvoering van de door hem uitgewerkte algemene beleidsnota, echt meer concrete regels wil gaan opstellen of bepaalde procedures wenst te voorzien bij vaststelling van een inbreuk op deze regels, dient hij uiteraard de normale regels rond de wijziging van het arbeidsreglement te volgen.

Gevoerde en geplande informatie- en sensibiliseringsacties

Doelgroepen :

Werkgevers, leden van de hiërarchische lijn, HRM-diensten, werknemers, preventieadviseurs; leden van de overlegorganen (comité voor Preventie en Bescherming op het werk en van de Ondernemingsraad)

Uitgedragen boodschappen :

- Problematisch alcohol- en drugsgebruik in de onderneming kan ernstige gevolgen hebben voor de gezondheid, de veiligheid of meer algemeen, het welzijn van de betrokken werknemer, zijn collega's of de werkgever. We denken daarbij aan absentisme, een daling van de motivatie, de werkorganisatie die verstoord wordt, grensoverschrijdend gedrag, een aantasting van het imago van de onderneming...

- De problematiek van alcohol en drugs moet geïntegreerd worden in een globale preventiestrategie omdat het thema nauw verbonden is met gezondheids-, veiligheids- en psychosociale aspecten (stress).

- Op 1 april 2009 sloten de sociale partners van de NAR collectieve arbeidsovereenkomst nr.100 betreffende het voeren van een preventief alcohol- en drugsbeleid in de onderneming.

- Door deze nieuwe CAO zijn er initiatieven nodig gericht naar de hiërarchische lijn, managers, HRM, preventieadviseurs, syndicale afgevaardigden,... Acties zijn nuttig in de privésector (onderworpen aan de CAO), maar ook in de publieke sector (onderworpen aan de regelgeving over welzijn op het werk).

Activiteiten in 2009 :

- Leuven 5 juni 2009. Een preventief alcohol- en drugbeleid op het werk. Organisator : Provinciaal comité van Vlaams-Brabant voor de bevordering van de arbeid

- Brussel 1 oktober 2009 : Infosessie « een preventief alcohol- en drugsbeleid in de onderneming » (auditorium 2000- Heizel - meer dan 500 deelnemers) Organisator : afdeling promotie van de AD Humanisering van de Arbeid.

- Louvain-la-Neuve, 23 november 2009 : Prévoir et gérer les consommations d'alcool et autres drogues liées au travail. Organisator : Comité provincial du Brabant wallon pour la promotion du Travail.

- Chièvres, 27 novembre 2009 : Une politique préventive d'alcool et de drogue dans les entreprises. Organisator : Comité provincial du Hainaut pour la promotion du Travail.

3.7.3. Verdere aanpak van verslavingen door productgebruik op de werkplaats

3.7.3.1. Tabaksbeleid

Op dit ogenblik is er een wetsvoorstel hangende in de Senaat (doc. 52- 1768/009) wat betreft de rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en de bescherming van werknemers tegen tabaksrook.

Dit wetsvoorstel beoogt het bovengenoemde koninklijk besluit van 19 januari 2005 samen te nemen met het koninklijk besluit van 13 december 2005 betreffende het rookverbod op openbare plaatsen om de bestaande versnippering ongedaan te maken door in één enkele regelgeving te zorgen voor een algemeen rookverbod op alle publieke plaatsen en op de werkvloer en dit zonder uitzonderingen.

3.7.3.2. Alcohol- en drugbeleid

Op het gebied van alcohol- en drugbeleid op het werk wenst de minister van werk haar beleid op twee vlakken toe te spitsen.

Het gaat om enerzijds de verplichting voor iedere werkgever om een alcohol- en drugbeleid te voeren uit te breiden tot de overheidswerkgevers. Een CAO van de Nationale Arbeidsraad is enkel geldig voor de privé sector.

Anderzijds is het nodig om de invoering van een dergelijke verplichting te implementeren door het begeleiden van werkgevers, werknemers en preventiedeskundigen en door het toezicht op de naleving ervan te verzekeren. In de sensibilisatieplanning voor 2010 wordt voorzien :

- Het verspreiden van de brochure van de NAR : « Een preventief alcohol- en drugsbeleid in de onderneming. In overleg werken aan preventie ».

- De realisatie van een brochure over goede praktijken op het vlak van preventie (praktijkgerichte aanpak).

- Een affichecampagne

- Infosessies voor leden van de hiërarchische lijn over de nieuwe CAO en het opstellen van een preventiebeleid

- Het Nationaal Opleidingscentrum zal in het voorjaar van 2010 een studienamiddag organiseren over alcohol en drugs op het werk. (nieuwe CAO)

- De volgende provinciale comités voor de bevordering van de arbeid zullen infosessies organiseren over een preventief alcohol- en drugsbeleid in de onderneming : Vlaams Brabant (voorjaar 2010), West-Vlaanderen (Hoever staat het met de preventie één jaar na de invoering van CAO 100 ?), Actiecomité voor de bevordering van de arbeid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (voorjaar 2010, in het Nederlands en in het Frans)

- In het ESF-project psychosociale risico's zal expliciete aandacht besteed worden aan problematische alcohol- en drugsgebruik. Bijvoorbeeld : in het kader van de activiteit over « werkhervatting na lange afwezigheid ». Het betreft hier personen die na lange afwezigheid wegens burn-out, depressie (al dan niet ten gevolge van pesterijen), alcoholproblemen, een arbeidsongeval,... het werk hervatten en geconfronteerd worden met materiële en relationele problemen bij de herintegratie in het arbeidsmilieu.

- Bovendien zal ook in de toekomst de nodige aandacht besteed worden aan deze problematiek via het verspreiden van nuttige informatie via de website www.werk.belgie.be, www.beswic.be en www.respectophetwerk.be

3.8. Vlaamse Overheid : Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

- 2002 : uitbreiding van het aantal regionale preventiewerkers van 10 naar 20

- November 2006 : Gezondheidsconferentie (zie verder)

- 2007 : uitbreiding van het aantal regionale preventiewerkers van 20 naar 25

- 1 april 2008 : start van 9 preventieprojecten

3.9. Vlaamse Overheid : Vlaamse Regering

Op 6 maart 2009 keurde de Vlaamse Regering een actieplan Middelengebruik (of Tabak, Alcohol, Drugs) principieel goed. Dit plan werd vervolgens goedgekeurd door het Vlaams Parlement op 30 april 2009.

3.9.1. Beleidsvisie

De preventie van gezondheidsschade veroorzaakt door tabak, alcohol en drugs is een complexe aangelegenheid. Willen we komen tot een effectief beleid, dan is een coherente, onderbouwde en realistische beleidsvisie noodzakelijk.

Na een korte probleemschets en de weergave van de gezondheidsdoelstelling die door de gezondheidsconferentie van november 2006 werd geformuleerd, gaat deze tekst in op de bestaande evidence voor een integrale aanpak : het gelijktijdig invoeren van een reeks van elkaar ondersteunende maatregelen, waarvan de effectiviteit is bewezen. Er bestaat in de internationale gemeenschap en in wetenschappelijke middens een sterke consensus over deze manier van werken, wat ook blijkt uit de internationale aanbevelingen en verdragen.

Deze aanpak wordt vervolgens vertaald naar een model van integrale benadering voor Vlaanderen, dat kan worden toegepast binnen alle sectoren en voor alle doelgroepen. Er wordt ook een overzicht gegeven van de beleidsdomeinen die een rol te spelen hebben, op de verschillende beleidsniveaus, en de bestaande mogelijkheden tot overleg en afstemming.

3.9.1.1. Probleemstelling

Het Rapport 'Middelengebruik in Vlaanderen' (Van Hal, 2007) biedt een overzicht van het gebruik van tabak, alcohol en illegale drugs. De belangrijkste conclusies uit dit rapport (6) zijn de volgende :

- Gebruik en risicovol gebruik van middelen komen het meest voor bij mannen en bij leerlingen uit het BSO en TSO.

- Wat betreft het gebruik van cannabis bij scholieren ziet men tussen 2000 en 2005 een lichte daling in occasioneel en regelmatig gebruik. Bij de Vlaamse bevolking is er geen wijziging in het rookgedrag de afgelopen jaren. Men neemt hier wel een lichte stijging in het regelmatig gebruik van alcohol waar.

- Uit de registratiegegevens van de hulpverlening blijkt dat voornamelijk mannen met een alcohol- of drugprobleem in de hulpverlening terechtkomen. Ook ziet men dat alcoholproblemen voornamelijk behandeld worden op latere leeftijd, terwijl problemen met cannabis en andere illegale drugs op jongere leeftijd behandeld worden. Een groot deel van de cliënten die beroep doen op de hulpverlening gebruikt meer dan één middel.

Gebruik en/of misbruik van tabak, alcohol en illegale drugs kunnen schade veroorzaken aan individu, omgeving en samenleving. Hoewel de meerderheid van de bevolking alcohol drinkt, krijgt slechts een minderheid (5 à 10 %) problemen als gevolg van dit gebruik. Voor tabak geldt meer en meer dat niet-roken de enige gezonde keuze is. Ook voor het gebruik van illegale drugs deelt de meerderheid van de bevolking deze opvatting. Hoewel er specifieke deelgroepen bestaan die het recreatieve gebruik van (bepaalde) illegale drugs niet-problematisch vinden.

Problemen als gevolg van tabak, alcohol en illegale drugs zijn op de eerste plaats gezondheidsproblemen.

- Alcohol veroorzaakt naast fysieke gezondheidsproblemen ook psychische / psychiatrische problemen, economische schade (als gevolg van werkverzuim, niet functioneren, gemiste opleidingskansen), veiligheidsproblemen (in verkeer en op het werk), schade op omgevingsvlak (als slachtoffer van ongevallen, maar ook van geweld in gezinnen, van overlast) enz.

- Illegale drugs veroorzaken vergelijkbare problemen als alcohol en daarnaast ook nog eens problemen van criminaliteit en illegaliteit.

Ook genetische factoren spelen voor alcohol- en illegale druggebruik een rol, naast de al aanwezige psychische/psychiatrische problemen (co-morbiditeit). Daarenboven is er vaak sprake van combi- en polydruggebruik' (gelijktijdig gebruik van tabak, alcohol en illegale drugs).

De veelheid aan factoren die problemen als gevolg van tabak-, alcohol- en illegale druggebruik kunnen veroorzaken, tonen aan dat we te maken hebben met een zeer complexe en multifactoriële problematiek, waarvoor geen eenvoudig preventie- of behandelingsmodel voorhanden is. De complexiteit van de problematiek met betrekking tot tabak, alcohol en illegale drugs vereist een integraal beleid, waarbij welzijn en gezondheid (7) het uitgangspunt vormt. Een welzijnsbevorderend beleid moet aan de basis liggen van een integraal beleid omdat het de ontstaansfactoren van middelengebruik gunstig beïnvloedt en ongelijkheid in gezondheid tegengaat.

3.9.1.2. Gezondheidsdoelstellingen

De gezondheidsconferentie (november 2006) formuleerde volgende voorstellen van gezondheidsdoelstelling met betrekking tot middelengebruik :

« Het realiseren van gezondheidswinst op bevolkingsniveau door tegen het jaar 2015 het gebruik van tabak, alcohol en illegale drugs terug te dringen ».

Illegale drugs

- Bij personen van 17 jaar en jonger is het percentage dat ooit cannabis of een andere illegale drug heeft gebruikt niet hoger dan 14 % (in het schooljaar 2004 - 2005 was dit 19 %)

- Bij personen van 17 jaar en jonger is het percentage dat 12 maanden voor de bevraging cannabis of een andere illegale drug heeft gebruikt niet hoger dan 7 % (in het schooljaar 2004 - 2005 was dit 9,9 %)

- Bij 18- tot 35-jarigen is het percentage dat 12 maanden voor de bevraging cannabis of een andere illegale drug heeft gebruikt niet hoger dan 8 % (in 2004 was dit 10,7 %)

Het gaat om streefdoelen die, afhankelijk van de kenmerken van het product en de doelgroep, verder dienen te worden geconcretiseerd. Gebruik terugdringen kan ondermeer betekenen :

- Voorkomen dat jongeren en jongvolwassenen beginnen te roken, alcohol te gebruiken of illegale drugs te nemen.

- Beginleeftijd uitstellen.

- Verantwoordelijk gedrag bevorderen.

- Vroegtijdige aanpak stimuleren (vb. stoppen met roken, vroegdetectie).

- Hulp aanbieden (vroeginterventie, behandeling, terugvalpreventie).

- Een gezonde leefomgeving waarborgen

De maatregelen op het gebied van de leefomgeving, die verschillen van product tot product, kunnen bestaan uit :

- vb. tabak : rookvrije omgeving garanderen

- vb. alcohol : maximum limiet alcohol in het verkeer handhaven

- vb. illegale drugs : vermijden van onduidelijkheid

3.9.1.3. Internationale aanbevelingen

De EU drugsstrategie 2005-2012 pleit voor een geïntegreerde en evenwichtige aanpak, waarbij het verminderen van het aanbod en het terugdringen van de vraag elkaar onderling versterken. Vermindering van het aanbod omvat alle wetshandhavingsinterventies en -acties die gericht zijn tegen drugsproductie, illegale drugshandel, het misbruik van in de EU ingevoerde precursoren voor synthetische drugs, de financiering van terrorisme en witwassen van geld i.v.m. drugscriminaliteit.

De zogenaamde demand reduction strategie omvat maatregelen op het vlak van preventie, vroegtijdige interventie, behandeling, schadebeperking, rehabilitatie en maatschappelijke herintegratie. Zij sluit nauw aan bij de Vlaamse bevoegdheden.

Subdoelen die in het EU drugsactieplan 2005-2008 binnen deze strategie naar voren worden geschoven, omvatten :

1. Beter bereik en meer effectieve verspreiding van beproefde methodes om de vraag terug te dringen
2. Toegang tot en doeltreffendheid van programma's op school verbeteren
3. Selectieve preventie en nieuwe manieren om het bereiken van doelgroepen te stimuleren en verbeteren
4. Methoden voor vroegsignalering en vroegdetectie verbeteren
5. Gerichte en gediversifieerde behandelings- en rehabilitatieprogramma's aanbieden
6. Kwaliteit van behandelingsprogramma's verbeteren
7. Alternatieven voor gevangenisstraf voor druggebruikers en drugshulpverlening voor gedetineerden blijven ontwikkelen
8. Preventie van gezondheidsrisico's die verband houden met druggebruik
9. Beschikbaarheid van en toegang tot voorzieningen ter beperking van schade
10. Preventie van verspreiding van HIV/AIDS, Hepatitis C en andere via bloed overdraagbare infecties en ziekten
11. Vermindering van het aantal drugsdoden

3.9.1.4. Een integrale, beleidsmatige aanpak voor Vlaanderen

De consensus over het te volgen traject voor tabak-, alcohol- en illegaledrugpreventie is zeer groot omdat de evidence hieromtrent eenduidig en sterk is. Een integrale benadering leidt tot een daling van het aantal gebruikers en een vermindering van de schade als gevolg van gebruik. Bovendien is voor tabak, alcohol en illegale drugs ook de kosteneffectiviteit van de integrale benadering becijferd én aangetoond.

In deze integrale aanpak vertrekken we van een beleidsmatig model van tabak-, alcohol- en illegale druggebruik, waarin persoonsgerichte en omgevingsgerichte interventies of strategieën thuishoren. Samen vormen zij de basis voor een effectief beleid. Om de gezondheidsdoelstellingen over het gebruik van deze middelen in Vlaanderen te realiseren is nauwe samenwerking tussen de verschillende beleidsniveaus essentieel.

In deze integrale benadering onderscheiden we 3 werkniveaus.

1. Vlaams niveau

Het gaat hier om een omgevingsgerichte aanpak, waarbij de aanpassing van de omgeving de gezonde keuze het makkelijkst maakt.

- **Beleid** : een globaal Vlaams actieplan voor tabak, alcohol en drugs met productspecifieke klemtonen, groepeerde de verschillende maatregelen en strategieën die op de verschillende bevoegdheids- en werkniveaus dienen te worden genomen om een globaal en effectief beleid te kunnen voeren.

- **Financiering** : uitbouwen en financieren van een goed gestructureerd preventie- en hulpverleningsaanbod : het aanbod en de vorming en opleiding kan deels gemeenschappelijk, maar moet ook deels productspecifiek worden uitgewerkt. Het gaat om een facettenbeleid waarin verschillende beleidsdomeinen en -sectoren zich engageren (incentives, vorming en opleiding).

- **Voorlichtingscampagnes** : informeren en sensibiliseren om een maatschappelijk draagvlak te creëren voor wetgevende initiatieven en stimuleren van normsetting via regelmatig weerkerende campagnes (productspecifiek).

Zolang de huidige bevoegdheidsverdeling op het gebied van gezondheid van kracht is, moet een effectief Vlaams beleid worden versterkt op het federale niveau :

- **Wetgeving** :

- **Tabak** : prijsverhoging; verbod op reclame, gezondheidswaarschuwingen op tabaksproducten, rookverbod in openbare plaatsen,...

- **Alcohol** : taxatie op alcoholproducten (prijsverhoging), regulering reclame en promotie, wettelijke leeftijdsgrenzen (beschikbaarheid), begrenzing rijden onder invloed,...

- **Illegale drugs** : eenduidige wetgeving met gezondheid en welzijn als uitgangspunt.

- **Controle** : naast wetgeving moet controle op toepassing degelijk worden uitgewerkt en is monitoring, evaluatie en bijsturing van het beleid nodig (deels productspecifiek, deels gemeenschappelijk).

2. Lokaal niveau

Ook hier gaat het om een omgevingsgerichte aanpak, waarbij de aanpassing van de plaatselijke omgeving de gezonde keuze het makkelijkst maakt.

- **Lokale regels en voorschriften**

- **Ontwikkelen van een lokaal beleidsplan rond tabak, alcohol en illegale drugs in gemeenten** : vanuit een gemeenschappelijke noemer, maar met specifieke accenten

- Lokale toepassing en ondersteuning van bestaande wetgeving

- Lokale regelgeving (vb. vergunningsbeleid)

- **Sociaal draagvlak**

- **Betrekken van lokale NGO's en lokale gemeenschap om maatschappelijk draagvlak te creëren voor het lokale beleid** (sensibiliserende acties en informatieverstrekking naar algemene doelgroepen)

- Lokale campagnes om specifieke doelgroepen/settings te sensibiliseren

- **Ondersteuning van lokale besturen ivm methodieken door LOGO's**

- Omgevingsinterventies

- Beleidsmatige aanpak op organisatieniveau in verschillende sectoren (school, werk, jeugdwerk, welzijnssector, gezondheidssector, vrije tijd,...). Gemeenschappelijke kadermethodiek, aangevuld met productspecifieke interventies
- Afstemming tussen sectoren op lokaal vlak
- Benadering gericht op specifieke doelgroepen (vb. mensen in armoede, gedetineerden) of op de integrale bewoners van een buurt of stad (territoriale aanpak). De acties omvatten zowel educatieve maatregelen als veranderingen in de fysieke omgeving of het beleid.
- Lokaal aanbod aan vroeginterventie-initiatieven
- Regionaal en lokaal hulpverleningsaanbod
- Regionaal aanbod initiatieven harm reduction

3. Individueel niveau

Het individuele niveau vertrekt steeds van de persoon in zijn/haar sociale omgeving. Bedoeling is de emancipatie en de autonomie van mensen te bevorderen door het aanbieden van correcte informatie, het werken aan attitudevorming en normstelling en het aanleren van persoonlijke en sociale vaardigheden. Op dit continuüm horen verder ook vroeginterventie en behandeling thuis.

- Educatie met betrekking tot tabak, alcohol en illegale drugs: vertrekkende van een algemene basis van gezondheidspromotie zijn specifieke preventie-initiatieven nodig voor tabak, alcohol en illegale drugs, afhankelijk van kenmerken en noden van de doelgroepen (maatwerk). Deze initiatieven kunnen zich richten op 3 niveaus :

- Groepsbenadering (vb. in klassen, clubs, verenigingen)
- Wijkbenadering (vb. community actie)
- Settingbenadering (vb. in onderwijs, bedrijven, sportsector, vrije tijd, ...)
- Deze initiatieven moeten structureel worden ingebouwd en kaderen binnen een beleidsmatige aanpak van middelenmisbruik op organisatieniveau
- Interventie : gemeenschappelijke kadermethodiek, aangevuld met productspecifieke interventies
- Vroeginterventie : screening op eerste lijn van potentiële risicogroepen (selectief of geïndiceerd); motivatiebevordering; kortdurende interventies en begeleiding
- Terugvalpreventie : ondersteuning op 1ste eerste lijn, via zelfhulp...
- Behandeling : (enkel van toepassing op alcohol en illegale drugs)
- Gediversifieerd hulpverleningsaanbod voor behandeling van (problematische) gebruikers (ambulant/residentieel)
- Zorgaanbod (vanuit welzijnssector - care versus cure)
- Harm reduction strategie : preventie van andere ziekten en gezondheidsrisico's door het bereiken van problematische gebruikers via substitutie, spuitenruil, zorgaanbod (Bed, Bad, Brood), early warning...

Een integrale, beleidsmatige aanpak uitvoeren in Vlaanderen is een uitdaging, ondermeer omdat Vlaanderen momenteel niet over de bevoegdheden beschikt om alle nodige maatregelen te nemen. Samenwerking tussen de Vlaamse en federale overheid is dan ook nodig.

3.9.1.5. Afstemming tussen verschillende bevoegdheden

Voor een optimale uitvoering van de acties in dit plan is er overleg en afstemming nodig met andere overheden en bevoegdheden, met name die op het federale niveau. De bevoegdheden van de Vlaamse minister voor Volksgezondheid inzake preventie zijn uiteraard cruciaal maar volstaan niet altijd voor alle deelaspecten. Zelfs bij acties waarvoor ze wel volstaan, kunnen de effecten aanzienlijk worden verhoogd door een optimale aansluiting bij een integraal facettenbeleid. Daartoe moeten er eventueel samenwerkingsafspraken en -protocols worden afgesloten, zowel voor de afstemming als de co-financiering.

Op het vlak van volksgezondheid beschikken we momenteel al over twee instrumenten om deze afstemming waar te maken, met name de interministeriële conferentie volksgezondheid en specifiek voor deze thema's ook de Cel Gezondheidsbeleid Drugs. Er moet blijvende aandacht gaan naar het optimaliseren van de werking van deze twee organen. Daarnaast is het belangrijk dat ook de Algemene Cel Drugsbeleid en de Interministeriële Conferentie Drugs hun taken waarmaken. De Vlaamse delegatie in de Algemene Cel Drugsbeleid bevat vertegenwoordigers van Volksgezondheid, Welzijn, Onderwijs en Jeugd.

Maar overleggen is natuurlijk niet genoeg. We hebben vooral nood aan effectieve samenwerking op het terrein en cofinanciering. Het nieuwe voorstel van samenwerkingsakkoord over het tabaksfonds dat werd uitgewerkt binnen de Cel Gezondheidsbeleid Drugs kan in dat opzicht als model dienen.

Om de slagkracht van dit globale actieplan nog meer te verhogen, kan best ook samenwerking vorm krijgen tussen Vlaanderen en de lokale gemeentelijke en provinciale overheden, bijvoorbeeld om een lokale intersectorale aanpak te realiseren. Vlaanderen beschikt over meerdere formules om dergelijke interbestuurlijke samenwerking te organiseren. Het decreet betreffende Lokaal Sociaal beleid kan hier als basis dienen. Ook het preventiedecreet voorziet de mogelijkheid van afspraken tussen de Vlaamse Gemeenschap en de provinciale en/of gemeentelijke overheden betreffende de coördinatie van het facettenbeleid.

3.9.2. Sectoren en doelgroepen

- School
- Werkplek
- Vrije tijd
- Jongeren met een hoogrisicoprofiel in voorzieningen van Bijzondere Jeugdzorg en het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap
- Gevangenen
- Lokale besturen
- Welzijns- en gezondheidswerkers
- Gezinnen
- Doelgroepen voor hulpverlening

3.9.3. Krachtlijnen voor actie

Structurele krachtlijnen

- Afbakenen van opdrachten en verantwoordelijkheden voor Vlaamse actoren
- Optimale en doelmatige aanwending van de capaciteit voor uitvoering op het terrein
- Investeren in registratie, monitoring en effectevaluatie

Strategische krachtlijnen

- Impact van de bestaande preventieve acties verbeteren
- Methodieken rond tabak, alcohol en drugs integreren waar mogelijk
- Uitbouw van rookstopbegeleiding en vroeginterventie voor alcohol- en drugproblemen
- Systematische aandacht voor specifieke doelgroepen (mensen in armoede, etnisch culturele minderheden) en genderverschillen.

3.10. Franse Gemeenschap

3.10.1. Bevoegdheden

De Franse Gemeenschap is bevoegd inzake gezondheid voor de persoonsgebonden materies. Op het vlak van verslaving heeft zij ruime bevoegdheden in termen van gezondheidsbevordering (met inbegrip van preventie).

3.10.2. Bronnen

Het decreet van 14 juli 1997 (BS 29/08/1997) gewijzigd door het decreet van 17 juli 2003 (BS 21/08/2003) organiseert de sector van de Gezondheidspromotie.

Het decreet voorziet dat het beleid van de Franse gemeenschap inzake gezondheidspromotie wordt uitgezet in een vijfjarenprogramma, waarvan het eerste loopt over de periode van 1998-2003, het tweede over de periode 2004-2008 (verlengd tot 2010). In deze programma's zijn de prioriteiten beschreven in termen van doelgroep, strategieën, actoren en problematieken. Het tweede vijfjarenprogramma wordt concreet aangestuurd door een Operationeel Gemeenschapsprogramma (OGP) voor de jaren 2008-2009 (verlengd tot 2011) waarin de doelstellingen in prioriteiten worden opgedeeld. Verslavingen worden hierin opgenomen als een prioriteit.

3.10.3. Acties

De preventie van verslavingen wordt in essentie georganiseerd via het subsidiëren van projecten (niet te verwarren met een erkenning van diensten); deze projecten zijn meestal gespreid over meerdere jaren, zodat de promotoren ze op lange termijn kunnen ontwikkelen. De optiek van gezondheidspromotie wordt als richtsnoer gebruikt. Deze projecten zijn gebaseerd op de strategieën voor gezondheidspromotie (8) en beantwoorden aan criteria voor de toekenning van subsidies :

- **Prioriteitsgraad** (in functie van het vijfjarenprogramma en van het OGP - in welke mate ze voldoen aan behoeften, prioritaire problematieken, doelgroepen en strategieën);
- Voorstelling van een analyse van de startsituatie, van doelstellingen, strategieën, geplande acties, middelen en van een evaluatie van het proces en van zijn effecten; coherentie tussen deze verschillende elementen;
- **Pertinentie** van de gekozen doelstellingen, van het proces, van de evaluatie;
- **Leveren van een meerwaarde** (met het oog op de continuïteit van de effecten).

De meeste diensten en verenigingen die projecten indienen krijgen overigens al subsidies van andere voorgedijoverheden voor activiteiten die zich doorgaans binnen de sector van de zorg, de opvoeding of de psychosociale begeleiding situeren. De verschillende luiken van hun activiteiten zijn wederzijds kruisbestuivend.

Vanuit geografisch standpunt, kunnen de gesubsidieerde projecten een draagwijdte hebben die varieert van een zeer beperkte zone (bij voorbeeld de schoolkinderen van een dorp of gemeente) tot het geheel van de Franse Gemeenschap.

In termen van bevolkingsdoelgroepen zijn de meeste acties gericht naar de **schoolplichtige bevolking** via de professionals van de scholen of van de gespecialiseerde opvangstructuren (Aide à la Jeunesse, AWIPH, jeugdhuizen, etc.) en in mindere mate via de ouders. De specifieke acties rond risicobeperking zijn gericht op een bevolking van occasionele of reguliere druggebruikers in hun « natuurlijke » omgeving (feestjes, gevangenis, straat, enz).

Om deze « verborgen » populaties te bereiken maken de projecten onder meer gebruik van middelen zoals « preventie onder gelijken » (zgn. sneeuwbaloperaties).●

● Op het vlak van de problematiek(en) die in de projecten worden behandeld : de meeste projecten passen binnen de logica van preventie van verslavingen zoals die is gedefinieerd in het kader van de gezondheidspromotie (globale benadering) **en richten zich niet bepaald op één of meerdere producten**

● Sinds september 2007 zijn steunpunten verslavingen' opgericht in elk arrondissement van de Franse Gemeenschap. Het gaat om een missie die is toevertrouwd aan de lokale centra gezondheidspromotie, die toelaat om de link te leggen tussen scholen en het hele aanbod inzake verslavingen.

➤ Projectsubsidies voor onderzoek en/of voor acties ter bevordering van de gezondheid binnen het domein verslavingen (tabak, alcohol, illegale drugs).

In 2004 : 18 projecten gesubsidieerd (waaronder 3 in cofinanciering in het kader van INTERREG)

- Daarvan waren er 4 projecten die 1 jaar duurden, 14 meerjarenprojecten.
- 10 projecten op lokale schaal en 8 op Gemeenschapsniveau.

In 2005 : 17 gesubsidieerde projecten (2 en cofinanciering in het kader van INTERREG)

- 17 meerjarenprogramma's.
- 9 lokale projecten en 8 Gemeenschapsprojecten.

In 2006 : 18 gesubsidieerde projecten (waarvan 2 in cofinanciering in het kader van INTERREG)

- 3 projecten van 1 jaar, 15 meerjarenprojecten.
- 12 lokaal, 6 Gemeenschapsbreed.

In 2007 : 16 gesubsidieerde projecten

- 13 meerjarige projecten
- 10 projecten op lokaal niveau et 6 op gemeenschapsniveau.

In 2008 : 15 gesubsidieerde projecten (waarvan één in cofinanciering in het kader van INTERREG)

- 14 meerjarige projecten
- 9 projecten op lokaal niveau en 6 op gemeenschapsniveau.

● Deze projecten omvatten :

(a) *Informatie- en documentatiecentra*

- Uitlenen en raadplegen van documenten rond diverse aspecten van drugs- en verslaafdheidsverschijnselen (medisch, sociaal, economisch, farmacologische, juridisch enz.), preventietools, hulp bij het schrijven van werken en eindwerken...

- Deze centra worden voornamelijk geraadpleegd door studenten (secundair en hoger onderwijs) leerkrachten, diverse sociale actoren en ouders.

(b) *Opvang en oriëntatie*

Via permanenties en/of telefoonlijnen en/of elektronische permanentie : antwoorden op hulpoproepen of vragen naar informatie rond gebruik, producten, ... Eventuele doorverwijzing naar therapeutische centra.

(c) *Opleidingen voor volwassenen*

. Deze opleidingen zijn vooral bedoeld voor de volwassen vertrouwenspersonen voor jongeren.

. Het gaat meestal over professionals die al aan het werk zijn (leerkrachten, opvoeders, psychologen, sociaal assistenten, animatoren, gezinshelpers, vertrouwenspersonen,...) maar ook over toekomstige leerkrachten (opleidingen in hogescholen).

. Ook oudergroepen kunnen opleidingsmodules volgen.

. Ces modules de formation visent tant le savoir théorique que le savoir-faire et le savoir-être. Zij verkennen, los van de producten, de verschillende betekenissen van gebruik, zodat zij de volwassenen zouden toelaten een betere band met de jongeren te ontwikkelen, en zij over geloofwaardigheid zouden beschikken in hun interventies bij jongeren (betrouwbaarheid van de informatie, respectvolle houding en afwezigheid van oordelen).

(d) *Interventies en projectbegeleidingen in instellingen en diensten*

- Analyse van de vraag, begeleiding met inbegrip van opleiding, toezicht...

- Begeleiding van volwassenen, professionals en/of vrijwilligers (en van jongeren) in het analyseren en beheren van een situatie of van een project, in het opzetten van werk- en denkgroepen binnen de instellingen. Betrokkenheid van ouders door bevordering van reflectie- en uitwisselingsfora tussen ouders en opvoedende actoren over thema's als opvoeding, gezag, verslaving en afhankelijkheid in het algemeen.

(e) *Verspreiding*

. Wetenschappelijke artikels, conferenties, publicaties, persoverzichten, internetsites.

(f) *Overleg en platforms op lokaal, gemeenschaps- en internationaal niveau*

● Samenwerking / overleg / sectoriële en intersectoriële netwerken met vertegenwoordigers van diverse psycho-, sociaal- en medische sectoren rond verbruik, preventie, maar ook onder andere rond ouderschap bij druggebruikers.

(g) *Actie-onderzoek betreffende risicobeperking (zie volgend punt)*

(h) *Onderzoek*

Pascale Jamouille, Une anthropologie des conduites à risque dans les zones marquées par la précarité, (2004).

➤ *Risicobeperking*

● De risicobeperking is een gezondheidsstrategie die beoogt de schade te voorkomen die verbonden is aan het gebruik van psychotrope stoffen; risicobeperking betreft alle vormen van gebruik, hetzij experimenteel, recreatief, punctueel, misbruik of in het kader van een afhankelijkheid. Deze strategie wordt gebruikt voor illegale stoffen en voor legale stoffen, zoals alcohol en tabak.

● De doelgroepen zijn onder andere :

- o De injecterende druggebruikers
- o Cannabisgebruikers
- o Druggebruikers in het uitgaansmilieu
- o Druggebruikers in de gevangenis
- o Al dan niet in verslaving gespecialiseerde hulpverleners

● Algemene doelstellingen : de gezondheid van druggebruikers bevorderen; hun responsabilisering bevorderen, hun gezondheidsrisico's beperken en un sociale uitsluiting beperken (of het risico op sociale uitsluiting), het aanbieden van alternatieven voor het risicovol gedrag en het versterken van de maatregelen inzake beperking van de schade door het druggebruik (met inbegrip van deze voor de familiale en nabije omgeving, en de wijk in het algemeen).

● Operationele doelstellingen :

- o Toegankelijkheid tot informatie
- o Toegankelijkheid tot steriel injectiemateriaal
- o Doorverwijzing naar hulp- en zorgstructuren
- o Peer-preventie, vorming
- o Interventies in het uitgaansmilieu, zowel ten aanzien van de deelnemers als van eigenaars van uitgaansgelegenheden
- o Testing in het uitgaansmilieu en deelname aan het early warning system/vroegtijdig alarmeringssysteem

- Dit betreft :

Verspreiding van informatie :

. Informatiestands en preventie door leeftijdsgenoten in het uitgaansmilieu : de activiteiten tijdens het evenement omvatten het verspreiden van informatie over drugs, over het voorkomen van seksuele risico's, over plaatselijke diensten,... Maar ook het uitdelen van condooms (+ glijmiddel) en preventie van dehydratie. Aan de hand van vragenlijsten wordt informatie verzameld over druggebruik en over gebruikersgedrag. Er worden "leeftijdsgenoten" opgeleid (en betaald!) en uitgekozen volgens de muziek die tijdens het evenement op het programma staat.

De brochures :

. Er werden in de Franse gemeenschap, in samenwerking met een aantal instanties, brochures opgesteld die de risico's bij jonge druggebruikers moeten doen dalen. In 2003 hadden de beschikbare brochures betrekking op : xtc, cannabis, lsd & paddenstoelen, speed & amfetamines, cocaïne, heroïne, psychotrope geneesmiddelen, alcohol.

. Het voorkomen van overdosissen : brochures ter grootte van een kredietkaart die 4 folders bevatten over het voorkomen van overdosissen werden uitgedeeld in de Franse gemeenschap.

Beheer van "bad trips" :

Een team van psychologen, verpleegkundigen en een psychiater is aanwezig op bepaalde muziekfestivals en richt zich op druggebruikers die te maken krijgen met een bad trip. Het is de bedoeling om "overmedicalisering" en/of hospitalisatie van gebruikers te vermijden door ter plaatse hulp te bieden.

Experimenteel project pill testing :

Kwam tot stand in samenwerking met een aantal laboratoria tijdens een aantal festivals van de Franse gemeenschap. Dit project wordt gezien binnen een ruimer kader; het biedt objectieve en concrete informatie en velt geen moreel oordeel. Dit initiatief wil jongeren er uiteraard niet toe aanzetten te gebruiken, maar wil hen doen nadenken over druggebruik en hen alle nodige hulp bieden om hun gebruik in de hand te houden en risico's die ermee gepaard gaan te vermijden. Bij alle projecten die worden gefinancierd door de Franse gemeenschap behoort een evaluatie tot de opdrachten.

➤ Preventie van infectieziekten

- Een aids-preventieplatform, gesubsidieerd door de Franse gemeenschap, werd opgericht door een aantal ngo's om projecten op te zetten voor de hele bevolking. Modus Vivendi coördineert de preventie en richt zich specifiek op druggebruikers (ook in de gevangenis). Er worden een aantal diensten aangeboden :

1. opstellen en verspreiden van informatie (met name via brochures) over de beschikbare hulp, overdraagbare ziektes (aids, hepatitis B en C...) en andere risico's (voor gevangenen werd er een brochure opgesteld over geneesmiddelengebruik);

2. flyers kalender met de adressen van verschillende spuitenuitwisselprogramma's;

3. de brochure "shooter propre" richt zich tot intraveneuze druggebruikers en geeft informatie over injecteren zonder risico op besmetting.

Er dient te worden opgemerkt dat de informatiebrochures werden opgesteld met medewerking van druggebruikers en dat ze worden aangepast aan de milieus waarop ze zich richten.

- De "sneeuwbalenquêtes" (hiv, hepatitis en andere risico's), die deel uitmaken van het preventieproject door leeftijdsgenoten, trachten via een sneeuwbalmethodologie door te dringen tot doelgroepen die niet makkelijk te bereiken zijn. (Ex-)druggebruikers wordt een kortetermijncontract aangeboden ("als jobstudenten"), en krijgen opleiding over hiv, hepatitis of het voorkomen van overdosissen. Na de opleiding keren de "jobstudenten" terug naar het terrein om druggebruikers aan te spreken, hun preventieboodschap en -materiaal door te geven en nieuwe kandidaat-jobstudenten te rekruteren. De jobstudenten worden in hun werk bijgestaan door een vragenlijst, die ook gebruikt wordt om gegevens te verzamelen over hoe en wat er wordt gebruikt en de gedragingen. De evaluatie van iedere interventie gebeurt samen met de "jobstudenten", en is zowel collectief als individueel. Jaarlijks worden in de Franse gemeenschap ongeveer 1500 druggebruikers, waaronder vooral intraveneuze gebruikers, bereikt.

- Een ander initiatief dat geklasseerd kan worden onder de risicobeperking is het Early Warning System (EWS). De gemeenschap neemt deel aan dit snel waarschuwingssysteem via het testen van pillen.

➤ *Deelname aan Europese programma's.*

- Cofinanciering van Europese Interreg-projecten (Interregio's Frankrijk-Wallonië) georiënteerd op de preventie van verslavingen in de regio Henegouwen : grensoverschrijdend platform voor risicogedrag en drugverslavingen (Coördinatie van een grensoverschrijdend netwerk voor preventie, hulp en onderzoek-actie; Sensibilisering van de mantelzorgers en Interventies in uitgaansmilieus).

➤ Ondersteuning van allerhande acties op het vlak van gezondheidsopvoeding en gezondheidspromotie, sector verslavingen

- Uitgeven van boeken en brochures, waaronder : heruitgave van brochures voor risicobeperking, boeken over gefinancierd onderzoek (zie hoger).

➤ Subsidiering van sub-focal point EUROTOX.

- In het kader van de verplichtingen ten opzichte van de opdrachten van het Europees Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugverslaving (EWDD).

➤ Deelname aan internationale groepen.

- Een lid van het directoraat-generaal gezondheid van de Franse gemeenschap maakt deel uit van de Raad van beheer van het EWDD, en neemt deel aan de horizontale groep drugs en aan de groep Pompidou.

➤ Medewerking aan Cel "Gezondheidsbeleid Drugs".

3.11. Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

3.11.1. Bevoegdheden

De Franse Gemeenschapscommissie is op het vlak van gezondheid bevoegd voor de organisatie van de zorgverlening in en buiten de ziekenhuizen. Het beleid van de FGC ter zake houdt rekening met een zeer ruime definitie van de zorgverlening om zodoende te zorgen voor een continuüm en een optimale efficiëntie van de behandelingen.

3.11.2. Bronnen

- Decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 1995 betreffende de erkenning en de subsidies van de diensten actief op het gebied van het druggebruik, zoals gewijzigd bij het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 12 juli 2001;

- Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 juli 1996 betreffende de toepassing van het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 1995 betreffende de erkenning en de subsidies van diensten actief op het gebied van druggebruik, gewijzigd bij de besluiten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 6 november 1997, 24 juni 1999, 18 oktober 2001 en 20 februari 2003;

- Decreet van 5 maart 2009 betreffende het aanbod van ambulante diensten in de domeinen van de sociale actie, het gezin en de gezondheid;

- Besluit van 4 juli 2009 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie houdende toepassing van het Decreet van 5 maart 2009 betreffende het aanbod van ambulante diensten in de domeinen van de sociale actie, het gezin en de gezondheid.

3.11.3. Acties

Het decreet dat werd goedgekeurd in 1995, na ruim overleg met de actoren op het terrein, is de uiting van een politieke wil om een stabiel en definitief kader aan te bieden aan de werknemers in de hulp- en zorgsector op het gebied van druggebruik. Dit decreet verleent aan die sector een volwaardige legitimiteit als actoren op het gebied van de volksgezondheid, in tegenstelling met het veiligheidsdomein dat toen een belangrijke ontwikkeling kende.

Dit aanvankelijke wettelijke kader werd tweemaal gewijzigd, namelijk in 2001 en vanaf 1 januari 2010. Beide wijzigingen hebben betrekking op alle door de FGC erkende en gesubsidieerde diensten op het gebied van sociale zaken, gezondheid en handicapten. De belangrijkste impact van deze wijzigingen is de erkenning van een coherente ambulante sector die onderworpen is aan gemeenschappelijke regels inzake werking en subsidiëring, waarbij echter de specificiteit van eenieder wordt gerespecteerd. Het oorspronkelijke decreet werd dus als dusdanig geïntegreerd voor wat betreft de definities en de opdrachten en de inhoud wordt hieronder nader toegelicht.

Om de deur voor verdere evolutie open te houden, definieert het decreet druggebruik niet als dusdanig, maar eerder de dienst die actief is op het vlak van druggebruik als « een structuur die door een multidisciplinaire benadering en in samenwerking met andere instellingen en personen die betrokken zijn bij drugproblemen op permanente en bevoorrechte wijze specifieke preventieve, begeleidende of verzorgende acties voert ten aanzien van personen die worden geconfronteerd of die kunnen worden geconfronteerd met een drugprobleem. »

Om als dusdanig te worden erkend, moet de dienst, naast de opvang- en informatieve opdrachten, tenminste twee opdrachten vervullen, waaronder één van de volgende algemene opdrachten : begeleiding, verzorging of preventie. De dienst kan bovendien één of meerdere bijzondere opdrachten vervullen : herintegratie, verbinding en opleiding.

Begeleiding : De dienst verzekert het onthaal van de druggebruikers, hun familie of hun omgeving. Hij begeleidt het verzoek van de consultants (9) en verzekert intern, door een geïndividualiseerde opvolging, de psychosociale en administratieve begeleiding in overleg met de betrokken personen en instellingen, met name het gezondheids-, sociaal, school- en sociaal-cultureel netwerk. Hij kan vervolgens de consultants in functie van hun noden doorverwijzen of opnieuw doorverwijzen naar beter aangepaste personen of instellingen.

Verzorging : De dienst stelt een diagnose en verzekert de behandeling van de consultants met drugproblemen. De behandeling van deze problemen omvat de medische, psychiatrische en psychologische aspecten. Hij streeft voornamelijk naar de verbetering van het welzijn van de consultants in hun gewone leefomgeving, wat niet noodzakelijk hun ontwenning impliceert. De dienst betreft bij de behandeling van de patiënt, in de mate van het mogelijke, alle beroepsmensen die niet behoren tot het team van de dienst en die tot de behandeling kunnen bijdragen.

Preventie : De dienst organiseert of werkt mee aan de organisatie van preventieve activiteiten, met name aan de preventie tegen schade opgelopen door druggebruikers. Deze preventieve activiteiten kunnen met name omvatten :

- de informatie, de sensibilisering en de opvoeding van de bevolking en van de actoren van het gezondheids-, psychosociaal, school- en sociaal-cultureel netwerk voor wat betreft het druggebruik en de preventie tegen schade opgelopen door druggebruikers;

- bijzondere preventieve tussenkomsten naar doelgroepen toe, met name ten aanzien van personen die worden geconfronteerd of die kunnen worden geconfronteerd met drugproblemen.

Herintegratie : De dienst verricht ondersteunende werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor de sociale en familiale herintegratie en deze op het gebied van het onderwijs en op beroepsvlak. Hij werkt samen met de betrokken personen en instellingen, met name het administratief, psychosociaal, school-, professioneel en sociaal-cultureel netwerk.

Verbinding : De dienst voert een verbindingsactie met betrekking tot een netwerk of verbindingswerk van verschillende interveniënten of entiteiten die druggebruikers opvangen. Hij organiseert samenwerkingsverbanden opdat aan de noden van de consultants op aangepaste wijze gehoor zou worden gegeven.

Opleiding : De dienst verzekert de sensibilisering, de opleiding, de voortgezette opleiding of de supervisie van interveniënten die worden geconfronteerd of kunnen worden geconfronteerd met de problemen van druggebruikers.

De sector is met de jaren sterk geëvolueerd, waarbij rekening werd gehouden met de behoeften die werden geïdentificeerd door de actoren op het terrein die werden geraadpleegd via de ambulante afdeling van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg en gegroepeerd in een erkend coördinatieorganisme, Fedito. De opdrachten moeten tijdens deze legislatuur worden geëvalueerd.

Zo zijn er momenteel 16 diensten die actief zijn op het gebied van druggebruik erkend en gesubsidieerd. Zij stellen 60 VTE te werk, voor een geraamd budget in 2010 van 4.268 miljoen euro.

Hun doelpubliek is zeer gevarieerd en hangt af van de thematiek die elke dienst heeft ontwikkeld; de actie focust immers op het uitgaansleven, het ziekenhuismilieu, de jeugd, de gevangenen, het werk, de straat,waarbij het territorium niet op geografische wijze wordt opgesplitst, maar wel in functie van de behoeften vastgesteld in het ganse Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De aangewende methodes en de opdrachten die daardoor kunnen worden verzekerd worden aldus uitgevoerd om tegemoet te komen aan de evoluerende noden van de verschillende doelgroepen.

Er bestaat een complementariteit met partners die gefinancierd worden door andere institutionele niveaus zoals het RIZIV of de Franse Gemeenschap, met de bedoeling de resultaten van de werking van ieder van hen te versterken.

Tot slot werken de door de FGC erkende diensten mee aan de inzameling van de epidemiologische gegevens die gecentraliseerd worden via ADDIBRU, dat institutioneel bicommunautair is.

Een aanvullend budget maakt het ook mogelijk om nieuwe projecten te ondersteunen die al dan niet leiden tot een erkenning in het kader van het decreet.

Anderzijds krijgt het tweedelijns netwerk dat sinds enkele jaren wordt uitgebouwd voortaan een structuur dank zij het decreet van 5 maart 2009 betreffende het aanbod van ambulante diensten in de domeinen van de sociale actie, het gezin en de gezondheid en krijgt het dus een permanent karakter binnen een globaal systeem dat alle socio-sanitaire actoren die erkend zijn door de FGC groepeert. Deze praktijk is tot stand gekomen naar aanleiding van verschillende vaststellingen, zoals de hiernavolgende :

- De toename van het aantal zieken en chronische situaties die een langdurige behandeling vereisen en die het nodig maken om de interventies van verschillende beroepsmensen uit de sector met diverse bevoegdheden en werkzaam in de ziekenhuissector en de ambulante sector te organiseren,

- De behandeling van precaire situaties die steeds erger worden, waardoor een sectorale sanitaire en sociale aanpak niet langer mogelijk is en het noodzakelijk is om de grenzen van de respectieve professionele benaderingswijzen te overstijgen. De uitwerking van een « gemeenschappelijk referentiekader » waarbij men tot een akkoord zou kunnen komen over de nadere regels van een echte collectieve aanpak lijkt momenteel absoluut noodzakelijk

- De toename van de institutionele logica's, structuren en procedures die het functioneren van de beroepsmensen uit de gezondheidssector verlamt en het invoeren van een globale en coherente logica bemoeilijkt. De « muren » tussen de instellingen leiden tot een administratieve segmentering die onbegrijpelijk wordt zowel voor de bevolking, onder meer in precaire situaties, als voor de beroepsmensen uit de sector. Iedereen is zich steeds meer en meer bewust van de noodzaak van een transversale aanpak van de problemen, waarbij de sociale en sanitaire actoren, de ambulante en de ziekenhuissector, de openbare en de privésector samen worden betrokken;

- De idee van een gezondheidsbeleid waarbij rekening wordt gehouden met de vele elementen die bepalend zijn voor de gezondheid van de bevolking, wint steeds meer en meer aan gewicht. Het gezondheidssysteem toont immers aan dat het wel degelijk in staat is om ernstige ziekten te genezen. Er bestaat echter een verschil tussen het oplossen van de gezondheidsproblemen van de mensen en het genezen van zieken...Alle inspanningen werden gedurende lange tijd geconcentreerd op de gevolgen van de ziekten en niet op het doen dalen van de oorzaken ervan. De rol van de individuele curatieve geneeskunde (of van de therapeutische aanpak) als quasi exclusief bepalend element van de gezondheid wordt steeds meer en meer in vraag gesteld, onder meer door de WHO.

In die context dringt de uitbouw van netwerken zich op als een vanzelfsprekendheid om werk te maken van de koppeling van de multidisciplinaire vaardigheden van de verschillende actoren uit de gezondheidszorg en de sociale zorgverlening. Dank zij die netwerken moet het mogelijk worden om het gezondheidssysteem beter af te stemmen op de behoeften van de gebruikers en van de bevolking die opnieuw centraal zouden staan.

Van de 14 netwerken die momenteel actief zijn, zijn er 3 gewijd aan aspecten die gelinkt zijn aan de verslavingsproblematiek : de vzw Réseau Hépatite C - Bruxelles; Réseau Dépendance (pilotproject).

3.12. Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie subsidieert de vzw « Overleg Druggebruik - Brussel » teneinde het oorspronkelijke tienpuntenprogramma, daterend van 1992 en intussen aangepast en herleid tot 4 punten uit te voeren.

De vzw bestaat uit vertegenwoordigers van de medische, sociale en juridische interveniënten en heeft meer bepaald als doel een brugfunctie te zijn tussen de beleidsinstanties en de terreinwerkers.

Gelet op de bevoegdheidsverdeling en zijn implicatie voor Brussel wordt binnen de vzw de coördinatie van het beleid (Federaal, Vlaamse en Franse Gemeenschap, Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissie, Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie) en het overleg tussen de verschillende terreinwerkers gefaciliteerd zowel vanuit gezondheid, welzijn, justitie, politie, justitie, politie, justitie...

De volgende accenten worden op dit ogenblik vooral benadrukt :

- het verzamelen van de epidemiologische gegevens : een programma ADDIBRU werd ontwikkeld en garandeert een uniforme gegevensverzameling van alle gespecialiseerde centra en van een deel van de niet gespecialiseerde centra ongeacht hun communautaire aanhorigheid of subsidiërende overheid. De analyse wordt samengebracht in een verslag dat de gegevens 1996-2008 bestrijkt. De gegevens worden geanalyseerd en gepubliceerd op de web-site www.ctb-odb.be

- het leveren van de gegevens in het kader van de Europese verplichtingen (EMCDDA);

- het kadaster van de instellingen en projecten te Brussel teneinde de netwerkvorming te verbeteren (zie eveneens web-site) : de gegevens van 17 nederlandsstalige en 57 franstalige instellingen worden hier verzameld en bijgehouden;

- het overleg, de coördinatie en de ondersteuning van de actoren op het terrein : er werden supervisijs georganiseerd voor de huisartsen en voor het personeel van de OCMW's. Er wordt samengewerkt in thematische groepen.

Ook wordt samengewerkt met het Overlegplatform Geestelijke Gezondheidszorg in het kader van de federale opdracht « zorgcoördinator » Bij deze samenwerking wordt de specificiteit van de sector druggebruik ten aanzien van de sector geestelijke gezondheidszorg gerespecteerd.

3.13 Duitstalige Gemeenschap

3.13.1. Bevoegdheden

De Duitstalige Gemeenschap is op het vlak van de gezondheid bevoegd voor de persoonsgebonden materies. Wat verslavingen betreft, zijn de bevoegdheden onder meer gezondheids promotie, preventie en behandeling.

3.13.2. Bronnen

- Decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheids promotie
- Besluit van de Regering van 7 maart 2006 tot vaststelling van de krachtlijnen inzake gezondheids promotie voor de jaren 2006 en 2007. De krachtlijnen worden vermeld in termen van doelstellingen, doelpubliek en strategische acties.
- Besluit van de Regering van 23 maart 2006 tot vaststelling van het globaal concept inzake gezondheids promotie in de Duitstalige Gemeenschap

3.13.3. Acties

Wat verslavingen betreft, zijn de krachtlijnen opgenomen in het besluit van de Regering van 7 maart 2006 onder punt B (geestelijke gezondheid).

Gesubsidieerde organismen die actief zijn op het domein van verslavingen in de Duitstalige Gemeenschap en hun opdrachten

a) Op het gebied van gezondheidspromotie en preventie

Arbeitsgemeinschaft für Sucht und Lebensbewältigung (ASL)- Vereniging ter bestrijding van verslavingen en ter promotie van de levenskwaliteit

Taken op het vlak van verslavingen :

1. Informeren en sensibiliseren van het brede publiek (volwassenen en jongeren) in verband met legale en illegale drugs

2. Zelfhulp- en praatgroep voor familie en naaste vrienden van gebruikers

3. Zelfhulpgroep voor gebruikers

4. Aanbieden van rookstopcursussen

5. Regionale pedagogische projecten

b) Op het gebied van behandeling

1. Psychiatrisch dagziekenhuis Eupen : 8 plaatsen voor volwassenen

2. Psychiatrisch dagziekenhuis St. Vith : 7 plaatsen voor volwassenen, 6 plaatsen voor kinderen en adolescenten

3. Psychiatrische hospitalisatiedienst St. Vith : 30 plaatsen

4. Centrum voor geestelijke gezondheid (Sozial- Psychologisches Zentrum- SPZ)

Taken van het centrum voor geestelijke gezondheid :

1. Ambulante therapie voor elke vorm van verslaving

2. Bemiddeling voor stationnaire therapie

3. Bemiddeling voor zelfhulpgroepen

4. Methadonprogramma voor heroïneverslaafden

5. REITOX : medewerking aan de gegevensbank over verslavingen REITOX

6. Hulplijn 108 : biedt 24u/24u steun aan personen in moeilijkheden

7. Zelfhulpgroep voor ouders van jonge drugsverslaafden

Door haar taalkundige specificiteit werkt de Duitstalige Gemeenschap nauw samen met de ziekenhuizen in Duitsland. Zo worden tal van patiënten opgenomen in de ziekenhuizen van Aken, Daun,... Ook de samenwerking met Belgische instellingen zoals de Clinique des Frères Alexiens te Henri- Chapelle, het Centre Hospitalier Psychiatrique te Luik verloopt zeer efficiënt.

Specifieke actieprojecten in het kader van de gezondheidspromotie op het vlak van verslavingen (tabak, alcohol, illegale drugs).

- Van 2004 tot 2008 : Project « 0 Promille unter 16 », een project ter bestrijding van alcoholgebruik bij min16-jarigen

- Van 2006 tot 2007 : Project « Naar een rookvrije school »

- Sinds 2005 : regionaal pedagogisch project « Klettern statt kiffen »

Medewerking van de Duitstalige Gemeenschap aan internationale groepen :

1. Regionale groep die 9 partners groepeerd in Duitsland, België en Nederland

Groep van Mondorf : samenwerking en ideeënuitswisseling over het thema verslavingen met Saarland, Lotharingen, Rijnland Palts en Luxemburg.

2. Mondorf Groep : samenwerking en uitwisselingen rond het thema verslavingen met Sarre, Lorraine, Rhénanie Palatine en Luxembourg.

3.14. Waals Gewest

3.14.1. Bevoegdheden

Het Waals Gewest is op het vlak van gezondheid bevoegd voor de organisatie van zorgen in ziekenhuizen en op ambulante basis.

Aan het gewestelijke beleid betreffende verslavingen liggen vijf beleidslijnen ten grondslag : de hulp- en zorgverleningsnetwerken en diensten gespecialiseerd in verslavingen, de diensten voor geestelijke gezondheidszorg die een bijzonder initiatief inzake verslavingen ontwikkelen, het Plan voor Maatschappelijke Cohesie nr. 3 met toevoeging van bijkomende middelen voor nieuwe acties inzake verslavingen, het Waals Plan « Sans Tabac », het Plan voor maatschappelijke cohesie van de steden en gemeenten.

3.14.2. Bronnen

- Decreet van het Waals Gewest van 27 november 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de hulp- en zorgverleningsnetwerken en diensten gespecialiseerd in verslavingen

- Besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van het Waals Gewest van 27 november 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de hulp- en zorgverleningsnetwerken en diensten gespecialiseerd in verslavingen

- Decreet van 30 april 2009 betreffende de erkenning met het oog op de toekenning van subsidies en de toekenning van subsidies aan de zorg- en hulpverleningsnetwerken gespecialiseerd in verslavingen, alsook de erkenning met het oog op de toekenning van subsidies en de toekenning van subsidies aan hun federaties

3.14.3. Acties

3.14.3.1. De hulp- en zorgverleningsnetwerken en diensten gespecialiseerd in verslavingen

Deze bevoegdheid wordt uitgeoefend om het aanbod aan gespecialiseerde diensten en zorgverlening ten behoeve van de betrokken gebruikers, patiënten en omgeving, te integreren en te organiseren, binnen twaalf zones waarin het Franse taalgebied in het Waals Gewest is opgesplitst.

Binnenkort zal een nieuwe regeling het licht zien - het decreet van 30 april 2009. Deze hervorming van de wetgeving heeft tot doel de kwaliteit van de opvang te verbeteren via de versterking van een echte multidisciplinaire aanpak van deze complexe problematieken, zowel op ambulante vlak als in overleg met de actoren van de ziekenhuissector en de residentiële sector.

Ter herinnering : in het decreet van 27 november 2003 waren de voornaamste doelstellingen :

- het versterken van de samenhang van de uitgevoerde acties in het kader van een netwerklogica waarbij alle betrokken actoren worden samengebracht;
- het geven van een permanent karakter aan de diensten gespecialiseerd in verslavingen die een in het netwerk geïntegreerde actie uitvoeren;
- het zorgen voor een betere kwaliteit en toegankelijkheid van de verleende diensten, met name door een betere geografische afbakening.

Na vijf jaar konden slechts twee van 12 netwerken op deze basis erkend worden, wat geleid heeft tot de hervorming die tijdens de voorgaande legislatuur gelanceerd is.

In de memorie van toelichting van het decreet van 30 april 2009 worden de moeilijkheden uiteengezet van deze regeling die onvoldoende beantwoordde aan de noden van de sector : de perceptie van het onder toezicht stellen van bepaalde diensten ten aanzien van de lokale overheden, de onuitvoerbaarheid en de lange duur van de erkenningsprocedures, de nood aan coördinatie met de overlegplatforms voor geestelijke gezondheidszorg, de inachtneming van de bijzondere kenmerken van de opdrachten tussen netwerken (organisatie van het aanbod, methodologische ondersteuning) en diensten (klinische dimensie), met name wat betreft intervisie van werknemers, erkenning van territorialiteit maar ook van acties die transversaal worden uitgevoerd en van « transterritorialiteit », de nood aan indexering van de subsidies en verhoging van de middelen, de differentiatie van de nadere regelen voor de financiering van de netwerken en diensten, de bedoeling om gemeenschappelijke criteria vast te leggen voor de uitgevoerde activiteiten.

Het nastreven van doeltreffendheid en doelmatigheid, in de huidige context van administratieve vereenvoudiging, is een van de andere beoogde doelstellingen : dit nieuwe decreet verplicht elke actor die de erkenning aanvraagt, om een actieplan in te dienen. Dit plan omvat de doelstellingen, de nadere regelen voor de verwezenlijking van de doelstellingen en de zelfevaluatie. Het is het beheersinstrument van het netwerk of de dienst, zorgt voor actualisering in de loop van de tijd en de acties en maakt het mogelijk om een erkenning voor onbepaalde duur toe te kennen.

Onder verslavingen wordt verstaan afhankelijkheid en gewenning wegens misbruik van legale of illegale psychotrope producten, alcohol of tabak, of spelen.

Onder netwerk wordt verstaan het geheel van de instellingen gespecialiseerd in verslavingen in het bijzonder, en inzake hulp- en zorgverlening in het algemeen, die gelijktijdig of achtereenvolgend tussenkomen ten gunste van de personen die aan verslavingen lijden of van hun entourage, in de vorm van institutioneel overleg, opdat de vakmensen kunnen samenwerken.

De opdrachten van het netwerk betreffen de inventarisering van het aanbod op zijn grondgebied, het institutioneel overleg betreffende de verdeling van de taken onder de leden van het netwerk, inclusief de behandeling van crisis- en noodtoestanden, de methodologische ondersteuning van de actoren uit het netwerk, de samenwerking met het overlegplatform betreffende geestelijke gezondheidszorg en de organisatie van de intervisie op verzoek van de leden van het netwerk.

De gespecialiseerde dienst- en zorgverlening wordt uitgeoefend door diensten die, behalve onthaal en informatieverstrekking, de volgende functies vervullen : psychosociale begeleiding, psychotherapeutische en medische behandeling, de zorgverlening, onder andere minstens de vervangingsbehandeling, de ontwenningsskuren, de residentiële behandeling of de behandeling in een ziekenhuis, de vermindering van de risico's.

Die opdrachten worden uitgeoefend in het kader van het multidisciplinair overleg, dat de evaluatie beoogt van de behoeften van de begunstigde van de interventie, de evolutie ervan, de beschikbare hulpmiddelen binnen de dienst, in of buiten het netwerk om het meest geschikte antwoord te geven. Deze interventie is het voorwerp van de instemming van de begunstigde, bij voorkeur schriftelijk en elk ogenblik herroepbaar.

De dienst kan in de vorm van een bijkomende opdracht en op verzoek zorgen voor de supervisie en de intervisie van het personeel van instellingen die deel uitmaken van het netwerk.

De opdrachten worden op ambulante wijze uitgeoefend.

Dit decreet zou op 1 januari 2010 in werking moeten treden.

Ondertussen werden zeven netwerken erkend; voor twee andere is de procedure aan de gang. Momenteel zijn er zestien diensten erkend. Erkenning brengt subsidiëring met zich mee.

Het voorziene budget voor het boekjaar 2010 bedraagt 1.441.000 €.

3.14.3.2. De diensten voor geestelijke gezondheidszorg die een bijzonder initiatief inzake verslavingen ontwikkelen

Een erkende dienst voor geestelijke gezondheidszorg is gerechtigd om een aanvraag tot psychotherapeutische behandeling te krijgen, ongeacht de aard ervan. Zeven onder hen hebben evenwel een bijzonder initiatief ontwikkeld ten behoeve van mensen die met verslaving kampen (twee in Luik, Herstal, Charleroi, Waremme, Verviers en Doornik). De multidisciplinaire manier van werken ervan (psychologisch, sociaal en psychiatisch) is bijzonder geschikt.

Daartoe krijgen ze een aangepaste bijkomende financiering.

3.14.3.3. *Het Plan voor Maatschappelijke Cohesie nr. 3 - Programma met betrekking tot verslavingen*

Naast het geregementeerde stelsel heeft het Plan voor Maatschappelijke Cohesie nr. 3 de sector van de verslavingen versterkt via twee projectoproepen in 2008 (1.200.000 €) en 2009 (1.250.000 €); een derde oproep is voorzien in 2010 en gaat gepaard met een bedrag van 1.250.000 €.

Het plan 2008 was gericht op de volgende aandachtspunten :

- verbeteren van de behandeling van verslaafden en de begeleiding van hun ouders door de gespecialiseerde diensten en de residentiële diensten;
- beantwoorden aan de nieuwe geïdentificeerde behoeften;
- globaal versterken van de sector.

De financiële middelen werden verdeeld volgens twee assen : de eerste was gewijd aan het belang van kennisontwikkeling in het kader van verslavingen en de tweede aan de ontwikkeling van nieuwe initiatieven binnen de sector.

Op die manier werden projecten toegestaan op de volgende gebieden : risicobeperking tijdens festiviteiten (illegale drugs en alcohol), het labelen van de plaatsen van festiviteiten, de verbetering van de ambulante aanpak van verslavingsproblemen of de verbetering van de omstandigheden inzake terugkeer van een patiënt die voor een verslavingsprobleem in een instelling verbleven is, de al dan niet therapeutische begeleiding van de lijdende ouders. Andere meer specifieke innoverende initiatieven konden ook worden ingediend.

Het plan 2009 is gebaseerd op de volgende krachtlijnen : de projecten met betrekking tot de soorten risicogedrag bij jongeren, de behandeling en de begeleiding van mensen met problemen inzake verslaving aan of overmatig gebruik van alcohol, de problematiek van risicobeperking in geval van afhankelijkheid aan injecteerbare drugs, de versterking en de uitbreiding van de in 2008 geselecteerde projecten en van andere innoverende projecten die niet beantwoorden aan al deze criteria.

De evaluatie met betrekking tot de projecten 2008 wordt momenteel afgerond.

De projecten 2009 zijn in uitvoering. Er zal ook een evaluatie volgen.

De methodes en de opdrachten die ze tot stand kunnen brengen, worden zo aangewend dat ze tegemoetkomen aan de steeds veranderende verwachtingen van uiteenlopende doelgroepen.

Complementariteiten bestaan en worden nagestreefd met partners die gefinancierd worden door andere institutionele niveaus zoals het RIZIV of de Franse Gemeenschap, teneinde de effecten van eenieders actie te versterken.

Tot slot dragen de erkende diensten, net als de diensten voor geestelijke gezondheidszorg die een bijzonder initiatief betreffende verslavingen ontwikkelen, bij tot het door EUROTOX gecentraliseerd vergaren van epidemiologische gegevens, de TDI, met de bedoeling om in 2010 onze partners in staat te stellen de gegevens in te voeren op een virtueel formulier, waarbij de veiligheid en het behoud van de toe-eigening van de gegevens gegarandeerd worden.

3.14.3.4. *Het Waals Plan « Sans Tabac »*

Het Waals Gewest ondersteunt eveneens de actie van beroepsbeoefenaars die met tabak geconfronteerd worden in het kader van het Waals Plan « Sans Tabac ».

Het Waals Plan « Sans Tabac » steunde in het begin op bestaande structuren en instrumenten. Het werd ontwikkeld in samenwerking met verschillende actoren op het terrein, zodat het een realistisch en toepasbaar voorstel vormt.

De doelstellingen van het Plan bestaan erin de gezondheidsbeoefenaars te sensibiliseren, te mobiliseren, uit te rusten en te ondersteunen zodat ze in staat zijn om een aangepaste hulpverlening te bieden en te beantwoorden aan de noden van de bevolking teneinde problematisch gedrag betreffende gebruik en verslaving te voorkomen.

Hiervoor wordt op verschillende interventieniveaus gewerkt :

1. structureren van de verschillende hulpverleningsinstanties in netwerken en stevig uitbouwen van netwerken
2. basisopleiding van de gezondheidswerkers van de eerste lijn, aanpak in globale context
3. gespecialiseerde opleiding tabacologie voor gezondheidswerkers
4. bewustmaking van de gebruiker (risico's van gecombineerde consumptie inbegrepen)
5. strategieën ter ondersteuning van tabaksontwenning en consolidering
6. uitwerking van pilotprojecten bestemd voor specifieke doelgroepen op basis van uitwisselingsplatformen (progressieve integratie van het decreet « Verslavingen - Zorgzones »)
7. evaluatie en aanpassing.

Het eerste plan (2004 - 2005) had betrekking op de volgende aspecten : het betrekken van de gezondheidswerkers en meer in het bijzonder van de huisartsen in het proces, de opleiding van de lokale netwerken, en het aanzetten tot onderzoek, evaluatie en opleiding in het Waals Gewest (Franstalig grondgebied).

Met dit eerste Waalse Plan heeft men de gezondheidswerkers nog meer kunnen mobiliseren rond de problematiek van het roken, ten voordele van de hele bevolking. Er werden pilotprojecten gevoerd om nieuwe aanpakken uit te proberen bij specifieke doelgroepen zoals jongeren (op school), zwangere vrouwen, kansarme bevolkingsgroepen, werknemers op hun werkplek, in ziekenhuizen, enz. Daarnaast had het mobiliseren van de gezondheidswerkers tot gevolg dat er praktijkervaringen werden uitgewisseld en heeft men door het aanbod van basis- en voortgezette opleidingen de begeleiding toegankelijker kunnen maken en dichterbij kunnen brengen, met het oog op een rookbeleid dat rekening houdt met de behoeften op het terrein. Door de ervaring die de partners hebben kunnen opdoen, zowel qua overleg als bij het werk op het terrein, heeft men een expertise kunnen opbouwen die past bij de bevoegdheden van het Waals Gewest.

Bij het tweede Waalse Plan (2006 - 2007) heeft men de netwerkdynamiek uit het eerste Plan overgenomen en de opgezette acties verder uitgebouwd door ze verder uit te diepen en ze aan te vullen. Zo werd duidelijk dat men bepaalde instrumenten nodig had. De actie werd ondersteund door vijf actiepijlers : de actoren van het Plan vormen het Waalse platform voor overleg en voor de uitwerking van strategieën, zij werken verder aan het mobiliseren van onder andere de huisartsen, ze betrekken andere gezondheidsbeoefenaars in het proces dat is opgestart, ze ontwikkelen communicatiedragers en zorgen er voor dat het Waals netwerk stevig wordt uitgebouwd wat de ondersteuning van gezondheidswerkers betreft.

Aan het eind van dat tweede Plan waren in het Waals Gewest verschillende complementaire manieren van interventie ontwikkeld die ertoe aanzetten de acties en het partnerschap voort te zetten.

Het derde Plan (2008-2009) werkte verder op de doelstellingen van het tweede.

Aan het eind van dit derde Waalse Plan « Sans Tabac » kunnen we stellen dat er talrijke stappen werden genomen en dat vele projecten de Waalse gezondheidswerkers mobiliseren, zowel wat opleidingen als wat betrokkenheid op het terrein betreft.

De verschillende actoren van de stuurgroep gaan nauwer samenwerken, wat duidelijk ten goede komt van de acties op het terrein wat de begeleiding om te stoppen met roken betreft. De apothekers, gynaecologen en pediaters worden nu ook betrokken en bovendien gaat men nog meer een beroep doen op de verpleegkundigen, zowel op het niveau van de opleiding als voor de mobilisering binnen ziekenhuisstructuren (kraamafdelingen, verschillende diensten van de Rookvrije Ziekenhuizen).

Toch worden de actoren « Verslavingen » nog te weinig betrokken en moeten er nog ontmoetingen plaatsvinden waarbij men competenties kan uitwisselen en de zaken vanuit verschillende invalshoeken kan bekijken, onder meer vanuit andere instanties dan de zorgzones die hulp bieden bij verslavingen en hun netwerken, zoals het Waalse Fédito of het netwerk « Alto ».

Over het vierde Plan (2010-2011) moeten nog beslissingen worden genomen. Afhankelijk van de behoefte van de actoren zou men in dit plan niet alleen de dynamieken uit de vorige Waalse plannen willen behouden maar zou het ook de bedoeling zijn om die verder uit te bouwen door de betrokkenheid van tussenpersonen betreffende verslaving in de Stuurgroep en in het kader van pilootacties te stimuleren. Daarnaast zal de nadruk worden gelegd op de dynamieken die men wil teweegbrengen bij jonge rokers, onder meer aan de hand van « motivatieworkshops » waarmee men jonge rokers ertoe wil aanzetten om hun gedrag te veranderen en anders met hun consumptie in de ruime zin van het woord om te gaan.

In 2009 werd een jaarbudget van bijna € 125.000 aan dit Plan besteed.

De belangrijkste actoren die door de FARES in de Stuurgroep worden gecoördineerd, zijn de Fédération des Maisons médicales, de Société scientifique de Médecine générale, de faculteiten geneeskunde en de Service d'Etude et de Prévention du Tabagisme.

3.14.3.5. De Plannen voor maatschappelijke cohesie

Alle maatregelen werden in 2005 onderzocht door een college van experts aangewezen door de Waalse Regering, dat aanbevelingen heeft geformuleerd in verband met de algemene aanpak van de problematiek, en met name over acties die betrekking hebben op de sociale determinanten (werk, huisvesting, opleiding, enz.).

Zo wordt maatschappelijke cohesie in het decreet van 6 november 2008 (10) betreffende het plan voor maatschappelijke cohesie in de steden en gemeenten van Wallonië voor wat betreft de aangelegenheden waarvan de uitoefening van de Franse Gemeenschap is overgeheveld, omschreven als alle processen die ertoe bijdragen dat alle individuen en groepen van individuen gelijke kansen en voorwaarden krijgen, alsook een daadwerkelijke toegang tot de fundamentele rechten en het economisch, sociaal en cultureel welzijn, ongeacht de nationale of etnische oorsprong, de culturele, godsdienstige of filosofische overtuiging, het maatschappelijk statuut, het sociaaleconomisch niveau, de leeftijd, de seksuele geaardheid, de gezondheid of de handicap.

Om maatschappelijke cohesie concreet te bevorderen ondersteunt het Waals Gewest de implementatie van een plan voor maatschappelijke cohesie op gemeentelijk niveau. De twee doelstellingen van het plan voor maatschappelijke cohesie zijn : de maatschappelijke ontwikkeling van de wijken en de bestrijding van alle vormen van bestaansonzekerheid, armoede en onveiligheid. Om deze twee doelstellingen te bereiken, resulteert het plan in gecoördineerde acties die streven naar een verbetering van de toestand van de bevolking wat de toegang tot de gezondheid en de behandeling van de verslavingen betreft en verder ook wat de inschakeling in het maatschappelijk en het beroepsleven en het opnieuw aanhalen van de maatschappelijke banden en de banden tussen de generaties en de culturen betreft. Sommige gemeenten hebben dan ook projecten hierrond ingediend in 2009, overeenkomstig de inwerkingtreding van de regeling.

3.14.3.6. Varia

Daarnaast :

- neemt het Waals Gewest deel aan de Algemene Cel Drugsbeleid en aan de Cel Gezondheidsbeleid Drugs. Het Waals Gewest draagt bij tot de cofinanciering;

- werkt het Waals Gewest mee aan de Europese programma's Interreg II, III et nu IV, en ondersteunt het in het bijzonder het project « Grensoverschrijdend platform van drugsgebruiken en andere risicodragende gedragen », waardoor het op die manier met Frankrijk samenwerkt;

- wordt het zorgaanbod aangevuld met « facultatieve » subsidies die niet onder bovenvermelde programma's vallen; die zullen eventueel worden opgenomen in het gereguleerde systeem van de hulp- en zorgverleningsnetwerken en -diensten die gespecialiseerd zijn in verslavingen, of hebben betrekking op meer specifieke aspecten.

4. Principes en operationalisatie

4.1. Een globaal en geïntegreerd drugsbeleid

De Algemene Cel Drugsbeleid en de Interministeriële Conferentie Drugs zijn bevoegd voor het beleid inzake tabak, alcohol, illegale drugs en psychoactieve medicatie. Deze groep van stoffen wordt verder drugs' genoemd.

De Cel en de Conferentie beschouwen het gebruik van drugs prioritair als een volksgezondheidsfenomeen. Niettemin moet een goed begrip van dit gebruik in een globale context worden gezien met inbegrip van essentiële domeinen zoals onderwijs, welzijn, maatschappelijke integratie, veiligheid en justitie, en andere domeinen zoals economie. Deze inclusie van alle relevante domeinen in een beleid, waarin tevens alle acties op elkaar afgestemd worden, wordt een globaal en geïntegreerd beleid' genoemd. Dit concept vormt de kern van het Belgisch drugsbeleid.

Een globaal en geïntegreerd beleid heeft nood aan preventie, vroegdetectie en vroeginterventie, hulpverlening met inbegrip van risicobeperking, en repressie. Repressie ten aanzien van de gebruiker is een ultimum remedium.

Dit beleid baseert zich maximaal op objectieve en wetenschappelijke gegevens, die voldoende verankerd en teruggekoppeld zijn in de praktijk.

Het Belgisch drugsbeleid schakelt zich tevens in in de internationale verdragen en beleidsplannen.

De Algemene Cel Drugsbeleid, en haar werkcellen 'gezondheidsbeleid drugs', 'controle' en 'internationale samenwerking', en de Interministeriële Conferentie Drugs zijn de coördinatie- en overlegfora voor de operationalisatie van het globaal en geïntegreerd drugsbeleid en van deze Gemeenschappelijke Verklaring.

4.2. Preventie

Het preventiebeleid bestaat uit twee luiken, met name (a) preventie op het vlak van gezondheid en (b) preventie van druggerelateerde maatschappelijke overlast.

4.2.1. Preventie op het vlak van de gezondheid

Het **uitgangspunt** van preventie op het vlak van gezondheid is dat gebruik van psychoactieve stoffen vooreerst een volksgezondheidsprobleem is. De uitdaging voor beleid is bijgevolg het vermijden en indien mogelijk terugdringen van gezondheidsschade. Hiervoor is een globaal en geïntegreerd beleid nodig.

Belangrijk hierin is een duidelijke boodschap dat tabak, alcohol, illegale drugs en psychoactieve medicatie gezondheidsschade kunnen veroorzaken (incl. de zogenaamde « softdrugs »).

De **doelstelling** is een ontradingsbeleid te voeren ten aanzien van de niet-gebruikers en de gebruikers.

Voor de realisatie van deze doelstelling is het noodzakelijk de middelen, de randvoorwaarden, de strategieën, de sectoren en de doelgroepen af te bakenen.

De **middelen** zijn :

- Voorkomen dat jongeren en jongvolwassenen beginnen te roken, alcohol te gebruiken of illegale drugs te nemen;
- De beginleeftijd van het beoogde gebruik uitstellen;
- Verantwoordelijk gedrag bevorderen door middel van het aanleren van vaardigheden in het maken van keuzes, onder meer door een beleid te voeren inzake risicobeperking;
- Vroegtijdige aanpak van het probleem stimuleren;
- Het aanbieden van psychosociale en medische hulp (in risicobeperking, vroeginterventie, doorverwijzing naar de hulpverlening en in de terugvalpreventie);
- Een gezonde leefomgeving nastreven (een rookvrije omgeving, een maximum alcohollimiet in het verkeer, het geven van duidelijke en aan de doelgroep aangepaste boodschappen, en dit zowel wat betreft de legale als illegale drugs).

De **randvoorwaarden** zijn :

- Afbakenen van opdrachten en verantwoordelijkheden door de preventie- en zorgactoren te specificeren;
- De capaciteit voor uitvoering op het terrein optimaal en doelmatig aanwenden;
- Investeren in gevalideerde registratie, monitoring en proces- en effectevaluatie.

De **strategieën** zijn :

- Impact van de bestaande preventieve acties verbeteren door netwerking en overleg op lokaal, regionaal, gemeenschaps- en internationaal niveau te stimuleren;
- Opleiden van volwassenen (al dan niet professionelen) die in nauw contact staan met verschillende levensdomeinen van jongeren;
- Methodieken integreren voor de verschillende producten (of productgroepen);
- Uitbouwen van rookstopbegeleiding;
- Vroegdetectie en vroeginterventie stimuleren;
- Systematische aandacht hebben voor specifieke doelgroepen (mensen in armoede, etnisch culturele minderheden, gedetineerden) en genderschillen.
- Uitvoeren van risicobeperkende initiatieven met het oog op het beperken van de overdracht van ziekten (HIV, hepatitis C), op het responsabiliseren van de gebruikers op het vlak van hun gezondheid, en op het geïnformeerd blijven over de praktijken in functie van het aanpassen van strategieën.

De **sectoren** zijn :

- De school
- De werkplek
- De vrije tijd (jeugdhuisen, uitgaansmilieu, discotheken, sportclubs, ...)
- De gevangenissen
- De voorzieningen van Bijzondere Jeugdzorg en de instellingen voor personen met een handicap

De **doelgroepen** zijn :

- De algemene bevolking
- De gezinnen
- De ouders van druggebruikers
- ...

De welzijns- en gezondheids- en sociale werkers die in contact staan met de jongeren, en de lokale overheden, en de gezinnen hebben een bijzondere rol te vervullen in de preventie op het vlak van gezondheid.

4.2.2. Sociale preventie : werk

4.2.2.1. Tabaksbeleid

De wet van 22 december 2009 betreffende een algemene regeling voor rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook voorziet een rookverbod vanaf 1 januari 2010 in alle afgesloten publieke ruimtes, de werkplaats en restaurants. Enkel de drankgelegenheden waar geen voedingswaar opgediend wordt en de speelhallen van type I zullen nog een rookzone kunnen installeren. Een wet die deze uitzonderingen ten laatste op 1 juli 2014 afschaft werd eveneens gepubliceerd op 29 december 2009. Zij laat bovendien de mogelijkheid om deze eerder af te schaffen bij Koninklijk Besluit.

4.2.2.2. Alcohol- en drugbeleid

Op het gebied van alcohol- en drugbeleid op het werk wenst de Minister van werk haar beleid op twee vlakken toe te spitsen.

Het gaat om enerzijds de verplichting voor iedere werkgever om een alcohol- en drugbeleid te voeren uit te breiden tot de overheidswerkgevers. Een CAO van de Nationale Arbeidsraad is enkel geldig voor de privé sector.

Anderzijds is het nodig om de invoering van een dergelijke verplichting te implementeren door het begeleiden van werkgevers, werknemers en preventiedeskundigen en door het toezicht op de naleving ervan te verzekeren. In de sensibilisatieplanning voor 2010 wordt voorzien :

- Het verspreiden van de brochure van de NAR : « Een preventief alcohol- en drugsbeleid in de onderneming. In overleg werken aan preventie ».
- De realisatie van een brochure over goede praktijken op het vlak van preventie (praktijkgerichte aanpak).
- Een affichecampagne
- Infosessies voor leden van de hiërarchische lijn over de nieuwe CAO en het opstellen van een preventiebeleid
- Het Nationaal Opleidingscentrum zal in het voorjaar van 2010 een studienamiddag organiseren over alcohol en drugs op het werk. (nieuwe CAO)
- De volgende provinciale comités voor de bevordering van de arbeid zullen infosessies organiseren over een preventief alcohol- en drugsbeleid in de onderneming : Vlaams Brabant (voorjaar 2010), West-Vlaanderen (Hoever staat het met de preventie één jaar na de invoering van CAO 100 ?), Actiecomité voor de bevordering van de arbeid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (voorjaar 2010, in het Nederlands en in het Frans)

● In het ESF-project psychosociale risico's zal expliciete aandacht besteed worden aan problematische alcohol- en drugsgebruik. Bijvoorbeeld : in het kader van de activiteit over « werkhervatting na lange afwezigheid ». Het betreft hier personen die na lange afwezigheid wegens burn-out, depressie (al dan niet ten gevolge van pesterijen), alcoholproblemen, een arbeidsongeval,... het werk hervatten en geconfronteerd worden met materiële en relationele problemen bij de herintegratie in het arbeidsmilieu.

● Bovendien zal ook in de toekomst de nodige aandacht besteed worden aan deze problematiek via het verspreiden van nuttige informatie via de website www.werk.belgie.be, www.beswic.be en www.respectophetwerk.be

4.2.3. Preventie van druggerelateerde maatschappelijke overlast

Deze preventie omvat volgende beleidsdoelstellingen :

- Het systematisch en globaal in kaart brengen en analyseren van druggerelateerde maatschappelijke overlast-, criminaliteits- en onveiligheidsfenomenen op lokaal en supralokaal niveau, en dit in samenwerking met alle betrokken actoren.
- Het uitoefenen van structureel toezicht op en het evalueren van de tenuitvoerlegging van overeenkomsten en verbintenissen afgesloten met bestuurlijke overheden en politionele instanties in het kader van de aanpak van druggerelateerde maatschappelijke overlast-, criminaliteits- en onveiligheidsfenomenen.
- Het nemen van structurele initiatieven tot het inventariseren en doorlichten van de subsidiestromen ter financiering van werkingen en projecten ontwikkeld in het kader van de aanpak van de drugproblematiek vanuit de verschillende bevoegde overheden, met het oog op het meer transparant maken en rationaliseren van de bestaande financieringskanalen.
- Bestuurlijke overheden en politionele instanties ondersteunen bij het voorkomen, vaststellen en verminderen van druggerelateerde maatschappelijke overlast-, criminaliteits- en onveiligheidsfenomenen door het afsluiten van overeenkomsten en verbintenissen. In deze overeenkomsten worden enerzijds preventieacties ontwikkeld gericht op het informeren en sensibiliseren omtrent het bestuurlijk en politioneel beleid ter beteugeling van misdrijven met betrekking tot legale en illegale verdovende middelen en druggerelateerde maatschappelijke overlast, en anderzijds het psychosociaal begeleiden en maatschappelijk reïntegreren van probleemgebruikers, met bijzondere aandacht voor risicogroepen.
- Het initiëren en bevorderen van de ontwikkeling een lokaal integraal drugbeleid dat wordt tot stand gebracht door bestuurlijke overheden en politionele instanties, via begeleiding van lokale en supralokale projecten en processen, het aanreiken van goede methodes en werkpraktijken, het stimuleren van lokale en supralokale samenwerkingsverbanden en het aanbieden van adviezen en maatregelen inzake horizontale en verticale beleidsafstemming.

Voor de realisatie van deze beleidsdoelstellingen zullen de nodige middelen voorzien worden.

4.3. Hulpverlening

● Gegeven de complexiteit van de problemen (op het vlak van gezondheid, sociaal en economisch functioneren, veiligheid, schade aan de leefomgeving, criminaliteit) die met middelengebruik gepaard kunnen gaan is er nood aan een integrale hulpverleningsstrategie die vertrekt van een gezondheidsbenadering maar ook de andere dimensies - welzijn, maatschappelijke integratie - integreert.

Daarvoor is nodig dat alle relevante sectoren - horizontaal - geïntegreerd samenwerken en dat de bevoegde beleidsniveaus - verticaal - hun acties op elkaar afstemmen.

● Het hulpverleningsaanbod aan probleemgebruikers moet dermate gediversifieerd uitgebouwd zijn dat het zowel behandeling (cure), zorg (care) als begeleiding toelaat. Dit impliceert een brede waaier van zowel middelenspecifieke voorzieningen als meer algemene gezondheids- en welzijnzorgvoorzieningen. Een evenwichtige geografische spreiding is onontbeerlijk en moet onderzocht worden door rekening te houden met een schatting van de behoeften in functie van sociale, economische en culturele parameters van de grondgebieden.

Inhoudelijk wordt er voorzien in volgende hulpverleningsvormen die zowel ambulante als residentieel worden aangeboden : drugvrije behandeling, ontweningsbehandeling, behandeling door middel van vervangingsmiddelen, harm reduction, reïntegratie en nazorg, ... De behandelingen moeten in hun globaliteit opgevat worden, rekening houdend met andere factoren dan de drugproblematiek zelf.

Bijvoorbeeld : op individueel niveau moeten de meervoudige problematieken (dubbele diagnose, ...) in rekening genomen worden, alsook de problematieken die raken aan andere levensdomeinen : werk, huur, strafrechtelijke rehabilitatie, psychosociale problemen, ...

- De optimalisering van het hulpverleningsaanbod vereist overleg, samenwerking en coördinatie tussen alle niveaus en betrokkenen. Netwerkvorming leidt tot een kwantitatieve en kwalitatieve versterking van het aanbod. In het netwerk hoort zowel een algemeen als een specifiek aanbod thuis (met name gespecialiseerde behandeling, medische zorgen en meer algemene begeleiding).

Dit kan uitmonden in zorgcircuits waarbij, onder impuls van de zorgcoördinatoren, een geheel van zorgprogramma's en zorgtrajecten worden aangeboden aan bepaalde doelgroepen of aan de creatie van pluridisciplinaire netwerken van actoren, die door één bepaald thema worden gemobiliseerd, met het optimaliseren van hun praktijken als doelstelling. Deze praktijken moeten voortdurend aangepast worden aan de evoluerende behoeften. Dit alles faciliteert in fine de doorverwijzing van de doelgroepen in functie van een méér efficiënte begeleiding van de individuen die zij samenstellen.

- De zorg voor personen met een drugprobleem vraagt een bijzondere bekwaamheid langs de ene kant en creëert, langs de andere kant, een moeilijkheid zoals het tekort aan professionals of de behoeften die niet vervuld worden (wachtlijsten). Men moet de vorming van zorgverstrekkers aanmoedigen.

- Het case-management dient gestimuleerd, inzonderheid voor specifieke doelgroepen.

Deze methodiek zorgt voor een geïndividualiseerde hulpverlening en voor een betere opvolging, het versterkt de afstemming tussen de hulpverleningsvoorzieningen en vergemakkelijkt de integrale aanpak waarbij gerelateerde problemen (huisvesting, tewerkstelling).

- Er is in de drughulpverlening nood aan een grote toegankelijkheid, met een bijzondere aandacht voor doelgroepen die vooralsnog onvoldoende worden bereikt en/of waarvoor geen specifiek uitgewerkte hulpverleningsstrategie voorhanden is: dubbele diagnosepatiënten, probleemgebruikers - ouders, gedetineerden, illegalen, etnische minderheden, daklozen, gezinsleden van probleemgebruikers.

- Gegeven de vaststelling dat de strafrechtsbedeling niet is toegerust voor het oplossen van individuele drugsproblemen dient de samenwerking tussen justitie en de drughulpverlening verder gestimuleerd, dit op basis van een wederzijds respect voor elkaars - verschillende - finaliteit, en met inachtnaam van de essentiële randvoorwaarden, waaronder een absoluut respect voor het beroepsgeheim.

- Evidence-based praktijken dienen gestimuleerd en verspreid te worden. Het evaluatie-onderzoek moet verder worden gestimuleerd en uitgebouwd zodat ook effect- en follow-up onderzoek mogelijk worden. Het dient de basis te vormen van de strategische keuzes die inzake het hulpverleningsaanbod inzake middelengebruik dienen gemaakt.

- De realisatie van een globaal en geïntegreerd hulpverleningsaanbod dat voldoende capaciteit heeft en beantwoordt aan de kwaliteitsnormen, vergt onverminderde budgettaire inspanningen. De bevoegde overheden dienen, niet alleen op de onderscheiden beleidsniveaus maar ook in het kader van een optimale verticale afstemming van het drugsbeleid, ten volle hun financiële verantwoordelijkheid te nemen.

- De verschillende bevoegde overheden, vertegenwoordigd in de AC, schakelen zich in, ook op het vlak van het terugdringen van de vraag en de uitbouw van het hulpverleningsaanbod, in het Drugs Actie Plan (2009-2012) van de EU.

4.4. Repressie

4.4.1. Justitie wil zich verder inschrijven in een *globaal en geïntegreerd drugsbeleid*, gericht op *effectieve ontrading* via preventie, hulpverlening en repressie.

Aandacht dient besteed aan een betere en vernieuwde communicatie naar de bevolking.

In die optiek lijkt het aangewezen om af te stappen van het vaak verkeerd geïnterpreteerde begrip *gedoogbeleid*' en te bespreken over een consequent ontradingsbeleid.

Het globale beleid van de verschillende bij het beleid betrokken overheden moet consequent zijn, met respect van elkaars eigenheid en finaliteit.

Strafbaarstelling is een essentieel bestanddeel van het preventiebeleid, als signaal dat de overheid drugsgebruik niet aanvaardt.

Voor justitie is het een permanente zorg dat een evenwicht bewaard wordt tussen de normstelling in de wet en toepassing ervan in de maatschappelijke context.

Het is van wezenlijk belang dat de acties die ondernomen worden om drugsgebruikers te helpen of risico's te verminderen systematisch geëvalueerd worden wat betreft hun invloed op de aanbodmarkt en wat betreft hun negatieve effecten.

4.4.2. Justitie moet gepast en gedoseerd reageren op strafbare feiten.

Wat de controle van het drugsaanbod betreft kiezen we voor een versterkt repressief beleid.

De strijd tegen de drugsproductie en -handel vormt de eerste prioriteit van elk strafrechtelijk beleid dat een beperking van het drugsgebruik en drugsgerelateerde delinquentie beoogt.

Deze strijd dient ondersteund te worden door een beleid dat georiënteerd is op de reductie van de vraag.

4.4.3. De inspanningen om het aanbod te doen afnemen dienen opgevoerd met name door een betere synergie tussen de plannen van de verschillende departementen.

Dit zal bevorderd worden door het opstellen van een kadernota inzake integrale veiligheid waarbij extra aandacht zal worden besteed aan de veiligheidsketen.

De gemaakte keuzes dienen gesteund op objectieve gegevens.

Het Nationaal Veiligheidsplan en de actieplannen van het Openbaar Ministerie (o.m. College van Procureurs-generaal, Federaal Parket, parketten) dienen rekening te houden met de krachtlijnen van deze kadernota.

4.4.4. In afwachting hiervan wordt werk gemaakt van het opstellen van concrete geïntegreerde actieplannen, inzonderheid tussen de justitiële en politionele overheden, in uitvoering van het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011.

De acties van binnenlandse zaken afhangende overheden, de inzet van personeel en opsporingsmiddelen en -methodes dienen afgestemd met de justitiële autoriteiten om op deze manier te leiden naar een consequent opsporings- en vervolgingsbeleid.

De verschillende drugsfenomenen/prioriteiten dienen op een gestructureerde wijze te worden aangepakt, gericht op het in beeld brengen van de volledig criminele drugsketen, inclusief het onderzoek naar de herkomst van de drugs, de opdrachtgevers en top van de organisatie, de afzetmarkt, de criminele opbrengsten,...

Bijzondere aandacht dient besteed aan beeldvorming van het fenomeen en informatiedoorstroming.

4.4.5. Hierbij kan ook gebruik gemaakt worden van de financiële middelen die door Federaal Wetenschapsbeleid ter beschikking worden gesteld. Dankzij deze middelen kunnen de gepaste onderzoeksprojecten opgestart worden en de resultaten van de onderzoeksprojecten op de meest efficiënte wijze geëxploiteerd worden.

4.4.6. Justitie schakelt zich verder in in het drugsbeleid uitgetekend door de Verenigde Naties en de Europese Unie.

Conform de Schengen Uitvoeringsovereenkomst mag ons land geen nadelige effecten ondervinden van het gevoerde drugsbeleid van de buurlanden.

De veranderingen in het drugsbeleid van de buurlanden zullen systematisch geëvalueerd worden wat betreft hun impact op het aanbod van illegale drugs of overlast in België. Omgekeerd zullen de maatregelen om het aanbod in België te verminderen eveneens bekeken worden op regionaal en/of internationaal niveau.

De politionele en justitiële samenwerking en overleg met de aangrenzende landen zal geïntensiveerd worden, zodat deze een structureel karakter krijgen opdat de grensoverschrijdende drugsriminaliteit efficiënter kan bestreden worden, de gegevens maximaal uitgewisseld worden, rechtshulpverzoeken adequaat worden opgevolgd en uitgevoerd,...

4.4.7. Wat betreft de aanpak van drugsgebruikers en verslaafden gaan we hier ook verder op de ingeslagen weg.

Voor deze groep willen we alternatieven voor een gerechtelijke sanctie stimuleren en een maximale doorverwijzing naar de hulpverlening, dit op alle echelons van de strafrechtelijke keten (parket, probatie, bemiddeling in strafzaken, strafuitvoering,...)

Het is belangrijk dat de actoren hun vertrouwd actiedomein kunnen overschrijden en achterhalen hoe ze kunnen bijdragen tot de doelstellingen van andere sectoren inzake drugsbeleid.

De samenwerking tussen justitie en hulpverlening dient verder uitgebouwd, uitgaande van de mogelijkheid van hulpverlening voor personen onder drang en het bewerkstelligen van brugfuncties onder de vorm van casemanagement.

De subsidiering van de alternatieve maatregelen via Globaal Plan aan FOD Justitie inzake drugsbegeleiding dient herbekeken. Justitie moet ondanks de drang kunnen beroep doen op het hulpaanbod van Volksgezondheid om zodoende de continuïteit in behandelingsprogramma's te garanderen.

4.5. Wetenschappelijk onderzoek

Het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid geeft een bijzondere plaats aan het verkrijgen van een globaal inzicht in alle aspecten van de drugproblematiek, rekening houdend met persoonsgebonden, nationale, culturele en andere eigenheden' (artikel 1, alinea 1). Deze transversale doelstelling vereist, onder andere, het ontwikkelen en mobiliseren van noodzakelijke wetenschappelijke kennis in functie van een globaal en geïntegreerd drugsbeleid in België.

Binnen het kader van haar bevoegdheden wenst Federaal Wetenschapsbeleid deze uitdaging aan te gaan door middel van een onderzoeksprogramma dat een financiering toelaat, op jaarbasis, van onderzoeksprojecten.

De principes van het programma zijn :

- De wetenschappelijke uitnemendheid en de integratie op het internationale niveau;
- De bundeling, met respect van de bevoegdheden van de betrokken partijen, van sleutelvragen die meerdere bevoegdheidsdomeinen omvatten. Deze bundeling biedt tevens een coherent kader dat de fragmentatie van onderzoeken beperkt. De onderzoeksthema's zullen zich baseren op de strategische oriëntaties van het Belgisch drugsbeleid, zoals aanvaard door de Interministeriële Conferenties Drugs.
- Het toevlucht tot een pallet aan financieringsschema's die een flexibele samenwerking toelaten met andere entiteiten (andere federale departementen, gemeenschaps- en gewestelijke overheden, internationale organisaties en andere landen).

De rol van Federaal Wetenschapsbeleid zal, onder meer, liggen in het aanleveren van een erkende deskundigheid op het vlak van het beheer van programma's en onderzoeksprojecten.

Een dergelijk programma, dat ten dienste van allen staat, vereist eveneens de medewerking van éénieder. De complementariteit tussen de onderzoeken die door Federaal Wetenschapsbeleid gefinancierd worden en deze die door andere overheden worden gefinancierd kan immers uitsluitend gagarandeerd worden door het regelmatig samenbrengen van de beschikbare informatie. Federaal Wetenschapsbeleid wenst hieraan bij te dragen in samenwerking met het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid en haar partners, met name de subfocal points in de gefedereerde entiteiten.

De Algemene Cel Drugsbeleid neemt de wetenschappelijke kennis in rekening bij het bepalen van haar beleid. Ze consulteert hiertoe de actoren, ondermeer via ad-hoc werkgroepen.

De Algemene Cel Drugsbeleid steunt het wetenschappelijk onderzoek naar drugs en druggebruik zoals het al wordt uitgevoerd door diverse actoren waaronder onder de federale overheid, Gemeenschappen en Gewesten, elk met inhoudelijk uiteenlopende expertise. Het betreft ondermeer de universitaire onderzoeksgroepen, het Belgisch nationaal focal point voor het EMCDDA (Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid, de Vereniging voor Alcohol en andere Drugsproblemen, CTB-ODB, Eurotox, SPZ), de onderzoeksafdelingen van behandelingscentra, de federale politie.

Het wetenschappelijk onderzoek betreft enerzijds onderzoek naar aspecten van het aanbod, zoals productie, prijs en beschikbaarheid. Het betreft anderzijds onderzoek naar aspecten van de vraag naar illegale drugs, meer bepaald op het vlak van de preventie en behandeling van gebruik, en op het vlak van de epidemiologie van drugs en druggebruik.

Het onderzoek naar het aanbod en het epidemiologisch onderzoek zullen beiden dienen te beantwoorden aan de zich wijzigende eisen van het Europees Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugverslaving (EWDD), zowel wat betreft methode als inhoud. Momenteel kunnen 6 thema's worden onderscheiden. Ten eerste, de (monitoring van de) samenstelling van de in omloop zijnde nieuwe en gevaarlijke substanties, zowel op het niveau van de gebruikers als de groothandel (Early Warning System). Dit dient te gebeuren in samenwerking met de EWS-systemen van de Vlaamse en Franse Gemeenschap, de federale politie en alle gespecialiseerde laboratoria. Ten tweede, het intensief, problematisch druggebruik van heroïne, cocaïne, amfetamine en cannabis, door diverse groepen zoals gevangenen, vrouwelijke sex werkers, jongeren en het uitgaansmilieu. Ten derde, de infectieuze aandoeningen gerelateerd aan injecterend druggebruik. Ten vierde, de druggerelateerde sterfte in de algemene bevolking en bij problematische, intensieve gebruikers. Ten vijfde, de beschrijving van de vraag naar een behandeling voor drug- of alcoholgebruik. Ten zesde, het druggebruik in de algemene bevolking.

De Algemene Cel Drugsbeleid zal adviseren aangaande de onderzoeksprioriteiten na overleg met de onderzoeksinstellingen en de diensten actief met betrekking tot preventie en hulpverlening.

4.6. Internationaal

Het globaal en geïntegreerd drugsbeleid schrijft zich in een externe dimensie in door zijn materiële realiteit (evolutie van het drugfenomeen op wereldvlak), door zijn theoretische en juridische basis (Europese Drugsstrategie, Verdragen van de Verenigde Naties) en door zijn uitdrukking (multilaterale ruimtes, bilaterale relaties, ...). Het is deze externe dimensie die de aandacht zal krijgen van de Cel Internationale Samenwerking van de ACD.

Onder dit oogpunt zou de Algemene Cel Drugsbeleid, en meer bepaald de Cel Internationale Samenwerking, in lijn met zijn algemene functie, moeten opgevat worden als een bevoorrecht instrument van coherentie in het beheer van de externe dimensie van het globaal en geïntegreerd drugsbeleid. Om dubbelgebruik te vermijden, zal het belangrijk zijn dat de Cel zich strikt houdt aan zijn mandaat, met name het garanderen van de coherentie in het Belgisch drugsbeleid, in voorkomend geval voor wat betreft zijn externe dimensie. De strikt operationele elementen zullen dus slechts door de Cel behandeld worden in de mate dat ze raken aan de coherentie in dit beleid.

De Cel Internationale Samenwerking van de ACD zal de bestaande coördinatiemechanismen voor de Belgische positie of vertegenwoordiging, zoals deze werden opgesteld door diverse Belgische instellingen in het kader van hun bevoegdheden (FOD Volksgezondheid, FOD Justitie, gemeenschappen, Federale Politie, ...), niet vervangen. Zij zal ten aanzien van deze bestaande systemen van coördinatie of vertegenwoordiging een complementaire en ondersteunende bijdrage leveren.

In deze rol zal de Cel diverse middelen gebruiken, waaronder vooral de informele coördinatie, ongeacht de formele coördinatie, en de uitwisseling van informatie.

De relevante internationale documenten voor de realisatie van dit beleid zijn :

- EU Drugs strategy 2005-2012
- EU Drugs action plan 2009-2012
- WHO Framework Convention on Tobacco Control
- Framework for alcohol policy in the WHO European Region
- EU Strategy to support Member States in reducing alcohol related harm
- United Nations Single Convention on Narcotic Drugs, 1961
- United Nations Convention on Psychotropic Substances, 1971
- United Nations Convention against illicit traffic in narcotic drugs and psychotropic substances, 1988

Ook Defensie heeft een rol met betrekking tot de internationale dimensie door de inzet van militaire middelen teneinde de productie of het transport van drugs te voorkomen.

Pour l'Etat fédéral :
Voor de Federale Staat :

Mme L. ONKELINX

Vice-première Ministre et Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration Sociale
Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie

Y. LETERME

Eerste Minister,
belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid
Premier Ministre,
chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile

Mme J. MILQUET

Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile
Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid

S. VANACKERE

Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen
Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

D. REYNDERS

Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles
Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen

S. DE CLERCK

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

Mevr. A. TURTELBOOM

Minister van Binnenlandse Zaken
Ministre de l'Intérieur

Mme S. LARUELLE

Ministre des P.M.E., des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
Minister van K.M.O.'s, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

P. DE CREM

Minister van Landsverdediging
Ministre de la Défense

V. VAN QUICKENBORNE

Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen
Ministre pour l'Entreprise et la Simplification

M. DAERDEN

Ministre des Pensions et des Grandes villes
Minister van Pensioenen en Grote Steden

M. WATHELET

Secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au Ministre du Budget, Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la Ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au Premier Ministre,

Secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la Ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au Ministre de la Justice, et Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au Premier Ministre

Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de Minister van Begroting Staatssecretaris voor Migratie-en asielbeleid, toegevoegd aan de Minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de Eerste Minister

Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de Minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de Minister van Justitie, Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de Eerste Minister

E. SCHOUPPE

Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister
Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre

Ph. COURARD

Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté,
adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale

Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,
toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie

Pour la Région Wallonne :

Voor het Waals Gewest :

P. FURLAN

Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville et du Tourisme

E. TILLIEUX

Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances

Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest :

Pour la communauté flamande et la Région flamande :

J. VANDEURZEN

Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Pour la Communauté Française :

Voor de Franse Gemeenschap :

A. ANTOINE

Vice-Président,

Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation, des Sports et de la politique aéroportuaire

Mme F. LAANAN

Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances

Pour la Région de Bruxelles-capitale :

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Ch. PICQUE

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale
Minister-president van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest

Pour la Communauté germanophone :

Für der Deutschsprachige Gemeinschaft :

H. MOLLERS

Minister für Familie, Gesundheit und Soziales,
Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

Pour la Commission Communautaire Commune :
Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

B. CEREXHE

Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM),
chargé de la Politique de la Santé et de la Fonction publique

Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC),
belast met Gezondheidsbeleid en Openbaar Ambt

J.-L. VANRAES

Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (COCOM),
belast met Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen

Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM),
chargé de la Politique de la Santé, des Finances, du Budget et des Relations extérieures

Pour la Commission Communautaire Française :
Voor de Franse Gemeenschapscommissie :

B. CEREXHE

Membre du Collège de la Commission communautaire française (COCOF),
chargé de la Fonction publique, de la Politique de la Santé et de la Formation professionnelle des Classes moyennes

Nota

(1) (Parl. St., Kamer, 1996-1997, 1062/1 tot 1062/3)

(2) BS 02.06.2003

(3) BS 17.07.2008

(4) Het lagere aantal in vergelijking met 2001-2003 wordt verklaard doordat sommige overeenkomsten die vroeger waren afgesloten met verschillende afdelingen van eenzelfde inrichtende macht in de loop van 2006 werden samengevoegd onder de noemer van eenzelfde overeenkomst.

(5) <http://www.belspo.be/belspo/fedra/prog.asp?l=nl&COD=DR>

(6) Dit rapport kan geraadpleegd worden op <http://www.zorgengezondheid.be/default.aspx?id=5366>. Meer omvattende gegevens over tabak, alcohol en drugs zijn beschikbaar (De Donder E., 2008, Alcohol, illegale drugs, medicatie en gokken. Recente ontwikkelingen in Vlaanderen 2005-2006, VAD. Onderzoek uitgevoerd door IPSOS in opdracht van de Stichting tegen Kanker, november 2007, zie www.kanker.be).

(7) We hanteren de WHO-definitie van gezondheid als fysiek, geestelijk en sociaal welbevinden, maar houden er tegelijkertijd aan om welzijn en gezondheid expliciet als uitgangspunt te benoemen (tegenover criminaliteit, veiligheid, enz.).

(8) De deelname aan de samenleving ; actie op het levensdomein ; de ontwikkeling van persoonlijke en sociale vaardigheden ; de heroriëntering van diensten ; het overleg en de intersectoriële actie ; informatie en continue opleiding.

(9) Consultant : elke persoon, groep van personen of instelling die zich richt tot een dienst actief op het gebied van het druggebruik (artikel 2, 3° van het decreet van 27 april 1995)

(10) De plannen voor maatschappelijke cohesie vervangen van nu af aan de plannen voor buurtpreventie waarvan de pijler « verslavingen » onder de preventie viel. Om de verdeling van de bevoegdheden te respecteren heeft men het decreet van 6 november 2008 gebaseerd op de therapeutische aanpak en de benadering van de gezondheid in zijn geheel, binnen het grondgebied van de gemeente.

Une politique globale et intégrée en matière de drogues pour la Belgique

Déclaration Conjointe de la Conférence Interministérielle Drogues

- 25 janvier 2010 -

TABLE DES MATIERES

1. Une Déclaration Conjointe
 - 1.1. Contexte
 - 1.2. Objectif
2. Les antécédents de la politique belge en matière de drogues
 - 2.1. Les lignes de forces définies par le groupe de travail parlementaire drogues
 - 2.2. La réponse dans la note politique fédérale drogues de 2001
 - 2.3. L'accord de coopération entre l'Etat, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire Française et les Régions pour une politique de drogues globale et intégrée (2 septembre 2002)
 - 2.3.1 Les objectifs
 - 2.3.2 Les missions
3. Initiatives les plus importantes dans la politique de drogues depuis la signature de l'accord de coopération, 2002
 - 3.1. Autorité fédérale : santé publique
 - 3.1.1. Coordinateur des soins assuétudés
 - 3.1.2. Double diagnostic
 - 3.1.3. Unités de crise et case management
 - 3.1.4. Campagnes en matière de benzodiazépines
 - 3.1.5. Arrêté royal réglementant les traitements de substitution
 - 3.1.6. La Cellule Politique de Santé Drogues
 - 3.1.7. Cannabis

- 3.1.8. Projet pilote traitement médical assisté de diacétylmorphine
- 3.1.9. Tabac
- 3.1.10. Fonds de lutte contre les assuétudes
- 3.1.11. Cocaïne
- 3.1.12. Alcool
- 3.1.13. International
- 3.1.14. Institut Scientifique de Santé publique
- 3.2. Affaires sociales (INAMI)
- 3.3. Affaires intérieures
 - 3.3.1. Direction Sécurité Locale Intégrale
 - 3.3.2. Police fédérale
- 3.4. Justice
 - 3.4.1. Circulaires
 - 3.4.2. Vis-à-vis les consommateurs des drogues et les toxicomanes
 - 3.4.3. Politique pénitentiaire en matière de drogues
 - 3.4.4. Lutte contre la production, la distribution et le trafic illicite de stupéfiants
 - 3.4.5. Les problèmes de drogue transfrontaliers et la coopération internationale
- 3.5. Politique scientifique
 - 3.5.1. Introduction
 - 3.5.2. Génèse du programme de recherche
 - 3.5.3. Caractéristique du programme de recherche
 - 3.5.4. Aperçu des contrats de recherche (2002-)
- 3.6. Mobilité
 - 3.6.1. Conduire sous l'influence des drogues
 - 3.6.1.1. Prévention
 - 3.6.1.2. Etats-généraux
 - 3.6.1.3. Respect des règles - législation : nouvelles initiatives
 - 3.6.2. Conduire sous l'influence de l'alcool
 - 3.6.2.1. Prévention
 - 3.6.2.2. Bob en Europe
 - 3.6.2.3. Etats-généraux
 - 3.6.2.4. Respect des règles -législation : nouvelles initiatives
 - 3.6.2.5. L'éthylotest anti-démarrage comme sanction
 - 3.6.3. Conduire sous l'influence des médicaments
- 3.7. Emploi
 - 3.7.1. Politique en matière de tabac
 - 3.7.2. Politique en matière d'alcool et de drogues
- 3.8. Autorité flamande : Ministre de Bien-être, Santé publique et famille
- 3.9. Autorité flamande : Gouvernement flamand
 - 3.9.1. Vision politique
 - 3.9.1.1. Exposé du problème
 - 3.9.1.2. Objectifs au niveau de la santé
 - 3.9.1.3. Recommandations internationales
 - 3.9.1.4. Une approche politique intégrale pour la Flandre
 - 3.9.1.5. Alignement entres différentes compétences
 - 3.9.2. Secteurs et groupes cibles
 - 3.9.3. Lignes directrices d'action
- 3.10. Communauté Française de Belgique
 - 3.10.1. Compétences
 - 3.10.2. Sources
 - 3.10.3. Actions
- 3.11. Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale
 - 3.11.1. Compétences
 - 3.11.2. Sources
 - 3.11.3. Actions
- 3.12. Commission Communautaire Commune de la Région de Bruxelles-Capitale
- 3.13. Communauté Germanophone
 - 3.13.1. Compétences
 - 3.13.2. Sources
 - 3.13.3. Actions
- 3.14. Région wallonne
 - 3.14.1. Compétences
 - 3.14.2. Sources
 - 3.14.3. Actions

- 4. Principes et opérationnalisation
- 4.1. Une politique globale et intégrée en matière de drogues
- 4.2. Prévention
 - 4.2.1. Prévention en matière de santé
 - 4.2.2. Prévention sociale : travail
 - 4.2.3. Prévention de nuisances sociales liées à la drogue
- 4.3. Aide
- 4.4. Répression
- 4.5. Recherche scientifique
- 4.6. International

1. Une Déclaration Conjointe

1.1. Contexte

La politique belge en matière de drogues date, dans sa forme explicite, d'une dizaine d'années. Ses fondements ont été posés par le groupe de travail parlementaire "Drogues" qui, en 1996-1997, a choisi de traduire dans la politique, via une approche bottom-up, les analyses, les besoins et les aspirations du terrain dans les différents secteurs.

Ce groupe de travail parlementaire a tracé les lignes de force d'une politique globale et intégrée en matière de drogues. Une approche intégrée, où tous les acteurs compétents œuvrent de manière coordonnée, dans le respect de la finalité et des caractéristiques spécifiques de chacun, à la réalisation des objectifs politiques, requiert une harmonisation politique. Dans la réalité du contexte institutionnel belge où, conformément à la réforme de l'Etat, les compétences s'agissant des différentes composantes de la politique en matière de drogues sont réparties entre une multitude de ministres fédéraux, communautaires et régionaux, une harmonisation politique horizontale et verticale est essentielle pour parvenir à l'approche globale postulée du phénomène de la drogue.

La note fédérale Drogues de 2001, réponse du pouvoir exécutif aux recommandations formulées par le Parlement, a repris en grande partie les constats et les recommandations du groupe de travail parlementaire "Drogues". Les Communautés et les Régions ont participé à la rédaction de cette note fédérale Drogues.

Après approbation de la note, toutes sortes de mesures furent prises à différents niveaux politiques. Une des mesures les plus importantes fut, en septembre 2002, la signature de l'accord de coopération entre l'état fédéral, les communautés, la commission communautaire commune, la commission communautaire française et les régions pour une politique globale et intégrée en matière de drogues. L'accord donnait au Ministre fédéral de Santé publique le mandat de coordonner l'exécution de l'accord.

L'accord requerrait l'assentiment de tous les organes législatifs compétents. Le dernier assentiment fut donné en septembre 2008.

Début 2009, le Ministre fédéral de la Santé publique lança l'opérationnalisation de l'accord par la création de la Cellule générale de politique en matière de Drogues (CGPD) et la Conférence Interministérielle Drogues. L'une des premières missions de la CGPD fut l'élaboration de la présente Déclaration. Cette Déclaration fut approuvée par la Conférence Interministérielle du 25 janvier 2010.

1.2. Objectif

L'accord de coopération est un document de base pour la Cellule générale de politique en matière de Drogues et la Conférence Interministérielle. Cet accord formule les tâches de la Cellule et de la Conférence. L'art. 1, point 6 formule la mission suivante de la CIM : 'L'élaboration de plans de politique délibérés en vue d'une politique en matière de drogues globale et intégrée'. Cette déclaration souhaite donner exécution à cette mission.

La CGPD exécute des tâches qui ont été données par la loi, à savoir :

1. Faire réaliser un inventaire détaillé, complet et à jour de tous les acteurs impliqués dans la problématique des drogues.
2. Proposer des mesures motivées en vue de faire concorder les actions menées ou envisagées par les administrations et services publics compétents et les parties signataires et d'accroître l'efficacité desdites actions.
3. Emettre des avis et des recommandations motivés sur la réalisation de l'harmonisation des politiques en matière des drogues.
4. Evaluer, en collaboration étroite avec l'Observatoire belge des Drogues et des Toxicomanies :
 - a) La qualité des données et des informations qui sont transmises à la Cellule générale par chacune des parties signataires ainsi que par les administrations et services publics.
 - b) La rapidité de l'échange d'information entre ces autorités, les divers organismes compétents et la Cellule générale.
5. Préparer et proposer des accords ou des protocoles de coopération pour réaliser les actions intégrées.
6. Préparer les rapports pour la Conférence interministérielle et pour les instances internationales.
7. Stimuler la concertation, proposer à la Conférence interministérielle une position commune de la Belgique auprès des instances européennes et internationales compétentes en matière de drogues.
8. Formuler des recommandations et des propositions relatives au contenu et à la mise en oeuvre des notes de politique en matière de drogues rédigées par les parties signataires.

La mission principale de la CGPD est de veiller à la mise en place d'une politique intégrée et globale en matière de drogues.

La CGPD offre dans ce sens une plateforme pour la concordance entre tous les acteurs compétents dans les différents domaines de la politique des drogues.

La CGPD est ouverte pour des questions d'avis émanants des acteurs compétents dans la politique des drogues, et ce tant sur des produits illicites que sur les produits licites.

La CGPD peut également de sa propre initiative évaluer tous les aspects de la politique belge en matière de drogues et communiquer à ce sujet un avis motivé à la CIM Drogues et aux Ministre(s) compétent(s).

Après l'introduction, cette Déclaration contient encore 3 parties. Une première partie décrit les antécédents de la politique de drogues en Belgique. Une seconde partie donne un aperçu des actions et/ou des principes de politique des ministres concernés depuis l'approbation de la note de politique fédérale Drogues 2001. Une troisième partie rassemble les options politiques des Ministres compétents dans les différents domaines de la politique des drogues.

2. Les antécédents de la politique belge en matière de drogues

2.1. Les lignes de forces définies par le groupe de travail parlementaire drogues (1)

- Le choix clair d'une politique intégrée en matière de drogues basée sur une approche globale ou intégrale du phénomène de la drogue.

- La plus haute priorité va à la prévention. Vient ensuite l'assistance aux personnes qui connaissent des problèmes de toxicomanie. La répression est en premier lieu axée sur la production et sur le trafic de drogue. Bien que la criminalité liée à la drogue ne soit en rien excusable, le principe qui prévaut vis-à-vis du(de la) consommateur(trice) de drogues est que l'intervention pénale constitue le remède ultime ("ultimum remedium").

- Une approche globale intégrée est basée sur la nécessité d'une collaboration et d'une coordination entre les différents acteurs. Le morcellement des compétences entre les niveaux fédéral, communautaire, régional, provincial et local de la politique requiert une harmonisation politique tant au niveau vertical qu'au niveau horizontal.

- Le financement disparate aux différents niveaux de la politique est un problème.

- En matière d'épidémiologie et d'évaluation, il y a lieu d'organiser de manière systématique des études de population portant également sur des groupes à risque spécifiques, et l'approche quantitative doit être contextualisée à l'aide d'une étude qualitative.

- Un enregistrement uniforme de l'assistance aux toxicomanes, complété par des données obtenues auprès de l'administration de la justice pénale, doit permettre d'évaluer l'ampleur de la consommation problématique de drogues.

- La prévention a pour objectif de dissuader, de faire reculer la consommation de drogues, tant légales qu'illégales, et de réduire le nombre de nouveaux toxicomanes. Pour réaliser cet objectif, il faut mettre en œuvre toutes sortes de mesures axées sur une prévention visant la personne (promotion générale de la santé et éducation sanitaire, stimulation des aptitudes sociales et apprentissage de la gestion des risques) et sur une prévention structurelle (lutte contre la précarité, politique sociale).

- Un statut à part entière pour les intervenants professionnels du secteur préventif doit être mis au point d'urgence afin de garantir la continuité de la méthode de travail et la promotion de l'expertise.

- L'assistance aux consommateurs problématiques de drogues légales et illégales doit prendre la forme de "soins sur mesure". Aussi est-il essentiel de disposer d'un large éventail d'équipements allant d'initiatives dites à bas seuil, destinées à réduire les dommages, aux programmes thérapeutiques d'abstinence dits à haut seuil.

- Les équipements doivent être harmonisés et coordonnés par le truchement d'un système d'enregistrement bien organisé. Etant donné que l'on opte, dans le contexte de l'assistance aux toxicomanes, pour une approche multidisciplinaire, l'assistance spécialisée aux toxicomanes doit être intégrée dans le réseau existant des équipements sociaux et médicaux. Au niveau régional, des réseaux doivent être développés. Le principe est que celui ou celle qui demande de l'aide le fait de sa propre volonté. Un traitement sous la pression - p. ex. pression judiciaire - est possible, mais un traitement sous la contrainte est à éviter.

- La collaboration entre la justice et l'assistance doit être basée sur le respect mutuel de la finalité de chacun et tenir compte de la relation confidentielle entre l'intervenant et le client (secret professionnel). Les initiatives de réduction des risques doivent être stimulées. Le développement de la ligne zéro et de la première ligne est basé sur la considération suivante : les toxicomanes marginalisés ayant peu ou pas de contact avec le secteur de l'assistance montrent un comportement à risque accru. Les initiatives de réduction des risques ne se limitent pas aux traitements de substitution. Citons également l'accompagnement médical et psychologique ainsi que la réinsertion sociale par l'emploi notamment. Les intervenants de la première ligne (les médecins généralistes, les psychiatres, les pharmaciens et les centres de santé) doivent également participer au traitement de substitution. Il convient par ailleurs de veiller à ce que ces intervenants reçoivent une formation, soient soutenus par les MASS et sauvegardés dans le système d'enregistrement de l'administration de la méthadone.

- Sur le plan répressif, la plus grande priorité est accordée à la lutte contre la production illégale et le trafic de drogues.

- À cet égard, la Belgique s'engage aussi dans la politique européenne en matière de drogues. Bien que la possession de drogues illégales reste punissable en Belgique, l'intervention pénale vis-à-vis du consommateur de drogues est basée sur la philosophie du remède ultime ("ultimum remedium"). En cas de criminalité liée à la drogue, l'intervention est déterminée par la gravité des faits et par l'état individuel de la personne concernée. La criminalité liée à la drogue inspirée par le seul appât du gain doit faire l'objet d'une approche répressive. Il en va autrement de la criminalité liée à la drogue à laquelle se livrent les toxicomanes pour couvrir leurs propres besoins.

- La politique pénale tend à mettre en œuvre une approche différenciée des consommateurs problématiques de drogues qui se rendent coupables de criminalité liée à la drogue. À tous les échelons (poursuites, fixation et exécution des peines), il existe des possibilités pour orienter les consommateurs problématiques vers le secteur de l'assistance, pour autant que cela soit souhaité et conformément aux lignes politiques.

- Il y a également lieu de faire une distinction entre la possession à des fins de consommation personnelle de cannabis et d'autres drogues illégales. La plus petite priorité de poursuite est accordée à la possession de cannabis pour consommation personnelle, à moins qu'il ne soit question de nuisances sociales ou que la personne concernée ne soit un consommateur problématique. Compte tenu de l'ampleur de la consommation de drogues, une politique pénitentiaire en matière de drogues doit être élaborée. Les détenus héroïnomanes doivent également avoir accès aux traitements de substitution. Les diverses modalités de l'exécution de la peine et de l'interruption de ladite exécution peuvent être utilisées pour orienter les consommateurs problématiques vers le secteur de l'assistance.

- Une politique locale intégrée en matière de drogues, qui regroupe tous les secteurs, est la réponse indiquée aux nuisances locales liées à la drogue.

2.2. La réponse dans la note politique fédérale drogues de 2001

- La note fédérale Drogues reprend les points de départ tels que formulés dans les constats et recommandations du groupe de travail parlementaire "Politique en matière de drogue".

- La note fédérale Drogues précise ce qui suit : "Il semble indiqué que la Cellule Drogue (un organe de soutien de la politique regroupant les différents niveaux de politique compétents) à créer formule des objectifs partagés par les différents niveaux de pouvoir et que ces objectifs soient concrétisés par des indicateurs. Si ces derniers sont associés à une épidémiologie de qualité, il deviendra possible d'évaluer les futures mesures politiques. »

- La note fédérale Drogues comprend des points d'action regroupés en cinq chapitres : approche intégrée et globale; évaluation, épidémiologie et recherche; prévention; assistance, réduction des risques et réinsertion; et répression.

● Le chapitre "Approche intégrée et globale" présente la composition, les objectifs, les missions et la méthode de travail de la Cellule Drogue.

L'objectif visé est la réalisation d'une politique globale et intégrée en matière de drogues. La Cellule Drogue sera ainsi composée de représentant(s) de toutes les autorités compétentes (Etat fédéral, Communautés et Régions). La direction de la Cellule Politique Drogue sera assurée par un(e) coordina(t)eu(r)(ice) en matière de drogues, compétent(e) pour coordonner la politique en matière de drogues. La Cellule Politique Drogue appuiera l'action et donnera des avis aux autorités compétentes ainsi qu'à la Conférence interministérielle Politique en matière de Drogues qui peut être convoquée par chaque autorité participante et par un certain nombre d'autres Conférences interministérielles.

Le Gouvernement fédéral a rédigé à cet effet un projet d'accord de coopération (Etat fédéral - Communautés - Régions). Les parties signataires s'engagent à mettre leurs stratégies en concordance par la concertation, sur la base d'un certain nombre d'objectifs explicites. Les compétences autonomes des Communautés et des Régions sont respectées. Des différences régionales pour ce qui est des principes et de la pratique persisteront donc.

2.3. L'accord de coopération entre l'Etat, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire Française et les Régions pour une politique de drogues globale et intégrée (2 septembre 2002) (2)

2.3.1 Les objectifs

- 1) L'acquisition d'une compréhension globale de tous les aspects de la problématique des drogues, en tenant compte des spécificités nationales, culturelles ou autres des individus;
- 2) La prévention et la dissuasion continues de l'usage des drogues et la limitation des dommages afférents à cet usage;
- 3) L'optimisation et la diversification de l'offre en matière d'assistance et de traitements offerte aux toxicomanes;
- 4) La répression de la production illicite et du trafic de drogue;
- 5) L'élaboration de projets politiques concertés pour une politique de drogues globale et intégrée;
- 6) La préparation de chaque forme de concertation en vue de la représentation de la Belgique dans les enceintes européennes et internationales compétentes en matière de drogues.

2.3.2 Les missions

- Faire réaliser un inventaire détaillé, complet et à jour de tous les acteurs impliqués dans la problématique des drogues.
- Proposer des mesures motivées en vue de faire concorder les actions menées ou envisagées par les administrations et services publics compétents et les parties signataires et d'accroître l'efficacité des dites actions.
- Emettre des avis et des recommandations motivés sur la réalisation de l'harmonisation des politiques en matière de drogues.
- Evaluer, en collaboration étroite avec l'Observatoire belge des Drogues et des Toxicomanies :
 - La qualité des données et des informations qui sont transmises à la Cellule générale par chacune des parties signataires ainsi que par les administrations et services publics
 - La rapidité de l'échange d'informations entre ces autorités, les divers organismes compétents et la Cellule générale
- Préparer et proposer des accords ou des protocoles de coopération pour réaliser les actions intégrées.
- Stimuler la concertation, proposer à la Conférence Interministérielle une position commune de la Belgique auprès des instances européennes et internationales compétentes en matière de drogues.
- Formuler des recommandations et des propositions relatives au contenu et à la mise en œuvre des notes de politique en matière de drogues rédigées par les parties signataires.

Dans le cadre des missions mentionnées ci-dessus, la Cellule Drogue peut entamer une concertation avec les services et administrations compétents et leur demander de lui fournir des informations. La Cellule Drogue peut faire appel à la collaboration d'experts et d'associations ou d'institutions dont l'action est ciblée sur la problématique de la drogue et se concerter avec les représentants des organisations de toxicomanes.

3. Initiatives les plus importantes dans la politique de drogues depuis la signature de l'accord de coopération, 2002

3.1. Autorité fédérale : santé publique

L'autorité fédérale compétente en matière de Santé publique, réalise diverses initiatives en exécution de la Note politique fédérale drogues et dans le cadre des plans politiques drogues du Ministre compétent.

3.1.1. Coordinateur des soins assuétudés

Ce projet pilote vise à implémenter la fonction de coordinateur de soins au sein des plates-formes de concertation en soins de santé mentale concernant le traitement de personnes présentant un problème lié aux substances. La fonction du coordinateur de soins consiste à faciliter la concertation pour le groupe cible au niveau provincial, notamment en mettant autour de la table tous les acteurs nécessaires et liés à la concertation.

L'objectif final est la création de circuits de soins pour le groupe cible de personnes présentant un problème lié aux substances.

Cette concertation devra au moins réunir toutes les institutions et tous les services faisant partie de la collaboration au niveau de la province, pour autant qu'ils organisent une initiative de soin pertinente pour le groupe cible concerné.

Cela touche, entre autre, les hôpitaux généraux qui disposent d'un service de neuropsychiatrie pour l'observation et le traitement, les hôpitaux psychiatriques, les maisons de soins psychiatriques, les services ou les centres de santé mentale, les pouvoirs organisateurs des Initiatives d'habitations protégées, les autres acteurs qui disposent d'aménagements, avec une convention INAMI et qui ont comme objectif d'organiser une offre spécifique pour le groupe cible dans les soins de santé mentale. D'autres unités de soins locales ou régionales peuvent évidemment être ajoutées à cette liste.

En 2002, les plateformes de concertation de santé mentale ont lancé un appel à toutes les provinces de Belgique, à la région de Bruxelles Capitale et à la Communauté germanophone afin de prendre part au projet pilote. Finalement, 9 des 15 plateformes de concertation ont choisi d'y coopérer, chacune dans une province excepté la province de Namur qui n'y a pas pris part au début. Cette plateforme de concertation participe bien au projet depuis 2005. La plateforme de la Région de Bruxelles Capitale y participe depuis 2007.

Depuis le début de ce projet pilote, on remarque une évolution par rapport aux objectifs concrets définis les années précédentes : le nombre de conventions formelles de collaboration augmente, l'établissement d'une vision claire et la déclaration d'objectifs en tant qu'instruments de travail importants deviennent habituels, le nombre de types d'acteurs pertinents participants à la concertation augmente, et le consensus parmi les acteurs concernant les concepts de base de circuit de soins et de réseau, s'accroît.

Pour les évolutions différentes dans les provinces, un volet individuel a été ajouté en 2009 à chaque accord, afin d'offrir la possibilité aux plateformes de concertation de satisfaire d'une manière plus pertinente à leurs besoins régionaux.

Le financement est prolongé en 2010 en vue d'une incorporation de la fonction du coordinateur des soins au sein des plateformes de concertation santé mentale.

3.1.2. Double diagnostic

En exécution de la Note politique fédérale Drogues, le projet pilote Traitement intensif de patient présentant un double diagnostic a été lancé dans deux unités double diagnostic. La particularité de ces unités est d'offrir un traitement intensif et intégré avec un encadrement de personnel de 17 ETP pour 10 lits aux personnes présentant la double problématique à savoir un problème de consommation et un trouble psychotique. Ce projet pilote a comme objectif d'examiner la faisabilité des unités de traitement intensif pour patients présentant des problèmes liés à la consommation de substances et qui répondent également aux critères pour un trouble psychotique du DSM-IV.

Deux projets pilote ont été sélectionnés en 2002. Pour pouvoir bénéficier de cette offre, les patients doivent présenter un problème lié à la consommation de substance et un trouble psychotique. L'objectif final du traitement spécialisé consiste, au terme d'une période limitée de traitement intensif (pour la durée de la période, voir au point 4 de cet article 7), à stabiliser pour le moins le patient et, surtout, à réorienter le patient, en concertation avec lui, vers d'autres centres ambulants ou résidentiels pour être en mesure d'assurer la suite des soins.

Ce projet a été évalué par une équipe universitaire, financée par la Politique scientifique fédérale. Le Ministre de la Santé publique a également financé la suite de cette étude.

Les résultats de l'évaluation montrent en général que le projet pilote est efficace, plus particulièrement concernant le fonctionnement psychique, le fonctionnement général, la consommation de substances et la qualité de vie du patient.

L'évaluation a également montré l'utilité de la nouvelle fonction de casemanager qui facilite l'orientation du patient, favorise les collaborations permanentes dans le réseau et qui communique le travail de l'unité. L'orientation du patient et la collaboration dans le réseau restent en effet les principales difficultés qui surviennent avec l'accueil de ce type de patient

Sur base de ces résultats, les éléments du modèle ont été adaptés.

3.1.3. Unités de crise et case management

Les projets unités de crise et case manager, tels que formulés dans la note politique fédérale de 2001, ont été rassemblés en un projet afin de pouvoir disposer de moyens de financement supplémentaires et de pouvoir développer une unité par province.

Ce projet pilote a pour but d'intégrer dans les institutions de soins existantes une unité de crise spécifique pour les usagers de drogues afin de répertorier clairement et rapidement les attentes et les besoins des patients en question, de vérifier le diagnostic et d'organiser un accueil à moyen terme efficace. Ce projet s'adresse à tout patient qui montre des symptômes qui sont manifestement en lien avec la consommation d'une substance psychoactive et qui se trouve dans une situation de crise.

L'organisation du projet vise une hospitalisation de courte durée (maximum 5 jours) à partir du service d'urgences. De plus, le patient peut avec son accord être accompagné à long terme par le casemanager qui s'occupera de la coordination de l'assistance offerte par les différents partenaires internes et externes à l'institution. Le casemanager assure la continuité des soins pendant et après l'admission du patient dans l'unité de crise.

En décembre 2002, deux modèles différents d'unités de crise ont été financés. Trois unités (appelées unités intégrées) ont 6 lits à disposition pour l'aide des crises psychiatriques générales et l'aide aux personnes en crise liée avec un problème de substance. Six autres unités (appelées unités spécifiques) offre exclusivement une aide pour les personnes en crise en lien avec une consommation problématique de substance. Une convention a été arrêtée en 2005. Une nouvelle unité a été ouverte en 2008 dans la province du Hainaut. Neuf hôpitaux ont reçu en 2009 (7 unités spécifiques et 2 unités intégrées) un financement dans le cadre de ce projet.

Dans le cadre du programme de recherche pour le soutien de la note politique fédérale drogues de la Politique scientifique fédérale, le projet pilote a été évalué en 2008-2009, y compris les autres formes d'accueil de crise par des équipes scientifiques.

3.1.4. Campagnes en matière de benzodiazépines

Le gouvernement fédéral de la santé publique prends depuis 2002 des initiatives pour un usage raisonnable des somnifères et des calmants en exécution de la note politique fédérales drogues de 2001 : « une campagne de prévention sera lancée afin d'indiquer à la population les dangers des benzodiazépines (parmi lesquelles les risques de circulation) ».

Le gouvernement fédéral de la santé publique a dans une première phase a conduit une campagne d'information générale en matière de somnifères et de calmants à destination de toute la population (via la TV, radio, folders). Les années suivant cette campagne d'information générale, la campagne s'est dirigée principalement sur l'interaction personnelle entre le professionnel en matière de santé (dans ce cas les médecins et les pharmaciens) et le patient ceci en donnant de l'information aux catégories professionnelles concernées et en donnant des moyens d'aide pour accompagner les patients ayant des questions spécifiques sur la consommation ou l'arrêt de somnifères ou de calmants.

Les actions suivantes ont été développées :

- folders et affiches ont été diffusées chez tous les médecins et les pharmaciens, laissés dans les salles d'attentes et les officines ou données aux patients.

- un manuel d'aide pour les médecins et les pharmaciens sur les somnifères et les calmants, les alternatives, l'arrêt et les entretiens motivationnels.

- formation interactive en petit groupe par un duo (médecins et psychologue) pour les médecins et les pharmaciens en matière d'accompagnement de patients qui ont des questions spécifiques sur la consommation ou l'arrêt des somnifères et calmants. Le manuel d'aide sert ici de matériel de base pour ces formations. Un deuxième objectif de ces formations est une prescription plus raisonnable des médecins en matière de benzodiazépines. En 2007, une recherche d'évaluation a été menée et a conduit aux actions ultérieures.

En 2009 environ 4.000 médecins généralistes et tous les pharmaciens ont suivi une formation.

En décembre 2009, une nouvelle campagne a été lancée, qui vise spécifiquement le non-consommateur et le consommateur récent. Cette campagne consiste en la diffusion d'un spot tv, des dépliants sur les problèmes d'anxiété, de stress et de sommeil, et la diffusion d'un slogan sur des sacs à pain. Toute l'information sur cette campagne, et sur les campagnes précédentes, est disponible sur le site www.health.fgov.be/benzo.

3.1.5. Arrêté royal réglementant les traitements de substitution

Depuis la note de politique fédérale Drogues de 2001, les ministres de la Santé publique ont contribué à la réglementation des traitements de substitution dans le but d'accroître la sécurité juridique et de fournir un cadre pour la prescription et l'administration des moyens de substitution.

Deux arrêtés royaux ont été publiés : l'« arrêté royal du 19 mars 2004 réglementant le traitement de substitution » et l'« arrêté royal du 6 octobre 2006 modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2004 réglementant le traitement de substitution ». Ces deux textes légaux définissent les conditions pour le traitement de substitution dans notre pays.

Dans le cadre de cet AR, un système d'enregistrement est également en développement pour (a) éviter le shopping médical et (b) inventorier les prescriptions et le profil des patients. Un groupe de travail, présidé par l'Agence des Médicaments et des Produits de Santé a été chargé en 2009 de l'évaluation des différentes parties de l'AR et de l'élaboration d'une optimisation. Une version optimisée de l'AR est prévue pour 2010.

3.1.6. La Cellule Politique de Santé Drogues

La Cellule Politique de santé en matière de Drogues (CPSD) a été créée en juin 2001, suite à la Conférence interministérielle Santé publique du 30 mai 2001, où les différents ministres ont signé un protocole d'accord. Dans le cadre de ce protocole, ils s'engagent « dans le respect de leurs compétences respectives, [...] à se concerter pour harmoniser leur politique en matière de prévention de l'usage de produits influençant l'état de conscience (appelés ci-dessous « drogues ») et en matière d'aide aux personnes ayant des problèmes de santé dus à l'usage de drogues ».

Les objectifs de la CPSD sont les suivants : l'acquisition d'une compréhension globale de tous les aspects de la problématique des drogues et de la toxicomanie, la prévention continue de l'usage de drogues et la limitation des dommages y afférents, l'optimisation de l'offre en matière d'assistance et de traitement des toxicomanes, l'élaboration de projets politiques concertés pour une politique de santé intégrée en matière de drogues.

La CPSD se réunit mensuellement et a préparé différents documents stratégiques, et notamment le Protocole d'accord relatif à l'enregistrement des demandes de traitement via l'opérationnalisation du Treatment Demand Indicator européen, et la Déclaration commune concernant la politique future en matière d'alcool. Ces deux documents ont été approuvés par la Conférence interministérielle Santé publique.

Par ailleurs, la cellule rend compte de ses activités dans des rapports d'activité annuels et trisannuels. Elle a également formulé plusieurs avis pour les Ministres de la Santé publique, notamment en ce qui concerne le pill testing, les chillers et la cocaïne.

Le secrétariat de la Cellule Politique de santé en matière de Drogues est assuré par le SPF SPSCAE.

3.1.7. Cannabis

Depuis 2004, l'Autorité fédérale en matière de Santé publique finance le volet belge de l'étude INCANT. INCANT est l'acronyme de International Cannabis Need of Treatment et inclut l'évaluation et l'implémentation d'une Multi Dimensional Family Therapy (MDFT) dans 5 pays européens (la Belgique, l'Allemagne, la France, les Pays-Bas et la Suisse). Ce traitement est une thérapie familiale spécialisée et multidimensionnelle pour les adolescents qui abusent du cannabis ou en sont dépendants. Les résultats finaux de cette étude sont attendus en 2010.

Le financement a lieu au travers de convention annuelles.

3.1.8. Projet pilote traitement médical assisté de diacétylmorphine

En 2007, les Ministres de la Justice et de la Santé publique ont confirmé leur engagement pour le lancement d'un traitement médical assisté par diacétylmorphine à Liège. Ce projet vise l'évaluation de (a) la valeur ajoutée de ce genre de traitement vis-à-vis du traitement à la méthadone et (b) la faisabilité de la mise en œuvre de ce traitement en Belgique. Le projet fait l'objet d'une évaluation scientifique par l'Université de Liège. Les résultats finaux du projet sont prévus pour 2012.

3.1.9. Tabac

Le plan fédéral relatif à la lutte contre le tabagisme a été approuvé et mis en œuvre au cours de la législature 2003-2007. Dans le cadre de ce plan, la lutte contre le tabagisme en Belgique a fait l'objet d'une approche globale en vue de réduire effectivement le tabagisme dans notre pays.

Les principales actions entreprises dans ce plan sont les suivantes :

L'arrêté royal du 13 décembre 2006 relatif à l'interdiction de fumer dans les lieux publics règlemente, depuis le 1^{er} janvier 2006, l'utilisation du tabac dans tous les lieux publics. Le principe général est l'interdiction totale de fumer dans les lieux publics fermés. Seulement quelques cafés disposent encore de la possibilité d'installer un espace fumeurs.

En ce qui concerne l'étiquetage, tous les paquets de cigarettes qui sont vendus en Belgique doivent obligatoirement comporter un avertissement combiné (une photo ou une autre illustration combinée à un texte) et ce, depuis le 10 juin 2007. L'interdiction de vendre des produits du tabac aux jeunes de moins de 16 ans est d'application depuis décembre 2005. Cette interdiction est combinée à une obligation d'installer un système de verrouillage des distributeurs automatiques destinés à la vente de produits du tabac.

L'accompagnement pour arrêter de fumer auprès d'un tabacologue est remboursé depuis le 1^{er} septembre 2005 pour les femmes enceintes et leur partenaire.

Un fonds de lutte contre le tabac a été créé par la loi-programme de 22 décembre 2003. Des conditions pour l'octroi des moyens sont définies dans les AR du 23 août 2004 et 31 mai 2005. Depuis, le fonds de lutte contre le tabagisme a été intégré dans le fonds de lutte contre les assuétudes. Celui-ci est réglementé par l'AR du 18 décembre 2008 fixant les modalités de financement par le fonds de lutte contre les assuétudes.

De nouvelles mesures sont également prises dans le cadre de la législature 2007-2011 :

La loi du 22 décembre 2009 instaurant une réglementation générale relative à l'interdiction de fumer dans fermés accessibles au public et à la protection des employeurs contre la fumée du tabac prévoit que depuis le 1^{er} janvier 2010, il est interdit de fumer dans l'ensemble des lieux publics fermés, des lieux de travail et des lieux de restauration. Seuls les débits de boissons ou aucune denrée alimentaire n'est servie et les salles de jeux de type I peuvent encore installer une zone fumeur. Une loi supprimant ces exceptions au plus tard le 1^{er} juillet 2014 a également été publiée le 29 décembre 2009. Elle laisse en plus la possibilité de les supprimer plus tôt via arrêté royal.

En ce qui concerne l'étiquetage des produits du tabac, les avertissements combinés ont été modifiés afin d'y inclure sur chacun d'eux le numéro de la ligne tabac stop que trop peu de fumeurs connaissent. Dans le cadre du plan cancer, les consultations d'aide à l'arrêt tabagique auprès d'un médecin ou d'un tabacologue reconnu bénéficient d'un remboursement et ce depuis le 1^{er} octobre 2009.

3.1.10. Fonds de lutte contre les assuétudes

La loi-programme du 20 juillet 2006 a créé le Fonds de lutte contre les assuétudes. Le moyen du Fonds ont pu être consacrés au financement de projets de lutte contre les assuétudes selon les critères repris dans l'arrêté royal du 28 décembre 2006. Les nouvelles règles d'octroi de subsides sont reprises dans l'arrêté royal du 18 décembre 2008. Sur un montant annuel total de 5 millions d'euros, 2 millions d'euros sont prévus pour des actions spécifiques en matière de lutte contre le tabagisme. Ce fonds est donc une extension du Fonds Tabac à toutes les autres substances psychoactives.

Lors de la Conférence Interministérielle Santé publique du 28 septembre 2009 il a été décidé de rédiger un accord de coopération entre les Ministres de la Santé pour une gestion conjointe de ce Fonds.

3.1.11. Cocaïne

Au cours des dernières années, on a enregistré nettement plus de demandes d'aide pour des problèmes liés à la cocaïne, tant au niveau européen qu'en Belgique. En dépit de cette tendance favorable en ce qui concerne l'afflux, on peut ranger de très nombreux consommateurs de cocaïne dans la catégorie des « clients fréquents » et l'abandon de traitement et la rechute de ce groupe de clients apparaît considérablement élevée.

C'est pour cette raison que l'Autorité fédérale en matière de Santé publique finance, depuis 2008, un projet pilote relatif à l'application et à l'analyse d'un programme de traitement spécifique à la cocaïne. L'objectif est de tester dans un contexte limité le programme d'aide développé, d'une part, et d'acquiescer une meilleure compréhension scientifique de l'implémentation et de l'efficacité de la méthode « Community Reinforcement Approach and Vouchers » pour les utilisateurs de cocaïne en Belgique.

Les résultats finaux de ce projet sont attendus en 2010.

3.1.12. Alcool

La politique de l'autorité fédérale de Santé publique en matière d'aide couvre aussi bien l'alcool que les substances psychoactives illégales. Ceci implique que les projets-pilotes 'coordination de soins', 'double diagnostic' et 'unités de crise' s'adressent aux deux groupes cibles.

Suite à l'appel de l'OMS (Organisation Mondiale de la Santé), la Conférence Interministérielle de Santé Publique a, en 2005, donné mandat à la Cellule Politique de Santé Drogues de rédiger un document politique en matière d'alcool. Après consultations auprès du secteur de la prévention et de l'aide, des experts scientifiques, etc, la Conférence Interministérielle de Santé Publique a adopté, en juin 2008, une Déclaration Conjointe sur la politique future en matière d'alcool (3). Cette Déclaration décrit les objectifs de la politique à mener et énumère une série de mesures qui peuvent être prises. En exécution de cette Déclaration, les mesures suivantes ont été réalisées par l'autorité fédérale de Santé publique :

- La loi du 10 décembre 2009 portant des dispositions générales en matière de santé stipule une plus grande cohérence des législations en vigueur au sujet de la vente d'alcool aux mineurs (article 13 de la Loi du 28 décembre 1983 concernant la patente pour le débit de boissons spiritueuses et article 5 de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse). L'intégration de l'ensemble de ces mesures déjà existantes ainsi que l'interdiction de vente de boissons alcoolisées aux personnes de moins de seize ans, dans la loi du 24 janvier 1977 concernant la protection de la santé des consommateurs sur le plan des denrées alimentaires et autres produits permet de ramener le débat sur l'essentiel, notamment sur les problèmes de santé chez les jeunes. Pour ce qui concerne l'application, le contrôle sur toutes ces mesures concernant l'interdiction de vente d'alcool aux mineurs sera réalisé par le service inspection de la DG-4 du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, qui a acquis une expérience pertinente lors des contrôles sur l'interdiction de la vente de produits du tabac aux mineurs de moins de 16 ans.
- La convention signée en 2005 entre le Ministre fédéral de Santé publique, l'Horeca et les organisations de consommateurs en matière de publicité d'alcool vers les jeunes sera institutionnalisée. Dans ce cadre, un guide pratique sera également développé pour l'application du protocole d'accord.
- La Ministre de la Santé publique a demandé l'avis du Conseil Supérieur de la Santé à propos de la consommation d'alcool par des femmes qui souhaitent être enceintes, sont enceintes ou allaitent un enfant. Cet avis fut rendu le 4 mars 2009. Sur base de cet avis, le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, envisage, en 2010, quelques initiatives de sensibilisation et de formation auprès des dispensateurs de soins pertinents, comme les gynécologues, les accoucheuses et les médecins généralistes.
- Dans le cadre du Fonds de Lutte contre les assuétudes, des projets ont été financés concernant l'accueil de parents avec une problématique d'alcool, l'organisation d'une campagne nationale d'information autour de l'alcool, et l'élaboration d'un site Web contenant des informations à propos de la consommation risquée d'alcool et des possibilités de traitement.

3.1.13. International

L'Autorité fédérale en matière de Santé publique a conscience de l'importance croissante de la politique qui est menée par des organisations internationales. L'Union européenne constitue pour elle la première référence en ce qui concerne la politique en matière de réduction de la demande.

Plus concrètement, elle harmonise intégralement sa politique avec les objectifs généraux de la Stratégie européenne en matière de drogues 2005-2012 et du Plan d'action Drogues européen 2005-2008 et 2009-2012, et plus particulièrement :

1. contribuer à la réalisation d'un niveau élevé de protection de la santé, de bien-être et de cohésion sociale en complétant les efforts déployés par les Etats membres pour prévenir et réduire la consommation de drogue, la toxicomanie et les effets nocifs de la drogue sur la santé et la société;
2. chercher à offrir à la population un niveau élevé de sécurité en luttant contre la production de drogue, le trafic transfrontière de drogue et le détournement de précurseurs, ainsi qu'en intensifiant les actions préventives contre la criminalité liée à la drogue, par une coopération efficace dans le cadre d'une approche commune.

L'Autorité fédérale en matière de Santé publique suit, soutient et surveille ces objectifs au sein du Horizontal Working Group on Drugs. Par ailleurs, elle stimule l'importance de la recherche scientifique et veille conjointement à la part des activités de « demand reduction » dans la stratégie européenne.

En ce qui concerne les Nations unies, il y a le feed-back au United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC). Depuis janvier 2006, la Belgique est pour deux ans membre de la Commission on Narcotic Drugs. En 2006, l'Autorité fédérale en matière de Santé publique était membre de la délégation belge pour la réunion annuelle de cette commission. En cette qualité, elle a contribué à l'élaboration de résolutions en ce qui concerne le contrôle des substances psychoactives, la stimulation de l'évaluation de la politique et d'initiatives dans le cadre de la réduction de la demande et la limitation des risques.

Dans ce cadre, les aspects stratégiques pertinents de l'OMS font également l'objet d'un suivi attentif et, le cas échéant, d'une implémentation en politique nationale. La convention-cadre relative à la lutte contre le tabagisme de l'OMS est entrée en vigueur le 27 février 2005 à l'échelle planétaire. Elle a ensuite été ratifiée en Belgique et est entrée en vigueur à l'échelon local le 30 novembre 2005. L'Autorité fédérale en matière de Santé publique coordonne le suivi de cette convention dans notre pays.

L'Autorité fédérale en matière de Santé publique assure la représentation permanente auprès du Groupe Pompidou au sein du Conseil de l'Europe. Elle dispose de membres permanents dans les plateformes « recherche » et « traitement » de ce Groupe.

3.1.14. Institut Scientifique de Santé publique

Sur le plan épidémiologique, l'Institut Scientifique de Santé publique effectue, en étroite collaboration avec ses partenaires des Communautés et des Régions, les tâches du Point focal national (PFN) auprès de l'Observatoire Européens des Drogues et des Toxicomanies. Celles-ci se situent principalement autour de cinq thèmes épidémiologiques : la consommation problématique de drogues, les maladies infectieuses liées à la drogue, la consommation de drogue dans la population générale, la mortalité liée à la drogue et la demande de traitement. Des exemples concrets sont, en collaboration avec les centres de traitement spécialisés en assuétudes le développement d'un système pour l'enregistrement de la demande de traitement (Treatment Demand Indicator), une étude sur les maladies infectieuses auprès d'usagers de drogues dans les centres de traitements et les prisons et une étude sur les maladies infectieuses et l'utilisation des centres auprès des consommateurs d'héroïne. De plus, un aperçu annuel de la situation belge est établi, le Rapport national.

Un système d'alerte précoce surveille en permanence les drogues nouvelles et dangereuses en collaboration avec des partenaires en deux Communautés, la Police fédérale et les laboratoires spécialisés. Des propositions de recherches annuelles sont présentées à la Politique scientifique fédérale pour financement.

3.2. Affaires sociales (INAMI)

Des conventions de financement conclues à cet effet par l'Inami avec des institutions spécialisées pour les toxicomanes permettent de rétribuer des programmes de revalidation spécifiques qui vise une revalidation tant médicale que psychosociale des patients.

Au cours de la période 2001-2003, 29 établissements ont été financés dans cette optique. Au cours de la même période, le Comité de l'assurance a conclu en plus une convention avec un centre pour personnes dépendantes, le MASS en Brabant flamand.

L'objectif est que les forfaits de revalidation que les centres de revalidation pour personnes dépendantes peuvent facturer aux mutualités des patients, puissent couvrir, outre les frais de fonctionnement indispensables, également les frais réels de personnel des centres. Dans cette optique, les conventions avec les centres de revalidation pour personnes dépendantes prévoient que la part des frais de personnel dans les forfaits de revalidation soit adaptée à la réalité, à la demande des centres, dès l'instant où les dépenses réelles de personnel d'un centre dépasse de 1 % les frais de personnel compris dans le prix des forfaits de revalidation et ce, en conséquence de l'évolution de l'ancienneté du personnel occupé. En application de cette mesure, les forfaits de revalidation ont été adaptés au cours de la période 2001-2003 dans le cadre de différentes conventions avec des centres pour toxicomanes.

Par ailleurs, le gouvernement a réservé des budgets dans ses objectifs budgétaires pour 2002 et 2003 pour l'extension d'un certain nombre de centres pour toxicomanes avec une convention Inami. Pour 2002, un accroissement budgétaire de 1,027 millions d'euros (41,44 millions de BEF) sur une base annuelle a été réservé dans cette optique. A partir du 1^{er} octobre 2003, un budget annuel supplémentaire de 1 million d'euros a été libéré spécifiquement pour le financement des MASS.

Durant la période 2004-2006, une convention de revalidation a été conclue en plus avec une institution de Namur qui offre des soins ambulatoires à des patients dépendants de drogues illégales. Au total, à la date du 31 décembre 2006, 28 (4) conventions avaient été conclues entre l'Inami et des institutions spécialisées pour les toxicomanes.

Des moyens ont également été inscrits au budget 2006 pour conclure de nouvelles conventions de revalidation pour le traitement de deux groupes cibles spécifiques, à savoir : les mères dépendantes (ou les pères dépendants) avec des enfants et les personnes mineures dépendantes.

Un budget (190.000 €) a été affecté au 1^{er} groupe cible des mères dépendantes (ou pères dépendants) avec des enfants; ce budget doit permettre aux mères dépendantes (ou pères dépendants) qui suivent un programme de revalidation résidentiel dans une institution de séjourner avec leurs enfants dans un service isolé de cette institution. Il devient ainsi plus accessible pour les parents dépendants de se faire traiter en mode résidentiel et on évite que les parents soient séparés de leurs enfants à cause du traitement. Depuis le 1/1/2007, l'Inami finance 2 sections parent-enfant par le biais des conventions : l'une à Gavere et l'autre à Châtelet.

En ce qui concerne le second groupe cible des mineurs dépendants, un budget de 900.000 € a été libéré. Ce budget sert à conclure pour la première fois une convention de revalidation avec une institution résidentielle spécialisée dans le traitement des toxicomanes mineurs. Cette convention a été conclue depuis juillet 2007 avec un centre situé à Eeklo.

En outre, différentes petites extensions ou améliorations ont eu lieu, au cours de cette période 2004-2006, en ce qui concerne des conventions existantes avec des institutions spécialisées pour personnes dépendantes. Dans certains cas, il s'agit de l'extension de certaines institutions sous la forme d'une phase de soins de suivi où les patients qui ont suivi précédemment un traitement intensif dans un autre service de l'institution, avec l'assistance de l'institution, posent des actes concrets en vue de leur réintégration sociale effective.

Au total, 2,5 millions d'euros de moyens supplémentaires ont été inscrits au budget 2008 de l'Inami pour la revalidation des personnes dépendantes. Ces moyens n'ont pas encore été complètement dépensés mais ils doivent en principe être affectés pour un centre d'intervention de crise supplémentaire à Mons, un centre supplémentaire pour la revalidation résidentielle de longue durée, la création d'un centre de jour supplémentaire dans le sud-est de la Flandre ainsi que l'extension de 5 autres centres de jour existants dont 3 MASS.

Au 1^{er} février 2009, vingt-neuf conventions avaient été conclues au total en ce qui concerne des centres de revalidation pour toxicomanes. A la même date, le total des enveloppes des différentes conventions avec des institutions spécialisées pour personnes dépendantes se montait à 42.265.000 euros. Cela représente une augmentation d'environ 6 millions d'euros par rapport à ce budget le 31 décembre 2006. Outre les extensions des centres existants ou les agréments de nouveaux centres décrits ci-dessus, cette hausse est également due, pour une part importante, aux différentes indexations qui ont eu lieu depuis lors, à l'introduction de la prime d'attractivité (qui est une mesure globale pour les soins de santé) et aussi, entre autres, à la prise en charge (normale) des frais de personnel et de fonctionnement qui ont augmenté pour certaines institutions.

Le budget 2009 ne prévoit pas de moyens supplémentaires pour la revalidation des personnes dépendantes.

Le 1 janvier 2010, il y avait 29 conventions conclues avec les centres de rééducation fonctionnelle pour toxicomanes. A cette même date, le total des enveloppes des différentes conventions conclues avec les établissements de rééducation pour toxicomanes s'élevait à 46,154 millions d'euros. L'augmentation du budget n'est pas seulement liée à des extensions ou des nouvelles initiatives qui ont été réalisées mais est liée à la conséquence d'une augmentation des frais salariaux et des frais généraux des centres existants.

En 2010, un budget supplémentaire de 1 million d'euro est prévu pour la rééducation fonctionnelle des toxicomanes. Il y a différentes demandes pour créer de nouveaux centres ou des extensions des centres existants (clairement plus que ce qui peut être réalisé avec un budget supplémentaire). Les instances gestionnaires de l'INAMI doivent encore décider quelles sont les demandes qui seront réalisées (prioritairement).

3.3. Affaires intérieures

3.3.1. Direction Sécurité Locale Intégrale

Un grand nombre de plans d'actions qui ont été sollicités dans la Note politique fédérale du 19.01.2001 en lien avec la problématique de drogue est de la responsabilité du Ministre des Affaires intérieures.

Dans ce cadre, la Direction Sécurité locale intégrale du SPF des Affaires intérieures est désignée responsable pour la prévention et l'approche des nuisances sociales liées à la drogue.

Depuis 2007, les anciens contrats plans drogues qui ont été conclus dans les villes et les communes sont repris dans les plans stratégiques de sécurité et de prévention 2007-2010. Parmi les 102 villes et communes qui ont conclu à un tel plan, 68 ont développé un ou des projets dans le cadre de l'approche du phénomène des nuisances sociales liées à la drogue.

Ces projets ne peuvent, conformément à l'art. 11 de l'AM du 15.01.2007 concernant l'exécution des plans stratégiques de sécurité et de prévention cadrer au sein d'une politique de prévention primaire et ne peuvent également pas faire partie d'une approche médico-thérapeutique. Les actions de prévention primaire et médico-thérapeutiques (comme par exemple l'échange de seringues, la distribution de méthadone, l'accueil de crise, l'aide ambulatoire pour les usagers de drogues et les consultations médicales) ressortent plutôt des compétences du Ministre de la Santé publique.

C'est la raison pour laquelle les actions que les villes et les communes lancent au sein de leur convention de subside avec les Affaires intérieures se dirigent vers la prévention secondaire (plus précisément vers les personnes qui ont déjà été en contact avec la drogue ou qui luttent avec des problèmes de drogue) et vers la réintégration des toxicomanes.

A partir de l'inventaire de tous les projets de drogues qui sont développés dans le cadre des plans stratégiques de sécurité et de prévention 2007-2010, les catégories principales suivantes peuvent être distinguées :

- Informer, conseiller et sensibiliser les usagers de drogue et les intermédiaires
- Formation et éducation
- Travail de rue
- Médiation interculturelle
- Accueil et réorientation
- Accompagnement psychosocial
- Réintégration sociale, économique et familiale
- Concertation locale et provinciale

A côté de cela, les autorités locales développent des projets dans leur plan stratégique de sécurité et de prévention qui cadrent avec une approche répressive de la problématique de la drogue comme par exemple les avis thérapeutiques.

Enfin, les différentes villes et communes consacrent les moyens qui sont octroyés par les Affaires intérieures aussi à des projets à destination des postcures, comme par exemple la réintégration sociale des jeunes délinquants et des ex-détenus.

Les villes et les régions développent leurs projets à partir d'une approche intégrale et intégrée :

- Préalablement à chaque plan stratégique de sécurité et de prévention 2007-2010, un diagnostic local de la sécurité qui fait partie du développement d'une politique de sécurité locale et intégrale est préparé

- Par la concertation structurelle entre tous les acteurs concernés, les actions de prévention, de répression et d'assistance sont adaptées (par exemple le comité pilote du bourgmestre, du chef de corps et des fonctionnaires de prévention, des conseils de prévention consultatifs locaux, des commissions provinciales pour la prévention de la criminalité et autre)

- Les différentes forces locales (travailleurs de rue, professionnels en matière de drogue, travailleurs de prévention,...) qui sont employées dans les plans stratégiques de sécurité et de prévention sont pour la plupart attachées à des services de santé ou de bien-être existants par lesquels elles s'inscrivent dans la politique de prévention et de santé de la communauté, de la région ou de l'autorité fédérale dans lesquelles elles sont actives. Par conséquent, les actions qui sont financées par les différents niveaux de compétences sont adaptées

- Aussi, à côté des accords de détachements sont conclus aussi un certain nombre d'accords de collaboration entre tous les secteurs concernés (service de prévention, police locale, assistance, parquet et autre).

3.3.2. Police fédérale

Depuis 2001, les services et départements dépendant des ministres de la justice et de l'intérieur ont traduit dans les faits les principes contenus dans la note de politique drogues. Les principes d'une politique étayée par la connaissance, de coordination régionale ou internationale de l'action et la priorité, pour l'appareil judiciaire, donnée à la réduction de l'offre ont conduit les développements politiques des dernières années.

Ainsi, en complément des changements législatifs destinés à différencier le traitement pénal de la détention de cannabis des autres infractions à la loi sur les drogues et produits psychotropes, le ministère public a élaboré une politique criminelle spécifique à la détention de cannabis, s'intégrant ainsi parfaitement dans l'action des différents partenaires de la politique globale.

En outre, des initiatives visant à opérationnaliser les synergies voulues entre offre de traitement et traitement pénal, ont été mises en œuvre et évaluées. La justice s'est également révélée être un partenaire responsable lorsqu'ont été abordés les projets de réduction des risques, comme ceux liés par exemple à la consommation d'héroïne.

S'intégrant de la même manière dans les principes arrêtés en 2001, les initiatives développées par la police en matière de prévention de la consommation n'ont plus reçu de soutien national. Les services de police ont par contre renforcé leurs actions contre les nuisances associées à la consommation et à la vente de drogues illégales. S'inscrivant dans une coordination eurégionale de la matière, la police belge a contribué de manière décisive à l'évolution de la coopération avec les Pays-Bas, la France et le Grand Duché de Luxembourg. La participation permanente de policiers belges aux patrouilles menées sur territoire néerlandais dans le cadre du narcotourisme en est la manifestation la plus visible. S'inscrivant ainsi dans le concept de chaîne de sécurité, le ministère public a également précisé les principes de sa politique répressive à l'égard des narcotouristes interceptés sur le territoire belge.

Les efforts visant la réduction de l'offre ont été renforcés, notamment par une meilleure synergie entre les plans développés par les différents départements. Ces efforts ont été cristallisés par l'introduction des concepts de chaîne de sécurité et de note cadre en matière de sécurité. Les services répressifs belges ont également été actifs sur la scène internationale en participant de manière active voire en prenant le leadership d'actions internationales visant la lutte contre la production de drogues ou leur trafic à grande échelle.

Avec le soutien financier du SPF recherche scientifique ou de l'union européenne, les différents services et acteurs dépendant des ministres de l'intérieur et de la justice ont contribué à faire évoluer l'état des connaissances en soutenant ou en initiant des recherches scientifiques. Ces recherches ont porté sur une meilleure définition et mesure de la criminalité associée aux drogues et sur le développement de nouveaux outils de coordination de la réduction de l'offre de drogues illégales.

3.4. Justice

La Justice doit développer une approche diversifiée de la problématique des drogues, dans l'esprit des recommandations du groupe de travail parlementaire drogues et de la note de politique fédérale relative aux drogues de 2001, avec une combinaison équilibrée de la prévention, de l'aide et de la répression.

Ces principes ont été transposés en pratique, entre autres dans la définition de la politique criminelle.

3.4.1. Circulaires

- Directive ministérielle du 16 mai 2003 : Directive ministérielle relative à la politique des poursuites en matière de détention et de vente au détail de drogues illicites, publié au moniteur belge du 2 juin 2003.

- COL 2/2005 : Directive commune de la ministre de la Justice et du Collège des Procureurs généraux relative à la constatation, l'enregistrement et la poursuite des infractions en matière de détention de cannabis.

Conformément aux différentes conventions internationales dans ce domaine, le cannabis est toujours une drogue interdite dans la législation belge sur la drogue. La détention de drogues illégales est et reste punissable.

Il n'y a donc pas de politique de tolérance dans le sens d'une décriminalisation : ne plus considérer un comportement comme un délit ou un comportement punissable.

Par la loi du 3 mai 2003 (M.B. du 2 juin 2003), on a tenté d'instaurer une dépénalisation de fait d'un comportement répréhensible, passible d'une sanction pénale, en empêchant légalement le ministère public de poursuivre les auteurs, certains faits répréhensibles ne faisant plus l'objet d'un procès-verbal.

Par l'arrêt du 20 octobre 2004, la Cour d'Arbitrage a annulé cette disposition.

Actuellement, tous les comportements répréhensibles en matière de drogues (y compris la détention de cannabis destinée à la consommation personnelle) font l'objet d'un enregistrement, au moins via un procès-verbal simplifié. La Justice a donc toujours la possibilité de réagir.

La politique dite de tolérance consiste uniquement en une politique différenciée en matière de poursuites par le Ministère public, comme c'est du reste le cas pour d'autres phénomènes.

La directive commune dispose que la priorité la plus faible doit être accordée aux poursuites en cas de détention par une personne majeure d'une petite quantité de cannabis destinée à la consommation personnelle, excepté lorsque la détention est liée à des circonstances aggravantes ou au trouble de l'ordre public.

La détention d'une quantité de cannabis, fixée à un maximum de 3 grammes ou d'une plante cultivée, par une personne majeure, à défaut d'indice de vente ou de trafic, est censée être pour usage personnel.

Ces infractions donnent lieu à l'établissement d'un procès-verbal simplifié.

- COL 7/2007 : circulaire du Collège des Procureurs généraux relative à la politique de suivi à l'égard des touristes de la drogue'.

Dans cette circulaire sont décrits tous les comportements répréhensibles, sous la dénomination spécifique de narcotourisme', qui justifient une approche commune à l'égard de la politique criminelle et de la politique des poursuites.

3.4.2. Vis-à-vis les consommateurs des drogues et les toxicomanes

A l'époque, le groupe de travail parlementaire drogues avait insisté sur l'importance d'une approche alternative des toxicomanes, afin d'éviter que les usagers de drogue n'ayant pas commis de faits graves ne soient mis en prison.

Cette philosophie de l'ultime recours implique que pour les consommateurs de drogue, une sanction judiciaire alternative est préférable et que ceux-ci doivent être orientés autant de possible vers le secteur d'aide.

Les projets pilotes entamés correspondent parfaitement à cette philosophie :

- Projet 'mesures judiciaires alternatives' dans le cadre du dit « Plan Global »

Le Ministre de la Justice décide de la possibilité d'octroyer une intervention financière aux autorités locales avec laquelle du personnel supplémentaire peut être recruté pour l'encadrement des différentes mesures judiciaires alternatives (Plan Global). Ces membres du personnel peuvent soit être mis au travail dans leur propre commune/ville soit être mis à disposition d'une association existante. Depuis 1996, plusieurs projets qui ont aussi développé une offre pour les consommateurs de drogues et les toxicomanes ont été créés de cette manière. Il peut tout aussi bien s'agir d'une formation ou d'un traitement (thérapie) que d'ambulatoire ou de résidentiel.

Les consommateurs de drogues ou les toxicomanes peuvent être orientés vers de tels projets dans le cadre d'une médiation pour une affaire criminelle. En 2007, cette offre ainsi que les points névralgiques et les perspectives ont été répertoriés via une étude de la VUB et de l'UCL (travailler et apprendre pour sanction, une recherche sur l'exécution des travaux d'intérêt général et des mesures d'apprentissage en Belgique, VUBpress, 2007). En 2009, 28,5 équivalents temps plein qui ont une offre pour les consommateurs de drogues et les toxicomanes ont été subsidiés par ce canal de subvention. Cela représente un montant de subside annuel de 1.041 kEUR.

- Projet pilote 'Soins probatoires' à Gent

Considérant qu'il existait une lacune au niveau du parquet concernant le renvoi des usagers de drogues vers le secteur de l'aide, le projet pilote soins probatoires' a été lancé en 2005 dans l'arrondissement judiciaire de Gand, avec l'approbation de la ministre de la Justice.

Les soins probatoires sont une modalité de règlement alternative, dans le cadre desquels les consommateurs de substances sont renvoyés vers un service d'aide, déjà au niveau du parquet (donc à un stade précoce) et l'aide se situe dans le cadre de la probation prétorienne, laquelle n'a pas encore fait l'objet d'une réglementation légale.

Le gestionnaire du projet soins probatoires', qui fonctionne en tant qu'intermédiaire entre la Justice et l'aide, a un rôle important à jouer. Il accompagne le renvoi judiciaire vers un service d'aide, pour ensuite exercer son contrôle sur les accords qui en découlent.

- Projet pilote 'Conseiller stratégique Drogue' à Liège

Il s'agit d'un projet analogue en matière de drogue dans l'arrondissement de Liège.

- Projet pilote 'Chambre pour le traitement de la toxicomanie' à Gand

Ce nouveau projet a été initié en 2008, au sein du Tribunal correctionnel de Gand, par le biais d'un protocole de coopération contresigné par la ministre de la Justice.

Ce projet s'inscrit dans le prolongement d'un projet précédent, mais se situe dans une phase ultérieure, celle de l'audience. Le siège, les parquets, le barreau, le secteur de l'aide et les maisons de justice ont mis en place une collaboration étroite pour permettre, au niveau du tribunal, d'orienter rapidement le prévenu toxicomane vers le secteur de l'aide.

La transition entre la Justice et le secteur de l'aide est réalisée par la fonction de liaison qui assiste aux auditions.

- Projet pilote 'tolérance zéro' à Courtrai

Le 18 mai 2009, le coup d'envoi du projet pilote tolérance zéro' à Courtrai a été donné. Ce projet a été approuvé par le ministre fédéral de la Justice et le ministre communautaire du Bien-être. Ce projet est spécifiquement axé sur les jeunes de 12 à 23 ans qui consomment de trop grandes quantités de drogues, ce qui vient compromettre leur fonctionnement quotidien, et qui ne sont cependant pas motivés à mettre un terme à leur consommation de drogue.

Ce projet, qui a été élaboré en collaboration avec les différents acteurs concernés, prévoit également une fonction de liaison, en vue d'optimiser la collaboration entre la Justice et le secteur de l'aide. Par ailleurs, il concerne une nouvelle offre dans le secteur de l'aide, qui consiste en un programme de neuf mois avec un pôle structurel et de soutien.

Tous ces projets pilotes font l'objet d'une évaluation approfondie en vue d'une éventuelle mise en œuvre à l'échelon national.

A la suite de l'évaluation positive du projet 'soins probatoire' à Gand, le Service de la Politique criminelle a été chargé d'examiner plus avant les conditions essentielles de cette implémentation nationale, notamment en ce qui concerne le positionnement du case-manager justice, les modalités de financement et le cadre légal des soins probatoires.

En outre, la Politique scientifique fédérale réalise une étude dans le cadre du programme de recherche en faveur de la note de politique fédérale relative aux drogues : recherche sur les conditions essentielles et connexes pour la Justice et le secteur de l'aide afin de permettre la mise en œuvre de mesures judiciaires alternatives pour les toxicomanes délinquants dans le cadre de la probation prétorienne.

3.4.3. Politique pénitentiaire en matière de drogues

Afin de permettre une approche globale et intégrée des problèmes liés à la drogue dans les prisons, la nouvelle directive du Collège des Procureurs généraux à l'intention des parquets et la circulaire ministérielle à l'intention des directions des établissements pénitentiaires ont été entièrement harmonisées.

Ces textes constituent le cadre global pour les interventions et la politique en matière de drogue.

A cet égard, on a tenté d'arriver à un équilibre entre la prévention et l'information, un contrôle efficace, un soutien et un accompagnement professionnels et une sanction adaptée en cas d'abus, tant à l'égard des détenus que des visiteurs.

Le groupe de pilotage central 'drogues' coordonne la politique de drogues de l'administration pénitentiaire. Les groupes de pilotage locaux, lesquels ne sont pas présents dans toutes les prisons, y collaborent.

Par ailleurs, des sections sans drogues ont été créées dans certains établissements pénitentiaires et une formation sur les drogues est prévue pour le personnel des prisons.

- Services sans drogue

Il existe à présent des services « abstinents » dans les prisons de Ruiselede, Verviers et Bruges.

Depuis 15 ans à Ruiselede, le programme « B-leave » existe pour les consommateurs de drogues qui veulent travailler de façon abstinente à un futur sans drogue. A côté des règles de base qui s'appliquent à Ruiselede (les contrôles d'alcool et de drogues, la vie en groupe, la tolérance zéro en matière d'agression, l'emploi obligatoire et le travail de famille), on travaille les domaines physique, social et psychique à la problématique des assuétudes durant 8 mois pendant au moins 4 heures par jour en groupes restreints.

De plus, via des sessions de prévention de la rechute, les situations à hauts risques sont définies, l'intérêt des décisions et des facteurs de style de vie en apparence insignifiants sont décrits, le cycle personnel de la rechute est analysé et les situations problématiques apprises sont anticipées

Depuis mai 2009, des groupes ouverts ont été également mis en place à Ruiselede - le projet « Maillon » - pour des consommateurs de drogues extérieurs à B-leave offrant durant 4 heures par semaine un programme de prévention de la rechute et d'aptitudes sociales.

Le but de ces groupes consiste à améliorer la compréhension des comportements liés aux dépendances et vise à stimuler la motivation en matière de changements de problèmes de dépendance.

Dans la prison de Verviers, il existe depuis 2007 une aile sans drogue et en 2010 ouvrira une section préthérapeutique complémentaire.

Une nouvelle section sans drogue sera ouverte à Bruges en novembre 2009. L'unité sans drogue vise les condamnés à de longue peine et est uniquement accessible aux hommes. Une section séparée est prévue pour 20 détenus où un régime ouvert est assuré avec séparation des autres détenus de l'institution.

Aussi bien les détenus avec un passé d'assuétudes que des détenus qui n'ont jamais consommé mais qui veulent prendre de la distance par rapport à la consommation de drogues des autres peuvent présenter leur candidature.

- Les points centraux d'orientation et d'accompagnement drogues dans les prisons

Jusqu'au début 2009, 5 prisons flamandes ont été équipées d'un point central d'orientation et d'accompagnement auquel les détenus ont pu s'adresser dans la prison dans le cadre d'informations plus efficaces et d'orientation vers l'assistance en matière de drogue.

En 2009, un dossier d'adjudication a été préparé pour l'élargissement ultérieur de ces points centraux d'orientation et d'accompagnement dans d'autres prisons du pays. La réalisation aura lieu en 2010.

3.4.4. Lutte contre la production, la distribution et le trafic illicite de stupéfiants

Parmi les missions qui relèvent de la Justice, la priorité absolue est accordée à la lutte contre la production de drogue, le trafic de drogue et la contrebande. Conformément aux recommandations du groupe de travail parlementaire drogues, il convient de mener une politique répressive.

Le Plan national de Sécurité 2008-2011, émanant du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur, reprend comme principales priorités la lutte contre la production et le trafic de drogues et la criminalité liée à la drogue, en se concentrant sur la production de drogues synthétiques, la culture du cannabis, l'importation et le transit de cocaïne et d'héroïne et le commerce des rues (narco-tourisme inclus).

De plus, ces priorités ont été prises dans le cadre des phénomènes de sécurité, qui doivent être approché par projet, c'est-à-dire au moyen de plans d'actions intégrés annuellement.

Par ailleurs, il a été prévu que le ministre de la Justice demande au Collège des Procureurs généraux d'établir un rapport en vue d'une approche par projets des priorités définies dans le Plan national de Sécurité, ainsi que sur les directives et les actions prévues pour l'avenir.

Dans le rapport du Collège des Procureurs généraux, les points suivants sont définis comme prioritaires et des objectifs stratégiques et points d'action sont prévus à cet égard :

- drogues synthétiques;
- plantation de cannabis;
- problématique spécifique au transit de drogues (par voie aérienne et fluviale);
- drogues dans les prisons;
- narco-tourisme, drugrunners inclus
- megadancings.

Dans l'intervalle, le parquet fédéral a élaboré un plan de lutte contre la criminalité nationale et internationale liée à la toxicomanie 2008 -2011, autour de trois axes

- le démantèlement des laboratoires de drogues synthétiques
- le trafic international de cocaïne et d'héroïne lié directement aux pays producteurs
- le cannabis

3.4.5. Les problèmes de drogue transfrontaliers et la coopération internationale

Bien entendu, la Belgique s'inscrit dans la ligne politique en matière de drogue définie par les Nations unies et l'Union européenne.

A cet égard, il convient de renvoyer aux plans stratégiques et aux plans d'action suivants : Stratégie drogue de l'UE 2005-2012 et Plan d'action drogue de l'UE 2009-2012.

Le SPF Justice participe activement au groupe horizontal « drogues » et a présidé ce groupe de travail depuis la présidence belge de l'UE en 2001.

Par ailleurs, le SPF Justice prend part au Groupe Pompidou au sein du Conseil de l'Europe.

Plus précisément, il coordonne les groupes de travail relatifs à la justice pénale et les contrôles antidrogues dans les aéroports.

Au niveau des Nations unies, le SPF Justice coordonne la participation belge aux réunions Honlea (Head of national law enforcement agencies). Par ailleurs, le SPF Justice participe également activement aux réunions de la Commission Drogues des Nations unies.

On accorde une attention spécifique à la problématique de la criminalité transfrontalière liée à la drogue avec nos voisins directs.

A cet égard, plusieurs accords de coopération ont été conclus et de nouvelles initiatives ont été prises :

- *Hazeldonk* : il s'agit d'une structure de concertation entre la Belgique, les Pays-Bas, la France et le Luxembourg, qui porte spécifiquement sur la collaboration coordonnée dans la lutte contre le tourisme de la drogue.

Cela s'est concrétisé dans : * les joint Hit Teams (brigades volantes de stupéfiants de la région de Maastricht et de Breda)

* les actions de contrôle communes Etoiles

* l'échange d'information

- *Euregio Scheldemonde* : betreft grensregio ten westen van de Schelde (Brugge-Gent-Dendermonde- Terneuzen)

- *Euregio Scheldemonde* : concerne la région frontalière à l'ouest de la Schelde (Bruges-Gand-Dendermonde-Terneuzen)

- *Euregio Meuse-Rhin* : concerne la région frontalière entre la Belgique, les Pays-Bas, l'Allemagne

Pour la Belgique : province du Limbourg (parquets de Tongres et de Hasselt) - province de Liège (parquet de Liège) et la Communauté germanophone (parquet de Eupen)

Cela s'est concrétisé dans : * NebeDeAgPol : accords de coopération entre les services de police

* BES (Bureau de coopération eurégional) : coopération entre ministères publics, coordonnée à Maastricht, sous la direction du magistrat néerlandais Van De Ven, avec la participation du juriste du parquet fédéral belge.

* EPICC (centre eurégional policier d'information et de coordination) : échange d'informations/commissariat mixte à Heerlen

* Création de la Taskforce Eurégionale Drogues

Lors de la conférence stratégique, il a été convenu, pour 2009, d'accorder la priorité à la lutte contre la problématique en matière de drogues, et en particulier le cannabis.

- *Fedland* : un accord de coopération entre le parquet fédéral et le parquet national néerlandais dans la lutte contre la criminalité organisée internationale, en mettant l'accent sur le trafic de drogues et principalement sur la lutte contre les drogues synthétiques.

- *Bovenregionale Recherche Zuid-Nederland (service suprarégional des enquêtes)* : accord de coopération entre le parquet fédéral et le parquet de Bois-le-Duc, appuyé par le Collège des Procureurs généraux d'expression néerlandaise, étendu à l'entièreté de la zone frontalière. Dans les 7 priorités définies en matière de criminalité moyenne, dont les drogues, 4 dossiers sur lesquels on peut travailler sont déterminés de commun accord.

Enfin, il convient de mentionner les accords de coopération locaux suivants :

- Groupe de pilotage limbourgeois Drogues (LSD)

Ce groupe de pilotage se compose de trois zones de police et du commissaire d'arrondissement concernés.

La double politique a été élaborée sur la base de la lutte contre les drugsrunners (coordonnée par Dirjus Tongeren) et la lutte contre les touristes de la drogue (coordonnée par Dirco Tongeren).

- *Région Hainaut Occidentale*

Collaboration dans l'arrondissement de Tournai entre le parquet, la police locale et la police fédérale et les bourgmestres, concrétisée dans un plan d'action intégré en matière de drogues et de megadancings.

3.5. Politique scientifique

3.5.1. Introduction

Une des missions de la Politique scientifique fédérale est la mise en oeuvre de moyens scientifiques et techniques en appui des compétences de l'Autorité fédérale. Le « Programme de recherches d'appui à la politique fédérale relative à la problématique de la drogue » fait partie des outils développés pour accomplir cette mission.

3.5.2. Génèse du programme de recherche

En date du 5 juillet 2001, le Conseil des Ministres a approuvé la proposition de répartition des 500 millions de FB (12.394.676 EUR) réservés par décision du Conseil du 19 janvier 2001 pour la mise en oeuvre de la note fédérale relative à la problématique de la drogue.

Dans ce cadre les anciennement dénommés SSTC, actuellement Politique scientifique fédérale, ont lancé un programme de recherche d'appui à la note politique fédérale relative à la problématique de la drogue. Le premier appel a eu lieu en 2001 (l'enveloppe budgétaire de l'appel : 910.000 EUR).

La Politique scientifique fédérale a lancé un huitième appel en février 2009 pour une série de recherches qui seront exécutées dans le cadre de ce programme.

3.5.3. Caractéristique du programme de recherche

Le présent programme vise à contribuer à l'élargissement des connaissances requises pour la prise de décision politique de compétence fédérale.

Les appels sont ouverts aux institutions universitaires, établissements scientifiques publics, centres de recherche et bureaux d'études sans but lucratif à condition pour ce qui concerne ces derniers que la recherche scientifique soit inscrite dans leurs statuts ou reprise dans leurs missions. Il est attendu des chercheurs qu'ils fournissent un travail scientifique de niveau international, même si le projet ne prévoit pas de collaboration internationale.

Les propositions de recherche sont évaluées sur la base de leur valeur scientifique par des experts scientifiques étrangers. Le comité de coordination interdépartemental donne son avis sur la pertinence politique des propositions.

L'implication des personnes collaborant dans les différents domaines de l'Autorité fédérale et des membres de la société civile (au sens large du terme), est une opportunité et un besoin qui se présente dans le cadre du programme Drogues. Chaque recherche a son propre comité d'accompagnement. Le comité d'accompagnement est un forum pour les utilisateurs potentiels des résultats du projet de recherche et d'autres chercheurs. Il sert de caisse de résonance pour les personnes affectées au projet en facilitant l'échange de points de vue entre l'équipe de recherche et d'autres collègues et praticiens.

Les recherches débouchent, entre autres, sur un texte accessible à un large public qui restituera les résultats de la recherche.

3.5.4. Aperçu des contrats de recherche (2002-)

Le site web (5) fait état d'équipes de recherche, de la durée, des descriptions et des résumés des recherches.

DR/01 : Les prises en charge par traitements de substitution en Belgique : développement d'un modèle d'évaluation des diverses filières de soins et des patients

DR/02 : Recherche-Action sur la délivrance de méthadone en officine de pharmacie en Belgique

DR/03 : Drogues et nuisances. Etude du phénomène des nuisances associées aux drogues, de son contrôle et de ses effets à partir de différents angles d'approche

DR/04 : Adaptation française et néerlandaise des critères de l'ASAM dans le choix du mode de la prise en charge des toxicomanes

DR/05 : Etude de faisabilité pour l'évaluation des centres de traitement de patients présentant un double diagnostic

DR/06 : Effets psychiatriques de la consommation de cannabis : une analyse critique des résultats scientifiques et des méthodes de recherche

DR/07 : Les prises en charge par traitement de substitution en Belgique : développement d'un modèle d'évaluation des diverses filières de soins et des patients (Phase II)

DR/08 : Etude sur l'efficacité des programmes de traitement de patients présentant un double diagnostic

DR/09 : Meta-analyse de l'impact des projets locaux relatifs aux nuisances liées aux drogues (METAN)

DR/10 : Délivrance d'héroïne sous contrôle : étude de faisabilité et de suivi (DHCo)

DR/11 : L'usage problématique de drogues

DR/12 : Le Case management dans le traitement d'abus de drogues et au sein du système judiciaire

DR/13 : La mise au point d'une méthode d'évaluation de la politique en matière de drogues en Belgique, dans le secteur de la santé

DR/14 : Méta-analyse concernant les recherches de efficacément et l'utilisation de l'usage médicinal du cannabis

DR/15 : Recherche-Action sur la délivrance de méthadone en Belgique et le rôle des pharmaciens d'officine face aux addictions

DR/16 : Effets des diverses mesures judiciaires sur les consommateurs de drogues

DR/17 : Efficacité et efficacité des médicaments de substitution (SUBST-OP)

DR/18 : Etude longitudinale des effets de l'usage du cannabis sur la santé physique et psychosociale

DR/19 : Conduite sous influence de substances psycho actives (ROPS)

DR/20 : Implémentation des connaissances en matière de drogues auprès de la police et de la magistrature

DR/21 : Etude sur l'efficacité des programmes de traitement de patients présentant un double diagnostic

DR/22 : Moniteur de politique intégrée (locale) en matière de drogues

DR/24 : La politique des drogues en chiffres II

DR/25 : Connaissances et application de lignes de conduite basées sur des données empiriques dans le traitement des assuétudes

DR/26 : Usage de drogue et psychopathologie dans les milieux correctionnels

DR/27 : Profilage chimique des drogues de synthèse (XTsee)

DR/28 : Trajectoires de soins des usagers de drogues issus de minorités d'origine étrangère

DR/29 : nEWS on EWS (N-EWS)

DR/30 : Définition et mesure de la criminalité liée aux drogues

DR/31 : Caractérisation chimique de la décharge de la fabrication clandestine des drogues synthétiques

DR/32 : La cocaïne et ses métabolites dans les eaux belges résiduelles et de surface

DR/33 : Faire et ne pas faire dans le cadre d'une politique intégrale et intégrée sur les drogues (DODONBEL)

DR/34 : Etude de la part de marché occupée par le cannabis cultivé en Belgique sur le marché belge du cannabis (GEOCAN)

DR/35 : Etude de faisabilité d'une étude de prévalence répétitive parmi la population générale (HARPA)

DR/36 : Etude des conditions nécessaires et accessoires à l'optimalisation de l'interaction justice et aide sociale (JUSTHULP)

DR/37 : Recherche de traces de production de drogues de synthèse dans les eaux usées (GEOAMP)

DR/38 : L'usage de drogues chez les travailleuses du sexe en Belgique (DRUSEB)

DR/39 : Evaluation des centres de crise et de la méthode de case management (ECCAM)

3.6. Mobilité

3.6.1. Conduire sous l'influence des drogues

3.6.1.1. Prévention

Déjà depuis les années 90, l'IBSR mène des campagnes contre l'utilisation de stupéfiants dans la circulation routière.

Un aperçu :

- 1996 et 1999 : « Jeune, mais pas fou ! » : cette campagne s'adressait aux jeunes conducteurs et soulignait les risques de l'alcool, de la vitesse, de l'absence du port de la ceinture et de l'utilisation de drogues.

- 2001 : « je roule clean » : cette campagne avait pour but de signaler au consommateur occasionnel qu'il ferait mieux de ne pas conduire un véhicule après avoir consommé.

- 2002 en 2006 : « Rouler drogué, c'est parti pour un mauvais trip » : cette campagne consistait essentiellement à distribuer des brochures et des affichettes aux endroits de sortie

- 2009 : « don't blow and drive » : cette campagne internationale euro-régionale était adressée aux visiteurs néerlandais, belges et français des coffeshops' et mettait en garde contre les risques de la conduite de véhicules sous l'influence de cannabis.

La prochaine grande campagne publique sera menée au moment de la mise en application de l'utilisation du test salivaire.

3.6.1.2. Etats-généraux

Le Conseil des Ministres du 18 mai 2001 a décidé d'établir les Etats-généraux de la Sécurité routière. L'objectif prononcé était de réduire le nombre de décédés 30 jours à un maximum de 750 d'ici 2010.

En tant que 2^{ème} problème, il était question du phénomène des nombreux accidents dus à l'influence d'alcool ou de drogues.

Les buts quantitatifs suivants y ont été proposés pour les drogues :

- En 2010, le nombre de tués dus aux drogues sera de 48 au maximum
- En 2010, le nombre de blessés graves dus aux drogues sera de 545 au maximum.
- 1 conducteur sur 10 doit être contrôlé annuellement en matière de drogues illégales dans le trafic. Cela correspond à 625.000 contrôles par an.
- Pour 2008 au plus tard, l'ampleur de la conduite sous l'influence de drogues ne pourra dépasser 1 % et l'ampleur de la conduite sous l'influence de l'alcool combiné à la prise de drogues illicites ne pourra dépasser 0,5 %
- Le risque subjectif de se faire prendre devra être tel qu'au moins 90 % de la population belge en possession d'un permis de conduire estime que le risque de se faire prendre en état de conduite sous l'influence de l'alcool et/ou de drogues illicites est très élevé

La Taskforce établie par le Comité interministériel de la Sécurité routière se charge pour le moment de l'actualisation des buts quantitatifs.

Le but recherché est d'augmenter le nombre actuel de contrôles de drogues et de veiller à ce que les contrôles soient mieux ciblés au niveau des endroits et des heures, ainsi qu'aux thèmes et aux groupes-cibles dont les analyses d'accidents montrent qu'ils contribuent substantiellement au nombre de tués sur les routes.

3.6.1.3. Respect des règles - législation :nouvelles initiatives

Déjà avant l'entrée en vigueur de la loi actuelle (1999), les recherches scientifiques démontraient que la conduite sous l'influence de drogues était dangereuse pour la circulation routière et conduisait à un risque accru d'accidents.

Par l'introduction de la loi de 1999, le législateur a enfin rendu possible à la police et la justice d'exécuter des contrôles et d'exercer des poursuites lors de la conduite sous l'influence de drogues.

Le risque objectif d'être pris par la police reste cependant très minime. Une explication en est que la complexité et la longueur de la procédure génère une grande réticence par rapport à l'exécution de la batterie de tests et du test urinaire par les services de police.

A côté du risque objectif, le risque subjectif d'être pris pour conduite sous influence de drogues est également limité. Il ressort d'une enquête d'attitude effectuée par l'IBSR en 2006 que plus de 70 % des personnes interrogées estiment que le risque d'être contrôlé est minimal ou quasi inexistant. De plus, de nombreuses personnes (25 %) sont persuadées que le risque d'être puni est assez réduit si le conducteur est pris sous influence de drogues.

La loi du 16 mars 1999 qui a introduit le caractère punissable de l'utilisation d'autres substances qui influencent la conduite doit être révisée.

En date du 2 juillet 2009, la Chambre a adopté à l'unanimité le projet de loi permettant à la police de détecter l'utilisation de drogues dans la circulation routière en faisant appel au test salivaire. Ce test doit remplacer le test actuel qui prend du temps et est compliqué.

Pour détecter les drogues, la police utilise à l'heure actuelle un large éventail de tests, qui par la suite, sont encore suivis par un test sanguin et urinaire. L'ensemble s'avère très compliqué et nécessite beaucoup de temps.

La procédure adoptée se déroule en 3 phases :

1. parcourir une liste de contrôle
2. faire passer un test salivaire
3. faire passer une analyse d'haleine

Le test salivaire est appliqué dans plusieurs pays. Il a été testé par l'Institut national de la criminologie et de la criminalistique. La fiabilité des résultats se situerait entre 70 et 100 %.

La loi du 31 juillet 2009 permet d'introduire des tests et des analyses salivaires pour la conduite sous l'influence de drogues. La procédure d'adjudication publique pour les tests salivaires est en cours et sera finalisée vers mi-2010.

3.6.2. Conduire sous l'influence de l'alcool

3.6.2.1. Prévention

En partenariat avec le Groupe Arnoldus de la Fédération des Brasseurs belges, l'IBSR a démarré la campagne Bob pour la première fois en 1995. A partir de cette époque là, la campagne a été répétée au minimum une fois par an. Depuis le tout début, la campagne Bob a enregistré un succès considérable.

Graduellement, la campagne Bob s'est manifestée comme le symbole de la lutte contre la conduite sous l'influence d'alcool. 95 % des Belges connaissent Bob et savent ce qu'il représente (examen de 2002). Quatre propriétaires de permis de conduire sur cinq se sont déjà présentés une fois comme Bob et un sur cinq signale conclure souvent des arrangements-BOB grâce à la campagne.

Bob a conduit à un changement de mentalité : la désapprobation sociale de la conduite sous influence d'alcool s'est considérablement accrue au cours des dernières années. La grande majorité des conducteurs considère que conduire avec plus de 0,5 pro mille d'alcool dans le sang comme une infraction grave, voire très grave.

3.6.2.2. Bob en Europe

En 2001, tout en bénéficiant du support de la Commission européenne, le concept Bob est devenu également une notion dans d'autres pays d'Europe. Au total, la campagne Bob ne couvre pas moins de 17 Etats membres européens.

En outre, il y a bien d'autres initiatives bénéficiant du support de l'Autorité, telles Drive up Safety, Responsible Young drivers, etc.

3.6.2.3. Etats-généraux

Comme signalé auparavant, le phénomène des nombreux accidents causés par la conduite sous l'influence d'alcool ou de drogues, a été pointé comme problématique.

Pour la conduite sous l'influence d'alcool, les buts quantitatifs suivants ont été avancés :

- En 2010, le nombre de tués dus à l'alcool sera de 48 au maximum.
- En 2010, le nombre de blessés graves dus à l'alcool sera de 545 au maximum.
- les contrôles alcool annuels toucheront au moins 1 conducteur sur 10, ce qui correspond à 625.000 contrôles par an.
- Pour 2008 au plus tard, l'ampleur de la conduite sous l'influence de l'alcool ne pourra dépasser 3 % et l'ampleur de la conduite sous l'influence de l'alcool combiné à la prise de drogues illicites ne pourra dépasser 0,5 %.
- le risque subjectif de se faire prendre devra être tel qu'au moins 90 % de la population belge en possession d'un permis de conduire estiment que le risque de se faire prendre en état de conduite sous l'influence de l'alcool est très élevé

Comme pour les contrôles de drogues dans la circulation, la Taskforce se charge à l'heure actuelle de l'actualisation des objectifs formulés en 2002 par les Etats-généraux.

3.6.2.4. Respect des règles -législation : nouvelles initiatives

En date du 17 janvier 2001, la Commission européenne a recommandé de fixer le taux d'alcool maximum derrière le volant à 0,5 pour mille dans tous les pays de l'UE et de baisser ce taux jusqu'à 0,2 pour mille pour les conducteurs inexpérimentés, les conducteurs de motocycles à 2 roues, les conducteurs de poids lourd et les conducteurs transportant des marchandises dangereuses.

Nous proposons de suivre ce courant européen en fixant le taux d'alcool maximum à 0,2 pour mille pour les catégories de conducteurs susmentionnées.

A l'heure actuelle, un groupe de travail se charge de la mise au point de ce règlement.

3.6.2.5. L'éthylotest anti-démarrage comme sanction

L'éthylotest anti-démarrage est un appareil électronique d'analyse d'haleine, intégré dans le véhicule et connecté avec le démarreur du moteur.

A chaque fois que le conducteur veut démarrer, il doit produire un échantillon d'haleine. Lorsque la concentration d'alcool mesurée est trop élevée, l'appareil empêche le démarrage du véhicule.

Compte tenu des résultats positifs enregistrés à l'étranger, qui ont été confirmés par une expérience de l'IBSR ayant trait à la récurrence pour la conduite sous l'influence d'alcool, il est souhaitable de reprendre l'éthylotest anti-démarrage dans la législation routière en tant que sanction potentielle, équivalente à la déchéance du droit de conduire.

Selon Beirness (2005), il a été démontré à l'étranger que l'effet de l'éthylotest anti-démarrage visant à empêcher la récurrence était meilleur par rapport au retrait du permis de conduire. En Belgique, nous constatons qu'une partie des contrevenants s'est bien vite adaptée à la conduite sans permis de conduire. Les réponses juridiques traditionnelles ne sont pas à chaque fois adaptées à ce groupe-cible récidiviste.

La loi du 12 juillet 2009 introduit l'éthylotest anti-démarrage comme sanction potentielle au niveau de la loi sur la circulation routière. Les arrêtés d'exécution portant des conditions techniques auxquelles doivent répondre à l'éthylotest anti-démarrage et les conditions d'encadrement seront disponibles au printemps 2010.

Une convention de travail collective (CCT) nationale concernant la politique de gestion de l'alcool et des drogues au sein de l'entreprise a été conclue en date du 1^{er} avril 2009. Suite à ce CCT, le secteur du transport peut installer des éthylotests anti-démarrage dans leurs poids lourds et autocars. Le Secrétariat d'Etat à la Mobilité y encouragera le secteur.

3.6.3. Conduire sous l'influence des médicaments

En Belgique, les conditions d'aptitude à la conduite pour les conducteurs souffrant d'une maladie corporelle ou mentale sont reprises dans l'AR du 23 mars 1998 d'application depuis le 1^{er} octobre 1998. L'arrêté royal reprend notamment les maladies mentales, l'épilepsie, les maladies du cœur et des vaisseaux sanguins, le diabète et les normes pour fonctions visuelles.

Egalement lors de la prescription de médicaments, le médecin doit vérifier l'incidence du médicament sur l'aptitude à conduire et en informer le patient.

Ainsi, le médecin détermine l'aptitude de conduire du patient et la validité de l'avis.

Le patient qui prend régulièrement, sous quelque forme que ce soit, des substances psychotropes qui peuvent donner lieu à une influence négative sur l'aptitude de conduire ou qui en consomme à tel point que son comportement au volant en est influencé de façon défavorable, n'est pas apte à conduire. La même chose s'applique pour l'utilisation des autres médicaments ou combinaisons de médicaments qui influencent de façon négative l'observation, l'humeur, l'attention, la psychomotricité et la capacité de jugement.

Le médecin est tenu d'informer le patient que le permis de conduire doit être rendu lorsqu'il est constaté que le patient ne répond plus aux normes médicales fixées. A partir de ce moment là, la responsabilité incombe au client.

A l'heure actuelle, il n'y a pas d'initiative législative en matière de conduite sous l'influence de médicaments.

3.7. Emploi

3.7.1. Politique en matière de tabac

Tant l'évolution sociale générale dans le domaine de l'usage restrictif du tabac, les exigences et les plaintes de plus en plus sévères des travailleurs non-fumeurs à l'égard de la fumée présente sur les lieux de travail, d'une part que le souci de favoriser le bien-être des travailleurs, d'autre part, sont à l'origine du remplacement des anciens principes de courtoisie entre travailleurs fumeurs et non-fumeurs qui prévalaient depuis 1993.

En prolongement du droit à un environnement social exempt de fumée de tabac, il a été jugé opportun de réglementer plus sévèrement le tabagisme ambiant dans les espaces de travail.

Ce fut chose faite par l'arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac.

Le tabagisme passif sur les lieux de travail appartient au passé depuis le 1^{er} janvier 2006.

L'employeur a en effet l'obligation d'imposer une interdiction de fumer afin de protéger ses travailleurs contre la fumée du tabac.

Cette réglementation instaure le droit à des espaces de travail et à des équipements sociaux exempts de fumée de tabac. L'interdiction de fumer prévue dans cet arrêté ne s'applique pas aux établissements Horeca où le public est encore autorisé à fumer pour l'instant.

Actions d'information et de sensibilisation menées

- Entre 1993 et 2005, la brochure "Fumer au travail", rédigée et éditée par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, a été diffusée à grande échelle.
- Le 21 octobre 2003, un séminaire a été organisé à Bruxelles sur le thème "Politique en matière de tabac dans les entreprises", lors duquel la réglementation existante ainsi que les bonnes pratiques ont été commentées.
- Les Comités provinciaux pour la promotion du travail ont également organisé, via des actions décentralisées dans les provinces, des séminaires sur le thème du tabagisme au travail.
- Pendant cette période, le SPF a aussi collaboré au Livre blanc sur la politique du tabac dans les entreprises de la VUB (Prof. Van Roy) et à des articles sur le tabagisme au travail.

Comme toute réglementation relative au bien-être au travail et le traitement des plaintes à ce sujet, la supervision de l'application de cette réglementation relève de la compétence de l'inspection du travail (contrôle du bien-être au travail),

3.7.2. Politique en matière d'alcool et de drogues

La problématique de l'alcool et des drogues sur les lieux de travail est lourde de conséquences et agit sur le fonctionnement sur le lieu de travail, mais également sur les conditions de vie des travailleurs mêmes, de leurs collègues-travailleurs, de l'employeur et enfin et non des moindres, sur celles de l'environnement familial du travailleur. Elle concerne également les travailleurs, les employeurs et l'autorité publique. La tâche de l'autorité publique consiste à stimuler les entreprises et à les soutenir lors de l'élaboration d'une politique préventive en la matière.

C'est ainsi que le Ministre du Travail a transmis le 28 juillet 2006 au Conseil national du travail une note concernant une « politique d'alcool et de drogues au sein de l'entreprise ».

Dans l'accord interprofessionnel du 2 février 2007, les partenaires sociaux ont ensuite projeté de conclure une CCT sur ce thème en vue d'une importante responsabilisation des employeurs et des travailleurs pour éviter la consommation d'alcool et de drogues pendant le travail ou avec un impact sur celui-ci.

Cette démarche a abouti à la convention collective de travail n°100 du 1^{er} avril 2009 relative à la mise en œuvre d'une politique préventive en matière d'alcool et de drogues dans l'entreprise.

Cette CCT crée un cadre dans lequel les négociations dans les entreprises privées doivent avoir lieu. Il y est stipulé que les entreprises sont censées disposer, au 1^{er} avril 2010 au plus tard, d'une politique préventive en matière d'alcool et de drogues.

Cette politique doit viser à prévenir les problèmes de fonctionnement à la suite de la consommation d'alcool et de drogues et à réagir de façon adéquate lorsqu'ils apparaissent quand même. Mettre l'accent sur le dysfonctionnement d'un travailleur permet une approche correcte et objective qui, en outre, est efficace du fait que le travailleur est interpellé sur son comportement au travail même, ce qui s'inscrit totalement dans la relation employeur-travailleur.

On ne se concentre pas sur une consommation problématique de l'alcool et des drogues même. Affirmer qu'une consommation est problématique est en tout cas subjectif, étant donné que cela ne dépend pas uniquement du stimulant, mais cela varie également selon la personne et le milieu dans lequel il est consommé.

La CCT part d'une approche préventive forte de la problématique de l'alcool et des drogues. La prévention primaire doit être privilégiée.

L'objectif principal n'est donc pas de confronter le travailleur à la consommation même d'alcool et de drogues, mais bien aux conséquences que cette consommation peut avoir dans la situation de travail.

Afin de permettre aux entreprises d'inscrire rapidement et aisément les principes et objectifs de leur politique en matière d'alcool et de drogues dans le règlement de travail, l'article 14 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail a été adapté en ce sens qu'à cette fin, le respect de la procédure normale de concertation pour la modification du règlement de travail n'est pas obligatoire. Si toutefois l'employeur, dans une seconde phase, en exécution de sa note de politique générale, souhaite établir des règles plus concrètes ou prévoir certaines procédures pour la constatation d'une infraction à ces règles, il est bien sûr tenu de respecter la procédure normale de modification du règlement de travail.

Actions d'information et de sensibilisation menées et prévues

Groupes cibles :

Employeurs, membres de la ligne hiérarchique, services GRH, travailleurs, conseillers en prévention; membres des organes de concertation (Comité pour la prévention et la protection au travail et Comité d'entreprise).

Messages diffusés :

- Une consommation problématique d'alcool et de drogues dans l'entreprise peut avoir des conséquences graves pour la santé, la sécurité ou, de manière plus générale, le bien-être du travailleur concerné, de ses collègues ou de l'employeur. Songeons ici à l'absentéisme, à une baisse de motivation, à la perturbation de l'organisation du travail, à un comportement excessif, à une mauvaise image de l'entreprise...
- La problématique de l'alcool et des drogues doit s'intégrer dans une stratégie de prévention globale puisque ce thème est étroitement lié aux aspects de santé, de sécurité et d'ordre psychosocial (stress).
- Le 1^{er} avril 2009, les partenaires sociaux ont conclu au sein du CNT la convention collective de travail n° 100 relative à la mise en œuvre d'une politique préventive en matière d'alcool et de drogues dans l'entreprise.
- Cette nouvelle CCT exige des initiatives ciblées à l'intention de la ligne hiérarchique, des managers, GRH, conseillers en prévention, délégués syndicaux,... Des actions sont utiles dans le secteur privé (soumis à la CCT), mais aussi dans le secteur public (soumis à la réglementation concernant le bien-être au travail).

Activités en 2009 :

- Leuven 5 juin 2009. "Een preventief alcohol- en drugsbeleid op het werk". Organisateur : Provinciaal comité van Vlaams-Brabant voor de bevordering van de arbeid
- Bruxelles 1^{er} octobre 2009 : Séance d'information « Une politique préventive en matière d'alcool et de drogues dans l'entreprise » (auditorium 2000- Heysel - plus de 500 participants) Organisateur : Division promotion de la DG Humanisation du Travail.

- Louvain-la-Neuve, 23 novembre 2009 : "Prévoir et gérer les consommations d'alcool et autres drogues liées au travail". Organisateur : Comité provincial du Brabant wallon pour la promotion du travail.
- Chièvres, 27 novembre 2009 : "Une politique préventive d'alcool et de drogues dans les entreprises". Organisateur : Comité provincial du Hainaut pour la promotion du travail.

3.8. Autorité flamande : Ministre de Bien-être, Santé publique et famille

- 2002 : extension du nombre de travailleurs régionaux en prévention de 10 à 20
- Novembre 2006 : conférence de santé (voir ci-dessous)
- 2007 : extension du nombre de travailleurs régionaux en prévention de 20 à 25
- 1^{er} avril 2008 : lancement de 9 projets de prévention

3.9. Autorité flamande : Gouvernement flamand

Le 6 mars 2009, le Gouvernement flamand a approuvé un plan d'action "Middelengebruik" (ou Tabac, Alcool, Drogues). Ensuite, ce plan a été approuvé le 30 avril 2009 par le Parlement flamand.

3.9.1. Vision politique

La prévention des dommages pour la santé causés par le tabac, l'alcool et les drogues est une matière complexe. Pour élaborer une politique efficace, une vision politique cohérente, structurée et réaliste est indispensable.

Après un bref exposé du problème et une présentation de l'objectif de santé défini par la conférence de santé de novembre 2006, le présent texte analyse les éléments qui démontrent aujourd'hui la nécessité d'une "approche intégrale", c.-à-d. l'instauration simultanée d'une série de mesures interdépendantes dont l'efficacité a été prouvée. Au sein de la communauté internationale et des milieux scientifiques, ce mode d'action fait l'objet d'un large consensus, qui se dégage également des recommandations et conventions internationales.

Cette méthode est ensuite traduite en un modèle d'approche intégrale pour la Flandre, susceptible de s'appliquer à tous les secteurs et à tous les groupes cibles. Un aperçu est également donné de tous les domaines politiques qui ont un rôle à jouer, aux différents niveaux de pouvoir, et des possibilités existantes de concertation et d'harmonisation.

3.9.1.1. Exposé du problème

Le rapport 'Middelengebruik in Vlaanderen' (Usage de substances en Flandre) (Van Hal, 2007) brosse un panorama de l'usage du tabac, de l'alcool et des drogues illégales. Les principales conclusions de ce rapport (6) sont les suivantes :

- L'usage et la consommation à risque de substances sont les plus fréquentes chez les hommes et chez les élèves de l'enseignement secondaire technique et professionnel.
- En ce qui concerne la consommation de cannabis chez les étudiants, une légère diminution est à constater entre 2000 et 2005 au niveau de l'usage occasionnel et régulier. Au sein de la population flamande, le comportement face au tabac ne s'est pas modifié ces dernières années. On note toutefois une légère augmentation de la consommation régulière d'alcool.
- Les données d'enregistrement de l'aide aux usagers de drogues révèlent que ce sont principalement des hommes confrontés à un problème d'alcool ou de drogues qui ont recours à une aide. On constate aussi que les problèmes d'alcool sont principalement traités à un âge mûr, alors que les problèmes liés au cannabis et à d'autres drogues illégales sont traités à un âge plus précoce. Bon nombre des clients qui ont recours à l'aide consomment plus d'une substance.

La consommation et/ou l'usage abusif de tabac, d'alcool et de drogues illégales peut causer des nuisances à l'individu, à son entourage et à la société. Bien que la majorité de la population consomme de l'alcool, seule une minorité (5 à 10 %) est confrontée à des problèmes résultant de cette consommation. Pour le tabac, il est de plus en plus admis que le seul choix sain est l'abstinence. Pour l'usage de drogues illégales, la majorité de la population partage également cet avis, encore qu'il existe des groupes cibles spécifiques qui estiment que l'usage récréatif de (certaines) drogues illégales n'est pas problématique.

Les problèmes causés par le tabac, l'alcool et les drogues illégales sont avant tout des problèmes de santé.

- Outre des problèmes de santé physique, l'alcool entraîne des troubles psychiques/ psychiatriques, des dommages économiques (par suite d'absentéisme au travail, de dysfonctionnement, d'opportunités de formation perdues), des problèmes de sécurité (sur la route et au travail), des dommages au niveau de l'entourage (comme victime d'accidents, mais aussi de violence conjugale, de nuisances) etc.
- Les drogues illégales sont à l'origine de problèmes comparables à ceux de l'alcool, avec en outre des problèmes de criminalité et d'illégalité.

Des facteurs génétiques interviennent également pour l'usage d'alcool et de drogues illégales, qui s'ajoutent aux problèmes psychiques/psychiatriques déjà présents (comorbidité). De plus, il est fréquent de constater un usage combiné ou "poly-usage" de drogues (consommation simultanée de tabac, d'alcool et de drogues illégales).

La multiplicité des facteurs pouvant entraîner des problèmes liés à l'usage de tabac, d'alcool et de drogues illégales montre que cette problématique est extrêmement complexe et multifactorielle, et qu'aucun modèle simple de prévention ou de traitement n'est disponible. La complexité de la problématique relative au tabac, à l'alcool et aux drogues illégales requiert une approche intégrale, fondée sur le bien-être et la santé (7). Cette politique intégrale doit reposer sur une stratégie de promotion du bien-être parce que celle-ci influence favorablement les facteurs générateurs de l'usage de substances et combat les inégalités en matière de santé.

3.9.1.2. Objectifs au niveau de la santé

La conférence de santé (novembre 2006) a émis les propositions suivantes en matière d'objectif de santé pour l'usage de substances :

« La réalisation d'un gain de santé au niveau de la population par une réduction de l'usage de tabac, d'alcool et de drogues illégales à l'horizon 2015".

Drogues illégales

- Pour la tranche d'âge ≤ 17 ans, le pourcentage d'individus n'ayant jamais consommé de cannabis ni d'autre drogue illégale n'excède pas 14 % (pour l'année scolaire 2004 - 2005, il est de 19 %).
- Pour la tranche d'âge ≤ 17 ans, le pourcentage d'individus qui, au cours des 12 mois précédant l'étude, a consommé du cannabis ou une autre drogue illégale n'excède pas 7 % (pour l'année scolaire 2004 - 2005, il est de 9,9 %).
- Au sein des 18-35 ans, le pourcentage d'individus qui, au cours des 12 mois précédant l'étude, a consommé du cannabis ou une autre drogue illégale n'excède pas 8 % (pour 2004, il est de 10,7 %).

Il s'agit d'objectifs qui, en fonction des caractéristiques du produit et du groupe cible, doivent être ciblés plus concrètement. Une réduction de l'usage peut notamment signifier :

- Eviter que les adolescents et les jeunes adultes commencent à fumer, à consommer de l'alcool ou à prendre des drogues illégales.

- Augmenter l'âge de début.
- Encourager un comportement responsable.
- Stimuler l'approche précoce (p. ex. arrêter de fumer, détection précoce).
- Offrir une aide (intervention précoce, traitement, prévention des rechutes).
- Garantir un cadre de vie sain.

Les mesures dans le domaine du cadre de vie, différentes selon le produit, peuvent être les suivantes, par exemple :

- tabac : garantir un environnement non fumeur;
- alcool : maintenir le taux d'alcoolémie maximal au volant;
- drogues illégales : éviter l'imprécision.

3.9.1.3. Recommandations internationales

La stratégie antidrogues de l'UE 2005-2012 plaide pour une approche intégrée et équilibrée où réduction de l'offre et diminution de la demande se renforcent mutuellement. La réduction de l'offre comprend toutes les interventions et actions de maintien de l'ordre axées sur la production de drogue, le commerce illégal de drogue, le détournement de précurseurs de drogues synthétiques importés dans l'UE, le financement du terrorisme et le blanchiment d'argent issu de la criminalité liée à la drogue.

La stratégie dite de "réduction de la demande" comprend des mesures en matière de prévention, d'intervention précoce, de traitement, de limitation des dommages, de réhabilitation et de réintégration sociale. Elle s'inscrit étroitement dans le cadre des compétences de la Flandre.

Parmi les sous-objectifs avancés dans le plan d'action drogues de l'UE 2005-2008, citons :

1. Etendre la portée des programmes de réduction de la demande et améliorer la diffusion effective des meilleures pratiques évaluées.
2. Améliorer l'accès aux programmes de prévention dans les écoles et accroître leur efficacité.
3. Encourager et améliorer la prévention sélective et les nouvelles méthodes permettant d'atteindre certains groupes cibles
4. Améliorer les méthodes d'information et de détection précoces
5. Offrir des programmes de traitement et de réhabilitation ciblés et diversifiés
6. Améliorer la qualité des programmes de traitement
7. Poursuivre le développement d'alternatives à l'emprisonnement pour les usagers de drogues et de structures d'aide aux détenus toxicomanes
8. Prévenir les risques pour la santé liés à la toxicomanie
9. Assurer la disponibilité de structures destinées à réduire les effets nocifs et l'accès à celles-ci
10. Prévenir la propagation du VIH/SIDA, de l'hépatite C et d'autres infections et maladies transmissibles par le sang
11. Diminuer le nombre de décès liés à la drogue

3.9.1.4. Une approche politique intégrale pour la Flandre

Le consensus sur le parcours à accomplir pour la prévention en matière de tabac, d'alcool et de drogues illégales est très large parce que l'évidence factuelle à ce sujet est unanime et forte. Une approche intégrale entraîne une baisse du nombre d'usagers avec, en conséquence, une diminution des dommages liés à la consommation. En outre, pour le tabac, l'alcool et les drogues illégales, l'efficacité en termes de coûts de l'approche intégrale a été chiffrée et démontrée.

Cette approche intégrale part d'un modèle politique pour la consommation de tabac, d'alcool et de drogues illégales centré sur des interventions ou stratégies axées sur les personnes et leur environnement. Cette action combinée est le fondement d'une politique efficace. Pour atteindre les objectifs de santé concernant l'usage de ces substances en Flandre, une étroite collaboration entre les différents niveaux de pouvoir est essentielle.

Dans cette approche intégrale, 3 niveaux d'action sont à distinguer.

1. Au niveau de la Flandre

Il s'agit ici d'une action axée sur l'environnement, où l'adaptation du cadre de vie général facilite au maximum le choix de l'option saine.

- Politique : un plan d'action global de la Flandre pour le tabac, l'alcool et les drogues, avec des accents spécifiques selon les produits, regroupe les différentes mesures et stratégies à adopter aux divers niveaux de pouvoir et d'action pour une politique intégrale et efficace.

- Financement : développement et financement d'une offre bien structurée en matière de prévention et d'aide : l'offre et la formation peuvent s'élaborer en partie selon un tronc commun, mais doivent aussi comporter des aspects spécifiques au produit. Il s'agit d'une politique à facettes dans laquelle plusieurs domaines et secteurs politiques s'engagent (incitants, formation).

- Campagnes d'information : information et sensibilisation afin de créer une assise sociale pour des initiatives législatives et stimuler le développement d'un cadre normatif par des campagnes récurrentes (spécifiques par produit).

Tant que le morcellement actuel des compétences en matière de santé reste d'application, une politique flamande efficace doit être renforcée au niveau fédéral :

- Législation :

- Tabac : majoration de prix; interdiction de la publicité, avertissements de santé sur les produits à base de tabac, interdiction de fumer dans les lieux publics,...

- Alcool : taxation des produits alcoolisés (majoration de prix), régulation de la publicité et de la promotion, imposition de limites d'âge légales (disponibilité), limitation de la conduite sous influence...

- Drogues illégales : législation non ambiguë fondée sur la santé et le bien-être.

- Contrôle : outre la législation, le contrôle d'application doit être correctement mis en œuvre et une surveillance, une évaluation et un ajustement de la politique sont nécessaires (en partie spécifiquement par produit, en partie selon un tronc commun).

2. Au niveau local

Il s'agit ici aussi d'une action axée sur l'environnement, où l'adaptation du cadre de vie local facilite au maximum le choix de l'option saine.

- Règles et directives locales

- Développement d'un plan politique local en matière de tabac, d'alcool et de drogues illégales dans les communes : à partir d'un dénominateur commun, mais avec des accents spécifiques

- Mise en application et soutien au niveau local de la législation existante;

- Réglementation existante (p. ex. permis d'exploitation)

- Assise sociale

- Implication d'ONG locales et de la communauté locale afin de créer une assise sociale pour la politique locale (actions de sensibilisation et fourniture d'information à des groupes cibles généraux)

- Campagnes locales de sensibilisation de groupes cibles/milieus spécifiques

- Soutien méthodologique aux administrations locales via les "LOGO" (plates-formes locales de concertation-santé)

- Interventions sur le cadre de vie

- Approche politique au niveau organisationnel dans divers secteurs (école, travail, action sociale en faveur de la jeunesse, secteur du bien-être, secteur de la santé, loisirs, ...). Cadre méthodologique commun, complété par des interventions spécifiques par produit.

- Alignement entre secteurs au niveau local

- Approche axée sur des groupes cibles spécifiques (p. ex. personnes défavorisées, détenus) ou sur l'intégralité des habitants d'un quartier ou d'une ville (approche territoriale). Ces actions comprennent à la fois des mesures éducatives et des changements dans l'environnement physique ou la politique menée.

- Offre locale d'initiatives d'intervention précoce

- Offre d'aide au niveau local et régional

- Offre régionale d'initiatives de minimisation du mal ("harm reduction")

3. Au niveau individuel

Le niveau individuel s'entend toujours au niveau de la personne dans son univers social. Le but est de favoriser l'émancipation et l'autonomie des individus par l'offre d'une information correcte, la construction d'attitudes et d'un cadre normatif et l'apprentissage d'aptitudes personnelles et sociales. Ce processus englobe également l'intervention précoce et le traitement à domicile.

- L'éducation en matière de tabac, d'alcool et de drogues illégales : au départ d'une base générale de promotion de la santé, des initiatives de prévention spécifiques sont nécessaires pour le tabac, l'alcool et les drogues illégales, en fonction des caractéristiques et des besoins des groupes cibles (travail sur mesure). Ces initiatives peuvent être axées sur 3 niveaux :

- Approche par groupe (p. ex. dans les classes, clubs, associations)

- Approche par quartier (p. ex. action visant une communauté)

- Approche par contexte (p. ex. enseignement, entreprises, secteur sportif, loisirs,...)

- Ces initiatives doivent être structurées intérieurement et s'inscrire dans le cadre d'une approche politique de l'usage abusif de substances à un niveau organisationnel.

- Intervention : cadre méthodologique commun, complété par des interventions spécifiques par produit.

- Intervention précoce : dépistage en 1ère ligne de groupes à risque potentiels (sélectif ou indicé); stimulation de la motivation; interventions et accompagnement de courte durée;

- Prévention des rechutes : soutien en 1ère ligne, par l'aide à soi-même...

- Traitement : (s'applique uniquement à l'alcool et aux drogues illégales)

- Offre d'aide diversifiée pour le traitement d'usagers (problématiques) (ambulatoire/ résidentielle)

- Offre de soins (par le secteur du bien-être; "care vs cure" (soins au lieu de cure))

- Stratégie de minimisation du mal : prévention d'autres maladies et risques pour la santé par un contact avec les usagers problématiques via la substitution, l'échange de seringues, l'offre de soins (Bed, Bad, Brood - Lit-Douche-Nourriture), l'alerte précoce...

La mise en place d'une approche politique intégrale en Flandre est un défi, notamment parce que la Flandre ne dispose pas actuellement des compétences lui permettant de prendre toutes les mesures nécessaires. Une coopération entre l'autorité flamande et le pouvoir fédéral est dès lors impérative.

3.9.1.5. Alignement entres différentes compétences

Pour une réalisation optimale des actions de ce plan, une concertation et un alignement sont nécessaires avec d'autres autorités ou compétences, à savoir celles du niveau fédéral. Les attributions du ministre flamand de la santé en matière de prévention sont évidemment cruciales, mais ne suffisent pas toujours pour tous les sous-aspects. Même pour des actions où elles sont suffisantes, les effets peuvent être considérablement accrus par une conjonction optimale au sein d'une politique à facettes intégrale. A cet effet, il faudra, le cas échéant, conclure des accords et des protocoles de coopération, tant pour l'alignement que pour le cofinancement.

Dans le domaine de la santé publique, deux instruments sont actuellement disponibles pour concrétiser cet alignement, à savoir la conférence interministérielle Santé publique et, spécifiquement pour ces thèmes, la Cellule Politique de santé Drogues. Une attention permanente doit aller à l'optimisation du fonctionnement de ces deux organes. Par ailleurs, il importe que la Cellule Générale de Politique Drogues et la Conférence Interministérielle Drogues réalisent leurs tâches. La délégation flamande à la Cellule Générale de Politique Drogues comprend des représentants de la Santé publique, du Bien-être, de l'Enseignement et de la Jeunesse.

Mais, bien sûr, une concertation ne suffit pas. Il faut avant tout une coopération effective sur le terrain et un cofinancement. La nouvelle proposition d'accord de coopération sur le fonds Tabac, élaborée au sein de la Cellule Politique de santé Drogues peut à cet égard servir de modèle.

Afin d'augmenter encore la puissance d'impact de ce plan d'action global, une coopération est également souhaitable entre la Flandre et les autorités locales communales et provinciales, par exemple pour mettre en place une approche intersectorielle au niveau local. La Flandre dispose de plusieurs formules pour organiser une telle coopération entre administrations.

Le décret relatif à la Politique sociale locale peut ici servir de base. De même, le décret Prévention prévoit la possibilité d'accords entre la Communauté flamande et les autorités provinciales et/ou communales sur la coordination de la politique à facettes.

3.9.2. Secteurs et groupes cibles

- Ecole
- Lieu de travail
- Loisir
- Des jeunes avec un profil élevé de risque dans des établissements de l'aide à la Jeunesse et le 'Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap'
- Prisons
- Autorités locales Travailleurs de bien-être et de santé
- Familles
- Groupes cibles pour l'aide

3.9.3. Lignes directrices d'action

Lignes structurelles

- Délimitation des missions et responsabilités pour les acteurs flamands
- Utilisation optimale et efficiente de la capacité de réalisation sur le terrain
- Investissement dans l'enregistrement, la surveillance et l'évaluation d'impact

Lignes stratégiques

- Amélioration de l'impact des actions de prévention existantes
- Intégration, si possible, des méthodologies en matière de tabac, d'alcool et de drogues
- Développement de l'accompagnement au sevrage tabagique et de l'intervention précoce pour problèmes de drogue et d'alcool
- Attention systématique à des groupes cibles spécifiques (personnes défavorisées, minorités ethniques et culturelles) et aux différences de genre.

3.10. Communauté Française de Belgique

3.10.1. Compétences

La Communauté française est compétente en santé pour les matières personnalisables. Dans le domaine des assuétudes, elle a des compétences larges en termes de promotion de la santé (inclut la prévention).

3.10.2. Sources

- Le décret du 14 juillet 1997 (MB 29/08/1997) modifié par le décret du 17 juillet 2003 (MB 21/08/2003) organise le secteur de la Promotion de la Santé.
- Le Décret prévoit que la politique de la Communauté française en matière de promotion de la santé soit énoncée dans un programme quinquennal, le premier couvrant la période 1998-2003, le second la période 2004-2008 (prolongé jusqu'en 2010). Dans ces programmes sont décrites les priorités en termes de public, de stratégies, d'acteurs et de problématiques. Le deuxième programme quinquennal est opérationnalisé par un Programme Communautaire Opérationnel (PCO) pour les années 2008-2009 (prolongé jusqu'en 2011) qui décline des objectifs par priorités. Les assuétudes y sont traitées comme une priorité.

3.10.3. Actions

● la prévention des assuétudes s'organise essentiellement par le subventionnement de projets (à ne pas confondre avec un agrément à des services); ces projets sont majoritairement pluriannuels, ce qui permet aux promoteurs de les développer à long-terme. Ils se basent sur les stratégies promotion santé (8) et répondent à des critères d'octroi de subvention :

- degré de priorité (en référence au programme quinquennal et au PCO - critères de couverture des besoins, des problématiques prioritaires, du public et des stratégies);
- présentation d'une analyse de situation de départ, d'objectifs, de stratégies, d'actions planifiées et d'une évaluation du processus et des effets; et cohérence entre ces différents éléments;
- pertinence du choix des objectifs, du processus, de l'évaluation;
- apport d'une plus-value (envisage la continuité des effets).

● la majorité des services ou associations promoteurs de projets bénéficient par ailleurs de subventions d'autres pouvoirs de tutelle pour des activités s'inscrivant le plus souvent dans le champ des soins, de l'éducation ou de l'accompagnement psychosocial, les différents volets de leurs activités s'enrichissant mutuellement;

● d'un point de vue géographique, les projets subventionnés ont une ampleur qui peut varier d'une zone très limitée (les enfants fréquentant les écoles d'une localité par exemple) à l'ensemble de la population de la Communauté française;

● en termes de populations cibles, la majorité des actions visent la population d'âge scolaire via les relais professionnels de l'école ou des lieux d'accueil spécialisés (Aide à la Jeunesse, AWIPH, maisons de jeunes) et de manière plus limitée les parents. Les actions spécifiques de réduction des risques visent une population généralement plus difficile à atteindre par les canaux classiques et utilisent notamment des moyens tels que les opérations boule de neige (contact par les pairs);

- en ce qui concerne la ou les thématiques visées par les projets : la majorité des projets s'inscrit dans la logique de prévention des assuétudes telle que définie en lien avec la promotion de la santé (approche globale) et ne vise pas un ou des produits en particulier;

- depuis septembre 2007, des « points d'appui assuétudes » ont été mis en place dans chaque arrondissement de la Communauté française. Il s'agit d'une mission confiée au Centre locaux de promotion de la santé qui permet de faire du lien entre les écoles et l'ensemble des services offerts autour des assuétudes.

➤ Subventions de projets de recherche et/ou d'actions en promotion de la santé dans le secteur des assuétudes (tabac, alcool, drogues illicites).

- En 2004 : 18 projets subventionnés (dont 3 en cofinancement dans le cadre d'INTERREG)

- . 4 projets d'une durée d'un an, 14 projets pluriannuels.

- . 10 projets à l'échelle locale et 8 à l'échelle communautaire.

- En 2005 : 17 projets subventionnés (dont 2 en cofinancement dans le cadre d'INTERREG)

- . 17 projets pluriannuels.

- . 9 projets à l'échelle locale et 8 à l'échelle communautaire.

- En 2006 : 18 projets subventionnés (dont 2 en cofinancement dans le cadre d'INTERREG)

- . 3 projets d'une durée d'un an, 15 projets pluriannuels.

- . 12 projets à l'échelle locale et 6 projets à l'échelle communautaire.

- En 2007 : 16 projets subventionnés

- . 13 projets pluriannuels.

- . 10 projets à l'échelle locale et 6 à l'échelle communautaire.

- En 2008 : 15 projets subventionnés (dont 1 en cofinancement dans le cadre d'INTERREG)

- . 14 projets pluriannuels.

- . 9 projets à l'échelle locale et 6 à l'échelle communautaire.

- Ces projets incluent :

(a) *Centres d'information et de documentation*

- . Prêt et consultation de documents relatifs aux produits, au cadre légal, outils de prévention, aide à la réalisation de travaux et mémoires...

- . Ces centres sont essentiellement consultés par des étudiants (enseignement secondaire et supérieur), des enseignants, divers intervenants sociaux et des parents.

(b) *Accueil et orientation*

Via permanences et/ou lignes téléphoniques : réponse aux demandes d'aide et d'information relatives à la consommation, aux produits... Orientation le cas échéant vers des centres thérapeutiques.

(c) *Formations d'adultes*

- . Ces formations visent de manière générale les adultes relais auprès des jeunes.

- . Il s'agit principalement de professionnels déjà en fonction (enseignants, éducateurs, psychologues, assistants sociaux ...) mais également de futurs enseignants (formations dans les hautes écoles).

- . Des groupes de parents bénéficient également de modules de formation.

- . Ces modules de formation visent tant le savoir théorique que le savoir-faire et le savoir-être. Ils explorent, au delà des produits, la diversité des sens que prennent les consommations, visent à permettre aux adultes de créer davantage de liens, d'avoir une crédibilité dans leurs interventions par rapport aux jeunes (fiabilité des informations, attitude de respect et absence de jugement).

(d) *Interventions, accompagnements de projets dans les établissements et services*

- . Analyse de la demande, accompagnement y compris formation, supervisions.

- . Accompagnement des adultes (et des jeunes) dans l'analyse et la gestion d'une situation, d'un projet, dans la constitution de groupes de travail et de réflexion au sein des institutions. Implication des parents en favorisant les lieux de réflexion et d'échanges entre parents et acteurs éducatifs sur des thématiques telles que l'éducation, l'autorité, les dépendances en général.

(e) *Diffusion*

- . Articles scientifiques, conférences, publications, revues de presse, sites Internet.

(f) *Concertation et plates-formes au niveau local, communautaire et international*

- Collaboration / concertation / réseaux sectoriels et intersectoriels avec des représentants des divers secteurs psycho - médico - sociaux autour des consommations, de la prévention, mais aussi notamment de la parentalité chez les usagers de drogues.

(a) *Recherche-action en matière de réduction des risques (voir point suivant)*

(b) *Des recherches*

Pascale Jamouille, Une anthropologie des conduites à risque dans les zones marquées par la précarité, (2004).

➤ *Réduction des risques.*

● La réduction des risques est une stratégie de santé publique visant à prévenir les dommages liés à l'utilisation de psychotropes; la réduction des risques concerne tous les usages qu'ils soient expérimentaux, récréatifs, ponctuels, abusifs ou inscrits dans une dépendance. Cette stratégie est utilisée pour les substances illicites et pour les substances « légales » comme l'alcool et le tabac.

● Les groupes cibles sont notamment :

- Les utilisateurs de drogues par injection
- Les consommateurs de cannabis
- Les utilisateurs de drogues en milieux festifs
- Les utilisateurs de drogues en prison
- Les intervenants spécialisés ou non en toxicomanies

● Objectifs généraux : promouvoir la santé des usagers de drogues, promouvoir leur responsabilisation, réduire leurs risques de santé et réduire leur exclusion sociale (ou le risque d'exclusion sociale), offrir des alternatives aux comportements à risque et renforcer les mesures de réduction des dommages causés par l'usage de drogues (en ce compris vis-à-vis de l'environnement familial, proche, de quartier en général).

● Objectifs opérationnels

- accessibilité de l'information
- accessibilité du matériel stérile d'injection
- relais vers les structures d'aide et de soins
- prévention par les pairs, formation
- interventions dans les lieux festifs tant auprès des participants que des tenanciers de lieux de divertissements
- testing en milieux festifs et participation à l'Early Warning System/Système d'alerte précoce

● Ces opérations incluent :

Diffusion d'informations :

. Stands d'information et prévention par les pairs en milieu festif : les activités pendant l'événement incluent la diffusion d'information sur les drogues, sur la prévention des risques sexuels, sur les services locaux,... Mais aussi la distribution de préservatifs (+ lubrifiants) et la prévention de la déshydratation. Des informations sur l'utilisation des drogues et les comportements des consommateurs sont rassemblées par des questionnaires. Des "pairs" sont formés (et payé !) et choisis selon le programme musical de l'événement.

Les brochures :

. Des brochures de réduction des risques visant de jeunes utilisateurs de drogues ont été développées en association avec plusieurs organismes en Communauté française. En 2003, les brochures disponibles portaient sur : XTC, cannabis, LSD & champignons, speed & amphétamines, cocaïne, héroïne, médicaments psychotropes, alcool.

. La prévention des overdoses : de petites brochures de la taille d'une carte de crédit et contenant 4 folders sur la prévention des overdoses ont été distribuées en Communauté française.

Gestion de "mauvais voyages" :

. Ciblant les utilisateurs de drogue subissant une mauvaise expérience, une équipe avec des psychologues, des infirmières et un psychiatre, est présente sur les lieux de certains festivals de musique. L'objectif est d'éviter une "surmédicalisation" et/ou l'hospitalisation des consommateurs par l'aide sur place.

Projet expérimental de pill testing :

. Réalisé avec la collaboration de différents laboratoires lors de quelques festivals de la Communauté française. Ce projet est envisagé dans un cadre plus large, avec apport d'informations objectives et concrètes et absence de jugement moral. Cette démarche, loin d'inciter les jeunes à consommer, veut les inclure dans une réflexion sur la consommation et leur offrir toute l'aide nécessaire pour gérer leur consommation en évitant les risques connexes.

Tous les projets financés par la Communauté française ont une composante d'évaluation dans leurs missions.

➤ *La prévention des maladies infectieuses*

● Une plateforme prévention SIDA, subventionnée par la Communauté française, a été mise en place par un groupement d'ONG afin de développer des projets visant la population générale. Modus Vivendi coordonne la prévention visant spécifiquement les usagers de drogues (y compris en prison). Différents services sont offerts :

1. Développement et diffusion d'informations (notamment via des brochures) au sujet des aides disponibles, des maladies transmissibles (SIDA, hépatite B et C...) et d'autres risques (pour les prisons, une brochure sur l'usage des médicaments a été mise au point);

2. flyers calendrier avec les adresses des différents programmes d'échange de seringues;

3. la brochure "shooter propre" cible les usagers de drogues par voie intraveineuse et fournit des informations sur l'injection sans risque de contamination.

Il faut noter que les brochures d'informations sont réalisées avec des usagers de drogues et qu'elles sont adaptées aux milieux auxquels elles s'adressent.

● L'opération "Boule de neige" (HIV, hépatite et autres risques) connexe au projet de prévention par les pairs tente d'atteindre, par une méthodologie de snowball, des groupes cibles pas facilement accessibles. Des (ex)-usagers de drogues, dans des contrats à court terme ("jobistes"), reçoivent des formations sur l'HIV, l'hépatite ou la prévention des surdosages. Après la formation, les "jobistes" retournent sur le terrain afin de contacter des usagers de drogues, transmettre leurs messages et leur matériel de prévention, et recruter les nouveaux candidats jobistes. Les jobistes sont aidés dans leur travail par un questionnaire, lequel est secondairement utilisé pour rassembler des données sur les modèles d'usage, l'usage et les comportements. L'évaluation de chaque intervention est faite avec les "jobistes", elle est à la fois collective et individuelle. Environ 1500 usagers de drogues, principalement injecteurs, sont atteints chaque année en Communauté française.

● Une autre initiative qui peut être classée dans la réduction des risques est l'Early Warning System (EWS). La Communauté participe à ce système d'alerte précoce notamment grâce au testing de pilules.

> *Participation à des programmes européens.*

- Cofinancement de projets européen Interreg (Inter-régions France-Wallonie) orientés vers la prévention des assuétudes dans la région du Hainaut : Plate-forme transfrontalière des conduites à risques et des toxicomanies (Coordination d'un réseau transfrontalier de prévention, d'aide et de recherche-action; Sensibilisation des intervenants de proximité et Intervention en milieux festifs).

> *Soutien d'actions de toute nature en matière d'éducation sanitaire et de promotion de la santé, secteur assuétudes.*

- Edition de livres et de brochures, dont : réédition des brochures réduction des risques, livres sur les recherches financées (voir plus haut).

> *Subvention du sous-point focal EUROTOX.*

- Dans le cadre des obligations vis à vis des missions de l'Observatoire européen des Drogues et des Toxicomanies (OEDT).

> *Participation à des groupes internationaux.*

- Un membre de la Direction générale de la Santé de la Communauté française siège au Conseil d'administration de l'OEDT, participe au Groupe Horizontal Drogues et au groupe Pomicidou.

> *Collaboration à la Cellule "Politique de santé en matière de drogues".*

3.11. Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale

3.11.1. Compétences

La Commission communautaire française est compétente en santé pour l'organisation des soins dans et en dehors des hôpitaux. Les politiques de la CCF dans ce cadre tiennent compte d'une définition très large des soins, afin d'assurer un continuum et une efficacité maximale des prises en charge.

3.11.2. Sources

— Décret de la Commission communautaire française du 27 avril 1995 relatif à l'agrément et aux subventions des services actifs en matière de toxicomanies, tel que modifié par le Décret de la Commission communautaire française du 12 juillet 2001;

— Arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 18 juillet 1996 concernant l'application du Décret du 27 avril 1995 relatif à l'agrément et aux subventions des services actifs en matière de toxicomanies, tel que modifié par l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 6 novembre 1997, du 24 juin 1999, du 18 octobre 2001 et du 20 février 2003;

— Décret du 5 mars 2009 relatif à l'offre de services ambulatoires dans les domaines de l'Action sociale, de la Famille et de la Santé;

— Arrêté du 4 juillet 2009 du Collège de la Commission communautaire française portant application du Décret du 5 mars 2009 relatif à l'offre de services ambulatoires dans les domaines de l'Action sociale, de la Famille et de la Santé.

3.11.3. Actions

Le cadre décréte adopté en 1995, suite à une large concertation avec les acteurs de terrain, est la traduction d'une volonté politique d'offrir un cadre stable et définitif aux travailleurs du secteur d'aide et de soins en matière de toxicomanie. Ce décret donne à ce secteur une légitimité à part entière, en tant qu'acteurs de santé publique, par opposition au champ sécuritaire qui connaissait un important développement alors.

Ce cadre légal de départ a été modifié à deux reprises, en 2001 et à partir du 1^{er} janvier 2010. Ces deux modifications portent sur l'ensemble des services agréés et subventionnés par la CCF dans le champ des affaires sociales, de la santé et des personnes handicapées. L'incidence majeure de ces modifications est la reconnaissance d'un secteur ambulatoire cohérent et obéissant à des règles communes de fonctionnement et de subventionnement tout en respectant les spécificités de chacun. Le décret initial a donc été intégré tel quel quant aux définitions et missions et se décline comme décrit ci-dessous quant au fond.

Afin de laisser la porte ouverte à toute évolution, le décret ne définit pas la toxicomanie en tant que tel mais plutôt le service actif en matière de toxicomanies qui est « une structure qui, par une approche multidisciplinaire et en collaboration avec d'autres institutions et personnes concernées par les problèmes de toxicomanies, mène, de manière permanente et privilégiée, une action spécifique de prévention, d'accompagnement ou de soins vis-à-vis de personnes confrontées, ou susceptibles d'être confrontées, à un problème de toxicomanies ». »

Pour être reconnu comme tel, le service doit, outre les missions d'accueil et d'information, remplir au moins deux missions dont une des missions générales suivantes : accompagnement, soins ou prévention. Le service peut également remplir une ou des missions particulières : la réinsertion, la liaison et la formation.

Mission d'accompagnement : Le service assure l'accueil des usagers de drogues, de leur famille ou de leur entourage. Il accompagne la demande des consultants (9) et assure en son sein, par un suivi individualisé, la guidance psychosociale et administrative en concertation avec les personnes et institutions concernées, notamment, le réseau sanitaire, social, scolaire et socioculturel. Il peut ensuite orienter les consultants en fonction de leurs besoins vers des personnes ou institutions plus appropriées.

Mission de soins : Le service pose un diagnostic et assure le traitement des consultants rencontrant des problèmes liés à l'usage de drogues. Le traitement de ces problèmes intègre les aspects médicaux, psychiatriques et psychologiques. Il vise à assurer le mieux être des consultants dans leur milieu habituel de vie, ce qui n'implique pas nécessairement leur sevrage par le patient et, dans la mesure du possible, tous les professionnels extérieurs à l'équipe du service, susceptibles de contribuer au traitement.

Mission de prévention : Le service organise des activités de prévention ou collabore à l'organisation d'activités ayant pour objet la prévention, notamment la prévention des dommages encourus par les usagers de drogues. Les activités de prévention peuvent notamment consister en :

l'information, la sensibilisation et l'éducation de la population ainsi que des acteurs des réseaux sanitaires, psychosocial, scolaire et socioculturel en matière de toxicomanies et de prévention des dommages encourus par les usagers de drogues;

des interventions particulières de prévention envers des groupes ciblés, notamment envers des personnes confrontées ou susceptibles d'être confrontées à des problèmes de toxicomanies.

Mission de réinsertion : Le service effectue un travail d'encadrement nécessaire à la réinsertion sociale, familiale, scolaire ou professionnelle de ses consultants. Il travaille en collaboration avec les personnes et institutions concernées, notamment le réseau administratif, psychosocial, scolaire, professionnel et socioculturel.

Mission de liaison : le service mène une action de liaison qui vise un travail en réseau ou de liaison de différents intervenants ou entités qui accueillent des usagers de drogues. Il organise les collaborations de façon à ce que les besoins des consultants soient rencontrés de manière adéquate.

Mission de formation : Le service assure la sensibilisation, la formation, la formation continuée ou la supervision d'intervenants confrontés ou susceptibles d'être confrontés aux problèmes rencontrés par les usagers de drogues.

Le secteur a fortement évolué au fil du temps, en suivant les besoins identifiés par les acteurs de terrain, consultés au travers de la section ambulatoire du Conseil consultatif de l'Aide aux Personnes et de la Santé et regroupés au sein d'un organisme de coordination agréé, la Fedito. Les missions doivent être évaluées au cours de cette législature.

Ainsi, aujourd'hui, 16 services actifs en matière de toxicomanies sont agréés et subventionnés. Ils occupent 60 ETP pour un budget prévisionnel en 2010 de 4.268 millions euros.

Leur public cible est très varié et fonction des thématiques développées par chaque service; en effet, l'action touche les milieux festif, hospitalier, de la jeunesse, carcéral, du travail, de la rue,couvrant ainsi le territoire non pas de manière géographique, mais bien en réponse à des besoins constatés à l'échelle du territoire de la Région de Bruxelles-capitale dans son entièreté.

Les méthodes utilisées et les missions qu'elles permettent d'assurer sont ainsi mises en œuvre pour rencontrer les besoins en évolution des différents publics.

Des complémentarités existent avec des partenaires financés par d'autres niveaux institutionnels tels que l'INAMI ou la Communauté française, dans un souci d'amplifier les effets de l'action de chacun.

Enfin, les services agréés par la CCF contribuent au recueil de données épidémiologiques centralisé par ADDIBRU, qui est institutionnellement bicommunautaire.

Un budget complémentaire en santé permet également de soutenir de nouveaux projets qui aboutissent ou non à une reconnaissance dans le cadre décretaire.

Par ailleurs, la pratique de réseau de seconde ligne développée depuis quelques années, se structure désormais au sein du Décret du 5 mars 2009 relatif à l'offre de services ambulatoires dans les domaines de l'Action sociale, de la famille et de la santé et se voit ainsi pérennisée au sein du dispositif global regroupant tous les acteurs sociosanitaires agréés par la CCF. Cette pratique est née de différents constats dont

- l'augmentation des maladies et états chroniques qui se traitent au long cours dans la communauté et imposent d'articuler l'intervention de différents professionnels aux compétences diverses travaillant dans les secteurs hospitaliers et ambulatoires,

- la prise en charge des situations de précarité dont l'aggravation a déqualifié les approches sanitaires et sociales sectorielles et impose de surmonter les frontières des approches professionnelles respectives. La constitution d'un « référentiel commun » permettant de s'accorder sur des modalités d'un travail véritablement collectif apparaît aujourd'hui comme un impératif

- la multiplication des logiques institutionnelles, des structures et des procédures qui paralyse de plus en plus l'action des professionnels de la santé et rend difficile la mise en œuvre d'une logique globale et cohérente. Les cloisonnements entre institutions aboutissent à une segmentation administrative qui devient incompréhensible aussi bien pour la population, notamment en situation de précarité, que pour les professionnels. Chacun est de plus en plus conscient de la nécessité d'une approche transversale des problèmes associant sanitaire et social, ambulatoire et hospitalier, public et privé;

- l'idée d'une politique de santé publique prenant en compte les nombreux déterminants, qui conditionnent la santé de la population, prend de plus en plus de poids. En effet, le système de santé montre une bonne capacité à guérir les maladies graves. Il existe pourtant une différence entre résoudre les problèmes de santé des personnes et guérir des malades.. Tout l'effort a longtemps porté sur les conséquences des maladies et non d'en diminuer leurs causes. Le rôle de la médecine curative individuelle (ou de l'approche thérapeutique) comme déterminant quasi exclusif de la santé est de plus en plus discuté notamment par l'OMS.

Dans ce contexte, le développement des réseaux s'impose comme une évidence pour œuvrer à la liaison des compétences pluridisciplinaires des différents acteurs du champ de la santé et du social. Le travail en réseau doit permettre une meilleure adaptation du système de santé aux besoins des usagers et de la population qui seraient replacés au cœur de son fonctionnement.

Ainsi sur les 14 réseaux à l'œuvre actuellement, 3 sont consacrés à des aspects en lien avec la problématique des assuétudes : l'asbl Réseau Hépatite C - Bruxelles; le Réseau Dépendance pilote

3.12. Commission Communautaire Commune de la Région de Bruxelles-Capitale

La Commission communautaire commune octroie un subside à l'asbl Concertation toxicomanies Bruxelles (CTB) et ce depuis 1992 afin d'exécuter ce qui était initialement appelé le programme en dix points, mais qui a été adapté et réduit entretemps à 4 points.

L'asbl est composée des représentants des intervenants du secteur médical, social et juridique et à notamment comme mission d'être le relais entre les instances décisionnelles et les acteurs du terrain.

Tenant compte de la répartition des compétences et ses implications sur Bruxelles, l'asbl est le facilitateur de la coordination au niveau politique (Fédéral, Communauté française et flamande, Commission Communautaire française et flamande, Commission communautaire commune) et au niveau des acteurs du terrain aussi bien de secteur santé, social, justice, police, prisons.

Les principaux axes de travail de la CTB sont actuellement les suivants :

- le rassemblement des données épidémiologiques : un logiciel ADDIBRU a été développé qui garantit un enregistrement uniforme de données de tous les services spécialisés et d'une partie d'autres centres non-spécialisés quelque soit leur appartenance communautaire ou pouvoir subsidiant. L'analyse de ces données est rassemblée dans un rapport qui couvre la période 1996-2008 et est accessible sur le site www.ctb-odb.be.
- la fourniture des données requises dans le cadre de nos obligations vis-à-vis de l'Europe (EMCDDA).
- le cadastre des institutions sur Bruxelles pour faciliter le travail en réseau (voir également sur le site) : les données de 57 services francophones et 17 services néerlandophones sont ainsi rassemblées et mises à jour régulièrement.
- la concertation, la coordination, et le soutien des acteurs du terrain : e.a. des supervisions ont été organisées pour les médecins généralistes et pour les travailleurs sociaux des CPAS. Des groupes thématiques sont mis en place.

Il y a également une collaboration avec la Plate-forme de Concertation en Santé mentale cardans le cadre du le Fédéral accorde son financement Fédéral « coordinateur de soins ». Cette collaboration respecte les spécificités du secteur de la toxicomanie par rapport au secteur de la santé mentale

3.13. Communauté Germanophone

3.13.1. Compétences

La Communauté Germanophone est compétente en santé pour les matières personnalisables. Dans le domaine des assuétudes, les compétences incluent la promotion de la santé, la prévention et la prise en charge.

3.13.2. Sources

- Le décret du 1 juin 2004 sur la Promotion de la Santé
- L'arrêté du Gouvernement du 7mars 2006 fixant les priorités en matière de promotion de la santé pour les années 2006-2007. Les priorités sont reprises en terme d'objectifs, de public cible et d'actions stratégiques.
- L'arrêté du Gouvernement du 23 mars 2006 fixant les modalités du concept global de Promotion de la Santé en Communauté Germanophone

3.13.3. Actions

Concernant les assuétudes, les priorités sont reprises dans l'arrêté du Gouvernement du 7mars 2006 au point B (santé mentale).

Organismes subsidiés actifs en matière d'assuétude en Communauté Germanophone et leurs missions

a) En promotion de la santé et prévention

Arbeitsgemeinschaft für Sucht und Lebensbewältigung (ASL)- Association contre les assuétudes et pour la promotion de la qualité de vie

Missions dans le domaine des assuétudes :

1. Information et sensibilisation de tout public (adulte et jeune) au sujet des drogues légales et illégales
2. Groupe d'entraide et de parole pour les proches de consommateurs
3. Groupe d'entraide pour consommateurs
4. Offre de cours d'arrêt tabagique
5. Projet eu régionaux de pédagogie de l'aventure

b) En prise en charge

1. Hôpital de jour psychiatrique Eupen : 8 places pour adulte
2. Hôpital de jour psychiatrique St. Vith : 7 places pour adultes 6 places pour enfants et adolescents
3. Service d'hospitalisation psychiatrique à St. Vith : 30 places
4. Centre de santé mentale (Sozial- Psychologisches Zentrum- SPZ)

Missions du centre de santé mentale :

1. Thérapie ambulatoire pour tout type d'assuétude
2. Médiation pour thérapie stationnaire
3. Médiation pour groupes d'entraide
4. Programme de délivrance de méthadone pour héroïnomanes
5. REITOX : collaboration à la banque de données sur les assuétudes REITOX
6. Téléphone 108 : offrant un soutien à toute personne en difficulté 24h/24h
7. Groupe d'entraide pour parents de jeunes toxicomanes

La Communauté Germanophone de part sa spécificité linguistique collabore étroitement avec les Cliniques de l'Allemagne. Ainsi de nombreux patients sont pris en charge dans les cliniques d'Aix- la- Chapelle, de Daun,... Les collaborations avec des institutions belges telles que la Clinique des Frères Alexiens à Henri- Chapelle, le Centre Hospitalier Psychiatrique à Liège sont également très efficaces.

Projets spécifiques d'actions en promotion de la santé dans le secteur des assuétudes (tabac, alcool, drogues illicites).

- De 2004 à 2008 : Projet « 0 Promille unter 16 », projet luttant contre la consommation d'alcool chez les moins de 16 ans
- De 2006 à 2007 : Projet « Vers une école sans tabac »
- Depuis 2005 : Projet eu régional de pédagogie de l'aventure « Klettern statt kiffen »

Collaboration de la Communauté Germanophone à des groupes internationaux :

Groupe eu régional regroupant 9 partenaires en Allemagne, Belgique et aux Pays- Bas

Groupe de Mondorf : coopération et échanges sur le thème des assuétudes avec la Sarre, la Lorraine, la Rhénanie Palatine et le Luxembourg.

3.14. Région wallonne

3.14.1. Compétences

La Région wallonne est compétente en matière de santé pour l'organisation des soins dans les hôpitaux et sous forme ambulatoire.

Cinq axes de développement sous-tendent la politique régionale en matière d'assuétudes : les réseaux et les services d'aide et de soins spécialisés en assuétudes, les services de santé mentale développant une initiative spécifique en matière de toxicomanie, le plan de cohésion sociale n°3 avec l'adjonction de moyens complémentaires pour des actions nouvelles en matière d'assuétudes, le Plan wallon sans tabac, le Plan de cohésion sociale des villes et communes.

3.14.2. Sources

— Décret de la Région wallonne du 27 novembre 2003 relatif à l'agrément et au subventionnement des réseaux d'aide et de soins spécialisés en assuétudes

— Arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2004 portant exécution du décret de la Région wallonne du 27 novembre 2003 relatif à l'agrément et au subventionnement des réseaux d'aide et de soins spécialisés en assuétudes

— Décret du 30 avril 2009 relatif à l'agrément en vue de l'octroi de subventions et à l'octroi de subventions aux réseaux et aux services d'aide et de soins spécialisés en assuétudes ainsi qu'à la reconnaissance en vue de l'octroi de subventions et à l'octroi de subventions à leurs fédérations

3.14.3. Actions

3.14.3.1. Les réseaux et services d'aide et de soins spécialisés en assuétudes

Cette compétence s'exerce de manière à intégrer et à articuler l'offre de soins et de services spécialisés au bénéfice des usagers concernés, patients et entourage, au sein de douze zones subdivisant le territoire de langue française en Région wallonne.

Un nouveau dispositif est en passe de voir le jour - le décret du 30 avril 2009. Le but de cette réforme législative est d'accroître la qualité de la prise en charge par le renforcement d'une véritable approche pluridisciplinaire de ces problématiques complexes, tant sur le plan ambulatoire qu'en concertation avec les acteurs des secteurs hospitalier et résidentiel.

Pour mémoire, le décret du 27 novembre 2003 poursuivait les objectifs principaux suivants :

- renforcer la cohérence des actions menées dans une logique de réseau rassemblant l'ensemble des acteurs concernés;

- pérenniser les services spécialisés en assuétudes qui mènent une action intégrée dans le réseau;

- améliorer la qualité et l'accessibilité des services offerts, notamment par une meilleure répartition géographique.

Après cinq ans, seuls deux réseaux sur 12 avaient pu être agréés sur cette base, ce qui a induit la réforme lancée sous la précédente législature.

L'exposé des motifs du décret du 30 avril 2009 retrace les difficultés engendrées par ce dispositif qui ne répondait pas à suffisance aux besoins du secteur : la perception d'une mise sous tutelle de certains services par rapport aux autorités locales, l'impraticabilité et la longueur des procédures d'agrément, la nécessité de coordination avec les plates-formes de coordination en santé mentale, le respect des spécificités des missions entre réseaux (organisation de l'offre, appui méthodologique) et services (dimension clinique), notamment en ce qui concerne l'intervision des travailleurs, la reconnaissance de la territorialité mais aussi des actions exercées transversalement et d'une « transterritorialité », la nécessité d'indexation des subventions et d'une augmentation des moyens, la différenciation des modalités de financement des réseaux et des services, l'objectif de détermination de critères communs pour les activités menées.

La recherche de l'efficacité et de l'efficience, dans le contexte actuel de simplification administrative, est un des autres enjeux poursuivis : ce nouveau décret impose à chaque acteur demandant l'agrément de déposer un plan d'actions. Ce plan intègre les objectifs, les modalités de réalisation des objectifs et l'auto-évaluation. Il constitue l'outil de gestion du réseau ou du service qui le met à jour au fil du temps et de son action et permet l'octroi d'un agrément à durée indéterminée.

Les assuétudes sont comprises comme *la dépendance et l'accoutumance engendrées par l'usage abusif de produits psychotropes licites ou illicites, d'alcool ou de tabac ou de jeux.*

Le réseau s'entend comme l'ensemble des institutions spécialisées en matière d'assuétudes en particulier et d'aide et de soins en général qui interviennent, de façon simultanée ou successive en faveur des personnes souffrant d'assuétudes ou de leur entourage, sous forme de concertation institutionnelle afin que les professionnels puissent collaborer.

Les missions du réseau concernent le recensement de l'offre sur son territoire, la concertation institutionnelle en ce qui concerne la répartition des tâches entre les membres du réseau, y compris dans la prise en charge des situations de crise et d'urgence, l'appui méthodologique aux acteurs actifs au sein du réseau, la collaboration avec la plate-forme de concertation en santé mentale et l'organisation de l'intervision à la demande des membres du réseau.

L'offre de soins et de services spécialisés s'exerce par des services qui, en sus de l'accueil et de l'information, remplissent les fonctions suivantes : l'accompagnement psychosocial, la prise en charge psychothérapeutique et médicale, les soins dont au moins les soins de substitution, les cures de sevrage, la prise en charge résidentielle ou hospitalière, la réduction des risques.

Ces missions s'exercent dans le cadre de la concertation pluridisciplinaire qui vise à évaluer les besoins du bénéficiaire de l'intervention, leur évolution, les ressources disponibles au sein du service, dans le réseau et en dehors de celui-ci pour apporter la réponse la plus adéquate. Cette intervention fait l'objet d'un accord de la part du bénéficiaire, de préférence sous forme écrite et révocable à tout moment.

Le service peut assurer sous la forme d'une mission accessoire et à la demande, la supervision et l'intervision du personnel d'institutions appartenant au réseau.

Il exerce ses missions sous forme ambulatoire.

Ce décret devrait entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Dans l'intervalle, sept réseaux ont été agréés; deux autres sont en cours de traitement. Actuellement, seize services sont agréés. L'agrément induit le subventionnement.

Le budget prévu pour l'exercice 2010 s'élève à 1.441.000 €.

3.14.3.2. Les services de santé mentale développant une initiative spécifique en matière de toxicomanie

Un service de santé mentale agréé est habilité à recevoir toute demande de prise en charge psychothérapeutique, quelle qu'en soit la nature, toutefois sept d'entre eux ont développé une initiative spécifique visant le public concerné par la toxicomanie (deux à Liège, Herstal, Charleroi, Waremme, Verviers et Tournai). Son mode de fonctionnement pluridisciplinaire (psychologique, sociale et psychiatrique) est particulièrement adéquat.

Pour ce faire, ils reçoivent un financement complémentaire adapté.

3.14.3.3. Le Plan de Cohésion sociale n°3 - Programme relatif aux assuétudes

Outre le régime réglementé, le Plan de Cohésion sociale n°3 a renforcé le secteur des assuétudes par deux appels à projets menés en 2008 (1.200.000 €) et en 2009 (1.250.000 €); un troisième appel est prévu en 2010 accompagné d'un montant de 1.250.000 €.

Le plan 2008 était axé sur les préoccupations suivantes :

- améliorer la prise en charge des toxicomanes et l'accompagnement de leurs parents par les services spécialisés et les services résidentiels;
- répondre aux nouveaux besoins identifiés;
- renforcer globalement le secteur.

Les moyens financiers ont été répartis selon deux axes : le premier a été consacré à l'importance du développement des connaissances dans le cadre des assuétudes et le second au développement de nouvelles initiatives au sein du secteur.

C'est ainsi que des projets ont été accordés dans les domaines suivants : la réduction des risques lors d'événements festifs (drogues illicites et alcool), la labellisation des lieux festifs, l'amélioration de la prise en charge des problèmes d'assuétudes en ambulatoire ou l'amélioration des conditions de retour du patient ayant bénéficié d'un séjour en institution pour un problème relatif aux assuétudes, l'accompagnement thérapeutique ou non des parents en souffrance. D'autres initiatives innovantes plus particulières ont également pu être introduites.

Le plan 2009 s'est, quant à lui, fondé sur les axes suivants : les projets relatifs aux modes de conduite à risque chez les jeunes, la prise en charge et l'accompagnement des personnes présentant des problèmes d'addiction ou de consommation excessive d'alcool, la problématique de la réduction des risques en cas de dépendance à des drogues injectables, le renforcement et le développement des projets retenus en 2008 et d'autres projets innovants ne correspondant pas à l'ensemble de ces critères.

L'évaluation relative aux projets 2008 est en cours de finalisation.

Les projets 2009 sont en cours d'exécution. Une évaluation s'ensuivra également.

Les méthodologies et les missions qu'ils permettent d'assurer sont ainsi mises en œuvre pour rencontrer des attentes provenant de différents publics et en constante évolution.

Des complémentarités existent et sont recherchées avec des partenaires financés par d'autres niveaux institutionnels tels que l'INAMI ou la Communauté française, dans un souci d'amplifier les effets de l'action de chacun.

Enfin, les services agréés tout comme les services de santé mentale qui développent une initiative spécifique en matière de toxicomanie contribuent au recueil de données épidémiologiques centralisé par EUROTOX, le TDI, l'objectif 2010 étant d'offrir à nos partenaires la possibilité d'introduire les données sur un formulaire dématérialisé en garantissant la sécurité et le maintien de l'appropriation des données.

3.14.3.4. Le Plan wallon sans Tabac

La Région wallonne soutient également l'action des professionnels confrontés au tabac dans le cadre du « Plan wallon sans Tabac ».

Le Plan wallon « sans tabac » s'est appuyé au départ sur des outils et structures existants. Il a été conçu en collaboration avec différents opérateurs de terrain actifs en cette matière, de sorte qu'il représente une proposition réaliste et applicable.

Les objectifs du Plan consistent à sensibiliser, mobiliser, outiller et soutenir les professionnels de santé pour qu'ils puissent apporter une aide adaptée et répondre aux besoins de la population de manière à éviter les comportements de consommation problématiques et les dépendances.

A ce titre, divers niveaux d'intervention ont été organisés :

1. structuration en réseau des différents intervenants et maillage de réseaux;
2. formation de base des professionnels de la santé de première ligne, méthodologie d'approche dans un contexte global;
3. formation spécialisée en tabacologie des professionnels de santé;
4. sensibilisation de l'utilisateur (risques associés aux co-consommations inclus);
5. stratégies d'aide au sevrage tabagique et consolidation;
6. développement de projets pilotes destinés à des publics particuliers sur base de plates-formes d'échanges (intégration progressive au décret « Assuétudes - Zones de soins »);
7. évaluation et ajustement.

Le premier plan (2004 - 2005) portait sur les aspects suivants : l'implication des professionnels de la santé et plus particulièrement des médecins généralistes dans le processus, la formation des réseaux locaux, l'impulsion de recherche, d'évaluation et de formation en Région wallonne (territoire de langue française).

Ce 1^{er} Plan wallon a permis une mobilisation accrue des professionnels de santé autour de la question du tabagisme au bénéfice de l'ensemble de la population. Des projets pilotes ont été menés en vue d'expérimenter de nouvelles approches vis-à-vis de publics particuliers comme les adolescents (à l'école), les femmes enceintes, les populations précarisées, les travailleurs sur leur lieu de travail, les hôpitaux, etc. De plus, la mobilisation des professionnels de santé a suscité la mise en œuvre d'échanges de pratiques et l'offre de formations de base et continues a permis d'augmenter l'accessibilité et la proximité de l'accompagnement pour une gestion du tabagisme en allant à la rencontre des besoins de terrain. Les acquis que les partenaires ont pu engranger tant au plan de la concertation que lors du travail de terrain ont permis de dégager une expertise cadrant avec les compétences de la Région wallonne.

Le deuxième Plan wallon (2006 - 2007) a inscrit la dynamique de réseau développée dans le premier Plan, consolidant les actions initiées, les amplifiant et les complétant. Des besoins en terme d'outils ont émergé. Cinq axes d'intervention ont soutenu l'action : les acteurs du Plan constituent la plate-forme wallonne de concertation et de développement des stratégies, ils consolident la mobilisation suscitée notamment auprès des médecins généralistes, ils impliquent d'autres professionnels de la santé dans le processus engagé, ils développent des supports de communication, conduisant à un réel maillage du réseau wallon au niveau du soutien aux professionnels.

Au terme de ce deuxième Plan, la Région wallonne dispose de plusieurs modes d'interventions construits en complémentarité incitant à la poursuite des actions et du partenariat.

Le troisième Plan (2008 - 2009) a poursuivi et prolongé les objectifs du deuxième.

A l'issue de ce 3ème Plan wallon « sans tabac », nous pouvons relever que de nombreuses démarches ont été réalisées et qu'un grand nombre de projets mobilise les professionnels de la santé wallons tant sur le plan des outils de formation qu'en terme de mobilisation sur le terrain. La collaboration entre les différents intervenants du Comité de pilotage se renforce et contribue à enrichir considérablement les actions menées sur le terrain en termes d'accompagnement à l'arrêt du tabac. L'élargissement aux pharmaciens, gynécologues et pédiatres se voit renforcer par une mobilisation accrue des infirmières tant au plan de la formation que de la mobilisation au sein des structures hospitalières (maternités, services divers des Hôpitaux sans Tabac). L'ouverture aux acteurs « assuétudés » est néanmoins encore relativement « timide » et nécessite des rencontres porteuses d'échanges de compétences et de regards croisés notamment au travers d'autres instances que les zones de soins en assuétudes et leurs réseaux, tels la Fédito wallonne ou le réseau « Alto ».

Le quatrième Plan (2010-2011) doit encore faire l'objet de décisions. Selon la demande des acteurs, il viserait non seulement à ancrer les dynamiques initiées au cours des plans wallons précédents mais également à les étendre en stimulant l'implication de relais assuétudés au sein du Comité de pilotage et dans le cadre d'actions « pilotes ». Complémentairement, l'accent sera mis sur des dynamiques à développer auprès des jeunes fumeurs notamment au travers d'ateliers « motivationnels » visant à stimuler un changement de comportement en termes de gestion de leurs consommations au sens large.

Le budget annuel consacré, en 2009, à ce Plan s'élève à près de 125.000 €.

Les principaux acteurs coordonnés au sein du comité de pilotage par le FARES, sont la Fédération des Maisons médicales, la Société scientifique de Médecine générale, les facultés de Médecine et le Service d'Etude et de Prévention du Tabagisme.

3.14.3.5. Les Plans de cohésion sociale

L'ensemble des dispositifs a notamment fait l'objet d'un examen par un collège d'experts désignés par le Gouvernement wallon en 2005 qui a émis des recommandations en matière de prise en charge globale de la problématique, notamment sur les actions portant sur les déterminants sociaux (emplois, logements, formations, etc).

Ainsi, le décret du 6 novembre 2008 (10) relatif au plan de cohésion sociale dans les villes et communes de Wallonie, pour ce qui concerne les matières dont l'exercice a été transféré de la Communauté française définit la cohésion sociale comme l'ensemble des processus qui contribuent à assurer à tous les individus ou groupes d'individus l'égalité des chances et des conditions, l'accès effectif aux droits fondamentaux et au bien-être économique, social et culturel, et ce quels que soient son origine nationale ou ethnique, son appartenance culturelle, religieuse ou philosophique, son statut social, son niveau socio-économique, son âge, son orientation sexuelle, sa santé ou son handicap.

Afin de favoriser concrètement la cohésion sociale, la Région wallonne soutient la mise en œuvre, au niveau communal, d'un plan de cohésion sociale. Les deux objectifs du plan de cohésion sociale sont le développement social des quartiers et la lutte contre toutes les formes de précarité, de pauvreté et d'insécurité.

Pour atteindre ces deux objectifs, le plan se décline en actions coordonnées qui visent à améliorer la situation de la population par rapport à l'accès à la santé et au traitement des assuétudes, outre l'insertion socioprofessionnelle et le retissage des liens sociaux, intergénérationnels et interculturels. Dès lors, certaines communes ont introduit des projets y relatifs en 2009, conformément à l'entrée en vigueur du dispositif.

3.14.3.6. Divers

Par ailleurs, la Région wallonne :

- participe à la Commission de politique générale en matière de drogues et à la cellule politique de santé en matière de drogues. Elle contribue au co-financement;

- dans le cadre des programmes européens Interreg II, III et actuellement IV, elle soutient singulièrement le projet « plate-forme transfrontalière des usagers de drogues et des autres conduites à risque », collaborant ainsi avec la France;

- des subventions dites « facultatives » n'entrant pas dans les programmes mentionnés ci-avant complètent l'offre de soins, préfigurant leur introduction éventuelle dans le régime réglementé des réseaux et services d'aide et de soins spécialisés en assuétudes ou portant sur des aspects plus ponctuels.

4. Principes et opérationnalisation

4.1. Une politique globale et intégrée en matière de drogues

La Cellule Générale de Politique Drogues et la Conférence Interministérielle Drogues sont compétentes pour la politique en matière de tabac, alcool, drogues illicites et médiations psychoactives. Ces substances seront nommées 'drogues'.

La Cellule et la Conférence considèrent la consommation des drogues prioritairement comme un problème de santé publique. Or, une bonne compréhension de cet usage doit être vue dans un contexte global, incluant des domaines essentiels comme l'enseignement, le bien-être, l'intégration sociale, la sécurité et la justice, et d'autres domaines comme l'économie. L'inclusion de tous les domaines pertinents dans une politique, dans laquelle toutes les actions sont également mises en concordance, est nommée politique globale et intégrée'. Ce concept constitue la base de la politique belge en matière de drogues.

Une politique globale et intégrée a besoin de prévention, de détection et intervention précoces, d'offre d'aide y compris la réduction des risques, et de répression. La répression vis-à-vis des consommateurs est l'ultimum remedium.

Cette politique se base le plus que possible sur des données objectives et scientifiques, qui sont suffisamment enracinées et soumises dans la pratique.

La politique belge s'inscrit également dans les conventions et plans politiques internationaux.

La Cellule Générale de Politique Drogues et ses cellules de travail Cellule Politique de Santé Drogues', Contrôle' et Cellule coopération internationale' et la Conférence Interministérielle Drogues sont les forums de coordination et de négociation pour l'opérationnalisation de la politique globale et intégrée en matière de drogues et de cette Déclaration.

4.2. Prévention

4.2.1. Prévention en matière de santé

Le point de départ de la prévention au niveau santé est que la consommation des substances psychoactives est d'abord un problème de santé publique. Le défi pour le politique consiste par conséquent à prévenir et, si possible, à réduire les dommages pour la santé. Pour y arriver, une politique globale et intégrée doit être menée.

Il est important à cet égard de lancer un message clair précisant que le tabac, l'alcool, les drogues illicites et les médicaments psychoactifs peuvent être dommageables pour la santé (en ce compris les drogues dites "douces").

L'objectif est de mener une politique de dissuasion vis-à-vis des non-consommateurs et des consommateurs.

Des moyens, des conditions de base, des stratégies, des secteurs et des groupes cibles sont nécessaires pour la réalisation de l'objectif.

Les **moyens** sont :

- Eviter que des jeunes et des jeunes adultes ne commencent à fumer, à boire ou à consommer des drogues illicites;
- Retarder l'âge auquel débute la consommation visée;
- Encourager les comportements responsables au travers de l'éducation au choix notamment par la mise en place d'une politique de réduction des risques;
- Stimuler une réaction précoce au problème;
- Offrir une assistance psychosociale et médicale (dans la réduction des risques, l'intervention précoce, l'orientation vers les soins et la prévention des rechutes);
- Tendre vers un milieu de vie sain (un environnement sans tabac, des taux maximums d'alcoolémie dans la circulation, donner des messages clairs et adaptés au public visé, tant sur le plan des drogues licites qu'illicites).

Les **conditions** de base sont :

- Délimiter les missions et responsabilités en articulant les acteurs de prévention et des soins;
- Utiliser de manière optimale et efficace la capacité de mise en œuvre sur le terrain;
- Investir dans l'enregistrement validé, la surveillance et l'évaluation des processus et des effets.

Les **stratégies** sont :

- Améliorer l'impact des actions préventives existantes en favorisant les pratiques de réseau et la concertation au niveau local, régional, communautaire et international
- Former des adultes (professionnels ou non) côtoyant les jeunes dans différents milieux de vie;
- Appliquer dans la mesure du possible des méthodes globales de prévention, applicables à l'ensemble des substances psycho actives;
- Développer des programmes de sevrage au tabac;
- Stimuler les interventions précoces;
- Accorder une attention systématique aux groupes cibles spécifiques (personnes précarisées, minorités ethniques et culturelles, détenus) et aux différences entre les sexes.
- Mener des interventions de réduction des risques visant à limiter la transmission des maladies (VIH, Hépatite C), à responsabiliser les consommateurs de produits quant à leur santé, et à se tenir informés des pratiques en vue d'adapter les stratégies.

Les **secteurs** sont :

- Les écoles
- Le lieu de travail
- Les loisirs (maisons de jeunes, milieux festifs, discothèques, clubs sportifs, ...)
- Les prisons
- Les institutions de la Protection de la jeunesse et des personnes handicapées

Les **groupes cibles** sont :

- La population générale
- Les familles
- Les parents des consommateurs de drogues

Les professionnels de l'éducation, du social et de la santé en lien avec les jeunes, les autorités locales et les familles ont un rôle particulier à jouer dans le domaine de la prévention en matière de santé.

4.2.2. Prévention sociale : travail

4.2.2.1. Politique en matière de tabac

La loi du 22 décembre 2009 instaurant une réglementation générale relative à l'interdiction de fumer dans fermés accessibles au public et à la protection des employeurs contre la fumée du tabac prévoit que depuis le 1^{er} janvier 2010, il est interdit de fumer dans l'ensemble des lieux publics fermés, des lieux de travail et des lieux de restauration. Seuls les débits de boissons ou aucune denrée alimentaire n'est servie et les salles de jeux de type I peuvent encore installer une zone fumeur. Une loi supprimant ces exceptions au plus tard le 1^{er} juillet 2014 a également été publiée le 29 décembre 2009. Elle laisse en plus la possibilité de les supprimer plus tôt via arrêté royal.

4.2.2.2. Politique en matière de drogues et d'alcool

Dans le domaine de la politique en matière d'alcool et de drogues au travail, le ministre de l'emploi souhaite affiner sa politique sur les deux plans.

Cela va d'une part vers l'obligation pour chaque employeur d'exécuter la politique en matière d'alcool et de drogues et de l'étendre aux employeurs publics. Une CTT du Conseil national du travail est uniquement valable pour le secteur privé.

D'autre part, il est nécessaire, pour l'adoption d'une semblable obligation, d'implémenter un accompagnement des employeurs, des employés et des experts en prévention et d'en assurer la surveillance. La campagne de sensibilisation 2010 prévoit :

- La diffusion de la brochure du Conseil national du travail : « une politique préventive en matière d'alcool et de drogues dans les entreprises. Travailler en concertation à la prévention. »
- La réalisation d'une brochure sur les bonnes pratiques sur le plan de la prévention (approche axée sur la pratique)
 - Une campagne d'affiches
 - Des sessions d'informations pour les membres de la ligne hiérarchique sur les nouvelles CTT et l'adoption d'une politique de prévention.
 - Le centre national de formation organisera au printemps 2010 une après-midi d'étude sur l'alcool et les drogues au travail. (nouvelle CTT)
 - Les prochains comités provinciaux pour la promotion du travail organiseront des sessions d'information pour une politique préventive en matière d'alcool et de drogues dans l'entreprise : Brabant Flamand (printemps 2010), Flandre Occidentale (où en est-elle dans la prévention un an après l'adoption de la CTT 100 ?), un comité d'action pour la promotion du travail dans la région de Bruxelles-Capitale (printemps 2010, en néerlandais et en français)
 - Dans le projet ESF 'risques psychosociaux', une attention explicite sera consacrée à la problématique de la consommation d'alcool et de drogues. Par exemple, dans le cadre de l'activité sur la reprise du travail après une longue absence. Cela concerne des personnes qui suite à une longue absence pour burn-out, dépression (consécutive ou non à des soucis), problèmes d'alcool, accident du travail, etc reprennent le travail. La reprise du travail engendre des problèmes matériels et relationnels par la réintégration dans le milieu du travail
 - En outre, l'attention nécessaire sera dans le futur consacrée à cette problématique via la diffusion d'informations utiles par les websites : www.emploi.belgique.be , www.beswic.be , www.respectautravail.be .

4.2.3. Prévention de nuisances sociales liées à la drogue

● L'inventaire systématique et global ainsi que l'analyse des nuisances sociales, de la criminalité et des phénomènes d'insécurité liés à la drogue à un niveau local et supra local et ceci en collaboration avec tous les acteurs concernés.

● Exercer une surveillance structurelle sur l'évaluation de l'exécution des conventions et des obligations conclues avec les autorités administratives et les instances de police dans le cadre de la façon d'aborder les nuisances sociales, la criminalité et les phénomènes d'insécurité liés à la drogue.

● Prendre des initiatives structurelles pour faire l'inventaire et éclairer le flot des subsides finançant les travaux et les projets développés dans le cadre de l'approche de la problématique de drogue des différentes autorités compétentes, dans l'optique des rendre plus transparents et rationnels les canaux de financements existants.

● Le but de cette prévention est le soutien des autorités administratives et des instances de police dans la prévention, l'évaluation et la diminution des nuisances sociales, de la criminalité et de l'insécurité liées à la drogue par la conclusion de conventions et d'accords. Dans ces conventions, les actions préventives développées sont d'une part dirigées vers l'information et la sensibilisation de la politique administrative et de la police sur la répression des délits en lien avec la consommation légale et illégale de substances ainsi que sur les nuisances sociales liées à la drogues et d'autre part sur l'accompagnement psychosocial et la réintégration sociale des consommateurs problématiques avec une attention particulière pour les groupes à risques.

● Initier et favoriser le développement d'une politique drogue locale et intégrale qui soit élaboré par les autorités administratives et les instances de police, via l'accompagnement des projets et de processus locaux et supra locaux, mettre au point de bonnes méthodes et pratiques de travail, stimuler les accords de coopération locaux et supra locaux et offrir des avis et des règles en matière d'harmonisation politique verticale et horizontale.

Pour la réalisation de ces objectifs politiques, les moyens nécessaires seront prévus.

4.3. Aide

● Etant donné la complexité des problèmes (dans le domaine de la santé, du fonctionnement économique et social, de la sécurité, du préjudice à l'environnement, de la criminalité) qui peuvent être associés à la consommation de drogues, une stratégie globale d'assistance qui part d'une approche de santé et qui intègre d'autres dimensions - bien-être, intégration sociale - est nécessaire.

Pour cela, il est essentiel que tous les secteurs pertinents - horizontal - travaillent ensemble de façon intégrée et que tous les niveaux politiques compétents -vertical - adaptent leurs actions.

● L'aide aux consommateurs problématiques doit être développée et diversifiée dans le sens de permettre autant le traitement (cure) que les soins (care) et l'accompagnement.

Ceci implique un large éventail tant d'offres spécifiques aux drogues que d'offres de santé générale et de bien-être. Une répartition géographique équilibrée est indispensable et doit être envisagée en tenant compte d'une estimation des besoins en fonction des paramètres sociaux, économiques et culturels des territoires.

Sur le plan du contenu, on prévoit les formes d'aide suivantes, qui sont proposées tant ambulatoire qu'en résidentiel : traitement sans drogues, traitement de sevrage, traitement de substitution, réduction des risques, réintégration et postcure, ... Les traitements doivent être pensés de manière globale, en tenant compte des autres facteurs que la problématique drogue elle-même. Par exemple, au niveau individuel, les problématiques multiples (double diagnostic, ...) doivent être envisagées, ainsi que les problématiques qui touchent à d'autres domaines de la vie : par exemple l'emploi, le logement, la réhabilitation pénale, les problèmes psychosociaux,

- L'optimisation de l'aide nécessite une concertation, une collaboration et une coordination entre tous les niveaux et personnes concernées. La formation de réseaux conduit à un renforcement quantitatif et qualitatif de l'offre. Il doit y avoir tant des offres générales que des offres spécifiques (à savoir les traitements spécialisés, les soins médicaux et l'accompagnement plus général).

Ceci peut aboutir à des circuits de soins à partir desquels, sous l'impulsion des coordinateurs de soins, un ensemble de programmes et de trajets de soins spécifiques sera offert aux groupes cibles ou à l'établissement de réseaux pluridisciplinaires d'acteurs, mobilisés par une thématique précise, ayant pour objectif d'optimiser leurs pratiques, constamment adaptées aux besoins en évolution et facilitant in fine l'orientation des groupes ciblés en vue d'un accompagnement plus efficient des individus qui les composent.

- Les soins aux personnes toxicomanes demandent une compétence particulière d'une part et d'autre part génèrent une pénibilité telle que l'on rencontre une pénurie de professionnels et que des besoins ne sont ainsi pas rencontrés (liste d'attente). Il faut encourager la formation des soignants.

- Le case-management doit être stimulé, particulièrement pour les groupes cibles spécifiques.

- Cette méthode reprend une assistance individualisée pour un meilleur suivi, le renfort de l'harmonisation entre les offres de soins et facilite une approche intégrale avec les problèmes susmentionnés (logement, emploi).

- Il y a dans l'aide en matière de drogues le besoin d'une grande accessibilité, avec une attention particulière pour les groupes cibles qui ne sont jusqu'à présent pas atteints et/ou pour lesquels aucune stratégie spécifique d'aide élaborée n'est disponible : patients double diagnostic, parents consommateurs problématiques, les détenus, les personnes en situation irrégulière, les minorités ethniques, les sans abris, l'entourage des consommateurs problématiques.

- Vu la constatation que l'application du droit pénal n'est pas armé pour résoudre les problèmes de drogues individuels, la collaboration entre la justice et l'aide doit être poussé plus loin, ceci sur base d'un respect mutuel pour les finalités -différentes- de chacun et sans négliger les conditions essentielles, parmi lesquelles le respect absolu pour le secret professionnel.

- La pratique evidence-based doit être stimulée et diffusée. La recherche évaluation doit être encore stimulée et développée de sorte que la recherche effet et follow-up devienne possible. Elle doit former la base de choix stratégiques qui doivent être pris en matière d'offres de soins en assuétudes.

- La réalisation d'une aide globale et intégrée qui a une capacité suffisante et qui répond à des normes de qualité nécessite toujours des efforts budgétaires. Les autorités compétentes doivent, non seulement aux différents niveaux politiques mais aussi dans le cadre d'une harmonisation optimale et verticale de la politique en matière de drogues, prendre pleinement leurs responsabilités financières.

- Les diverses autorités compétentes, représentées dans la Cellule Générale de Politique Drogues, s'engagent également sur le plan de la réduction de la demande et sur le développement d'une offre de soins dans le Plan d'Action Drogues (2009-2012) de l'UE.

4.4. Répression

4.4.1. La Justice entend s'engager plus avant dans une politique globale et intégrée en matière de drogues, axée sur la dissuasion effective par la prévention, l'aide et la répression.

Il convient d'accorder une attention particulière à l'amélioration de la communication à la population.

Dans cette optique, il semble souhaitable de renoncer à la notion de politique de tolérance', laquelle a souvent été mal interprétée, et de parler d'une politique de dissuasion conséquente.

La politique globale menée par les autorités concernées doit être cohérente, en respectant les spécificités et la finalité de chacune des parties.

La pénalisation est un élément essentiel de la politique de prévention, c'est un signal que l'autorité ne tolère pas la consommation de drogues.

La Justice veille à maintenir un équilibre entre la normalisation dans la loi et son application dans le contexte social.

Il s'avère essentiel d'évaluer systématiquement les actions menées en vue d'aider les toxicomanes ou de réduire les risques quant à leur impact sur le marché de l'offre et leurs effets négatifs.

4.4.2. La réponse de la Justice aux infractions doit être appropriée et proportionnelle.

En ce qui concerne le contrôle de l'offre de drogues, une politique répressive renforcée doit être développée.

La lutte contre la production et le trafic de drogues constitue la priorité absolue de toute politique criminelle visant à limiter la consommation de drogue et la délinquance liée à la drogue.

Cette lutte doit être soutenue par une politique orientée sur la demande de drogues.

4.4.3. Il convient d'intensifier les efforts consentis en vue de diminuer l'offre en améliorant la synergie entre les plans des différents départements.

Pour ce faire, une note-cadre concernant la sécurité intégrale sera élaborée, et une attention particulière sera accordée à la « chaîne de la sécurité ».

Les choix opérés doivent être étayés sur des données objectives.

Il convient de prendre en compte les lignes de force de cette note-cadre dans le plan national de sécurité ainsi que dans les plans d'action du Ministère public (entre autres le Collège des Procureurs généraux, le parquet fédéral, les parquets).

4.4.4. Dans l'intervalle, on s'attèle à l'élaboration de plans d'action intégrés concrets, et notamment entre les autorités judiciaires et policières, en exécution du plan national de sécurité 2008-2011.

Les actions menées par les autorités dépendant de l'Intérieur, l'engagement du personnel et les méthodes et moyens de recherche doivent être harmonisés avec les autorités judiciaires, et ce afin de mettre en place une politique des recherches et des poursuites conséquente.

L'approche des phénomènes de la drogue / des priorités doit être structurée, et il convient de mettre en perspective l'ensemble de la chaîne criminelle de la drogue, y compris l'enquête quant à la provenance de la drogue, les clients, et le sommet de l'organisation, le marché, les produits des activités criminelles,...

Il convient d'accorder une attention particulière à l'image du phénomène et à la transmission d'information.

4.4.5. Les moyens financiers mis à disposition par la Politique Scientifique peuvent être utilisés à cet effet. Ces moyens permettent de mettre en place les projets de recherche pertinents et les résultats de ces projets de recherche peuvent ainsi être exploités de façon optimale.

4.4.6. La Justice souscrit à la politique en matière de drogue définie par les Nations unies et l'Union européenne.

Conformément à la convention d'application de Schengen, la Belgique ne peut subir d'effets négatifs liés à la politique menée par les pays voisins en matière de drogue.

Les modifications apportées à la politique en matière de drogue des pays voisins seront systématiquement évaluées quant à leur impact sur l'offre de drogues illégales ou les nuisances en Belgique. A l'inverse, les mesures visant à limiter l'offre en Belgique seront réexaminées au niveau régional et/ou international.

La coopération et la concertation policières et judiciaires avec les pays limitrophes seront intensifiées et structurées, de manière à lutter plus efficacement contre la criminalité transfrontalière liée à la drogue, à échanger un maximum de données, à suivre et à exécuter correctement les demandes d'entraide judiciaire,...

4.4.7. En ce qui concerne l'approche des usagers de la drogue et des toxicomanes, nous poursuivons la voie empruntée.

Pour ce groupe, nous souhaitons promouvoir des alternatives à une sanction judiciaire et une orientation maximale vers les structures d'aide, et ce à tous les échelons de la chaîne pénale (parquet, probation, médiation dans les affaires criminelles, exécution des peines,...)

Il importe que les acteurs puissent aller au-delà de leur domaine d'action habituel et définir la façon dont ils peuvent contribuer aux objectifs des autres secteurs concernés par la politique en matière de drogue.

La coopération entre la Justice et le secteur de l'aide doit être élaborée plus avant, en se basant sur la possibilité d'une aide aux personnes sous contrainte et la réalisation de fonctions de médiation sous la forme de casemanagement.

Le subventionnement des mesures alternatives par le biais du Plan global du SPF Justice relatif à l'aide en matière de drogue doit être revu. Malgré la contrainte, le Justice doit pouvoir faire appel à l'offre d'aide de la Santé publique, et ce afin de garantir la continuité des programmes de traitement.

4.5. Recherche scientifique

L'accord de coopération pour une politique intégrale et intégrée en matière de drogues réserve une place importante à « l'acquisition d'une compréhension globale de tous les aspects de la problématique des drogues, en tenant compte des spécificités nationales, culturelles ou autres des individus » (Article 1^{er}, alinéa 1). Cet objectif transversal réclame, entre autres, de développer et de mobiliser les connaissances scientifiques nécessaires pour fonder une politique intégrée et intégrale des drogues en Belgique.

Dans le cadre de ses compétences, la Politique scientifique fédérale entend répondre à ce défi par un programme de recherche permettant le financement de projets de recherche sur une base annuelle.

Les principes de ce programme sont :

- L'excellence scientifique et l'intégration au niveau international;
- La concentration autour de questions-clés qui couvrent de multiples domaines de compétences, dans le respect des compétences des parties, et qui offre un cadre cohérent minimisant la fragmentation des recherches. Les thématiques de recherche s'appuieront sur les orientations stratégiques de la politique belge en matière de drogues telles qu'entérinées par les Conférences interministérielles Drogues;
- Le recours à une palette de schémas de financement permettant une collaboration flexilbe avec d'autres entités (autres départements fédéraux, entités fédérées, organisations internationales et autres Etats).

Le rôle de la Politique scientifique résidera notamment dans l'apport d'une expertise reconnue en termes de gestion de programmes et de projets de recherche. Un tel programme, au service de tous, nécessite également la collaboration de chacun. En particulier, la complémentarité entre les recherches financées par la Politique scientifique fédérale et celles financées par d'autres parties ne peut être garantie que par une mise en commun régulière de l'information disponible. La Politique scientifique entend contribuer à cet effort en collaboration avec l'Institut de Santé publique - National Focal Point auprès de l'Observatoire européen des Drogues et des Toxicomanies - et ses partenaires - Sub Focal Points dans les entités fédérées.

Dans la détermination de sa politique, la Cellule Générale de Politique Drogues prend en compte la connaissance scientifique. Afin de réaliser cette mission, la Cellule consulte les acteurs, via des groupes de travail ad hoc entre autres.

La Cellule Générale de Politique Drogues soutient la recherche scientifique en matière de drogues et de consommation de drogues, telle qu'effectuée par les différents acteurs comme l'autorité fédérale, les Communautés et Régions, chacun avec sa propre expertise divergente sur le plan du contenu. Il s'agit entre autres des équipes universitaires, le point focal belge pour l'OEDT (l'Institut Scientifique de Santé publique, le Vereniging voor Alcohol en andere Drugs, CTB-ODB, Eurotox, SPZ), des départements de recherche des centres de traitement et la police fédérale.

La recherche scientifique concerne, d'un côté, la recherche des aspects de l'offre, comme la production, le prix et la disponibilité. Elle concerne, par ailleurs, les aspects au niveau de la demande aux drogues illicites, à savoir la prévention de la consommation et le traitement en particulier, ainsi que l'épidémiologie des drogues et de leur consommation. La recherche en matière de l'offre et l'épidémiologie devront répondre aux exigences évolutives de l'Observatoire Européen des Drogues et des Toxicomanies, tant en ce qui concerne la méthode que le contenu. Actuellement, six thèmes peuvent être identifiés. Premièrement, le monitoring de la composition des nouvelles substances dangereuses, tant au niveau du consommateur qu'au niveau de la production massive (Early Warning System). Ce monitoring doit être réalisé en collaboration avec les systèmes EWS de la Communauté Flamande et Française, la police fédérale et tous les laboratoires spécialisés. Deuxièmement, la consommation problématique et intensive d'héroïne, cocaïne, amphétamines et cannabis par différents groupes tels que les détenus, les travailleurs de sexe féminin, les jeunes et le milieu festif. Troisièmement, les maladies infectieuses liées à la consommation des drogues par injection. Quatrièmement, les décès liés à la drogue dans la population générale et chez les consommateurs problématiques et intensifs. Cinquièmement, la description de la demande de traitement pour une consommation d'alcool ou de drogue. Sixièmement, la consommation de drogues dans la population générale.

La Cellule Générale de Politique Drogues donnera des avis concernant les priorités de recherche, après concertation avec les institutions de recherche et les services actifs en matière de prévention et de l'aide.

4.6. International

La politique globale et intégrée s'inscrit dans une dimension extérieure par sa réalité matérielle (évolution du phénomène des drogues au niveau mondial), par ses fondements théoriques et juridiques (Stratégie européenne en matière de drogues, Conventions des Nations-Unies,...) et par son expression (enceintes multilatérales, relations bilatérales,...). C'est cette dimension extérieure qui recueillera l'attention de la Cellule internationale de la CGPD.

Sous cet angle, la Cellule générale, et plus spécialement sa Cellule internationale, devrait, en ligne avec sa fonction générale, être conçue comme un instrument privilégié de cohérence dans la gestion de la dimension extérieure de la politique intégrale et intégrée en matière de drogues. Afin d'éviter les doublons, il importera que la Cellule s'en tienne strictement à son mandat de garant de la cohérence de la politique des drogues de la Belgique, en l'espèce en sa dimension extérieure. Les aspects strictement opérationnels ne seront donc évoqués par la Cellule que dans la mesure où ils touchent à la cohérence de cette politique.

La Cellule internationale de la CGPD n'aura pas pour vocation de se substituer aux modes existants de coordination de la position belge ou de représentation de notre pays, tels que mis en œuvre par diverses instances belges, dans le cadre de leurs compétences : SPF Santé publique, SPF Justice, Communautés, Police fédérale,... Elle développera par rapport à ces modes existants de coordination ou de représentation un rapport de complémentarité et d'appui.

Dans ce rôle, la Cellule recourra à divers moyens, au premier rang desquels la coordination informelle, sans préjudice de la coordination formelle, et l'échange d'informations.

Les documents internationaux pertinents pour la mise en œuvre de cette politique sont :

- EU Drugs strategy 2005-2012
- EU Drugs action plan 2009-2012
- WHO Framework Convention on Tobacco Control
- Framework for alcohol policy in the WHO European Region
- EU Strategy to support Member States in reducing alcohol related harm
- United Nations Single Convention on Narcotic Drugs, 1961
- United Nations Convention on Psychotropic Substances, 1971
- United Nations Convention against illicit traffic in narcotic drugs and psychotropic substances, 1988

La Défense a également un rôle à jouer concernant la dimension internationale à travers le recours aux moyens militaires afin de prévenir la production ou le transport des drogues.

Pour l'Etat fédéral :
Voor de Federale Staat :

Mme L. ONKELINX

Vice-première Ministre et Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration Sociale

Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie

Y. LETERME

Eerste Minister,

belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid

Premier Ministre,

chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile

Mme J. MILQUET

Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile

Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid

S. VANACKERE

Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen
Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

D. REYNDERS

Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles
Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen

S. DE CLERCK

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

Mevr. A. TURTELBOOM

Minister van Binnenlandse Zaken
Ministre de l'Intérieur

Mme S. LARUELLE

Ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
Minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

P. DE CREM

Minister van Landsverdediging
Ministre de la Défense

V. VAN QUICKENBORNE

Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen
Ministre pour l'Entreprise et la Simplification

M. DAERDEN

Ministre des Pensions et des Grandes villes
Minister van Pensioenen en Grote Steden

M. WATHELET

Secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au Ministre du Budget, Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la Ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au Premier Ministre,

Secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la Ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au Ministre de la Justice, et Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au Premier Ministre

Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de Minister van Begroting Staatssecretaris voor Migratie-en asielbeleid, toegevoegd aan de Minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de Eerste Minister

Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de Minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de Minister van Justitie, Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de Eerste Minister

E. SCHOUPPE

Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister
Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre

Ph. COURARD

Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté,
adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale

Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,
toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie

Pour la Région Wallonne :
Voor het Waals Gewest :

P. FURLAN

Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville et du Tourisme

E. TILLIEUX

Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances

Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest :
Pour la communauté flamande et la Région flamande :

J. VANDEURZEN

Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Pour la Communauté Française :
Voor de Franse Gemeenschap :

A. ANTOINE

Vice-Président,

Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation, des Sports et de la politique aéroportuaire

Mme F. LAANAN

Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances

Pour la Région de Bruxelles-capitale :
Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Ch. PICQUE

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale
Minister-president van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest

Pour la Communauté germanophone :
Für der Deutschsprachige Gemeinschaft :

H. MOLLERS

Minister für Familie, Gesundheit und Soziales,
Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

Pour la Commission Communautaire Commune :
Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

B. CEREXHE

Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM),
chargé de la Politique de la Santé et de la Fonction publique
Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC),
belast met Gezondheidsbeleid en Openbaar Ambt

J.-L. VANRAES

Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (COCOM),
belast met Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen
Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM),
chargé de la Politique de la Santé, des Finances, du Budget et des Relations extérieures

Pour la Commission Communautaire Française :
Voor de Franse Gemeenschapscommissie :

B. CEREXHE

Membre du Collège de la Commission communautaire française (COCOF),
chargé de la Fonction publique,
de la Politique de la Santé et de la Formation professionnelle des Classes moyennes

Nota

(1) (Parl. St., Chambre, 1996-1997, 1062/1 tot 1062/3)

(2) MB du 02.06.2003

(3) MB 17.07.2008

(4) Ce chiffre est moins élevé parce que, en comparaison avec les années 2001-2003, certaines conventions qui étaient signées antérieurement avec différents services d'un seul pouvoir organisateur ont été fusionnées dans le courant de l'année 2006 dans une même convention.

(5) <http://www.belspo.be/belspo/fedra/prog.asp?l=fr&COD=DR>

(6) Ce rapport peut être consulté sur <http://www.zorgengezondheid.be/default.aspx?id=5366>. Ce site comprend aussi des informations plus générales sur le tabac, l'alcool et les drogues (De Donder E., 2008, Alcohol, illegale drugs, medicatie en gokken. Recente ontwikkelingen in Vlaanderen 2005-2006, VAD. Etude réalisée par IPSOS sur demande de la "Stichting tegen Kanker", novembre 2007, voir www.kanker.be).

(7) Nous adoptons la définition de la santé donnée par l'OMS d'un état complet de bien-être physique, mental et social, mais nous tenons aussi à évoquer explicitement comme fondement le bien-être et la santé (par rapport à la criminalité, la sécurité, etc.).

(8) La participation communautaire; l'action sur le milieu de vie; le développement d'aptitudes personnelles et sociales; la réorientation des services; la concertation et l'action intersectorielle; l'information et la formation continue.

(9) Consultant : toute personne, groupe de personnes ou institution qui s'adresse à un service actif en matière de toxicomanies (article 2, 3° du décret du 27 avril 1995)

(10) Les plans de cohésion sociale remplacent dorénavant les plans prévention et proximité dont l'axe « assuétudes » relevait de la prévention. Pour respecter la répartition des compétences, le décret du 6 novembre 2008 s'est axé sur la prise en charge thérapeutique et la prise en considération de la santé dans sa globalité, au sein du territoire communal.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2010/24094]

Protocolakkoord betreffende het huishoudelijk reglement
van de Interministeriële Conferentie Drugs

Artikel 1. Voor de toepassing van dit huishoudelijk reglement moet worden verstaan onder de « Conferentie », de Interministeriële Conferentie Drugs, opgericht overeenkomstig artikel 31*bis* van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en hoofdstuk 1 van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid.

Art. 2. § 1. De Conferentie vergadert geldig van zodra ieder regeringsniveau vertegenwoordigd is. Het stemmenaantal wordt per regeringsniveau bepaald in artikel 3 van bovengenoemd samenwerkingsakkoord.

§ 2. De Conferentie is samengesteld uit de leden, vermeld in de tabel « Samenstelling van de Interministeriële Conferenties ».

Art. 3. De Conferentie wordt voorgezeten overeenkomstig punt 4.5 van de Omzendbrief betreffende de Interministeriële Conferenties.

Elk jaar in de maand oktober maakt de Voorzitter zijn werkkalender voor het komende jaar over aan het Overlegcomité.

Art. 4. De Voorzitter duidt het secretariaat aan dat uitdrukkelijk belast wordt met het secretariaat van de Conferentie, meer bepaald met de opmaak van de agenda en de notulen en met het coördineren van de ontvangst van de fiches en alle andere documenten nuttig voor de vergaderingen.

Art. 5. Een technische coördinator wordt aangeduid bij de Kanselarij van de Eerste Minister en bij de Kanselarijen van de Minister-Présidenten van de deelstaten.

Het secretariaat van de Conferentie bezorgt alle aan de leden te verdelen documenten elektronisch aan de Centrale Secretarie van het Overlegcomité die zal instaan voor de gecentraliseerde verdeling van de documenten naar de betrokken leden via de informaticatoepassing van de besloten gebruikersgroepen.

De documenten moeten aan de Centrale Secretarie van het Overlegcomité bezorgd worden twee werkdagen vóór de termijnen bepaald in de artikelen 7, § 2, 9, 2de lid en 12 van dit reglement.

Het secretariaat van de Conferentie bezorgt eveneens een afschrift van deze documenten aan de technische coördinator.

Art. 6. Enkel de leden van het Overlegcomité en de leden van de betrokken Interministeriële Conferenties hebben toegang tot de informatica toepassing van de besloten gebruikersgroepen, via de aangeduide personen in de verschillende betrokken beleidscellen of kabinetten.

De namen en de coördinaten van deze personen worden meegedeeld aan de Centrale Secretarie van het Overlegcomité door het Secretariaat van de Conferentie.

Art. 7. § 1. De Conferentie vergadert, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Voorzitter of van een lid van de Conferentie.

§ 2. De Voorzitter deelt minstens twee maanden op voorhand de datum van de volgende vergadering mee aan de leden van de Conferentie, overeenkomstig de modaliteiten bepaald in artikel 5 van dit reglement.

Ondertussen kan, in geval van hoogdringendheid, deze termijn verminderd worden op initiatief van de Voorzitter of op verzoek van een lid.

Art. 8. § 1. De Voorzitter stelt de agenda vast waarover de Conferentie beraadslaagt.

De leden van de Conferentie kunnen op de agenda alle punten brengen waarvan zij wensen dat zij onderzocht worden.

Te dien einde maken zij aan het secretariaat van de Conferentie per e-mail een fiche over, conform de door het secretariaat vastgelegde richtlijnen. Zij voegen hierbij alle andere nuttig geachte aanvullende en verklarende stukken.

De aanvraag tot inschrijving van een punt op de agenda en de fiche moeten uiterlijk één maand vóór de datum van vergadering toekomen, of in geval van hoogdringendheid, uiterlijk zeven werkdagen vóór die datum.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2010/24094]

Protocole d'accord concernant le règlement d'ordre intérieur
de la Conférence interministérielle Drogues

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement d'ordre intérieur, il faut entendre par la « Conférence » la Conférence Interministérielle Drogues, créée conformément à l'article 31*bis* de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980 et le chapitre 1 de l'accord de coopération du 2 septembre 2002 entre l'Etat, les Communautés, la Commission communautaire commune, la Commission Communautaire française et les Régions pour une politique de drogues globale et intégrée.

Art. 2. § 1. La Conférence est valablement réunie dès que chaque niveau de pouvoir est représenté. Le nombre de voix par niveau de pouvoir est déterminé dans l'article 3 de l'accord de coopération susmentionné.

§ 2. La Conférence est composée des membres, visés dans le tableau « Composition des Conférences interministérielles ».

Art. 3. La Conférence est présidée conformément au point 4.5. de la Circulaire relative aux Conférences interministérielles.

Chaque année au mois d'octobre, le Président transmet son calendrier de travail pour l'année à venir au Comité de concertation.

Art. 4. Le Président désigne le secrétariat qui sera expressément chargé du secrétariat de la Conférence, notamment pour rédiger l'ordre du jour et les PV et pour coordonner la réception des fiches et de tout autre document utile pour les réunions.

Art. 5. Un coordinateur technique est désigné au sein de la Chancellerie du Premier Ministre et des Chancelleries des Ministres-Présidents des entités fédérées.

Le secrétariat de la Conférence fait parvenir électroniquement tous les documents à diffuser aux membres au Secrétariat central du Comité de concertation qui se chargera de la diffusion centralisée des documents vers les membres concernés via l'application informatique des groupes d'utilisateurs restreints.

Les documents doivent parvenir au Secrétariat central du Comité de concertation deux jours ouvrables avant les délais décrits dans les articles 7, § 2, 9, 2^{ième} alinéa et 12 du présent règlement.

Le secrétariat de la Conférence transmet également une copie de ces documents au coordinateur technique.

Art. 6. Ont uniquement accès à l'application informatique des groupes d'utilisateurs restreints les membres du Comité de concertation et les membres de la Conférence Interministérielle concernée, par le biais de personnes désignées dans les différentes cellules stratégiques ou cabinets concernés.

Les noms et coordonnées de ces personnes sont communiqués au Secrétariat central du Comité de concertation par le secrétariat de la Conférence.

Art. 7. § 1^{er}. La Conférence se réunit, soit de sa propre initiative, soit à la demande de son Président ou d'un membre de la Conférence.

§ 2. Le Président communique au moins deux mois à l'avance la date de la prochaine réunion aux membres de la Conférence selon les modalités prévues dans l'article 5 du présent règlement.

Dans l'intervalle, en cas d'urgence, ce délai peut être diminué à l'initiative du Président ou à la demande d'un membre.

Art. 8. § 1^{er}. Le Président fixe l'ordre du jour sur lequel la Conférence délibère.

Les membres de la Conférence peuvent faire porter à l'ordre du jour tous points qu'ils désirent voir examiner.

A cet effet, ils déposent au secrétariat de la Conférence par email une fiche conforme aux modalités de lay-out déterminés par le Secrétariat. Ils y joignent les documents complémentaires et explicatifs qu'ils jugent utiles.

La demande d'inscription d'un point à l'ordre du jour et la fiche doivent parvenir, au plus tard, un mois avant la date de la réunion ou, en cas d'urgence, au plus tard, sept jours ouvrables avant cette date.

§ 2. Ten laatste één maand voor de Conferentie wordt een voorbereidende vergadering belegd, bestaande tevens uit de leden van de Algemene Cel Drugsbeleid, tijdens welke de Interministeriële Conferentie wordt voorbereid en de agendapunten worden vastgelegd. Deze vergadering wordt voorgezeten door de secretaris van de Conferentie.

§ 3. Teneinde de werkzaamheden van de Conferentie te vergemakkelijken kent de voorbereidende vergadering een code toe aan elk document dat zal worden voorgelegd op de Conferentie, op grond van volgende principes :

- a) Een document waarover bij de voorbereidende vergadering volledige consensus bestaat, krijgt code A;
- b) Een document dat nog besproken of eventueel geheroriënteerd moet worden door de Conferentie, krijgt code B;
- c) Een document dat louter ter informatie wordt voorgelegd aan de Conferentie, krijgt code C;
- d) Een document dat aan de Conferentie de oprichting van een nieuwe werkgroep voorstelt, krijgt code D.

§ 4. In geval van hoogdringendheid kan de Conferentie met de instemming van al haar leden beraadslagen over punten die niet op de agenda voorkomen.

Art. 9. De Voorzitter van de Conferentie schrijft elke overeenkomst artikel 8, § 1, binnengekomen zaak in op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de Conferentie.

De Voorzitter deelt de agenda en de stukken ingezonden aan de leden van de Conferentie mee, uiterlijk drie weken vóór de datum van de vergadering van deze agenda, overeenkomstig de modaliteiten bepaald in artikel 5 van dit reglement.

Art. 10. De leden van de Conferentie mogen zich niet laten vertegenwoordigen door een medewerker, behoudens aan de Voorzitter meegedeelde onbeschikbaarheid.

De Conferentie moet in elk geval vergaderen op het niveau van de leden in het kader van een procedure van betrokkenheid of overleg.

Ieder lid van de Conferentie kan zich laten vergezellen door een medewerker.

De Conferentie kan iedere persoon uitnodigen om te worden gehoord met het oog op advies.

Art. 11. De beslissingen die worden genomen naar aanleiding van de Conferentie kunnen de vorm aannemen van 3 verschillende types documenten :

De « Gemeenschappelijke Verklaring », het document waarin de verschillende partijen hun wil uitdrukken om een bepaald doel te bereiken en een methodologie en procedures te volgen die moeten worden opgezet om dat doel te bereiken.

Het « Protocolakkoord », een document waarin de partijen tot een consensus zijn gekomen om op een specifiek domein een concreet beleid te voeren waarin elk van de actoren zich ertoe verbindt dat uit te voeren, ieder binnen zijn eigen bevoegdheden;

Het « Samenwerkingsakkoord », een document dat de oprichting en het gemeenschappelijk beheer behelst van een dienst of een instelling, het gezamenlijk uitoefenen van bevoegdheden of het gezamenlijk uitwerken van initiatieven, krachtens artikel 92bis, § 1 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Die documenten moeten ondertekend en gedateerd worden door elk van de bij het dossier betrokken ministers. Ze bevinden zich op de website van de FOD Volksgezondheid www.health.fgov.be en worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Naast de drie bovenvermelde soorten documenten, zullen de beslissingen genomen tijdens de Conferentie het voorwerp uitmaken van een specifieke notificatie.

Art. 12. Een ontwerp van notulen van de vergadering van de Conferentie bevattende de lijst van aanwezige leden, de beslissingen van de Conferentie alsook de aan de Conferentie gedane officiële mededelingen wordt door het secretariaat opgesteld en aan de leden van de Conferentie toegestuurd binnen de acht werkdagen, overeenkomstig de modaliteiten bepaald in artikel 5 van dit reglement.

Indien binnen acht werkdagen na de toezending van het ontwerp van notulen geen opmerkingen worden gemaakt bij het secretariaat, worden de notulen geacht goedgekeurd te zijn.

In elk geval wordt het ontwerp van notulen steeds op de volgende vergadering van de Conferentie ter definitieve goedkeuring voorgelegd.

§ 2. Au plus tard un mois avant la Conférence une réunion préparatoire, constituée également des membres de la Cellule Générale de Politique Drogues est organisée, réunion au cours de laquelle la Conférence est préparée et l'ordre du jour est fixé. Cette réunion est présidée par le secrétaire de la Conférence.

§ 3. Afin de faciliter les travaux de la Conférence, la réunion préparatoire attribue un code à chaque document qui sera présenté à la Conférence, sur la base des principes suivants;

- a) Le document qui fait l'objet d'un consensus unanime de la réunion préparatoire reçoit un code A;
- b) Le document qui doit encore faire l'objet d'une discussion ou d'une réorientation éventuelle par la Conférence reçoit un code B;
- c) Le document qui est soumis pour simple information à la Conférence reçoit un code C;
- d) Le document qui propose à la Conférence la création d'un nouveau groupe de travail reçoit un code D.

§ 4. En cas d'urgence, la Conférence peut, avec l'accord de tous les membres, délibérer sur des points qui ne figurent pas à l'ordre du jour.

Art. 9. Le Président de la Conférence inscrit chaque affaire introduite conformément à l'article 8, § 1^{er}, à l'ordre du jour de la prochaine réunion de la Conférence.

Le Président communique cet ordre du jour et les pièces déposées aux membres de la Conférence, au plus tard trois semaines avant la date de la réunion selon les modalités prévues dans l'article 5 du présent règlement.

Art. 10. Sauf indisponibilité signifiée au Président, les membres de la Conférence ne peuvent se faire représenter par un collaborateur.

La Conférence doit en tout cas se réunir au niveau des membres dans le cadre d'une procédure d'association ou de concertation.

Chaque membre de la Conférence peut se faire accompagner d'un collaborateur.

La Conférence peut inviter toute personne à être entendue à titre consultatif.

Art. 11. Les décisions prises à l'issue de la Conférence peuvent prendre la forme de 3 types de documents différents :

La « Déclaration Commune », le document dans lequel les différentes parties expriment leur volonté d'atteindre un but déterminé et de suivre une méthodologie et des procédures à mettre en place pour atteindre ce but.

Le « Protocole d'accord », document dans lequel les parties sont arrivées à un consensus visant à réaliser une politique concrète dans un domaine particulier, et dans laquelle chacun des acteurs s'engage à l'exécuter, chacun dans le cadre des compétences de ses compétences;

« L'accord de coopération », document englobant la création et la gestion commune d'un service ou d'une institution, l'exercice conjoint de compétences ou le développement d'initiative en commun, en vertu de l'article 92bis, § 1 de la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles.

Ces documents doivent être signés et datés par chacun des Ministres concernés par le dossier. Ils sont repris sur le site web du SPF Santé publique www.health.fgov.be et sont publiés au *Moniteur belge*.

En dehors des 3 types de documents précités, les décisions prises durant la Conférence peuvent faire l'objet d'une notification spécifique.

Art. 12. Un projet de procès-verbal de la réunion de la Conférence reprenant la liste des membres présents, les décisions de la Conférence ainsi que les communications officielles qui lui ont été faites est établi par le secrétariat et adressée aux membres de la Conférence dans les huit jours ouvrables selon les modalités prévus dans l'article 5 du présent règlement.

Si dans les huit jours ouvrables qui suivent l'envoi du procès-verbal, aucune remarque n'est adressée au secrétariat, le procès-verbal est réputé approuvé.

En tous cas, le procès-verbal est toujours soumis à l'approbation définitive au cours de la réunion suivante de la Conférence.

Art. 13. De Algemene Cel Drugsbeleid ondersteunt de Conferentie overeenkomstig de bepalingen van bovengenoemd samenwerkingsakkoord.

Art. 14. De Voorzitter van de Conferentie is belast met het overmaken van de definitieve agenda's en de goedgekeurde notulen van de Conferentie naar alle Parlementen, volgens de modaliteiten die hij bepaalt.

Art. 15. Dit reglement treedt in werking op 25 januari 2010.

Art. 13. La Cellule générale de Politique en matière de Drogues appuie la Conférence conformément aux dispositions de l'accord susmentionné.

Art. 14. Le Président de la Conférence est chargé de transmettre les ordres du jour définitifs et les procès-verbaux approuvés de la Conférence à tous les Parlements, selon les modalités qu'il décide.

Art. 15. Le présent règlement entre en vigueur le 25 janvier 2010.

Pour l'Etat fédéral :
Voor de Federale Staat :

L. ONKELINX

Vice-première Ministre
et Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration Sociale
Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie

Y. LETERME

Eerste Minister,
belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid
Premier Ministre,
chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile

J. MILQUET

Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile
Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid

S. VANACKERE

Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen
Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

D. REYNDERS

Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles
Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen

S. DE CLERCK

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

A. TURTELBOOM

Minister van Binnenlandse Zaken
Ministre de l'Intérieur

S. LARUELLE

Ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique
Minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid

P. DE CREM

Minister van Landsverdediging
Ministre de la Défense

V. VAN QUICKENBORNE

Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen
Ministre pour l'Entreprise et la Simplification

M. DAERDEN

Ministre des Pensions et des Grandes villes
Minister van Pensioenen en Grote Steden

M. WATHELET

Secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au Ministre du Budget, Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la Ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au Premier Ministre,

Secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la Ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au Ministre de la Justice, et Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au Premier Ministre

Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de Minister van Begroting Staatssecretaris voor Migratie-en asielbeleid, toegevoegd aan de Minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de Eerste Minister

Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de Minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de Minister van Justitie, Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de Eerste Minister

E. SCHOUPPE

Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister
Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre

Ph. COURARD

Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté,
adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale
Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding,
toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie

Pour la Région Wallonne :

Voor het Waals Gewest :

P. FURLAN

Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville et du Tourisme

E. TILLIEUX

Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des chances

Voor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest :

Pour la communauté flamande et la Région flamande :

J. VANDEURZEN

Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Pour la Communauté Française :

Voor de Franse Gemeenschap :

A. ANTOINE

Vice-Président,

Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation, des Sports et de la politique aéroportuaire

F. LAANAN

Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances

Pour la Région de Bruxelles-capitale :

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Ch. PICQUE

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale
Minister-president van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest

Pour la Communauté germanophone :

Für der Deutschsprachige Gemeinschaft :

H. MOLLERS

Minister für Familie, Gesundheit und Soziales,

Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

Pour la Commission Communautaire Commune :

Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

B. CEREXHE

Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM),
chargé de la Politique de la Santé et de la Fonction publique

Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC),
belast met Gezondheidsbeleid en Openbaar Ambt

J.-L. VANRAES

Lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (COCOM),
belast met Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen

Membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune (COCOM),
chargé de la Politique de la Santé, des Finances, du Budget et des Relations extérieures

Pour la Commission Communautaire Française :

Voor de Franse Gemeenschapscommissie :

B. CEREXHE

Membre du Collège de la Commission communautaire française (COCOF), chargé de la Fonction publique,
de la Politique de la Santé et de la Formation professionnelle des Classes moyennes

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2010/09393]

Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 25 maart 2010 is machtiging verleend aan Mevr. Kremenchutska, Zinaida, geboren te Kharkiv (U.S.S.R.) op 27 januari 1981, wonende te Ganshoren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Kremer » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2010/09393]

Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 25 mars 2010, Mme Kremenchutska, Zinaida, née à Kharkiv (U.R.S.S.) le 27 janvier 1981, demeurant à Ganshoren, a été autorisée sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Kremer », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2010/35281]

Selectieprofiel : Adjunct van de directeur/ingenieur (niveau A) bedrijfseconomist - m/v
voor de Dienst Reguleringsinstantie van de Staf administrateur-generaal met standplaats Aalst
Ref. : STAF AG GS10A004 (2)

Er is momenteel 1 statutaire functie vacant met standplaats Aalst. De werfreserve blijft 2 jaar geldig en geldt voor deze standplaats.

DEEL 1 : CONTEXTINFORMATIE

1. Functietitel (M/V)

Beleidsmedewerker drinkwaterregulering (niveau A) m/v

2. Organisatie

De Vlaamse Milieumaatschappij maakt deel uit van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie. Het intern zelfstandig agentschap met rechtspersoonlijkheid VMM is operationeel sinds 1 april 2006.

De Vlaamse Milieumaatschappij heeft als missie bij te dragen tot de realisatie van de doelstellingen van het milieubeleid door het voorkomen, beperken en ongedaan maken van schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer en door de rapportering over de staat van het leefmilieu en tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Verder info vindt u op de website : www.vmm.be.

3. Hoofdactiviteiten van de afdeling

De staf van de administrateur-generaal zorgt voor :

- Het inhoudelijk adviseren en ondersteunen van de administrateur-generaal en de directieraad
- De coördinatie van bepaalde afdelingsoverschrijdende projecten en specifieke opdrachten, waaronder preventie en bescherming op het werk en emancipatie
- Het verzamelen van meetinformatie ter evaluatie van het beleid
- Het inventariseren, evalueren, adviseren en rapporteren over alle aangelegenheden met betrekking tot water bestemd voor menselijke aanwending.

4. Kwantitatieve gegevens

Aantal personeelsleden aan wie wordt leiding gegeven : 0.

DEEL 2 : FUNCTIEDOEL

5. Doel van de functie

Sinds 2009 is de VMM aangeduid als reguleringsinstantie voor de drinkwatersector. De operationalisering van het team is nog zeer recent. De decretaal vastgelegde taken voor de regulator zijn veelzijdig. Zo heeft hij als opdracht om over alle aspecten met betrekking tot water bestemd voor menselijke aanwending te inventariseren, te evalueren, te adviseren en te rapporteren. In eerste instantie zal de regulator zich focussen op het uitvoeren van een benchmark van de verschillende drinkwaterleveranciers. Hierbij zal uitgaande van de kostenstructuur en de boekhouding, de prestaties en de efficiëntie van de drinkwaterleveranciers nagegaan worden. Hiertoe moeten instrumenten uitgewerkt, cijfers verzameld en analyses gemaakt worden. Een intern onderzoek gevoerd worden naar het verband tussen de aan de huishoudens, industrie en landbouw aangerekende kost en hun aandeel in de kost voor drinkwaterproductie- en levering.

Om het team te vervolledigen zoekt VMM een beleidsmedewerker teneinde goed onderbouwde en kwalitatieve adviezen af te leveren, bvb aan de minister en de Vlaamse Regering. We zoeken een gemotiveerd iemand die bereid is de reguleringsinstantie mee te helpen uitbouwen. Een interne opleiding is voorzien en binnen de VMM worden u alle kansen geboden om uw kennis en vaardigheden verder aan te scherpen.

Je zal samen met de rest van het team instaan voor het opvolgen van studieopdrachten, het verzamelen, analyseren en interpreteren van enerzijds bedrijfseconomische gegevens van de drinkwaterleveranciers en anderzijds van macro-economische marktgegevens in de drinkwatersector. Je wordt het interne en externe aanspreekpunt in het team voor een nog nader te bepalen deel van de opdrachten. Je zal samen met de andere teamleden de visie rond de invulling van de opdrachten kunnen uitwerken.

De functiehouder mag geen andere taken of functies vervullen die noodzakelijke onafhankelijkheid en objectiviteit van de taak bij de reguleringsinstantie kunnen belemmeren.

DEEL 3 : COMPETENTIEPROFIEL

6. Waardegebonden en gedragscompetenties

6.1. Voortdurend verbeteren

Niveau III. Leert over andere vakgebieden, methodes en technieken en werkt actief mee aan het verbeteren van de werking van de entiteit

6.2. Klantgerichtheid

Niveau II. Onderneemt acties om voor de klant een geschikte oplossing te bieden bij vragen en problemen die minder voor de hand liggen.

6.3. Samenwerken

Niveau IV. Creëert gedragen samenwerkingsverbanden met en tussen andere entiteiten

6.4. Betrouwbaarheid

Niveau II. Brengt sociale en ethische normen in de praktijk

6.5. Milieusparend gedrag

Niveau III. Zoekt actief naar nieuwe mogelijkheden om milieuvriendelijk te werken en spreekt anderen erop aan

6.6. Visie (conceptueel denken)

Niveau II. Betreft bredere (maatschappelijke, technische) factoren bij zijn aanpak

6.7. 360°-Inlevingsvermogen

Niveau II. Reageert (via houding en handelen) adequaat op door anderen geuite gedachten, gevoelens, behoeften en verwachtingen

6.8. Initiatief

Niveau III. Neemt initiatieven die aantonen dat hij anticipeert op gebeurtenissen (proactief)

6.9. Netwerken

Niveau II. Legt nieuwe contacten die voor de eigen taak en opdracht nuttig kunnen zijn

6.10. Overtuigingskracht

Niveau II. Overtuigt door inhoud én aanpak

7. Vaktechnische competenties

7.1. Ervaring

Relevante beroepservaring met betrekking tot analyse van kosten en auditing is een pluspunt.

7.2. Functiespecifieke kennis

De kandidaat heeft een algemene kennis over :

- de organisatie van de watervoorziening in Vlaanderen

- de actoren en belanghebbenden in de watersector

- de opdrachten en de belangrijkste actuele uitdagingen van de verschillende afdelingen en diensten van de VMM

Hij/zij :

- kan adequaat reageren via houding en gedrag op de verwachtingen van de actoren en belanghebbenden in het eigen werkveld

- kan een snelle en juiste oorzaak-gevolg analyse maken in problemen en kan passende oplossingen voorstellen

- is in staat om (nieuwe) mogelijkheden om milieuvriendelijk te werken te identificeren en kan anderen hierop aanspreken

DEEL 4 : PRAKTISCHE MODALITEITEN

8. Waar kunt u terecht?

Voor meer inlichtingen omtrent de inhoud van de functie kunt u terecht bij Mevr. Ellen Wailly op het nummer 053-72 64 13

9. Deelnemingsvoorwaarden te vervullen op 05/05/2010

De volgende diploma's en getuigschriften komen in aanmerking voor aanwerving :

Academisch gerichte licentiaats- en masterdiploma's die uitgereikt zijn door de Belgische universiteiten, met inbegrip van de aan die universiteiten verbonden scholen, of de bij de wet of bij decreet daarmee gelijkgestelde instellingen.

Een masterdiploma in een bedrijfseconomische richting is een pluspunt.

Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met Ann Meert 053-72 67 61.

10. Selectieprocedure

1. Toetsing deelnemingsvoorwaarden basisselectie :

Alle geïnteresseerde kandidaten vullen een uitgebreide biografische vragenlijst in. Op basis van deze vragenlijst wordt nagegaan of de kandidaten voldoen aan zowel de statutaire algemene deelnemingsvoorwaarden als de voorwaarden gesteld in het profiel (zie punten 7 en 9).

Voor de kandidaten uit de horizontale mobiliteit, bevordering van geslaagden voor loopbaanexamens of bekwaamheidsproeven voor de graad in kwestie en de personen met een vrijstelling voor het generiek deel wordt op basis van de vragenlijst nagegaan of voldaan wordt aan de voorwaarden in het profiel.

De kandidaten die niet aan de deelnemingsvoorwaarden voldoen worden uitgesloten.

2. Basiselectie - generiek deel :

Deze generieke selectie bestaat uit psychotechnische proeven die de cognitieve capaciteiten onderzoeken en 4 waardegebonden competenties van VMM testen zijnde : betrouwbaarheid, samenwerken, klantgerichtheid, voortdurend verbeteren (Meurs). Dit geeft een generiek resultaat en geeft een vrijstelling als de kandidaten 60 % halen (geschikt). De kandidaten die geen 60 % behalen worden uitgesloten van verdere deelname aan de procedure.

3. Basiselectie - Functiespecifiek deel :

De functiespecifieke selectie bestaat uit een schriftelijke proef over de inhoudelijke aspecten van de functie en/of een functiespecifieke persoonlijkheidsvragenlijst gevolgd door een interview. De kandidaten die 60 % behalen zijn geslaagd.

De selector stelt de lijst van de geslaagden vast.

4. Eindselectie

De administrateur-generaal kiest de meest geschikte kandidaat of kiest uitzonderlijk niet, wanneer hij meent dat geen van de geschikte kandidaten voldoet aan de profielvereisten..

11. Aanwerving en salaris

Toelatingsvoorwaarden te vervullen op de datum van de aanwerving

- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- aan de dienstplichtwetten voldoen;
- de medische geschiktheid bezitten die vereist is voor de uit te oefenen functie;
- het diploma of getuigschrift bezitten dat overeenstemt met het administratief niveau van de functie waarin wordt aangeworven
- slagen volgens voorgenoemde selectieprocedure.

Meer info over het niveau en salaris op onze website : <http://www.vmm.be> vacatures → niveau en salaris → salarissimulator.

12. Inschrijving : ten laatste op 05/05/2010

Om u in te schrijven voor deze de selectieprocedure stuurt u een brief of mail samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

HR Diensten

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alléén volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden in aanmerking genomen. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

13. Openbaarheid van bestuur

Gelet op het decreet van 26 maart 2004 betreffende de openbaarheid van bestuur kunnen de kandidaten om inzage of mededeling in afschrift vragen omtrent hun selectie. Er kan uitsluitend ingegaan worden op aanvragen die schriftelijk worden ingediend binnen een termijn van drie maanden na de schriftelijke mededeling van het resultaat.

VLAAMSE OVERHEID

[2010/35276]

Ruimtelijke Ordening

Bekendmaking definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan Boningrode

BOECHOUT. — Overeenkomstig artikel 10 van het decreet van 8 mei 2009 houdende de vaststelling en realisatie van de rooilijnen wordt ter kennis gebracht van de bevolking dat de gemeenteraad van de gemeente Boechout het rooilijn- en onteigeningsplan Boningrode definitief heeft vastgesteld tijdens de zitting van 29 maart 2010.

VLAAMSE OVERHEID

[2010/35277]

Ruimtelijk Ordening

Bekendmaking definitieve vaststelling rooilijn- en onteigeningsplan Vremdesesteeweg/deel

BOECHOUT. — Overeenkomstig artikel 10 van het decreet van 8 mei 2009 houdende de vaststelling en realisatie van de rooilijnen wordt ter kennis gebracht van de bevolking dat de gemeenteraad van de gemeente Boechout het rooilijn- en onteigeningsplan Vremdesesteeweg/deel definitief heeft vastgesteld tijdens de zitting van 29 maart 2010.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Verschillende berichten

Avis divers

STUDIEBEURZEN

[C - 2010/18143]

Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen Studiejaar 2010-2011

De Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen, bericht de belanghebbenden dat de beurzen van de hiernavolgende stichtingen met ingang van het studiejaar 2010-2011 te begeven zijn :

VERENIGDE STICHTINGEN ADRIAENSSEN :

Adriaan Adriaenssen, J.F. Bosschaerts, Cecilia en Isabel Buysset, Generaal en Mevr. Cabra, Jan Dresseler, Jan Del Rio, Pieter Dens, Cornelius De Winter, Jan Iven, Simon Hazen, Jean Heyns, Eugène-François Vaes, Jan Huybrecht, Anna Mangelschots en Catherina Boone, Jan-Emmanuel Van Hencxthoven (Borsbeek), Jan Frans Van der Aa, Zegerus Van Hontsum, Jeroom Verdussen, Frans Verhaer, Arnold Vermeulen.

Eén beurs van € 500, voor de middelbare en hogere studies, met voorkeur voor de Latijnse humaniora, de wijsbegeerte, de godgeleerdheid en studies m.b.t. de derdewereldlanden, ten voordele van :

1e - de afstammelingen van Adriaan Adriaenssen, de afstammelingen van J.F. Bosschaerts, de afstammelingen van Cecilia en Isabel Buysset, de afstammelingen van generaal en Mevr. Cabra, de afstammelingen van Jan Dresseler, de afstammelingen van Jan Del Rio, de afstammelingen van Pieter Dens, de afstammelingen van Carl De Winter, de afstammelingen van Jan Iven, de afstammelingen van Simon Hazen, de afstammelingen van Jean Heyns, de afstammelingen van Eugène-François Vaes, de afstammelingen van Jan Huybrecht, de naverwanten van Anna Mangelschots en Catherine Boonen, de afstammelingen van Jan-Emmanuel Van Hencxthoven, de afstammelingen van Jan Frans Van der Aa, de afstammelingen van Zegerus Van Hontsum, de afstammelingen van Jeroom Verdussen, de afstammelingen van Arnold Vermeulen en de afstammelingen van Jan-Nikolaas Adriaenssen of van de familie Steymans, de afstammelingen van Geert en Johanna Verhaer (broer en zuster van de stichter Frans Verhaer), de vrouwelijke afstammelingen van Carolus Cobau (halfbroer van Zegerus Van Hontsum), de vrouwelijke afstammelingen van Lodewijkx Broos en Elisabeth Van Hoelst, de naverwanten van pastoor Cornelius Nuyts, volgens de wens van Eugène-François Vaes;

2e - de oud-leerlingen van het Koninklijk Atheneum van Antwerpen, de gewezen koorknapen van de kathedraal van Antwerpen en de studenten geboren in Nederland en woonachtig in België;

3e - de minder goeude leerlingen of studenten geboren of woonachtig te Antwerpen, Arendonk, Boom, Bergen-op-Zoom, Halsteren, Herenthout, Herentals, Noorderwijk, Olmen, Oppuurs of Steenbergen.

STICHTING EGIDE ALBRECHT :

Twee beurzen van € 500, voor de Latijnse humaniora en de studie van wijsbegeerte of godgeleerdheid, ten voordele van :

1e - de afstammelingen van de drie zusters van de stichter: Anne-Monique Albrecht gehuwd met Philippe De Keersmaecker, Anne-Petronella Albrecht gehuwd met Jozef Van Assche en Anne-Françoise Albrecht gehuwd met Pierre Van Overstraten;

2e - de studenten geboren te Londerzeel of te Merchtem;

3e - alle Belgen.

STICHTING LEO CHARTON :

Eén beurs van € 500, bij voorkeur voor middelbare studies en voor wereldlijke hogere studies, ten voordele van :

1e - de bloedverwanten van de stichter die de naam Charton dragen en waarvan de eerste voornaam Leo is en deze met de meeste voornamen Leo, Gustaaf, Hendrik, Marie;

2e - de andere bloedverwanten van de stichter.

BOURSES D'ETUDES

[C - 2010/18143]

Commission provinciale des Fondations de Bourses d'Études d'Anvers. — Année d'études 2010-2011

La Commission provinciale des Fondations des Bourses d'Études d'Anvers, informe les intéressés de la vacance des bourses suivantes à partir de l'année d'études 2010-2011.

FONDATIONS REUNIES ADRIAENSSEN :

Adriaan Adriaenssen, J.F. Bosschaerts, Cecilia et Isabel Buysset, général et Mme Cabra, Jan Dresseler, Jan Del Rio, Pieter Dens, Cornelius De Winter, Jan Iven, Simon Hazen, Jean Heyns, Eugène-François Vaes, Jan Huybrecht, Anna Mangelschots et Catherina Boone, Jan-Emmanuel Van Hencxthoven (Borsbeek), Jan Frans Van der Aa, Zegerus Van Hontsum, Jeroom Verdussen, Frans Verhaer, Arnold Vermeulen.

Une bourse de € 500, pour les études secondaires et supérieures par préférence pour les études d'humanités anciennes, la philosophie, la théologie et les études concernant les pays en voie de développement en faveur :

1^e - des parents d'Adriaan Adriaenssen, des parents de J.F. Bosschaerts, des parents de Cecilia et Isabel Buysset, des parents du général et Mme Cabra, des parents de Jan Dresseler, des parents de Jan Del Rio, des parents de Pieter Dens, des parents de Carl De Winter, des parents de Jan Iven, des parents de Simon Hazen, des parents de Jean Heyns, des parents de Eugène-François Vaes, des parents de Jan Huybrecht, des parents de Anna Mangelschots en Catherine Boonen, des parents de Jan-Emmanuel Van Hencxthoven, des parents de Jan Frans Van der Aa, des parents de Zegerus Van Hontsum, des parents de Jeroom Verdussen, des parents d'Arnold Vermeulen et des parents de Jan-Nikolaas Adriaenssen ou de la famille Steymans, des parents de Geert en Johanna Verhaer (frère et sœur du fondateur Frans Verhaer), des descendantes de Carolus Cobau (demi-frère de Zegerus Van Hontsum); les descendantes de Lodewijkx Broos et Elisabeth Van Hoelst; des parents du pasteur Cornelius Nuyts, selon la volonté d'Eugène-François Vaes.

2^e - des anciens élèves de l'Athénée Royal d'Antwerpen, des anciens choraux de la cathédrale d'Antwerpen et des filles nées en Hollande et domiciliées en Belgique;

3^e - des étudiants peu aisés nés ou domiciliés à Anwerpen, Arendonk, Boom, Bergen-op-Zoom, Halsteren, Herenthout, Herentals, Noordwijk, Olmen, Oppuurs ou Steenbergen.

FONDATION EGIDE ALBRECHT :

Deux bourses de € 500 pour les humanités anciennes, la philosophie et la théologie en faveur :

1^e - des parents des trois sœurs du fondateur: Anne-Monique Albrecht mariée avec Philippe De Keersmaecker, Anne-Petronella Albrecht mariée avec Jozef Van Assche et Anne-Françoise Albrecht mariée avec Pierre Van Overstraten;

2^e - des étudiants nés à Londerzeel ou à Merchtem;

3^e - des étudiants belges.

FONDATION LEO CHARTON :

Une bourse de € 500, pour les études secondaires et supérieures laïques, par préférence en faveur :

1^e - des parents du fondateur qui portent le nom Charton et dont le premier prénom est Leo ou des parents qui portent le plus grand nombre des prénoms suivants Leo, Gustaaf, Hendrik, Marie;

2^e - des autres parents du fondateur.

VERENIGDE STICHTINGEN ROCKOX-PEREZ :

Twee beurzen van € 500, voor hogere studies, met prioriteit voor de studenten die geslaagd zijn in hun kandidaturen, ten voordele van :

1e - de bloedverwanten van Nicolaas Rockox of van Adriana Perez;

2e - de naverwanten van Nicolaas Rockox of van Adriana Perez;

3e - de studenten geboren te Antwerpen.

Begevers : twee naverwanten van de stichters.

STICHTING CORNELIA VAN DEN SANDE :

Tweeëntwintig beurzen van € 250, voor de middelbare studies ten voordele van :

1e - de vrouwelijke afstammelingen van de stichter, met voorkeur voor de naasten in graad van bloedverwantschap en de minder goeuden;

2e - de mannelijke afstammelingen van de stichter die woonachtig zijn in Hoogstraten;

3e - de minder goeude meisjes en jongens uit Hoogstraten of Rijsbergen.

STICHTING M. DE HELT :

Vierenvijftig beurzen van € 1.000 voor de studie van wijsbegeerte, godgeleerdheid, rechten, geneeskunde en alle andere universitaire studies, ten voordele van :

1e - de naverwanten van de stichter;

2e - de studenten geboren te Mechelen.

VERENIGDE STICHTINGEN ANTWERPEN :

Vijf beurzen van € 500 voor :

a) alle middelbare en hogere studies ten voordele van :

1e - De afstammelingen van Antonius De Witte en Maria-Anna Becqué (zuster van de stichter Jan-Baptist Becqué); de naverwanten van Marie-Elisabeth Chedeville, de wettelijke afstammelingen van Frans-Jozef Van Campen en Cathérine Janssens; de afstammelingen van Pieter-Bernard Grisar en Maria-Elisabeth De Bray, zuster van de stichter François De Bray; de afstammelingen van Hendrik De Clerck en Lucie Frederickx, dochter van de stichter Gerbrand Frederickx en de afstammelingen van Gerbrand Frederickx en zijn echtgenote Cathérine Demoy; de naverwanten van Hubert Ghijsels (met voorrang voor de studenten die de naam Ghijsels dragen); de afstammelingen van P. Van Ael-Staes en van de broers en zusters van Jacobus Lenaerts-Staes, verwanten van de stichter Lodewijk Lenaerts; de naverwanten van Jan Meirmans; de naverwanten van Marie Mertens; de naverwanten van Anne Noels (met voorrang voor de naverwanten langs vaderszijde); de naverwanten van Elisabeth Rombouts; de afstammelingen van Jaak Sanders, broer van de stichter Willem Sanders (met voorrang voor de meesjesstudenten); de naverwanten van Melchior Van de Weyer; de afstammelingen van Laurent en Lodewyckx Van der Linden; de naverwanten van Frans Van der Meulen, de naverwanten van Cornelia Van Diepenbeeck (met voorrang voor de naasten in graad en de oudsten); de naverwanten van Godfried Van Diepenbeeck; de naverwanten van Jan-Emmanuel Van Hencxthoven (klooster Oostmalle); de naverwanten van Pierre Van Overstraeten (met voorrang voor meisjes) en van kanunnik Sintelee van de St.-Jacobskerk te Antwerpen; de naverwanten van Claire Van Langendonck; de afstammelingen van Otto Digmans en Wauter Maes, respectievelijk halfbroer en neef van de stichter Jan Van Linghen; de naverwanten van Rutger Van Marselaer; de naverwanten van Jan Van Tongerlo (met voorrang voor de meest bekwamen en naasten in graad en in geval van gelijke graad van bloedverwantschap, met voorrang voor de oudsten en theologiestudenten); de afstammelingen van Godfried Willems en Maria Jacobs en de naverwanten van Antoine Wils; de afstammelingen van Le Bouvier-Malapert;

2e - de jongens geboren te Lier, Eliksem, Mol of Balen;

3e - de jongens en meisjes geboren of wonende te Antwerpen, Mechelen, Westmalle, Zoersel, Oostmalle, Mol, Dessel, Turnhout, Geel, Etten en de koorknappen van de H. Michaëlkerk te Leuven en de studenten geboren te Helmond (NL);

4e - de studenten die hun lagere studies deden in één van de gemeentelijke basisscholen van Antwerpen;

5e - ten voordele van een Belgisch student (met voorrang voor de minder goeuden)

FOUNDATIONS REUNIES ROCKOX-PEREZ :

Deux bourses de € 500, pour les études supérieures, de préférence pour les étudiants qui ont réussi leur candidature, en faveur :

1^e - des consanguins et des cognats de Nicolaas Rockox ou de Adriana Perez;

2^e - des parents de Nicolaas Rockox ou de Adriana Perez;

3^e - des étudiants natifs d'Anvers.

Collateurs : deux parents des fondateurs.

FONDATION CORNELIA VAN DEN SANDE :

Vingt-deux bourses de € 250, en faveur :

1^e - des jeunes filles parentées au fondateur avec droit de préférence pour les descendantes les plus proches et les plus pauvres;

2^e - des garçons parents du fondateur qui habitent Hoogstraten;

3^e - des garçons et des filles peu aisés de Hoogstraten ou de Rijsbergen.

FONDATION M. DE HELT :

Cinquant quatre bourses de € 1.000 pour les études de droit, de théologie, de philosophie ou de médecine et pour toutes autres études universitaires, en faveur :

1^e - des parents du fondateur;

2^e - des étudiants nés à Mechelen.

FOUNDATIONS REUNIES ANVERSOISES :

Cinq bourses de € 500 pour :

a) toutes les études secondaires et supérieures, en faveur :

1^e - des parents d'Antonius De Witte et Maria-Anna Becqué (sœur du fondateur Jan-Baptist Becqué); des parents de Marie-Elisabeth Chedeville; des parents legaux de Frans-Jozef Van Campen et Cathérine Janssens; des parents de Pieter-Bernard Grisar et Maria-Elisabeth De Bray (sœur du fondateur François De Bray); des parents de Hendrik De Clerck et Lucie Frederickx (sœur du fondateur Gerbrand Frederickx) et des parents des époux Gerbrand Frederickx et Cathérine Demoy; des parents d'Hubert Ghijsels (de préférence pour ceux qui portent le nom Ghijsels); des parents de P. Van Ael-Staes et des frères et sœurs de Jacobus Lenaerts-Staes (apparentés au fondateur Lodewijk Lenaerts); des parents de Jan Meirmans; des parents de Marie Mertens; des parents d'Anne Noels (de préférence pour les consanguins); des parents d'Elisabeth Rombouts; des parents de Jaak Sanders (frère du fondateur Willem Sanders) de préférence pour les étudiantes; des parents de Melchior Van de Weyer; des parents de Laurent et Lodewyckx Van der Linden; des parents de Frans Van der Meulen; des parents de Cornelia Van Diepenbeeck (donnant la préférence aux parents les plus proches et les plus âgés); des parents de Godfried Van Diepenbeeck; des parents de Jan-Emmanuel Van Hencxthoven (couvent d'Oostmalle); des parents de Pierre Van Overstraeten (de préférence pour les filles) et des parents du chanoine Sintelee de l'église St.-Jacob d'Antwerpen; des parents de Claire Van Langendonck; des parents d'Otto Digmans et de Wauter Maes (respectivement demi-frère et neveu du fondateur Jan Van Linghen); des parents de Rutger Van Marselaer; des parents de Jan Van Tongerlo (de préférence pour les parents les plus capables et les plus proches en cas d'égalité du degré de parenté et donnant la priorité aux étudiants plus âgés et aux étudiants en théologie); des parents de Godfried Willems et Maria Jacobs et des parents d'Antoine Wils; des parents de Le Bouvier-Malapert;

2^e - des garçons nés ou domiciliés à Lier, Eliksem, Mol ou Balen;

3^e - des garçons et des filles nés ou domiciliés à Antwerpen, Mechelen, Westmalle, Zoersel, Oostmalle, Mol, Dessel, Turnhout, Geel, Etten et des choraux de l'église St.Michel de Leuven et des étudiants nés à Helmond (NL);

4^e - des étudiants qui ont réussi leur études primaires dans une école communale d'Antwerpen;

5^e - d'un étudiant belge (de préférence pour les moins aisés).

b) de studie van ziekenverpleegster ten voordele van :

1e - de naverwanten van de stichters Egide Verbraecken, Anne Noels (met voorrang voor de naasten in graad langs vaderszijde), Pierre Van Overstraeten en kanunnik Sinteleer van de St.-Jacobskerk te Antwerpen;

2e - de kloosterzusters

c) Latijnse humaniorastudies, wijsbegeerte en godgeleerdheid ten voordele van :

1e - de afstammelingen van de stichters Henri Norbert en Marie Marguerite Le Merchier; de naverwanten van Sebastiaan Van den Borre; de afstammelingen van Jaak Sanders, broer van de stichter Willem Sanders; de afstammelingen van de broers en de halfzuster van Jan-Hendrik Van den Wouwer; de naverwanten van Egide Verbraecken; de afstammelingen van Jan Van Hontsum en Maria Taets, ouders van de stichter Zegeer Van Hontsum;

2e - de (minder gegoede) studenten geboren te Antwerpen, Mechelen, Schilde, Testelt of Vianen;

3e - een Belgisch student.

d) Latijnse humaniorastudies, wijsbegeerte en godgeleerdheid, rechten en geneeskunde ten voordele van :

1e - de afstammelingen van de stichters Godfried Willems en Maria Jacobs;

2e - de studenten geboren te Antwerpen;

3e - een Belgisch student.

e) de studie van wijsbegeerte, godgeleerdheid of rechten ten voordele van :

- de naverwanten van de stichter Maria Mertens

f) de studie van wijsbegeerte en godgeleerdheid ten voordele van :

- een Belgisch student (stichting Maria Van der Donschot)

g) de studie van Latijnse humaniora ten voordele van :

- een Belgisch student (stichting J. Van Hooydonck)

h) het aanleren van muziek ten voordele van :

- studenten met voorrang aan deze geboren te Antwerpen (stichting Wwe Geeraerts-Keirsmackers)

I. De beursaanvragen moeten bij de Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen (Dienst Onderwijs - Coveliersgebouw, Boomgaardstraat 22, 2600 Antwerpen (Berchem)) toekomen vóór 1 november 2010.

Aanvraagformulieren zijn te verkrijgen op het secretariaat :

tel. 03-240 55 00, fax. 03-240 55 79, e-mail : Greta.Schoenmaekers@admin.provant.be

of via : http://www.provant.be/bestuur/departementen/onderwijs_veiligheid/dienst_onderwijs/index.jsp

II. De aanvragen moeten volgende gegevens bevatten :

1) voor welke stichting een beurs wordt aangevraagd;

2) de naam, de voornamen en de woonplaats van de beursaanvrager, alsook zijn geboorteplaats en -datum;

3) in welke hoedanigheid de kandidaat de beurs aanvraagt;

4) de andere beurzen of openbare toelagen waarvan de aanvrager reeds geniet;

5) het post- of bankrekeningnummer van de beursaanvrager of van zijn ouders.

III. Bij de aanvraag moeten volgende documenten worden bijgevoegd :

1) Een inschrijvingsbewijs opgesteld door de onderwijsinstelling van de beursaanvrager, met vermelding van de aard van de studies en het studiejaar die de beurskandidaat in 2010-2011 volgt;

2) Indien de beurs bestemd is voor bloedverwanten : een stamboom die de verwantschap met de stichter of met de in de stichtingsakte vermelde persoon bewijst;

3) Gezinsamenstelling : te bevragen op het gemeentehuis.

Antwerpen, 7 april 2010.

Namens de Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen.

Notaris A. Van den Bossche,
Voorzitter.

Greet Schoenmaekers,
Secretaris.

b) les études d'infirmière, en faveur :

1^e - des parents des fondateurs Egide Verbraecken, Anne Noels (de préférence pour les consanguins), Pierre Van Overstraeten et des parents du chanoine Sinteleer de l'église St.-Jacob située à Antwerpen;

2^e - des religieuses.

c) les humanités anciennes, les études de philosophie et de théologie, en faveur :

1^e - des parents des fondateurs Norbert et Marie Marguerite Le Merchier; des parents de Sebastiaan Van den Borre; des parents de Jaak Sanders (frère du fondateur Willem Sanders); des parents des frères et de la demi-sœur de Jan-Hendrik Van den Wouwer; les parents d'Egide Verbraecken; les descendants de Jan Van Hontsum et Maria Taets (des parents du fondateur Zegeer Van Hontsum);

2^e - les étudiants (peu aisés) nés à Antwerpen, Mechelen, Schilde, Testelt ou Vianen;

3^e - un étudiant belge.

d) les humanités anciennes, la philosophie, la théologie, le droit ou la médecine, en faveur :

1^e - des parents du fondateur Godfried Willems et Maria Jacobs;

2^e - les étudiants nés à Antwerpen;

3^e - un étudiant belge.

e) les études de philosophie, de théologie ou de droit, en faveur :

- des parents du fondateur Maria Mertens

f) les études de philosophie, de théologie, en faveur :

- d'un étudiant belge (fondation Maria Van der Donschot)

g) les humanités anciennes, en faveur :

- d'un étudiant belge (fondation J. Van Hooydonck)

h) l'apprentissage de la musique, en faveur :

- de préférence aux étudiants qui sont nés à Antwerpen (fondation Veuve Geeraerts-Keirsmackers)

I. Les demandes d'obtention des bourses désignées ci-dessus doivent parvenir à la Provinciale Commissie Studiebeurzenstichtingen Antwerpen (Dienst Onderwijs - Coveliersgebouw, Boomgaardstraat 22, 2600 Antwerpen (Berchem)) avant le 1^{er} novembre 2010.

Le formulaire vous sera envoyé sur demande :

tél. 03-240 55 00, fax. 03-240 55 79, e-mail : Greta.Schoenmaekers@admin.provant.be

ou à télécharger à http://www.provant.be/bestuur/departementen/onderwijs_veiligheid/dienst_onderwijs/index.jsp

II. Ces demandes doivent contenir les indications suivantes :

1) le désignation de la fondation dont on demande une bourse;

2) les noms, prénoms et domicile du postulant, ainsi que le lieu et la date de naissance;

3) la qualité pour laquelle on sollicite la bourse;

4) la désignation et le montant des autres bourses ou subsides publics dont jouit le postulant;

5) le numéro du compte chèque postal ou compte bancaire du postulant ou des ses père et mère.

III. La demande doit être accompagnée des pièces suivantes :

1) Un certificat d'études délivré par l'établissement d'enseignement, mentionnant le genre d'études et la classe que l'étudiant(e) suivra en 2010-2011;

2) Si la bourse est sollicitée à titre de parenté, le postulant joindra un crayon généalogique indiquant sa parenté avec le fondateur ou avec la personne désignée par le fondateur;

3) un certificat de composition de ménage : établi par l'administration communale.

Antwerpen, le 7 avril 2010.

Au nom de la Commission Provinciale des Fondations des Bourses d'études d'Anvers.

Le Notaire A. Van den Bossche,
Le président.

Greet Schoenmaekers,
La secrétaire.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITE DE LIEGE

Faculté des Sciences
Doctorat en sciences

Mme Marie Lapaille, licenciée en sciences biologiques (biologie végétale) présentera le mercredi 28 avril 2010, à 15 heures, à l'auditoire du bâtiment B22 (Institut de Botanique) au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « caractérisation de l'ATP synthétase mitochondriale (complexe V) de l'algue verte *Chlamydomonas reinhardtii*. Spécialisation et évolution de l'enzyme chez les chlorophycées ».

(80212)

M. Mme Marie Suleau, licenciée en sciences physiques présentera le vendredi 30 avril 2010, à 11 heures, à la salle R30, bâtiment B6d (Institut de Chimie) au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « mesure et analyse des flux de respiration d'un sol cultivé sous une rotation de pomme de terre/blé/betterave ».

(80213)

Université de Mons

Mme Elise Hennebert, licenciée en sciences biologiques de l'Université de Mons-Hainaut et titulaire d'un DEA en sciences biologiques de l'Université de Mons-Hainaut, défendra publiquement le 7 mai 2010, à 16 h 30 m, à la salle Marie Curie (bâtiment Grands Amphithéâtres), sise avenue du Champ de Mars 8, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée :

« The role of tube feet and their secretions in temporary adhesion mechanisms developed by sea stars ».

(80214)

M. Térence Delsate, licencié en sciences physiques de l'Université de Mons-Hainaut et titulaire d'un DEA en sciences physiques de l'Université de Mons-Hainaut, défendra publiquement le 12 mai 2010, à 16 heures, à la salle Gutenberg (bâtiment Grands Amphithéâtres), sise avenue du Champ de Mars 8, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée :

« New Features of Black Strings and Branes in Higher Dimensional Gravity due to a Cosmological Constant ».

(80215)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures Academisch Personeel

Vacature nummer : GF/2010/012.

Faculteit : Geneeskunde en Farmacie.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : deeltijds praktijkassistent - 20 %.

Ingangsdatum : 1 oktober 2010.

Duur : twee jaar.

Vakgebied en vakgroep : Centrum voor Studie en Begeleiding Jette.

Omschrijving : - algemene werking en ondersteuning van het CSB-M - algemene begeleiding van de studenten van de faculteit Geneeskunde & Farmacie (GF) - hulp bij trajectbegeleiding van de bachelorstudenten van GF - hulp bij verwerking van gegevens van deliberaties en Studie Voortgangs Bewakings commissies - geven van vaardigheidstrainingen, andere trainingen i.v.m. onderwijs, afname van leerstijlen-enquêtes,... - administratieve taken met betrekking tot het CSB-M : o.a. verwerking van studentengegevens (herkomst nieuwe studenten, slagingspercentage,...), verwerking van enquêtes (leerstijl, leertye,...), jaarlijkse verlagen, inventarisatie,... - bijwonen van vergaderingen : o.a. Onderwijscommissies, Communicatie & Voorlichting, Onderwijsvernieuwingen,... - hulp bij organiseren en begeleiden van onderwijsvernieuwingen - onderzoek rond onderwijsvernieuwingen - onderzoek rond instroom studenten, slagingspercentages,... - bijwonen en deelnames aan studiedagen en congressen - hulp bij flexibel onderwijs.

Vereisten : universitair diploma (lieft met 'voeling' met de faculteit (GF) - Aggregaat hoger onderwijs is een pluspunt.

Contactpersoon : Prof. Dr. B. Rombaut.

Contact telefoon : 02-477 44 97.

Contact e-mail : brombaut@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. Dr. A. Dupont.

Inwachtingstermijn : veertien dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel, tel. 02-629 20 02, van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80216)

Vacature nummer : GF/2010/011.

Faculteit : Geneeskunde en Farmacie.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : deeltijds praktijkassistent - 20 %.

Ingangsdatum : A.S.A.P.

Duur : twee jaar, verlengbaar in het kader alliantie UG-VUB.

Vakgebied en vakgroep : tandheelkunde (COPR).

Omschrijving : klinisch onderwijs endodontie en restauratieve tandheelkunde.

Vereisten : academisch diploma, tweede cyclus, tandarts bij voorkeur met bijkomende opleiding endodontie of restauratieve tandheelkunde. Bereid te zijn om in te springen bij vakantie of wetenschappelijk verlof van stafleden COPR mits tijdige planning. Onderzoek in het kader van project OZR612.

Contactpersoon : Prof. Dr. P. Bottenberg.

Contact telefoon : 02-477 49 55, 02-477 49 39.

Contact e-mail : pbottenb@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. Dr. A. Dupont.

Inwachtingstermijn : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel, tel. 02-629 20 02, van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80217)

Vacature nummer : GF/2010/010.

Faculteit : Geneeskunde en Farmacie.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : deeltijds 20 %.

Ingangsdatum : A.S.A.P.

Duur : twee jaar (2x hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : stomatologie, orthodontie en parodontologie (SOPA).

Omschrijving : ondersteuning van de academische activiteiten en wetenschappelijk onderzoek in de dento-maxillo faciale orthopedie, bijstand van het ZAP voor het verschaffen van praktijkgebonden onderwijs.

Vereisten : academisch diploma, tweede cyclus, bij voorkeur erkend tandars-specialist in de orthodontie.

Contactpersoon : Prof. Dr. B. Vande Vannet.

Contact telefoon : 02-477 49 08.

Contact e-mail : bart.vande.vannet@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. Dr. A. Dupont.

Inwachtingstermijn : veertien dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel, tel. 02-629 20 02, van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80218)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

Vermeiren, naamloze vennootschap, Weverboslaan 44, 9050 Gentbrugge

RPR Gent 0441.808.076

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 7 mei 2010, te 16 uur, op de maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2009. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen bestuurders. Zich schikken naar de statuten.

(12501)

Huis Mortier, naamloze vennootschap, Ham 1, 9000 Gent

RPR Gent 0400.047.596

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op zaterdag 7 mei 2010, te 15 uur. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2009. 3. Ontlasting bestuurders. Zich schikken naar de statuten.

(12502)

Immobie, naamloze vennootschap, Moerdijkstraat 19, 8710 Wielsbeke

Ondernemingsnummer 0445.679.762 - RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 3 mei 2010, om 10 uur, op de zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diverse.

(12503)

Scheerders van Kerchove's Verenigde Fabrieken (SVK), naamloze vennootschap, Aerschotstraat 114, te 9100 Sint-Niklaas

RPR Dendermonde 0405.056.855

De raad van bestuur nodigt alle aandeelhouders uit op de gewone algemene vergadering van hun vennootschap, die zal gehouden worden op maandag 10 mei 2010, te 10 uur, in de zetel van de vennootschap, Aerschotstraat 114, te 9100 Sint-Niklaas.

Agenda en voorstellen van besluit :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar 2009.
2. Verslag van de commissaris over het boekjaar 2009.
3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2009.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering keurt de jaarrekening per 31 december 2009 goed, zoals voorsteld door de raad van bestuur.

4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat, respectievelijk opdracht, tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

5. Benoeming bestuurders.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering benoemt Mevr. Maria Elaut, de BVBA Elifin, vast vertegenwoordigd door de heer Bart Van Aelst en de BVBA Pierre Vercruysse, vast vertegenwoordigd door de heer Pierre Vercruysse als bestuurder voor een termijn van respectievelijk zes jaar, vier jaar en vijf jaar.

6. Hernieuwing mandaat commissaris.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering beslist om de opdracht van de CVBA KMPG als commissaris te hernieuwen voor een termijn van drie jaar en stelt de vergoeding vast.

Overeenkomstig artikel 30 van de statuten, moeten de aandeelhouders van aandelen aan toonder deze laatste neerleggen vóór 3 mei 2010 bij de KBC of op de zetel van de vennootschap. Houders van aandelen op naam of van gedematerialiseerde effecten moeten zich binnen dezelfde termijn schriftelijk aanmelden in de zetel van de vennootschap.

Het ontwerp van jaarrekening, het jaarverslag en het verslag van de commissaris liggen ter inzage ten behoeve van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap vanaf 21 april 2010.

(12504)

Regal, société anonyme, rue Derrière les jardins 8, 4610 Queue-du-Bois (Beyne-Heusay)

Numéro d'entreprise 0403.916.116

Le conseil d'administration de la SA Regal, rue Derrière les jardins 8, à Beyne-Heusay, convoque les actionnaires de la société à une assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra au siège social le vendredi 30 avril 2010, à 19 heures. Ordre du jour : décision de mise en vente du fonds de commerce et choix d'un courtier. Pour le conseil d'administration : l'administrateur délégué, M. Joseph Camal.

(12505)

**CAISSE D'INVESTISSEMENT DE WALLONIE, société anonyme,
avenue Maurice Destenay 13, 4000 Liège**

Numéro d'entreprise 0811.463.495 - RPM Liège

Les actionnaires et les obligataires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le mardi 4 mai 2010, à 10 h 30 m, dans les locaux de BNP Paribas Fortis, place Xavier Neujean 8, à 4000 Liège.

Ordre du jour :

1) Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice clôturé au 31 décembre 2009.

Proposition de décision : L'assemblée prend acte du rapport de gestion.

2) Rapport du commissaire.

Proposition de décision : L'assemblée prend acte du rapport du commissaire.

3) Approbation des comptes annuels relatifs, à l'exercice clôturé au 31 décembre 2009.

Proposition de décision : L'assemblée approuve les comptes annuels qui, pour un total de bilan de 103.416.339,85 EUR, se clôturent par une perte de 1.355.029,05 EUR, laquelle est reportée.

4) Décharge au conseil d'administration.

Proposition de décision : L'assemblée donne décharge aux administrateurs pour leur gestion pendant l'exercice 2009.

5) Décharge au commissaire.

Proposition de décision : L'assemblée donne décharge au commissaire pour son contrôle de l'exercice 2009.

Conformément à l'article 537 du Code des sociétés, les obligataires peuvent assister aux assemblées générales mais avec voix consultative seulement.

Les obligataires désireux d'assister à l'assemblée générale doivent, au moins cinq jours ouvrables avant la réunion, notifier par écrit au siège social (avenue Destenay 13, à 4000 Liège) leur intention de prendre part, à l'assemblée générale.

Les comptes annuels relatifs à l'exercice clôturé au 31 décembre 2009 ainsi que les rapports du conseil d'administration et du commissaire sont disponibles au siège de la société.

(12506)

**CAMPINE, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 2, 2340 Beerse**Ondernemingsnummer 0403.807.337
(Rechtspersonenregister Turnhout)*Bijeenroeping*

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd op de Gewone Algemene Vergadering der aandeelhouders welke zal gehouden worden op dinsdag 11 mei 2010, te 11 uur, in hotel De Watermolen, Houtum 61, 2460 Kasterlee.

Dagorde :

1. Mededeling van het verslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

2. Mededeling van de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening 2009.

3. Mededeling van het verslag van de Commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

4. Beraadslaging over en goedkeuring van de jaarrekening voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

Voorstel van de raad van bestuur : De Vergadering keurt de jaarrekening afgesloten op 31 december 2009 goed.

5. Goedkeuring van de bestemming van het resultaat van het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

Voorstel van de raad van bestuur : De Vergadering beslist het resultaat van het afgelopen boekjaar te bestemmen zoals voorgesteld door de raad van bestuur.

De Vergadering beslist om geen dividend uit te betalen.

6. Kwijting verlenen aan de Bestuurders voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

Voorstel van de raad van bestuur : De Vergadering verleent kwijting aan de Bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

7. Kwijting verlenen aan de Commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

Voorstel van de raad van bestuur : De Vergadering verleent kwijting aan de Commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

8. Statutaire benoemingen : er zijn dit jaar geen statutaire benoemingen

9. Varia.

De jaarinformatie is beschikbaar vanaf 21 april op de website en verkrijgbaar op aanvraag op de maatschappelijke zetel bij Karin Leysen : tel : 014-60 15 49 - fax : 014-61 29 85;

e-mail : karin.leysen@campine.be

De aandeelhouders die deze vergadering wensen bij te wonen, worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. De deponering van de aandelen aan toonder of van het attest opgesteld door de erkende rekeninghouder of vereffeninginstelling voor de gedematerialiseerde aandelen moet gebeuren, vijf volle dagen vóór de vergadering, bij één van de volgende instellingen :

- Maatschappelijke zetel, Nijverheidsstraat 2, Beerse

- Fortis Bank, Meir 48, Antwerpen

- KBC, steenweg op Zevendonk 143/2, Turnhout

- ING, Sint-Michielswarande 60, Brussel, of bij de agentschappen van deze banken.

(12507)

**ARSEUS, naamloze vennootschap,
die een openbaar beroep doet of heeft gedaan op het spaarwezen,
Textielstraat 24, 8790 Waregem**

Ondernemingsnummer 0890.535.026 - RPR Kortrijk

De raad van bestuur heeft de eer de houders van aandelen en warrants uit te nodigen tot het bijwonen van de jaarvergadering die gehouden zal worden op de zetel van de vennootschap te 8790 Waregem, Textielstraat 24, op maandag 10 mei 2010, om 15 uur, met volgende agenda, houdende voorstellen tot besluit.

Agenda :

1. Lezing, bespreking en toelichting van het jaarverslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris over de jaarrekening van het boekjaar 2009.

2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2009.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2009.

3. Bestemming van het resultaat van het boekjaar afgesloten op 31 december 2009.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van de resultaatverwerking zoals opgenomen in de jaarrekening inclusief een brutodividend van 0,36 euro per aandeel.

4. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekening en de geconsolideerde verslagen.

5. Verlening van kwijting aan de leden van de raad van bestuur en aan de commissaris.

Voorstel tot besluit : Bij afzonderlijke stemming kwijting verlenen aan de bestuurders en de commissaris in functie gedurende het boekjaar 2009 voor de door hen in de loop van het boekjaar vervulde opdracht.

6. Kennisname inzake de bezoldiging van niet-uitvoerende bestuurders.

De aandeelhouders nemen kennis dat de jaarlijkse vergoedingen voor de niet-uitvoerende bestuurders, zoals deze in de algemene vergadering van 4 oktober 2007 door de aandeelhouders werden goedgekeurd, voor het jaar 2010 ongewijzigd blijven.

7. Toekenning van vergoeding aan de niet uitvoerende bestuurder Couckinvest NV.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering besluit dat de niet-uitvoerende bestuurder Couckinvest NV, vertegenwoordigd door de heer Marc Coucke, vanaf het jaar 2010 een jaarlijkse vergoeding voor

de uitoefening van zijn mandaat zal ontvangen, gelijk aan deze van de andere niet-uitvoerende bestuurders, zoals in de algemene vergadering van 4 oktober 2007 door de aandeelhouders is goedgekeurd.

8. Toekenning van vergoeding aan de voorzitter van de raad van bestuur.

Op voorstel van het remuneratiecomité, stelt de raad van bestuur voor, om de voorzitter van de raad van bestuur een jaarlijkse vergoeding toe te kennen van 35.000 euro. Hiermee wordt geanticipeerd op een samenvoeging van het remuneratiecomité en het benoemingscomité waardoor de totale vergoeding voor de voorzitter ongewijzigd blijft.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering besluit, om de voorzitter van de raad van bestuur een jaarlijkse vergoeding toe te kennen van 35.000 euro.

9. Herbenoeming van de commissaris voor de boekjaren 2010 tot en met 2012 en vastlegging van diens bezoldiging.

Op voorstel van het auditcomité stelt de raad van bestuur voor, om de commissaris, de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een CVBA PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren (B00009), met maatschappelijke zetel te 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Woluwedal 18, en administratieve zetel te 9000 Gent, Wilsonplein 5G, die overeenkomstig artikel 132 van het Wetboek van vennootschappen als vertegenwoordiger aanduidt de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een BVBA Peter Opsomer (B00748), met zetel te Rattepoelstraat 7, 9680 Maarkedal, op haar beurt vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger de heer Peter Opsomer (A01838), te herbenoemen voor een periode van drie jaar.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering benoemt tot commissaris voor een periode van drie jaar de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een CVBA PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren (B00009), met maatschappelijke zetel te 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Woluwedal 18, en administratieve zetel te 9000 Gent, Wilsonplein 5G, die overeenkomstig artikel 132 van het Wetboek van vennootschappen als vertegenwoordiger aanduidt de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een BVBA Peter Opsomer (B00748), met zetel te Rattepoelstraat 7, 9680 Maarkedal, op haar beurt vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger de heer Peter Opsomer (A01838), bedrijfsrevisor, welke belast wordt met de uitoefening van het mandaat. Het mandaat vervalt na de algemene vergadering van aandeelhouders van 2013.

De vergoeding werd in onderling overleg bepaald op 53.935 euro per jaar. De vergoeding wordt elk jaar aangepast in functie van de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen of zoals overeengekomen tussen partijen.

10. Herbenoeming van een onafhankelijk bestuurder in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.

Op advies van het benoemingscomité stelt de raad van bestuur voor, om de heer Robert Peek, wonende te 6881 BC Velp (Nederland) Pinkenbergseweg 33, te herbenoemen tot onafhankelijk bestuurder voor een periode van 4 jaar.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering herbenoemt voor een periode van 4 jaar de heer Robert Peek, wonende te 6881 BC Velp (Nederland), Pinkenbergseweg 33, tot onafhankelijk bestuurder in de zin van en beantwoordend aan alle onafhankelijkheidscriteria voorzien in artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen en/of voorgeschreven door de Belgische Corporate Governance Code 2009. De opdracht van de heer Robert Peek zal eindigen onmiddellijk na de jaarvergadering van het jaar 2014.

Overeenkomstig artikel 20 van de statuten wordt de vennootschap geldig vertegenwoordigd ten aanzien van derden, in rechte, zowel als eiser dan als verweerder, alsmede in de akten te verlijden met tussenkomst van de staatsambtenaar of een openbaar ambtenaar, door twee bestuurders samen handelend.

Robert Peek (1945)

Robert Peek studeerde achtereenvolgens aan de Hogere Textielschool te Enschede, de Nederlandse Economische Hogeschool te Rotterdam en de Hochschule für Wirtschaft und Sozialwissenschaften te Sankt Gallen (Zwitserland). In 1973 trad hij in dienst bij Organon International, onderdeel van de farmaceutische divisie van Akzo Nobel. Na verschillende functies, onder andere als directeur Organon Griekenland, Organon Venezuela en regiomanager Zuid-Amerika, was als hij als manager Marketing Services verantwoordelijk voor het wereldwijde marketingbeleid. In 1988 volgde zijn overstap naar OPG Groep NV (thans Mediq NV), waar hij op 1 juli 1989 toetrad tot de raad van

bestuur. Per januari 2001 werd hij binnen de raad van bestuur verantwoordelijk voor alle operationele activiteiten van de groepsmaatschappijen (COO) en per 1 maart 2003 volgde zijn benoeming tot voorzitter van de raad van bestuur (CEO), de functie hij tot zijn pensionering, eind 2005, vervulde.

11. Herbenoeming van een onafhankelijk bestuurder in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.

Op advies van het benoemingscomité stelt de raad van bestuur voor, om de heer Johannes Stols, wonende te 4871 CC Etten-Leur (Nederland), Lichttorenhoofd 2, te herbenoemen tot onafhankelijk bestuurder voor een periode van 4 jaar.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering herbenoemt voor een periode van 4 jaar de heer Johannes Stols, wonende te 4871 CC Etten-Leur (Nederland), Lichttorenhoofd 2, tot onafhankelijk bestuurder in de zin van en beantwoordend aan alle onafhankelijkheidscriteria voorzien in artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen en/of voorgeschreven door de Belgische Corporate Governance Code 2009. De opdracht van de heer Johannes Stols zal eindigen onmiddellijk na de jaarvergadering van het jaar 2014.

Overeenkomstig artikel 20 van de statuten wordt de vennootschap geldig vertegenwoordigd ten aanzien van derden, in rechte, zowel als eiser dan als verweerder, alsmede in de akten te verlijden met tussenkomst van de staatsambtenaar of een openbaar ambtenaar, door twee bestuurders samen handelend.

Johannes Stols (1959)

Johannes Stols heeft verschillende functies bekleed bij de Rijksaccountantsdienst, ABN-AMRO Bank NV en Stada Arzneimittel AG. Tot 2006 was Hans Stols Chief Operational Officer en lid van de raad van bestuur van Stada Arzneimittel AG en was hij stichtend bestuurslid van talrijke dochterondernemingen van Stada. Voorts is Hans Stols adviseur voor talrijke ondernemingen, waaronder Stada Arzneimittel AG en Goldman Sachs Londen (ad hoc) en was hij onder andere voorzitter van de European Generic Medicine Association, voorzitter van Vereniging Euro Specialite's en van de Nederlandse Cystic Fibrosis Stichting.

12. Herbenoeming van een onafhankelijk bestuurder in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.

Op advies van het benoemingscomité stelt de raad van bestuur voor, om de heer Luc Vandewalle, wonende te 8670 Koksijde-Oostduinkerke, Dewittelaan 19/0402, te herbenoemen tot onafhankelijk bestuurder voor een periode van 4 jaar.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering herbenoemt voor een periode van 4 jaar de heer Luc Vandewalle, wonende te 8670 Koksijde-Oostduinkerke, Dewittelaan 19/0402, tot onafhankelijk bestuurder in de zin van en beantwoordend aan alle onafhankelijkheidscriteria voorzien in artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen en/of voorgeschreven door de Belgische Corporate Governance Code 2009. De opdracht van de heer Luc Vandewalle zal eindigen onmiddellijk na de jaarvergadering van het jaar 2014.

Overeenkomstig artikel 20 van de statuten wordt de vennootschap geldig vertegenwoordigd ten aanzien van derden, in rechte, zowel als eiser dan als verweerder, alsmede in de akten te verlijden met tussenkomst van de staatsambtenaar of een openbaar ambtenaar, door twee bestuurders samen handelend.

Luc Vandewalle (1944)

Luc Vandewalle behaalde een master in de toegepaste economie aan de Universiteit van Gent. Hij werd in december 1992 benoemd tot bestuurder en lid van het directiecomité van BBL. Van 1 januari 2000 tot 30 juni 2007 was hij voorzitter van het directiecomité van de bank en sinds 1 juli 2007 is de heer Vandewalle voorzitter van de raad van bestuur van ING Belgium NV.

De heer Vandewalle is momenteel voorzitter van de VZW CAW Stimulans, voorzitter van het Streekfonds voor West-Vlaanderen van de Koning Boudewijnstichting en voorzitter van de VZW Waak (beschutte werkplaats). Verder is de heer Vandewalle bestuurder bij Befimmo SA/NV, Sea-Invest, Besix NV, Galloo, Transics NV, NV Sioen, Pinguin-Lutosa en enkele andere bedrijven.

13. Toelichting over en bespreking van de Corporate Governance binnen Arseus NV.

14. Bekrachtiging van de verlenging van de uitoefenperiode onder Warrantenplan 2.

Voorstel van besluit : Bekrachtiging van de beslissing van de raad van bestuur van 13 juli 2009, om de uitoefenperiode van de rechten die werden toegekend aan de begunstigden vóór 31 augustus 2008 van het Warrantenplan 2 te verlengen met vijf jaar, m.a.w. tot

17 december 2017, met dien verstande dat de begunstigden bij uitoefening na het verstrijken van de initiële duur (m.a.w. bij uitoefening na 17 december 2012) enkel recht zullen hebben op de verkrijging van bestaande, in de plaats van nieuwe, aandelen van de Vennootschap.

15. Varia.

Toelatingsvoorwaarden :

De houders van aandelen op naam en de warranhouders moeten uiterlijk op 3 mei 2010 de raad van bestuur inlichten van hun intentie aan de algemene vergadering deel te nemen, alsook het aantal aandelen meedelen waarmee zij aan de stemming wensen deel te nemen. Dit dient te gebeuren per email (kirsten.van.bockstaele@arseus.com), per fax (+32 (0) 56 62 88 52) of per brief t.a.v. Kirsten Van Bockstaele, Arseus NV, Textielstraat 24, 8790 Waregem.

De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen die aan de algemene vergadering wensen deel te nemen, moeten uiterlijk op 3 mei 2010, bij ING België, Dexia Bank, KBC Bank, Fortis Bank, Bank Degroof of Petercam, een door de erkende rekeninghouder of door de vereffeningssinstelling opgesteld attest neerleggen waarbij de onbeschikbaarheid van deze aandelen tot de algemene vergadering wordt vastgesteld.

De deelnemers worden uitgenodigd, om zich op 10 mei 2010 aan te bieden vanaf 14.15 uur teneinde een vlotte afhandeling van de registratieformaliteiten mogelijk te maken.

Volmachten :

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, dienen gebruik te maken van de volmacht die door de raad van bestuur overeenkomstig artikel 33 van de statuten werd opgesteld en waarvan een exemplaar op de maatschappelijke zetel te verkrijgen is. Het volmachtformulier zal eveneens ter beschikking zijn op de website (www.arseus.com) van de vennootschap. Andere volmachten zullen niet aanvaard worden. Deze volmacht dient, ter attentie van de raad van bestuur, uiterlijk op 3 mei 2010, om 24.00 uur, op de zetel van de vennootschap te worden neergelegd.

De aandeelhouders en houders van warrants kunnen vanaf 23 april 2010 tijdens werkdagen en tijdens de normale openingsuren van de burelen, kennis nemen van de documenten die volgens de wet te hunner beschikking moeten zijn, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. Het jaarverslag 2009 is ten laatste op 16 april 2010 beschikbaar op www.arseus.com

De raad van bestuur.
(12508)

**"NV BEKAERT SA", naamloze vennootschap,
te 8550 Zwevegem, Bekaertstraat 2**
0405.388.536 - RPR Kortrijk

*Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering
van aandeelhouders*

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op woensdag 14 april 2010 het wettelijk quorum niet bereikt heeft, worden de aandeelhouders, de houders van obligaties en de houders van warrants verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders bij te wonen, die gehouden zal worden op woensdag 12 mei 2010, om 9 uur, in Hotel-Restaurant Cortina, Lauwestraat 59, 8560 Wevelgem, en die geldig zal beraadslagen en besluiten ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

Agenda :

1. Bijzonder verslag van de raad van bestuur.

Verslag van de raad van bestuur in uitvoering van artikel 604 van het Wetboek van vennootschappen waarin de raad aangeeft in welke bijzondere omstandigheden hij zal kunnen gebruik maken van het toegestane kapitaal en welke doeleinden hij daarmee nastreeft.

2. Hernieuwing van de machtiging tot inkoop van eigen aandelen.

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering besluit de aan de raad van bestuur verleende machtiging tot inkoop van eigen aandelen ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel te hernieuwen, en bijgevolg de tekst van het vierde lid van artikel 12 van de statuten te vervangen door volgende tekst :

"De raad van bestuur is tevens gemachtigd om aandelen van de vennootschap te verkrijgen voor rekening van deze laatste, wanneer deze verkrijging noodzakelijk is ter voorkoming van een dreigend

ernstig nadeel voor de vennootschap, hierin begrepen een openbaar overnamebod op de effecten van de vennootschap. Deze machtiging is toegekend voor een periode van drie jaar te rekenen vanaf de bekendmaking in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van het machtigingsbesluit van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van 12 mei 2010. Deze machtiging kan voor periodes van drie jaar verlengd worden."

3. Hernieuwing van sommige bepalingen betreffende het toegestane kapitaal.

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering besluit de aan de raad van bestuur verleende bevoegdheid om, met inachtneming van de artikelen 603 en volgende, in het bijzonder artikel 607, van het Wetboek van vennootschappen, ingevolge besluit te nemen met gewone meerderheid van stemmen, het kapitaal van de vennootschap te verhogen ingeval van een openbaar overnamebod op de effecten van de vennootschap, voor drie jaar te hernieuwen, en bijgevolg de tekst van artikel 45, 4°, van de statuten te vervangen door volgende tekst :

"4° De raad van bestuur is gemachtigd om, binnen een periode van drie jaar vanaf de bekendmaking in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van het machtigingsbesluit van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van 12 mei 2010, in geval van ontvangst door de vennootschap van een mededeling door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van een openbaar overnamebod op de effecten van de vennootschap, het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap - bij toepassing van het toegestane kapitaal - te verhogen voor zover :

- de aandelen, uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging, vanaf hun uitgifte volledig zijn gestort;

- de uitgifteprijs van deze aandelen niet minder bedraagt dan de prijs van het bod; en

- het aantal aandelen, uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging, niet meer bedraagt dan tien procent van de vóór de kapitaalverhoging uitgegeven aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen."

4. Overgangsbepalingen.

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering besluit de bestaande overgangsbepaling in fine van de statuten te vervangen door de volgende tekst :

"(a) De machtiging die aan de raad van bestuur gegeven werd om eigen aandelen te verkrijgen krachtens artikel 12, vierde lid, van de statuten ingevolge besluit van de buitengewone algemene vergadering van 14 mei 2008, zal van kracht blijven tot aan de bekendmaking van de nieuwe machtiging in verband met inkoop van eigen aandelen waarvan boven sprake.

(b) De bevoegdheid die aan de raad van bestuur gegeven werd inzake het toegestane kapitaal krachtens artikel 45, 4°, van de statuten ingevolge besluit van de buitengewone algemene vergadering van 14 mei 2008, zal van kracht blijven tot aan de bekendmaking van de nieuwe machtiging in verband met het toegestane kapitaal waarvan boven sprake."

Toelatingsvoorwaarden :

Om aan deze buitengewone algemene vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders, de houders van obligaties en de houders van warrants verzocht de artikelen 31 en 32 van de statuten in acht te nemen.

De eigenaars van effecten aan toonder of van gedematerialiseerde effecten die de buitengewone algemene vergadering wensen bij te wonen worden verzocht minstens drie volle bankwerkdagen vóór de datum van de vergadering, te weten uiterlijk op donderdag 6 mei 2010, hun effecten aan toonder, resp. een attest van de onbeschikbaarheid van hun gedematerialiseerde effecten, te deponeren in de kantoren van de vennootschap, President Kennedypark 18, 8500 Kortrijk, of bij één van de volgende bankinstellingen :

- in België bij ING Belgium, Bank Degroof, BNP Paribas Fortis, KBC Bank, Dexia Bank;

- in Frankrijk bij Société Générale;

- in Nederland bij ABN AMRO Bank;

- in Zwitserland bij UBS.

De eigenaars van effecten op naam die de buitengewone algemene vergadering wensen bij te wonen, moeten minstens drie volle bankwerkdagen vóór de datum van de vergadering, te weten uiterlijk op donderdag 6 mei 2010, hun inzicht daartoe te kennen geven aan de vennootschap.

De volmachtformulieren liggen ter beschikking van de aandeelhouders in de kantoren van de vennootschap, President Kennedypark 18, 8500 Kortrijk, en bij bovengenoemde bankinstellingen, alsmede op de website van de vennootschap www.bekaert.com/investors/corporate-governance/general-meetings. De ondertekende volmachten moeten uiterlijk op donderdag 6 mei 2010 op een van de in de vorige zin genoemde plaatsen gedeponeerd worden.

English/français :
www.bekaert.com/investors/corporate-governance/general-meetings

De raad van bestuur.
 (12509)

**"NV BEKAERT SA", naamloze vennootschap,
 Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem**

Ondernemingsnummer 0405.388.536 - RPR Kortrijk

Oproeping tot de gewone algemene vergadering van aandeelhouders

De aandeelhouders, de houders van obligaties en de houders van warrants worden verzocht de gewone algemene vergadering van aandeelhouders bij te wonen die gehouden wordt op woensdag 12 mei 2010, om 10 u. 30 m., in Hotel-Restaurant Cortina, Lauwestraat 59, 8560 Wevegem.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar 2009.
2. Verslag van de commissaris over het boekjaar 2009.
3. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar 2009, en bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : de jaarrekening over het boekjaar 2009, zoals opgemaakt door de raad van bestuur, wordt goedgekeurd. De winst van het boekjaar, na belastingen, bedraagt € 39.364.770,08. Een bedrag van € 3.950.756,00 wordt aan de belastingvrije reserves onttrokken. De te bestemmen winst bedraagt bijgevolg € 43.315.526,08.

De vergadering besluit het resultaat als volgt te bestemmen :

- onttrekking aan de reserves : € 15.055.406,78
- toevoeging aan de wettelijke reserve : € 145.500,00
- uit te keren winst (brutodividend) : € 58.225.432,86

Het brutodividend bedraagt € 2,94 per aandeel. Het nettodividend bedraagt bijgevolg € 2,205 per aandeel, en € 2,499 per aandeel vergezeld van een VVPR-strip.

Vraagstelling

4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris.

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering besluit als volgt :

- 4.1. Er wordt kwijting verleend aan de bestuurders voor de uitoefening van hun opdracht gedurende het boekjaar 2009.
- 4.2. Er wordt kwijting verleend aan de commissaris voor de uitoefening van zijn opdracht gedurende het boekjaar 2009.
5. Herbenoeming van bestuurders.

Voorstel tot besluit : op aanbeveling van de raad van bestuur besluit de algemene vergadering als volgt :

5.1. De opdracht van bestuurder van de heren Roger Dalle, François de Visscher, Bernard van de Walle de Ghelcke en Baudouin Velge, die vandaag vervalt, wordt hernieuwd voor een periode van drie jaar, tot en met de in het jaar 2013 te houden gewone algemene vergadering.

5.2. De opdracht van onafhankelijk bestuurder, in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen en van bepaling 2.3 van de Belgische Corporate Governance Code, van Lady Barbara Thomas Judge, die vandaag vervalt, wordt hernieuwd voor een periode van drie jaar, tot en met de in het jaar 2013 te houden gewone algemene vergadering : uit de bij de vennootschap gekende gegevens alsmede uit de door Lady Judge aangereikte informatie blijkt dat zij aan de toepasselijke voorschriften inzake onafhankelijkheid voldoet.

5.3. De opdracht van onafhankelijk bestuurder, in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen en van bepaling 2.3 van de Belgische Corporate Governance Code, van Sir Anthony Galsworthy, die vandaag vervalt, wordt hernieuwd voor een periode van twee jaar, tot en met de in het jaar 2012 te houden gewone algemene

vergadering : uit de bij de vennootschap gekende gegevens alsmede uit de door Sir Anthony aangereikte informatie blijkt dat hij aan de toepasselijke voorschriften inzake onafhankelijkheid voldoet.

6. Herbenoeming van de commissaris.

Voorstel tot besluit : op voorstel van de raad van bestuur, handelend op voorstel van het audit en finance comité, en op voordracht van de ondernemingsraad besluit de algemene vergadering de opdracht van commissaris van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Deloitte Bedrijfsrevisoren BV o.v.v.e. CVBA, met maatschappelijke zetel Louizalaan 240, 1050 Brussel (België), vertegenwoordigd door de heer Joël Brehmen, die vandaag vervalt, te hernieuwen voor een periode van drie jaar, tot en met de in het jaar 2013 te houden gewone algemene vergadering. De commissaris is belast met de controle op de jaarrekening en op de geconsolideerde jaarrekening.

7. Bezoldiging van de bestuurders.

Voorstel tot besluit : op aanbeveling van de raad van bestuur besluit de algemene vergadering als volgt :

- de vergoeding van elke bestuurder, behalve de voorzitter, voor de uitoefening van zijn opdracht als lid van de raad van bestuur gedurende het boekjaar 2010 wordt gehandhaafd op het vast bedrag van € 37.184,00, alsmede op het variabel bedrag van € 2.479,00 voor elke persoonlijk bijgewoonde vergadering van de raad van bestuur;

- de vergoeding van elke bestuurder, behalve de voorzitter en de gedelegeerd bestuurder, voor de uitoefening van zijn opdracht als lid van een comité van de raad van bestuur gedurende het boekjaar 2010 wordt gehandhaafd op het variabel bedrag van € 1.487,00 voor elke persoonlijk bijgewoonde vergadering van een comité.

8. Bezoldiging van de commissaris.

Voorstel tot besluit : op aanbeveling van de raad van bestuur besluit de algemene vergadering als volgt :

- de bezoldiging van de commissaris wordt gehandhaafd op € 110.000,00 voor de controle op de jaarrekening over het boekjaar 2009, en wordt bepaald op € 133.868,00 voor de controle op de geconsolideerde jaarrekening over het boekjaar 2009;

- de bezoldiging van de commissaris voor de boekjaren 2010 tot en met 2012 wordt bepaald op € 110.000,00 per jaar voor de controle op de jaarrekening, en op € 197.868,00 per jaar voor de controle op de geconsolideerde jaarrekening, onder voorbehoud van wijziging met goedkeuring van de algemene vergadering en van de commissaris.

9. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekening van de Bekaert-groep over het boekjaar 2009, en van het jaarverslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris over de geconsolideerde jaarrekening.

Toelatingsvoorwaarden :

Om aan deze gewone algemene vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders, de houders van obligaties en de houders van warrants verzocht de artikelen 31 en 32 van de statuten in acht te nemen.

De eigenaars van effecten aan toonder of van gedematerialiseerde effecten die de gewone algemene vergadering wensen bij te wonen worden verzocht minstens drie volle bankwerkdagen vóór de datum van de vergadering, te weten uiterlijk op donderdag 6 mei 2010, hun effecten aan toonder, resp. een attest van de onbeschikbaarheid van hun gedematerialiseerde effecten, te deponeren in de kantoren van de vennootschap, President Kennedypark 18, 8500 Kortrijk, of bij één van de volgende bankinstellingen :

- in België bij ING Belgium, Bank Degroof, BNP Paribas Fortis, KBC Bank, Dexia Bank;
- in Frankrijk bij Société Générale;
- in Nederland bij ABN AMRO Bank;
- in Zwitserland bij UBS.

De eigenaars van effecten op naam die de gewone algemene vergadering wensen bij te wonen, moeten minstens drie volle bankwerkdagen vóór de datum van de vergadering, te weten uiterlijk op donderdag 6 mei 2010, hun inzicht daartoe te kennen geven aan de vennootschap.

De volmachtformulieren liggen ter beschikking van de aandeelhouders in de kantoren van de vennootschap, President Kennedypark 18, 8500 Kortrijk, en bij bovengenoemde bankinstellingen, alsmede op de website van de vennootschap www.bekaert.com/investors/corporate

governance/general meetings. De ondertekende volmachten moeten uiterlijk op donderdag 6 mei 2010 op een van de in de vorige zin genoemde plaatsen gedeponneerd worden.

English/français :
www.bekaert.com/investors/corporate governance/general meetings.

De raad van bestuur.
(12510)

Pulsions, société anonyme,
rue du Château d'Eau 29, 1420 Braine-l'Alleud

RPM 0461.263.011

Convocation à l'assemblée générale du 6 mai 2010, à 17 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Examen et approbation des comptes annuels et du compte des résultats arrêtés au 31/12/2009 ainsi que l'affectation du résultat. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Révocation d'un administrateur. 5. Divers.

(12633)

AL-TRI-BO, naamloze vennootschap,
Borgerhoutsedijk 11, 2400 MOL

Ondernemingsnummer 0447.746.95

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC11002565/15.04) (12658)

Anciens Etablissements Vinicoles de la Côte d'Or (Gemy),
société anonyme,
rue Derbèque 5, 6040 JUMET

Numéro d'entreprise 0401.637.705

Assemblée ordinaire au siège social le 05/05/2010, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-01732/15.04) (12659)

ASSIGNA THEUNIS, naamloze vennootschap,
Bevrijdingslaan 31, 3665 AS

Ondernemingsnummer 0445.428.057

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-02144/15.04) (12660)

AVONSIDE, société anonyme,
Vivier Hanquet 10, 1390 GREZ-DOICEAU

Numéro d'entreprise 0427.312.813

Assemblée ordinaire au siège social le 05/05/2010, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-03100/15.04) (12661)

BELGO-SUISSE-IMMO, société anonyme,
rue de Bomerée 65, 6534 GOZEE

Numéro d'entreprise 0423.876.439

Assemblée ordinaire en l'étude du notaire D. Rombeau, rue Léopold Jacqmain 29, à 6040 Jumet, le 06/05/2010, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats; Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-02617/15.04) (12662)

BRU WEST, naamloze vennootschap,
Brandstee 16, 2260 WESTERLO

Ondernemingsnummer 0439.190.858

Algemene vergadering ter maatschappelijke zetel op 30/04/2010, om 20 uur. Agenda : Goedkeuring jaarrekening 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-03331/15.04) (12663)

COGEPHOTO, société anonyme,
rue Bonne Fortune 15, 4000 LIEGE

Numéro d'entreprise 0402.352.634

Assemblée ordinaire au siège social le 05/05/2010, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-00187/15.04) (12664)

Etablissements DUTRON, société anonyme,
rue Jules Destrée 10, 6150 ANDERLUES

Numéro d'entreprise 0428.393.273 - RPM Charleroi

Assemblée générale ordinaire au siège social le 5 mai 2010, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels, résolution et affectation des résultats. 2. Décharge, à donner aux administrateurs. 3. Nominations statutaires. Les mandats des administrateurs viennent, à échéance cette année, ils sont rééligibles et se représentent, à vos suffrages. Pour participer, à l'assemblée générale, les actionnaires devront se conformer, à l'article 16 des statuts.

Les dépôts des titres seront reçus jusqu'au vendredi 30 avril inclus, au siège social de la société ou, à l'agence d'Anderlues de FORTIS banque.

Le conseil d'administration.

(AOPC-1-10-03240/15.04) (12665)

EUROTEC EQUIPMENT, société anonyme,
chemin Preuscamps 18, à 7822 MESLIN-L'EVÊQUE

Numéro d'entreprise 0871.695.844

Les actionnaires sont convoqués, à l'assemblée générale extraordinaire qui aura lieu le vendredi 30 avril 2010, à 14 H 00 en l'étude du notaire Constant JONNIAUX (rue de Ville 15, à 7322 Pommerœul).

Ordre du jour :

a) Constatations préliminaires

Vérification de l'établissement :

(1) du rapport spécial du conseil d'administration établi conformément, à l'article 181 du Code des Sociétés, savoir le rapport établi en date du 22 mars 2010 sur base d'une situation comptable arrêtée 28 février 2010, et

(2) du rapport établi par M. Christian NEVEUX, Réviseur d'Entreprises agissant pour compte de la société civile sous forme de société privée, à responsabilité limitée « Christian NEVEUX & Associés », dont le siège est établi, à 7970 Belœil, Première rue Basse, numéro 52, en date du 31 mars 2010, rapport établi aux fins de vérifier si l'état comptable cité ci-dessus reflète complètement, fidèlement et correctement la situation comptable de la société.

Lecture et approbation de ces rapports.

b) Nomination de Mme DELAUNOIT Nicole en qualité de liquidateur de la société, à compter du jour de l'acte authentique.

c) Décision de dissoudre anticipativement la société et de la mettre en liquidation, à compter du jour de l'acte authentique.

d1) Attribution au liquidateur des pouvoirs les plus étendus, notamment tous ceux mentionnés aux articles 186, à 195 du Code des sociétés, sans qu'il doive recourir, à l'autorisation d'une nouvelle assemblée générale dans les cas prévus par le dit Code.

d2) Dispense au liquidateur de faire inventaire, précisant qu'il sera fait référence aux livres et écritures de la société.

d3) Autorisation conférée au liquidateur de substituer tous tiers dans ses pouvoirs, mais seulement pour des objets spéciaux et déterminés.

Condition suspensive

Conformément aux dispositions légales en vigueur, la nomination de Mme DELAUNOIT Nicole en qualité de liquidateur de la société sera soumise, à l'homologation de M. le Président du Tribunal de Commerce de Tournai. L'ensemble des dispositions et résolutions qui seront prises aux termes de cette assemblée générale sera donc soumis, à la condition suspensive de l'homologation par M. le Président du Tribunal de Commerce de Tournai de cette nomination.

(AXPC-1-10-03354/15.04) (12666)

**FLORA SERVICE, naamloze vennootschap,
Hollaken 1, 3150 HAACHT**

Ondernemingsnummer 0443.615.741

Algemene vergadering ter zetel op 30/04/2010, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-03386/15.04) (12667)

**HARPIS, naamloze vennootschap,
Vlaanderenstraat 2, 8800 ROESELARE**

Ondernemingsnummer 0448.186.817

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-10-02661/15.04) (12668)

**HOF TE RODE, naamloze vennootschap,
Zuidstationstraat 24, 9000 GENT**

Ondernemingsnummer 0436.570.670

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01563/15.04) (12669)

**HOTEL LIMBURGIA, naamloze vennootschap,
Op 't Broek 4, 3770 RIEMST**

Ondernemingsnummer 0453.930.504

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-02729/15.04) (12670)

**IMMO TE LANDE, naamloze vennootschap,
Begijnenbossen 96, 2840 RUMST**

Ondernemingsnummer 0455.899.901

Bijeenroeping van de bijkomende algemene vergadering van aandeelhouders, in toepassing van artikel 633 van het Wetboek van vennootschappen, op de zetel op 5 mei 2010, te 9 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur ivm artikel 633 van het Wetboek van vennootschappen, herstelmaatregelen. 2. Ontbinding of verder zetten van de vennootschap. 3. Kwijting aan de bestuurders.

(AXPC-1-10-02791/15.04) (12671)

**IMMOBILIERE METENS, société anonyme,
route de Mons 1, 7120 ESTINNES-AU-VAL**

Numéro d'entreprise 0401.192.691

Assemblée ordinaire au siège social le 05/05/2010, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-00276/15.04) (12672)

**IMVERCO, naamloze vennootschap,
Ieperseweg 145, 8800 OEKENE**

Ondernemingsnummer 0430.195.295

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01075/15.04) (12673)

**L'IMMOBILIERE DE LA COLLINE A TRANSINNE,
société anonyme,**

Brun Culot 14, 7911 BUISSENAL

Numéro d'entreprise 0431.700.181

Assemblée ordinaire au siège social le 05/05/2010, à 15 heures. Ordre du jour : Discussion et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2009. Décharge. Prise de connaissance du rapport établi par le conseil d'administration en application de l'article 633 C. Soc. et délibération et prise de décision concernant les mesures proposées dans le rapport, ou de la dissolution éventuelle de la société.

(AOPC-1-10-03296/15.04) (12674)

**INDUSTRY COMPANY, naamloze vennootschap,
Diksmuidseweg 150, 8900 IEPER**

Ondernemingsnummer 0405.582.338

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op 05/05/2010, om 14 uur. Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2009. 3. Resultaatbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-9-07009/15.04) (12675)

**L'UNION IMMOBILIERE, société anonyme,
avenue Louise 416, bte 6, 1050 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise Bruxelles 0402.946.413

Mesdames et MM. les actionnaires sont invités, à assister, à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le mercredi 5 mai 2010, à 14 heures 30, avec l'ordre du jour suivant :

- approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2009. - Affectation des résultats. - Décharge aux administrateurs. - Précision quant au siège social. - Confirmation de la nomination d'un administrateur. - Divers.

Pour pouvoir assister, à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs titres au siège social, cinq jours au moins avant l'assemblée.

(AOPC-1-10-02474/15.04) (12676)

**MAVACO, commanditaire vennootschap op aandelen,
Acaciadreef 5, 1700 DILBEEK**

Ondernemingsnummer 0461.243.611

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00167/15.04) (12677)

**NOUVELLE IMMOBILIERE BEROTE, société anonyme,
avenue de la Gare 7, 5000 NAMUR**

Numéro d'entreprise 0447.659.255

Assemblée ordinaire au siège social le 19/04/2010, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-03298/15.04) (12678)

**ORLIH, naamloze vennootschap,
Beukenlaan 22, 2970 SCHILDE**

Ondernemingsnummer 0441.104.332

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01987/15.04) (12679)

**PRADO, naamloze vennootschap,
Zuidstationstraat 24, 9000 GENT**

Ondernemingsnummer 0431.792.926

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01564/15.04) (12680)

**SOPHABRUX, société anonyme,
avenue de l'Université 78, 1050 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0403.080.530

Assemblée ordinaire au siège social le 05/05/2010, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-02763/15.04) (12681)

**"SA STOCKER INDUSTRIE NV", société anonyme,
avenue Brugmann 49, 1060 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0430.092.456

Assemblée ordinaire au siège social le 05/05/2010, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-00219/15.04) (12682)

**S.T.I., commanditaire vennootschap op aandelen
Bischoffsheimlaan 36, 1000 BRUSSEL**

Ondernemingsnummer 0418.035.752

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 10/05/2010, om 15 uur. Agenda : 1. Jaarverslag zaakvoerders. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Goedkeuring wedde zaakvoerders. 5. Kwijting zaakvoerders. 6. Ontslag en benoeming zaakvoerders. 7. Diversen.

(AOPC-1-10-01804/15.04) (12683)

**VAN DEN BERGH COMPUTERSERVICE, naamloze vennootschap,
Jettelaan 157, 1090 BRUSSEL**

Ondernemingsnummer 0418.903.804

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 10 u. 30 m. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-02487/15.04) (12684)

**VAN DEN BERGH INVESTMENT, naamloze vennootschap,
Jettelaan 157, 1090 BRUSSEL**

Ondernemingsnummer 0402.714.306

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-02488/15.04) (12685)

**VAN DEN BERGH & CO, naamloze vennootschap,
Drukkerijstraat 13, 9240 ZELE**

Ondernemingsnummer 0416.825.529

Algemene vergadering ter zetel op 05/05/2010, om 12 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-02486/15.04) (12686)

**ZAKENKANTOOR VAN ERUM, naamloze vennootschap,
Nicolaylaan 15, 3970 LEOPOLDSBURG**

Ondernemingsnummer 0436.273.633

Algemene vergadering ter zetel op 15/05/2010, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-02240/15.04) (12687)

**Alfra, naamloze vennootschap,
Appelhoekstraat 1, 9770 Kruishoutem**

0423.178.237 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders.

(12634)

**Amogis, naamloze vennootschap,
Gistelse steenweg 181, 8200 Sint-Andries (Brugge)**

0416.078.233 - RPR Brugge

Jaarvergadering 08/05/2010, om 11 uur, op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2009; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting bestuurders; 5. Statutaire benoemingen. Zich richten naar de statuten

(12635)

**Cleeren - De Smet, naamloze vennootschap,
Oostkade 27, 9060 Zelzate**

0421.166.872 RPR Gent

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op zaterdag 9 mei 2010, om 10 uur, Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. Om aan de vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders verzocht zich naar de onderrichtingen van de statuten te schikken.

(12636)

**Cravano, naamloze vennootschap,
Industrielaan 5, 8790 Waregem**

0425.466.645 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 15/05/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders.

(12637)

**Dienstencentrum H.D.C., naamloze vennootschap,
Burg 20, 3930 Hamont-Achel**

0434.264.545 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 3/05/2010, om 9 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Ontslag bestuurder Ceuppens Rita. Kwijting bestuurders.

(12638)

**Evens, naamloze vennootschap,
Borgveld 1, 3941 Eksel**

0416.994.387 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(12639)

**Gal-Immo, naamloze vennootschap,
Lenniksesteenweg 462/2, 1500 Halle**

0422.998.786 RPR Brussel

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag; Goedkeuring jaarrekening; Bestemming resultaat; Kwijting bestuurders; (Her)Benoemingen; Varia.

(12640)

**Immo Blatec, naamloze vennootschap,
Paul Parmentierlaan 166, 8300 Knokke-Heist**

0438.191.164 RPR Brugge

Algemene vergadering gehouden in de zetel van de vennootschap op 03 mei 2010, om 11 uur. Agenda : 1. lezing en bespreking verslag raad van bestuur. 2. goedkeuring jaarrekening per 31.12.2009. 3. verdeling resultaat. 4. kwijting bestuurders en gedelegeerd bestuurder. 5. vergoeding aan het kapitaal. 6. ontslagen en benoemingen. 7. diversen. Om de vergadering bij te wonen, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.

(12641)

**Imopan, naamloze vennootschap,
Edegemsesteenweg 55, 2550 Kontich**

0430.114.529 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 16 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijtingen. Ontslagen en benoemingen. Rondvraag. Zich richten naar de statuten.

(12642)

**Kasteel Ingelmunster, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 3, 8770 Ingelmunster**

0429.981.697 RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 3 mei 2010, om 10 uur. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2009. Kwijting. Ontslag en benoeming. De raad van bestuur.

(12643)

**Keywords Holding, naamloze vennootschap,
Industriepark Soldatenplein, Zone II 45, bus 4, 3300 Tienen**

0426.719.529 RPR Leuven

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(12644)

**Lugan, naamloze vennootschap,
Oudegemsebaan 96, 9200 Dendermonde**

0445.269.392 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(12645)

**MAJORIX, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 428, 1930 Nossegem**

0437.665.780 RPR Brussel

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 19 uur, op de zetel. Agenda :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
31/12/2009 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming
bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(12646)

**Romea, naamloze vennootschap,
Franklin Rooseveltlaan 180, 8790 Waregem**

0402.749.542 RPR Kortrijk

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit tot de jaarverga-
dering op de maatschappelijke zetel op 1/5/2010, om 11 uur. Dagorde :
1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/09 met bestemming van het
resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. Om toegelaten te worden tot de
vergadering zich schikken naar de statuten.

(12647)

**S.M.E. Joye, naamloze vennootschap,
Gistelse steenweg 181, 8200 Sint-Andries (Brugge)**

NN 0420.776.595- RPR Brugge

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 15 uur, op de zetel. Agenda :
1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2009
3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting bestuurders; 5. Statutaire
benoemingen. Zich richten naar de statuten

(12648)

**Sigoma, naamloze vennootschap,
Gistelse steenweg 181, 8200 Sint-Andries (Brugge)**

0416.718.433 - RPR Brugge

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 9 uur, op de zetel. Agenda :
1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2009;
3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting bestuurders; 5. Statutaire benoe-
mingen. Zich richten naar de statuten

(12649)

**Staalconstructies Rietveld, naamloze vennootschap,
Industriepark Maatheide 110, 3920 Lommel**

0427.381.703 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 5/05/2010, om 11 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting
bestuurders.

(12650)

**Tallik, naamloze vennootschap,
Opdorpstraat 1, 1840 Malderen**

0423.109.446 RPR Brussel

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009.
Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuur-
ders. Bezoldigingen. Varia.

(12651)

**Transport Vanschoonbeek, naamloze vennootschap,
Fabriekstraat 1, 3400 Landen**

0400.984.934 RPR Leuven

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 11 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening
per 30/11/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en
commissaris. Varia. Zich richten naar de statuten.

(12652)

**Valimmas, naamloze vennootschap,
Kattestraat 4, 1730 Asse**

0425.646.490 RPR Brussel

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting
bestuurders.

(12653)

**Vansteenlandt & C°, commanditaire vennootschap op aandelen,
De Villermontstraat 32, 2550 Kontich**

0462.532.820 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 09/05/2010, om 10 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting
zaakvoerders.

(12654)

**Velge & C° (in vereffening), naamloze vennootschap,
Potvlietlaan 7, 2600 Antwerpen**

0404.528.008 RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene
vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de maatschap-
pelijke zetel op dinsdag 27 april 2010 om 10.00h, met als agenda :
1. Betaalbaarstelling van een tussentijdsdividend. Zich schikken naar
de statuten.

(12655)

**Versyck, naamloze vennootschap,
Gistelse Steenweg 181, 8200 Brugge**

0425.757.645 - RPR Brugge

Jaarvergadering op 8/05/2010, om 17 uur, op de zetel. Agenda :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op
31/12/2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders; 5. Statu-
taire benoemingen. Zich schikken naar de statuten.

(12656)

**Vroonen Beheer, naamloze vennootschap,
Walenstraat 57, 3500 Hasselt**

0446.143.382 RPR Hasselt

Bijzondere algemene vergadering op 29/04/2010, om 15 uur, op de
zetel. Agenda : Ontslagen en benoemingen.

(12657)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Antwerpen

Het O.C.M.W. Antwerpen zoekt maatschappelijk werkers (bachelor, B1-B2-B3).

Als maatschappelijk werker heb je een belangrijke sociale opdracht. Wil je de inwoners van Antwerpen hun sociale grondrechten garanderen, zoals een minimuminkomen, betaalbare en kwaliteitsvolle huisvesting, goede gezondheidszorgen...? Dan ben jij misschien de geknipte medewerker voor een van onze sociale diensten.

Je hebt een bachelordiploma maatschappelijk werk of bachelor gezondheidszorg optie sociale verpleegkunde. Ook laatstejaarsstudenten mogen deelnemen.

Werken bij O.C.M.W. Antwerpen biedt een aantal voordelen

Je werk en privéleven zijn in balans dankzij glijdende werkuren en jaarlijks 35 vakantiedagen.

Je hebt ruime loopbaankansen met doorgroeimogelijkheden en bevorderingskansen.

Je krijgt een motiverend loon.

Je hebt een uitgebreid pakket sociale voordelen : maaltijdcheques (zes euro per gewerkte dag), een gratis hospitalisatieverzekering, een vergoeding voor verplaatsingen en 80 % terugbetaling van het woonwerkverkeer met openbaar vervoer.

Je bent lid van een personeelsvereniging met aantrekkelijke initiatieven.

Meer info over de functie, de deelnamevoorwaarden en de selectieprocedure? Kijk dan op www.ocmw.antwerpen.be > Werken bij het OCMW > Vacatures > Maatschappelijk werker.

Bel onze contactpersonen Martine Mertens 03-338 27 06 of Vanessa Veranneman 03-338 27 93 of mail naar selecties@ocmw.antwerpen.be.

Inschrijven kan tot en met 4 mei 2010. Gebruik enkel het officiële inschrijvingsformulier (zie website).

O.C.M.W. Antwerpen biedt werk aan 1 300 medewerkers

We vinden je gedrag, vaardigheden, kennis en motivatie belangrijker dan je leeftijd, geslacht, etnische afkomst, lichamelijke beperkingen of nationaliteit.

(12511)

UZ Gent

Het UZ Gent zoekt momenteel (m/v) :

Preventieadviseur niveau 1

Medewerker catering — distributie

Medewerker catering — vaat en pottenwas

Uiterste inschrijvingsdatum : donderdag 6 mei 2010.

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving) vind je terug op www.uzgent.be

(12512)

Gemeente Wingene

Het gemeentebestuur van Wingene maakt bekend dat twee betrekkingen van onderluitenant bij het vrijwillig brandweerkorps van Wingene (Zwevezele), vacant zijn.

De kandidaten voor de betrekking van onderluitenant-vrijwilliger moeten de volgende voorwaarden vervullen :

1. Belg zijn;
2. ten minste 21 jaar oud zijn;
3. een minimale lengte hebben van 1,60 m;
4. van goed zedelijk gedrag zijn;
5. in orde zijn met de dienstplichtwetten;
6. zijn hoofdverblijfplaats hebben te Wingene, of binnen een door de gemeenteraad te bepalen zone;

7. houder zijn van het diploma of getuigschrift dat ten minste toegang verleent tot de betrekkingen van niveau 2 bij de federale overheidsdiensten, vermeld in bijlage I bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1937.

De aanwervingscriteria, de voorwaarden en het examenprogramma zijn te bekomen op de personeelsdienst, tel. 051-65 00 76, e-mail : personeelsdienst@wingene.be

De kandidaturen moeten uiterlijk 30 april 2010, per aangetekend schrijven rechtstreeks aan de burgemeester, Oude Bruggestraat 13, 8750 Wingene worden gericht.

(12513)

Centre public d'Action sociale de Bruxelles

Le Centre public d'Action sociale de Bruxelles procède à l'engagement et à la constitution d'une réserve de recrutement francophone et néerlandophone d'assistant(e) social(e) (m/f).

Conditions à remplir à la date du 15 mai 2010 au soir :

être titulaire du diplôme d'assistant(e) social(e) ou d'infirmier(e) social(e) - graduat ou baccalauréat;

ou être titulaire d'un diplôme d'études étranger déclaré équivalent.

Sont également admis à l'examen, les étudiants de dernière année du cycle d'études en question, à conditions qu'ils obtiennent le diplôme requis à l'issue de l'année académique en cours.

Conditions d'admissibilité à remplir préalablement à l'engagement :

être de conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques;

examen d'admission;

examen linguistique de seconde langue.

Nous offrons :

Un contrat temps plein à durée indéterminée, capital de congés attractif, formation professionnelle continuée, augmentation de traitement bisannuelle automatique, reconnaissance de l'expérience professionnelle passée (public et/ou privé), prime de seconde langue, accessibilité aisée par les transports en commun, intervention dans les trajets domicile-travail en transports en commun ou à vélo, possibilité de nomination définitive.

Intéressé(e) ?

Votre candidature, accompagnée d'un CV, doit nous parvenir, au plus tard le 15 mai 2010, au soir, à l'adresse suivante : C.P.A.S. de Bruxelles, département du personnel, rue Haute 298A, à 1000 Bruxelles, ou par mail : clibert@cpasbru.irisnet.be. Les renseignements supplémentaires y compris le programme d'examen seront transmis aux candidats dès réception de leur demande.

(12514)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel

Het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Brussel gaat over tot de aanwerving en de samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige en Franstalige kandidaten van maatschappelijk(e) assistent(e) (m/v).

Voorwaarden waaraan voldaan moet zijn op 15 mei 2010 's avonds :

houder zijn van het diploma maatschappelijk(e) assistent(e) of maatschappelijke verpleegster - graduaat of bachelor;

of houder zijn van een buitenlands gelijkgesteld getuigschrift of diploma.

De laatstejaarsstudenten worden eveneens tot het examen toegelaten onder voorbehoud dat zij op het einde van het lopende academiejaar bedoeld diploma zullen behalen.

Voorwaarden waaraan voldaan moet zijn vóór de indiensttreding :

van onberispelijk gedrag zijn en genieten van de burgerlijke plichten en politieke rechten;

aanwervingsexamen;

taalexamen tweede taal.

Wij bieden :

Een voltijds contract met onbepaalde duur, aantrekkelijk verlofgeld, doorlopende professionele vorming, twejaarlijkse weddeverhoging, erkenning van verworven professionele ervaring (publiek en/of privé), tweetaligheidspremie, gemakkelijke bereikbaarheid met het openbaar vervoer, tussenkomst woon-werkverkeer met het openbaar vervoer of fiets, mogelijkheid tot vaste benoeming.

Geïnteresseerd ?

De kandidatuur, CV bij te voegen, moet ons bereiken ten laatste op 15 mei 2010 's avonds, op het volgende adres : O.C.M.W. Brussel, departement personeel, Hoogstraat 298A, te 1000 Brussel, of per mail : clibert@ocmwbru.irisnet.be. Alle nuttige inlichtingen evenals het examenprogramma zullen hen daarna worden toegezonden.

(12514)

Haute Ecole de la Province de Namur

Déclaration des emplois vacants pour l'année académique 2010/2011
Appel aux candidats à une désignation dans une fonction de rang 1

Le présent appel est publié en application de l'article 207 du décret du 24 juillet 1997, fixant le statut du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française et en application de l'article 7bis du décret « charges et emplois » du 25 juillet 1996.

I. Personnel enseignant

1. Relevé des emplois vacants :

ETP = équivalent temps plein

MA = maître-assistant

MFP = maître de formation pratique

A. Catégorie agronomique

Cours à conférer	Fonction	Charge
Agronomie	MA	1,8 ETP
Biologie	MA	0,3 ETP
Chimie	MA	0,8 ETP

B. Catégorie paramédicale

Cours à conférer	Fonction	Charge
Soins infirmiers	MA	0,5 ETP
Obstétrique	MA	0,3 ETP

Cours à conférer	Fonction	Charge
Pratique en soins infirmiers	MFP	1,8 ETP
Pratique en obstétrique	MFP	1,3 ETP

2. Titres requis :

Posséder le titre requis fixé par le décret du 8 février 1999 relatif aux fonctions et titres des membres du personnel enseignant des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française.

II. Cadre administratif

Adjoint administratif de niveau 2+	1,5 ETP
------------------------------------	---------

Titre : être porteur d'un titre du niveau supérieur du premier degré (article 3 du décret du 20 juin 2008 relatif aux membres du personnel administratif des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française).

Attaché de niveau 1 - psychopédagogue	0,5 ETP
---------------------------------------	---------

Titre : être porteur d'un titre du niveau supérieur du troisième degré (article 3 du décret du 20 juin 2008 relatif aux membres du personnel administratif des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française).

III. Introduction des candidatures :

A adresser, par pli recommandé déposé à la poste, au plus tard le 30 avril 2010, à Mme Gaspar, directrice-présidente de la Haute Ecole de la Province de Namur, Campus provincial, rue Henri Blès 188/190, à 5000 Namur (tél. : 081-77 67 56), par le biais d'un formulaire publié sur le site internet officiel de la Province de Namur.

(12515)

Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij definitief vonnis d.d. 4 januari 2010 uitgesproken bij verstek - betekend op 28 januari 2010 aan de gemachtigde ambtenaar, betekening waarvan de beklaagde kennis heeft genomen op 12 februari 2010 - werd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, dertiende kamer, rechtdoende in strafzaken, de genaamde :

Wieland, Jens, zonder beroep, geboren te Brugge op 27 augustus 1987, wonende te 1790 Affligem, Petterstraat 4;

veroordeeld uit hoofde van :

A. te 9400 Ninove, op 22 maart 2008 :

Als koopman die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn van één maand na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen, namelijk : de genaamde Jens

Wieland, geboren te Brugge op 27/08/1987, toentertijd wonende te 9400 Ninove, Groenstraat 128, maar ondertussen ambtshalve afgeschreven en nadien klaarblijkelijk verblijvende te 8490 Jabbeke, Dorpsstraat 26, bus GVA1, en volgens de laatste gegevens wonende en ingeschreven te 8020 Oostkamp, Torhoutsestraat 22, en met ondernemingsnummer 0889.380.528, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, bij vonnis d.d. 22/08/2008;

B. te 9400 Ninove, in de periode van 22 februari 2008 tot 22 augustus 2008 :

Als koopman die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, namelijk :

de genaamde Jens Wieland, geboren te Brugge op 27/08/1987, zoals hiervoor voormeld onder A;

door het creëren van een kunstmatig en ruïneus krediet door het systematisch niet nakomen van de financiële verplichtingen, de desbetreffende schuldvorderingen een belangrijk gedeelte van het passief uitmakend;

C. te 9400 Ninove, in de periode van 22 februari 2008 tot 22 augustus 2008 :

Als koopman die zich in staat van faillissement bevindt, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, de boeken of bescheiden bedoeld in de wet op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, geheel of gedeeltelijk te hebben doen verdwijnen;

D. te 9400 Ninove, in de periode van 22 augustus 2008 tot 2 oktober 2008 :

Als koopman die zich in staat van faillissement bevindt, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen van de Faillissementswet na te leven, namelijk :

de genaamde Jens Wieland, geboren te Brugge op 27/08/1987, zoals hiervoor voormeld onder A;

E. te 9400 Ninove, in de periode van 28 mei 2008 tot en met 22 augustus 2008 : Bedrieglijk zijn onvermogen te hebben bewerkt en de op hem rustende verplichtingen niet te hebben voldaan, namelijk

de genaamde Jens Wieland, geboren te Brugge op 27/08/1987, zoals hiervoor voormeld onder A;

tot :

voor de feiten A, B, C, D en E samen een hoofdgevangenisstraf van acht maanden en een geldboete van vijfhonderd euro, verhoogd met 45 deciem, gebracht op tweeduizend zeventienhonderd vijftig euro of een vervangende gevangenisstraf van 90 dagen bij niet-betaling binnen de door de wet bepaalde tijd, alsmede tot de aan de zijde van het openbaar ministerie gevallen kosten begroot op 30,52 euro;

tevens tot een vergoeding voor de kostprijs van de strafprocedure van 25,00 euro; bovendien tot het betalen van een bedrag van 25,00 euro, met 45 opdecimien verhoogd, 137,50 euro bedragende, bij wijze van bijdrage tot financiering van het fonds tot financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden;

tevens werd beklaagde gedurende een termijn van tien jaar verbod opgelegd om :

persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen;

persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen. Tevens werd bevolen dat huidig vonnis op kosten van de beklaagde bij uittreksel zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan het Openbaar Ministerie.

Dendermonde, 8 april 2010.

De griffier : (get.) D. Van Damme.

(12516)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

—
*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

—
Vrederecht van het kanton Aarschot

—
Bij beschikking d.d. 1 april 2010 werd vastgesteld dat Van Winckel, Clementina Josephina, geboren te Aarschot op 15 december 1922, wonende te 3200 Aarschot, Bergvijverstraat 11, verblijvende te 3200 Aarschot, Albertlaan 2, niet in staat is haar goederen te beheren.

Aan deze persoon werd als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Van Horebeek, Clementine Henriette, wonende te 3200 Aarschot, Holsbeeksesteenweg 25.

Aarschot, 8 april 2010;

De hoofdgriffier : (get.) Luc Anckaert.

(64788)

—
Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

—
Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 8 april 2010, werd Tom Van Rooy, geboren te Lier op 25 december 1982, wonende te 2640 Mortsels, De Valk 4/3, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 maart 2010.

Antwerpen, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.
(64789)

—
Vrederecht van het kanton Brasschaat

—
Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 31 maart 2010, werd de heer Herman Jozef Maria Stokmans, geboren te Antwerpen op 19 maart 1966, zonder beroep, wonende en verblijvende te 2930 Brasschaat, Lage Kaart 234, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Erwin Joris, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 februari 2010.

Brasschaat, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Sleenckx, Sonja.
(64790)

Vrederecht van het kanton Gent-1

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 1 april 2010, werd Vanderlinden, Frank, geboren te Gent op 20 augustus 1981, wonende te 9000 Gent, Sint-Lievenslaan 117, bus D, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, Koningin Fabiola-laan 57, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Joseph, Ronny, advocaat te 9000 Gent, Onderbergen 57.

Gent, 7 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(64791)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 1 april 2010, werd De Clercq, Roger, geboren te Asper op 1 januari 1930, wonende te 9890 Gavere, Stationsstraat 131, verblijvende te 9890 Gavere, R.V.T. Mariahuis, Kloosterstraat 6, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Joseph, Ronny, advocaat te 9000 Gent, Onderbergen 57.

Gent, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Filip Ockers.

(64792)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 1 april 2010, werd Goethals, Johan, geboren te Gent op 11 december 1958, wonende te 9000 Gent, Parklaan 58, verblijvende te 9000 Gent, UZ Gent, De Pintelaan 185, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Joseph, Ronny, advocaat te 9000 Gent, Onderbergen 57.

Gent, 7 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(64793)

Vrederecht van het kanton Gent-4

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Gent-4, verleend op 30 maart 2010, werd beslist dat Maria Joanna Wilhelmina Julia Reyniers, geboren op 22 juni 1921 te Gent, wonende en verblijvende in het Vincenthof, te 9041 Oostakker (Gent), Gasthuisstraat 10, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Croisiau, Hans, advocaat, Brusselsesteenweg 723, 9050 Gentbrugge (Gent).

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Isabelle Provost.

(64794)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Gent-4, verleend op 30 maart 2010, werd beslist dat Albertina Elisabeth Opdorp, geboren op 21 juli 1915 te Sint-Amansberg, wonende te 9000 Gent, Tulpstraat 42, en verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum Domino, te 9000 Gent, Rodelijvekensstraat 19, niet in staat is verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Dirk Neels, advocaat te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 98 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Isabelle Provost.

(64795)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Gent-4, verleend op 6 april 2010, werd beslist dat Carine Georgette Romanie Baete, geboren op 15 juni 1958 te Sint-Amansberg, wonende te 9040 Sint-Amansberg, Kasteelweg 8, en verblijvende in het AZ Sint-Lucas - Campus Volkskliniek, te 9000 Gent, Tichelrei 1, niet in staat is verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Paul Branteghem, Molzelebilk 4, 9041 Oostakker.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Isabelle Provost.

(64796)

Vrederecht van het kanton Gent-5

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Gent-5, verleend op 7 april 2010, werd beslist dat François Oosterlinck, geboren op 28 juni 1931, wonende in het WZC De Vijvers, te 9050 Ledeberg (Gent), Walstraat 1, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt hem toe als voorlopige bewindvoerder : De Maesschalck, Nelly, gepensioneerde, wonende te 9040 Sint-Amansberg (Gent), Jos Verdegemstraat 80.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle Marleen.

(64797)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Gent-5, verleend op 7 april 2010, werd beslist dat Ivonna Callebert, geboren op 27 augustus 1926 te Roeselare, wonende te 9000 Gent, Europalaan 240, verblijvende te 9050 Ledeberg (Gent), Centrum Voor Senioren « De Vijvers », Walstraat 1, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Alleene, Jeannette, wonende te 9000 Gent, Europalaan 96.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle Marleen.

(64798)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Gent-5, verleend op 7 april 2010, werd beslist dat Marie Coquerelle, geboren op 6 december 1930, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Sint-Simonstraat 11, verblijvend te 9050 Gentbrugge (Gent), AZ Maria Middelaars VZW - Campus Sint-Jozef Gentbrugge, Kliniekstraat 27, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt hem toe als voorlopige bewindvoerder : Heymans, Marleen, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Gebroeders Vandeveldestraat 99.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle Marleen.

(64799)

Vrederecht van het kanton Ieper-Poperinge, zetel Ieper

Vonnis d.d. 12 maart 2010.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 12 maart 2010, werd niet in staat verklaard haar goederen te beheren : Astrid Verstraete, geboren te Westrozebeke op 15 augustus 1945, Psychiatrisch Ziekenhuis H. Hart, te 8900 Ieper, Poperingseweg 16, en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Verbeke, Tine, wonende te 8970 Poperinge, Casselstraat 252.

Ieper, 8 april 2010.

De griffier : (get.) Marc Desomer.

(64800)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,
zetel Oudenaarde

Vonnis d.d. 7 april 2010.

Verklaart Dewaele, André, geboren op 7 augustus 1923, geboren op 7 augustus 1923, wonende te 9890 Gavere, Steenweg 10, verblijvende home Vijvers, te 9750 Zingem, Kloosterstraat 18, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Dewaele, Marc, industrieel ingenieur, wonende te 9667 Horebeke, Korsele 68.

Kruishoutem, 7 april 2010.

De griffier : (get.) Baguet, Filip.

(64801)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 8 april 2010 ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 23 maart 2010, werd aan Solange Truyens, van Belgische nationaliteit, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 8 mei 1939, wonende te 2000 Antwerpen, Pachtstraat 2/3, thans verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : haar aangetrouwde nicht, Georgette Aloys Jeanne Sanders, geboren te Antwerpen op 11 april 1943, en wonende te 2980 Zoersel, Gestelbos 13.

Zandhoven, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen.

(64802)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 8 april 2010 ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 25 maart 2010, werd aan Maria Henrietta Pletinckx, van Belgische nationaliteit, gescheiden, geboren te Wilrijk op 17 december 1918, wonende en verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : haar neef, Patrick Maria Gaston De Schutter, geboren te Antwerpen op 14 september 1960, wonende te 2980 Zoersel, Rodenbachlaan 8.

Zandhoven, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen.

(64803)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zelzate, uitgesproken op 29 maart 2010, werd Jan Devroe, advocaat te 9080 Lochristi, Zevenekendorp 19, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Verschuieren, Marie-Louise, geboren te Lochristi op 15 januari 1941, en wonende te 9080 Lochristi, Oude Veldstraat 60, gezien deze onbekwaam werd verklaard.

Zelzate, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lietanie, Katelijne.

(64804)

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 10 mars 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Bruxelles rendu le 8 avril 2010, à l'égard de Mme Marie-Luce Entrevan, née à Gentilly (France) le 13 août 1925, se trouvant actuellement à 1000 Bruxelles, boulevard du Midi 142, maison de repos et de soins « Résidence Porte de Hal », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : M. Putzeys, Bruno, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 311.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jacques Nelis.

(64805)

Suite à la requête déposée le 10 mars 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Bruxelles rendu le 8 avril 2010, à l'égard de Mme Antoinette Hoch, née à Lausanne (Suisse) le 28 décembre 1923, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Armand Huysmans, se trouvant actuellement à 1000 Bruxelles, boulevard du Midi 142, maison de repos et de soins « Résidence Porte de Hal », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Mme Valérie Brück, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/22-23.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jacques Nelis.

(64806)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 24 février 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi rendue le 17 mars 2010, M. Robert Philippe Alfred Desmet, né à Montignies-sur-Sambre le 20 mars 1963, domicilié à 6000 Charleroi, rue des Verreries 74, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marie-Cécile Flament, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 109.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.

(64807)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 23 février 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 12 mars 2010, Mme Corinne Raymonde Ghislaine Chassagne, née à Wanfercée-Baulet le 14 octobre 1959, domiciliée à 6224 Wanfercée-Baulet, rue Mangon 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Marie-Claire Bruneel, avocat, domiciliée à 6040 Jumet, place du Ballon 27.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(64808)

Suite à la requête déposée le 16 février 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 23 mars 2010, M. Aldo De Vernati, né à Malo (Italie) le 1^{er} mars 1928, domicilié à 6041 Gosselies, L'adret, rue de l'Observatoire 111, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Didier Depasse, domicilié à 6041 Gosselies, chaussée de Fleurus 66.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(64809)

Suite à la requête déposée le 23 février 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 12 mars 2010, M. Daniel Roger Ghislain Lenoir, né à Falisolle le 8 juin 1957, domicilié à 6224 Wanfercée-Baulet, rue Mangon 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marie-Claire Bruneel, domiciliée à 6040 Jumet, place du Ballon 27.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie. (64810)

Suite à la requête déposée le 18 février 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 23 mars 2010, Mme Suzanne Olga Solange Lemeur, née à Châtelaineau le 11 février 1930, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Joseph Wauters 98/0004, mais résidant à 6043 Ransart, La Séniorie du Vigneron, rue du Vigneron 59, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Sophie Labeye, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie. (64811)

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 18 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet rendue le 6 avril 2010, M. Armand Bodart, né à Wanfercée-Baulet le 25 août 1917, domicilié à 6240 Farciennes, rue de Lambusart 97, résidant à 6240 Farciennes, rue de Lambusart 46, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Hucq, Gérard, avocat, dont le cabinet est établi à 6240 Farciennes, rue Albert I^{er} 236.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alain Vanden Brande. (64812)

Suite à la requête déposée le 18 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet rendue le 6 avril 2010, Mme Gisèle Falques, née à Farciennes le 7 mai 1924, domiciliée à 6240 Farciennes, rue de Lambusart 97, résidant à 6240 Farciennes, rue de Lambusart 46, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Hucq, Gérard, avocat, dont le cabinet est établi à 6240 Farciennes, rue Albert I^{er} 236.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alain Vanden Brande. (64813)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,
siège de Philippeville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Philippeville, en date du 1^{er} avril 2010, M. Remy, Constant Alphonse Ghislain, né à Arsimont le 5 janvier 1906, domicilié à 5630 Cerfontaine, rue des Montys 7, jusqu'au 31 décembre 1970, date de la radiation d'office pour la France, à une adresse inconnue, époux de Jeanne Angèle Henriette Ferrand, mariés à Ax-les-Thermes le 16 juin 1943, a été pourvu d'un administrateur judiciaire en la personne de Me Jacqueline Meunier, avocat, dont les bureaux sont établis à 5620 Florennes, rue Ruisseau des Forges 7.

Philippeville, le 1^{er} avril 2010.

Extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) R. Trevis. (64814)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 19 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 1^{er} avril 2010, M. Leclercq, Joseph, né à Bellaire le 24 mai 1921, pensionné, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, rue Hubert Léonard 11, résidant à la clinique Le Péri, Montagne Sainte-Walburge 4, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Leclercq, Michel François Joseph, pensionné, domicilié à 4671 Blegny, voie des Sauvages Mêlées 62.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Myriam Trillet. (64815)

Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Florennes

Par ordonnance du 6 avril 2010 de M. le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Florennes, Scoupe, Jacqueline, née à Charleroi le 15 août 1932, domiciliée à 5540 Hastière, rue des Gaux 75, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Anne-Sylvie de Brabant, avocate, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 73.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Fany Rolin. (64816)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

En exécution de la décision de renvoi du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, prononcée le 17 février 2010.

Suite à la décision du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 23 mars 2010, M. Auguste Bougeard, né à Saint-Malo le 30 mars 1938, domicilié à 5640 Mettet, rue de Furnaux 1B, mais résidant à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, Institut Notre Dame de Banneux, rue Albert I^{er} 36, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jessica Forster, domicilié à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue du Déporté 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie. (64817)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton d'Ixelles en date du 25 mars 2010, M. Asselman, Jacques, né à Molenbeek-Saint-Jean le 14 décembre 1923, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, résidence Arc-en-Ciel, boulevard Edmond Machtens 157, bte 30, résidant au M.R.S. Malibrans, rue Malibrans 39, à 1050 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Asselman, Chantal Marie, née à Ixelles le 1^{er} février 1964, domicilié à 1180 Uccle, avenue de Floréal 130, bte 9.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus. (64818)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette en date du 25 mars 2010, suite à la requête déposée au greffe le 16 février 2010, le nommé Vandenplas, Louis, né à Ixelles le 19 avril 1941, domicilié à 1090 Jette, avenue Carton de Wiart 137/2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Hanon de Louvet, Sandrine, avocat, à 1030 Bruxelles, boulevard Lambermont 364.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica. (64819)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel,
siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 31 mars 2010, la nommée Linz, Mathilde, née à Stembert le 15 août 1915, domiciliée et résidant à la maison de repos « Domaine du Bel'Fays », à 4830 Limbourg, avenue Reine Astrid 85, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Schmits, Pierre, avocat, dont le cabinet est sis à 4800 Verviers, rue Laoureux 42.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chantal Houyon.
(64820)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 31 mars 2010, le nommé Leroy, Albert, né à Stembert le 25 juin 1947, domicilié et résidant à la maison de repos « Domaine du Bel'Fays », à 4830 Limbourg, avenue Reine Astrid 85, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Schmits, Pierre, avocat, dont le cabinet est sis à 4800 Verviers, rue Laoureux 42.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chantal Houyon.
(64821)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 12 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 31 mars 2010, Stouffe, Robert, né à Trazegnies le 7 novembre 1933, domiciliée à 6997 Erezée, rue Vivier del Haie, Biron 20/A, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de sa fille Stouffe, Sylviane, domiciliée à 6997 Erezée, rue Vivier del Hai 20.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leruth, Corine.
(64822)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 16 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 24 mars 2010, Mme Léonie Marguerite Marie Louise Ghislaine Flandre, né à Gosselies le 15 juin 1934, domiciliée à 1400 Nivelles, boulevard de la Résistance 8, résidant à 1402 Nivelles, Le Thines, chaussée de Wavre 9, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Daniel Basieux, domicilié à 6280 Gerpinnes, chaussée de Philippeville 48.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin.
(64823)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,
siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 25 mars 2010, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, rendu le 8 avril 2010, Mme Christiane Marechal, née le 19 mai 1948 à Wardin, domiciliée à 6870 Saint-Hubert, rue du Mont 174, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Kech, François, né le 28 juin 1941, domicilié à 6870 Saint-Hubert, rue Du Mont 174.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hélène Mathieu.
(64824)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 1^{er} avril 2010, la nommée Meerschaert, Jacqueline, née à Schaerbeek le 19 août 1952, domiciliée à 1140 Bruxelles, avenue des Désirs 22, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lefebvre, Régine, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue P.E. Janson 11.

Le greffier délégué : (signé) Valérie Decraux.
(64825)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 1^{er} avril 2010, suite à la requête déposée au greffe de la justice de paix d'Ixelles, en date du 17 mars 2010, la nommée Mme Grimonster, Esther Marie Julie Ghislaine, née à Fauvillers le 31 octobre 1925, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Henri Marichal 29, résidant actuellement à 1030 Schaerbeek, rue Guillaume Kennis 66, à la résidence « Roland'Peba », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Muhadri, Pushtrig, avocat, ayant son cabinet à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138/5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jan Van den Nest.
(64826)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 19 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 1^{er} avril 2010,

Constatons que Mme Miotto, Elvira Augusta, née à Vazzola (Italie) le 17 août 1928, pensionnée, veuve, domiciliée à 4102 Ougrée (Seraing), rue Pirenne 48, résidant à 4101 Jemeppe-sur-Meuse (Seraing), rue R. Sualem 19, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens.

Désignons Mme Bolzan, Lina, née à Ougrée le 9 mars 1950, domiciliée à 4102 Ougrée, rue Pirenne 44, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c, du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Francine Beaudinet.
(64827)

Suite à la requête déposée le 25 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 1^{er} avril 2010, Mme Dumalin, Louise, née à Bruxelles le 19 novembre 1922, pensionnée, domiciliée à 4101 Jemeppe-sur-Meuse (Seraing), home Lambert Wathieu, rue R. Sualem 19, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre-Yves Collard, avocat, juge de paix suppléant, dont les bureaux sont établis à 4101 Seraing-Jemeppe, rue Arnold de Lexhy 75.

Ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.
Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.
(64828)

Suite à la requête déposée le 25 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 1^{er} avril 2010, M. Montulet, Daniel Raymond, M, né à Liège le 15 avril 1943, pensionné, domicilié à 4101 Jemeppe-sur-Meuse (Seraing), home Lambert Wathieu, rue R. Sualem 19, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu

d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre-Yves Collars, avocat, juge de paix suppléant, dont les bureaux sont établis à 4101 Seraing-Jemeppe, rue Arnold de Lexhy 75.

Ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.
Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.
(64829)

Suite à la requête déposée le 25 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 1^{er} avril 2010, Mme Markiewicz, Irena, née à Szymany le 10 août 1926, pensionnée, domiciliée à 4101 Jemeppe-sur-Meuse (Seraing), rue Blum 205, résidant à 4101 Jemeppe-sur-Meuse (Seraing), rue R. Suallem 19, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Kelecom, Tanguy, avocat, dont les bureaux sont établis à 4100 Seraing, rue Colard Trouillet 45-47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.
(64830)

Suite à la requête déposée le 25 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 1^{er} avril 2010, Mme Dewez, Marie-Thérèse, née à Aubel le 24 mars 1938, pensionnée, domiciliée à 4480 Engis, rue d'Eheim 27, résidant au home Lambert Wathieu, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse (Seraing), rue R. Suallem 19, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Kelecom, Tanguy, avocat, dont les bureaux sont établis à 4100 Seraing, rue Colard Trouillet 45-47.

Ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.
Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.
(64831)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 29 mars 2010, Fontaine, Marc, né à Etterbeek le 25 février 1961, domicilié à 1370 Mélin (Jodoigne), rue du Sart 19, résidant au CRP « Les Marronniers », pav. « Les Roses », à 7500 Tournai, rue Despars 94, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dominique Hanselin.
(64832)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 2 avril 2010, Vercleven, Vanessa, née à Mouscron le 23 août 1976, domiciliée à 7500 Tournai, résidence Marcel Carbonnelle 12, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dominique Hanselin.
(64833)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 26 März 2010 wurde die hiernach identifizierte Person Siegers, Aline, geboren am 18 Januar 1992, jetziger Aufenthaltsort 4730 Raeren, Bergscheid 22, für unfähig erklärt Ihre Güter zu verwalten, und als Vermögensverwalter wurde bezeichnet: Lothaire, Chantal, Bergscheid 22, 4730 Raeren.

Eupen, den 26 März 2010.

Für die richtigkeit dieses auszugs: der Chefgreffier, (gez.) Roger Brandt.
(64834)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Vrederegrecht van het kanton Gent-5

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegrecht Gent 5, verleend op 30 maart 2010, werd beslist dat Wittebroodt, Anne, geboren op 3 juli 1960 te Gent, zonder beroep, wonende te 9040 Sint-Amandsberg (Gent), Toekomststraat 3C, opnieuw in staat is verklaard haar goederen te beheren en er een einde wordt gesteld aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder De Pauw, Norah, geboren op 19 januari 1938 te Tervuren, gepensioneerde, wonende te 9040 Sint-Amandsberg (Gent), Toekomststraat 3C.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle, Marleen.
(64835)

Vrederegrecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 8 april 2010, werd een einde gesteld aan de opdracht van Geuens, Peter, advocaat met kantoor te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 143, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen op 4 maart 2009 (rep. 1480/09), over Van Vossole, Alphons Maria, geboren te Denderbelle op 23 juli 1922, laatst wonende in het R.V.T. Releghem te 1980 Zemst, Lindestraat 60, overleden te Zemst op 24 maart 2010.

Grimbergen, 8 april 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wyngaert.
(64836)

Vrederegrecht van het kanton Haacht

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 8 april 2010, werd Van Den Berghe, Myriam, advocaat, met kantoor te 3080 Tervuren, Brusselsesteenweg 66, bus 8, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 12 maart 2009 (rolnummer 09B30-Rep.R.500/2009), tot voorlopig bewindvoerder over Rosalia Amelia Wellens, geboren te Rijmenam op 12 april 1917, laatst verblijvende te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 2009), met ingang van 8 april 2010 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Tremelo op 21 maart 2010.

Haacht, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Discart, Mia.
(64837)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 7 april 2010, werd Celis, Anja, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 1 maart 2010 (rolnummer 10A109-Rep.R.660/2010), tot voorlopig bewindvoerder over Ludovicus Joseph Albert Doms, geboren te Tremelo op 20 februari 1923, laatst wonende te 3120 Tremelo, Lange Rechtstraat 82, laatst verblijvend Pater Damiaanstraat 39, te 3120 Tremelo (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 2010), met ingang van 7 april 2010 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Tremelo op 23 maart 2010.

Haacht, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Discart, Mia.
(64838)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 7 april 2010, werd Van Der Linden, Nadia Gustaaf Lisette, geboren te Wilrijk op 3 augustus 1972, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Langbaanvelden 16, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 14 februari 2000 (rolnummer 00B14-Rep.R.196/2000), tot voorlopig bewindvoerder over Eduard Louis Jan Van Der Linden, geboren te Antwerpen op 20 augustus 1943, laatst verblijvende in het Geriatrisch Centrum Damiaan, te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, met ingang van 7 april 2010, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Bonheiden op 23 maart 2010.

Haacht, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Discart, Mia. (64839)

Vrederechter van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 2 april 2010, verklaart Elise De Charleroy, wonende te 2820 Bonheiden, Boerenkrijglaan 9, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 19 november 2004 (rolnummer 04A3253), als voorlopig bewindvoerder over Anna Maria Van Herck, geboren te Leefdaal op 22 juli 1913, laatst wonende te 3060 Bertem, Elzenstraat 11A, laatst verblijvende te 3060 Bertem, Egenhovenstraat 22, met ingang vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 2 april 2010.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca. (64840)

Vrederechter van het kanton Sint-Truiden

De beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 7 april 2010, verklaart Van Den Wouwer, Anita, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 30, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 19 november 2001 (rolnummer 01B696-Rep.R.4275/2001), tot voorlopige bewindvoerder over Schepers, Anna Maria, geboren te Maastricht (NL) op 28 maart 1960, wonende te 3800 Sint-Truiden, Halmaalweg 21/201, op heden ontslagen van haar opdracht.

Zegt dat vanaf die datum de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 7 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (64841)

Vrederechter van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 8 april 2010, verklaart Peteghem, Natalie, advocaat te Zomergem, Dekenijstraat 6, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vrederechter Zelzate op 30 mei 2000 (rolnummer 2000B54-Rep.R.892/2000), tot voorlopig bewindvoerder over Leblon, Linda, geboren te Baudor op 22 juni 1961 en wonende te 9070 Destelbergen, Steenvoordestraat 59, met ingang van 11 februari 2010 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Zelzate, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lietanie, Katelijne. (64842)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 8 avril 2010 (2009/B/9607), il a été constaté la fin de mission de Me Erika Swysen, avocat, dont les bureaux sont établis à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, place Dr. Schweitzer 18, désignée aux fonctions d'administrateur provisoire par ordonnance du 27 avril 2009, de Mme Nottebaert, Marie-José, née le 31 août 1925 à Pecq, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Marius Renard 41/18, cette dernière étant décédée le 19 mars 2010.

La greffière en chef : (signé) Jeanny Bellemans. (64843)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 8 avril 2010 (2009/A/529), il a été constaté la fin de mission de M. Didier Petit, domicilié à 1070 Anderlecht, avenue de la Poésie 29, désigné aux fonctions d'administrateur provisoire par ordonnance du 5 juin 2009, de M. Emile Petit, né le 13 juillet 1933 à Soignies, résidant à la résidence Alay, à 1070 Anderlecht, avenue du Soldat Britannique 32, domicilié à Anderlecht, avenue des Cardamines 3, ce dernier étant décédé le 23 décembre 2009 à Anderlecht.

Pour extrait conforme : la greffière en chef : (signé) Jeanny Bellemans. (64844)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 8 avril 2010 (2004/A/9379), il a été constaté la fin de mission de Mme Nadine Vertongen, domiciliée à 1600 Leeuw-Saint-Pierre, F. Uylenbroeckstraat 127, désignée aux fonctions d'administrateur provisoire par ordonnance du 25 janvier 2005, de son père M. Vertongen, Victor, né le 15 octobre 1927 à Heldergergem, résidant au home Alay, à 1070 Anderlecht, avenue du Soldat Britannique 31, ce dernier étant décédé le 22 mars 2010 au home Alay, à Anderlecht.

Pour extrait conforme : la greffière en chef : (signé) Jeanny Bellemans. (64845)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 8 avril 2010, il a été mis fin au mandat de Me Petra Dierickx, avocat, dont le cabinet est situé à 1090 Bruxelles, rue Vandenschriek 92, désignée par ordonnance de ce siège du 4 février 2010 (2010/A/2795), en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Troudi, Valérie, née le 30 octobre 1978 à Bruxelles, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, parc Jean Monnet 6011, cette dernière ayant été déclarée à nouveau capable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : la greffière en chef : (signé) Jeanny Bellemans. (64846)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 1^{er} mars 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 26 mars 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 mars 2004, et publiée au *Moniteur belge* du 14 avril 2004, à l'égard de M. Silvestri, David, né le 10 septembre 1973 à Charleroi, marié, domicilié à Farciennes, rue A. Bocquet 104, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Brackman, Martine, domiciliée à Farciennes, rue A. Bocquet 104, désignée à ces fonctions par ordonnance du 16 février 2007, publiée le 1^{er} mars 2007.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie. (64847)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 6 avril 2010 (Rep. n° 1788/2010), il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire prononcée le 5 février 2009, à l'égard de Mme Slosse, Denise, née à Ixelles le 6 avril 1946, domiciliée à 5004 Namur, avenue du Parc 54, et Me Françoise Dorange, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Julien Colson 40, a été déchargée de son mandat d'administrateur provisoire.

Namur, le 7 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique. (64848)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 10 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 24 mars 2010, M. Jean Emile Théodore Detournay, né à Basècles le 5 décembre 1929, domicilié à 1380 Lasne, rue de l'Empire 15, a été déclaré hors d'état de gérer le compte titres ouvert à son nom auprès de BNP Paribas Fortis sous le numéro 013-0938381-21 et d'aliéner à titre gratuit ou onéreux ses avoirs immobiliers et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dominique Jossart, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241, avec pour mission de gérer ledit compte titres, le patrimoine immobilier.

Il a également été constaté que M. Jean Emile Théodore Detournay reste capable de gérer l'ensemble de ses revenus (pensions et intérêts de placements) versés sur son compte à vue ainsi que son compte épargne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (64849)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 2 avril 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 décembre 2002, a pris fin suite à la guérison de Huart, Marcel, né à Saint-Amand-les-Eaux le 2 février 1946, domicilié à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 19.

Par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dominique Hanselin. (64850)

Justice de paix du canton de Verviers-1-Herve,
siège de Verviers-1

Suite à la requête déposée le 15 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers-1-Herve, siège de Verviers-1, rendue le 24 mars 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 17 juillet 2009 et publiée au *Moniteur belge* du 4 août 2009, à l'égard de Mme Marie Léopoldine Joséphine Lejeune, née à Thimister le 2 juillet 1924, pensionnée, domiciliée à la résidence « Le Couquemont », 4820 Dison, rue de la Station 29, cette personne étant décédée le 28 janvier 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Geneviève Halleux, avocat, dont les bureaux sont établis, 4800 Verviers, rue Laoureux 37.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (64851)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Wavre, rendue le 7 avril 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire ordonnée par décision du 29 avril 2009, a pris fin, à la suite du décès survenu à Ottignies, le 10 février 2010, de Mme Elisabeth Daems, née à Lasne-Chapelle-St-Lambert le 14 août 1916, en son vivant domiciliée à 1310 La Hulpe, rue François Dubois 6, ayant résidé au home Val du Héron, à 1330 Rixensart, rue de Messe 9.

Par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Françoise Malherbe, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marquis, Josée. (64852)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 31 maart 2010, werd Mr. Erwin Joris, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, als voorlopig bewindvoerder aangesteld over Robbrecht, Dirk, geboren te Beveren op 28 september 1961, wonende te 2930 Brasschaat, Lage Kaart 234, voorheen en thans te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, Emiel Vermeulenstraat 2B, en dit in vervanging van Mr. Daniël Amelinckx, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7A, aangesteld bij beslissing van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, op 3 februari 2005.

Brasschaat, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier in opdracht, (get.) Sleecx, Sonja. (64853)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 6 april 2010, werd de aanwijzing van Mr. Stefaan Bonte, advocaat te 8600 Diksmuide, Wilgendijk 3, als voorlopige bewindvoerder over Vanderjeught, Yvonne Georgette Julie, geboren te Armnertsbrug (Canada) op 8 november 1930, wonende te 8610 Kortemark, Hospitaalstraat 31, bij beschikking van 24 oktober 2005, opgeheven met ingang van 1 mei 2010.

Werd Mr. Vanhollebeke, Kristl, advocate, met kantoor te 8600 Diksmuide, Woumenweg 109, aangewezen als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Vanderjeught, Yvonne, voornoemd met ingang van 1 mei 2010.

Diksmuide, 7 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Jan Vandamme. (64854)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 6 april 2010, werd de aanwijzing van Mr. Stefaan Bonte, advocaat te 8600 Diksmuide, Wilgendijk 3, als voorlopige bewindvoerder over Delgrange, Denise, geboren te Oostende op 3 september 1942, verblijvende te 8647 Lo-Reninge, Dorpplaats 14, bij beschikking van 2 september 2003, opgeheven met ingang van 1 mei 2010.

Werd Mr. Vanhollebeke, Kristl, advocate, met kantoor te 8600 Diksmuide, Woumenweg 109, aangewezen als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Delgrange, Denise, voornoemd, met ingang van 1 mei 2010.

Diksmuide, 7 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Jan Vandamme. (64855)

Vrederegerecht van het kanton Gent-1

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 1 april 2010, werd Leaerts, Steven, advocaat met kantoor te 9840 De Pinte, Korte Veldstraat 1, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij onze beschikking d.d. 17 januari 2008 over Piryms, Diane, geboren te Moerzeke op 10 maart 1923, RVT Heiveld 9040 Gent, Antwerpsesteenweg 776, ontlast van zijn ambt.

Voeg toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Piryms, Diane: Verbeest, Nadine, advocaat te 9051 Gent, Driekoningstraat 3.

Gent, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Filip Ockers. (64856)

Vrederegerecht van het kanton Hamme

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederegerecht Dendermonde-Hamme, met zetel te Hamme, verleend op 1 maart 2010, werd Van Der Vreken, Marietta, geboren te Hamme op 13 april 1943, wonende te 9220 Hamme, Rustoord Meulenbroek, Markt 23, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Herreman, Lorenz, geboren te Korbach op 12 maart 1971, arbeider, wonende te 9220 Hamme, Jozef De Gravepark 8.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Hamme, verleend op 1 april 2010, werd de aangestelde voorlopige bewindvoerder Herreman, Lorenz, vervangen door Mr. Mario Verschuuren, advocaat te 9250 Waasmunster, Wareslagestraat 86.

Hamme, 7 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Edwin Casteleyn. (64857)

Vrederegerecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het eerste kanton Hasselt, verleend op 7 april 2010, werd Van Swygenhoven, Frederika, advocaat te 3500 Hasselt, Van Dycklaan 15, aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, d.d. 14 december 2009, tot voorlopige bewindvoerder over Vesters, Petrus, geboren te Hasselt op 20 februari 1922, wonende te 3500 Hasselt, Dorpsstraat 22, ontheven van haar taak, zij wordt vervangen door: Quanten, Rosalia, wonende te 3500 Hasselt, Dorpsstraat 22.

Hasselt, 8 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Baeyens. (64858)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château

Suite à la requête déposée le 25 janvier 2010 en remplacement d'administrateur provisoire et par ordonnance rendue le 30 mars 2010 par la justice de paix du canton de Chimay-Beaumont-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château, désignons en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Murielle Hurez, née le 6 mai 1969, domiciliée parc résidentiel « La Cascade », 6567 Fontaine-Valmont, rue Hoger Henock 1, chalet 82, déclarée totalement hors d'état de gérer ses biens par ordonnance de la justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, en date du 23 avril 2008, Me Cuvelier, Philippe, avocat à 6530 Thuin, place Albert I^{er} 6, et, ce en remplacement de Me Cengiz-Bernier, Gülenaz.

Pour extrait conforme: le greffier en chef faisant fonction, (signé) Kustermans, Nicole. (64859)

Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles

Par ordonnance du 23 mars 2010, le juge de paix du deuxième canton de Bruxelles a désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Louis Anhes, né à Woluwe-Saint-Lambert le 12 octobre 1929, résidant et domicilié à 1000 Bruxelles, home Saint-Joseph, rue Haute 266, en remplacement de Mme Geneviève Belva: Me Catherine Raes-Simetin, avocat, dont le cabinet est établi à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 116/9, avec mission de gérer les biens de M. Louis Anhes, avec les pouvoirs et devoirs repris à l'article 488bis, f, du Code civil.

Pour extrait conforme: (signé) Evelyne Mommens, juge de paix; Margaretha Van Rompaey. (64860)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 9 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 26 mars 2010, il a été mis fin à la mission de M. Scheune, Guy, désigné par ordonnance du 3 juillet 2007, publiée au *Moniteur belge* du 16 juillet 2007, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Valère Sbille, né à La Hestre le 17 octobre 1911, domicilié à 6041 Gosselies, foyer Marie-Martine, rue du Calvaire 15, et a été désignée pour le remplacer: Mme Karine Scheune, domiciliée à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 11/3.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Desart, Valérie. (64861)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert

Suite à l'inscription d'office au registre des requêtes, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, rendue le 8 avril 2010, Mme Josiane Lejeune, née le 28 juin 1949, domiciliée à 6870 Saint-Hubert, rue du Thiers 34, déclarée incapable de gérer ses biens par ordonnance du 31 janvier 2002 (*Moniteur belge* du 7 mars 2002), a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bonte, Mathilde, avocat, dont le cabinet est sis à Wellin, rue de la Station 51-53, en remplacement de M. Willy Guillaume, domicilié à 6870 Saint-Hubert, route de Freux.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Hélène Mathieu. (64862)

Justice de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize, siège de Vielsalm

Suite à la requête déposée le 10 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize, siège de Vielsalm, rendue le 1^{er} avril 2010, M. Noel, Geoffrey, né le 17 octobre 1987 à Malmedy, domicilié et résidant à 6690 Vielsalm, place Moxhet 13, bte 1, a été déclaré toujours incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de Janssens, Josée, domiciliée en son vivant à 6690 Cahay 81, à 6690 Vielsalm, décédée le 2 mars 2010 à Liège, en la personne de Me Santer, Géraldine, avocat, dont le cabinet est établi à 6690 Vielsalm, rue Chars à Bœufs 4,

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Jacquet, Gaëlle. (64863)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 26 maart 2010, heeft de heer Vermeersch, Eddy, handelend in zijn hoedanigheid van voogd over zijn verlengd minderjarige broer, de heer Vermeersch, Daniël Camille Céline, geboren te Tienen op 8 april 1954, wonende te 3370 Boutersem, Moffelstraat 9, verklaard de nalatenschap van wijlen Mevr. Vandecauter, Rosalia Theresia Francisca, geboren te Roosbeek op 25 april 1930, in leven laatst wonende te 3370 Boutersem, Moffelstraat 9, overleden te Tienen op 11 november 2009, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan notaris Bert Valkeniers, Potterijstraat 10, 3300 Tienen.

(Get.) Bert Valkeniers, notaris.

(12517)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Op 9 december 2009, door Mr. Pitsaer, Hubert, advocaat, te Jodoigne, avenue des Combattants 4, in hoedanigheid van volmachtdrager krachtens een hierbijgevoegde onderhandse volmacht gedateerd van 8 december 2009 en gegeven door de heer Cristens, Louis Joseph A., geboren te Jodoigne op 2 december 1951, en wonende te Jodoigne, chaussée de Wavre 407.

Voorwerp verklaring: aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, a/d nalatenschap van Cristens, Frans Alfred, geboren te Ransart op 9 december 1924, in leven wonende te Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, en overleden op 18 december 2006 te Vilvoorde.

Waarvan akte, na voorlezing, (get.) Pitsaer, Hubert; N. Minnen.

De griffier, (get.) Nathalie Minnen.

(12518)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 9 april 2010, heeft Mr. Peeters, Marc, advocaat te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 52, handelend in zijn hoedanigheid als voogd ad hoc aangesteld bij beschikking van het vredegerecht van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Hamme d.d. 8 maart 2010 over de minderjarige zijnde:

Baetens, Merel, geboren te Lokeren op 8 december 2005, wonende te 9250 Waasmunster, Ommegangsdreef 56,

Baetens, Yana, geboren te Lokeren op 29 februari 2008, wonende te 9250 Waasmunster, Ommegangsdreef 56,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Baetens, Wim, geboren te Lokeren op 10 maart 1981, in leven laatst wonende te 9140 Temse, Hogenakkerstraat 1E, en overleden te Temse op 2 december 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Matthys, J., notaris ter standplaats te 9160 Lokeren, Kerkstraat 66.

Dendermonde, 9 april 2010.

De afg. griffier, (get.) K. D'Hooge.

(12519)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 9 april 2010, heeft: Vos, Tineke Alfons Emma, geboren te Mol op 1 juli 1966, wonende te 2400 Mol, Weze 81, handelend als gevolmachtigde van:

Rossenbacker, Ingrid Yvonne Gerebernus, geboren te Geel op 14 december 1960, wonende te 2400 Mol, Hemelrijkstraat 16,

Rossenbacker, Marie-Louise Gerarda Clement, geboren te Geel op 29 augustus 1959, wonende te 3290 Diest, Suikerpotstraat 10;

Rossenbacker, Hilde Lisette Marie Gustaaf, geboren te Geel op 9 december 1964, wonende te 2450 Meerhout, Kiezel 154;

Rossenbacker, Annita Florent Dimphna, geboren te Geel op 28 december 1951, wonende te 2450 Meerhout, Lil 108;

Rossenbacker Etienne August Anna Gereber, geboren te Geel op 11 augustus 1950, wonende te 2400 Mol, Boslaan 17;

Rossenbacker, Cecile Maria Dimphna Jozef, geboren te Geel op 9 december 1962, wonende te 2400 Mol, Hovenierstraat 48;

Rossenbacker, Marleen Paula Francina, geboren te Geel op 31 juli 1955, wonenden te 2490 Balen, Grees 111;

Rossenbacker, Anna Maria Melania Theodoor, geboren te Geel op 5 april 1957, wonende te 3271 Scherpenheuvel-Zichel, Ernest Claesstraat 70;

Luyten, Maria Catharina Constantia, geboren te Geel op 9 januari 1921, wonende te 2490 Balen, Paddekuil 50;

allen handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen: Rossenbacker, Denise Maria Frans, geboren te Geel op 12 september 1953, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Wielewaalstraat 56, en overleden te Balen op 1 september 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris De Graef, H., met standplaats te Mol, er kantoorhoudende te 2400 Mol, Collegestraat 55.

Turnhout, 9 april 2010.

De afgev. griffier, (get.) S. Nietvelt.

(12520)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 9 april 2010, heeft: Van Krunkelsven, Roger Franciscus Maria, geboren te Kalmthout op 10 maart 1950, wonende te 2440 Geel, Technische Schoolstraat 27A, handelend als gevolmachtigde van:

Verherstraeten, Andreas Jan Laurentius, geboren te Geel op 17 juni 1951, wonende te 2440 Geel, Mosselgoren 140;

Verherstraeten, Benny Irma Karel, geboren te Geel op 23 november 1964, wonende te 2440 Geel, Mosselgoren 139,

Verherstraeten, Willy Jozef Maria, geboren te Geel op 22 augustus 1955, wonende te 2440 Mosselgoren 142,

allen handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen, Belmans, Anna Maria Catharine, geboren te Geel op 9 oktober 1930, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Mosselgoren 139, en overleden te Turnhout op 20 maart 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Luc Moortgat, notaris, kantoorhoudende te 2440 Geel, Stationsstraat 131.

Turnhout, 9 april 2010

De afgev. griffier, (get.) S. Nietvelt.

(12521)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 4466 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 7 april 2010 werd door : Mr. Vermeulen, Maren, advocaat te 8600 Diksmuide, Woumenweg 109, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Horlez, Stephanie, geboren op 1 december 1923, wonende te 9670 Koksijde, Albert I-laan 103/4201, verblijvende Koningin Elisabeth Instituut te 8670 Koksijde, Dewitte-laan 1, in deze hoedanigheid verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Veurne, d.d. 22 maart 2010, de nalatenschap van wijlen Rosschaert, Alfons, geboren te Lede op 4 april 1924, laatst wonende te Koksijde, overleden te Koksijde op 10 januari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Hendrik Debucquoy, Parklaan 6, 8600 Diksmuide.

Veurne, 7 april 2010.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(12522)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2010, le 9 avril, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, Isabelle Gobert, greffier chef de service, a comparu :

Mme Aurore Fourniret, domiciliée ruelle Cochin 203, à 6769 Gérard-ville, porteuse d'une procuration lui délivrée le 22 janvier 2010, par :

M. Bever, René Jules Ghislain, né à Libramont le 17 juillet 1945, domicilié rue du Moulin 47, à 6760 Virton, en son nom personnel;

Mme Pierson, Francine Chantal Olga, née à Virton le 23 février 1952, domiciliée rue du Relais 1, à 5377 Sinsin, en son nom personnel,

laquelle comparante a, au nom de ses mandants, déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. De Groeve, Michel Constant, né à Saint-Mard le 21 septembre 1935, en son vivant domicilié rue de Gérard-ville 6, à Meix-devant-Virton et y décédé le 15 janvier 2010.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante, qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier chef de service.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Cambier, notaire, dont l'étude est située à 6760 Virton.

Arlon, le 9 avril 2010.

Le greffier chef de service, (signé) I. Gobert.

(12523)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 10/460 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 30 mars 2010 :

Mme Neusy, Nathalie, domiciliée à Laneffe, clos des Pêcheurs 12, agissant avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Walcourt, en date du 13 janvier 2010, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de son enfant mineure :

Michaux, Pauline, née à Montignies-sur-Sambre le 28 novembre 1998, domiciliée avec elle,

a déclaré, pour son enfant mineure, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue par le décès de son père Michaux, Jean-Louis, né à Laneffe le 14 octobre 1963, en son vivant domicilié à Laneffe, clos des Pêcheurs 12, et décédé à Charleroi, en date du 12 octobre 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente, à Me Vincent Baelden, notaire de résidence à Thy-le-Château, rue du Fourneau 3.

Pour extrait conforme délivré à Mme Neusy, Nathalie : le greffier, (signé) M. Focan.

(12524)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2010, le 8 avril, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Jorge Gil, José, né à Battice le 2 mars 1966, agissant en qualité de représentant légal de ses enfants mineurs :

Jorge Gil, Maelys, née à Liège le 27 août 1999;

Jorge Gil, Robin, né à Liège le 5 février 1998;

tous trois domiciliés à Beyne-Heusay, rue Joseph Leclercq 103;

à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue en date du 8 décembre 2009, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Felix, Monique, née à Liège le 22 mai 1973, de son vivant domiciliée à Beyne-Heusay, rue J. Leclercq 103, et décédée le 13 avril 2009 à Blegny.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Meunier, Alain, notaire à 4607 Dalhem, rue H. Francotte 59.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(12525)

L'an 2010, le 8 avril, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Vichi, Xavier, né à Liège le 19 février 1977, domicilié Potiérue 2/A, à 4000 Liège,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Vichi Umberto Fernando Giorgio, né à Liège le 3 décembre 1951, de son vivant domicilié à Grâce-Hollogne, impasse Massillon 2, et décédé le 1^{er} mars 2010 à Grâce-Hollogne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Mathonet, François, notaire, rue du Pont 35, à 4000 Liège.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(12526)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 8 avril 2010 :

Mme Dentamaro, Pasquina, née à Haine-Saint-Paul le 21 avril 1954, domiciliée à 7070 Le Rœulx, chaussée de Soignies 21;

Mme Aouf, Marriem, née à Charleroi le 12 août 1988, domiciliée à 7070 Le Rœulx, chaussée de Soignies 21,

les comparantes, nous ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession d'Aouf, Lassaâd, né à Zeramidine (Tunisie) le 8 décembre 1953, en son vivant domicilié à Le Rœulx, square Léon Mabilie 16/A002, et décédé à La Louvière le 22 mars 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Debouche, Frédéric, notaire de résidence à 7070 Le Rœulx, Grand-Place 28.

Le greffier-chef de service, (signé) Marie-José Saucez. (12527)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 9 avril 2010 :

Mme Vancauwenberghe, Paula Marie, née à Woluwe-Saint-Lambert le 12 avril 1983, domiciliée à 5000 Namur, rue Antoine Del Marmol 13/1;

M. Vancauwenberghe, Guillaume Pierre J., né à Woluwe-Saint-Lambert le 10 août 1984, domicilié à 5000 Namur, rue Salzannes-les-Moulins 11/3,

les comparants, nous ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Vancauwenberghe, Jean-Pierre, né à Watermael-Boitfort le 12 octobre 1955, en son vivant domicilié à Colfontaine, rue du Bois 147, et décédé à Péruwelz le 23 juillet 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Havaux, notaire de résidence à 7300 Boussu, rue Caraman.

Le greffier délégué, (signé) Véronique Segers. (12528)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2010, le 8 avril, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Fabienne Lissioir, greffier, a comparu :

Mme Domagala, Liliane, née à Aiseau le 30 août 1961, domiciliée à 5060 Sambreville, rue du Palton 56, agissant uniquement en sa qualité de tutrice de sa soeur :

Mme Domagala, Maria (fille de la défunte), née à Aiseau le 3 septembre 1959, célibataire, domiciliée à 5060 Sambreville, rue du Palton 56;

placée sous statut de minorité prolongée suivant jugement rendu le 27 mai 2009, par le tribunal de première instance de Namur;

désignée à cette fonction en vertu d'un jugement rendu par le tribunal de première instance de Namur, en date du 27 mai 2009 et;

dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Joëlle Deloge, juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du 31 mars 2010,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Orlik, Janina, domiciliée de son vivant à 5070 Fosses-la-Ville, rue Laide-Basse 28, et décédée à Godinne (Yvoir), en date du 13 mars 2009.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Fabienne Lissioir, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Mes Véronique Massinon, et Barbara Tonglet, notaires associés à 5070 Fosses-la-Ville, rue de Vitival 4.

Namur, le 8 avril 2010.
Le greffier, (signé) Fussoir. (12529)

L'an 2010, le 9 avril, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

M. Degembe, Marc, domicilié à 5100 Jambes, chaussée de Marche 385, agissant en sa qualité de père de son enfant mineur :

Degembe, Victoria (fille de la défunte), née à Namur le 10 juillet 2007, domiciliée avec son papa;

autorisé par ordonnance de Mme le juge de paix Marie Martine De Soete, du deuxième canton de Namur, en date du 31 mars 2010,

lequel comparant a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Robaye, Nathalie, en son vivant domiciliée à 5100 Jambes, chaussée de Marche 385, et décédée à Namur, en date du 13 décembre 2009.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Etienne de Francquen, notaire de résidence à 5000 Namur, rue Godefroid 27.

Namur, le 9 avril 2010.
Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (12530)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

L'an 2010, le 6 avril, au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, devant nous, M. Thill, greffier, a comparu :

Me Evrard, Damien, avocat à 5590 Ciney, rue des Capucins 34, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Bourtembourg, Christiane, née à Bure le 2 avril 1950, domiciliée à 6927 Grupont, rue Maréchal Foch 56, mais résidant à 5590 Ciney, « Home du Sacré Coeur », rue Walter Soeur 11;

dûment autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, en date du 30 mars 2010,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Rondeaux, Jean, né à Han-sur-Lesse le 30 décembre 1947, de son vivant domicilié à 6927 Grupont, rue Maréchal Foch 56, et décédé le 24 septembre 2009 à Tellin.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.
(Signé) Me Damien Evrard; M. Till. (12531)

Gerechtigde reorganisatie – Réorganisation judiciaire

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 6 april 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel, de verlening van de opschorting uitgesproken voor de NV Veero, met maatschappelijke zetel, te 1785 Merchtem, Kleistraat 66, KBO 0441.801.544.

Verlengt de duur van de in art. 16 W.C.O. bedoelde opschorting tot en met 25 juni 2010.

Bevestigt de aanstelling van de heer A. De Groote, rechter in handelszaken in zijn hoedanigheid.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch. (12532)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 26 februari 2010, van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, werd de termijn van opschorting verlengt tot 15 mei 2010 ten behoeve van Renovatie YD BVBA, met zetel gevestigd te 8820 Torhout, Parkstraat 81, met ondernemingsnummer 0877.321.745.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (12533)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement prononcé le 6 avril 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Tournai, a prononcé l'homologation du plan de réorganisation judiciaire déposé le 9 septembre 2009 par la SPRL Centre CAP SUD, dont le siège social est sis à 7972 Quevaucamps, rue de Tournai 8, et approuvé par ses créanciers à l'audience du 23 mars 2010.

En application de l'article 26, § 1^{er} LCE.

Tournai, le 6 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. Senechal.
(12534)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 april 2010, is Van Thilborgh, Kurt, geboren te Schoten op 18 juli 1979, wonende te 2100 Deurne, Eksterlaan 66, loodgieterswerk, ondernemingsnummer 0890.787.523, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Der Hofstadt, Serge, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 7 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 4 juni 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12535)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 april 2010, is Lix BVBA, Terlindenhofstraat 182, 2170 Merksem (Antwerpen), installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie, ondernemingsnummer 0867.229.983, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Vandendriessche, Geert, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 7 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 4 juni 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12536)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 april 2010, is Sanexim BVBA, Boomssesteenweg 617, 2610 Wilrijk (Antwerpen), groothandel in bouwmaterialen, algemeen assortiment, ondernemingsnummer 0474.025.241, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Vandendriessche, Geert, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 7 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 4 juni 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12537)

Rechtbank van koophandel te Brugge

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis d.d. 22 februari 2010, het faillissement van Electro E. Dieryckx BVBA, gevestigd te 8820 Torhout, Rijksweg 53, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Eddy Dieryckx, destijds wonende te Frankrijk, rue de l'Évangélie 11, 45390 Briarres sur Essonne, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(12538)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis d.d. 22 februari 2010, het faillissement van United Foods NV, 8450 Bredene, P. Elisabethlaan 31-33, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Alain Di Duca, wonende te Groot Hertogdom Luxemburg, avenue du Bois 19, 1251 Luxembourg.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(12539)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis d.d. 22 februari 2010, het faillissement van Moyaert-Debruyne BVBA, 8430 Middelkerke, Oostendelaan 292, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Moyaert, Peter, zonder gekende woon- of verblijfplaats in binnen- en buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(12540)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis d.d. 22 februari 2010, het faillissement van Airline Management Group NV, 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 887, bus 10, bureel V112, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Christopher Fletcher, wonende te 8432 Leffinge, Legeweg 4.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(12541)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis d.d. 22 februari 2010, het faillissement van Eerebout Hector BVBA, 8400 Oostende, Vismijn 9, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Eerebout, Hector, 8400 Klaprozenlaan 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(12542)

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 1 december 1993 het faillissement uitgesproken van Vandecasteele, Patsy, wonende te 8680 Koekelare, Sint Maartensplein 15.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 1 juni 1993.

Bij vonnis van 22 februari 2010 wordt door de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis* Mr. Joris Gadeyne als curator vervangen door Mr. Werner Van Oosterwyck, advocaat, te 8400 Oostende, Koningstraat 45.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (12543)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis d.d. 22 maart 2010, het faillissement van Verdetra NV, 8470 Gistel, Pinksterbloemstraat 24, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Eric Verslype, 8470 Gistel, Pinksterbloemstraat 24.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (12544)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 2 april 2010, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de BVBA Tarra, met zetel en handelsuitbating te 8470 Gistel, Stationsstraat 73, gekend onder het ondernemingsnummer 0891.548.972, met als handelsactiviteiten detailhandel in artikelen voor verlichting en wooninrichting, eetgelegenheden met volledige bediening, onder de benaming « Tarra ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 2 april 2010.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Miguel Snauwaert, advocaat te 8210 Zedelgem, Groenestraat 38, bus 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 1 mei 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 17 mei 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (12545)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 30 maart 2010, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de BVBA Bianca, met zetel en handelsuitbating te 8430 Middelkerke, Biezenstraat 10, onder de benaming « Pomme d'Amour », met als handelsactiviteiten detailhandel in spellen en speelgoed in gespecialiseerde winkels, detailhandel in dames-, heren-, baby en kinderboven- en onderkleding en kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels en volgens verklaring van de zaakvoerder met uitbating te 8434 Middelkerke, Koning Ridderdijk 2, onder de benaming « Bianca », stopgezet sedert januari 2010, en met uitbating te 8434 Middelkerke, Koning Ridderdijk 11, onder de benaming « Tribord », stopgezet sedert 10 maart 2010, gekend onder het ondernemingsnummer 0476.639.885,

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 30 maart 2010.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Sabine de Wispelaere, advocaat te 8400 Oostende, Prinsenlaan 2.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 30 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 17 mei 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (12546)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 8 april 2010, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Van Genechten, Rose-Marie, geboren te Vilvoorde op 9 mei 1963, wonende te 8434 Westende, Flandrialaan 11, bus 204, met handelsuitbating te 8434 Westende, Koning Ridderdijk 44, volgens eigen verklaring stopgezet sedert 27 februari 2010, met als handelsactiviteiten café, onder de benaming « Trianon », gekend onder het ondernemingsnummer 0863.386.508.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 8 april 2010.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Jan Ferlin, advocaat te 8400 Oostende, L. Spilliaertstraat 63.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 8 mei 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 21 mei 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (12547)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 22 december 2009, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Deschuijmere, Marleen, geboren te Kortrijk op 6 februari 1970, wonende te 8430 Middelkerke, Waranda 39, bus 202, met uitbating te 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 118, gekend onder het ondernemingsnummer 0872.106.115, met als handelsactiviteiten eetgelegenheden met beperkte en volledige bediening, cafés en bars, verkoop aan de toog of via telefoon, fax, internet van eetwaren en dranken : tearooms, ijssalons, enz., onder de benaming « Argos ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 22 december 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Gregory Belpame, advocaat te 8400 Oostende, L. Spilliaertstraat 63.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 23 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 5 februari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (12548)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 15 december 2009, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de BVBA Dish, met zetel gevestigd te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 549, en met als handelsuitbating te 8400 Oostende, Bonenstraat 11, met als handelsactiviteiten cafés en bars, restaurant, onder de benaming « Le Sud », gekend onder het ondernemingsnummer 0865.491.309.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 15 december 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Kris Declodt, advocaat te 8820 Torhout, Industrielaan 27.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 15 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29 januari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(12549)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 20 januari 2010, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Molenberghs, Amy, geboren te Brugge op 12 november 1987, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 543, met handelsuitbating te 8400 Oostende, Rosmolenstraat 2, doch volgens eigen verklaring aldaar stopgezet sedert 27 november 2009, met als handelsactiviteiten cafés en bars, eetgelegenheden met beperkte bediening onder de benaming « De Rosmolen », gekend onder het ondernemingsnummer 0893.432.158.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 20 januari 2010.

Tot curatoren werden aangesteld : Mrs. Roland Pintelon en Bart Bronders, advocaten te 8400 Oostende, Archimedesstraat 7.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 20 februari 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 2 maart 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (12550)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 22 december 2009, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de BVBA On The Road Logistiek, met zetel te 8400 Oostende, Archimedesstraat 7, bus 10, volgens KBO en volgens verklaring van de zaakvoerder zonder gekend uitbatingsadres, alsook volgens KBO met als handelsactiviteiten goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven, overige posterijen en koeriers, diensten in verband met vervoer te land, gekend onder het ondernemingsnummer 0806.395.444.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 22 december 2009.

Tot curatoren werden aangesteld : Mr. Ronny Laridon, advocaat te 8400 Oostende, Leopold II-laan 3, en Mr. Jan Wyllemans, advocaat te 8400 Oostende, Nijverheidsstraat 82.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 22 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 5 februari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (12551)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 21 december 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de BVBA Omia, met maatschappelijke zetel te 8400 Oostende, Koningsstraat 41b, ingeschreven in de kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0859.869.069, en volgens KBO zonder gekend uitbatingsadres en zonder gekende handelsactiviteiten.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 21 december 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Ann Decruyenaere, advocaat te 8400 Oostende, Rogierlaan 31.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 22 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 5 februari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (12552)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 21 december 2009, op bekentenis het faillissement uitgesproken van BVBA Claeys & De Sutter, met zetel en uitbatingszetel te 8210 Zedelgem, Groenestraat 31, bus 3, gekend onder het ondernemingsnummer 0891.825.621, met handelsactiviteiten : bemiddeling bij aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis, onder de benaming « Claeys & De Sutter ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 21 december 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Marianne Van Gheluwe, advocaat, te 8400 Oostende, Rogierlaan 31.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 22 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter}, Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 5 februari 2010. .

Voor eensluidend verklaard uittreksel, de griffier (get.) H. Crombez. (Pro deo) (12553)

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 15 december 2009, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van De Hofkamers BVBA, met zetel en handelsuitbating te 8400 Oostende, IJzerstraat 5, met handelsactiviteiten : hotels, en dergelijke accommodatie, met ondernemingsnummer 0472.141.758

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 15 december 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Jan D'Hulster, advocaat te 8400 Oostende, Heilig Hartlaan 26.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 15 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter}, Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29 januari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (12554)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 14 december 2009, op bekentenis het faillissement uitgesproken van La Chana BVBA, met zetel te 8400 Oostende, Fregatstraat 12, volgens KBO met handelsuitbating te 9000 Gent, Schepenvijverstraat 19, doch volgens verklaring de handelsuitbating als café-bar, gestopt op 30 juni 2008, gekend onder het ondernemingsnummer 0865.452.212.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 14 december 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Johan Herpelinck, advocaat te 8400 Oostende, Prinsenlaan 2.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 14 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter, Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 25 januari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (ge.) H. Crombez.

(Pro deo) (12555)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 8 april 2010, op bekentenis het faillissement uitgesproken van BVBA Verschoore, met zetel en handelsuitbating te 8480 Eernegem, 's Gravendriesschelaan 42a, gekend onder het ondernemingsnummer 0437.851.763, met handelsactiviteiten installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie, onder de benaming « Verschoore ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 8 april 2010.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Dennis Tavernier, advocaat te 8400 Oostende, Pr. Clementinaplein 42.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 8 mei 2010.

De personen die zich persoonlijk hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter, Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 17 mei 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (12556)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 8 april 2010, op bekentenis het faillissement uitgesproken van Schram, Nicole, geboren te Oostende op 23 juni 1950, wonende te 8400 Oostende, Ter Zwaanhoek 75, gekend onder het ondernemingsnummer 0781.044.097, volgens KBO met handelsuitbating te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 510, bus 1a, doch volgens eigen verklaring aldaar stopgezet 2 jaar geleden en met handelsuitbating te 8400 Oostende, Ter Zwaanhoek 75, met handelsactiviteiten koerier.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 8 april 2010.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Scarlet Moens, advocaat te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 342.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 8 mei 2010.

De personen die zich persoonlijk hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter, Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 17 mei 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.

(Pro deo) (12557)

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 17 maart 2010, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van Laveyne, Kurt, geboren te Torhout op 27 mei 1970, wonende te en met handelsuitbating te 8211 Zedelgem (Aartrijke), F.R. Boschvogellaan 10, gekend onder het ondernemingsnummer 088.010.130, met als handelsactiviteiten : reparatie van fietsen, aanleggen en onderhouden van tuinen, parken en het groene gedeelte van sportvelden, detailhandel in fietsen in gespecialiseerde winkels, detailhandel in dames-, heren-, baby en kinderboven- en onderkleding en kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels, groothandel in sport- en kampeerartikelen, m.u.v. fietsen, groothandel in kleding, inclusief sportkleding, bouwrijp maken van terreinen, verspanend bewerken van metalen, onde de benaming « Fietsenhandel Kurt ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 17 maart 2010.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Hugo Dekeyzer, advocaat te 8210 Zedelgem, Torhoutsesteenweg 266.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 17 april 2010.

De personen die zich persoonlijk hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter, Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 30 april 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.

(Pro deo) (12558)

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 1 april 2010, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van : Devriendt, Peter, geboren te Oostende op 19 juli 1964, en wonende te 8480 Ichtegem, Oostendesteinweg 113, met als handelsactiviteiten : reparatie van consumentenelektronica en detailhandel in elektrische huishoudapparaten in gespecialiseerde winkels en volgens KBO met uitbatingadres te 8470 Gistel, Pinksterbloemstraat 21, met als handelsactiviteiten : overige activiteiten op het gebied van amusement en verhuur en operationele leasing zonder bedieningspersoneel van tenten voor tentoonstellingen, bedrijfsfeesten, concerten, enz. onder de benaming « Disco Rama », gekend onder het ondernemingsnummer 0679.378.397.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 1 april 2010.

Tot curatoren werden aangesteld : Mr. Roland Pintelon, advocaat te 8400 Oostende, Archimedesstraat 7, Mr. Bart Bronders, advocaat te 8400 Oostende, Archimedesstraat 7.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 1 mei 2010.

De personen die zich persoonlijk hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter, Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 14 mei 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.

(Pro deo) (12559)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 9 april 2010, op bekentenis het faillissement uitgesproken van: Van Dierendonck, Linda, geboren te Beernem op 25 december 1967, wonende en met handelsuitbating te 8820 Torhout, Prosper Moncareystraat 4, volgens eigen verklaring stopgezet sedert 1 februari 2010, met als handelsactiviteiten: cafés onder de benaming « Vivaldi », gekend onder het ondernemingsnummer 0682.238.216.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 9 april 2010.

Tot curator werd aangesteld: Mr. Jan Ferlin, advocaat te 8400 Oostende, L. Spilliaertstraat 63.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 8 mei 2010.

De personen die zich persoonlijk hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter}, Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 21 mei 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (12560)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 22 maart 2010, het faillissement van Euro Media Publishing BVBA, met zetel te 8820 Torhout, Beckhofstraat 35, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd: Borgers, Eddy, wonende te 8820 Torhout, Beckhofstraat 35.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12561)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 22 maart 2010, het faillissement van American Shooters BVBA, 8400 Oostende, Vlaanderenstraat 23, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd: Bernard Mismán, Jozef Delbaerestraat 34, 8800 Roeselare.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12562)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 8 februari 2010, het faillissement van Searoad Security BVBA, 8400 Oostende, Esplanadestraat 10, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd: Compagnie De Manutention A NV, 1853 Strombeek-Bever, Sint-Amandsstraat 75.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12563)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 8 februari 2010, het faillissement van Promotions 2000 BVBA, gevestigd te 8400 Oostende, Leopold III-laan 16/9G, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting bij vereffening.

Worden als vereffenaars beschouwd: Daene, Johan, 8200 Brugge, Korte Vesting 11, en Vanhecke, Tom, 8730 Beernem, Bruggestraat 283.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12564)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 22 februari 2010, het faillissement van Decat, Jean Claude, 8400 Oostende, Honore Borgersstraat 22/003, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12565)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 8 februari 2010, het faillissement van Stalpaert, Kurt, wonende te 8210 Zedelgem, Sprinkelhoevestraat 27, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12566)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 25 januari 2010, het faillissement van Hautekiet, Nathalie, laatst gekende adres te 8460 Oudenburg, Akkerstraat 48, thans wonende te 8400 Oostende, Napoleonlaan 4, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting ontoerekend actief.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12567)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 8 februari 2010, het faillissement van Defevere, Johan, wonende te 8400 Oostende, Gistelsesteenweg 81/2, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting ontoerekend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12568)

Bij vonnis 4 juli 1994 van de tijdelijke kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 4 juli 1994, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Assufisk CV, met maatschappelijke zetel te 8480 Ichtegem, Oostendsesteenweg 233.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 4 januari 1994.

Bij vonnis van 22 februari 2010 wordt door de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, Mr. Joris Gadeyne als curator vervangen door Mr. Werner Van Oosterwyck, advocaat te 8400 Oostende, Koningstraat 45.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12569)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 7 april 2010, werd in het faillissement van de heer Troch, Harry, wonende te 9300 Aalst, Meuleschetterstraat 70, met ondernemingsnummer 0719.181.259, de verschoonbaarheid van de heer Troch, Harry, uitgesproken.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. Van Londersele.
(12570)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Daniels Nina, handelsbenaming : 't Posteke, Halve Weg 83, te 3520 Zonhoven.

Ondernemingsnummer 0819.216.765.

Handelswerkzaamheid : horeca.

Dossiernummer 6805.

Rechter commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mr. Gielen, Xavier, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt; Mr. Vanswyghoven, Frederika, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (12571)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Cicero, Maria, uitbat. te 3581 Beringen, Korpselsesteenweg 44, Koolmijnlaan 92, bus 5, te 3580 Beringen.

Ondernemingsnummer 0888.060.932.

Handelswerkzaamheid : kapsalon.

Dossiernummer 6807.

Rechter commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mr. Gielen, Xavier, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt; Mr. Vanswyghoven, Frederika, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 oktober 2009.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Bruyn. (12572)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Geukens, Johan, Kerkhofstraat 4, te 3945 Ham. Ondernemingsnummer 0883.119.474.

Handelswerkzaamheid : bouw.

Dossiernummer 6808.

Rechter commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mr. Gielen, Xavier, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt; Mr. Vanswyghoven, Frederika, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 1 januari 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Bruyn. (12573)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Omer Bas BVBA, Koolmijnlaan 135, bus 1, te 3530 Houthalen.

Ondernemingsnummer 0874.199.137.

Handelswerkzaamheid : bakkerij.

Dossiernummer 6809.

Rechter commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mr. Gielen, Xavier, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt; Mr. Vanswyghoven, Frederika, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Bruyn. (12574)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Studie en Managements Korporatie NV, afgekort Semko NV, Teschlaan 2, bus 2, te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 0447.885.028.

Handelswerkzaamheid : studie en management.

Dossiernummer 6810.

Rechter commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mr. Gielen, Xavier, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt; Mr. Vanswyghoven, Frederika, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Bruyn. (12575)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van B & S BVBA, Koningsstraat 37, te 3970 Leopoldsburg.

Ondernemingsnummer 0897.412.623.

Handelswerkzaamheid : sportartikelen.

Dossiernummer 6806.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Geeraert, Vincent, Prins Bisschossingel 31, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 februari 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Bruyn. (12576)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van Emaan Networks BVBA, Industriepark 1230b, te 3545 Halen.

Ondernemingsnummer 0806.263.604.

Dossiernummer 6811.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Geeraert, Vincent, Prins Bisschossingel 31, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Bruyn. (12577)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van BSB BVBA, Leysestraat 20, bus 1, te 3581 Beverlo.

Ondernemingsnummer 0898.289.284.

Handelswerkzaamheid : software.

Dossiernummer : 6802.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Geeraert, Vincent, Prins Bisschopssingel 31, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

Voor éénsluidend uittreksel : de toeg. griffier, (get.) C. De Bruyn. (12578)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van Gregoir, Ann, Luikersteenweg 31/0101, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0890.795.540.

Dossiernummer : 6803.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Geeraert, Vincent, Prins Bisschopssingel 31, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

Voor éénsluidend uittreksel : de toeg. griffier, (get.) C. De Bruyn. (12579)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van Silvertouch Technologies Belgium BVBA, Klaverbladstraat 7, bus 4, te 3560 Lummen.

Ondernemingsnummer 0863.837.953.

Handelswerkzaamheid : algemene bouw.

Dossiernummer : 6801.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Geeraert, Vincent, Prins Bisschopssingel 31, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

Voor éénsluidend uittreksel : de toeg. griffier, (get.) C. De Bruyn. (12580)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Ibo Trans BVBA, Steenweg 58, te 3890 Jeuk.

Ondernemingsnummer 0436.229.982.

Handelswerkzaamheid : transport.

Dossiernummer : 6799.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Geeraert, Vincent, Prins Bisschopssingel 31, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

Voor éénsluidend uittreksel : de toeg. griffier, (get.) C. De Bruyn. (12581)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Bastin BVBA, Merkelaan 1, te 3970 Leopoldsburg.

Ondernemingsnummer 0871.476.209.

Handelswerkzaamheid : sportartikelen.

Dossiernummer : 6796.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Geeraert, Vincent, Prins Bisschopssingel 31, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 januari 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koop-handel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

Voor éénsluidend uittreksel : de toeg. griffier, (get.) C. De Bruyn.
(12582)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Pascal & Cie BVBA, Tiensesteenweg 58, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0446.844.950.

Handelswerkzaamheid : restaurant.

Dossiernummer : 6800.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Geeraert, Vincent, Prins Bisschopssingel 31, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 oktober 2009.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koop-handel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

Voor éénsluidend uittreksel : de toeg. griffier, (get.) C. De Bruyn.
(12583)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van AR-OK BVBA, Wezelbaan 137, te 3290 Diest.

Ondernemingsnummer 0892.426.130.

Handelswerkzaamheid : horeca.

Dossiernummer : 6798.

Rechter commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mr. Gielen, Xavier, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt; Mr. Vanswyghenhoven, Frederika, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koop-handel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

Voor éénsluidend uittreksel : de toeg. griffier, (get.) C. De Bruyn.
(12584)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 8 april 2010, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Theunis, François, Kerkhovensesteenweg 456, te 3920 Lommel.

Ondernemingsnummer 0698.540.253.

Handelswerkzaamheid : koerier.

Dossiernummer : 6797.

Rechter commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mr. Gielen, Xavier, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt; Mr. Vanswyghenhoven, Frederika, Van Dijcklaan 15, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 8 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koop-handel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 8 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 mei 2010, om 14 uur.

Voor éénsluidend uittreksel : de toeg. griffier, (get.) C. De Bruyn.
(12585)

Handelsgericht Eupen

Betrifft: Konkurs PGmbH «Cars Trade Center», RJP Eupen, mit dem Gesellschaftssitz in 4780 Sankt Vith, Major-Long-Strasse 36, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0872.111.261, Haupttätigkeit: Grosshandel in Fahrzeugen...

Durch Urteil vom 1. April 2010 hat das Handelsgericht den Konkursabschluß mangels Aktiva für abgeschlossen erklärt. Liquidator (gemäss Artikel 185 des Gesetzbuches über Gesellschaften) : ist Herr Meijer, Jean-Marie, Schoolstraat 4, NL-6223 BE Maastricht, dritten geüber als Liquidator anzusehen.

Für gleichlautenden Auszug, der Greffier, (gez.) D. Wetzels.
(12586)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : faillite PGmbH « Cars Trade Center », R.P.M. Eupen, avec son siège social à 4780 Saint-Vith, Major-Long-Strasse 36, inscrit dans la B.C.E. sous le numéro 0872.111.261, activité principale, commerce de gros en véhicules...

Par jugement du 1^{er} avril 2010, le tribunal de commerce d'Eupen a clôturé la faillite préqualifiée close par manque d'actif. Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Meijer, Jean-Marie, Schoolstraat 4, NL-6223 BE Maastricht.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Wetzels.
(12586)

Handelsgericht Eupen

Betrifft: Konkurs Schwartz, Wilhelm, geboren am 7. April 1962 in 4720 Kelmis, Neustrasse 22, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0650.422.018, Haupttätigkeit: andere Bauarbeiten,...

Durch Urteil vom 1. April 2010 hat das Handelsgericht den Konkurs mangels Aktiva abgeschlossen und den Konkursschuldner für entschuldbar erklärt.

Für gleichlautenden Auszug: der Greffier, (gez.) D. Wetzels.
(12587)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerne : faillite Schwartz, Wilhelm, né le 7 avril 1962, domicilié à 4720 La Calamine, Neustrasse 22, inscrit sous le numéro d'entreprise 0650.422.018, activité principale : autres travaux de construction.

Par jugement du 14 janvier 2010, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré le faillite préqualifiée close par manque d'actif et le failli excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Wetzels.
(12587)

Handelsgericht Eupen

Betrifft : KonkursLaschet, Reiner, Jacob, geboren am 26. Januar 1964 in Moresnet, wohnhaft Cité Europa 28, in 4720 Kelmis, Handel treibend miet Niederlassung Kirchstrasse 19, in 4720 Kelmis, eingetragen in der Zud unter der Nummer 0650.313.239, Haupttätigkeit : Konditor...

Durch Urteil vom 01. April 2010 has das Handelsgericht den Konkursabschluss wegen Liquidation für abgeschlossen und den Konkursschuldner für Entschuldigbar, erklärt.

Für gleichlautenden Auszug, der Greffier, (gez.) D. Wetzels. (12588)

Tribunal de commerce d'Eupen

Concerné : faillite Laschet, Reiner Jacob, né le 26 janvier 1964 à Moresnet, domicilié Cité Europa 28, à 4720 La Calamine, faisant commerce avec siège d'exploitation Kirchstrasse 19, à 4720 La Calamine, inscrit dans le BCE sous le numéro 0650.313.239, activité principale pâtissier...

Par jugement du 1^{er} avril 2010, le tribunal de commerce d'Eupen, a déclaré la faillite préqualifié close par liquidation et le failli excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Wetzels. (12588)

Handelsgericht Eupen

Konkurs auf Geständnis

Durch Urteil vom 8. April 2010 hat das Handelsgericht Eupen den Konkurs der SPRL Garage Ceylan, mit Gesellschaftssitz in 4770 Amel, Medell 173, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0879.533.246, Haupttätigkeit: Einzelhandel von Fahrzeugen,... verkündet.

Konkursrichter: Brigitte Willems.

Konkursverwalter: Rechtsanwalt Jean-Luc Ransy, mit Kanzlei in 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlußprotokolls der Forderungen : am 7. Juni 2010, um 9.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5, in 4700 Eupen.

Für gleichlautenden Auszug, (Gez.) D. Wetzels, Greffier. (12589)

Tribunal de commerce d'Eupen

Faillite sur aveu

Par jugement du 8 avril 2010, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de la SPRL Garage Ceylan, dont le siège social est établi à 4770 Amel, Medell 173, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0879.533.246, pour le commerce de détail de véhicules automobiles...

Juge-commissaire : Brigitte Willems.

Curateur : Me Jean-Luc Ransy, avocat à 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 juin 2010, à 9 h 30 m, au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 Eupen.

Pour extrait conforme : (signé) D. Wetzels, greffier. (12589)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 8 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Hong Li en liquidation, dont le siège social est établi à 4000 Liège, Féronstrée 10, activité : restauration à titre complet, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0478.121.314.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C.

Juge-commissaire : M. Benoît Burnotte.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (12590)

Par jugement du 8 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Confiserie Audrey, établie et ayant son siège social à 4020 Liège, rue Grétry 42, activité : alimentation en magasin spécialisé, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.162.497.

Curateurs : Mes Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. Jean-Claude Weicker.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (12591)

Par jugement du 8 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Didier Lohay, né le 9 mars 1977, domicilié à 4130 Esneux, Hout-Si-Plout 1A, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0876.155.369, activité : menuiserie, plâtrerie, chauffage et sanitaire.

Curateur : Me Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Léon-Maurice Haulet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 19 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (12592)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 1^{er} avril 2010 par le tribunal de commerce de Namur ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Marteau-Debaty et Fils, dont le siège social et l'adresse de l'établissement étaient situés à 5350 Ohey, section de Haillot, rue de l'Eglise 103C, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0423.691.743.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 30 mai 1996.

Ledit jugement donne décharge à Me Baudhuin Rase, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère Mme Josiane Debaty, domiciliée rue de Haut-Bois 16, à 5340 Gesves, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (12593)

Par jugement prononcé le 1^{er} avril 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de M. Dorigo, Ezio Gino, né à Sclayn le 22 juillet 1957, domicilié ci-avant à 5020 Suarlée, rue Capitaine Aviateur Jacquet 44, ayant exploité à la même adresse sous la dénomination « L'Air Aile », un hôtel-restaurant, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0657.429.772, actuellement domicilié à 5300 Sclayn, rue Villette 448.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 15 janvier 2009.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Cassart, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (12594)

Par jugement prononcé le 1^{er} avril 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de M. Magonette, Carl, né à Namur le 6 février 1966, domicilié à 5001 Namur, section de Belgrade, rue Jules Destrée 10, y ayant exploité une activité de transport de colis de moins de 500 kilos, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0692.411.734.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 21 avril 2005.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Hoc, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (12595)

Par jugement prononcé le 1^{er} avril 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Constructions Gil, dont le siège social était situé rue d'Enhaive 265, à 5100 Jambes, ayant eu comme activité l'entreprise générale de bâtiment, maçonnerie, location de machines avec personnel, construction de bâtiments et travaux de génie civil, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0448.434.265.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 10 novembre 2005.

Ledit jugement donne décharge à Me Patrick Buysse, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Gil Binot, domicilié rue de Rouvroly 275/G000, à 5300 Bonneville, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (12596)

Par jugement prononcé le 1^{er} avril 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Bureau d'Audit et de Gestion européen, en abrégé Bage, dont le siège social était situé à 5002 Saint-Servais, chaussée de Perwez 13, ayant eu une activité de bureau comptable et conseils fiscaux, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0449.660.722.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 1^{er} décembre 2005.

Ledit jugement donne décharge à Me Xavier Dehant, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère Mme Micheline Ledoux, domiciliée rue Trieux des Gouttes 9, à 5080 Emines, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (12597)

Par jugement prononcé le 1^{er} avril 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL H.D. Food, dont le siège social était sis à 5000 Namur, rue Borgnet 2/8, ayant exploité à la même adresse un restaurant sous la dénomination « Le Piano rouge », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0473.133.138.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 23 février 2006.

Ledit jugement donne décharge à Me Benoît Hoc, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Didier Haumont, domicilié rue de Chevremont 66, à 7181 Arquennes, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (12598)

Par jugement prononcé le 1^{er} avril 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL M.S. Corporation, dont le siège social était sis à 5002 Saint-Servais, rue de Gembloux 307, ayant exploité jusqu'au 31 décembre 2007, sous la dénomination « Taj-Mahal », un restaurant sis à 5000 Namur, rue Godefroid 31, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0861.300.909.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 7 février 2008.

Ledit jugement donne décharge à Me Jean Brichart, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Abdus Chowdhury, domicilié à 5000 Namur, rue Théodore Baron 48, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (12599)

Par jugement prononcé le 1^{er} avril 2010, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré excusable, M. Destrée, Pierre Aimé Pascal Louis Ghislain, né à Namur le 9 août 1966, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0657.633.076 et domicilié à 5100 Jambes, rue Henri Burgniaux 8/21, ayant exercé une activité d'agent de sécurité, intermédiaire de commerce, déclaré en faillite par jugement du 14 mai 2009, faillite non clôturée à ce jour.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (12600)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillites sur aveu

Par jugement du 8 avril 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Mme Simone Juliette Colette Jeanne Frankenne, née à Verviers le 9 septembre 1955, domiciliée à 4820 Dison, rue de Mont 13, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0756.414.611, pour des activités de restauration, exercées rue d'Ensival 22, à 4800 Verviers, sous l'appellation : « Le Petit Relais ».

Curateur : Me Pierre Andri, avocat à 4800 Verviers.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 juin 2010, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Cathy Wagneur.
(12601)

Par jugement du 8 avril 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de M. Rémi Charles Jacques Amen, né à Verviers le 11 juin 1982, domicilié à Juslenville Petite 79, à 4910 Theux, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0807.409.786, pour des activités de librairie papeterie, exercées à 4800 Verviers, rue de la Colline 4, sous l'appellation : « Librairie du Palais ».

Curateur : Me Geoffrey Saive, avocat à 4800 Verviers.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 juin 2010, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Cathy Wagneur.
(12602)

Par jugement du 8 avril 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la SPRL Platro Design, dont le siège social est établi à 4800 Ensival, rue du Canal 92, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0886.193.186, pour une activité de plafonnage, parachèvement.

Curateur : Me Jacques Piron, avocat à 4800 Verviers.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 juin 2010, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Cathy Wagneur.
(12603)

Gerechtelijke ontbinding — Dissolution judiciaire

Par jugement du 11 mars 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL Nyckyfab, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0466.804.679, et dont le siège social est sis à 1390 Biez, rue du Petit Sart 73.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie Crochelet, avocat, place Riva Bella 12, 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire.
(12604)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij akte verleden voor Paul Lingier, notaris ter standplaats Aalst, op 18 maart 2010, geregistreerd te Aalst, eerste kantoor, op 22 maart daarna, boek 5/917, blad 34, vak 17 (F 60/2010/255/1220/N), ontvangen vijftientig euro (25 EUR), de ontvanger Coppens, J., hebben de heer Van Vaerenbergh, Roger Prosper, geboren te Aalst op 26 juli 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Buyle, Agnes Maria Isidoor, geboren te Aalst op 4 mei 1945, samenwonende te 9300 Aalst, Beekstraat 94, hun stelsel van wettelijke gemeenschap van goederen gewijzigd met behoud van het stelsel door een keuzebeding toe te voegen en hebben zij tevens de wederzijdse schenking tussen echtgenoten, verleden bij akte voor notaris Emile van Tichelen, te Antwerpen, op 5 november 1970, herroepen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Paul Lingier, notaris.
(12605)

Blijkens akte verleden voor notaris De Schepper, Peter, te Roosdaal, op 18 maart 2010, hebben de heer De Braekeleer, Frans, geboren te Pamel op 28 januari 1946 (NN 460128 419 05) en zijn echtgenote, Mevr. Schoonjans, Marie Thérèse Martha, geboren te Meerbeke op 23 juni 1947 (NN 470623 410 26), wonende te 1760 Roosdaal, Piezelstraat 65.

Een aantal beschikkingen van hun stelsel gewijzigd met behoud van het stelsel zoals het thans van toepassing is.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) P. De Schepper, notaris.
(12606)

Bij akte verleden voor Dirk Dupont, geassocieerd notaris te Rijkvorsel op 18 maart 2010, geregistreerd te Turnhout, op 30 maart 2010, deel 663, blad 91, vak 19, ontvangen vijftientig euro (25 EUR) voor de ontvanger, de eerstaanwezende inspecteur, (ondertekende) Lou Dams, hebben de heer Kerstens, Joannes Ludovicus Louisa, geboren te Turnhout op 9 september 1955, en zijn echtgenote, Mevr. De Beuckelaer, Nicole, geboren te Hoogstraten op 24 oktober 1961, samenwonende te 2310 Rijkvorsel, Otterdaelstraat 7, hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jozef Dupont, te Rijkvorsel, op 18 oktober 1978, gewijzigd door inbreng van een perceel bouwgrond te Rijkvorsel, Otterdaelstraat 5, wijk H, nummer 141/R, 684 m², in het gemeenschappelijk vermogen.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkvorsel op 1 april 2010, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegeld.

(Get.) Dirk Dupont, geassocieerd notaris.
(12607)

Bij akte verleden voor notaris Tony Sebrechts, met standplaats te Schoten, werd op 24 maart 2010, een wijziging huwelijksvoorwaarden doorgevoerd tussen de heer Cools, Henri Carolina Joseph en Buschop, Edmonda Leopoldine, wonende te 2100 Antwerpen-Deurne, Ter Heydelaan 167/169, inhoudende inbreng van een onroerend goed, gelegen te Antwerpen-Hoboken, Aartselaarstraat 2, zonder vereffening van hun huwelijksstelsel.

Schoten, 7 april 2010.
Namens de verzoekers : (get.) Tony Sebrechts, geassocieerd notaris.
(12608)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Godelieve Monballyu, te Pittem, op 31 maart 2010, blijkt dat de heer Van Parys, Lieven Hilaire Roger, geboren te Tielt op 17 september 1982, wonende te 8700 Tielt (Kanegem), Kanegemstraat 121, en zijn echtgenote, Defour, Eline, geboren te Tielt op 17 oktober 1986, wonende te 8740 Pittem, Joos de ter Beerstlaan 75, gehuwd te Pittem op 6 november 2009, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan voorafgaand huwelijkscontract, hun huwelijksstelsel gewijzigd hebben, waarbij het huidige stelsel wordt behouden, doch met inbreng in de huwgemeenschap van een landbouwbedrijf gelegen te Tielt (Kanegem), Kanegemstraat 121, door de heer Van Parys, Lieven en van roerende

goederen door de beide echtgenoten en door toevoeging van een keuzebeding in verband met de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden.

8 april 2010.

(Get.) Godelieve Monballyu, notaris.

(12609)

Bij akte verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 25 maart 2010, dragende de volgende registratiemelding :

«Geregistreerd twee bladen, geen verzending te Genk op 30 maart 2010. Boek 5/129, blad 78, vak 19. Ontvangen : vijftienvintig euro. De ontvanger, (get.) de eerstaanwezend inspecteur waarnemend Joris Y. », werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Prochilo, Piero, geboren te Genk op 11 oktober 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Turkalj, Milena Bernarda, geboren te Genk op 15 augustus 1968, wonende te 3520 Zonhoven, Dennenweg 78.

De echtgenoten Prochilo-Turkalj, voornoemd, waren gehuwd te Genk op 23 februari 1990, onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, en hebben bij voormelde wijzigende akte hun huidig wettelijk stelsel behouden.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Prochilo, Piero, een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Genk, 9 april 2010.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Herbert Houben, notaris.

(12610)

Bij akte verleden voor notaris Peter Maarten Henricus Franciscus Mannaerts, notaris te Breda (Nederland) op 6 januari 2010, met toestemming verleend door de rechtbank te Breda (Nederland), sector civiel recht, team familierecht bij beschikking, de dato, 16 december 2009, hebben de heer Teunissen, Patrick Roger (I.K. NZB 379.727) (R.R. 641014 621-82), geboren te Breda (Nederland) op 14 oktober 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Jut, Marjolein Ruth (I.K. NZB 379.728) (R.R. 651021 528-83), geboren te Gilze en Rijen (Nederland) op 21 oktober 1956, wonende te 2970 Schilde, Torfhoeken 19, hun huwelijksstelsel gewijzigd overeenkomstig het Nederlandse recht in een stelsel van algehele uitsluiting van gemeenschap van goederen. In zelfde akte hebben de heer en Mevr. Teunissen-Jut verklaard dat de vermogensrechterlijke gevolgen van hun huwelijk beheerst worden overeenkomstig het Nederlandse recht.

Bij akte verleden voor notaris Peter Maarten Henricus Franciscus Mannaerts, notaris te Breda (Nederland) op 6 januari 2010, hebben zelfde echtgenoten een akte verdeling getekend.

Bij akte verleden voor notaris Rene Van den Kieboom, hebben zelfde echtgenoten hun voormelde wijziging en verdeling zoals vervat in de akten verleden voor notaris Peter Maarten Henricus Franciscus Mannaerts, notaris te Breda (Nederland) bevestigd.

(Get.) R. Van den Kieboom, notaris.

(12611)

Bij akte verleden voor notaris Ghislain Eerdekens, te Neerpelt, op 25 maart 2010, hebben de heer Boonen, Frans Hubert Ida, geboren te Maaseik op 7 juli 1957, en Mevr. Bas, Christine Nadine Jeanne, geboren te Koersel op 24 maart 1958, wonende te 3950 Bocholt, Hamonterweg 43, gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract, later bij akte van wijziging van huwelijksstelsel, waarbij evenwel het wettelijk stelsel bleef bestaan, verleden voor notaris Roels Van Kerckvoorde Baudouin, destijds te Bocholt op 29 november 1978, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Bij het wijzigend contract blijft het bestaande stelsel behouden en wordt door de heer Boonen, Frans, voornoemd, in het gemeenschappelijk vermogen gebracht, de woning gelegen te Bocholt, « Hamonterweg 43 », eerste afdeling, gekad. sectie W6 nr. 802/T/2, groot 15 a 1 ca.

Neerpelt, 8 april 2010.

(Get.) Ghislain Eerdekens, notaris.

(12612)

Bij akte, verleden voor notaris Peter De Proft, met standplaats te Deinze, op 25 maart 2010, en dragende volgende melding van registratie : «Geregistreerd drie bladen, één verzending, te Deinze, op 29 maart 2010. Boek 501, blad 9, vak 11. Ontvangen : 25,00 EUR. (2010/260/0545). De eerstaanwezend inspecteur, (get.) S. Gillioen », hebben de heer Vanremoortele, Kristof Peter Noël, geboren te Gent op 22 november 1982, en zijn echtgenote, Mevr. Duys, Jade Janinka Julia, geboren te De Pinte op 8 juli 1986, samenwonende te 9890 Gavere, Biesstraat 55, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap, bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een beding in verband met de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden.

Namens de echtgenoten Vanremoortele-Kristof-Duys, Jade, (get.) Peter De Proft, notaris.

(12613)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Coppieters 't Wallant, te Leuven, op 22 maart 2010, hebben de heer Elsen, Dimitri, geboren te Gent op 3 september 1981, en zijn echtgenote, Mevr. Feys, Barbara, geboren te Brugge op 20 april 1981, samenwonende te Herent (Winksele), Potestraat 59, hun huwelijkscontract gewijzigd, zonder vereffening van het stelsel, door inbreng door beide echtgenoten van een onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

(Get.) P. Coppieters 't Wallant, notaris.

(12614)

Bij akte verleden voor notaris Jean Bernard Maeterlinck, met standplaats te Gent, op 11 maart 2010, geregistreerd, hebben de heer Schelstraete, Roland René Marie, geboren te Gent op 11 september 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Schamp, Nora Celine Louise, geboren te Oudenarde op 14 februari 1942, samenwonende te 9000 Gent, Muilaardstraat 26, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door inbreng van een eigen onroerend goed van een der echtgenoten in het gemeenschappelijk vermogen en door aanvulling van een keuzebeding voor de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen, zonder evenwel een wijziging aan hun stelsel zelf aan te brengen.

Voor de echtgenoten Schelstraete-Schamp : (get.) Jean Bernard Maeterlinck, notaris.

(12615)

Er blijkt uit een notariële akte, verleden voor de geassocieerde notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk, op 19 maart 2010, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, op 26 maart 2010, boek 938, blad 80, vak 12, dat de heer Claerhout, Marc, geboren te Kortrijk op 31 juli 1949, en Mevr. Pascal Martine, geboren te Ieper op 22 februari 1955, beiden wonende te 8900 Ieper, Pilkemseweg 130, een wijzigend huwelijkscontract hebben getekend.

Kortrijk, 6 april 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Dirk Van Haesebrouck, geassocieerd notaris.

(12616)

Bij akte verleden voor het ambt van Mr. Philip Goossens, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid genaamd « Goossens & Vanderstraeten, geassocieerde notarissen », met zetel te Opplabbeek, Weg naar Zwartberg 24, op 8 april 2010, hebben de heer Geebelen, Ghislain Henri, geboren te Opplabbeek op 12 september 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Colson, Maria Louisa, geboren te Opoeteren, thans deeluitmakend van de stad Maaseik, op 25 januari 1938, samenwonende te 3660 Opplabbeek, Kreemersstraat 14, die huwden te Opoeteren, thans deeluitmakend van de stad Maaseik, op 28 december 1956, onder het vroeger wettelijk huwelijksvermogensstelsel, aangezien zij voorafgaandelijk aan hun huwelijk geen huwelijkscontract hadden gesloten, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door inbreng van onroerende goederen, deel uitmakend van het

eigen vermogen van de heer Geebelen, Ghislain Henri, en door toevoeging van een verblijvingsbeding, zonder dat voor het overige hun huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Opglabbeek, 9 april 2010.

Voor de echtgenoten Geebelen-Colson : (get.) Ph. Goossens, geassocieerd notaris.

(12617)

Bij akte verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 26 maart 2010, hebben de heer Bellefroid, Peter Angèle Willy, geboren te Hasselt op 12 januari 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Sterkmans, Vanessa Maria Rolanda, geboren te Hasselt op 30 april 1973, samenwonende te Zonhoven, Roosterkensweg 29, gehuwd onder het wettelijk stelsel een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijzigende akte voorziet in de inbreng door de heer Bellefroid, Peter, van een onroerend goed in de gemeenschap en de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Bellefroid-Sterkmans : (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris.

(12618)

Er blijkt uit een akte verleden voor Christiaan De Smet, geassocieerd notaris te Wetteren, op 8 april 2010, dat de heer Naudts, Etienne Marcel Bertha, geboren te Wetteren op 7 februari 1950, rijksregister nummer 50.02.07-455.11, en zijn echtgenote, Mevr. Degroote, Nadine Marie Agnès Roger, geboren te Gent op 14 maart 1956, rijksregister nummer 56.03.14-228.64, samenwonend te 9230 Wetteren, Laarnesteenweg 26, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Gent op 5 augustus 1980, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, hebben gewijzigd, met behoud van het stelsel, maar waarbij, ondermeer, door Mevr. Degroote, Nadine voornoemd, onroerend goed werd ingebracht in de huwgemeenschap.

(Get.) Christiaan de Smet, geassocieerd notaris.

(12619)

Uit een akte, verleden voor mij, Mr. Georges Hougaerts, notaris met standplaats te Tongeren, op 22 maart 2010, geregistreerd te Tongeren, registratiekantoor op 29 maart 2010, boek 567, blad 73, vak 9, blijkt dat de heer Van Dycke, Willy Patrick, geboren te Diepenbeek op 5 september 1961, nationaal nummer 61.09.05 261-60, identiteitskaart nummer 590-8450567-50, en zijn echtgenote, Mevr. Meyssen, Heidi Elisabeth Alfons, geboren te Tongeren op 16 november 1975, nationaal nummer 75.11.16 144-58, identiteitskaart nummer 590-8434204-80, samenwonende te 3590 Diepenbeek, Dorpheidestraat 54, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Diepenbeek op 10 augustus 2007 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Hun huwelijksvermogensstelsel overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek als volgt hebben gewijzigd :

1. Zij hebben hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel gewijzigd in het stelsel van algehele gemeenschap.

2. Ten gevolge hiervan werden alle tegenwoordige en toekomstige goederen in het gemeenschappelijk vermogen ingebracht.

Mevr. Meyssen, Heidi, bracht een woonhuis in de gemeenschap in.

3. Een verblijvingsbeding met keuze werd aan hun huwelijksstelsel toegevoegd.

Tongeren, 7 april 2010.

(Get.) Mr. Georges Hougaerts, notaris.

(12620)

Uit de akte, verleden voor mij, Hugo Kuijpers, ondergetekende notaris te Leuven-Heverlee, op 30 maart 2010, geregistreerd te Leuven, tweede kantoor der registratie op 1 april 2010, boek 1352, blad 19, vak 16, blijkt dat de echtgenoten Heerinckx, Urbain Lucien, geboren te Leuven op 9 december 1950, houder van identiteitskaart nummer 590-1401412-79, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 50.12.09-255.27 en Mertens, Sophie Marie Madeleine Hubert, geboren te Leuven op 26 november 1958, houdster van identiteitskaart nummer 590-3266005-41, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 58.11.26-282.39, samen gehuisvest te Oud-Heverlee-Haasrode, Blandestraat 213, gehuwd te Leuven op 19 juli 1984, onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Luc Westerlinck, te Leuven-Heverlee, op 2 juli 1984, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Leuven (Heverlee), 8 april 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Hugo Kuijpers, notaris.

(12621)

Uit een akte verleden door ondergetekende, Mr. Yves De Deken, geassocieerd notaris met standplaats te Antwerpen, Jodenstraat 12, bus 1, op 17 maart 2010, die de volgende registratievermelding draagt : « Geregistreerd vier blad(en), twee verzending te Antwerpen, registratie 11, 25 maart 2010, boek 253, blad 94, vak 17, ontvangen : vijftieng euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur ai (getekend) De Belder, M. », blijkt dat de heer Janssens, Paul Jacques Joseph Ghislain, geboren te Leuven op 26 oktober 1943, rijksregisternummer 431026-215-75, en zijn echtgenote, Mevr. Boudewijn, Lydia Maria Irma, geboren te Antwerpen op 19 januari 1943, rijksregisternummer 430119-272-68, samenwonend te 2640 Mortsel, Lindenlei 34, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Mortsel op 5 april 1974, onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Charles Roberti de Winghe, te Leuven, op 3 april 1974, tot op heden niet conventioneel gewijzigd, een overeengekomen wijziging in hun huwelijksgoederenstelsel hebben aangebracht.

Voor beknopt eensluidend uittreksel : (get.) Benoît De Cleene, geassocieerd notaris.

(12622)

Er blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Joost Vercouteren, te Beveren, op 16 maart 2010, geregistreerd te Beveren, op 22 maart 2010, drie bladen, één verzending, boek 446, blad 4, vak 11, dat de heer Geerst, Willy Frans, geboren te Temse op 12 juni 1937, nationaal nummer 37.06.12 203-62, identiteitskaart nummer 590-3787020-69, en zijn echtgenote, Mevr. Hoofdt, Annie Willem, geboren te Temse op 10 november 1945, nationaal nummer 45.11.10 112-28, identiteitskaart nummer 590-2740817-11, samenwonende te 9140 Temse, Rozenlaan 85.

Dat ze gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Temse op 2 augustus 1968.

Dat ze gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Karel Vercouteren, te Beveren, op 26 juli 1968, niet gewijzigd tot op heden.

Dat zij ingevolge akte verleden voor notaris Joost Vercouteren, op 16 maart 2010, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd zonder vereffening van het bestaande stelsel, wel een inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, wijziging samenstelling vermogens en een wijziging van beding van toebedeling.

Voor beknopt en beredeneerd uittreksel : (get.) Joost Vercouteren, notaris.

(12623)

Uit een akte verleden voor notaris Eric Deroose, te Knokke-Heist, op 26 maart 2010, « geregistreerd te Knokke-Heist op 30 maart 2010, Reg. 5, boek 132, blad 99, vak 17, ontvangen : vijftieng euro (€ 25,00), blijkt dat de heer Reubens, Joseph Roger Jean, rijksregister nummer 301020 309 82, geboren te Knokke op 20 oktober 1930, en zijn echtgenote, Mevr. De Grootte, Lisette Elisabeth, rijksregister nummer 321017 262 67, geboren te Knokke op 17 oktober 1932, samenwonende te 8300 Knokke-Heist (Westkapelle), Beukendreef 10.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Knokke op 11 oktober 1956, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract.

Dat zij bij akten verleden voor notaris Valerien Verheecke, te Knokke, op 26 februari 1968, gifte hebben gedaan de eerststervende aan de langstlevende onder hen van het grootst beschikbaar deel van hun nalatenschap.

Dat zij een minnelijke wijziging aan hun voormeld huwelijksstelsel hebben aangebracht inhoudende : inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, toevoeging van een optiebeding en herroeping van de gifte tussen echtgenoten.

Knokke-Heist, 8 april 2010.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Eric Deroose, notaris.

(12624)

Extrait de l'acte modificatif des conventions matrimoniales entre M. Farvacque, Emile, pensionné, né à Laplaigne le 19 juin 1922 (NN 22.06.19 055-73), et son épouse, Mme Letellier, Raymonde Elodie Gilberte, pensionnée, née à Mortagne du Nord (France) le 8 janvier 1928 (NN 28.01.08 058-06), tous deux de nationalité belge, domiciliés ensemble à 7622 Brunehaut (Laplaigne), rue du Sart Colin 42, dressé en exécution de l'article 1396 du Code civil.

De cet acte reçu par nous, Me Pierre Taeke, notaire de résidence à Jollain-Merlin, en date du 7 avril 2010, enregistré à Tournai 2, le 8 avril suivant, volume 288, folio 64, case 7, aux droits de vingt-cinq euros par le receveur Denage, O.

Il résulte :

1° que lesdits époux ont contracté mariage à Laplaigne, en date du 20 décembre 1947;

2° qu'ils se sont mariés sous le régime de la communauté légale aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Hubert Quinet, à Jollain-Merlin, en date du 3 décembre 1947, régime non maintenu ni modifié ainsi que déclaré;

3° qu'aux termes de l'acte reçu par nous, notaire, le 7 avril 2010, dont question ci-avant, lesdits époux ont procédé à la modification de leurs conventions matrimoniales, et d'autre part, M. Emile Farvacque, a fait apport de biens propres à la communauté.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Taeke, notaire.

(12625)

Par acte modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Alain Aerts, à La Louvière (ex-Houdeng-Aimeries), en date du 24 mars 2010, M. Grugnale, Davide, né à Haine-Saint-Paul le 28 décembre 1972 (NN 72.12.28 257-14), et son épouse, Mme Vanderplasken, Anne Laurence Yasmine, née à Soignies le 18 décembre 1972 (NN 72.12.18 204-76), domiciliés à 7070 Le Rœulx, drève du Petit Château 55, ont adopté le régime de séparation de biens pure et simple.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Alain Aerts, notaire à Houdeng-Aimeries.

(12626)

Suivant acte signé en l'étude de Me Véronique Smets, notaire à Herve, en date du 31 mars 2010, M. Beckers, Yves René Victor Hubert, né à Verviers le 17 mars 1972, et son épouse, Mme Reuter, Nathalie Claire Julienne Alice, née à Verviers le 26 avril 1977, demeurant et domiciliés à Verviers (Stembert), rue Calamine 44/46, ont modifié leur régime matrimonial, savoir : ils conservent le régime de séparation des biens et créent une société d'acquêts limitée à l'immeuble décrit ci-après, propre à M. Beckers, Yves, savoir :

Ville de Verviers, quatrième division (anciennement Stembert)

Une maison d'habitation (maison de commerce d'après cadastre), sur et avec terrain sise rue Calamine 44/46, cadastrée ou l'ayant été section B, numéro 924 V 7, pour une contenance de cent septante-cinq mètres carrés (175 m²) et un revenu cadastral de cinq cent nonante-quatre euros (€ 594).

Pour les requérants, (signé) Véronique Smets, notaire à Herve.

(12627)

D'un acte reçu par le notaire Etienne Hachez, de résidence à Soignies, en date du 25 mars 2010, enregistré à Soignies le 1^{er} avril 2010, volume 570, folio 34, case 10, trois rôles, sans renvoi, reçu vingt-cinq euros (€ 25), signé, le receveur, Delhaye, Eric, il résulte que M. François, José Robert, né à Hensies le 6 mars 1958, et son épouse, Mme Mabilille, Nadine Alfreda Marie Fernande, née à Soignies le 26 juillet 1951, domiciliés ensemble à 7060 Soignies, clos des Platanes 7, mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage reçu par ledit notaire Hachez, prénommé, en date du 20 février 2001, ont apporté à leur régime matrimonial une modification, qui n'entraîne pas liquidation du régime préexistant, et ce, selon la faculté leur accordée par l'article 1394 du Code civil.

Aux termes de cette modification, les époux François-Mabilille, ont adjoint à leur régime de séparation de biens une société d'acquêts, et Mme Nadine Mabilille, prénommée, a fait apport à la société d'acquêts nouvellement constituée entre elle et son époux, du bien suivant lui appartenant en propre :

Ville de Soignies (ex-Casteau), cinquième division :

Deux parcelles de prairie en lieu-dit : « Grandes Prairies », à front de la rue des Déportés, cadastrées section D numéros 28/G et 30/A pour une superficie totale de 78 ares.

(Signé) Etienne Hachez, notaire de résidence à Soignies.

(12628)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

In een vonnis van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent d.d. 17 december werd advocaat Annie De Ruyck, met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Camille Bracke, in leven invalide, geboren te Gent op 29 augustus 1947, laatst wonende te Gent, Marseil-lestraat 110 en overleden te Gent op 2 juni 2009.

(Get.) Annie De Ruyck, advocaat.

(12629)

Par ordonnance du 22 mars 2010, de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, M. Léon Ligot, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, a été désigné en qualité de curateur de la succession de Mme Covcic, Marija, née le 1^{er} novembre 1929, domiciliée en son vivant à 4430 Ans, rue Depez Houdret 1 et décédée le 2 novembre 2009.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. Ligot, avocat.

(12630)

Par décision prononcée le 1^{er} avril 2010, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 10/694/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Kaczkowski, Irène, née à Seraing le 7 juin 1935, en son vivant domiciliée à 4100 Seraing, rue Lahaut 27 et décédée à Seraing le 8 octobre 2009.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois, à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(12631)

Par jugement rendu en date du 29 mars 2010, le tribunal de première instance de Verviers a désigné Me Vincent Dupont, avocat au barreau de Verviers, dont l'étude est sise à 4900 Spa, place Achille Salée 1, en qualité de curateur de la succession vacante de Lebrun, Flora Marie, née à Charleroi le 27 janvier 1933, veuve, en son vivant domiciliée à 4900 Spa, rue du Marché 25, et décédée à Spa le 15 septembre 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion, à Me Me Dupont, avocat à Spa.

(Signé) V. Dupont, avocat.

(12632)